

دكتور لويس عوض

# ثورة الفكر

في عصر النهضة الأوربية



# ثورة الفكر في عصر النهضة الأوربية

دكتور لويس عوض

الطبعة الأولى

١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م

جميع حقوق الطبع محفوظة

الناشر : مركز الأهرام للترجمة والنشر

مؤسسة الأهرام - شارع الجلاء القاهرة

تليفون ٧٤٨٢٤٨ - تلكسى ٩٢٠٠١ يوان

## المحتويات

صفحة	
٥	تمهيد
٧	ماركو بولو
٢٧	دانتى اليجيرى
٥٥	بستزارك
٦٣	بوكاشيو
٧٣	مكياڤيللى
١٠٦	لورنزو دى مديتشى
١٢٨	سافونارولا
١٧٣	بيكو ديللا ميراندولا
١٨٢	ليوناردو داڤنشى
٢٠١	رفاييل
٢٠٩	ميكلانجلو
٢٢٨	إرازموس
٢٤١	جوردانو برونو
٢٧٣	جاليليو
٣٠٢	كامبانيلا



## تمهيد

ليست هذه الكلمة مقدمة ، ولكنها مجرد تمهيد . ومن يتأمل هذه الدراسات يجد أنها تمثل أهم مقومات عصر الرينيسانس المعروف بعصر النهضة الأوروبية ، ويجد من جهة أخرى أنها تمثل الدعائم الفكرية التي قامت عليها الحضارة الغربية الحديثة .

فهناك روح الاستكشاف والمغامرة والافتتاح التي تجلت في أسفار ماركو بولو وما زالت تلتهم الوجدان الأوربي قرونا حتى أينعت في مفسارة كولوبوس الكبرى والكشف عن الأمريكتين ، والكشف عن رأس الرجاء الصالح واستراليا ونيوزيلندا والتطبين ، حتى غص مغاليق القارة العذراء ، ( أفريقيا ) ، في القرن التاسع عشر . وبعد أن فرغ الانسان من كوكبنا بدأ يغزو الكواكب الأخرى في نهاية القرن العشرين . وقد استفرقت ريادة الفضاء ستة قرون كاملة ، منذ حسابات كوبرنيك وجاليليو الدقيقة لمدارات الأنلاك حتى وطئت أقدام الانسان أرض القمر .

هذه الروح ، روح البحث والسطو ، ولا سطو بغير بحث ، هي وراء ظاهرة الاستعمار التي افترنت بالحضارة الغربية الحديثة وانتهت بنزح ثروات العالم وكنوزه وتكديسها أو استغلالها في أوروبا في الانتاج والخدمات وفي مزيد من البحث والافتحام .

وهناك ظهور ظاهرة الدولة القومية من انقراض الجامعة الدينية التي نجد دعائمها النظرية في دانتي الجييري وفي مكيافيللي . وهي في وجهها الناصر وراء كل حركات التحرير الوطني منذ جان دارك ، أم شهداء الوطنية في العالم الحديث ، وفي وجهها الكريه وراء العنجهيات القومية والعنصرية والدينية ووراء بحار الدماء التي خضبت وجه الأرض منذ آلاف السنين ، وحالت ولا تزال تحول دون قيام مجتمع دولي تترعرع عليه رايات الحرية والعدل والسلام .

وهناك انتصار اللهجات الشعبية على اللغة الفصحى ( اللاتينية ) ، وتحولها الى لغات حية مزدهرة بالآداب الخصبية بشار القلب والعقل ، بعد ألف عام من العقم الكنسي الذي قتل الآداب والفنون والعلوم ، وخنق لغة الشعب وجرم ترجمة الكتاب المقدس اليها حتى يحتكر الكهنة فهم نصوص الدين وتفسيرها للملايين من بسطاء المؤمنين .

هذه اللغات الشعبية التي أينعت في أدب دانتي وبترايك وبوكاشيو ، ونظائرهم في الآداب الأوروبية الأخرى ، كان انتصارها على اللاتينية الفصحى مقدمة لازمة لحركة الإصلاح الديني لأنها أشركت الجماهير في قراءة نصوص دينها وفهمها ومناقشتها ، ومقدمة لازمة لاتساع قاعدة الديمقراطية لأنها أشركت الجماهير في قراءة نصوص القانون والسياسة بعد أن كانت كالتعاويد لا يفهمها الا الصفوة ، لأنها كانت محنطة في اللغة اللاتينية الفصحى .

وهناك انتصارات الفنون التشكيلية التي بدأت بفناني الكواترونتنتو وبلغت قممها في روائع ليوناردو دافنشي ورفاييل وميكلانجلو ، بعد ألف عام من انقراض التصوير والنحت ، فلم يبق من الفنون التشكيلية الا فن العمارة لحاجة الكنيسة لبناء الكاتدرائيات ، ولحاجة أمراء الأقطاع لبناء القصور والقلاع . أما التصوير والنحت فقد ازدهراهما الشعور الديني لأنهما يذكران بالوثنيات الأولى .

وهناك رد اعتبار الانسان ورد اعتبار الحياة الدنيا بعهد ألف عام من العصور الوسطى ملأت أوربا بالأديرة واقتنعت البسطاء أن نصيبهم في ميراث الأرض هو حرثها وزرعها لأمرء الأقطاع ، وأن ميراثهم الحقيقي هو ما كان الدكتور حسين فوزى يسميه « القيراط الخامس والعشرون » . الحياة ذاتها خطيئة ، فما بالناس بمجد الحياة : بالعلم ، بالفن ، بالفكر ، بالمال ، بالجمال ، بالقوة ، بالسعادة ، بالحرية ، بالمساواة . مجد العالم زائل . وكل هذه الكنوز لا معنى لها الا في العالم الآخر .

وجاء لورنزو دي مديتشي وبيكو ديلا ميراندولا ورازموس ليدحضوا ذلك ، كل بمنطقه الخاص . بل جاء كامبانيلا ليتصور إمكان بناء المدينة الفاضلة على الأرض .

وأجمع الجميع على رد اعتبار الحضارات « الجاهلية » ، ولاسيما حضارة اليونان والرومان ، لأنها حضارات اعترفت بالانسان والحياة وبكل ما تحت الشمس . كانوا يقولون : بكل ما تحت القمر . كلهم الا ذلك الراهب العجيب سافونارولا . ولكن هذه قصة أخرى .





# ماركوبولو

MARCO POLO

١٢٥٤ - ١٣٢٥



□ لعل ماركوبولو كان أشهر رحالة أوربي قبل كريستوفر كولومبوس (١٤٥١ - ١٥٠٦) في بدايات أوربا الحديثة ، فهو من أسبق الرواد الذين عبروا آسيا الوسطى واستقروا في الصين . وقد ترك لنا تجربته مدونة . أملاها في سجنه بميناء جنوا بعد عودته من أسفاره على رقيق سجنه روستكان فألهبت خيال الأوربيين وحفزتهم الى ارتياد أقطار العالم المجهولة شرقا وغربا ، وقد كانت يومئذ ثلاثة أرباع العالم .

وفي العالم القديم لم يكن سكان البحر الأبيض المتوسط يجهلون تماما وجود الصين ، فهناك وثائق صينية ويونانية ولاتينية تدل على وجود علاقات تجارية طفيفة بين بعض دول البحر المتوسط والصين . ومع ذلك فأقدم هذه النصوص لا يتجاوز القرن الأول ق.م .

وفي « جغرافية » استرابو (٥٨ ق.م . - ٢٥ ميلادية) أن أول من جاء الى البحر المتوسط بأخبار الصين كان الضابط نياركوس وهو أحد قواد الاسكندر الأكبر ، وقد سار بجنوده من الخليج الفارسي الى مصب نهر السند في القرن الرابع ق.م . وكان اليونان يعرفون الصينيين باسم «الصير» غالبا من اسم « الحرير » باللغات القديمة ، وهو « سيريكوم » ، أو ربما كان اسم الحرير على اسم « الصير » .

وجغرافيو مدرسة الاسكندرية في القرنين الأول والثاني للميلاد يحدثونا عن نشاط التجار المصريين القوي في العصرين البطلمي والروماني بين موانئ البحر المتوسط والنوبة والبحر الأحمر والهند وسيلان . ففى كل صيف كان يخرج من مصر أسطول تجارى قوامه نحو مائة سفينة قاصدا المحيط الهندي ثم يعود مع الرياح العكسية في ديسمبر - يناير . وقد وصل الملاحون المصريون الى الهند الصينية في القرن الأول الميلادي وعند عودتهم نقلوا أخبار الصينيين الى علماء الاسكندرية وكانوا يسمونهم أهل « الصين » أو

« الصينا » . . ومعنى هذا أن المصريين نقلوا الى الرومان أخبار أمتين هما « الصير » الذين كانوا يزودون الرومان « بالسيريكوم » أى الحرير ، و « الصين » الذين لا يمكن بلوغهم الا بعد رحلة طويلة وراء المحيط الهندى . والحقيقة أن « الصير » و « الصين » كانتا أمة واحدة .

وقد ورد ذكر حرير « الصير » في بلينيوس الأكبر ( ٢٣ — ٧٩ م ) ، وفي ديو كاسيوس ( ١٥٥ — ٢٢٥ م ) ، كما حدثنا الرحالة المؤرخ الجغرافى باوسانياس ( ق ٢ للميلاد ) عن ذلك وعن دودة القز . وبالمثل ورد ذكر « الصير » فى الشعر اللاتينى عند هوراس ( ٦٥ — ٨ ق.م ) وفرجيل ( ٧٠ — ١٩ ق.م ) ، على أنهم قوم ناعون غريبو الأطوار والعادات .

وكانت أساطير الرومان تقول ان الصينيين لا يعرفون الحرب ولا السلاح وان الفرد منهم يعمر مائتى عام . وفى بلينى الأكبر أن روما كانت تستورد من الصين الحرير والمصنوعات الحديدية والفراء — أما الوثائق الصينية فتقول ان الصين كانت تستورد من البحر المتوسط الزجاج والألوان والصوف والكتان والمعادن والرصاص والأحجار الكريمة . وقد جاء فى تاريخ الرومان أن « الحرير الذى كان قديما الامتياز الخاص بالنبلاء ، أصبح كل الناس يلبسونه فى أيامنا هذه » . وكان هذا يستنزف ذهب الامبراطورية ، فحاول أباطرة روما الحد من استيراده باصدار المراسيم ولكن دون جدوى .

كان طريق التجارة بين الامبراطورية الرومانية والصين يمر بالعراق وفارس وباكترىا وقشفر ، وهو نفس الطريق الذى سلكه ماركو بولو . وكثيرا ما كان التجار الرومان يشترون منتجات الصين من الهنود فى طريق الملاحه او من الفرس فى طريق القوافل ، مما رفع ثمن المنتجات الصينية فى روما مائة ضعف عن ثمنها الأسمى فى الصين . ولما أقفل الفرس طريق التجارة مع الشرق فى النصف الثانى من القرن الثالث الميلادى أيام الدولة الساسانية قيل ان رطل الحرير بلغ ثمنه فى روما رطلا من الذهب .

وأول مرة نسمع فيها عن بعثة دبلوماسية بين روما والصين ، كانت عام ١٦٦ ميلادية عندما أرسل امبراطور روما الفيلسوف مارك أوريليوس ( ١٢١ — ١٨٠ م ) ، وهو من أسرة الانطونين ، سفيرا الى تونكين يحمل هدية منه الى امبراطور الصين مكونة من العاج وقرن الخريت وظهر السلحفاة ، وهى هدية هندية لا رومانية . والوثائق الصينية تتحدث عن « أندون » امبراطور روما . ويظن البعض أن هذه البعثة لم تتجاوز أن تكون زيارة مجموعة من التجار المصريين أو السوريين للصين — وفى ٢٢٦ م زار

الصين تاجر سورى عن طريق الهند الصينية ، ولكن الطريق البرى ، كان هو الطريق الأكثر أهمية .

غير انه ابتداء من القرن الثالث والقرن الرابع سد الفرس طريق القوافل بين البحر المتوسط والصين ثم تلاهم العرب فى القرن السابع فقلت القوافل وقلت السفن الساعية بين العالم اليونانى الرومانى والصين . كما أن أوربا الاقطاعية كانت فقيرة قليلة الاحتياج الى صادرات الشرق . فذبلت التجارة بينهما . وفى القرنين الخامس والسادس نقلت بيزنطة زراعة شجر التوت وأنشأت مصانع الحرير وأخذت تصدر الحرير الى روما . وقد انتهى الانحطاط الثقافى وعزلة أوروبا الاقطاعية ، بأن نسى الأوربيون درجة درجة وجود الصين .

وبنشقق الامبراطورية العربية بدأت أوربا من جديد تحاول أن تخرج من عزلتها عن طريق الحروب الصليبية لاستعمار الشرق الأدنى ، وفى الوقت نفسه ظهرت فيها ارهاصات الاهتمام من جديد بالشرق الأقصى . وكانت الطلائع فى هذا ماركو بولو وأسرته ، وهم من أهل البندقية التى كانت أقوى دويلة بحرية فى البحر المتوسط ولا منافس لها الا دويلة جنوا .

وفى الحروب الصليبية اكتشف الأوربيون أن الشرق كان أرقى بكثير من الغرب . تدفق أمراء الاقطاع على سورية وفلسطين ومصر وبيزنطة لنهب ما يحتلونه من بلاد . فكانوا يفتصبون القصور بما فيها من تحف ثمينة وبدا لهم الشرق كأرض سحرية ونشأت بينهم أسطورة « كنوز الشرق » وتجاهلوا أن السواد الأعظم من أهل المشرق كانوا يعيشون فى فقر مدقع بسبب جبروت حكامهم . كان تجار أوروبا وفرسان العالم المسيحى قد الفوا مقاعدهم العادية الخشنة المصنوعة من خشب الأرو أو البلوط فى قلاعهم فأروا لأول مرة أرائك أمراء المسلمين والمغول وفرسانهم وتجارهم مكسوة بالوسائد والسجاجيد متعددة الالوان ، وأروا الخناجر والسيوف المطعمة ثبضاتها بالأحجار الكريمة . وكان ماركو بولو ابن عصره فكان من الفارقين فى الافتتان بالشرق وكنوزه .

وفى فترة الحروب الصليبية تسلمت الى أوروبا بضائع الشرق الأدنى ورقيقه والفاظه العربية واليونانية ، بل وتأثرت عادات الفرسان الفرنسيين والاطاليين وملابسهم بعادات الشرقيين وملابسهم . ولطول اقامة ماركو بولو وأسرته فى القسطنطينية وشبه جزيرة القرم تحولوا الى شرقيين .

وكان المستفيد الأول من الحروب الصليبية المدن التجارية الايطالية ، ولاسيما موانئ البندقية وجنوا وبيزا ، فقد كانت هذه المدن والموانئ تمد

الصليبيين بالسفن وال سلاح والغذاء ، ومقابل هذا كانت تحصل على القسم الأكبر من الغنائم . وبعد الحملة الصليبية الثالثة حصلت جنوا وحدها على جزء من القدس وعلى انطاكية واللاذقية وعلى ثلاث بيروت وقيصرية وعكا . وبعد ذلك استولى اهل جنوا على فلانا جوستا عاصمة قبرص ، وعلى طرابلس في سورية ، وعلى بعض جزر اليونان مثل خيوس وصاموس ، الخ . . واستسوا في القرم مستعمرة خاصة بهم كانت بمثابة محطة لهم للتجارة مع فارس وآسيا الوسطى .

وفي الحملات الثلاث الاولى استولت جنوا والبندقية على صـور وصيدا ، وانتهت المنافسة بينهما بحرب دامية للسيطرة على البحار وعلى طرق التجارة وعلى المستعمرات في بر الشام . وكانت املفى اول ضحية لهذه الصراعات . ففي القرن ١٢ حطمتها بيزا وحطمت كل أسطولها . ثم حطمت جنوا أسطول بيزا عام ١٢٨٤ واستولت جنوا منها على ٣٣ سفينة وأسرت ١٠٠٠٠ محارب . وفي ١٢٩٠ تعاونت جنوا وفلورنسا على تحطيم ميناء بيزا وأغلقتا بالصخور مصب نهر الأرنو .

وبدا الصراع الرهيب بين البندقية وجنوا للسيطرة على البحر المتوسط وطرق التجارة مع الشرق . فكان أهلها يتقاتلون في البحر والبر وفي أسواق التجارة وفي مدن الشرق بلا رحمة ويحرق بعضهم سفن البعض الآخر ومصانعه . وكانوا أحيانا يستأجرون المرتزقة لذلك وأحيانا يتنافسون في استرضاء عرش بيزنطة ويستغلون الخلافات بين أمراء الصليبيين .

وقد كانت النقطة الحاسمة بين البندقية وجنوا هي الحملة الصليبية الرابعة عام ١٢٠٤ . فقد سارت الحملة الصليبية الرابعة بناء على نصيحة البندقية ويسند من أسطولها الى بيزنطة بدلا من قتال المسلمين ، واستولت على القسطنطينية ودمرتها وأنشأت فيها امبراطورية لاتينية ونهبت من كنوزها غنائم بغير حصر من الذهب والفضة والأحجار الكريمة والجواهر النفيسة والحريير والفراء والطنانيس . واستولى اهل البندقية بالاتفاق السابق على نصف الغنائم وعلى كثير من الامتيازات : استولوا بعد الحملة الرابعة على أهم جزر الأرخبيل وعلى شواطئ بحر مرمرية وعلى كريت وعلى جزر أيونيا وعلى ساحل دالماسيا ( في يوجوسلافيا الحالية ) ، وعلى الأحياء التجارية في القسطنطينية وغيرها من مدن بيزنطة . وأقاموا المصانع على سواحل بحر آزوف ، وبهذا استولت البندقية على ثلاثة أثمان الأراضى التي استولى

عليها الصليبيون وحاولت ان تحتكر الربا في هذه الامبراطورية الرومانية الجديدة ، وبلغت البندقية قمة سطوتها .

كانت البندقية لا تزال في قمة سطوتها في ١٢٦٠ حين بدأ الأخوان نيكولو وماتيو بولو رحلتها الى الشرق ومعهما الفتى اليافع ماركو بولو بن نيكولو بولو . وكان تجار البندقية في حماية امراء الفرنجة اللاتين وفرسانهم . وكان أهل جنوا يستعدون للثأر بجولة ثانية ، فتعاونوا مع الأمراء والفرسان اليونان في دويلات آسيا الصغرى من بقايا امبراطورية بيزنطة .

وفي ١٢٦١ كانت اسرة بولو ، وهم من تجار البندقية ، قد وصلت الى نهر الفولجا عندما اسقط أهل جنوا الحكام اللاتين في بيزنطة ، وحل أهل جنوا محل أهل البندقية في السيطرة على كل شيء من جزر البسا وكورسيكا وسردينيا غربا الى آسيا الصغرى وشبه جزيرة القرم والبحر الأسود وبحر آزوف وبحر قزوين شرقا .

وسواء تحت هيلمان البندقية أو جنوا لم يكن التجار الاوربيون يتجاوزون في رحلاتهم مدن نهر الفولجا وفارس وآسيا الوسطى لأن طريق الشرق الأقصى كان مسدودا بقوة المغول .

أما في الشرق الاسلامي فقد كانت الشام مجزأة الى امارات او دويلات عربية صغيرة بعضها تحت حكم الصليبيين . وكان أكثر آسيا الصغرى تحت حكم الأتراك السلاجقة . وفي فارس وآسيا الوسطى تعاظمت قوة شاهات خوارزم . أما في بغداد فقد كانت الخلافة العباسية مجرد ديكور أو واجهة ، والسلطة الفعلية في أيدي الأمراء والسلاطين الترك أو الكرد والوزراء الفرس . وكان الفاطميون في مصر لا يعترفون بدولة بنى العباس .

وفي المدن الكبرى مثل دمشق و حلب و بغداد و الموصل و تبريز و خوارزم و بخارى و سمرقند و هراة تكونت طبقة ضخمة من الحرثيين الذين كان التجار يستغلونهم بلا رحمة مما أشاع الفتن والقتال في هذه المناطق . وكان كبار التجار يسيطرون على القوافل ناقلة التجارة الرئيسية بين الشرق الأقصى والشرق الأوسط والشرق الأدنى . ولاسيما الأتمشة والتوابل والطيور والجلود والفراء والحريير والجواهر والرقيق . واختل الأمن بسبب القلق الاقتصادي والقلق الاجتماعي وفتن الصناع وثورات العبيد ، فاختلت طرق التجارة مع الشرق الأقصى ، مما جعل كبار التجار يعملون على ظهور قوة ضاربة موحدة تؤمن لهم طرق القوافل . وفي هذه الظروف قاد جنكيزخان جحافل المغول عبر آسيا وأوروبا الشرقية .

فحتى النصف الثاني من القرن ١٢ كان النظام الاقتصادي في منغوليا نظاما اقطاعيا يقتسم فيه امراء منغوليا سهوب بلادهم ومراعيها وبراريها وكأثوا يسمون أنفسهم بالقاب « النويون » و « البكولت » . وفي أواخر القرن ١٢ قاد تيموشين هذه الارستقراطية المغولية ، وفي ١٢٠٦ وحدها ووحد بها كل منغوليا وسمى نفسه جنكيزخان . وبين ١٢١١ و ١٢١٦ اجتاح جنكيزخان بجيوشه الجرارة ، وقوامها من الفرسان ، الصين الشمالية ، وفي ١٢١٧ اجتاح آسيا الوسطى وهزم محمد خان الذي أسس في خوارزم دولة قوية بين ١٢٠٠ و ١٢٢٠ .

وفي ١٢٢٠ أحرق جنكيزخان بخارى ثم سمرقند ، وفي ١٢٢١ دمر مدينة بلخ بتركستان الأفغانية وأباد أهلها بعد أن كانت أكبر مركز تجارى في آسيا الوسطى ، وهكذا قضى نهائيا على دولة خوارزم . وفي ١٢٢١ أيضا اجتاحت جيوش المغول شمال إيران وهزمت قوات جورجيا في تفليس . ومن شمال فارس والقوقاز احتل المغول سهوب نهر الدون بقيادة أحد أبناء جنكيزخان وهو طولاي خان ، وسحق الروس حتى نهر الدنيبر . واحتلوا القرم في الجنوب وخرّبوا مدن القوط والبيزنطيين .

واجتاح المغول روسيا بين ١٢٣٧ و ١٢٤٠ بقيادة باطاي أو باطو، وفي ١٢٤٠ خربوا مدينة كييف وفي ١٢٤١ خربوا بولندا وسيليزيا ومورافيا ، وفي ١٢٤١ أيضا سقطت في أيديهم مدينة بيشت ( بودابست ) ، عاصمة المجر ، وزحفوا الى بحر الأدرياتيک . ولكنهم انسحبوا بعد وفاة ابن جنكيزخان ، واسمه أوجوداي ، وعادوا الى منغوليا .

وفي ١٢٥٨ دمر هولاكو حفيد جنكيزخان بغداد وقتل آخر الخلفاء العباسيين . واستمر المغول بقيادة كوبلاي خان ، حفيد جنكيزخان ، في غزو الصين الوسطى والصين الجنوبية ، وفي ١٢٧٠ صفى كوبلاي خان إمبراطورية أسرة سونج في الصين الجنوبية واستولى على التبت وبورما في زمن زيارة ماركو بولو للصين . وأصبح كوبلاي خان أول موحد للصين بعد أن ظلت قرونا طويلة تنقسم الى شمالية وجنوبية . وقد ساعد المغول في كل هذه الانتصارات الساحقة أن العالم من شرقهم وغربهم كان ينقسم الى امارات أو « دويلات » مفتتة متحاربة وليس فيه دولة موحدة قوية .

كانت الحروب المستمرة بين هذه الامارات تهدد باستمرار طريق القوافل بين الشرق الأقصى والشرق الأدنى فتضامر كبار التجار أولا مع محمد خان ليبني دولة عسكرية قوية في خوارزم تؤمن طريق القوافل ، وقد نجح في تأمين آسيا الوسطى ، ولكن يبدو أن الامر كان بحاجة الى قسوة

ضاربة أكبر من قوته لربط الصين بشرق البحر المتوسط ومن هنا نقل  
التجار بعد ١٢١٨ تأييدهم للمغول ومولوا جنكيزخان حتى استطاع أن  
يقيم أوسع امبراطورية عرفها التاريخ وربما أقصرها عمرا .

كان جيش المغول عبارة عن حشود ضخمة من الفرسان سريعى  
الحركة ، ينقضون بسرعة ويختفون بسرعة ويثرون الرعب بحرق المدن  
والفتك بالتجمعات البشرية . وكانوا يستخدمون أسرى البلاد المفتوحة جنودا  
في جيوشهم ويضعونهم فى الصفوف الأمامية وفى أقل من مائة عام امتدت  
امبراطوريتهم من الصين الى المتوسط ومن نهر لينا الى المحيط الهندى  
وشملت العراق وأرمينيا وجورجيا وايران وأفغانستان وروسيا الموسكوفية  
والقرم والفلجا وسيبيريا الغربية وكازاكستان وآسيا الوسطى وتركستان  
الشرقية ومنغوليا وبايكل ومنشوريا والصين والتبت وبورما . وفتحت هذه  
الامبراطورية طريق التجارة من المحيط الهادى حتى البحر الأبيض المتوسط .





## كتاب كوبلاي خان

□ ولد ماركو بولو بن نيكولو بولو عام ١٢٥٤ في جزيرة الريالتسو بالبندقية . ولا أحد يعرف شيئاً عن حياته الأولى وعن نشئته ، ويظن البعض انه لم يدخل مدرسة ولم يكن يعرف القراءة والكتابة بالايطالية .

وكان أبوه نيكولو بولو وعمه ماتيو من تجار البندقية الصغار أو متوسطى الحال . وكانا يسافران الى الشرق للتجارة . وفي سن الخامسة عشرة خرج ماركو مع أبيه وعمه الى عكا وتوجه ثلاثتهم الى القدس للحصول على زيت من سراج القبر المقدس . وكانت القدس يومئذ تحت حكم المغول ، وكان آل بولو يحملون خطابا من البابا جريجورى التاسع في عكا الى خان المغول الاعظم فى القدس ، فزود خان المغول آل بولو بألواح ذهبية عليها خاتم كوبلاي خان لضمان الأمان فى الطريق .

وكان سلطان مصر البندقدارى يهاجم أرمينيا بجيش جرار ، ولكن آل بولو استطاعوا بلوغ أرمينيا بفضل هذه الألواح الذهبية . وكانت أرمينيا مركزا لتجمع فرسان التتار بسبب كثرة الكلا فيها . ومن هناك وصلوا الى أرضروم وهى الأناضول التى كانت بلاد التركمان . وفى أرمينيا يصف لنا ماركو بولو أشياء تذكرنا بحواديت « ألف ليلة وليلة » وقصص السندباد . فهو يحدثنا عن جبال أرمينيا العالية وأخايدها الغائرة التى تتساقط فيها جداول المياه المحملة بالماس من أعالي الجبال . وطريقة جمع الماس هى أن يلقى الناس بقطع من اللحم فى هذه الجبال والأخايد فيلتصق فيها الماس ، وتجتمع النسور على قطع اللحم فتحملها الى الوديان ، وهناك يتجمع الناس ويخيفون النسور بصياحهم فتطير النسور تاركة ما قد حملت من اللحم والماس .

ومر آل بولو بالموصل فتحدث ماركو بولو عن حرير المسلمين . ثم انطلقوا الى تبريز « وهى مدينة كبيرة وعريقة فى قطر كبير يدعى العراق » .



وهناك وجد الناس يعيشون على التجارة وعلى صناعة الحرير المطعم بخيوط الذهب وعلى تجارة اللؤلؤ . وقد ذكر رحالة آخر عن نبريز أن تجار جنوا بنوا قلعة على جبل مشرف على هذه المدينة فقال لهم الخان : هذا ممنوع . أنا بعثكم الجبل ، فانتقلوه الى بلادكم ، وهناك ابنوا عليه ما تشاءون . ولما بدعوا يجادلونه أمر بقطع رؤوسهم جميعا .

وبعد سبعة أيام من الرحيل وصل آل بولو الى مدينة كرمان التي كانت قد سقطت حديثا في أيدي التتار وكانت شهيرة بمناجم الفيروز . وبعد سفر أيام عديدة وصل ماركو بولو وأسرته الى ميناء هرمز على الخليج الفارسي حيث كانت الحرارة خائفة . وقرروا الرحيل الى الصين بالطريق البري فلتقوا بالقوافل المسافرة شمالا الى هضبة البانير شمال الهند ليصلوا الى دولة كوبلاي خان . وكان الخان الأعظم كوبلاي قد منح هولوكو لقب خان وأطلق يده في فارس . وكان آل بولو أثناء عبورهم فارس يجمعون المعلومات لصالح كوبلاي خان عن طائفة الحشاشيين التي كانت تخل بالأمن في إيران وتقطع طرق القوافل في السهوب والبراري ، وهي منطقة الحشاشيين .

كان الحشاشيون ينقسمون الى سبع درجات على رأسها زعيمهم « عجوز الجبل » ، ومن تحته « الدعاء الكبار » وهم أعوانه الذين يسكنون التلاع ويلبسون ملابس بيضاء ، وتلا هؤلاء الطبقة الثالثة ، وهم « المجندون العاديون » ( بكسر النون ) ، والطبقة الرابعة ، وهم « الرفاق » ( جمع « رفيق » ) ، وهؤلاء لا يعرفون أسرار الجماعة . ثم الطبقة الخامسة ، وهم « المحكوم عليهم » ، وهؤلاء ينفذون أحكام « عجوز الجبل » ويلبسون الملابس البيضاء ولكن مع طاقية حمراء وحزام أحمر وتزلك أحمر . وأخيرا فهناك الطبقة السادسة وهم المبتدعون .

هذا ما يبدو للناس ، أما الحقيقة فغير ذلك . فالقمة في هذا النظام يحتلها الامام « الخفي » الذي سيأتي في آخر الزمان . والطبقة الثانية يحتلها « الكوديديا » وهم طبقة تعرف بأنها « حجة اللطف الالهي » . والطبقة الثالثة هم « الصادقون » وهم الحجة بأن حجة اللطف الالهي مكفون من الامام وأن الامام مكلف من الله . أما الطبقة الرابعة فهم « الدعاء » ، والخامسة هم « الأتباع الجدد » الذين تلقوا حديثا أسرار الطائفة وأقسموا بيمين الولاء لها ، والسادسة هم « المسوخون كلابا » أي الباحثون عن القبول في الطائفة بحث كلاب الصيد عن الفريسة . والسابعة هم « المؤمنون » وهم الشعب . وفي ماركو بولو أن طائفة الحشاشيين هي طائفة الاسماعيلية

أو متفرعة منها . وقد كان الحشاشون يحاربون المسلمين والصليبيين في آن واحد .

قال ماركو بولو ان « عجوز الجبل » كان يقيم في قصر آية في البهاء وسط حديقة شاسعة غناء لا مثيل لها في العالم كله فيها جداول من خمر ولبن وشهد وحمور ، وكان يلقت أتباعه انها الفردوس الأرضى . وكان في بلاطه غلمان عمر كل منهم نحو اثنى عشرة سنة ، وكان يعطيهم مخدرا يشربونه وحين يفيقون يجسدون أنفسهم بين هؤلاء الحور في الفردوس الأرضى . أما هذا المخدر فهو الحشيش ، وهذا ما لم يعرفه ماركو بولو وانما تحدثت عنه المصادر الأخرى . وكان « عجوز الجبل » يخدر الغلمان ثم ينقلهم الى قصره ويصحون في دهشة لخروجهم من الفردوس الأرضى . كل هذا ليسيطر على ارادتهم فيجعلهم يقتلون من يريد .

وذكر ماركو بولو أن هولاء أراد أن يتخلص من شرهم في ١٢٥٢ فهدم قصر « عجوز الجبل » بعد حصار دام ثلاث سنوات ، وأباد الحشاشين عن آخرهم . ولكن ماركو بولو أخطأ في روايته لأن منهم كثيرين فروا الى جبال البامير ، وعند بعض المؤرخين أن طائفة الاسماعيلية من بقاياهم .

ثم سافر ماركو بولو وأسرته الى قشغر في غرب الصين ، ثم عبر صحارى جرداء قليلة الواحات حتى بلغ سور الصين العظيم . وتوقف آل بولو سنة كاملة في مدينة كانتشيو حيث وجدوا مسجدا وثلاث كنائس وعدادا عظيما من المعابد الصينية . وكان ماركو بولو قد تعلم لغة التتر .

وبعد سنوات من الرحيل استعد ماركو بولو للقاء كوبلاى خان ، خان المغول الأعظم فوصل الى بلاطه في مايو ١٢٧٥ مع ابيه نيكولو وعمه ماتيو . وقادهم رسول الخان الى بلاطه في تشانج تو فبلغها بعد رحلة أربعين يوما .

ووجد ماركو بولو كوبلاى خان يجلس على عرشه كل يوم ويصدر أوامره اليومية لتصريف أمور الدولة، ومن بين هذه الأوامر أمر يومى للشمس أن تشرق . وحين شاخ كان يخشى أن يتأخر في النوم فكان يكلف أحد رجال البلاط بتلاوة هذا الأمر الفلكى حتى لا يختل نظام الكون . ووجد بلاط الخان الأعظم الذى جلس على العرش منذ ١٢٥٦ ، يعج بالأجانب من نساطرة سوريا ومن العرب ومن البنادقة ومن أهل جنوا . وأبلغ ماركو بولو كوبلاى خان بكل ما رآه وسمعه في رحلته ، وكان قوى الذاكرة فأعجب به كوبلاى خان . وكان واضحا أن ماركو بولو استثمر مواهب الرحالة الأوربى في التجسس لحساب كوبلاى خان لينال الحظوة في بلاطه .

ووجد ماركو بولو كوبلاى خان متزوجا من أربع زوجات شرعيات يسميهن بالامبراطورات ، وخصص لكل منهن ٣٠٠ آنسة من الوصيفات وحشدا من الرجال لخدمتهن ، فكان فى بلاط الخان الأعظم نحو ١٠٠٠٠ شخص . وكانت له محظيات عديدات يختارهن سفراؤه أو مبعوثوه وكان يفحصن من جميع الوجوه ويعطون درجات بالقيراط ، وأخيرا تختار كل من تحصل على ٢١ قيراطا ، ويدخلن عليه خمسا ، ويتغيرن كل ثلاثة أيام ، ثم تبدأ الدورة من جديد . أما من بلغ تقديرهن بين ١٦ و ٢٠ قيراطا فكن يعشن فى القصر الملكى ويتعلمن الخياطة والأعمال المنزلية ويتزوجن من رجال البلاط بعد أن يمنحهن كوبلاى خان الدوطة اللازمة . وكان لكوبلاى خان ٢٢ ولدا ذكرا من زوجاته الأربع منهم عشرة صاروا ملوكا . وكان له من محظياته ٢٥ ولدا آخرين .

وكان كوبلاى خان ، كما يروى ماركو بولو ، كثير السأم ، وكان يبذل هذا السأم بدعوة اليهود والمسلمين والمسيحيين والسحرة الوثنيين ، ويجعلهم يتجادلون أمامه فى الدين ويهب المنتصر الهدايا . وكان دائم التنقل بين قصوره . وكان رهيبا ومرهوبا يرتعد الناس فى حضرته ، وكان يسكر بلا حساب ، فحذره طبيبه من أن الاسراف فى تناول الكحول وأكل اللحم يسبب تورم ساقيه .

وقد تبع ماركو بولو الخان الأعظم الى قصره الشتوى فى كامبالوك او « خان بليغ » ، وهى مكان بكين الحالية ، وكان بها مرصد كبير .

وقد جمع كوبلاى خان ثروة طائلة من تجارة الجملة . وجمع كنوزا مقابل عملة ورقية ابتكرها ولم تكلفه شيئا ، فكان بذلك اول ملك ابتكر العملة الورقية . وكانت العملة الورقية عبارة عن شرائح مربعة من لحاء شجر التوت وقد طبع عليها الخاتم الامبراطورى . وقد أساء خلفاء كوبلاى خان استعمال اصدار العملة الورقية فنشبت ثورة ١٣٥٩ ، وبعد عشر سنوات انتهت حكم المغول . وكان طبيب كوبلاى خان الايطالى ، واسمه ايسيا ، يشتغل بمحاولة تحويل المعادن الخسيسة الى ذهب ، فحاول ماركو بولو اقناعه بأن التجارة أوفر كسبا من تجاربه الكيميائية أو السيميائية .

أوفد كوبلاى خان ماركو بولو فى مهمة عبر الصين وكلفه بمهمتين : الأولى معرفة من يقبلون عملته الورقية ومن يرفضونها ، والثانية هى اعداد بيان بصادرات المناطق المختلفة . وكانت هناك محطات لتغيير الخيول كل منها تبعد عن الأخرى ٢٥ ميلا ، وبين هذه المحطات رجال بريد كل ثلاثة أميال مجهزون بأجراس يعلفون بها اقتربهم لتسليم الرسائل للطوائف فى

كل مرحلة تالية ، وبهذا كان الطوائفون يقطعون بالرسائل في يوم واحد مسافة ١٠ أيام .

وكان كوبلاى خان يستخدم البغايا لآكرام ضيوفه ، وكان عددهن ٢٥٠٠٠ بنى ، وكن يقمن بهذا الواجب بدلا من دفع الضرائب للدولة . وفى مناطق من الصين كانت بكارة العذارى بلا قيمة . وكانت النساء العجائز تقدن البنات للتجار المسافرين وللرحالة فى خيامهم ، وتدوم المعاشرة حتى رحيل الرجال ، وينتهى دائما بهدية يقدمها الرجل للفتاة . فمن لم تجمع من الفتيات عشرين هدية كانت تعد بلا قيمة . ولكن بعد الزواج كانت الفتيات تخلصن لأزواجهن .

وقد عبر ماركو بولو ثمانى مناطق من الصين حتى بلغ منطقة اعتادت أن يقدم فيها المضيف زوجته أو أخته أو أبنته لضيفه آكراما له . وكان رب الدار يترك بيته ولا يعود إليه قبل انصراف الضيف حتى لا يزعجه .

وبلغ ماركو بولو منطقة أخرى من الصين اسمها زار دندان ، وتعنى « ذوى الأسنان الذهبية » . وفى هذه المنطقة كان الزوج حين تلد زوجته ينظاها بالمرض وآلام الولادة ويلقى التهانى بأنه أصبح آبا ، كل ذلك ليثبت أنه بالفعل الآب الحقيقى للطفل .

وقد ساعدت أسرة ماركو بولو كوبلاى خان على فتح الصين الجنوبية التى استعصت على جنوده ، وذلك بادخال المنجنيق فى أسلحته لتذف كرات حجرية زنة كل منها ٣٠٠ رطل لتدمير التحصينات .

وكان كوبلاى خان لا يثق فى الأمراء المغول ، فكان يتوسع فى استخدام الجنرالات التتر والعرب والأوروبيين فى بلاطه . وكان يصفى المؤامرات باعدام الخونة والقاء جثثهم للكلاب فى الشوارع أو سلخ جلودهم آحياء ، كما فعل مع قائده العربى آحمد الذى قاد فتنة ليستولى على جزء من مملكة كوبلاى خان .

وبعد سقوط آحمد ازدادت ثقة كوبلاى خان فى ماركو بولو ، فعينه حاكما على احدى مقاطعاته بينما انصرف أبوه نيكولو وعمه ماتيو الى التجارة . ويصف لنا ماركو بولو صناعة الخمر من الأرز فى الصين وعن فرض كوبلاى خان العملة الورقية على الصينيين . كذلك كانت العملة الحديدية وعملة الأصداف أو « الودع » منتشرة فى الصين ، فحلت محل العملة النحاسية ، حتى حرمت الدولة بيع الحديد فى القرن ١٢ ، وبدأت تصهر الحديد فى أفران عالية الحرارة وهو ما لم تعرفه أوروبا الا فى القرن ١٨ . وفى عودة ماركو بولو لوطنه مر بفارس فوجد العملة الورقية تستخدم هناك .

وفي ١٢٨٦ كان عمر كوبلاي خان ٧٦ سنة . واراد نيكولو وماتيو بولو العودة الى البندقية ، ولكن كوبلاي خان رفض الأذن لهما في ذلك . ولكنه وافق أخيرا على سفر آل بولو الثلاثة الى فارس في ١٢٩٢ لمصاحبة عروس مغولية اختارها كوبلاي خان للزواج من أرجون ملك فارس المغولى . واعطاهم ألواحا ذهبية مختومة تؤمن مرورهم في كل إمبراطورية المغول ، وحملهم رسائل للملك فرنسا وملك انجلترا وملك اسبانيا والبابا وغيرهم من اقيال أوروبا ، وجهزهم بثلاث عشرة سفينة كل سفينة منها بأربعة صواري، واثني عشر شرعا . وكانت حاشية الأميرة العروس تبلغ ٦٠٠ شخص ، وقد حملت السفن تموين عامين من الرحيل . وكان عمر ماركو بولو يومئذ ٤٢ سنة .

وكان ماركو بولو يعرف الطريق البحري . . وكان الصينيون يعرفون البوصلة التي تتجه للنجم القطبي كما يقول ماركو بولو . ومر بجزر منها جاوة وسنغافورة حيث لم تكن النقود من الأصداف أو الودع كما كانت الحال في الصين . ومر بسومطرة حيث توقفت السفن خمسة شهور ، وهناك جمع ماركو بولو حبوب التقاوى ليزرعها في البندقية عند عودته . واختفى النجم القطبي ، وتاهت سفنهم فترة . وفي ماركو بولو أنه نشأت بينه وبين الأميرة علاقات غرامية .

وبلغت السفن سيلان ثم الهند . وفي سيلان رأى ماركو بولو صيادي اللؤلؤ يغطسون طول النهار وراء اللؤلؤ . وفي الهند كان الملك متزوجا من ٥٠٠ امرأة ، وكان الهنود وثنيين يعبدون آلهة من أناث وذكر . وكانت آلهتهم سوداء أما شياطينهم فكانت بيضاء ، وهو ما عجب له ماركو بولو .

وعند ساحل مالابار تحرش بهم قرصان من ماليزيا . وعاد النجم القطبي الى الظهور ، ولكن السفن تاهت من جديد لأن الريان مات ، وكان عدد البحارة يتناقص كلما توقفوا في ميناء . وأخيرا وصلوا الى أفريقيا الشرقية قبالة زنبار . ويبدو أن ماركو بولو يصف هنا جزيرة مدغشقر لأنه يقول انها كانت أكبر جزيرة رآها في حياته .

وفي كل محطة كان أبوه وعمه يشتريان البضائع للتجارة . ثم أبحروا شمالا الى سقطرة أمام ساحل جزير العرب . ووصلوا الى هرمز ولكنهم وجدوا في فارس جيوش المغول تقاتل جيوش المغول . فسلم التجار الأميرة للملك الغزنوي المنتصر . وانتهى أمر آل بولو الى تبريز ، فباعوا لآلهم ورحلوا متخفين الى تغليس في جورجيا وكانت خاضعة للتتار . وهناك رأوا آبار النفط تتفجر كالنواخير . ونزل الأب والعم في ترابيزون على البحر الأسود

ومنها ركبوا المركب حتى القسطنطينية ، ولم ينزلوا على اليابسة بعد أن عرفوا  
ان اهل جنوا أصبحوا سادة البر والبحر في كل مكان .

ومر آل بولو الثلاثة بأرخبيل بحر ايجه ، واخيرا عادوا الى دارهم  
في البندقية عام ١٢٩٥ وكانت خالية ليس بها الا خادمهم المعجوز الفانى فلم  
يتعرفوا عليه بعد غيبة خمسة وثلاثين سنة .





## القصر الذهبى

□ لم يكن ماركو بولو اول من زار الصين من الأوربيين فى العصور الحديثة فقد سبقه إليها سفير البابا أنوتشنتو الرابع فى ١٢٤٦ وسفير لويس التاسع فى ١٢٥٣ .

وفى رحلة الأخوين نيكولو وماتيو الأولى عام ١٢٦٠ كانت دولة المغول تنقسم الى أربعة اقسام مستقلة رغم أنها كانت اسمياً يرأسها كوبلاى خان . وكانت هذه الأقسام هى :

( أ ) دولة باركا خان قائد الجيش الذهبى ، وهو حفيد جنكيز خان ، وتشمل أوربا الشرقية وامارات روسيا حتى جبال الأورال .

( ب ) دولة هولكو ، حفيد جنكيزخان وأخو الخان الأعظم كوبلاى ، وتشمل العراق وفارس وأفغانستان وأرمينيا وجورجيا .

( ج ) دولة آسيا الوسطى وكازاكستان الجنوبية ومنغوليا الغربية وكان يحكمها بعض أحفاد جنكيز خان .

( د ) شرق الإمبراطورية ، أى الصين وبورما ومنشوريا وأكثر منغوليا وبايكال والتبت وتركستان الشرقية ، وكان يحكمها الخان الأعظم كوبلاى .

وكانت طرق التجارة من الصين الى البحر المتوسط والبحر الأسود مفتوحة على الدوام الا عندما تنشب الحرب بين المغول أنفسهم ، كحرب ١٢٦٢ بين بازكا وهولاكو . فكانت القوافل تسير سنوياً من آسيا الوسطى الى الصين ومن شواطئ الفولجا الى فارس وبخارى . وكان يلحق بها صغار التجار والحجاج .

وكان ابن بطوطة ( ١٣٠٤ — ١٣٧٧ ) معاصراً لماركو بولو . وكان المسلمون فى الصين كثيرين ، وقد قابل ماركو بولو منهم عدداً كبيراً من

الأطباء والعلماء والجنود والمديرين في الصين التي فتحها المغول . وفي الموانئ  
وفي المراكز التجارية بطول طريق القوافل أسس المسلمون أحياء كاملة .  
كذلك بدأ عهد جديد في علاقات الصين بأوروبا منذ الحروب الصليبية  
بعد أن ذبلت هذه العلاقات ثرونا بقيام الدولة الساسانية ثم الدولة العربية .

ورغم انقطاع علاقات الصين بأوروبا طوال العصور الوسطى فقد استمرت  
علاقات الصين مع الهند ومع آسيا الوسطى . وقد حاولت الصين أن  
تستفيد من الصراع الدائر بين العرب والفرس في القرن السابع عند ظهور  
الاسلام ، فحاولت أن تضم بعض أقاليم آسيا الوسطى ، ونشبت في القرن  
الثامن صراع مسلح بين العرب والصين . وكانت البوذية قد انتشرت في  
الصين منذ القرن الرابع الميلادي فكثر الحجاج الصينيون الى الأماكن المقدسة  
في الهند . وفي العصر الاسلامي ترك الرحالة العرب والفرس كتابات هامة  
عن الصين .

وبعد أن عاد ماركو بولو الى البندقية وجد دويلته في حرب ضروس  
مع دويلة جنوا فاشترك في هذه الحرب التي انتهت بهزيمة البندقية ،  
وأمر ماركو بولو في الحرب وقضى ست سنوات في السجن بجنوا ثم أفرج  
عنه وعاد الى البندقية .

وفي أثناء حبسه في سجن جنوا ألقى ماركو بولو على زميل له في السجن  
يدعى روستيكان كتابه الشهير المعروف باسم « كتاب كوبلاي خان العظيم » ،  
وهو مدون بالفرنسية القديمة التي كانت لغة الثقافة العالمية في تلك الايام .

وكان روستيكان نفسه فارسا يشتغل بتأليف الروايات الخيالية المليئة  
بالمغامرات . ولعل هذا هو السبب في أن قراء ماركو بولو ظلوا ثرونا  
لا يأخذونه مأخذ الجد ، ويتصورون أن « كتاب كوبلاي خان العظيم » هو  
مجرد عمل من أعمال الخيال .

ولكن البحث في القرن التاسع عشر أثبت صدق تفاصيل رحلة  
ماركو بولو في مجموعها بغض النظر عن اعتماده على السماع في بعض  
الأحيان . فهو أحيانا يروي الأساطير عن الصين وعن بعض البلاد التي  
زارها والقصص الشبيهة بقصص « ألف ليلة وليلة » ، ومنها حكاية الطائر  
الجسيم أو الرخ الذي يرد في حكاية السندباد ، ومنها وصفه لجبال الماس .

ومن المفارقات الغريبة أن فارسا رحالة اسمه جان دي مانديفيل كتب  
مثل ماركو بولو كتابا بالفرنسية عن أسفاره في الشرق بين ١٣٥٧ و ١٣٧١ ،  
أي بعد ماركو بولو بمائة عام تقريبا ، وقال إنه ساح أربعين سنة في تركيا



وارمينيا وسوريا وفلسطين ومصر وليبيا . وفي مصر ذكر مانديفيل انه كان يعمل في جيش السلطان الذى اراد أن يزوجه من ابنته بشرط أن يعتنق الاسلام ، ولكنه رفض وهرب الى القدس ، ثم زار روسيا وبولندا ولتوانيا والهند وسومطرة والصين . ولما ترجم كتابه الى الانجليزية كان له اثر عظيم تجاوز بكثير اثر كتاب ماركو بولو .

ففى القرن الخامس عشر صدرت من كتاب مانديفيل ٢٥ طبعة بينما لم تصدر من كتاب ماركو بولو الا ٥ طبعات ، رغم أنه تبين بعد ذلك أن مانديفيل كان شخصية وهمية وأن كتابه بقلم طبيب بلجيكي من مدينة لياج يدعى جيهان دى لبارب .

وقد كان ماركو بولو منحاذا للمغول لأنه كان معجبا بهم ، فهو لا يتحدث عما أنزلوه بالبلاد المفتوحة من تدمير وتقتيل واحراق ، بل لا يتوقف عن التعبير عن الاعجاب بهم وبعظيهم كوبلاى خان على وجه الخصوص . وهو يعبر عن حزنه لما أصاب المغول من تدهور بسبب مخالطتهم لشعوب كان يراها منحطة كالمصينيين والفرس والسوريين وغيرهم من الأمم التى قهرها المغول .

وبعد أن ثبت للناس أن ماركو بولو لم يكن مجرد قصاص بارع بل كان بالفعل رحالة يصف البلاد على الطبيعة ، أخذوا يجدونه تمجيدهم مكتشف عظيم أماط اللثام عن بلاد جديدة ، فذهبوا من النقيض الى النقيض . فحقيقة الأمر أن ماركو بولو كان مجرد تاجر من تجار الجملة يعرف طرق القوافل والمسافات ومواقع الكلا وموارد المياه والبرارى والقفار معرفة تامة ، كما كان يعرف اسرار بعض البضائع والصنائع ، وهى اهتمامه الأول . لقد كان اثناء مقامه فى الصين وغيرها اجنبيا فى بلاط ملك اجنبى . ولم يعن بأن يتعلم لغة الصين وانما اكتفى بتعلم لغة المغول وابجدية النتر مع ذكريات من السريانية والعربية اللتين تعلم جانباً منهما فى بداية رحلته الطويلة ، وربما بعض الفارسية .

فماركو بولو اذن لم يكن مؤرخا ولا جغرافيا ولا عالما فى علم الاجتماع ، وانما كان اهتمامه الأكبر هو اهتمام التاجر الذى يفكر دائما فى الانتاج والاستهلاك أو على الأصح ما يمكن شراؤه وبيعه . وهو لا يطيل الحديث عن عادات الأمم وتقاليدهم ومعتقداتهم الا ما شذ من احوالهم ، وانما يطيل الحديث عن الأتمشة والحريز والدنتيلا والطيوب والتوابل والأحجار الكريمة ، وهى مطالب تجار البندقية من الشرق .

فهو مثلا فى القسم ( ٣٨ ) يقول : « كوينان مدينة كبرى أهلها يتبعون محمدا وفيها حديد كثير وصلب كثير ، وهناك يصنعون من الصلب مرايا

جسيمة الحجم . جميلة الهيئة . وهناك أيضا يصنعون التوتيا لعلاج العيون» .  
وهو في القسم ( ٢٣ ) يقول : « وكل المنسوجات التي تصنع من الحرير  
وخيوط الذهب تسمى موسلين ، ومن هذه البلاد يسافر تجار عديدون  
يسمون بالموصلين . وهم يصدرون كميات وافرة من التوابل ومن الأقمشة  
ومن منسوجات الذهب والحرير » .

وهو في القسم ( ٣٤ ) يقول : « الرجال هنا مهرة يحسنون ببراعة  
صناعة كل الأدوات اللازمة للفرسان كالعقود والبرادع والمهاميز والسيوف .  
والسيدات والآنسات يشتغلن بمهارة فائقة أشغال الأبرة الجميلة على  
الأقمشة الحريرية والبروديري بالألوان المختلفة . فيرسمن صور الحيوانات  
والطيور والأشجار والزهور » .

وفي القسم (٤٦) بحدثنا ماركو بولو عن الأحجار الكريمة . أما في  
القسم ( ٢١ ) فيحدثنا عن بترول باكو في أذربيجان فيقول : « اعلموا أن هناك  
نافورة ينبثق منها النفط بدرجة أنه يمكن لمائة سفينة أن تأخذ حمولتها  
منه في وقت واحد ، وهو لا يصلح للأكل ولكن يصلح للاشعال ولدهن الجمال  
المریضة . والناس تأتي من أقاصی البلاد لحمله ، ففى كل هذه البلاد  
لا يستخدمون الزيت فى الاشعال » . وفى القرن ١٣ كان الصينيون يستخدمون  
الفحم للوقود وماركو بولو يخصص فصلا لذلك .

ومن الغريب أن ماركو بولو لا يحدثنا عن الزراعة فى الصين ولا عن  
زراعة الشناى رغم أنه يحدثنا باستفاضة عن العملة الورقية ، كذلك لا يحدثنا  
ماركو بولو عن أن الصين عرفت الورق والطباعة فى أيامه كما هو مأثور ،  
ومع ذلك فإنه يقال أنه عاد الى البندقية بكتاب مطبوع فى الصين ويقال  
أيضا ان حكومة البندقية كلفت موظفا فيها يدعى كاستالدى ( ١٣٩٨ —  
١٤٩٠ ) بنسخ بعض الأوراق الرسمية ، فاستفاد من اختراع توصل اليه كبير  
أساقفة أكويلا ، واسمه ناتالى ، حين صنع حروفا منفصلة من زجاج ،  
وكان يضغط بها على الورق وتلون باليد . وقد صنع كاستالدى هذه  
الحروف المنفصلة من الخشب ومن المعادن بدلا من الزجاج ، بعد أن رأى كتبا  
كان ماركو بولو قد جاء بها من الصين ، وطبع الأوراق بمساعدة الواح  
صغيرة من الخشب يمكن تغيير مواضعها وكان ذلك عام ١٤٢٦ . وتقول  
الرواية ان يوهان فاوست ، زميل جوتنبرج مخترع الطباعة كان يتردد على  
« منسخ » كاستالدى وأنه تعلم منه هذه الطريقة .

كذلك من الغريب أن كتاب ماركو بولو ليس فيه ذكر لأن الصينيين  
عرّفوا البارود كما هو شائع ، ومع ذلك فنحن نعرف ذلك من مصادر أخرى

مثل قول شيلجيل « ومع ذلك فانى اؤكد ان المغول كانت لديهم مدفعية في ١٢٩٣ ، وانهم عرفوا مدافع الهاون منذ ١٢٣٢ . ومنذ ١٢٣٣ كان الصينيون يستعملون قوة النار في المنجنيق » .

ومن وصف ماركو بولو لثروات الشرق الاقصى وكنوزه الاسطورية التي بقيت في ذاكرة الاوربيين وجعلتهم يلهثون وراء ذهب العالم قرنا بعد قرن ، وصفه لجزيرة اسمها زيبانجو قال انها تقع على بعد ١٥٠٠ ميل من اليابسة في أقصى الشرق . قال :

« وسوف اروي عليكم عجيبة هائلة هي قصر سيد هذه الجزيرة — فأعلموا اذن انه يملك قصرا عظيما سقفه كله من الذهب الخالص على غرار ما نكسو نحن سقوف كنائسنا بالواح الرصاص ، بحيث تتجاوز قيمة هذا القصر كل ما يمكن ان نتصوره . وفوق هذا فان ارضة القصر وارضية الحجرات مكسوة تماما بالواح الذهب وكأنها مربعات من بلاط حجري سمكه بين اصبعين وثلاثة اصابع . وبالمثل فكل نوافذ القصر من الذهب الخالص ، حتى ان قيمة هذا القصر تتجاوز كل تصور .

« ولداهم بوفرة أيضا الأحجار الكريمة واللآلئ الوردية اللون وهي غاية في الجمال . وهي غالية الثمن . وهذه اللآلئ كبيرة الحجم جدا ومستديرة وبلغ ثمنها ثمن اللآلئ البيضاء » .

وقد كان وصف جزيرة زيبانجو من اكثر الاشياء التي استرعت انتباه الاوربيين في بدايات عصر النهضة الاوربية وحفزت مئات المغامرين الى التجوال برا وبحرا في اركان المعمورة الاربعة فيما يسمى بحركات الكشف الجغرافي ، رغم ان هذا الوصف وصف لقصر اسطوري نعرفه نحن جيدا في الخيال الشرقي الفولكلورى او كما تقول حواديتنا هو قصر فيه طوبة من ذهب وطوبة من فضة .

وفي متحف كولبوس باشبيلية نسخة من كتاب ماركو بولو عليها سبعون ملاحظة بقلم كولبوس الذى تأثر كثيرا بوصف هذا القصر الذهبى وكان يظن انه في اليابان ، وقد كتب الجغرافي باولو توسكانيللى خطابا مشهورا الى كولبوس عام ١٤٧٤ يتحدث فيه عن هذا القصر العجيب ويستحثه للوصول الى جزيرة زيبانجو بكنوزها الوفيرة وقد لمع هذا السراب الذهبى بعد مائتى عام ، كما لمعت لآلئ الهند التي تحدث عنها ماركو بولو وانماض ، في خيال كولبوس حين خرج في رحلته المشهورة غربا في اغسطس ١٤٩٢ ليصل الى الشرق الاقصى والهند اعتمادا على كروية

الأرض . فوصل بدلا من ذلك الى جزر الهند الغربية ( سان سلفادور ) في  
١٢ أكتوبر ١٤٩٢ .

ومنذ ذلك التاريخ والاستعمار الأوربي لم يهدأ ولا يريد أن يهدأ في بحثه  
عن تصور الذهب في زيبانجو أو زاردندان أو زانادو ، جزيرة كوبلاي خان  
المسحورة . وفي هذا البحث الدائب خاض الاستعمار في بحار الدماء ، ولكنه  
ايضا اكتشف مجاهل الأرض والسماء .



# دانتي اليجيري

DANTE ALIGIERI

١٢٦٥ - ١٣٢١



□ لو أردنا أن نؤرخ لبداية عصر النهضة الأوروبية لما وجدنا تاريخا  
انسب من مطلع القرن الرابع عشر ، وهو فترة انشاء ملحمة « الكوميديا  
الالهية » الشهيرة - التي نظمها بين عام ١٣٠٧ وعام ١٣٢١ - « دانتي  
اليجيري » أبو الشعر الايطالي كما يسمونه في تاريخ الآداب الأوروبية  
( ١٢٦٥ - ١٣٢١ ) .

فاذا أردنا أن نحدد معنى عبارة « أباي الأدب الايطالي » قلنا ان  
معناها هو أن دانتي اليجيري هو واضع أساس الأدب القومي في ايطاليا ،  
لأنه كان أول شاعر فحل يستخدم اللغة الايطالية وهي اللهجة العامية من  
لهجات اللغة اللاتينية التي كانوا يتكلمون بها في ايطاليا في التعبير الأدبي  
العظيم . وبذلك جعل دانتي من هذه اللغة العامية الرثة القلقة الفقيرة  
الركيكة لغة فصحي قادرة على التعبير الأدبي البليغ .

وبذلك أيضا مكن دانتي الايطاليين من الاستغناء درجة درجة عن  
الكتابة باللغة اللاتينية ، بعد أن ظلت اللغة اللاتينية الفصحى أولا ، ثم  
اللاتينية الوسطى ثانيا ، أكثر من أربعة عشر قرنا هي اللغة الرسمية  
في روما وكافة أرجاء الامبراطورية الرومانية ثم في ايطاليا وكافة أرجاء  
العالم المسيحي الغربي . فكانت لغة الدولة ولغة الكنيسة الكاثوليكية  
ولغة القانون ولغة الخطابة ولغة الرسائل ولغة التأليف في كل ما يتصل  
بالدين والدنيا .

كانت اللاتينية لغة مقدسة تستمد قداستها من ممارسات الكنيسة  
الكاثوليكية وشعائرها فلا صلاة الا بها ولا قداس الا بها ولا وعظ الا بها  
ولا نصوص دينية أو دنيوية الا بها ، بل ولا نصوص من التوراة والانجيل  
معتدة من الكنيسة الا الصيغة المترجمة الى اللاتينية من الكتاب المقدس .  
وكانت الكنيسة حريصة على بقاء هذا حتى تحول الأمية وجهل العمامة

باللاتينية الفصحى والوسطى دون فهم العامة لنصوص دينهم بالاطلاع المباشر فيقوم اعتمادهم على رجال الدين في كل ما يتصل بأمور دينهم .

ولم يكن هذا وضعاً خاصاً بإيطاليا وحدها أو بفرنسا وحدها أو بأسبانيا وحدها . حيث اللهجات العامية منحدره انحداراً مباشراً من أصول لاتينية فيقال ان لغة الكلام قريبة الشبه بلغة الكتابة . ولكنه كان القاعدة أيضاً في ألمانيا ومجموعة الشعوب الجرمانية وفي انجلترا وفي شعوب شمال أوروبا . حيث لغة الكلام لم تنحدر من اللاتينية وحيث الفجوة بين لغة الكلام ولغة الكتابة اشد عمقا وأوسع مدى .

كانت اللاتينية الوسطى لغة منحطة من اللاتينية الفصحى شبيهة بلغة الجرائد والاذاعة والتلفزيون في بلادنا اليوم . . بالقياس الى اللغة العربية الفصحى .

ورغم انها سارت في طريق التبسيط . ورغم أنها كانت لغة مهجنة . الا انها حافظت بقدر الامكان على نحو الفصحى وصرفها واعرابها وما يكفى من سماتها الرئيسية بما يجعلها لاتينية منحطة بمعيدة عن فهم العامة وخانقة للتعبير الأدبي في وقت واحد .

بعبارة أخرى كان هناك ازدواج لغوي : فالناس تقول شيئاً وتكتب شيئاً آخر . . بما أدى الى شل كل تعبير وجداني تلقائي وكل وصف صادق للحياة والطبيعة . . وحبس العاطفة والخيال في اطارات البلاغة التقليدية القديمة . فأجهض كل ابداع أدبي أكثر من ألف عام .

وطوال هذه الأعوام الألف لم تكن هناك مشكلة متأزمة . لان سيطرة الدين على كل مرافق الحياة لم تترك الا هامشاً ضئيلاً للفن والأدب . بل لقد كان الفن والأدب في نظر القسامين على الدين محرمات دنيوية تلهي الانسان عن ذكر الله وتستدرجه الى الشهوات ، وعبادة الجمال .

اما اللغات العامية في أوروبا . . أو « المنحطة » كما كانت تسمى يومئذ . . فقد كانت في المجموعة اللاتينية وهي الإيطالية والفرنسية والأسبانية والبرتغالية والرومانيش . . لغات منحطة أو لهجات من اللاتينية الوسطى نفسها وقد اختلطت عبر القرون بلغات القبائل المتبربرة الغازية وبالتعبيرات الشعبية من مفردات وتراكيب ومصطلحات وعادات خاصة في النطق والنحو والصرف والعروض . . ولانها كانت لغات الشعوب فقد كانت تتميز بالحيوية والتلقائية والصدق في التعبير أكثر من اللاتينية

الوسطى . رغم كل ما كان يشوبها من فوضى وعدم الخضوع دائما لقواعد واضحة .. بل وغلظة وجلافة في بعض الأحيان .

ولذا فقد اقترب ظهور الآداب الأوروبية الحديثة بالثورة على تلك اللغة الجامعة ، لاتينية العصور الوسطى ، وبتخاذ اللغات العامية في أوروبا أدوات للتعبير الأدبي في الشعر أولا ثم في النثر .. وقد اقترن هذا التحول الخطير بظهور القوميات الحديثة في أوروبا وبسيادة لغة الشعب على لغة السادة الرسمية .. ولذا فقد كان اتخاذ لغة الكلام لغة للكتابة وللتعبير الأدبي بمثابة ثورة كبرى رسخت دعائم القوميات الحديثة ومهدت للديمقراطية منذ بدايات عصر النهضة الأوروبية .

واجتاحت أوروبا بين ١١٠٠ و ١٣٠٠ (أى طوال القرنين ١٢ و ١٣) .. موجة من التعبير الأدبي بالشعر العامي — الغنائى والقصصى . ففى فرنسا شاع الشعر الغنائى الذى كان ينظمه أو يرتجله الشعراء الجوالون فى الجنوب ( التروبادور ) والشعراء الجوالون فى الشمال ( التروفير ) . وهم أشبه ما يكونون بشعراء الموايل الشعبية .. كذلك اشتهر كريتيان دى تروا ( ١١٣٥ — ١١٨٣ ) بما نظمه من فصول ملحمة شعرية باللغة الفرنسية العامية . وفى نفس الفترة اشتهرت ملحمة « أغنية رولان » التى نظمت بين ١١٠٠ و ١١٢٥ وهى عن مغامرات فرسان شرلمان وملاحم أبطال الفرنجة مع أبطال العرب فى جنوب فرنسا والبرانس . وسيرة الملك آرثر وفرسان السائدة المستديرة ثم تلك الملحمة الروحية العجيبة « أغنية الوردة » التى بدأها جويوم دى لوريس نحو ١٢٣٦ وانتهى جان دى مانج ( ١٢٤٠ — ١٣٠٥ ) . ويقال إنه أكملها بين ( ١٢٧٥ و ١٢٨٠ ) .

هذه الأشعار العامية أشبه شىء بأشعار المواليا أو بالمواويل الغنائية والموشحات التى ورثناها عن العصور الوسطى .. وهذه السير والملاحم أشبه شىء بتغربية بنى هلال وبسير عنتره وسيف بن دى يزن والاميرة ذات الهمة والوزير سالم والظاهر بيبرس التى ورثناها عن نفس الفترة فى العالم العربى . كانت هذه ونظائرها الأساس الذى بنى عليه الأدب القومى فى فرنسا . وفى انجلترا كانت هناك « حكايات كانتربرى » وأمثالها للشاعر تشوسر أبى الشعر الانجليزى ( ١٣٤٠ — ١٤٠٠ ) . و « سيرة الحارث بريس » للشاعر لانجلاند وموال « السير جاوين والفرانس الأخضر » الخ .. هى الأساس الذى بنى عليه الأدب القومى فى انجلترا . وبهذه الآداب القومية نضجت اللغات القومية وغدت أدوات صالحة للتعبير الأدبى العظيم . وكانت الثورة على اللغة الرسمية الجامعة والاعتراف باللغات العامية هما الأساس الذى بنيت عليه القوميات الأوروبية الحديثة .

وهذا عين ما فعله في ايطاليا الشاعر دانتي الجيبرى ( ١٢٦٥ -  
١٣٢١ ) ومن بعده الشاعر بترارك ( ١٣٠٤ - ١٣٧٤ ) والروائى بوكاشيو  
( ١٣١٣ - ١٣٧٥ ) . هؤلاء الثلاثة تاروا على اللغة اللاتينية المقدسة  
الجامعة التى كانت لغة الدين والدولة فى ايطاليا وفى كافة أرجاء أوروبا  
واتخذوا من اللغة الايطالية العامية اداة للتعبير الأدبى فى الشعر  
والنثر . . وبذلك وضعوا أساس الأدب القومى وانضجوا اللغة القومية  
فى ايطاليا .

وقد ولد دانتي فى فلورنسا عام ١٢٦٥ لأب قيل انه كان يعمل موثق  
عقود . وأنه كان ينتمى لأسرة من صغار النبلاء . . وأصاب دانتي فى شبابه  
الباكر بعض الصيت فى نظم الشعر الغنائى . وكان بين أصدقائه الشاعر  
كافالكانتى والرسام جيوتو . وفى شبابه الباكر تعرف أيضا على الفتاة  
بياتريس بورتينرى التى أحبها حب العباداة ونظم فيها قلائد الغرام . . ولكن  
حبه لها كان حبا عذريا وكأنها طيف أثرى سرعان ما أصبح محسورا  
هاما فى كل أشعاره . فلما ماتت بياتريس عام ١٢٩٠ ، ودانتي لا يزال فى  
الخامسة والعشرين من عمره ، جمع قصائده فيها ونشرها مع مقدمة  
بعنوان « الحياة الجديدة » .

وتزوج دانتي من فتاة تدعى جيما دوناتى أنجب منها ولدين وبنتين .  
ويقال ان جيما كانت خطيبته منذ الصببا على عادة تلك الأيام حين كانت  
الأسر تربط ما بين بنيتها وبناتها وهم بعد صغار . ولا يعرف الكثير عن  
تعليم دانتي فى شبابه ولكننا نسمع أنه قد التحق بنقابة الأطباء والصيدالة .  
ولم يكن فى تلك الأيام ممكنا ان يشتغل أحد فى مهنة من المهن الا اذا كان  
عضوا فى نقابتها . . ولا نعرف ماذا أهل دانتي لدخول هذه النقابة الا ان  
يكون قد تلقى العلم والتدريب فى المهن الطبية .

كذلك نسمع عنه يعمل فارسا مقاتلا فى معركة كامبالدينو ، وأنه  
كان يعمل أيضا فى المجالس البلدية قبل ١٣٠٠ وهى وظيفة مدنية أهله لها  
عضويته فى تلك النقابة المهنية الهامة . وكان قريبه كورسو دوناتى زعيم  
الحزب الارستقراطى الذى كان يسمى بالحزب الأسود ، أما صديقه الشاعر  
جويدو كافالكانتى فقد كان زعيم الحزب الأبيض ، وهو الحزب الشعبى ،  
فوقع دانتي بين هذين النقيضين . ونفى الشاعر كافالكانتى من فلورنسا  
أيام عضوية دانتي لمجلس الستة الذى كان يدير هذه الدولية ، بسبب اثاره  
كافالكانتى لبعض الفتن فى فلورنسا . ومن الوظائف التى تقلدها دانتي وظيفة  
السفير ووظيفة المشرف على تخطيط فلورنسا ، والعضو فى اللجنة المشرفة  
على الانتخابات . ثم نسمع عنه وقد نفى من فلورنسا فى ١١ يناير ١٣٠٢



حين استولى الأمير شارل دى فالوا ، أخو ملك فرنسا تحت جناح البابا ، على مدينة فلورنسا ، ثم عدل الحكم عليه في مارس ١٣٠٢ فصار « الموت حرقا » .

ولجا دانتي الى مدينة بولونيا عام ١٣٠٣ واشتغل بالمؤامرات مع الحزب الأبيض لقلب نظام الحكم في فلورنسا والاطاحة بالحزب الأسود الحاكم ، وهو حزب الارستقراط . فلما فشل قصد الى فيرونا في شمال غربى ايطاليا وربما سافر الى باريس . والأرجح انه كتب كتابه الفلسفى « المائدة » ( كونفيديو ) بين أعوام ١٣٠٤ و ١٣٠٨ ، والأرجح أيضا انه بدأ كتابه الناقد « فى البلاغة العامية » فى تلك الفترة . أما « الكوميديا الالهية » فقد بدأها دانتي على الأرجح فى فترة متأخرة من حياته ، ومعها بحثه « فى النظام الملكى » ( دى موناركي ) ، وان كانت هناك اشارات فى نهاية ديوان « الحياة الجديدة » توحى بأن دانتي كان يفكر فى نظم « الكوميديا الالهية » فى تاريخ باكر هو ١٢٩٤ .

على كل فقد أصدرت حكومة فرنسا عفوا عاما عن أعدائها السياسيين فى ١٣١١ ولكن دانتي بالذات قد استثنى من هذا العفو . ثم لا يلبث الحكم عليه أن يتجدد فى ١٣١٥ . وقد أقام دانتي بعض الوقت فى فيرونا ضيفا على آل سكاليجر ، تحت حماية الدوق الشاب كان جراندى ديلا سكالالا الذى أهدى اليه قسم « الفردوس » من « الكوميديا الالهية » . ثم انتقل دانتي الى رافنا بدعوة من أحد ساداتها اسمه جويدو نوفيللا دى بولينتا . ويسدو أن دانتي كان يحاضر فى رافنا واشترك فى جدل علمى حول دعوة وجهت اليه لأن يكتب ملحمة باللغة اللاتينية وقد كان دانتي كما هو معروف من أنصار العامية . وقد رحل فى سفارة الى البندقية ليوقف الغزو عن رافنا . ثم مات دانتي فى رافنا عام ١٣٢١ ودفن فيها .

وقد بدأ دانتي بالدفاع عن اللغة العامية فى تاريخ باكر من حياته الأدبية ، ولكن دفاعه الباكر كان يشوبه التحفظ . ففى ديوان « الحياة الجديدة » يذكر مترجمه ، دانتي جابرييل روزيتى ، أن دانتي استخدم العامية الايطالية لكى يسهل فهم قصائده على سيدة لا تتقن اللاتينية ، وكذلك ليعبر عن مضمونه الفلسفى تعبيرا غنائيا بلغة الحب . أو كما قال دانتي نفسه ان العامية لا تصلح الا للتعبير عن الحب ، أما المعانى الأخرى فهى قاصرة عنها . ولكن دانتي لم يلبث أن خرج بعد ذلك بنظرية متكاملة فى الدفاع عن اللغة العامية ، فاستفز أكثر فقهاء عصره .

وفي « المائدة » يقول دانتي : « ان اللاتينية لغة ثابتة وغير قابلة للاضمحلال ، بينما العامية لغة غير مستقرة وهي قابلة للاضمحلال » . كذلك يعترف دانتي بأن اللاتينية « أكثر جمالا وامتيازاً ونبلا من عاميتها الإيطالية ، ولكن اللاتينية النصحى أقل استعمالاً من لهجتها العامية » . وهو يعترف عن استعماله للغة العامية بقوله : « انما اخترت هذا الطريق يدفعني حبي الطبيعي للغة موطني . . لكي أرفع أولاً من شأن المحبوب ، ثم لكي أغار عليه نانيا ، ثم لكي أذاع عنه ثالثاً » . والمحبوب هنا هو لغة الموطن (الإيطالية) التي تنبأ لها دانتي بأنها « سوف تبرز كالنور الجديد وكالشمس الجديدة التي سوف تشرق عندما تغيب الشمس القديمة ، وسوف تسطع على من تكتنفهم الظلمة والضباب لان الشمس القديمة لم تعد تسطع عليهم بالضياء » .

وهكذا تقدم دانتي على استحياء من مرحلة التجريب الى مرحلة اليقين والاعتزاز بلغة قومه وعصره ، فقد بدت له اللغة اللاتينية ( الفصحى ) لغة شكلية مصطنعة لا تعبر عن الواقع بعد ان ماتت جذورها الحية ونضاعت علاقتها بالحياة . وحين بدأ دانتي في انشاء « الكوميديا الالهية » كان متردداً حائراً بين القديم والجديد حتى أنه نظم مطلعها باللغة اللاتينية ، وكأنها كان يخشى أن تعجز اللغة العامية عن اثبات نبها أو قدرتها على الحياة ، ولكن دانتي لم يلبث أن وثب الوثبة الكبرى فعدل عن كتابتها باللاتينية وقرر انشاءها بالإيطالية .

وقد أورد بوكاشيو في كتابه « سيرة دانتي » الأبيات الثلاثة الأولى من « الكوميديا الالهية » حين بدأ نظمها باللاتينية ثم أضاف : ولكن دانتي أعاد صياغتها « بلهجة فلورنسا . . لكي تعم قراءتها بين مواطنيه وبين غيرهم من الإيطاليين . فقد عرف دانتي أنه لو نظمها بالعروض اللاتينية كما فعل أسلافه من الشعراء لما انتفع منها الا الراسخون في المعرفة ، في حين أنه بكتابتها بالعامية يحقق شيئاً لم يحققه أحد قبله ، دون أن يمنع هذا فهم الأدباء لشعره » .

والحق أن القضية لم تكن قضية اللغة العامية وحدها أو مولد اللغة الإيطالية كلفة صالحة للتعبير الأدبي ، وإنما كانت القضية تمتد الى الدفاع عن الشعر والأدب الإبداعى بعامية . فلأكثر من ألف عام ، بعد انتصار المسيحية على الوثنيات الأولى ، انقرض الشعر اليونانى واللاتينى والأدب الإبداعى بعامية مع ما انقرض من تراث وثنى ، بل ودخل الشعر والأدب الإبداعى بعامية في نطاق المحظورات والسفاسف الدنيوية التي لا يجوز لمؤمن زاهد في عرض الدنيا أن يهتم بها ، وشاعت في العالم المسيحى نظرية أفلاطون القائلة بأن الشعر غواية وتزييف ومجانفة للأخلاق الفاضلة والروحانية المثالية

الدائمة وابتعاد عن عالم الحقائق وتزيين للخطيئة والكفر والشرك ، ومثل الشعر بقية الفنون .

وقد كان القديس أوغسطين (٣٥٤ - ٤٣٠) من أسبق من روجوا لهذه النظرية . ولكن ذلك قادته الى نظريته في الحقيقة الرمزية للأدب ، وهي النظرية التي مكنت مفكرى الرنيسانس بعد ألف عام من انقاذ آداب القدماء وفنونهم ومن الدفاع عن الآداب والفنون بوجه عام .

متى كتب دانتي بحثه الهام الناقص « في البلاغة العامية » ؟ بحسب ما جاء في « سيرة دانتي » لبوكاشيو : « وعندما اقتربت منية دانتي كتب كتابا صغيرا باللاتينية اسمه ( في البلاغة العامية ) . . ويبدو أنه كان ينتوى أن ينشئ أربعة فصول في هذا الكتيب . . الا أنه لم يبق لنا منه الا فصلان » . فإذا كان كلام بوكاشيو دقيقا من أن دانتي كتب دفاعه عن العامية قبيل وفاته ، فقد وجب أن ننظر الى هذا البحث نظرنا الى آخر موقف اتخذته دانتي من قضية العامية والفصحى ، بل ونظرنا الى « مانيفستو » أو « بيان » أقدم أخيرا على اعلانه في هذا الموضوع ، الشائك بعد أن اتم « الكوميديا الالهية » باللغة العامية فأصبحت الأساس الأدبي الحقيقي الذي بنيت عليه اللغة الإيطالية .

ومما يلفت النظر أن دانتي في « البلاغة العامية » كتب دفاعه عن اللغة الإيطالية العامية باللغة اللاتينية الفصحى . وقد دل هذا على أن اللغات الشعبية حتى ذلك التاريخ كانت قد نضجت للإبداع الأدبي ، ولاسيما في الشعر ، ولكن استخدامها في النشر العلمى والتعليمى وفى نشر البحوث والدراسات لم يأت الا متأخرا بعد أن استقر استخدامها في النشر الإبداعى ( الرواية والقصة القصيرة والمسرح ) ، فظلت اللغة اللاتينية لغة التعبير القانونى والدبلوماسى والعلمى والتعليمى والفلسفى والفكرى بصفة عامة اكثر من ثلاثة قرون بعد دانتي ، حتى فرانسيس بيكون (١٥٦١ - ١٦٢٦) ولايبنتز (١٦٤٦ - ١٧١٦) ، أو لعلها بقيت بعد ذلك الى حد ملموس .

بل ان الناقد الانجليزى الكبير صمويل جونسون ( ١٧٠٩ - ١٧٨٤ ) حين زار جامعة باريس في أواسط القرن الثامن عشر اتخذ من اللغة اللاتينية أداة للتخاطب اليومى بينه وبين أساتذة تلك الجامعة ، حتى يتجنب استخدام الفرنسية ويعنى أصحاب البيت من استخدام الانجليزية في بلادهم .

لن نتكلم هنا عن « الكوميديا الالهية » فهذه شرحها يطول ، وانما نتكلم عن وجه واحد في دانتي هو الذى جعل كل حديث عن الرنيسانس أو عصر النهضة الأوروبية لابد وأن يبدأ به ، وذلك هو موقفه من اللغة . فهو أول من

دعا في ايطاليا نظريا وعمليا الى التخلي عن اللغة اللاتينية والى استخدام عاميتها الإيطالية اداة للابداع الأدبي .

وقد كان هناك في ايطاليا قبل دانتى من الشعراء من استخدم اللغة العامية في المواويل الشعبية ، ولكن هؤلاء كانوا من صغار الشعراء والشعراء الشعبيين الذين تغلب قيمتهم التاريخية على قيمتهم الفعلية . فعبقرية دانتى اذن هي التي جعلت من البلاغة العامية بلاغة فصحة ووضعت أساس اللغة الإيطالية كلغة قومية استغنى بها الإيطاليون عن ذلك اللسان الجامد المتحجر العتيق أسير قواعد النحو والصرف القديم ونقائيد الفصاحة الميتة التي لم تكن تعبر عن الحياة بعد ثرون من اندثار حضارة الرومان .

فعل دانتى كل ذلك حين نظم مقطوعات « الحياة الجديدة » آية في الرثة والسمو ، فكانت مثلا أعلى للشعر الغنائي تأثر به كافة الشعراء من بعده في كافة الآداب الأوروبية ، وفعل ذلك حين نظم بالعامية الإيطالية ملحمة الخالدة « الكوميديا الالهية » ( الجحيم والمطر والمفردوس ) ، فكانت مثلا أعلى للشعر الفلسفي لا نظير له في العصر الحديث الا ملحمة « المفردوس المفقود » للشاعر الإنجليزي ميلتون والا « فاوست » للشاعر الألماني جوته .

وقد حاول دانتى أن يكتب دفاعا نظريا عن اللغة العامية ، فكتب بحثه عن « البلاغة العامية » ، ولكنه لأمر ما لم يكمل بحثه فكتب فيه فصلين من أربعة فصول .

يبدأ دانتى دفاعه عن اللغة العامية بتعريفها على الوجه الآتي : « اللغة العامية هي تلك اللغة التي نتعلمها بلا قواعد بمحاكاة مرضعاتنا » . ومن هذه اللغة تخرج لغة ثانوية هي ما كان الرومان يسمونه « اللغة النحوية » ، « وهي لغة لا يتعلم استخدامها الا الاقلون لأننا لا نكتسب معرفتها الا بعد انفاق وقت طويل ونتيجة لدراسة مثابرة » . والحكم الذي يصدره دانتى في هذا الشأن منذ البداية هو أنه : « من بين هذين النوعين من الكلام نجد أن الكلام العامي أعظم نبلا ، من جهة لأنه الأسبق استعمالا بين البشر ، ومن جهة أخرى لأن كل الناس يستخدمونه رغم انقسامه الى لهجات مختلفة في النطق والمفردات . كذلك فان اللغة العامية أعظم نبلا من اللغة النحوية لأنها طبيعية بالنسبة لنا ، بينما اللغة النحوية تدخل في باب اللغة المصطنعة » .

ثم ينتقل دانتى الى التحليل البشري لسكان أوروبا فيفترض أنهم جاءوا أصلا من المشرق ثم تفرقوا الى ثلاث مجموعات لغوية متميزة بالطريقة التي نقول بها « نعم » . فسكان شمال أوروبا يقولون « اوى » ( ايوه ) ، وسكان

وسطها يقولون « اوك » ( آه ) ، وسكان جنوبها يقولون « سى » ، وهؤلاء هم الايطاليون والفرنسيون والاسبان ، وقد كانت هذه المجموعات الثلاث أصلا تتكلم لغة واحدة ثم تعددت لغاتها رغم وحدة الأصل أو تبلبلت بعد تفرقتها في المكان وتطورها في الزمان كما تقول أسطورة برج بابل .

والغريب في هذا التحليل أن دانتي كتب هذا الكلام عن هجرة الأتوام الأوروبية من المشرق أكثر من ستة قرون قبل اهتداء الدراسات الأنثروبولوجية ( الجغرافيا البشرية ) والدراسات الفيلولوجية ( فقه اللغة ) الى منبع سكان أوروبا من شمال الهند ما بين نهر سيحون وجيحون وانتمائهم ، سلالات ولغات ، الى المجموعة الهندية الأوروبية ، والهندية الإيرانية ، والهندية الجرمانية . وهى نظرية تقريبية فى تقديرى لأنها تصف جزءا من الحقيقة وليس الحقيقة كلها ، فهى تستبعد الصحراء الكبرى كأحد المصادر الأصلية لسكان أوروبا فى العصور الجيولوجية .

أيا كان الأمر ، فدانتي يفسر تعدد لغات أوروبا رغم وحدة أصلها بثلاثة عوامل ( ١ ) اختلاف الزمان . ( ٢ ) اختلاف المكان . ( ٣ ) اختلاف المناخ والبيئة ، أو فنقل إنهما عاملان وهما اختلاف الزمان واختلاف المكان ، وهذان العاملان يشملان اختلاف المناخ والبيئة . أما اختلاف الزمان فهو يجرى على اللغات كما يجرى على الأحياء : فكما أن الأحياء تولد وتنمو وتزدهر وتهرم وتموت فكذلك اللغات تولد وتنمو وتزدهر وتهرم وتموت . وبالمثل فإن اختلاف المكان يتبعه اختلاف المناخ وما يترتب عليه من اختلاف فى بعض الخصائص العضوية عند البشر متمثلة فى تطور جهاز النطق ، ويتبعه اختلاف البيئة الجغرافية والمادية والاجتماعية وما يترتب عليه من اختلاف المفردات والمصطلحات وعادات التعبير عند الأتوام المختلفة .

يقول دانتي : « وما دام الانسان حيوانا كثير الانتقال شديد التغير ، فلا يمكن أن تكون هناك لغة بشرية دائمة أو مستمرة ، وإنما لا مناص من أن تتغير اللغة كما تتغير بقية خصائصنا ، كما يتغير سلوكنا وملبسنا على سبيل المثال بحسب بعد الزمان والمكان » . أو كما يقول دانتي ، لو عاد أهل إيطاليا القدماء من قبورهم الى الحياة لوجدوا الإيطاليين الأحياء يتكلمون لغة مختلفة عن لغتهم . ولا عجب فى ملاحظة هذا الاختلاف . فنحن حين لا نرى شابا وهو ينمو نحس بما طرأ عليه من تغير بعد أن تقدمت به السن . أما اذا لآزمناه فى نموه فنحن لا نلاحظ ما يطرا عليه كل يوم أو كل سنة من تغيرات تدريجية طفيفة . « فلا نعجب اذن اذا وجدنا رأى الناس الشبهيين بالبهايم أنهم يحسبون أن سكان اية بلدة كانوا دائما يتكلمون بلغة لا تتغير ، فتغير لغة اية بلدة يأتى تدريجيا وعبر أزمنة طويلة متعاقبة ، بينما نجد أن حياة الانسان

قصيرة بالطبيعة » . وما يقال في اختلاف الزمان يقال أيضا في اختلاف المكان .  
وبسبب هذا الاختلاف نشأ « النحو » .

يقول دانتي : « وهكذا بدأ عمل مخترعى علم النحو ، فما النحو الانوع  
من تثبيت هوية الكلام في الأزمنة المختلفة وفي الأمكنة المختلفة . ولما كانت  
هذه الهوية مستقرة باتفاق الكثيرين ، فهي لا تخضع لتحكم أحد بالذات ،  
ولذا فهي لا تقبل التغيير . فالنحاة اذن اخترعوا النحو حتى لا نعجز كليا  
او جزئيا عن معرفة أفكار القدماء وأعمالهم او معرفة أفكار وأعمال النائين عنا  
في المكان ، بسبب اختلاف اللغة نتيجة لنزوات بعض الأفراد في التعبير » .

ودانتي يشير هنا الى انقسام اللغات نفسها الى لهجات معاصرة ويقول .  
ان العامية الايطالية ذاتها كانت فيها أكثر من ألف لهجة ، وان بعض هذه  
اللهجات أقرب الى الروح الايطالية من غيرها . ومع ذلك فهو يقول ان بنية  
العامية الايطالية يجب ان تلتبس فيما ما هو مشترك بين كل أقاليم ايطاليا .

وقد كان من رأى دانتي أن استعمال العامية ينبغي أن يقتصر على أفضل  
الشعراء الموهوبين من أصحاب الفكر النبيل . فاللغة العامية لغة نبيلة  
ولا يصلح لها الا الفكر النبيل . أما العاجزون والتافهون من الشعراء فيمكنهم  
أن يستروا عجزهم وتفاهتهم بالتعبير بالفصحى ، فان هم عبروا بالعامية  
تجلى قصورهم ونقصهم في الالهام .

اما أهم اغراض الشعر العامى فهي عنده ثلاثة أغراض ، وهي التعبير  
عن النافع والمتع والأخلاقي : « فالباحثون عن النافع لن يجدوه الا في معانى  
( الأمان ) . ثم هناك ثانيا المتع ، وفيه نقول انه ليس هناك أمتع لأشواق  
الانسان من ( الحب ) . وثالثا ، بالنسبة الى ما هو أخلاقي ، وفي هذا  
الصدد لا يشك أحد في أن موضوعه الأول هو ( الفضيلة ) . ومن هذا يتضح  
أن هذه الأشياء الثلاثة ، ألا وهي الأمان والحب والفضيلة ، هي فيما يبدو  
الأغراض الرئيسية التى ينبغي أن تكون أهم ما يعالجه الشعر العامى ،  
أقصد التعبير عن أهم ما يفضى اليها كبطولة السلاح ونار الحب واتجاه  
الإرادة نحو الخير . واذا نحن تدبرنا الأمر جيدا ، وجدنا أعظم كتاب العامية  
قد نظموا الشعر في هذه الأغراض وحدها دون سواها : وهؤلاء هم برتران  
دى بورن الذى كتب عن بطولات السلاح ، وأرنو دانبييل الذى كتب عن الحب ،  
وجيرودى برونيلى الذى كتب عن الفضيلة ، وتشينو دى بيسترو الذى كتب عن  
الحب ، وصاحبه ( أى دانتي نفسه ) كتب عن الفضيلة . ومع ذلك فلسنت  
أجد بين الشعراء الايطاليين من مجد بالشعر بطولة السلاح » .

ومن هذا يتضح أن دانتي يستعمل اصطلاح « الأمان » بمعنى خاص ، هو الذود عن الوطن أو القوم أو العرض أو المصلحة ، وأنه يتحدث هنا عن الشعر الملحمى الذى كان شائعا فى الأدب الفرنسى العامى فى زمن دانتي وقبيل زمنه ، ونموذجه « أغنية رولان » التى تصور وقائع شرلمان وفرسانه مع الغزاة العرب ، ونظيرها فى الآداب الجرمانية « أغنية النبلونج » وفى الآداب النوردية « أغنية الفولسونج » . هذا الشعر البطولى الذى عرفه اليونان فى « الالياذة » و « الاوديسا » المنسوبتين الى هوميروس ، وعرفه الرومان فى « انيادة » فرجيل ، لم يعرفه الايطاليون الا حين نظم أريوسطو ( ١٤٧٤ — ١٥٣٣ ) فى العامية الايطالية ملحمة « أورلاندو غاضبا » ثم نظم تاسو ( ١٥٤٤ — ١٥٩٥ ) ملحمة « أورشليم محررة » عن الحروب الصليبية .

ثم يتطرق دانتي بعد ذلك الى الكلام عن مقومات البلاغة العامية فى الالفاظ والنراكيب والأسلوب والعروض فيحدثنا عن أوزان الشعر وعن مكان الالفاظ الرقيقة والالفاظ الفخمة والالفاظ الضخمة . الخ . . فى شعر شعراء العامية ويبين لنا وظيفة كل فصيلة على حدة فى أنواع الشعر المختلفة .

هذا مجمل دفاع دانتي عن اللغة العامية فى ايطاليا ودعوته الى اتخاذها أداة للتعبير الأدبى بدلا من اللغة اللاتينية . فهو بذلك قد وضع أساس اللغة القومية التى أمكن أن تبنى عليه فكرة القومية الايطالية . قال الشاعر الانجليزى الكساندر بوب فى القرن الثامن عشر عن الشاعر الانجليزى جون درايدن فى القرن السابع عشر انه « وجد اللغة الانجليزية طويلا فتركها رخاما » . فاذا جاز لنا أن نستعير هذه العبارة المشهورة ونطبقها على شعر دانتي اليجيرى ، فأكثر صدقا أن نقول ان دانتي اليجيرى وجد اللغة الايطالية طويلا فتركها رخاما .

وهكذا بالرغم من أن كثيرا من أنكار دانتي تنتمى فى حقيقتها الى العصور الوسطى ، الا أن هذه الثورة اللغوية والأدبية والقومية التى استحدثها قد جعلته أول رائد لعصر النهضة الأوربية فى ايطاليا وربما فى أوربا بصفة عامة .

فلنذكر قول دانتي فى ديوانه « فيتا نوفا » أى « الحياة الجديدة » :

« ولكى أفسر هذا الأمر على الوجه الأمثل ، لابد أن نتذكر أولا أن من كانوا يكتبون قديما قصائد الحب ، لم يكتبوها باللغة العامية وانما كتبها بعض الشعراء المعينين باللغة اللاتينية ، أقصد بين الايطاليين . ومع أن هذا الأمر يصدق أيضا على أبناء الشعوب الأخرى ، وهو ما ينطبق أيضا على اليونان ، فلم يكن بيننا ولا بينهم كتاب يكتبون بلغة الكلام ، وانما كان

بينهم ادباء يعالجون هذه الأشياء باللغة الفصحى . يجب أن نذكر حقا أنه لم تمض سنوات عديدة منذ بدأ نظم الشعر باللغة العامية ، وكان نظم القوافي بلغة الكلام هو ما يعادل استخدام البحور في الشعر اللاتيني وهو غير مقفى . أقول إنه لم يمض وقت طويل ، لأننا لو تأملنا اللغة البروفنسال في جنوب فرنسا واللغة الإيطالية لما وجدنا في هاتين اللغتين شيئا مكتوبا في تاريخ أقدم من مائة وخمسين سنة . كذلك فان بعض شعراء الشعر العامية قد اكتسبوا أولا بعض الشهرة ، وذلك لمجرد أن أحدا لم يسبقهم الى الكتابة بالإيطالية . ومن بين هؤلاء كان أولهم شاعر وجد دافعه الى كتابة شعره بالعامية رغبة منه في أن تفهم محبوبته قصائده لأن الشعر اللاتيني كان مستعصيا عليها .

فاذا ذكرنا كلام دانتي هذا أدركنا مدى الثورة التي استحدثها دانتي في تحويل لغة ناثئة بلا تقاليد ولا ضوابط ، لغة لم تعرف الانشاء الأدبي في الشعر أو في النثر قبل قرن واحد من زمانه ، الى لغة للشعر الغنائي في ديوان « الحياة الجديدة » وللشعر الفلسفى في « الكوميديا الإلهية » تفيض عذوبة وشجوا ونبلا وعمقا ، لغة عامية لا يدفع الى الانشاء بها العجز عن فهم الفصحى أو عن التعبير بها ، وانما يدفع اليه احساس شاعر مبدع بما في لغة الشعب من جمال وجلال وصدق وعمق ، خصائص لا تنتظر الا العبقرى الجبار ليجلوها ويفجرها وينشر عليها غلالة من سحر هاروت وماروت .

وهذا ما اكتشفه دانتي في اللغة الإيطالية التي سماها لغة « قومية » لأنها الأساس والقاسم المشترك الأعظم في كافة لهجات إيطاليا المحلية . وعنده أن اللغة لا تكون قومية الا اذا اتصفت بأربع خصائص :

١ — أن تكون مضيئة .

٢ — وأن تكون محورية .

٣ — وأن تكون نبيلة .

٤ — وأن تكون محكمة . وهذا في رايه هو حال اللغة الإيطالية التي دافع عنها دانتي كلفة قومية تتوفر فيها كل هذه الخصائص .

هى أولا لغة « مضيئة » بمعنى أنها « منيرة ومنارة » ، وضيؤها يضىء الشرف والمجد على أصحابها وهو الضياء الذى استمدته من قوة أصحابها الذين أزالوا عنها جلالة اللهجات الريفية ، وحوشية التعبيرات المبتذلة



فبلغت بذلك مرتبة عالية من « الرفعة » و « الوضوح » و « التمام » و « الصقل » .

وهي ثانيا لغة « محورية » كالمصراع الذى يتحرك عليه البسبب الى الداخلى او الى الخارج ، وتبعاً لحركتها تتحرك بقية اللهجات المحلية . ( والاصطلاح الذى يستخدمه دانتي هو « الكردينالية » . والكاردينال هو « مفصلة الباب » أى الفصل الذى يتحرك عليه الباب ، أى أن الكرادلة فى الدين المسيحى الكاثوليكى هم مصارع باب الجنة الذى يحمل القديس بطرس مفتاحه ، وقد استعار دانتي هذا التعبير لوصف اللغة المحورية أو المركزية التى تتبع حركتها كل اللهجات ) .

وهي ثالثاً لغة « نبيلة » لأنها تصلح لأن تكون لغة البلاط . والبلاط عند دانتي هو صورة الأمة ممثلة فى صفوتها لأن فيه يجتمع حول الملك أو الأمير النبلاء من كل الأقاليم . ومن تجمعهم تنشأ لغة راقية تمثل خير ما فى كل اللهجات .

ودانتي يأسف لأن الإيطاليين فى أيامه لم يكن لهم بلاط كالفرنسيين لأنه لم يكن لهم ملك أو أمير يوحد كلمتهم ويلتفون حوله : « لهذا فإن لغتنا المضيئة تتجول هنا وهناك كعابرة سبيل ولا تجد مأوى يرحب بها غير بيوت البسطاء ، فليس هناك بلاط يحميها » .

وهي رابعاً لغة « محكمة » كلفة المحاكم والقضاء والقانون والادارة والمجالس التى تسن الشرائع للناس ، ومقياس هذا الاحكام هو التوازن والدقة وضبط التعبير . واللغة الإيطالية عند دانتي تستطيع أن تبسأهى بهذا الاحكام بفضل « نور العقل » الذى يتميز به الإيطاليون .

أهذا كلام عاشق للغة العامية الإيطالية أم كلام محام قدير ؟ سواء كان الأمر هذا أو ذاك ، فهذه المرافعة التى كتبها دانتي عن اللغة الإيطالية باللغة اللاتينية لم تكن هى التى زحزحت اللاتينية الوسطى وأخرجتها من الميدان وأحلت محلها اللغة الإيطالية كلفة قومية للإيطاليين ، وإنما فعل كل ذلك عجز اللغة العجوز عن التعبير الأدبى ونضارة لغة الشعب التى ضفرها دانتي حول رأسه كالكليل الغار .



## ف الملكية

□ كانت دعوة دانتي للتخلي عن الكتابة باللغة اللاتينية والى الكتابة بصيغتها العامية ( الإيطالية ) تدخل في باب التجديف الذى استوجب غضب الكنيسة ، لأن اللاتينية كانت لغة الكنيسة ولغة الدولة فى القوانين والادارة والدبلوماسية ، الخ . .

واستخدام الإيطالية لغة للقراءة والكتابة كان سيفضى بالضرورة الى ترجمة الكتاب المقدس الى اللغة العامية ، بعد أن كان العالم المسيحى الكاثولى لا يقرؤه الا فى اللاتينية التى لا يعرفها الا القساوسة والمثقفون الذين احتكروا تفسير الكتاب المقدس واقامة الصلوات والوعظ بسبب جهل العامة باللغة اللاتينية ، مما زين لرجال الدين التحكم فى عقول الناس وكل ما يتصل بشئونهم الروحية ، وفيما بعد ذلك بقرنين ( فى ١٥٢٠ ) سوف نرى ان البابوية قد أصدرت قرار الحرمان على المصلح الدينى الألمانى مارتن لوثر ( ١٤٨٣ - ١٥٤٦ ) لأنه كان يهاجم صكوك الغفران ويدعو لترجمة الكتاب المقدس الى الألمانية ، لغة أهل بلاده ، حتى يكسر احتكار أصحاب اللاتينية لتعليم الدين المسيحى وتفسيره ، ولأنه كان يطالب بالفاء دور الكهنوت فى الوساطة بين الانسان والله .

دعوة دانتي للتخلي عن اللغة الفصحى ( اللاتينية ) والى استخدام اللغة العامية ( الإيطالية ) ، كانت اذن وحدها كافية لغضب الكنيسة عليه . ومع ذلك فنحن نرى دانتي ينفى من مدينته أو دويلته ، فلورنسا ، عام ١٣٠١ ، أى وهو فى سن السادسة والثلاثين ، ويقضى فى المنفى عشرين عاما متصلة حتى وفاته فى ١٣٢١ .

بل نرى أن الحكم بنفيه يتحول بعد شهرين الى الحكم باحراقه حيا ثم يمتد فى ١٣١٥ الى اعدام أولاده الثلاثة أو الأربعة الذين كانوا لا يزالون فى سن اليافعة والصبا !

لماذا ؟ في الظاهر لأن دانتى اشتغل بالسياسة وانضم الى الحزب الخاسر . أما في الحقيقة فلأنه كان صاحب مبادئ نورية خطيرة في السياسة والدين ، نجدها مشروحة في كتابه الشهير « دى موناركيا » ، أى في الملكية أو « في النظام الملكى » .

وقد بدأت متاعب دانتى في عام ١٣٠٠ . فقد كان في فلورنسا حزبان يتنازعان السلطة ، هما حزب الارستقراطية الذى كان يسمى بحزب « السود » ، ويتزعمه كورسو دوناتى ، قريب زوجته ، وحزب البورجوازية ، أو الأثرياء المحدثين ، وكان يسمى بحزب « البيض » ، ويتزعمه اصدق اصدقائه الشاعر جويدو كافالكانتى . . . ووقع دانتى بين هذين النقيضين . وكان قد بلغ بالانتخاب منصبا عاليا في فلورنسا ، فانتخب عضوا في المجلس الحاكم في المدينة وهو مؤلف من ستة أعضاء . فلما أثار « السود » الفتن للاستيلاء على الحكم قرر المجلس الحاكم نفي زعماء الطرفين ، ومنهم صديقه الشاعر كافالكانتى .

ولكن حزب « السود » الارستقراطى تأمر مع بابا روما ليعيده الى الحكم . فدفع البابا شارل ، دوق فالوا في فرنسا الى غزو فلورنسا ، وتسليمها للحزب الارستقراطى ، حزب « السود » . وعرف المجلس الحاكم هذا المخطط ، فأوفد دانتى مع آخرين في سفارة الى روما ليتوسط لدى البابا بونيفاسيو الثامن ليوقف هذا الغزو . ولكن فلورنسا سقطت في يد الدوق دى فالوا ، أخو ملك فرنسا عام ١٣٠١ ، أثناء سفارة دانتى في روما ، فعاد كورسو دوناتى زعيم « السود » الى فلورنسا واستولى على الحكم بقوة الغزاة الفرنسيين وبتأييد البابا .

وحكم على دانتى وهو في الخارج وعلى أربعة من البيض في يناير ١٣٠٢ بغرامة فادحة وبالنفي لمدة عامين وبالحرمان الدائم من المناصب العامة ، وكانت التهمة التآمر والتواطؤ لقلب نظام الحكم . ثم عدل الحكم في مارس ١٣٠٢ الى مصادرة كل أمواله واعدامه حرقا اذا قبض عليه داخل فلورنسا او اقليمها . ومنذ ذلك التاريخ حتى وفاته لم تطأ قدما دانتى أرض وطنه ، بل عاش مشردا ينتقل من مدينة الى أخرى .

كان دانتى بشهادة معاصريه متعاطفا مع « البيض » أو منحازا لمبادئهم ولكنه سرعان ما سئم صحبة زملائه المنفيين منهم ، فتركهم وانتقل الى فيرونا حيث اقام مع آل سكالا ، وهى أسرة الناقد الشهير سكاليجر ، وفي عام ١٣٠٦ كان يدرس في باريس بحسب رواية بوكاشيو عنه .

ثم خابت آمال دانتي من جديد ونهايا . ففى ١٣١٠ أراد هنرى دوق لوكسمبورج ، بعد أن أصبح الإمبراطور هنرى السابع أن يوحد دويلات شمال إيطاليا ويدمجها فى إمبراطوريته . فكتب دانتي خطابا مفتوحا الى أهالى فلورنسا يدافع فيه عن هنرى السابع ويهاجم بعنف من يعدون العدة فيها لمقاومته . وبالفعل حاصر هنرى السابع فلورنسا عام ١٣١٢ ، ولكنه لم يلبث أن انسحب ، ثم توفى فى العام التالى ، فمضى ذلك على كل أهل عند دانتي فى العودة الى وطنه . وكانت حكومة فلورنسا قد أصدرت فى ١٣١١ قرارا بالعفو العام عن جميع المنفيين ، ولكنها استثنت دانتي بالاسم بسبب صلاته بهنرى السابع دوق لوكسمبورج . وفى ١٣١٥ تجدد قرار نفيه واعدامه حرقا اذا واطأ أراضى فلورنسا وامتد حكم الاعدام الى أولاده .

وبعد اقامته فى فيرونا فى رعاية كان جراندى ديلا سكاللا أمير فيرونا ، انتقل دانتي الى رافينا فى ١٣١٨ — بدعوة من الدوق جويدو نوفيللادى بولنتا أمير رافينا ، وهناك كان يلقى المحاضرات ويرد على دعوة له أن يكتب ملحمة باللغة اللاتينية ببحوث فى علم اللغة وبالدراسات الأدبية . ثم قصد الى دوق البندقية فى سفارة ليحول دون ثيابه بغزو رافينا . وكانت شهرته قد طبقت الآفاق كأمر لشعراء إيطاليا فقدمت له مدينة بولونيا أكليلا من الغار رمزا لامارة الشعر ، ولكنه اعتذر عن قبوله لأنه كان يأمل أن يأتيه أكليل الغار من موطنه فلورنسا . وفى طريق عودته من البندقية أصيب بالمalaria ومات فى ١٤ سبتمبر سنة ١٣٢١ ودفن فى كنيسة الفرانسيسكان فى رافينا . وبعد ذلك بخمسة وسبعين عاما حاول أهل فلورنسا وحكومتها فى ١٣٩٦ أن يستردوا رفات الشاعر الذى نفوه مدى الحياة وأمروا باحراقه ، ولكن جهودهم ذهبت أدراج الرياح . ومن قبل أنشأت جامعة فلورنسا ، بعد خمسين سنة من وفاته ، كرسيًا لدراسة شعر دانتي ، أمير شعراء إيطاليا فى كل العصور ، وأحد شعراء خمسة لم يجد الزمان بمثلهم ، هم هوميروس وفرجيل وشكسبير وجوته ودانتي اليجيرى .



كانت لدانتي فى الفكر السياسى معتقداته التى كانت تقوض سلطان الكنيسة فى الدولة وتحرر السلطة الزمنية ( الدنياوية ) من السلطة الدينية وترفع ولاية البابوات على الملوك ، بعد أن كان البابوات فى زمانه وطوال ألف عام من العصور الوسطى هم الذين يتوجون الملوك والأباطرة ويفوضونهم فى حكم شعوبهم بحق الملوك الالهى . وبهذا المعنى يجب أن نعد فكر دانتي السياسى مرحلة هامة فى تاريخ العلمانية .

وقد طرح دانتي قضية الحكم على الوجه التالي في كتابه عن « الحكم الملكي » :

« (٢) وبناء عليه يجب علينا أولاً أن نتدبر معنى الملكية الزمنية ، ( أى الدنيوية أو العلمانية ) ، وما نموذجها وما غايتها . فالملكية الزمنية اذن ، وهى ما يسمى بالامبراطورية ، هى امانة واحدة يمتد سلطانها على كل الناس فى وجودهم الزمنى أو على كل شىء يقاس بالزمن أى متصل بالدنيا ومن هنا تنشأ ثلاثة مباحث فى هذا الصدد : فيجب أولاً أن نبحت وندرس ما اذا كانت السلطة الزمنية ضرورية لسعادة العالم ، ثم نبحت ثانياً ان كان الرومان قد أصابوا باقامة امبراطوريتهم ، ثم نبحت ثالثاً ان كانت سلطة الملك تعتمد على الله مباشرة أو تعتمد على ممثل آخر لله .

« (٣) والآن علينا أن نتدبر ما الغاية من الحضارة الانسانية فى مجموعها . فاذا اهتدينا الى هذه الغاية فقد قطعنا نصف الطريق كما يقول المعلم الاول أرسطو صاحب ( علم الاخلاق ، الى نيقوماخوس ) . فاحدى غايات الحضارة هى خلق الانسان الفرد ، وعايتها الثانية هى خلق الأسرة ، والثالثة هى خلق الحى ، والرابعة هى خلق المدينة الدولة ، والخامسة هى خلق المملكة ، واخيراً فهناك الغاية النهائية التى يحققها الله بيد الفنان عن طريق الطبيعة وهى جمع الجنس البشرى فى مجتمع واحد . وهذه الغاية الأخيرة هى المبدأ الاول الذى نحاول الآن أن نستهدى به فى بحثنا » .

الغاية النهائية لحالة المدنية التى ارادها الله للانسان هى عند دانتي اذن وحدة الجنس البشرى تحت رايات السلام . ومادامت هناك غاية واحدة للجنس الانسانى فلا مناص من أن تقوده قيادة واحدة أو أمير واحد أو ملك واحد أو امبراطور واحد ، سمه ما شئت من الأسماء . فدانتى اذن كان من أوائل من وضعوا فى الفكر السياسى أسس الحكومة العالمية ، وعنده أن مجتمعات القبائل ثم الدويلات ثم القوميات ليست الا خطوات فى طريق اقامة الحكومة العالمية .

منطق الكمال لله وكمال الطبيعة يمنعان أن يكون هناك صراع بين الكائنات ، لأن الصراع دليل النقص . وحيثما وجد الصراع فلا بد من وجود حكم أو قاض يحسم هذا الصراع : « فلو وجد أميران ، فلن يخضع أحدهما للآخر ، وهنا قد ينشأ الصراع ، إما بسبب خطأ منهما أو بسبب خطأ يرتكبه رعاياهما ، وهذا امر واضح فلا بد عندئذ من وجود حكم يفصل بينهما . ولما كان كل منهما لا يعترف بالآخر ، فليس بينهما من يخضع للآخر لأن الأنداد لا سلطان لبعضهم على بعضهم الآخر ، فلا بد أن يوجد

أمير ثالث يتمتع باختصاص أوسع من اختصاص كل منهما ، يستطيع بما له من حق أن يفرض إمارته عليهما معا . وهذا يجعل الملكية لازمة للعالم ، وقد أدرك أرسطو هذا المنطق حين قال : ( لا شيء يجب الاعوجاج ، وتعدد الإمارات أمر سيء ، ولذا فقد لزم أن يكون هناك أمير واحد ) .

ونفس هذا المنطق يفضي بنا الى أن تعدد الدول القومية يؤدي بالضرورة الى الصراعات التي لا حل لها الا قيام حكومة عالمية .

ولكن ليس هذا هو المنطق الذى كانت تستخدمه الكنيسة الكاثوليكية طوال العصور الوسطى: اخاء البشر في الله الذى لا سبيل الى تحقيقه بقيام الدول القومية وانما يتحقق فقط اذا كانت السلطة العليا على كل الشعوب والأهراء والملوك هى سلطة البابا ، خليفة الله على الأرض بوصف أنه خليفة القديس بطرس الذى سلمه المسيح مفاتيح الفردوس؟

كلا . فهى كذلك فى الظاهر فقط ، أما فى الحقيقة فان دانتي يجرد السلطة الروحية من حق الولاية على السلطة الدنيوية وينزع من البابوات احتكارهم للوكالة عن الله التى يفوضون بموجبها الملوك فى الحكم بالحق الالهى . فهو يؤسس نظريته على أن الملك الدنيوى يتلقى تفويضه فى السيادة من الله مباشرة لا عن طريق البابا أو السلطة الروحية ، وهو يتلقاه من الله مباشرة بوصف أنه أداة الله فى تحقيق السلام بين البشر وأداته فى تحقيق العدالة والخير والحرية بين الناس .

فهذه المبادئ عند دانتي لا تتوفر الا بانفراد حاكم أعلى بالسلطة الدنيوية ، أميرا كان أم ملكا أم امبراطورا ، و لا يمكن أن تتحقق فى ظل أمراء متعددين أنداد يحكمون الإمارات أو دوقيات أو ولايات مستقلة متعددة متنازعة كل منها تستمد شرعيتها وسيادتها بل وسلطانها الدنيوى وتخومها الدنيوية من البابوات الذين كانوا يتلاعبون بهم وبها لكى تتحول سلطتهم الروحية الى سلطة زمنية ويصبح ملك الدين هو ملك الدنيا .

يرى دانتي ، ما رآه أرسطو فى الفصل الخامس من « علم الاخلاق : الى نيقوماخوس » ، أن عدو « العدل » الأول هو « الطمع » ، أما صديق « العدل » الأول فهو « الخير » أو « الاحسان » . ومن تأصل غيبه حب « الخير » كان « العدل » أقوى صفاته . و « الملك » أو الحاكم المفرد هو عنوان « الخير » و « العدل » :

« والطبع يهدر قيمة الانسان الجوهريه لانه يبحث عن الاشيء ولا يبحث عن الانسان . اما الخير فيهدر كل شيء ما خلا الله والانسان ، وبالتالي فهو يبحث عن خير الانسان . ولما كان السلام من بين النعم التي ينعم بها الانسان ، ولما كان العمل هو أكبر محقق للسلام ، كان عمل الخير أقوى محرك للعدل ، وكلما ازداد عمل الخير ازداد تحقيق العدل .

« وحب الخير ينبغي أن يكون ملازما لطبيعة الملك . . » .

« (١٢) والجنس البشرى كلما اكتملت حريته اكتملت سعادته . وهذا يتضح اذا فهمنا مبدأ الحرية على حقيقته . فلنعلم انن أن أول مقومات الحرية هو حرية الاختيار ، وهى شىء يترنم به الكثيرون بشفاهم ولكن لا يفهمه الا الأقلون » .

. . . . .

« وعندما فرى هذا ندرك أيضا أن هذه الحرية هى اعظم نعمة نجهاها الله للطبيعة الانسانية . فبالحرية نبلغ سعادتنا فى هذا العالم ، وبالحرية نبلغ سعادتنا فى غير هذا العالم بوصفنا ملائكة . والجنس الانسانى لا يوجد لذاته وليس من أجل شىء آخر الا اذا حكم الناس ملك فرد . عندئذ فقط تستقيم نظم الحكم المعوجة ، الا وهى الديمقراطيات ، والليجاريكات ( حكم القلة ) ، والديكتاتورية الشعبية ، وهى تفرض العبودية على الناس بالتفهر كما هو واضح لكل من يجربها جميعا . الجنس البشرى لا يوجد لذاته الا اذا حكمه الملوك والصفوة والمتحمسون لحرية الشعب . مثل هذه الحكومات تستهدف تحقيق الحرية ، أى أن الناس توجد لذاتها . . أى أن المواطنين لا يوجدون من أجل حكاهم ولا الشعوب توجد من أجل ملوكها ، وانما ، على العكس من ذلك ، يوجد الحكام من أجل مواطنهم ويوجد الملوك من أجل شعوبهم . فكما أن المجتمع لا يؤسس لتطبيق القوانين وانما توضع القوانين لمنفعة المجتمع ، كذلك فان من يطبق عليهم القانون لا يخضعون لمنفعة المشرع وانما يخضع المشرع لمنفعة من يسرى عليهم القانون ، كما جاء أيضا فى فيلسوفنا أرسطو . . » .

وواضح من كل هذا الكلام أن دانتي ، متأثر بأرسطو فى كتابه « علم السياسة » ، وكان عديم الثقة فى الديمقراطية ( حكم الشعب ) ، والتي كان يعدها نوعا من حكم الرعاع ، كما أنه كان عديم الثقة بحكم الأقلية وبحكومات « الطغاة » ، أى الملوك المنتخبين أو « التيرانوس » كما كانت اليونان تقول ، بوصف هذه الحكومات مرادفة للديكتاتوريات الشعبية أو لديكتاتوريات الأقلية ، وكلاهما منافع للحرية ومرادف للتفهر .

وواضح أيضا أن دانتي ، مثل أرسطو ، كان يؤمن بحكم الملكية  
والارستقراطية والمدافعين عن حرية الشعب . ويبدو أن دانتي لا يستخدم  
كلمة « الارستقراطية » بمعناها الشائع وإنما يستخدمها بمعناها اليوناني  
القديم ، أى « حكومة الصفوة » ( الارستوى ) بمعنى « النخبة » أو الطبقة  
المتأززة ، وليس بمعنى الطبقة التى تتمتع بالامتيازات أو تتوارثها .

هذا الكلام قد يبدو غريبا إذا لم ندرك المعنى الخاص لمفهوم « الحرية »  
عند دانتي . فالحرية عنده هى « حرية الاختيار » ، ولكن ما دمنا نتحدث  
عن « الاختيار » فلا اختيار إلا بالقدرة على التمييز والقدرة على الحكم . وكل  
ما يعطل ملكة التمييز أو الحكم عند الانسان ، كالخضوع كالبهائم للشهوات ،  
أو الانبهار بالعرض البراق ، أو طلب المناقع العاجلة ، أو الوقوع فى أسر  
الضرورة ، أو الخضوع للقهر الخارجى أو الداخلى ، يعطل قدرة الانسان  
على الاختيار وبالتالي فهو سالب للحرية .







## حق الملوك الإلهي

□ أنتهى دانتى من بحثه فى نظم الحكم الى أن النظام الملكى القائم على سلطان الحاكم الفرد ( المونارخية ) هو النظام الأمثل لسياسة الشعوب . ودرجة درجة نكتشف أنه يقصد بالنظام الملكى النظام الامبراطورى ولا سيما كما عرفته الامبراطورية الرومانية . بهذا كان دانتى أول مفكر فى عصر النهضة الأوربية يدعو ضمنا ، بل تصريحاً ، الى احياء مجد روما الامبراطورى .

وكانت هذه أيضاً دعوة ثورية فى الفكر السياسى أيام حكم البابوات فى العالم المسيحى .

فمنذ المؤرخ المسيحى الشهير أورسيوس الذى عاش نحو عام ٤٠٠ ميلادية وعرفه ابن خلدون باسم هرشيوش ، قرأ الناس فى مغارب الأرض ومشارقتها شاهد قبر الامبراطورية الرومانية فى موسوعته الشهيرة عن « تاريخ العالم » ، أو على الأصح قرأ الناس « التفسير المسيحى » لتصدع الامبراطورية الرومانية وانهارها . وكانت خلاصة كلام أورسيوس هى أن تصدع الامبراطورية الرومانية وانهارها كان نتيجة للغضب الإلهى ، وأن غضب الله حل على الرومان لأنهم ضلوا وحادوا عن طريق الله بفسقهم وجبروتهم وظلمهم وطغيانهم وانغماسهم فى الشهوات ، ولذا أرسل الله عليهم البرابرة من كل جانب فخربوا الامبراطورية وعاثوا فيها فساداً .

بقى هذا التفسير هو التفسير المعتمد فى العالم المسيحى الف عام أو يزيد لأنه كان التفسير الرسمى الذى اعتمدهته الكنيسة الكاثوليكية والبابوات قرناً بعد قرن . وبهذا التفسير قضت الكنيسة على كل شعور قومى فى نفوس الايطاليين فجعلتهم يتنكرون لأمجاد أجدادهم الأولين أيام جاهليتهم العظيمة ويتبرعون من حضارتهم الوثنية المجيدة السابقة على انتصار المسيحية فى مختلف أرجاء الامبراطورية .

ولا شك أن نهوض آباء الكنيسة وفقهائها بدءا بلاكنتانس ( ٢٦٠ — ٣٢٥ )  
والقديس أوغسطين ( ٣٥٤ — ٤٣٠ ) ، الذى تتلمذ عليه المؤرخ أروسيوس ،  
والقديس جيروم ( ٣٤٧ — ٤٢٠ ) ، وفولجانس ( ٤٧٦ — ٥٢٣ ) ، قد حاولوا  
انقاذ تراث الوثنيات اليونانية واللاتينية من الاندثار تماما امام حماس  
المسيحيين الأوائل ، وأغلبهم من بسطاء الناس وجهالهم ، فأعطوا تفسيرات  
رمزية داخل الاطار المسيحى لأساطير اليونان والرومان وآلهتهم وأبطالهم  
وأصنامهم .

ولكن الطابع العام الذى ساد الحضارة المسيحية طوال الف عام  
من العصور الوسطى كان محاولة اقتلاع كل ما كان من تراث الجاهلية  
اليونانية والرومانية وأمجادها التاريخية بوصفه كفرا فى كفر ومعاديا  
لله والمسيح ، ولم يبق من ذلك الفكر الشاهق الا بقايا مبتسرة من  
منطق أرسطو لاستخدامه فى السفسطة الدينية ، ومن مثالية أفلاطون  
لاستخدامها فى الشطحات الروحانية .

والآن يأتى دانتى ليعلم الناس عكس ما كانت الكنيسة تعلمهم ، وهو  
أن عصر الرومان الإمبراطورى الوثنى لم يكن ضلالا فى ضلال ولا فسادا  
فى فساد ، بل كان عصرا مجيدا ازدهر فيه الانسان وحضارة الانسان  
حتى قبل ظهور أديان التوحيد ، وان هذه الحضارة الدنيوية لم تكن من  
عمل الشيطان وإنما صاغتها العناية الالهية بنور العقل وبنور الإيمان .

ودانتى يعترف فى الباب الثانى من كتابه « فى الحكم الملكى » انه كان فى  
البداية فريسة لهذا الاعتقاد الشائع :

« كان هناك زمن كنت أنا أيضا أقف ذاهلا أمام هذا التصور ، وهو  
أن الشعب الرومانى بلغ قمة السؤدد على الكرة الأرضية ، لا يجسد من  
يقاومه ، وكنت أحسب ، لأنى لم أكن أرى الا سطح الأمور ، ان الرومان بلغوا  
كل هذا السؤدد بقوة السلاح وحدها . ولكنى الآن وقد نفذت بعقلى الى  
لب الأشياء ، ورايت بدلائل مقنعة كل الاقناع ان العناية الالهية هى التى  
حققت ذلك لم أعد أقف متعجبا أمام هذا المجد الدنيوى ؟؟ » .

والمنطق الذى يستخدمه دانتى لاثبات رأيه بسيط من صميم الدين ومن  
صميم العقل معا ، كما يقول . فمن جهة الدين فهو يقول ان كل هذا  
المجد الإمبراطورى الذى حققه الرومان ، وهو ملك الدنيا ، ما كان ليكون  
لولا ان اراد الله . وبما ان الله لا يريد الا الخير والحق ، فالإمبراطورية  
الرومانية اذن قامت لتحقيق الخير والحق . وبمثل ما نقول ان الرومان  
انحطوا برذائلهم فمدالت دولتهم العظمى ، يجب ايضا ان نقول ان الرومان

ارتقوا بفضائلهم حتى ملكت دولتهم كل العالم القديم . وفي رأى دانتى ان الطبيعية خلقت الشعب الرومانى للسيادة والقيادة ، فتاريخه يدل على أنه لم يكن يطلب السلطان لذاته ولكن لفعل الخير واثاعة الحضارة . فهم أولى شعب بحكم العالم . وكم من أمم نافستهم فى بناء الامبراطوريات ولكنهم انتصروا على الجميع ، وهذا نطق من الله بأنهم يفضلون سواهم . وهنا تكلم دانتى وكأنه موسولبنى !

هذا التطرف فى الشعور القومى وهذه الدعوة لآحياء الدولة الامبراطورية كانت بمثابة ثورة على تعاليم الكنيسة التى كانت تزرى من شأن الامبراطورية الرومانية بوصفها تجسيدا للمجد الدنيوى الذى يتعارض مع طلب ملكوت الله والزهد فى الدنيا انتصارا لمجد الآخرة . قال دانتى منددا بدعاوى الكنيسة : لولا ان الرومان صلبوا المسيح لما كانت هناك مسيحية :

« فكيف اذن من يزعمون انهم ابناء الكنيسة لا يكفون عن التنديد بالامبراطورية الرومانية... »

« يا للرومان من شعب مبارك ! يا لاوزونيا من دولة مجيدة ! ( واوزونيا هى الاسم الشاعرى لايطاليا . ل . ع ) ليتته ما ولد قط من اضعف امبراطوريتك يا روما ، اوليت تقواه لم تقده فى سبيل الضلال ! » .

وهكذا كان دانتى بمثابة الفاصل بين عالين : عالم وسيط يؤمن بأن الدولة الدينية الجامعة ( البابوية ) ، هى اساس التنظيم الاجتماعى ، وعالم جديد يؤمن بأن الدولة القومية الجامعة ( الامبراطورية ) ، هى اساس التنظيم الاجتماعى . وكان دانتى من اسبق دعاة الدولة القومية التى كانت الطابع المميز لعصر النهضة الاوربية . ولم يكن الخيار عند دانتى بين قيصر والله ، فقد كان دانتى مؤمنا ولكنه كان بين قيصر والبابا . فاختار دانتى قيصر وأعرض عن البابا ، ولهذا كان انتقام البابا منه انتقاما رهيبا : النفى المؤبد والحرق حيا اذا وطئت قدماه أرض موطنه .



وما دام الخيار بين قيصر والبابا فهذا ما يقوله دانتى فى الموازنة بينهما :

« اذن فالسؤال المطروح هنا ، وهو موضوع بحثنا ، يقع بين نورين عظيمين هما البابا الرومانى والامير الرومانى . فنحن نتساءل : من أين تستمد سلطة الملك الرومانى الذى هو بالحق ملك العالم ، كما اثبتنا فى

الباب الثانى من هذا الكتاب ، أهى تستمد مباشرة من الله أم هى تستمد من خليفة لله أو رسول منه . أقصد خليفة بطرس الرسول الذى يحمل بالحقيقة مفاتيح الفردوس . أى من البابا ؟

« (٤) ان كل من أسوق من الحجج التالية لاقتناعهم ، يؤكدون أن سلطة الامبراطورية مستمدة من سلطة الكنيسة ، وهى تعتمد عليها كما يعتمد الأسطى على المهندس المعمارى . وهم فى هذا الاعتقاد مسوقون بجملة حجج معارضة يستقونها من الكتاب المقدس ، ومن بعض أعمال الرئيس الأعلى للكنيسة والامبراطور نفسه فى وقت وأحد . ومع ذلك فهم يحاولون أيضا أن يجدوا بعض السند لرايهم فى منطق العقل .

« فهم أولا يقولون استنادا الى قول الكتاب المقدس فى سفر التكوين ، ان الله خلق جرمين مضيئين عظيمين ، أحدهما كبير والآخر اصغر ، حتى يحكم أولهما النهار والثانى الليل . وقد اعتاد هؤلاء أن يفهموا بالمجاز أن هذين النظامين انما يعنيان العالم الروحى والعالم الزمنى . . ومن هنا نجدهم يحتجون بأنه كما أن القمر . . وهو الجرم المضيء الأصغر . . ليس له نور خلاف النور الذى يتلقاه من الشمس ، كذلك فالنظام الزمنى ليست له أية سلطة الا ما يستمدة من النظام الروحى » .

ويرد دانتي على هذه الحجة بقوله ان هذه حجة زائفة لأن القمر رغم أنه يستمد نوره من الشمس الا أن هذا لا يعنى أنه يستمد من الشمس وجوده ، أو أنه يعتمد فى وجوده على الشمس ، أو أنه يعتمد فى حركته على الشمس ، لأن حركته من محركه الأول .

( المعروف فى الفلك أن القمر قطعة انفصلت من الأرض كما أن الأرض قطعة انفصلت من الشمس ولكن هكذا كانت حال علم الفلك فى زمن دانتي الذى يضيف أن القمر ليس مدينا للشمس بكل نوره إذ أن له بعض النور الذاتى ، وانما الشمس تضيف الى القمر ضياءه الساطع . وما دمنا نتكلم بلغة المجاز فهو يريد أن يقول ان الملك لا يستمد وجوده ولا حركته ولا سلطته من البابا ، وانما الكنيسة تضيف الى سلطته قوة ، ل . ع . ) .

يقول دانتي :

« وهم يزعمون أيضا استنادا الى نفس النص أن قول المسيح لبطرس : ( وكل ما عقدته على الأرض سوف يعقد فى السماء أيضا ، وكل ما حللته على الأرض سوف يحل فى السماء كذلك ) ، وهو ما نجده فى متى وفى يوحنا ، ويستخلصون أن المسيح قال هذا الكلام لكل تلاميذه . ولهذا يستدلون على

أن خليفته بطرس قادر على عقد كل شيء وحله ، ومنه يستخلصون أن البابا يستطيع أن يلغى قوانين الامبراطورية ومراسيمها وأنه يستطيع أن يصدر القوانين والمراسيم للسلطة الزمنية » .

وهذا عند دانتي تزييف لأنه قائم على قياس خاطيء لأنه يجعل الكلام عن الجزئى ينطبق على الكلى :

« فالمسيح يقول لبطرس : ( سوف أعطيك مفاتيح الفردوس ) ( حرفيا ملكوت السماء ل . ع . ) . أى أنه سيجعله بواب الجنة . ثم هو يضيف : ( وكل ما عقده ، الخ . . وكل ما حلته . . الخ ) ، وهذا معناه : ( كل ما تعقده وتحله في نطاق وظيفتك كحارس لباب الجنة ) ، وليس معناه كل ما تعقده وتحله على الاطلاق . هذه العمومية المتضمنة في عبارة ( كل ما ) ، عمومية مقصورة على حدود اختصاصه كحامل مفاتيح ملكة السماء . فالقضية التي نناقشها اذن قضية صحيحة في حدودها ، فان هي أخذت على اطلاقها فواضح أنها ليست كذلك . وبناء عليه فانى أقول : ولو أن خليفة بطرس يستطيع أن يحل ويعقد في نطاق ما اخص به بطرس من مهام وظيفته ، فانه لا يستخلص من ذلك أنه يستطيع أن يحل ويعقد قوانين الامبراطورية وقراراتها بحسب زعمهم ، الا اذا استطاعوا أن يثبتوا أيضا أن ذلك يدخل في اختصاص المفاتيح . وهذا عكس الحقيقة كما سنوضح فيما يلى » .

وهكذا استطاع دانتي بقوة المنطق الارسطاطاليسى أن يقصر سلطة الكنيسة والبابوات على الأمور الروحية وحدها ، وأن ينفى أية سلطة للكنيسة أو للبابوات على أى أمر من أمور الدنيا ، وهو ما خص دانتي به الدولة وحدها ( الأمير ، الملك ، الامبراطور ) . كذلك يرد دانتي على حجة أخرى كان يستخدمها دعاة الدولة الدينية ، وهى قولهم ان الامبراطور قسطنطين حين شفى من البرص بشفاة البسبا سيلفستر ، وهب كرسى الامبراطورية وهو روما للكنيسة . ومن هذا يستخلصون أنه منذ ذلك التاريخ غدا مستحيلا على أى انسان أن يجلس على عرش الامبراطورية الا اذا تلقاه من البابا ، وهذا يجعل سلطة الامبراطور مستمدة من سلطة البابا ويجعل السلطة الزمنية خاضعة للسلطة الروحية . وعلى هذا يرد دانتي بقوله :

« وأنا أقول ان هذه الحجة ضعيفة ، لان قسطنطين لم يكن يملك أن يتنازل عن الشرف الامبراطورى ، ولا كان من سلطة الكنيسة أن تتلقى هذا الشرف .

« فهذا يناقض الحق الطبيعي أن تدمر الامبراطورية نفسها ،  
فالامبراطورية لا تدمر نفسها . وبما أن الامبراطورية متمثلة في وحدة  
الملكية الجامعة والتنازل عن جزء منها تمزيق لها ، فمن الواضح أن من يتقلد  
سلطة الامبراطورية لا يجوز له أن يمزق الامبراطورية » .

وهنا يقذف دانتي في وجه البابوات والكنيسة قول المسيح لقاضيه  
الروماني عندما نسب اليه أنه يدعى الملك : « مملكتي ليست من هذا العالم ،  
فلو كانت مملكتي من هذا العالم لقاتل خدامي حتى لا أسلم لليهود » .  
وبهذا يثبت أن الدين شيء والدولة شيء آخر ، بل أكثر من ذلك ، فان دانتي  
يوضح أن سلطة الدولة على الدين ثابتة من نصوص الكتاب المقدس ذاته  
حيث نرى القديس بولس يقبل راضيا أن يقضى قيصر في أمره كما أمره  
بذلك « ملاك الرب » .

كلا . ان السلطة الزمنية ليست خاضعة للسلطة الروحية ، بل على  
العكس من ذلك ، يرى دانتي أن السلطة الروحية يجب أن تخضع للسلطة  
الزمنية ، اقتداء بموقف المسيح أمام بيلاطس ممثل قيصر ، واقتداء بما  
قاله وفعله القديس بولس في « أعمال الرسل » في الاحتكام الى قيصر ليقضى  
بينه وبين اليهود وليحميه من عدوانهم . أما السلطة الزمنية فيرى دانتي  
أنها لا تخضع الا لله مباشرة ، لأنها تستمد من الله مباشرة تفويضها في حكم  
البشر . قال دانتي في الباب الثالث من كتابه « في الملكية » :

« أوضحنا كيف أن سلطة الامبراطورية ليست راجعة الى سلطة  
البابا ، وهو الرئيس الأعلى للكنيسة . ولكننا لم نثبت تماما أنها تتوقف  
مباشرة على الله الا بالاستنتاج الضمني . فالاستنتاج الضمني يقول أنها  
إذا لم تكن تتوقف على خليفة الله فهي تتوقف على الله . ولذا فلكي نثبت  
هذه القضية اثباتا نهائيا فلا مناص من أن نثبت أن الامبراطور أو ملك العالم  
لا بد وأن يكون على علاقة مباشرة بملك الملوك أمير الكون « وهو الله » .

« ..... »

« فالانسان اذن بحاجة الى قوة مزدوجة تقوده الى غايته المزدوجة ،  
أى أنه بحاجة الى البابا ليقود الجنس البشرى وفقا لتعاليم الوحي الى الحياة  
الأبدية ، والى الامبراطور ليقود الجنس البشرى الى النعيم الأبدى ومقاس  
لتعاليم الفلسفة . بدستور تعود أعماله على الناس بتحقيق غايتي الحرية  
والسلام » .

فالجديد في فكر دانتي السياسي أنه لأول مرة بعد ألف عام من انقراض الدولة الزمنية أو الدنيوية المتمثلة في الامبراطورية الرومانية ذكر الناس بأن قيصر له غايته وهي اقامة الفردوس الأرضي في هذا العالم ، وأن البابا له غايته وهي قيادة الجنس البشري لدخول الفردوس الأبدى في العالم الآخر . وبذلك فصل دانتي بين الدين والدولة ووضع حدا للدولة الدينية التي تحكم فيها شرائع الدين ورجال الدين أمور الدنيا .

لأول مرة منذ ألف عام من العصور الوسطى يجرؤ مفكر أن يتشول للناس في العالم المسيحي ان للانسان الحق في السعادة والمجد على الأرض وليس قدره أن يجعل من حياته الأولى مجرد معبر للحياة الثانية .

ولأول مرة بعد ألف عام من العصور الوسطى يجرؤ مفكر أن يقول للناس في العالم المسيحي ان الملوك لا يستمدون حقهم الالهي في الحكم من البابوات ، وانما يستمدونه من الله مباشرة . وربما كانت هناك في أوروبا ارهاصات بذلك الصراع بين الكنيسة والدولة في زمن هنري الثاني ملك انجلترا الذي انتهى باغتيال القديس توماس بيكيت في كاتدرائية وستمنستر عام ١١٧٠ ، ولكن هذه كانت أول مرة تطرح فيها على المستوى النظري قضية الفصل بين الدين والدولة ومسئولية الملك أمام الله مباشرة وليس أمام خليفة الله على الأرض كما كان البابوات يسمون .

ولا شك أننا في دانتي لا نزال بعيدين كل البعد عن الديمقراطية التي عرفها اليونان ويعرفها العالم الحديث ، فنحن لا نتحدث اليوم عن الله كمصدر للسلطات ولكننا نتحدث عن الأمة كمصدر للسلطات . . ودانتي قد حرر الأمير أو الملك أو الامبراطور من تقلد الحق الالهي في الحكم بتفويض من الكنيسة ، ولكنه أعطى الأمير أو الملك أو الامبراطور الحق الالهي في الحكم بالاصالة لا بالنيابة أو من الباطن . وهو ما يقابل في زماننا نظرية رجل الأقدار ( نابوليون ) أو الزعيم الملهم ( الفوهرر ) . .

واخيرا فلأول مرة بعد ألف عام من العصور الوسطى يجرؤ مفكر أن يدعو الى اقامة الدولة القومية ، بل والامبراطورية ، أي الدولة القومية الجامعة ، على انقاض الدولة الدينية الجامعة وكبديل لها .

لقد وضع دانتي أساس الدولة الحديثة على القومية والعلمانية قبل مكيافيللي بقرنين ، فكان رائد الفكر السياسي الحديث في عصر النهضة الأوروبية . ورغم وضوح دعوته العلمانية ، فقد أعلن دانتي في ختام كتابه

« في الملكية » ، أن الدولة الزمنية ( الدنيوية ) لا تعنى بتاتا الخروج على الدين ، أو بلغة دانتى : « فليراع قيصر اذن واجب الاحترام لبطرس (مؤسس الكنيسة الكاثوليكية ل. ع. ) ، الاحترام الذي يجب أن يحمله الابن البكر نحو أبيه حتى يضيئه نور النعمة الابوية فيشع ضياؤه بقوة أكبر في أرجاء العالم الذي أقامه عليه حاكما حاكم كل شيء في الوجود ، روحيا كان أو زمينيا ، الله » .





# بتزارك

PETRARCH

١٣٠٤ - ١٣٧٤

□ كان دانتي أبا الشعر الإيطالي في عمومه ، ولاسيما الملحمي والفلسفي والديني منه في « الكوميديا الالهية » ، ولكن بتزارك كان أبا الشعر الإيطالي الغنائي بصفة خاصة .

ومن النقاد من يبدأ عصر النهضة الأوربية بأدب بتزارك . متجاهلين دانتي الذي يعدونه أقرب الى العصور الوسطى منه الى الرنيسانس . ولقد كان دانتي كذلك في أكثر أفكاره الفلسفية والدينية .

ومع ذلك فقد كان دانتي أول رائد من رواد عصر النهضة الأوربية بدعوته نظريا وعمليا لاتخاذ اللغة الإيطالية الدارجة أداة للابداع الأدبي ، وبدعوته لاقامة الدولة القومية ، بل والامبراطورية ، مكان الدولة الدينية الجامعة . وبدعوته لتحرير الدولة القومية من هيمنة البابوية ولفصل الدين عن الدولة . فكان بذلك أول من فتح الباب لظهور أوربا الحديثة من ظلام العصور الوسطى .

أما بتزارك فهناك من يسميه أول من وضع أساس المذهب الإنساني في إيطاليا . وهو في نفس الوقت أعظم شاعر غنائي نظم في اللغة الإيطالية الدارجة في زمانه وفي كل العصور . وقد كان من أوسع أهل زمانه معرفة بأدب القدماء وعملا على احياء ثقافة الرومان . وكان دائم البحث عن المخطوطات اللاتينية وجمعها ودراستها ، فعاش في صحبة فرجيل وشيشرون وسنيكا فارتفع بعلمه وذوقه المصفى عن كافة أهل عصره . وكان صاحب أسلوب راق في اللاتينية . ومع هذا لم يمنع ذلك من أن يختص اللغة العامية ( الإيطالية ) بأروع ابداعه الأدبي . وابتكر ، أو على الأصح طور .. في الشعر الإيطالي قالباً غنائياً خاصاً هو « السونيتة » خلد به غرامه لصاحبته لورا . ولم يلبث هذا القالب أن اقتبسته كافة الآداب الأوربية الأخرى . ولاسيما الأدب الإيطالي والأدب الفرنسي والأدب الإنجليزي .

ولد فرانشيسكو بترارك في بلدة اريتزو بايطاليا في ٢٠ يوليو ١٣٠٤ . وكان أبوه بتراكو دي سر بارينتزو موثق عقود في مدينة فلورنسا . وكان صديقا لدانتى وزميلا له في المنفى منذ ١٣٠٢ . وقد قضى بترارك شبابه في مدينة أفنيون في جنوب فرنسا ، حيث كان مقر البابوية بين ١٣٠٩ و ١٣٧٦ ثم حيث كان مقر بابوات أفنيون بين ١٣٨٧ و ١٤١٧ بعد انشقاق الكنيسة الغربية ( الكاثوليكية ) نفسها . وفي أفنيون عرف بترارك محبوبته لورا التي خلدها في أشعاره .

وفي سن الثانية عشرة أرسله أبوه الى جامعة مونبلييه بجوار أفنيون في جنوب فرنسا لمدة أربع سنوات ليتعلم القانون المدني . وأكمل دراسته بثلاث سنوات أخرى في جامعة بولونيا . ثم عاد الى أفنيون التي كان يمتقتها . وفي هذه الفترة استولى عليه شغفه العظيم بالشعراء اللاتين ، كما افتتن بشعر التروبادور ، أى الشعراء الجوالين . . الذى كان ينشئه وينشده الشعراء الجوالون في إقليم بروغانس بجنوب فرنسا باللهجة العامية الفرنسية المعروفة بالبروفنسال نسبة الى إقليم بروغانس . . وفي تلك الفترة ذاتها افتتن بترارك أيضا « بالأسلوب الجديد الحلو » الذى كان ينظم به دانتى وأبناء جيله في ايطاليا . وليس هذا غير اللغة الايطالية . أو اللاتينية العامية كما كان يتحدث بها مثقفو ايطاليا .

كان بترارك قد فقد أمه . فلما مات أبوه في ١٣٢٦ عاد الى أفنيون . . وهناك استأنف حياة اللهو والصبوات بل والمجون . وفي ٦ أبريل ١٣٢٧ رأى لأول مرة في كنيسة سانتا كلارا سيدة مؤاده لورا ، وكان يومئذ في الثالثة والعشرين من عمره . فكانت لورا محور كل ما نظم من شعر غنائى ، حتى ذهب شعر بترارك مثلا في الحب « العذرى » كما ذهب من قبل شعر دانتى في محبوبته بياتريس مثلا في الحب العذرى . وقد ماتت لورا بالطاعون في ٦ أبريل ١٣٤٨ بعد أن عرفها بترارك باحدى وعشرين سنة . وقد أخفى بترارك اسم محبوبته عن العالمين . ولكن مؤرخى الأدب يعتقدون أنها كانت بنت أحد نبلاء بروغانس ويدعى أوديبيرت دى نوفيس . وأنها كانت زوجة هيوچ دى صاد . أحد أشراف أفنيون . . فهجر بترارك في سن الثانية والعشرين دراسة القانون ، لا استخفا بالقانون ، ولكن كما يقول اسمئزازا من المشتغلين به المتأجرين فيه .

وفي تلك الفترة ذاتها تعرف بترارك على آل كولونا المشهورين . وهم من أقطاب روما المشتغلين بالدين والسياسة . ففضى صيفا كاملا مع الأسقف جياكومو كولونا على سفح جبال البرانس . . ثم خادما للكنيسة أو قسا غير مرسوم لفترة ما لدى الكاردينال جيوفانى كولونا في المقر

البابوى بافنيون وحصل بذلك على مرتب منتظم . ثم تعددت رحلاته فسافر الى باريس والى ألمانيا وهولندا وطاف بوادى نهر الراين فى ١٣٣٣ . . وفى ١٣٣٧ زار روما لأول مرة فى حياته فبهرتة آثارها .

وفى ١٣٣٧ قرر أن يعتمزل حياة المدينة فى أفنيون فاعتكف فى ريفها بوادى فوكلوز الساحر وسط كتبه ، على مبعدة خمسة عشر ميلا شرق المدينة . وهناك أقام حتى ١٣٥٣ متفرغا للقراءة والكتابة واستلهاهم جمال الطبيعة نحو سبعة عشر عاما .

وفى فوكلوز أيضا بلغ بتزارك أقصى مجده الأدبى . وفى يوم واحد تلقى دعوتين لتنصيبه أميرا للشعراء : جاءتة احداهما من رئيس جامعة باريس ، وجاءته الأخرى من مجلس الشيوخ بروما . فقبل دعوة السناتور الرومانى . وهناك توجه فى الثامن من أبريل ١٣٤١ على نل الكابيتول بأكليل الفسار ، فصارت اليه امارة الشعر من بعد دانتي اليجيرى الذى رفض من قبل أن يتوج الا فى موطنه فلورنسا .

وهكذا أصبح بتزارك أميرا لشعراء ايطاليا وهو لا يزال فى السابعة والثلاثين من عمره . ولكنه كان أيضا فوق هذا زعيما روحيا لدعوة توحيد ايطاليا ولتجديد شبابها ولاعادة مجد روما القديمة . الم تكن هذه من قبل هى نفس احلام دانتي اليجيرى ؟

وبعد تتويج بتزارك أميرا للشعراء عاد الى أفنيون . وهناك استأنف مرة أخرى حياة المجون التى اتسم بها شبابه . . وفى ١٣٤٣ دخل أخوه جيراردو الدير . أما هو فقد دخل فى أزمة روحية عنيفة . . لقد كان فى بتزارك شىء كثير من القديس أوغسطين : ازدواج فى الشخصية جعله ينقلب من النقيض الى النقيض . فيسهمو آنا الى سموات الطهر والفضيلة ويتمرغ آنا فى أوحال الشهوات . فلا غرابة اذن أن يتشبهه بتزارك بأوغسطين ويكتب فى تلك الفترة ما سماه « سرى الخاص » تشبها « باعترافات » القديس أوغسطين . كتبه باللاتينية فى ١٣٤٢ وما تلاها . وفى تلك الفترة أيضا كتب « رسالة الى الأجيال القادمة » جاء فيها : « حين اقتربت من سن الأربعين . . بينما كانت قواى لا يخامرها ضعف وبينما كانت شهواتى لا تزال متأججة . تخليت فجأة عن عاداتى الذميمة . بل وتخلت فوق ذلك عن كل تفكير فى رذائلى . وكان عيني لم تقع قط على امرأة » . أما كتابه « سرى الخاص » ، فقد اتخذ صورة محاورة وهمية مع القديس أوغسطين ، وكأنه يريد أن يكرر تجربة « الاعترافات » الشهيرة . . اعترافات أوغسطين .

ثم قضى بتزارك أكثر من عامين فى ايطاليا سفيرا مبعوثا من البابا الى بلاط نابولى ، بين سبتمبر ١٣٤٣ وأواخر ١٣٤٥ . ثم عاد بتزارك مرة أخرى الى

إيطاليا حين أعلن كولا ريينزو نفسه حاكما على روما في ١٣٤٧ . وقد اجتذب بترارك الى إيطاليا ذلك الحلم العظيم الذي كان لا يفتأ يراود خيال مفكرى عصر النهضة في إيطاليا منذ بدء تكون القوميات الحديثة : وهو أن تتوحد دويلات إيطاليا في دولة مركزية واحدة وأن يعود لروما مجدها الإمبراطورى القديم . ورغم أن تجربة ريينزو لم تعمر ، إلا أن بترارك ظل مقيما في إيطاليا حتى عام ١٣٥١ . . . يقيم آنا في بارما وآنا في فيرونا وآنا في بادوا . وفي بادوا جاءه نبأ وفاة صاحبه لورا . وفي ١٣٥٠ زار بترارك روما . . . وفي طريقه الى روما زار فلورنسا حيث استقبله بوكاشيو العظيم ، ثالث الثلاثة من آباء الأدب الإيطالى الحديث : دانتي وبترارك وبوكاشيو . كذلك زار بترارك اريتزو ، مسقط رأسه ، فوجد أن الطاعون قد حصد أكثر اصدقائه ومعارفه فعاد الى واديه المنعزل في فوكلوز . يملؤه الحزن والوحشة .

ثم أقام بترارك في ميلانو ثماني سنوات بين ١٣٥٣ و ١٣٦١ حيث نزل ضيفا على آل فيسكونتى وقام في خدمتهم ببعض السفارات الى الملوك . فلما انتشر الطاعون في ميلانو انتقل الى فينيسيا ( البندقية ) عام ١٣٦٢ فرارا من الطاعون . . . ثم أهداه مجلس الشيوخ بفينيسيا دارا يقيم فيها على أساس أن يهب المدينة مكتبته بعد وفاته . . . وقد زاره بوكاشيو في هذه الدار في صيف ١٣٦٣ . ثم دعا بترارك ابنته غير الشرعية ، واسمها فرانثيسكا . . . مع زوجها لتقيم معه في هذه الدار . ثم انتقل بترارك الى بادوا عام ١٣٦٨ . ثم انتقل أخيرا الى أركوا عام ١٣٧٠ وفيها عاش حتى وجدوه ذات صباح في ١٩ يوليو ١٣٧٤ ميتا منكفئا على كتاب كان يقرؤه في مكتبته .

وقد كتب بترارك كثيرا باللاتينية فنظم ملحمة اسمها « أفريقياسا » بدأها في ١٣٣٨ تمجد بطولة البطل الرومانى شيبو الأفريقى . وله باللاتينية أيضا « سير اعلام الرجال » وقد بدأها في ١٣٣٨ أيضا وهى في تاريخ روما . وله أيضا اعترافاته وعنوانها « سرى الخاص » ، وقد بدأها نحو ١٣٤٢ . و « حياة العزلة » وهى من أعمال ١٣٤٦ . وله « أغانى الرعاة » وهى اثنتا عشرة قصيدة رمزية بدأها في ١٣٤٦ . . . وله « سلام الدير » ( ١٣٤٧ ) . وله « الواقى من الأقدار » ( ١٣٥٤ ) . كما أن له أربعة مجلدات من الرسائل .

كل هذه الأعمال اللاتينية رغم رفعة أسلوبها لا يقرؤها الا الأقلون . أما اضافته الخالدة للأدب فهى ديوان « الأغانى » ( الكانزونيرى ) أو « القوافى » ( ريماس ) . . . وهو عبارة عن ٣٦٦ قصيدة . . . منها ٣١٧ سونيتة والباقى أشكال غنائية مختلفة كالمواويل ( البالاد ) وأمثالها . . . نظمت كلها بالإيطالية . ومثل ديوان « الأغانى » أو « القوافى » ديوان « الانتصارات » . وهو مجموعة من الرمزيات التى بدأها بترارك عام ١٣٥٢ حول موضوعات

الحب والموت والحياة والعفة والشهرة والزمن والحياة الأبدية . . . وهى  
بالإيطالية كذلك — وغرام بترارك بلورا هو المحور الذى تدور عليه قصائد  
« الأغاني » أو « القوافى » و « الانتصارات » . والواقع أن بترارك لم يتوج  
أميرا للشعراء احتفاء بقصائده العامية ، وإنما توج احتفاء بقصائده اللاتينية  
ولاسيما ملحمة « أفريقيا » التى صور فيها بطولات القائد الرومانى شيبو  
الأفريقى ( ٢٣٥ — ١٨٣ ق م ) . فاتح اسبانيا وقرطاجة وقاهر هانيبال  
العظيم . ويلاحظ أنه فى أول طبعة كاملة من أعماله ( ١٥٥٤ ) تبلغ كتابات  
بترارك شعرا ونثرا عشرين مثلا من كتاباته باللغة العامية ( الإيطالية ) ،  
وهى « القوافى » و « الانتصارات » ، من حيث الحجم . بل ان بترارك نفسه  
كان أثناء حياته يصف أشعار العامية بأنها « سفاسف الشبان » ، حتى أنه  
لم يعن بأن يختار لقصائده العامية فى صاحبتة لورا حية وميتة اسما محدد  
يضعه على ديوانه . فديوانه يسمى تارة « القوافى » ( ربما ) وتارة أخرى  
« الأغاني » ( ككانزونييرى ) ، على خلاف ما فعله دانتي من قبل حين أطلق  
على ديوان غرامياته فى صاحبتة بياتريس اسم « الحياة الجديدة » . بل ودافع  
عن اللغة العامية دفاعا نظريا فى كتابه « فى البلاغة العامية » .

ووجه التناقض فى كل هذا أن الأجيال التالية لبترارك لا تعرف من هذا  
الشاعر العظيم ولا تقرأ له الا أشعاره العامية فى حب لورا . وأكثر الناس  
فى القرون المتأخرة لم يسمعوأ بأعماله اللاتينية مثل ملحمة « أفريقيا »  
و « أغاني الرعاة » . وقل منهم من سمع بنثر بترارك اللاتينى فى كتابه  
« سرى الخاص » و « سير اعلام الرجال » . فهو عند الناس أولا وأخيرا  
أمير شعراء إيطاليا فى القرن الرابع عشر بعد دانتي ، وأوضاع أساس الشعر  
الإيطالى بعد دانتي بفضل دواوينه الغنائية العامية التى صقل فيها العامية  
الإيطالية الى حد الإعجاز .

وليس من الضرورى أن نصدق كل ما كان يقوله بترارك نفسه عن  
رأيه فى شعره العامى . فربما كان هذا من باب التصالح مع جهابذة عصره  
من أساتذة الجامعات والكرادلة والمحافظين من رجالات عصره ، الذين كانوا  
لا يزالون على تقديسهم للاتينية الفصحى ولم يسحروهم فى انتاج بترارك  
الا سيطرته التامة على البيان اللاتينى الفصيح . والدليل على ذلك أن  
بترارك نفسه كان فى كل مرحلة من مراحل حياته دائم الصقل والتنقيح  
لمقطوعاته العامية فى ديوان « القوافى » ليبلغ بها حد الكمال . كما تشهد  
بذلك مسودة مخطوط هذا الديوان المحفوظة الآن فى مكتبة الفاتيكان . فهذا  
المخطوط ملئ بالتنقيحات وهوامش صفحاته زاخرة بالملاحظات البلاغية  
والاسلوبية .

فلو كان بترارك يمتدّد صدقا أن شعره العامى بغير قيمة حقيقية . .  
أو أنه مجرد « سفاسف تافهة ومن حماقات الشباب » كما كان يقول . .  
وأنه كان يتمنى الا يعرف احد فى العالم عنه شيئا . . « بل وأن أنكره أنا  
لو كان ذلك ممكنا » . لو كان بترارك صادقا فى كل هذا التبرؤ من شعره  
العامى كما حدثنا فى « رسالة الى الأجيال القادمة » ، لما سهر الليالى ،  
كما كتب عام ١٣٦٨ ، وهو فى الرابعة والستين من عمره . . فى مراجعة  
قصيدة كتبها قبل ذلك بربع قرن وتنقيحها بما جعلها فى نظره كاملة التكوين .

لقد كان بترارك يعرف ما يفعله وما يقوله . لقد عاش مثل دانتي فى  
عصر كان الانشاء فيه باللغات العامية يتضمن عند الكنيسة وعند المحافظين  
من أهل السطوة درجة واضحة من الزندقة لأنه كان يمثل تحديا للغة المقدسة،  
وهى اللاتينية الفصحى أو شبه الفصحى ، التى ترجم اليها الكتاب المقدس  
منذ القديس جيروم (٣٤٧ - ٤٢٠ ميلادية) وأصبحت لغة الكنيسة الرسمية  
ولغة الشمامسة الدينية فى أوروبا ألف عام . والفرق الواضح بين دانتي وبترارك  
هو الفرق بين الثائر المنفى الأبدى والثائر المتصالح مع السلطة .

فاذا نحن طرحنا هذا السؤال العام : نيم اذن كان بترارك يمثل عصر  
النهضة الأوربية ، كان الجواب كالاتى :

أولا : وقبل كل شيء : لأنه كان بعد دانتي وقبل بوكاشيو أهم من  
وضع أساس اللغة الإيطالية والأدب الإيطالى الحديث باضفاء النبل والصفاء  
فى المعانى وفى التعبير على اللغة العامية التى كانت من قبل لغة مسوقية فى  
إيطاليا . وبذلك أعطى للإيطاليين لغة قومية حية بدلا من اللغة الدولية  
الشاحبة التى لا يتكلمها أحد ( اللاتينية ) ، وأدبا قوميا حيا بدلا من الأدب اللاتينى  
المنقرض .

ثانيا : لأنه كان أعظم قطب للدراسات الانسانية وللمذهب  
الانسانى فى عصره . فقد كان عصره لا يعترف بأن الأدب بعامة والشعر على  
وجه الخصوص له قبة فى الوجود . بل كان يعد هذا وذاك من « السفاسف  
التافهة » ، بلغة بترارك . كذلك كانت إيطاليا ، بل وأوربا كلها ، لأكثر من  
ألف عام قبله تنكر لأدب الدنيا ولا تعترف إلا بأدب الدين بتأثير الثقافة  
الدينية السائدة وبقوة الكنيسة .

وهكذا تنكر الأوربيون أكثر من ألف عام لحضارة أوربا الجاهلية ،  
أى الوثنية أيام اليونان والرومان ، وتنكر أحفاد الرومان ( الإيطاليون )  
لحضارة أجدادهم أيام الوثنية وتنكروا لثقافتهم ولأدبهم اللاتينى شعرا  
ونثرا وفلسفاتهم ولأمجادهم فى السلم والحرب على السواء ، من جهة

لأنها كانت مؤسسة على معتقدات وثنية تتعارض مع العقيدة المسيحية ،  
ومن جهة أخرى لأنها كانت تحتفل بالانسان وغاياته الدنيوية أكثر مما  
ينبغي .

كان بترارك اذن من رواد عصر النهضة الأوربية الذين اكتشفوا  
حضارة الرومان وثقافتهم وأدبهم وتاريخهم ومجدها وزينوها لمعاصريهم كمثل  
أعلى يحتذى ، حتى أصبح أكبر داعية لحياء الآداب القديمة في أوربا وأكبر  
داعية لشرف الانسان ولنبيل الانسان ولحكمة الانسان ولبطولة الانسان .  
ونحن الآن لا نعرف بترارك الا شاعرا غنائيا من الطبقة الأولى ، أما معاصروه  
في القرن الرابع عشر فقد كانوا يعرفونه كأكبر عاشق لتراث القدياء كما  
يقول المؤلف بوركيهارت . بل لقد كان هو بملحمته اللاتينية « أفريقيا »  
وبديوانه اللاتيني « أغاني الرعاة » يتصور نفسه فرجيل صاحب « الانيادة »  
و « أغاني الرعاة » ، وكان يحلم بتتويجه في روما بأكليل الغار كما جرى  
لفرجيل العظيم .

لقد كان الاهتمام بعلوم الدنيا وآدابها وفنونها في عصر لا يحترم  
الا علوم الدين وآدابه وفنونه هو القاعدة الصلبة التي بنى عليها الهيومانزم  
او المذهب الانساني وكان البداية الحقيقية لعصر النهضة الأوربية .

ثالثا : لأن بترارك كان من رواد الفكر الذين تأججت قلوبهم بنار  
الوطنية ولفحهم لهيب الشعور القومي وكانوا يحلمون ليل نهار بوحدة  
ايطاليا ، ويدعون لظهور الأمير المخلص الذي ينقذ ايطاليا من نظام الدويلات  
ويقيم فيها دولة قومية مركزية واحدة : حلم راود الايطاليين منذ أيام دانتي  
وبترارك ومكيافيللي أيام الرينيسانس ولم يتحقق الا في القرن التاسع  
عشر .

ولم يكن بترارك يشتغل بالسياسة ، ومع ذلك فقد اهأب بحكام ايطاليا  
أن يذكروا دائما « الدم اللاتيني الشريف » وناشدهم الا يستعينوا بالجنود  
المرتزقة من البرابرة أو يستجلبوهم من الخارج أو « يحطمو أجمل بلاد  
على وجه الأرض » بالاعتماد على الجيوش الأجنبية لحمايتهم أو توطيد  
سلطنتهم ، فالأمل عنده هو في احياء « الفضيلة الرومانية » القديمة والشرف  
الروماني القديم . أما هؤلاء البرابرة الأجانب الذين يتحدث عنهم فهم  
« الفرنسيون والألمان والسويسريون والاسبان الذين كانت جيوشهم  
تتدخل في السياسة الإيطالية بدعوة من هذا الدوق أو ذاك أو بالتحالف  
مع البابوات » . وكان بترارك لا يفتأ يناشد البابوات المنفيين أو اللاجئين

الى أفنيون بجنوب فرنسا حيث أقاموا كرسى البابوية والبلاط البابوى ، أن  
يعودوا الى روما .

وبعد قرنين من الزمان كان مكيافيللى يؤسس دعوته لتوحيد ايطاليا  
واقامة الدولة القومية بدلا من الدولة المسيحية الجامعة واقامة الدولة القومية  
فيها على دعوة بترارك ، حتى أن مكيافيللى ختم كتابه « الأمير » بالمناداة  
بتطهير ايطاليا من « البرابرة » الأجانب كما فعل بترارك . كما ختم الفصل  
الأخير من هذا الكتاب بأبيات من قصيدة بنزارك الشهيرة « ايطاليا  
بلادى » ، التى تعد من أروع روائع شعر الوطنية فى تاريخ الآداب العالمية .

بهذه الصفات الثلاث كان بترارك بعد دانتي رائدا عظيما من رواد حركة  
الرينيسانس : بدوره الخطير فى وضع أساس الشعر الايطالى فى مواجهة  
الشعر اللاتينى ، وبدوره الخطير فى احياء تراث القدماء الوثنى بكل ما تضمنه  
ذلك من تمجيد الانسان والحياة فى مواجهة ألف عام من ثقافة روحية كانت  
تبشر بأن الموت باب الحياة .





# بوكاشيو

## BOCCACCIO

١٣٧٥ - ١٣١٣

□ وهذا ، جيوفانى بوكاشيو ، ثالث الثلاثة الذين وضعوا فى القرن الرابع عشر ، أساس عصر النهضة الأوربية ، لا فى إيطاليا وحدها ولكن فى أوروبا كلها ، الا وهم دانتي وبتراى وبوكاشيو .

كان دانتي أول من ثار على اللغة اللاتينية فى إيطاليا ووضع أساس التعبير الشعرى فى اللغة العامية الإيطالية بلحمته الفلسفية « الكوميديا الإلهية » وبدوانه الغنائى « الحياة الجديدة » الذى خلد به حبه العذرى لصاحبه بيانريس . وكان بتراى أرق وأصفى من نظم الشعر الغنائى فى ديوانه « القوافى » أو « الأغانى » وفى ديوانه « الانتصارات » اللذين خلد فيها حبه العذرى لصاحبه لورا . وبهذا وضع دانتي وبتراى أساس الشعر الإيطالى الحديث .

أما بوكاشيو فقد فعل أكثر من هذا . وثب الوثبة الكبرى وكتب النثر الأدبى باللغة العامية فى مجموعته القصصية المعروفة باسم «ديكاميون» ، أى القصص العشر ، وبذلك وضع أساس النثر الفنى فى الأدب الإيطالى الحديث .

وقد كان النثر من قبله لا يكتب الا باللغة اللاتينية . حتى دعاة اللغة العامية ( الإيطالية ) ، لم يجترئوا على كتابة النثر بالعامية ووقفت ثورتهم عند نظم الشعر بهذه اللغة الشعبية .

وقد ولد جيوفانى بوكاشيو عام ١٣١٣ فى باريس لأب إيطالى يدعى بوكاتشينو أو بوكاشيو من بلدة تشرنالدو من أعمال فلورنسا . وكان جيوفانى ابنا غير شرعى لبوكاتشينو هذا من سيدة فرنسية لا يعرف عنها الا القليل ، ويقال ان اسمها كان جان دى لاروش وانها كانت تنتمى لأسرة من صغار النبلاء .

كذلك نعرف ان اياه هجر امه وعاد الى ايطاليا ، وان بوكاشيو الابن تلقى تعليمه الاول في فلورنسا حيث اقام ابوه وتزوج ، وان تعليم بوكاشيو الاول كان يعده للتجارة . فقد كان الاب نفسه يزاول مع اخيه ( عم بوكاشيو ) التجارة وربما اعمال الصيرفة في فلورنسا ، وكان على صلة ببيت باردى الشهير ، وهو بنك في فلورنسا كانت دائرة نشاطه تمتد الى نابولى ، وباريس . ولم يكن بوكاشيو سعيدا ايام صباه بالعيش في بيت ابيه ، ولكن الحال تغيرت بعد انتقاله الى نابولى نحو عام ١٣٢٨ ، حين كان في نحو الخامسة عشرة من عمره . فقد ارسله ابوه بوكاشينو الى نابولى ليتدرب هناك عند أحد شركائه على الاعمال التجارية والمصرفية ، وبقي بوكاشيو في هذا البيت التجارى ستة أعوام عدما هو ضياعا في ضياع ، ثم وافق ابوه عندئذ على ان يتجه بوكاشيو ستة أعوام أخرى الى دراسة الشريعة المسيحية او القانون الدينى كما يسمى ، الذى كان مطبقا في أوروبا طوال العصور الوسطى بسبب سيطرة الكنيسة على الدولة .

كان بوكاشيو في الحادية والعشرين من عمره حيث بدأ يدرس في نابولى القانون الدينى او القانون الكنسى . وظل يدرسه حتى سن السابعة والعشرين ، أى حتى عام ١٣٤٠ . غير ان تعليمه الحقيقى في فترة شبابه كان في بلاط الملك روبر دانجو الذى كان يحكم نابولى . وكانت نابولى في عهده ازهى مدينة في ايطاليا كلها وأكثرها ترفا وأثدها اقبالا على الحياة . وكذلك خالط بوكاشيو اهل العلم والادب في جامعة نابولى ، واخذ شيئا من علم الفلك من منجم القصر ، وشيئا من الدراسات القديمة ( اليونانية واللاتينية ) عن أمين مكتبة القصر بعد ان درس مبادئ اليونانية على يد راهب من اقليم كالابريا ، ولكن المعروف عن بوكاشيو انه في الأساس ثقّف نفسه بنفسه .

وكما كان لدانتى صاحبه بياتريس ولبتارك صاحبه لورا ، كذلك كان لبوكاشيو صاحبه ماريا ، التى سماها بوكاشيو في اعماله الأدبية فيامينا . كانت ماريا غرام شباب بوكاشيو ، وكانت بنتا غير شرعية لروبير دانجو ملك نابولى ، من الكونتيسة داكويانو ، وهى سيدة من نبيلات مقاطعة بروفانس بجنوب فرنسا . وقد زوجت ماريا على كره منها من نيبيل من نبلاء البلاط . اما القصة التى يرويها بوكاشيو عنها فهى تجربة حب عفيف وسعادة غامرة وجيزة الأمد ، انتهت بغيرة بوكاشيو على محبوبته وفتورها نحوه ثم هجرانها اياه في نهاية الأمر عام ١٣٣٨ ، أى وهو في الخامسة والعشرين من عمره . وهنا اعتكف بوكاشيو لدراسة فحول الشعراء في الأدب اللاتينى : فرجيل وأوفيد وستاتيوس . . وكان ذلك في

دار خارج المدينة بالقرب من قبر فرجيل . وهناك اقام حتى ١٣٤٠ حين استدعى للعودة الى فلورنسا بسبب افلاس ابيه .

وقد تركت ماريا في ادب بوكاشيو ، شعرا ونثرا ، اثرا عميقا . نهى تظهر في غرام فلوريو وبيانكوفورين في رواية « فيلوكولو » التي بداها بوكاشيو في نابولي بناء على طلب محبوبته ماريا ، ثم اتمها في فلورنسا وهي بالعامية ( الايطالية ) . وهي تظهر في القصيدة القصصية العامية « فيلو ستراتو » ، وهي تظهر في حكاية « ترويلوس وكريسيدا » التي كتبها ليعبر عن عذابه عندما تركت ماريا مدينة نابولي ، وهي تظهر في قصيدة « ثيسوس » القصصية التي نظمها بوكاشيو بالعامية في نابولي ليصور فيها غرام ارسيتا وبلامون باميليا . وغيا تلام ذلك من سنوات انشأ بوكاشيو في فلورنسا ثلاثة أعمال متأثرة بغرامه بماريا ، هي « أميتو » ، وهي رواية بالشعر والنثر ، وموضوعها أثر الحب في تهذيب الطباع ، و « رؤيا الغرام » ، وهي قصيدة رمزية تمجد الحب وتمجد ماريا ، ورواية « مريثة المادونا فياميتا » ، وهي رواية تقلب الأوضاع وتصور عذاب ماريا في الحب بدلا من عذابه .

وبعد أن عاد بوكاشيو الى ابيه في فلورنسا قضى نحو عشر سنوات لا نعرف عنها شيئا كثيرا سوى أن ابنته الصغرى فيولانت ماتت فحزن لموتها حزنا شديدا . ولكننا نعرف أنه استغرق في دراساته . وفي هذه الفترة كتب بعض هذه الأعمال التي مر ذكرها . وكتب أيضا رواية « نتفالى قبيزولانو » .

وفي نهاية ١٣٤٦ نسبح أنه كان في مدينة رافينا ، وفي نهاية ١٣٤٧ أو بداية ١٣٤٨ نسبح أنه كان في فورلى يعمل عند سيدة المدينة . وهذه هي السنة ( ١٣٤٨ ) التي حصد فيها الطاعون آلاف الأرواح في فلورنسا وكان يسمى « الموت الأسود » ، وقد ذكر لنا بوكاشيو في كتابه الخالد « ديكاميون » الذي بدأه عام ١٣٤٨ ، عام انتشار الوباء ، أنه رأى « الموت الأسود » رؤية العين ، وقد ماتت فياميتا بالطاعون في نابولي . وفي ١٣٤٩ مات أبوه فتولى هو تعليم أخيه يعقوب ، وهو أخ غير شقيق .

في هذا الجو القاتم ولدت « القصص العشر » أو « ديكاميون » التي استغرقت كتابتها خمس سنوات ، بين ١٣٤٨ و ١٣٥٣ وهي باللغة العامية أو بالايطالية .

وكانت هذه قمة عمر بوكاشيو وقمة نضوجه الفنى ، فاختلفت من ادبه العاطفة الملتهبة وحل محلها التصوير الموضوعى للناس ولسلوكمهم في

عصره في هيئة مجموعة من الحكايات تمثلت فيها مأساة الإنسان ومهزلة الإنسان وتجلت فيها سخريات الحياة ، فكتب بوكاشيو باللغة العامية أعظم رواية في الأدب الإيطالي وهي حكايات « ديكاميون » ، فوضع بها أساس النثر الفني في اللغة الإيطالية ووضع في الأدب العالمي غرة الأدب القصصي في الرواية والقصة القصيرة على حد سواء .

وذاع صيت بوكاشيو فتمتلكه عدّة وظائف تشريفية بعد انجلاء الموت الأسود . ففي ١٣٥٠ أوفد سفيرا الى سادة اقليم روماينا . وفي نفس العام أوفده رؤساء جماعة سان ميكيل الى رافينا ليسلم عشرة فلورينات ذهبية الى الأخت بياتريس بنت الشاعر العظيم دانتي الجيجيري الراهبة في دير سانتا ستيفانو ديل أوليفافي رافينا . وفي ١٣٥١ أوفد لمفاوضة ملكة نابولي ، وفي مناسبة أخرى لمفاوضة لويس دوق بافاريا . وفي ١٣٥٤ أوفد الى البابا أنوتشنتو السادس المنفي في أفنيون .

كان بوكاشيو مفتونا بأشعار بترايك وكتاباتته وأفكاره . فما أن عرف أنه سيرم بفلورنسا في طريقته الى روما في خريف ١٣٥٠ حتى سعى للقائه ، وهنا بدأت صداقة بين الرجلين امتدت نحو ربع قرن حتى وفاتهما ، بترايك في ١٣٧٤ وبوكاشيو في ١٣٧٥ .

وفي ١٣٥٧ حمل بوكاشيو الى بترايك في بادوا الخطاب الذي دعت فيه سلطات فلورنسا بترايك لشغل منصب الأستاذية في جامعته المنشأة حديثا. وقررت رد أملاك أبيه المصادرة اليه . وفي ١٥٦٣ قضى بوكاشيو الصيف ضيفا على بترايك في فنيسيا ، وكان بوكاشيو قد أزمع أن يهجر الشعر بناء على نصيحة راهب كان يحتضر ولقن بوكاشيو أن الاهتمام بالأدب فسق وتجديف ، وأن كل ما يصرف الإنسان عن دراسة الالهيات والتأمل فيها يصرفه عن وجه الله . ولكن بترايك بثقافته الإنسانية الواسعة استطاع اقناع بوكاشيو بفساد هذا المنطق الذي يقيم كل هذا التناقض بين الدين والدنيا ويريد أن يسحق الحياة بفلسفة الموت .

وهكذا قضى بوكاشيو الشطر الأخير من عمره بين اليونان والرومان . وفي ١٣٦٠ - ١٣٦٢ اشتغل مع أستاذ يوناني بجامعة فلورنسا بترجمة هوميروس من اليونانية الى اللاتينية ، كذلك ألف أربعة مجلدات أكثرها في الدراسات القديمة باللغة اللاتينية هي : « انساب آلهة الأمم » ، وهو موسوعة في الأساطير القديمة تنتهي بدفاع بوكاشيو عن الشعر والشعراء ، و « سقوط أعلام الرجال » الذي ترجمه ليدجيت الى الانجليزية تحت عنوان « سقوط الأمراء » ، و « مشاهير النساء في العالم القديم وما تلاه » ،

واخيرا قاموس في الجغرافيا بعنوان « في الجبال والغابات والنوافير والبحيرات » .

وكان آخر مؤلف من مؤلفات بوكاشيو كتابه « سيرة دانتي » ، وهي من أهم التراجم التي كتبت عن هذا الشاعر العظيم لأن بوكاشيو تقصى فيها حياة الشاعر من شهادات معاصريه . وفي ١٣٧٣ دعى بوكاشيو ليحاضر عن « الكوميديا الالهية » في جامعة فلورنسا ولكنه لم يكمل محاضراته بسبب اعتلال صحته .

ولم تكن حياة بوكاشيو رخيية في اواخر ايام حياته اى بعد ١٣٦٢ . ولذا كثرت تنقلاته بين فلورنسا و نابولى وروما و فينيسيا وكرتالدو في تسكانيا حيث مات في ديسمبر ١٣٧٥ . وكان يثوم بمهمات تدر عليه مالا كافيا للعيش ولكن ليس فيها متسع للترف أو للادخار . كذلك حاصرته بعد ان فرغ من كتابة « ديكاميون » ( ١٣٤٨ - ١٣٥٣ ) ذكريات خيانة معشوقته ماريا ( فياميتا ) له ايام شبابه فطفحت المرارة في كتابه « آل كورباتشيو » ( ١٣٥٥ ) ، وتفاقت هذه المرارة مع الايام حتى صبغت كل تفكيره عن المرأة في اواخر ايامه . وليس بمستبعد أن تكون تجاربه المتأخرة مع النساء هي التي نكأت جراح تجربته الأولى .



والسؤال الآن هو : لماذا يعد بوكاشيو قطبا من أقطاب عصر الرينيسانس اى عصر النهضة الأوروبية ؟

أولا ، لأن شأنه شأن صنويه دانتي وبترايك ، كان أسبق من اجترأ في ايطاليا في القرن الرابع عشر على استخدام اللغة العامية في التعبير الأدبي ، وبهذا شارك في وضع اساس اللغة الايطالية كلفة قومية يتفرد بها الايطاليون عن سائر الأوربيين ، بدلا عن اللغة اللاتينية الوسطى التي كانت لغة الدين والدولة والرسائل التي كان يتبادلها المثقفون .

غير أن اجترأ بوكاشيو كان أكبر من اجترأ صنويه ، لأن دانتي وبترايك وقتما عند حد نظم الشعر بالعامية ، والشعر مادته الوجدان والعواطف التي تصهر حرارتها الكلمات لأنها صادرة من القلب وغايتها القلب ، وحيث ترتفع الحرارة تبدأ حوى الهذيان الجميل الذى يسوغ فيه الخيال كل شئ أو حوى الحماسة التي تؤجج قلوب السامعين . والعامية هي لغة القلب لأنها لغة الام التي نأخذها مع الرضاعة ، كما يقول دانتي ، وقبل أن تتفتح عقولنا فهي أيضا لغة الحواس والحسوسات . ولذا كانت

بلاغتها الطبيعية اتسوى من البلاغة المكتسبة ، والصدق الفطرى قد يكون أقرب الى الشعر من الصدق المكتسب .

كان اجتراء بوكاشيو أكبر من اجتراء صنويه لأنه استخدم اللغة العامية فى النثر الفنى فكتب بها الرواية والقصة القصيرة وأثبت أنها أقدر على التعبير الأدبى من لاتينية العصور الوسطى التى لم تكن الا صيغة ضامرة شاحبة من اللاتينية الفصحى ، وكان ضمورها وشحوبها من اقتصرها على التعبير عن الفكرين الدينى والقانونى وعن احتياجات الدواوين ، وبسبب انصرافها عن التعبير الأدبى أكثر من ألف عام . وهكذا كان بوكاشيو بحق أبا النثر الإيطالى .

ولكن بوكاشيو كان كذلك قطبا من أقطاب حركة الرينيسانس بسبب دفاعه عن الأدب عامة وعن الشعر خاصة فى زمن كانت الكنيسة لا تزال فيه تحرم كل نشاط فكرى أو فنى أو علمى أو أدبى يخدم الدنيا ولا يخدم الدين وتعدده منافيا للإيمان المسيحى التقييد . من أجل هذا مات الفكر والفن والعلم والأدب فى أوروبا المسيحية أكثر من ألف عام ، ولم ينبج من هذه اللعنة الا فن العمارة بسبب حاجة الكنيسة الى بناء الكاتدرائيات وحاجة امراء الاقطاع لبناء القلاع والحصون ، كذلك لم ينبج من هذه اللعنة الا الفكر الدينى ، لا كما نجده عند الفلاسفة ولكن كما نجده عند فقهاء الدين ومفسريه . لقد وضعت الكنيسة الخيار بين الانسان والله وبين الدنيا والآخرة وبين المادة والروح وبين العالم الطبيعى وما وراء الطبيعة . وبين الوجود فى الزمان والوجود فى الأبدية ، وأسست العقيدة المسيحية على قيام التناقض بين الطرفين ، واختارت الله والآخرة والروح وما وراء الطبيعة والوجود فى الأبدية .

أما بوكاشيو فقد شارك بترارك فى الدعوة لحياء آداب القدماء ، وآداب اليونان والرومان فى جاهليتهم الوثنية وأيام أمجادهم الدنيوية ، ولذا كان بوكاشيو مثل بترارك جزءا لا يتجزأ من الدعوة للفلسفة الانسانية أو حركة الهومانزم كما يسمونها .

بل أكثر من هذا . فقد كتب بوكاشيو دفاعا عن الشعر ليدحض ضمنيا تعاليم الكنيسة القائلة بأن الشعر عدو الدين ، وليقول إن القدماء رغم وثنيتهم كانوا مثلنا مؤمنين بالله . وهو فى نهاية كتابه « أنساب الآلهة » ، وفى مقدمة ذلك الكتاب ، حاول أن يثبت أنه لا يغض من مسيحية الشاعر المسيحى أن يستلهم تراث اليونان والرومان . ( انظر مقدمة « أنساب الآلهة » والفصلين الرابع عشر والخامس عشر من ذلك الكتاب ) .

وفي الفصل الثانی والعشرين من كتاب بوكاشيو « سيرة دانتي » يقول  
بوكاشيو :

« (٢) اذا نحن أردنا أن نتخلى عن عواطفنا وننظر الى العقل فاعتقادي أننا  
سوف نتبين بسهولة كافية أن الشعراء القدماء كانوا في الحدود المستطاعة  
للشعر يفتنون آثار الروح القدس ، الذى يقول الكتاب المقدس انه يكشف  
للأجيال القادمة عن مكنونات أسراره الشابخة من خلال أفواه كتاب عديدين  
جعلهم يقولون من وراء نقاب ما أراد الروح القدس اظهاره في الوقت المناسب  
صراحة بالأعمال وبدون نقاب . وبناء عليه فلو أننا تأملنا كتاباتهم بامعان ،  
لرأينا هؤلاء الكتاب يصفون ما قد كان أو ما حدث في زمنهم أو ما كانوا  
يتمنون حدوثه مستقبلا مسريلا في رداء القصص . قاصدين الا يختلف المقلد في  
وصفه عما يقلده . ومن هنا ، فدون أن نفترض أن كل أنواع الكتابة واحدة  
في الهدف . . وانما تأسيسا على منهج الكتابة ، وهو اهم ما يعينى الآن ،  
فان ما يقال في مدح الكتاب المقدس يمكن أيضا أن يقال في مدح الكتابات  
الدنيوية وفقا لما ذكر القديس جريجوار دى تور ( ٥٣٨ — ٥٩٤ ) . . فهو  
يقول عن الكتاب المقدس ما يمكن أن يقال أيضا عن الشعر ، وهو انه كلما  
سرد شيئا فهو يطرح في نفس الألفاظ النص والأسرار المتضمنة في النص . .  
وبذلك فهو يشغل الحكماء ويرضى البسطاء في آن واحد . ففى معناه الظاهر  
ما يقنع الأطفال ، وفي معناه الخفى هو يخبىء ما يهلاأ احكم السامعين بالرهبة  
والاعجاب . . فهو أذن يبدو — لو جاز لى هذا المجاز — كالنهر الضحل  
العميق معا . . يعبره الحمل الصغير على أقدامه ويسبح فيه الفيل الجسيم  
بحرية تامة » .

« (٣) والكتاب المقدس الذى نسميه اللاهوت أو الالهيات يقوم  
بتعريفنا فى ثوب قصصى — أنا باجتلاء رؤيا ، وأنا بسماع نوح ، وآونة  
بطرق عديدة مختلفة — سر تجسد الكلمة الالهية وسيرة حياته ووقائع  
موته وبعثه المنصور وصعوده المعجز وكل ما أتى من أعمال . فلو  
اتعظنا بهذه الأشياء بلغنا ذلك المجد الذى هياه لنا بموته وقيامته بعد أن  
أوصد بابه فى وجوهنا زمنا طويلا بخطيئة الانسان الأول . وبالمثل فان  
الشعراء بأعمالهم التى نسميها الشعر يبينون لنا — من خلال قصص الالهة  
المختلفة ومن خلال تشكلات الناس فى هيئات مختلفة وبالاتناع الجميل —  
علل الأشياء ونتائج الفضائل والرذائل وما ينبغى علينا اجتنابه وما ينبغى  
علينا أتباعه ، حتى نبلغ بالفضيلة تلك الغاية التى تصورها قمة الرضوان  
أولئك القوم الذين لم يعرفوا الاله الحق تمام المعرفة . . » .

« (٤) وبالمثل فشعراؤنا عندما زعموا أن الاله ساتيرن ( المشتري ) كان له أطفال عديدون التهمهم جميعا فيما خلا أربعة ، فانما أرادوا أن نفهم من هذه القصة شيئا ولا شيء سواه : وهو أن الاله ساتيرن هو الزمن الذى فيه يولد كل شيء .. وانه كما أن كل شيء يولد فى الزمن فالزمن ايضا يدمر كل شيء ويحيله الى عدم . واطفاله الأربعة الذين لم يلتهمهم كان الأول هو جوبيتر ، وهو عنصر النار .. والثانى هو جونو امرأة جوبيتر وأخته ، وهى عنصر الهواء الذى به تشتعل النار فى الدنيا .. والثالث هو نبتون رب البحر ، وهو عنصر الماء .. أما الرابع فهو بلوتو رب العالم السفلى ، وهو عنصر التراب .. وهو أدنى عنصر من هذه العناصر . كذلك زعم شعراؤنا أن هرقل استحال من بشر الى اله .. وأن ليكون استحال الى ذئب ، وقد أرادوا بذلك أن يدللوا على أن التمسك بالفضيلة — على غرار ما فعل هرقل — يجعل من الانسان الها بالمشاركة فى ملكوت السموات .. وأن طريق الرذيلة الذى سلكه ليكون يجعل من الانسان شبيه الذئب رغم هيئته الأدمية .. ولا شك أنى لو لم أضف شيئا الى هذه الأمثلة لكانت هذه الأمثلة كافية لاثبات أن اللاهوت والشعر يتناقضان فى طريقة عملهما .. أما من حيث الموضوع فانى أقول انها ليسا مجرد شيئين مختلفين كل الاختلاف وانما هما من بعض الوجوه متناقضان . فموضوع اللاهوت المقدس هو الفضيلة الالهية ، أما الشعراء القدماء فيتناولون قصص آلهة الأييين وقصص البشر . وهما متناقضان من حيث أن اللاهوت لا يقدم من البداية شيئا الا اذا كان صادقا ، أما الشعر فيقدم بعض الأشياء العارية عن الصدق والخاطئة والمضادة للدين المسيحى على أنها أشياء صادقة . ولكن لأن بعض الحمقى يهاجمون الشعراء بقولهم انهم الفوا أساطير مقززة وشريرة ولا تستقيم مع الحق ، وانهم كان ينبغي عليهم ان يظهروا قدرتهم وأن يلتقوا بتعاليمهم للناس من طريق آخر غير ابتكار الأساطير .. فانى أود ان أمضى الى مزيد من مناقشة هذا الموضوع ولكن داخل حدود » .

« (٥) فليتأمل أذن أمثال هؤلاء المهاجمين رؤى دانيال وأشعيا وحزقيال وغيرهم فى التوراة . تلك التى خطها القلم الالهى ونزل بها الوحي من عند من لا بداية له ولا نهاية . وليتأملوا ايضا رؤى الرسل فى الانجيل . وهى المليئة بعجائب الحق التى يدهش لها العقل .. فان وجدوا ان قصص الشعراء أبعد عن الحق وعن مشابهة الواقع من قصص الأنبياء كما تبدو فى الظاهر فى مواطن عديدة ، كان من حقهم القول بان الشعراء وحدهم قد سطوروا الأساطير بسبب عجزهم عن تهذيب الناس بالمتعة أو الفائدة . ودون أن أتعرض لمسا يسوقونه من اتهامات للشعراء من حيث لجوء الشعراء



لتقديم تعاليمهم بالأساطير أو تحت قناع أسطوري . أرانى أستطيع أن أمضى في حديثى دون تردد . لأنى أعلم أنهم حين ينتقدون الشعراء في حماقة على هذا المنهج . فهم فى طيشهم يتورطون فى نقد الوحي نفسه . وما الوحي للإنسان الا الطريق والحق والحياة . ومع ذلك فسوف أسعى لرضائهم » .

« (٦) من الواضح أن كل ما نكتسبه فى عناء يبدو أحلى مذاقا مما نكتسبه بغير جهد . فالحقيقة الواضحة تمتعنا . ولكن سرعان ما ينساها العقل لأنه يفهمها دونما مشقة كبيرة . غير أن الشعراء يخفون الحقيقة تحت غطاء يبدو فى الظاهر على النقيض منها حتى يجعلوها أكثر امتاعا للنفس بحكم أنها مكتسبة بمشقة ولذا فهي أقوى رسوخا فى النفس . ولهذا السبب نجدهم يبدعون الأساطير من دون وسائل التعبير الأخرى . لأن جمال الأساطير يجتذب أولئك الذين يعجز العرض الفلسفى أو الافتناع المنطقى عن اجتذابهم . فماذا يكون إذن حكينا على الشعراء ؟ أنقول أنهم مجانيين كما يتصورهم أعداؤهم الحمقى زاعمين أنهم لا يعرفون شيئا ؟ بالطبع لا . فالشعراء يستخدمون فى إنتاجهم أعمق الأفكار . . وهى أشبه شىء باللباب الخبىء داخل الفاكهة . وهم يستخدمون اللغة الرائعة المثيرة للعجاب . . وهى أشبه شىء بالقشرة والأوراق . ولنمضى فى حديثنا » .

« (٧) أقول أن اللاهوت والشعر يمكن أن نسميهما شيئا واحدا على وجه التقريب إذا كان موضوعهما واحدا . بل انى لأقول أن اللاهوت ليس الا الشعر الإلهى . وهل يخرج الكتاب المقدس عن الابتكار الشعرى حين يصف المسيح فى موضع ما بأنه أسد . وفى موضع آخر بأنه حمل . وفى موضع غيره يصف ابن الإنسان بأنه دودة ( سفر أيوب ٦/٢٥ ) . والمسيح هنا تنين وهو هناك صخرة . وأشياء أخرى كثيرة أغفلها من باب الإيجاز ؟ . وهل كلمات مخلصنا فى الإنجيل غير ابتكار شعرى إذا كانت عظاته تقول شيئا فى الظاهر وتضمير مغزى غير ما بدا ؟ . فلنقل إنها بالتعبير المشهور مجاز . ومن هذا يتجلى بوضوح ليس فقط أن الشعر هو اللاهوت ولكن أيضا أن اللاهوت هو الشعر . وأنا لست أنزعج إذا كانت أتوالى فى هذا الأمر الخطير غير أهل لثقة الناس ، لأنى أثق فى قول أرسطو . وهو الحجة الساطعة فى كل أمر خطير . انه وجد أن الشعراء كانوا أسبق من كتبوا عن الالهيات » .

( كما ورد فى كتاب « الميتافيزيقا » ٣/٤ / ١٠٠٠ / ١ / ٩ ) .



كان رأى الكنيسة وأكثر فقهاء الدين المسيحى لأكثر من ألف عام طوال العصور الوسطى اداة الشعر خاصة والأدب بعامة بوصف أنهما قائمان على سفاسف الأشياء الدنيوية التى تشغل الانسان عن ذكر الله ويدعوان للفسق بتمجيد خطايا البشر كالحب والحرب وطلب النعيم فى الحياة الدنيا . كذلك أدانوا منهج الشعر والأدب فى التعبير بوصفه كذبا فى كذب فهو يعمد الى المجاز الذى يقول شيئا ويعنى شيئا آخر ويفتن الباب الناس بالأحاجى والألغاز وترهات الخيال بدلا من أن يخاطبهم بلغة العقل . فهو الطريق الى الغواية والضلال .

وقد تجلى موقف الكنيسة وفقهاء الدين المسيحى من الأدب شعرا ونثرا فى نظام التعليم طوال العصور الوسطى الذى استبعدت فيه دراسة الأدب اليونانى واللاتينى من برامج الدراسة بحجة حماية الناس من الوثنية والكفر والفجور . . وهكذا مات أيضا الانشاء الأدبى شعرا ونثرا أكثر من ألف عام فى اللغة الرسمية لغة الدين والدولة . وهى اللغة اللاتينية . . ولم يبعث الا فى أواخر العصور الوسطى باللغات الشعبية فى الملاحم والمواويل .

كان دماغ بوكاشيو عن الشعر اذن بداية عصر جديد . هذا الذى نسميه عصر الرينيسانس أو عصر النهضة الأوروبية . وقد بنى بوكاشيو دفاعه عن الشعر على حجة خطيرة هى أنه ليس هناك فرق جوهرى من حيث الشكل والمنهج بين وحى الشعراء ووحى الأنبياء : كلاهما يتخذ من الخيال سبيلا الى بلوغ الحقيقة بالرؤى والتعبير عنها بالرمز والمجاز ودروبها التى نسميها التشبيه والاستعارة والكناية وكل ما جعل للكلام ظاهرا وباطنا وسربل الحكمة بالأحاجى .

وانما يدان الشعر عند بوكاشيو اذا شط موضوعه أو جوهره فدعا الى الرذيلة وزين الضلال . حتى القدمات من الشعراء يكفهم مجدا اجتهادهم لارتداد مكنون الالهيات والتعبير عنها فى زمن لم يكتمل فيه تصور الانسان لله الواحد السرمدى .



# مكيافيللى

MACHIAVELLI

١٤٦٩ - ١٥٢٧



«الأمير»

القومية والاستعمار

□ كنا فى جيلى ، كلما رأينا قصورا فى الحياة المصرية ، ننظر وراعنا فى غضب ونبحث عن الحلول فى التاريخ الأوروبى منذ عصر الثورة الفرنسية، أى منذ عام ١٧٨٩ ، بقصد الاستفادة من تجارب الأمم الأخرى .

ولكن يبدو أن حركة المجتمع العربى تدفعنا الآن الى التراجع قرونا الى الوراء حتى تجعلنا نقترّب من العصور الوسطى ، تدفعنا الى نحو عام ١٥٠٠ أو ربما قبل ذلك فى بعض الأمور .

وهكذا غدا لزاما علينا أن نرى كيف خرجت أوروبا الحديثة من العصور الوسطى بينما كتب على عالمنا العربى أن يطول مخاضه وأن يتعسر فيه ميلاد الحياة الجديدة ، وكلما تجدد فى أوصاله أكسير الصحة والنماء حاصرته جراثيم المرض والهزال .

أما كيف خرجت أوروبا الحديثة من العصور الوسطى ، فهى قصة عصر النهضة الأوروبية التى يسمونها حركة الرينيسانس أو «الميلاد الجديد» . والميلاد الجديد غير « البعث » لأن البعث لا يكون الا للموتى ولا نظنه يتم الا فى الآخرة ، أما الميلاد الجديد فهو ملازم لدورة الأجيال .

تقول : ولماذا نبدأ بمكيافيللى ؟ وهو رجل سيء السمعة ؟ والإجابة على هذا بسيطة : وهى أن بداية البدايات فى نشوء الحضارة الحديثة هى ظهور الهيومانزم أو المذهب الانسانى ، وبداية تجلى المذهب الانسانى هى ظهور الدولة القومية وحلولها محل الدولة الدينية أو ما يسمى «بالثيوقراطية» كأساس للتنظيم الاجتماعى ، وقد كان مكيافيللى من أهم فلاسفة السياسة الذين وضعوا أساس الدولة القومية الحديثة أو لعله أهمهم جميعا لأنه كان أول من أرسى الأساس .

ولد نيكولو مكيافيللى ( ١٤٦٩ - ١٥٢٧ ) فى فلورنسا لآب محام فى تلك المدينة رقيق الحال ولكنه كان ينحدر من أسرة نبيلة ، وكذلك كانت أمه من أسرة كريمة افتقرت . ولا تزال داره قائمة الى الآن فيما يسمى الآن ١٦ شارع جيتشياردينى على مقربة من البونتى فيكيو أى الكوبرى القديم بمدينة فلورنسا . وكان أسلافه من نبلاء نوسكانيا الذين بلغوا أعلى المناصب فى جمهورية فلورنسا . ولا يعرف شىء كثير عن تعليمه الا أن كتاباته تدل على أنه درس التراث اللاتينى دراسة متأنية ولا سيما فى التاريخ ، كما أنه كان مفتونا بدانتى وبتراىك وبوكاشيو .

وقد قضى مكيافيللى الشطر الأول من حياته يعمل كدبلوماسى توفده جمهوريته فى سفارات متعددة الى بلاط الملوك والأمراء . أما النصف الثانى من حياته فقد قضاه محدد الإقامة فى داره الريفية . . وكان فى الثالثة والعشرين حين مات أمير فلورنسا العظيم لورنزو دى ميديشى ( الأول ) ، راعى الفنون والآداب المتوفى عام ١٤٩٢ . وفى زمنه عاصر أساة المصلح الدينى الثورى الخطير سافونارولا الذى أعدم حرقا فى فلورنسا عام ١٤٩٨ بتهمة الزندقة لأنه هاجم البابا اسكندر السادس ( اسكندر بورجيا ) ، وكان يبشر باقامة دستور لفلورنسا ثيوقراطى ديمقراطى . كذلك عاصر مكيافيللى غزو شارل الثامن ملك فرنسا لاطاليا وبداية انهيار ايطاليا نتيجة لذلك الغزو .

كان مكيافيللى عام اعدام سافونارولا فى التاسعة والعشرين من عمره ، وعين سكرتيرا لجمهورية فلورنسا ، وهو شبيه بمنصب أمين فى ديوان الأمير أو فى القصر الجمهورى ، وكانت هذه الفترة هى قمة حياته العامة ، وكان يوفد فى سفارات لا حصر لها الى بلاط الملوك والأمراء خارج ايطاليا وداخلها فى مقاطعات ايطاليا المستقلة . فتعرف بذلك على أقوى رجالات عصره المشتغلين بالحكم والسياسة ، ولاسيما السياسة الدولية ، ودرسهم عن كثب مما مكنه أن يطور أفكاره ومشاهداته فيما يمكن أن يسمى فن الحكم وعلم السياسة ، وهو محور أكثر كتاباته . وقد دامت فترة بعثاته الدبلوماسية من ١٤٩٨ الى ١٥١٢ وقد تبلورت تجربة هذه الفترة فى كتاب « الأمير » ( ١٥١٣ ) .

وفى زمن مكيافيللى تعاضمت قوة فرنسا من جهة وقوة البابوية من جهة أخرى أيام البابا اسكندر السادس ( بورجيا ) ، واستنزفت إمارة فلورنسا حربها مع إمارة بيزا . فاضمحلت فلورنسا وأخذت تعتمد فى حمايتها على الجيوش الفرنسية . وكان مكيافيللى يرصد كل هذه الدسائس الدولية

في سبيل السيطرة فدعا الى انشاء جيش وطنى من ابناء فلورنسا للدفاع عن دولتهم . وكان ملتهب الوطنية ، ولكن سلوك الملوك والامراء في السياسة الدولية علمه الواقعية الفظيعة التى نلمسها في كتاباته . فقد رأى الدول في عصره لا تتحرك الا بدافع المصلحة ولا تحترم اتفاقاتها الا حين تعود عليها بالنفع ، وكما وجد الدول كذلك وجد الافراد .

وقد انتهى طرد الجيش الفرنسى من ايطاليا في ١٥١٢ الى بقاء جمهورية فلورنسا بغير حماية لوقوعها تحت رحمة الأسبان . فسقطت الجمهورية في فلورنسا وعاد الى حكمها الامراء المستبدون من آل مديتشى . وهكذا عزل مكيافيللى من كافة المناصب التى كان يشغلها في ظل الجمهورية ونفى من مدينة فلورنسا وهو في سن الثالثة والأربعين ، ولكنه عاش في ريفها محسداً الاقامة في عزبته مع زوجته وأولاده الخمسة سنوات لا عمل له الا القراءة والكتابة واجترار الذكريات في هدوء العلماء .

وهذه هى الفترة التى كتب فيها كتاب « الأمير » وكتاب « أحاديث لتيتوس ليفيوس » ، وهى أهم أعماله في علم السياسة . وواضح منها أنها كتبت لترشد لورنزو دى مديتشى الثانى ليكون أميراً قوياً ناجحاً . لقد خدم مكيافيللى الجمهورية فلما سقطت فقد منصبه ونفى من بلده ، وهو الآن يحاول أن يسترد مكانته في بلاط الأمير المستبد من عائلة مديتشى ، ولم تثمر جهوده الا في ١٥٢٦ حين عاد الى الخدمة العامة في ظل آل مديتشى . ولكن سرعان ما انهارت الامارة المطلقة في فلورنسا وعادت اليها الجمهورية فطرد آل مديتشى من الحكم وفقد مكيافيللى عمله من جديد ، ثم مات في العام التالى ( ١٥٢٧ ) ، ولم تعمر بعده الجمهورية طويلاً .

وقد ترك مكيافيللى أيضاً كوميدياً اسمها « ماندراجولا » وأخرى اسمها « كليزيا » ورواية اسمها « بيلفاجور » وأخرى اسمها « سيرة كاستروتشيو كاستراكانى » وكتاباً في « تاريخ فلورنسا » وآخر عن « اصلاح حكومة فلورنسا » و « رسائل شخصية منشورة » . . . ولكن أشهر أعماله جميعاً هو كتاب « الأمير » ، الذى يعتبر بداية الطريق في الفكر السياسى الحديث بسبب واقعيته الضارية في الوصف والتحليل . وقد اتخذ في هذا الكتاب سيزار بورجيا (١٤٧٥ - ١٥٠٧) مثلاً أعلى للأمير .

في اهداء كتاب « الأمير » الى عاهل فلورنسا لورنزو دى مديتشى الثانى ، يقول مكيافيللى انه في علم الخرائط الطبيعية يضع الجغرافى نفسه في السهول الواطئة ليرصد معالم الجبال والمرتفعات ويضع نفسه على الجبال والمرتفعات ليرصد تضاريس السهول الواطئة ، وبالمثل فعالم السياسة

يجب أن يضع نفسه مع الطبقات الشعبية ليفهم طبيعة الحكام ومع الطبقة الحاكمة ليفهم طبيعة الشعب . ومعنى هذا أن الحكام عاجزون عن الحكم على أنفسهم وأن الشعب أيضا عاجز عن الحكم على نفسه . . والقصد من هذا أن علم السياسة أو علم الدولة لا يكون موضوعيا إلا إذا أسس على رأى الشعوب فى حكمها وعلى رأى الحكام فى شعوبهم .

وفى الفصل الثالث من كتاب « الأمير » يحدثنا مكيافيللى عن مشكلة الانقلابات والثورات التى يسميها مكيافيللى « الامارات الجديدة » . وعنده ان أول عقبة تواجهها اية امارة جديدة عقبة طبيعية : « فالناس يتحمسون لتغيير اميرهم ( أى حاكمهم أو ملكهم أو رئيس دولتهم أو ولى الأمر فيهم . . ل . ع . ) عندما يأملون فى تحسين أحوالهم ، وحين يتسلط عليهم هذا الاعتقاد يجعلهم يحملون السلاح ضده . وهم بهذا يخدعون أنفسهم ، لأنهم فيما بعد يكتشفون بالتجربة أن أحوالهم قد ساءت ، وهذا الوضع ناجم عن حتمية أخرى طبيعية ونمطية الا وهى أن الانسان لا بد وأن ينزل دائما بأولئك الذين يصبح اميرهم الجديد ، ببطش الجنود وبالأضرار الأخرى التى لا حصر لها والتى تعقب الفتح الجديد . وبهذا تكتسب كأعداء لك كل من أنزلت بهم الضرر باستيلائك على تلك الامارة . كما أنك لا تستطيع الاعتماد على من وضعوك فى دست الامارة كأصدقاء لك ، لأنك لن تستطيع ارضاءهم بالدرجة التى كانوا يأملون فيها ، ولأنك لن تستطيع أن تردعهم بنجاع الدواء باعتبارك مدينا لهم . فالمرء ، مهما بلغت قوة جيشه ، بحاجة دائما الى ارضاء الأهالى حين يفتح منطقة من المناطق » .

ومن هذا الكلام ومن سياقه التاريخى نفهم أن مكيافيللى كان لا يفرق بين الانقلابات والثورات الداخلية التى تطيح بأمير أو بأسرة أو جماعة حاكمة لتضع مكانها اميرا جديدا وأسرة أو جماعة حاكمة جديدة ، وبين الغزو الخارجى الذى ينقل السيادة على البلاد الى يد جديدة ، وهذا ما سماه مكيافيللى فى الفصل الثالث « الامارات المختلطة » .

فقد كانت ايطاليا فى عصره قبل الوحدة الايطالية مؤسسة سياسيا على نظام المدينة الدولة أو « الدولة المدينة » . كان لكل من فلورنسا والبندقية وفيرارا وبيزا وروما . . الخ كيان سياسى مستقل شبيه بما كان معروفا عند اليونان وعند الرومان قبل نشأة حركات التوحيد والامبراطوريات ، أى قبل فيليب المقدونى ويوليوس قيصر . وكانت فلورنسا بالذات من أقوى هذه المدن ، وكانت تحكمها أسرة مديتشى الشهيرة برعايتها للفنون والآداب ، كما كانت روما من أقوى هذه المدن ، وكانت تحكمها أسرة بورجيا الشهيرة بدسائسها وجرائمها وسيطرتها على الكنيسة لتثبيت طغيانها .

وكانت هذه المدن الإيطالية كثيراً ما تتحارب فيما بينها وتعتد الصلح والمعاهدات وكانها دول مستقلة ، وكانت من حين الى حين تقوم الثورات داخل المدينة الواحدة لتنتقل الحكم من يد أسرة قوية الى يد أسرة قوية أخرى، كما يحدث في عصرنا الحالى فى الصراع بين الأحزاب والتنظيمات السياسية . وفى عصر مكيافيللى أغارت فلورنسا على بعض جيرانها مثل مدينة بيزا ، كما تعرضت مدينة ميلانو لغزو الجيوش الفرنسية ، فحكمتها فترة وجيزة أيام لويس الثانى عشر . أما فلورنسا فكانت تحمى استقلالها بالتحالف مع فرنسا وبالاعتماد على الجيوش الفرنسية ، فلما هزم الأسبان الفرنسيين أيام الامبراطور شرلكان أصبحت فلورنسا تحت رحمة الأسبان .

وكانت إيطاليا فى زمن مكيافيللى ، كبقية أوروبا ، تخرج من العصور الوسطى وتدخل عصر النهضة ، وتخرج من النظام الاتطامى ، الشبيه بعصر الممالك ، حيث كل امارة او دوقية او مملكة صغيرة تتمتع بشخصيتها المستقلة وباستقلالها تحت السلطان البابوى والكنيسة الكاثوليكية الجامعة، وتدخل عصر تكون القوميات الحديثة التى تميزت بحركات التوحيد القومى فى ظل ملكيات مطلقة تخضع ارادة الأمراء والدوقات والكونتات واللوردات وتجمعها لبناء الدولة العلمانية الحديثة المؤسسة على العلوم والفنون والآداب والنظم والشرائع والقوانين والقيم والمقاييس والأحكام الدنيوية الوضعية المستمدة من منطق الأرض واللازمة لصلاح الدنيا وليس لمجرد التمهيد للأخرة . وليس معنى هذا أن الصراع بين الدولة والكنيسة أفضى الى تخلى الدولة عن الدين ، وإنما أفضى الى صيغة جديدة للعلاقة بينها وهى فصل الدين عن الدولة .

ولعل أقرب شىء نعرفه لذلك فى بلادنا هو بناء الدولة الحديثة الموحدة على يد محمد على ، والقضاء على سنجقيات الممالك ، وتأسيس قيم الدولة ونظمها وقوانينها على الأساس الدنيوى الوضعى ، بما تضمنه ذلك من صراع بين محمد على ورجال الدين الراضين لبدا الدولة القومية الحديثة .

وتاريخ نشأة القوميات الحديثة مقترن بأربع ظواهر سياسية هامة هى :

١ — الصراع على السيادة بين الدين والدولة .

٢ — حروب التحرير .

٣ — التوسع الاستعمارى .

٤ — الصراع الاجتماعى من أجل الديمقراطية السياسية والاقتصادية  
وحقوق الانسان .

وفى الفصل الثالث من كتاب « الأمير » يحدثنا مكيافيللى عن التوسع الاستعمارى وعن حروب التحرير فيضرب لنا مثلا : استيلاء لويس الثانى عشر ملك فرنسا على مدينة ميلانو وضمها الى املاكه بجهد ضئيل أو بمجرد استعراض العضلات ، لأن أهالى ميلانو الساخطين على أميرهم فتحوا لهذا الأمير الجديد أبواب مدينتهم . ولكن حين تبين لهم أن احوالهم لم تتحسن تحت حكم لويس الثانى عشر أفاقوا من وهمهم وتخلصوا من الحكم الفرنسى الأجنبى فى يسر شديد . فلما أعاد لويس الثانى عشر الاستيلاء على ميلانو استدعى طرده منها تضحيات جسيمة ، لأنه اتخذ للاحتلال حيلته وأباد كل جيوب المقاومة لفتحته الأول ودعم قواته فى كل مكان ، فاحتاج الأمر الى حرب تحرير ضروس دمرت جيوشه نهاما والى تأليب العالم عليه فى كل مكان حتى جلا عن ايطاليا جملة .

وهذا مصداق للقانون الذى استخلصه مكيافيللى فى علم السياسة ، وهو أن الشعوب تثور لاستبدال حاكم بحاكم ، وطنيا كان أو أجنبيا ، اذا أنت من المظالم وتوهمت أن حالها سوف تتحسن فى ظل الأمير الجديد ، ولكنها لا تلبث أن تفتيق من وهمها حين تكتشف أنها تسير من سيء الى أسوأ فتثور من جديد لطرد الحاكم الجديد .

وهنا يضع مكيافيللى بعض القوانين السياسية التى يراها لازمة لنجاح الفتوحات وحركات التوسع القومى بأسلوب أفضل من التوسع الفرنسى فى ايطاليا . وهذه القوانين هى بعبارة مكيافيللى :

(١) « أقول اذن ان تلك الدول عند فتحها لو وحدت مع دولة سبق أن امتلكتها الدولة الفاتحة ، فهى اما أن تكون من نفس الاقليم وتتكلم نفس اللغة أو لا تكون . فان كانت من نفس الاقليم واللغة كان الاحتفاظ بها امرا يسيرا جدا ، ولاسيما اذا كانت لم تتعود على الحياة الحرة . وهنا يكفى لتأمين الاحتفاظ بها تدمير نسل الأمير الذى كان يحكمها ، ذلك لأن أهلها، فيما يخرج عن البيت المالك ، يعيشون فى هدوء طالما أبقى الأمير الجديد على أسلوب حياتهم القديم ، وطالما لم يكن هناك عدم تجانس فى العادات . ومثال ذلك ما نراه من أحوال بورغونيا وبريتانيا وجاسكونيا ونورمانديا التى بقيت متحدة مع فرنسا منذ مدة طويلة جدا . ورغم وجود عدم تجانس فى اللغة الا أن العادات متشابهة بحيث تستطيع هذه الامارات أن تعيش فى يسر بعضها مع البعض الآخر ، ومن يستولى على هذه الامارات عليه



أن يراعى الحيطة في أمرين : الأول هو ابادة نسل الأمير السابق ، والآخر هو عدم اجراء تعديل في القوانين أو في الضرائب المفروضة على الأهالى ، وبهذا يندمجون خلال فترة وجيزة جدا في جسم دولة الأمير الفاتح .

« أما اذا جرى فتح الدول في منطقة غير متجانسة مع الدولة الفاتحة في اللغة أو في العادات أو في القوانين فهنا تنشأ الصعوبات ، وهنا يحتاج الأمير الى الكثير من حسن الحظ ومن الحكمة ليحتفظ بالدول المفتوحة . ومن أهم سبل العلاج الجوهرى لهذه الحالة أن ينتقل الأمير الفاتح الى الامارة المفتوحة ليقوم فيها ، وهذا كفيل بأن يجعل امتلاكه لها أكثر أمنا وأكثر دواما ، وهذا ما فعله الترك في اليونان ، فقد كان يستحيل عليهم الاحتفاظ بها ، رغم كل ما مارسوه من وسائل أخرى ، لولا أنهم انتقلوا اليها ليقوموا فيها . ذلك لأنه بالحضور المباشر يمكن اكتشاف التلاقل بمجرد نشأتها ويمكن علاجها على وجه السرعة ، أما بغير الحضور المباشر فهي لا تكتشف الا حين تستفحل وتمتدح على العلاج . وبالإضافة الى هذا فالحضور المباشر يمنع موظفى الأمير من نهب البلاد الخاضعة له ، والرعية تفتبط بقدرتها على مخاطبة الأمير مباشرة ودون وساطة . . وبهذا الحضور يزداد حبهم له ان كان في نيتهم حسن السلوك ويزداد خوفهم منه ان كانوا يظلمون شرا . ثم ان القوى الأجنبية بتعدد كثيرا قبل ان تغزو الدولة المفتوحة اذا كان الأمير مقيما فيها . وبوجه عام فان اقامة الأمير في الدولة المفتوحة تجعل ضياعها أمرا عسيرا .

« كذلك من وسائل الاحتفاظ بالدولة المفتوحة ارسال مستوطنين في بقعة أو بقعتين منها لكي تكون بمثابة أغلال تقيد بها تلك الدولة . هذا امر لازم فبغيره لا مناص من احتلالها بقوات كبيرة من الفرسان والمشاة أما المستعمرات فهي لا تكلف كثيرا ، ويمكن للأمير ارسالها لتستوطن هناك دون أن يتكبد شيئا من جيبه الخاص أو قد لا يتكبد الا قليلا . . وهو بهذا الاستعمار الاستيطاني لا يضر أناسا الا من يستولى على حقولهم وعلى دورهم ليعطيها لسكانها الجدد ، وهم اقلية ضئيلة في الدولة المفتوحة ، أما من ينزل بهم الضرر ، فلأنهم يبقون مشتتين وفقراء ، فهم عاجزون عن ايداء الأمير . ومن جهة أخرى فان سائر الباقين الذين لا يمسهم الضرر في حياتهم فمن الأرجح أن يعيشوا في هدوء ، بل وفي رعب من ارتكاب أى خطأ خشية أن يصيبهم ما أصاب المنهوبين . وخلصا القول هي أن هذه المستعمرات غير مكلفة وهي أشد ولاء واثق ايداء للأهالى من جنود الحامية . أما الغاضبون من الأهالى فلا يملكون ضرا لأنهم مشتتون وفقراء كما سبق ان قلت .

« وفي هذا الصدد يجب أن نلاحظ أن الناس ينبغي أما تذليلهم أو سحقهم ، فهم يثارون لما ينزل بهم من أضرار تافهة ، أما الأضرار الجسيمة فهم عاجزون عن الانتقام لها . ولذا فالتنكيل بالناس يجب أن يكون من نوع لا يخشى معه من الانتقام . فاذا احتفظ الأمير بقوات مسلحة في الدولة التي يحتلها بدلا من إقامة المستعمرات فيها ، ازدادت نفقاته زيادة عظيمة لأنه سيستنزف كل موارد الدولة المفتوحة على حراسها وبهذا يتحول غنمه الى غرم ، كما أنه سيثير غضبا أشد لأنه سيؤذى كل من في الدولة المفتوحة بنقل جيشه وأركانها اليها . وسوف يتأذى من كل ذلك كل الناس ويتحول الكل الى أعداء له ، أعداء قادرين على ايذائه ، لأنهم رغم اخضاعهم باقون في بلادهم . فمن جميع الوجوه نجد إذن أن قوات الاحتلال لا جسدوى منها في حين أن المستعمرات مجدية » .

وهكذا نجد أن مكيا فيللي قد وضع في ١٥١٣ في كتاب « الأمير » في مبادئ علم السياسة مبادئ « علم الاستعمار » اذا جاز هذا التعبير . فقد كانت أوروبا منذ فجر عصر النهضة تدخل تجربتها الكبرى في استعمار العالم منذ نشأة القوميات الحديثة فيها ، تدخلها هذه المرة على أساس « علمي » بعد تجربتها الساذجة الفاشلة أيام الحروب الصليبية .

ولكن ربما كان من الظلم لمكيا فيللي أن نكتفى بتوصيفه على هذا النحو ، فهو حين كتب هذا الكلام لم يكن قد مر على اكتشاف كولبس (١٤٥١ — ١٥٠٦) لأمريكا الا نحو عشرين عاما (١٤٩٢) ، وأمريجو فزبوتشي (١٤٥٤ — ١٥١٢) الذي اطلق اسمه على أمريكا في ١٥٠٧ ، وماجلان (١٤٨٠ — ١٥٢١) الذي اكتشف مضيق ماجلان في ١٥٢٠ وكان أول من قام برحلة حول العالم وقتل في الفلبين ، وبارثولوميو دياز (١٤٥٠ — ١٥٠٠) وفاسكو دي جاما (١٤٦٩ — ١٥٢٤) اللذان اكتشفا رأس الرجاء الصالح في ١٤٨٧ وفي ١٤٩٧ على التتابع .

وبالتالي فهو لم يضع هذه القوانين في مبادئ الفتح أو مبادئ الاغتصاب ليقنن للاستعمار الأوروبي في أفريقيا وآسيا وأستراليا والأمريكتين ، وانما وضعها ليقنن بها حركات الوحدة القومية التي كانت تجتاح مختلف دول أوروبا ذاتها لتتشيء في كل أمة دولة مركزية واحدة ، أو امارة واحدة بلغة مكيا فيللي ، على أنقاض امارات الاقطاع المتعددة التي كانت تتكون منها كل قومية . كذلك وضع مكيا فيللي هذه القوانين لكي يفسر بها نجاح أو فشل غزو الدول الأوروبية بعضها للبعض الآخر ، ونجاحها أو فشلها في استمرار هيمنتها .

قانون آخر يضعه مكيافيللي : الضعفاء دائما ينضمون الى الفاتح القوي . واذا أراد الفاتح القوي أن يديم سيطرته فعليه أن يحابي هؤلاء الضعفاء اللائذين به خوفا منه أو طلبا لحمايتهم من أعدائهم أو من ساداتهم القدامى وثقاقا ومداهنة من أجل المنافع ، ولكن حذار له من أن يسمح لأحدهم بأن يثمدت عوده حتى يصبح خطرا عليه سواء في القوة العسكرية أو في السلطة . فبقوته الخاصة وبمعونة من هم أقل منه قوة يستطيع هذا الأمير الفاتح أن يديم سيطرته على ما فتحه . كذلك حذار أن يتخذ له شركاء أو حلفاء أقياء ليثبت قدمه أو ليوسع ملكا . هؤلاء الشركاء أو الحلفاء الاقوياء كفيلون بأن ينتزعوا منه كل شيء .

كل هذه المحاذير أفضلت خطط لوييس الثاني عشر ملك غرنسبا حين غزا ايطاليا . . فطمع أهل البندقية في الاستيلاء على مقاطعة لومبارديا جعلتهم يهيئون له دخول ايطاليا . وحين استولى لوييس الثاني عشر بقوته على لومبارديا ، استسلمت له جنوة وصادقه أهل فلورنسا ودوق فيرارا وماركيز مانتوا وسادة بيزا وسينا وريميني وغيرهم . . وهكذا لكي يكسب أهل البندقية مدينتين في لومبارديا جعلوا هذا الملك الأجنبي سيدا على ثلث ايطاليا . ولكن لوييس الثاني عشر ما لبث أن فقد كل هذا السلطان . . لماذا ؟ لأن سياسته كسرت قواعد السلطة . فما أن دخل ميلانو حتى ساعد البابا اسكندر السادس على الاستيلاء على روماجنا ، دون أن يدرك أنه بذلك قد أضعف نفسه بالتخلي عن أصدقائه واللائذين به وبتقوية الكنيسة باضافة السلطة الزمنية ( الدنيوية ) الى سلطتها الروحية الرهيبية ، ولأنه أراد أن يستولى على نابولي تحالف مع ملك قوى هو ملك اسبانيا ، الذي نازعه سلطانه في ايطاليا . وهكذا فقد لوييس الثاني عشر كل شيء في ايطاليا لأنه تخلى عن أصدقائه الضعفاء وتحالف مع منافسيه الاقوياء . قال مكيافيللي في كتاب « الأمير » :

« وقد تحدثت في هذا الأمر مع كاردينال روان في مدينة نانت بفرنسا عندما استولى فالنتينو على روماجنا ، ( وفالنتينو هو اسم الشهرة لسيزار بورجيا بن البابا اسكندر السادس ) . . وحين قال لي كاردينال روان أن الايطاليين لا يفهمون في الحرب ، أجبته بأن الفرنسيين لا يفهمون في السياسة أي في الدولة . فلو أنهم فهموا ما الدولة لما سمحوا للكنيسة أن تتعاضد الى هذا الحد . وقد دلت التجربة على أن فرنسا هي سبب قوة الكنيسة في ايطاليا واسبانيا ، وأن سبب خراب ملك فرنسا هما ايطاليا واسبانيا » .





## «الأمير» في الوطانية

□ في الفصلين السابع والثامن يحدثنا مكيافيللى عن ثلاثة نماذج من « الأمراء » الذين يصلون الى امارة دولهم بطرق مختلفة :

١ - بقوة الغير .

٢ - بطريق الحظ .

٣ - بطريق الاجرام أو الغدر .

وهذه النماذج الثلاثة ذات صفة خاصة لأنها لا ترث السلطة .

فرد من أبناء الشعب يصبح أميرا دون جهد يذكر له ، مثل هذا الشخص لا يجد متاعب في بلوغ السلطة ولكن متاعبه تبدأ حين يبلغها ويستوى في دست الحكم . ومن الأمراء من يشتري الرياسة بماله أو بالرشوة أو ليكون صنيعا من يهبها اياه . ومثل هؤلاء الأمراء كمثل الأمراء الذين عينهم دارا ملك الفرس عندما غزا اليونان فولاهم على أيونيا وعلى جزر بحر ايجيه . ومثل هؤلاء أيضا مثل الأمراء الذين اشترؤا جنودهم بالرشا ليضعوهم على رأس الدولة .

ومن كان مصدر سيادته من غيره عاش مطلقا في دست السلطان . ومثله لا يعرف كيف يحكم لأنه عاطل من الكفاءة الذاتية الفذة والقوة الشخصية المسيطرة ، ولأنه عاش كأحد الناس فهو عاجز عن القيادة ثم أنه لا يملك القوات التي تدين له بالولاء . وكل ما جاء على عجل انقضى على عجل ، الا اذا ساندته القوة والموهبة الذاتية العظمى فهو عندئذ يستطيع أن يضرب جذوره في التربة بعد أن يستولى على الحكم .

مثلان يسوقهما مكيافيللى : فرانشيسكو سفورزا « ١٤٠١ - ١٤٦٦ »  
وسيزار بورجيا « ١٤٧٥ - ١٥٠٧ » .

الأول ارتفع من بين آحاد الناس بجهد الفذ وباتباع الأساليب اللازمة حتى غدا دوق ميلانو ، وما اكتسب بمشقة فائقة حافظ عليه بجهد يسير .

أما الثانى ، وهو سيزار بورجيا ، فقد ارتفع بمساعدة أبيه اسكندر بورجيا « البابا اسكندر السادس » حتى أصبح دوق روماجنا . ولأن الدوقية جاءت من غيره فقد ضاعت منه ، رغم أنه بذل جهدا جبارا وأبدى موهبة فذة لتأسيس إمارة له في روماجنا ، فما جاءه بجيوش الغير وبنفوذ الغير لم يمكنه الاحتفاظ به .

أراد البابا اسكندر السادس « ١٤٣١ — ١٥٠٣ » أن يجعل من ابنه سيزار علما من الأعلام ، ولكنه واجه صعوبات بلا عدد ذلها واحدة بواحدة . فأولا لم تكن هناك دوقية خالية خارج اقطاعات الكنيسة يمكنه أن يجعله أميرا عليها . وكان يعلم أنه لو نصب ابنه دوقا على قسم من أملاك الكنيسة لثار عليه دوق ميلانو ولثار عليه أهل البندقية لأنهم المتكفلون بحماية هذه الأملاك . كما أن القوات الإيطالية التى كان يمكنه الاعتماد عليها كانت تابعة لإمارة أورسینی وإمارة كولونا ، وهؤلاء بالذات كانوا يخشون ازدياد سطوة البابا ولذا لم يمكنه الاعتماد عليهم .

وهكذا خطط اسكندر السادس لإشاعة الاضطراب في حزب أورسینی وفي حزب كولونا لكى يستولى على قسم منهما . وسهل له الأمر أن أهل البندقية دعوا لوييس الثانى عشر ملك فرنسا الى غزو ايطاليا ليفوزوا بجزء من لومبارديا ، فوجد اسكندر السادس في هذا فرصته فوافق على هذا الغزو ، بل واسترضى لوييس الثانى عشر بالغاء زواجه الباكر الذى كان الملك راغبا في نسخه ، ومقابل هذا ساعد الملك الدوق سيزار بورجيا على اقتحام اقليم روماجنا وتنظيم قوة كولونا بقوات من أورسینی وهكذا أصبح سيزار بورجيا دوقا أى أميرا على أوربينو ، وأراد بعدها أن يفتح اقليم توسكانيا ويستولى على عاصمته فلورنسا ولكن لوييس الثانى عشر نصحه بأن يحجم عن ذلك كما أن قوات أورسینی لم تكن متحمسة لذلك .

وهنا قرر سيزار بورجيا عدم الاعتماد في فتوحاته على جنود الغير او على ظروف الغير . وكان أول ما فعله هو اضعاف حزب أورسینی وحزب كولونا في روما ، وجردهما من كل أعوانهما الأتوياء بشراء ولاء هؤلاء النبلاء آنا بالمسال وآنا بالوظائف العامة وآنا بالتكريم والتشريف حتى انحاز أكثرهم الى الدوق فالنتينو « سيزار بورجيا » . وبعد أن شئت زعماء آل كولونا تفرغ للقضاء على زعماء آل أورسینی الذين أدركوا بعد فوات الآوان أن قوة الكنيسة وقوة الدوق تعنى نهايتهم ، فأثاروا على سيزار بورجيا

فتنة في أوريينو وفتنة في روماجنا وأقاموا في طريقه عددا لا يحصى من المتاعب ، ولكنه تغلب على كل ذلك بمعونة الفرنسيين .

ولكنه كان شديد الشك في مطامع فرنسا أو أية قوة أجنبية . وبعد أن استرد هيبنة لجأ الى الخداع فأظهر السود الآل أورسينى وأتقن الختل حتى آمنوا له فاستدرج رؤساءهم الى سينيجاليا وفتك بهم ثم تقرب الى انصارهم ، فاستتب له الأمر ووضع أساس دوقية مزدهرة في أوريينو وأساس إمارة مزدهرة في روماجنا . وحين شاع الرخاء هنا وهناك تعلقت به قلوب الناس ، بعد أن كانت كل منهما مباءة ينهب فيها النبلاء الرعية ولا تعرف الأمن من السلب واعمال اللصوصية ولا تنقطع فيها حوادث الشغب . فأقام سيزار بورجيا حكومة مستبدة قاسية حازمة نشرت الأمن والنظام في كل مكان .

ولكن سيزار بورجيا أدرك أن الاستقرار وحده غير كاف اذ لابد من العدل بعد البطش ، فأنشأ محكمة للمقاطعة اشتهرت بنزاهتها وفقهها ، وكان لكل مدينة محاميها في هذه المحكمة . وكان بطش عامله قد ترك جراحا غائرة في نفوس الناس . فأنذر سيزار بورجيا عامله بأن يكف عن بطشه ، فلما لم يستجب أعدمه وألقى بجثته ذات صباح في الميدان العام مشطورة الى شطرين . قال مكيافيللى : « وقد جعلت وحشية هذا المشهد أولئك الناس ذاهلين وراضين في وقت واحد » .

وبعد أن استتب له الأمر في الداخل لم يبق من قيد على حركته الا فرنسا فأخذ يتهيا للانتقاص عليها . ولكن وفاء أبيه ، البابا اسكندر السادس عطلت توسعاته وجعلته يعيد النظر في موقفه . فالخطر الاكبر الآن هو أن يتولى بابا جديد قد يكون مُعاديا له فيجرده من كل ما حصل عليه . فأخذ سيزار بورجيا يؤمن نفسه بأربع وسائل : الأولى هى اجتثاث كل الأسر التى نهب ممتلكاتها حتى لا يجد البابا الجديد من يعاونه على عدائه ، وثانيا ، استمالة كل نبلاء روما حتى يستعين بهم على درء خطر البابا الجديد . وثالثا استمالة الكرادلة الى صفه ما أمكن ذلك . رابعا جمع أكبر قدر من السلطة في يده قبل وفاة أبيه المريض .

وبالفعل نفذ سيزار بورجيا أكثر مخططه . فقد فتك بأكثر الذين صادر املاكهم أو نهبها ولم ينج منهم الا الأقلون ، وكسب صداقة أكثر اشراف روما ، وكان له بين الكرادلة انصار كثيرون .

وكان في نية سيزار بورجيا أن يتجاهل الفرنسيين المشغولين مع الأسبان في نابولى وأن يغزو فلورنسا فتستسلم له بيزا و لوكا وسيينا على

الغور ، وبهذا يصبح سيد ايطاليا بغير منازع ودون الاعتماد على قوة غير قوته . ولكن وفاة البابا اسكندر السادس أحببت مخططه ، فلم يكن لديه ثابت في ملكه الا اماره روماجنا اما بقية أحلامه فكانت معلقة في الهواء ، كما ان صحته كانت معتلة الى اقصى درجة ، بل كان نفسه بين الحياة والموت .

ومع ذلك فقد ظل أصدقاؤه أوفياء له وظل أعداؤه يرهبونه . واذا لم تكن لديه القدرة ان يختار بابا خلفا لأبيه فقد كان يستطيع أن يمنع اختيار البابا الذى لا يريده . وبالفعل فقد اختار الكاردينال يوليوس خلفا لأبيه، وكان اختيارا سيئا جلب على سيزار بورجيا الكوارث . . يقول مكيافيللى : « فالناس تؤذى اما بدافع الخوف أو بدافع الكراهية » و « من يحسب ان الكبراء ينسون الأذى القديم بفضل المنافع الجديدة فهو يخدع نفسه . » لم يكن بين الكرادلة الايطاليين من لم يكن يرهب سيزار بورجيا او يحتقد عليه لأذى سابق . فكان عليه اما أن يختار الكاردينال روان الفرنسى او احد الكرادلة الأسبان ، ولكنه لم يفعل ذلك .



كل هذا السجل الحافل في حياة سيزار بورجيا جعل مكيافيللى ينظر اليه على أنه نموذج للأمير الذى ينبغى أن يحتذيه كل من ارتفع الى دست الحكم في عصر الرئيسانس بقوة غيره أو بالحظ ، وهذه هي الخلال التى وجدها مكيافيللى في قصر بورجيا :

« فمن وجد اذن من اللازم أن يؤمن نفسه ضد أعدائه في امارته الجديدة ، وأن يكسب الأصدقاء ، وأن يفتح البلاذ بالقوة أو الخداع ، وأن يجعل الشعب يحبه ويرهبه ، ويجعل جنوده يتبعونه ويحترمونهم ، وأن يبيد كل القادرين على اذائه أو من يحتل أن يؤذوه ، وأن يقيم القوانين الجديدة مكان العادات القديمة ، وأن يجمع بين الصرامة واللفظ ، وبين الرفعة والسخاء ، وأن يمحق جنده العصاة ويجند محلهم جنودا جددا ، وأن يتواصل مع الملوك والأمراء بحيث يعملون على استرضائه أو يترددون في اذائه ، مثل هذا الأمير لن يجد أمثلة أوضح من انجازات هذا الرجل » .

ونحن نسأل أنفسنا ونحن نستعرض تاريخ الفكر السياسى : ولماذا كل هذا الاعجاب الذى يظهره مكيافيللى بشخصية كشخصية سيزار بورجيا وما قام به من اغتصاب دولة جديدة كادت أن تنتهى بتوحيد ايطاليا في هذا التاريخ الباكر لولا تدخل القوى الأجنبية « فرنسا وأسبانيا والنمسا » ، والاعيب البابوية التى أجلت توحيد ايطاليا الى عصر غاريبالدى « ١٨٠٧ - ١٨٨٢ » في القرن التاسع عشر ؟

ويأتينا الجواب واضحاً في كلمات مكيافيللي نفسه الذى كتب يقول : « كلما استطعت أن أحرز مجداً لمدينتى وهى وطنى ، كنت أسعد بذلك ولو تعرض شخصى للخطر . فليس فى حياة الإنسان واجب أكبر من واجبه نحو وطنه . . ذلك لأن الإنسان مدين لوطنه أولاً بوجوده ثم بكل خير يأتية به القدر والطبيعة ، وكلما عظم وطنه فى النبيل ازداد دينه له » . وهو القائل : « ان فخرى هو الشاهد على اخلاصى وسلامة طويتى » .

الوطنية : كلمة جديدة لم نسمعها أوروبا بعد أكثر من ألف عام من العصور الوسطى فى ظل « الاكليزيا » « الكنيسة » الدينية والأخوة فى الدين بدلا من الأخوة فى الوطن .

هذه الروح الجديدة التى انطلقت فى كل أمة من أمم أوروبا هى جوهر عصر النهضة الأوروبية الذى شقق العالم المسيحى الواحد الراض للحياة الدنيا السامى — نظريا طبعاً — فى طلب الحياة الأخرى ، الى دول وطنية قومية فتية تعمل لدنياها كأنها تعيش أبداً .

وفى عصر النهضة الأوروبية بدأ الأوروبيون يرددون ما كانوا يرددونه فى « جاهليتهم » اليونانية الرومانية أيام كانوا وشيشرون الخطيب ويوليوس قيصر وأغسطس :

« ما ألقى الموت فى سبيل الوطن » ، بدلا من القرصنة باسم الصليب . الوطنية والروح القومية اعطتا لأوروبا فى أول الأمر هدفاً راقياً واضحاً لموسا مفهوماً يعيش الأوروبيون من أجله ويموتون من أجله ، هو الاستقلال عن الدولة المسيحية الجامعة أو الخلافة الرسولية أو مدينة الله على الأرض أو « الامبراطوريات المقدسة » ، سبها ما تشاء من الأسماء . ثم أعطتها هدفاً عدوانياً هو الاستعمار والامبريالية . أو على الأصح أن الوطنية أعطت أوروبا الهدف الراقى أما القومية فأعطتها الهدف العدوانى ، كما كان يمكن أن يقول الفيلسوف كروتشى .

والتهمة الأولى الموجهة الى مكيافيللي هى أنه فصل السياسة عن الأخلاق . وهذا الاتهام بعضه صادق وبعضه مبالغ فيه ، فمكيافيللي هو واضع نظرية ان « الغاية تبرر الوسيلة » .

ومع ذلك فنماذج « الامارة » الأخرى التى يقدمها تلقى بصيصاً من النور على عقلية ومنطقه المتجرد البارد فى النظر الى الأمور .

هو يعطينا مثل اجاثوكليس الصقلى الذى ارتفع فى الماضى البعيد الى دست الامارة فى صقلية ، لا بفضل مساعدة الغير أو بتدخل الحظ مثل



سيزار بورجيا ، ولكن بمحض قوته الذاتية ومواهبه الشخصية . فقد كان اجاثوكليس أصلاً رجلاً وضع المنشأ في سيراكيوز ، فكان أبوه فخرانيا وكان هو شريراً ولكنه مع خلقه الشرير السذى تجلى في كل مراحل حياته كان قوى العقل والجسد ، فدخل الجيش وارتقى فيه حتى اختير محافظاً لسيراكيوز . ولكنه كان قد اعتزم أن يتولى الامارة وأن يحتفظ بالبطش بما ناله برضا الناس . فتواطأ مع هاميلكار القرطاجى السذى كانت جيوشه تحارب في صقلية ، وذات يوم دعا أعضاء السناتور « مجلس الشيوخ » في سيراكيوز وأجبر الأعيان فيها الى اجتماع للنظر في أمور الدولة ، وبإشارة متفق عليها وثب عليهم بجنوده وأجهزوا عليهم جميعاً . وبهذا صار ملكاً على سيراكيوز بغير حرب أهلية .

وما أن صار أميراً حتى التفت الى جيش قرطاجة الذى كان يحاصر سيراكيوز واستطاع أن يحررها من القرطاجيين الذين انسحبوا الى افريقيا بعد صراع مرير معهم ذاق فيه الأهوال وتعرض لأشد الأخطار . وهذا نموذج لأمير اغتصب الحكم ولكن بجهد وجهاده ، وهو يستحق الثناء لانه حرر وطنه ، « ولكننا مع ذلك لا نصح بالفضيلة من يقتل أخوته في الوطن ويعيش بلا اخلاص ولا رحمة ولا دين » ، هكذا يقول مكيافيللى . كل بطولانه تزكية لأن يعد بين القادة العظام : « ومع ذلك فان قسوته وافتقاره الى الانسانية والمعد الذى لا يحصى من أعماله الشريرة تحول دون اشتهاره باعتباره واحداً من أفضل الرجال » .

ويضرب مكيافيللى مثلاً آخر من عصره على هذا النوع من الأمراء الذى يغتصب الامارة بقوته الذاتية وبخسة طبعه وغدره وقسوته ، فيحدثنا عن رجل آخر في زمن البابا اسكندر السادس وسيزار بورجيا اسمه ليفروتو الذى أصبح أمير فيرمو بالوحشية والخديعة . كان ليفروتو يتيماً في فيرمو فكفله خاله واسمه فوليانى ، ثم أرسله ليتعلم الجندية تحت قائد في مكان آخر . كان ثورياً وموهوباً وطموحاً فترقى في سلك الجندية الى منصب عال . وهنا رتب ليقوم بانقلاب في فيرمو ، موطنه الأسمى ، فأرسل الى خاله فوليانى قائلاً انه أزمع زيارة مدينته ، ولا أمل له في الحياة الا أن يرى أبناء مدينته ما أصاب من هيبة ومجد ، فيسمحوا له أن يدخل المدينة على رأس مائة من فرسانه وأن يستقبلوه بالتكريم . وبالفعل أعد فوليانى كل شيء لاستقبال ربيبه ليفروتو الذى نزل ضيفاً عليه برجاله . ثم أقام ليفروتو مأدبة دعا اليها فوليانى وصفوة الأعيان في فيرمو ، وبعد المأدبة استدرجهم الى قاعة ما أن استقروا فيها حتى انقض عليهم رجاله وفتكوا بهم . ومن بعدها خرج ليفروتو على جواده بين فرسانه المائة وحاصر قصر الحاكم واستولى على الحكم . ولكن

قبل أن ينقضى العام لقي مصرعه ، فقد كان بين النبلاء الذين استدرجهم سيزار بوجيا الى سينجاليا وأجهز عليهم .

والسؤال الذى يطرحه مكيايلى هو : اجاثوكليس وليفروتو حالتان متشابهتان لأمر قوى موهوب شرير اجرامى مخاتل يصل الى الامارة بجهدہ الذاتى . احدهما ، وهو اجاثوكليس ، يبقى فى دست الحكم زمنا طويلا آمنا على حياته لا يتأمر به احد حتى فى أيام شدته رغم جرائمه الكثيرة . والآخر ، وهو ليفروتو ، لا يدوم له الملك حتى فى زمن السلم فما السبب ؟

يقول مكيايلى : « اعتقد أن هذا ناشئ من سوء استعمال أعمال القسوة أو حسن استعمالها ، اذا جاز لنا أن نتحدث عن الحسن فى سىء الأشياء . فأعمال القسوة التى تستعمل بطريقة عاجلة كضرورة لتأمين النفس ثم لا يستمر الأمير فيها بل يحولها ما أمكن الى أعظم المنافع لشعبه ، هذه يمكن أن نصفها بحسن استعمال القسوة . أما أعمال القسوة التى قد تبدأ قليلة ولكنها تزداد مع الأيام ولا تتضاءل فهى اساءة لاستعمال القسوة . فالحكام الذين يتبعون الطريق الأول يمكن أن يجدوا مع الله ومع الناس صلاحا لحالهم ، على غرار ما فعل اجاثوكليس ، أما الآخرون فيستحيل عليهم أن يحافظوا على كيانهم » .

هناك إذن مقياس موضوعى يضعه مكيايلى للتمييز بين أمير مفتصب وأمير مفتصب . فالأمير المفتصب الذى ينجز كل ما يحتاج اليه من جرائم فى أجل قصير وبطريقة ناجحة يمكنه أن يجعل رعيته تعيش فى أمن بعد ذلك . هذا الأمير يمكن أن يكتب له البقاء ، وأن يتحول شره الى خير . أما الأمير الذى يبيت فى تردد بسبب خوفه أو لسوء المشورة ، فهو يحمل دائما السكين فى يده وهو يجدد دائما جرائمه فلا يعرف طعم الأمان ، وهو معرض للاطاحة به فى أى وقت .

ويختتم مكيايلى الفصل الثامن من كتاب الأمير بقوله :

« وكما أن كل أعمال التنكيل يجب أن تتم دفعة واحدة حتى يقل غضب الناس منها لأن احساسهم بمذاقتها يكون أقل ، فكذلك يجب أن تمنح المنافع مقسطة ، قليلا قليلا ، حتى يحس الناس بمذاقتها احساسا أكبر . وغوق هذا وذاك يجب أن يعيش الأمير بين رعيته بحيث لا تغير أسلوبه الأحداث السعيدة أو الأحداث السيئة . فعندما تستدعى الضرورة بسبب الشدائد وتعجز عن رد المحن ، فان ما تفعله من خير لا يحسب لك ، لأن الناس سوف تعتقد انك مجبر عليه ولا يشعرون نحوك بعرفان الجميل » .

هناك اذن غاية لكل أمير مفتصب يمكن له بتحقيقها أن يقبل الناس جرائمه في بداية عهده بشرط أن يحسوا بالأمان طوال سنوات حكمه ، وهذه الغاية عند مكيافيللي غاية دنيوية ، وهى أن يحس الناس بالأمن والرخاء .

وفصل السياسة عن الأخلاق في تشريح مكيافيللي للسلطة شىء مألوف في كل العصور يعرفه بالفطرة كل طامع في الملك أو الرياسة دون حاجة الى تقنين أو تلقين ، ولاسيما اذا كان الساعى الى السلطة من عامة الناس لم يرث منها شيئا يقربه منها غير مواهبه واستعداداته الشخصية . وفي التاريخ الحديث نذكر محمد على ونابوليون ولينين وستالين وموسوليني وهتلر وجمال عبد الناصر وأنور السادات ممن استكملوا دورتهم التاريخية ويمكن الحكم عليهم بالنجاح أو الفشل ، بالنفع أو العقم ، حكما تقريبا . ولا اظن أن في تشريح مكيافيللي لعلم الحكم اضافة الى ممارساتهم التاريخية .

ولا اظن أن بالمرستون « ١٧٨٤ — ١٨٦٣ » ، رئيس وزارة انجلترا ووزير خارجيتها الشهير في القرن التاسع عشر كان بحاجة الى نظريات مكيافيللي ليدرك أنه « ليس لانجلترا أصدقاء دائمون أو أعداء دائمون ، وانما لانجلترا مصالح دائمة » ، بحسب قولته الشهيرة .

كذلك لا اظن أن تاريخ البابوات والكرادلة في العصور الوسطى المسيحية كان يختلف كثيرا عن هذه الممارسات العملية التى تفصل بين الدين والدولة وبين الأخلاق والسياسة . ولكن ينبغى دائما أن نتذكر أن مكيافيللي كان اول من قنن هذا الفصل نظريا في العالم الحديث .

كان توركوييادا « ١٤٢٠ — ١٤٩٨ » ، رئيس محاكم التفتيش في أسبانيا ، يبرر احراق مئات « الزنادقة » و « السحرة » على الخازوق — وتعريف الزنادقة والسحرة كان كل منشق على الكنيسة الكاثوليكية أو رافض لها في العقيدة أو السلوك أو المصالح — بقوله « نحن نحرقك في الدنيا رحمة بك حتى ننتقذك من النار الأبدية في الآخرة » . هنا تتحول الأخلاق ، بل والدين نفسه ، الى أداة جهنمية لا تقل فظاعة عن دنيوية اسكندر السادس وسيزار بورجيا ونيكولو مكيافيللي .





## «الأمير» الأسد والتغلب

□ في الفصل الرابع عشر من كتاب « الأمير » لمكيافيللي يقول مكيافيللي  
إن « الأمن » يجب أن يكون الشغل الشاغل للأمة وهو يسمى ذلك « الحرب »  
ولكن سياق الكلام يدل على أنه إنما يتحدث عن الأمن الداخلي وعن الأمن  
القومي ، ففى تلك الأيام لم تكن هناك تفرقة واضحة بين الجيش والبوليس  
كما نعرفهما اليوم .

يقول مكيافيللي :

« ينبغى على الأمير اذن ألا يكون له هم غير الحرب ، والا يشغل تفكيره  
شئ غيرها والا يتخصص فى شئ غير الحرب وقوانينها ونظامها ، لأن الحرب  
هى الفن الوحيد الذى ينتظره الناس من الأمر فيهم . وفن الحرب فن  
ناجح لا يقف نفعه عند حماية من يرثون الامارة ، بل يتجاوز ذلك ، فهو  
الذى يرفع الناس العاديين الى مصاف الامراء . ونجد على نقيض ذلك فقد  
لوحظ أن الامراء الذين انشغلوا بالملذات أكثر من انشغالهم بفن الحرب فقدوا  
مناصبهم ، وأول ما يجعلهم يفتقدون مناصبهم هو اهمالهم لفن الحرب كما  
أن أول ما يجعلهم يصلون اليها هو خبرتهم فيه .

« كان فرانشيسكو سفورزا مواطنا عاديا ولكن لأنه كان مسلحا  
فقد أصبح دوق ميلانو . أما أبناؤه فقد فقدوا الدوقية وارتدوا مواطنين  
عاديين لأنهم تجنبوا مشاق القتال . فمن بين المضار التى يجلبها التجرد  
من السلاح على المرء أنه يصبح محتقرا ، وهى وصمة ينبغى على الأمير أن  
يتجنبها » .

باختصار ، الناس تخاف من الأتواء وتزدري الضعفاء . هذا هو  
القانون الذى أوضحه مكيافيللي وبنى عليه فلسفته فى فن الحكم وفى علم  
الاجتماع وفى علم السياسة .

ومن الناس من يقول : واى جديد فى هذا ؟ ان اى رجل عملى يستطيع ان يدلك على هذا القانون دون عناء كبير ، فهو بديهية لا تحتاج الى عبقرية لاكتشافها . ولكن المشكلة الحقيقية ليست فى اكتشاف هذا القانون وانما فى الاعتراف به وقبوله أساسا للحياة الفردية والجماعية ، ثم فى اشهاره على الملأ دون حرج كما فعل مكيايللى ، فقد كان الاعتراف بهذا القانون الطبيعى مناقضا على خط مستقيم للمسيحية التى كانت تبشر بقول المسيح فى موعظة الجبل : « طوبى للمساكين بالروح ، اى البسطاء بمعنى السذج ، لأن لهم ملكوت السموات ، طوبى للحزانى لأنهم يتعزون ، طوبى للودعاء لأنهم يرثون الأرض ، طوبى للجياع والعطاشى الى البر لأنهم يشبعون ، طوبى للرحماء لأنهم يرحمون ، طوبى لأنقياء القلب لأنهم يعاينون الله ، طوبى لصانعى السلام لأنهم أبناء الله يدعون ، طوبى للمطرودين من أجل البر لأن لهم ملكوت السموات »

« متى ٥ - ٣ - ١٠ » .

هذه الروح الجديدة التى تمجد القوة وتزدرى الضعف ، أو على الأقل تقبل قانون القوة وتحذر من الضعف ، هى دين الفطرة الجديد الذى استشرى فى أوروبا فى عصر النهضة الأوربية ، وهو فى أوروبا فى عصر يمثل قمة الفصل بين السياسة والأخلاق بل وبين السياسة والدين جملة . فلن نستطيع أن نقول ان مكيايللى كان من صناع السلام أو من الودعاء أو من الرحماء أو من الجياع أو العطاشى الى البر .

ومع ذلك فقد أجمت هذه العودة الى الأخلاق الواقعية أو أخلاق الفطرة حب الحرية والاستقلال وروح الوطنية والقومية وحب السيادة على النفس والتسيد على الدنيا فى أكثر دول أوروبا ودويلاتها فى عصر النهضة الأوربية ، بدلا من التركيز على طلب الآخرة بالأخلاق الدينية ، كما أجمت هذه الفلسفة الدنيوية ، أو « العلمانية » « العلمانية » ، أو الزمنية كما يقولون ، الشوق الى حقوق الانسان بدلا من طلب الفناء فى حقوق الله . وقد جسد الأوربيون هذه الروح الجديدة فى الروح الفأوستية التى بدأت فى وجهها البناء بتحرير الانسان وانتهت فى وجهها المدمر بتأله الانسان .

من أجل هذا يضع مكيايللى أمام « الأمر » هذا الخيار الأخلاقى الصعب فى الفصل السابع عشر من كتابه ، وعنوانه « فى القسوة والرحمة » . وهو يطرح علينا هذا السؤال المرحج : أيهما أفضل للانسان بصفة عامة وللأمر بصفة خاصة ، أن يكون محبوبا أو أن يكون مرهوبا ؟ وهو لا يتردد فى الاجابة على الوجه التالى :

« أقول ان كل أمير ينبغي عليه ان ينشد اعتقاد الناس فيه بأنه رحيم وليس قاسيا ومع ذلك فمن الواجب عليه أن يحذر سوء استعمال الرحمة . فقد كان الراى فى سيزار بورجيا أنه قاس ، ومع ذلك فقسوته هذه هى التى أعادت تنظيم روماجنا ووحدها وأماعت عليها بالسلم والولاء . فلماذا كنا نرى هذه مزايا حميدة ؟ لأننا وجدنا أنه كان أكثر رحمة من أهل فلورنسا الذين تركوا بيستو تتعرض للتدمير حتى لا يقال عنهم انهم قساة ، لهذا فالأمير لا ينبغي أن يحفل بأن يدمع بالقسوة فى سبيل الاحتفاظ بوحدة شعبه وولائه . فباستثناء حالات قليلة جدا . . نجد أنه بهذه الشدة يكون أكثر رحمة من أولئك الذين يبالغون فى الرحمة فيتركون الشرور تستمر مما ينجم عنه المذابح والنهب . فالمذابح والنهب تبغليان عادة طائفة كاملة ، أما الاعدام الذى يأمر به الأمير فهو ببغلي رجلا واحدا . ومن الصعب على الأمير الجديد ، من دون سائر الأمراء ، أن يتجنب أن يوصف بأنه قاس ، لأن الامارات الجديدة محفوفة بالمخاطر . فكما يقول فرجيل على لسان ديدو : « ان ظروفى الصعبة ومملكتى الجديدة تجبراننى على فعل هذه الأمور ، وعلى إقامة الحراس على حدودى فى مشارق الأرض ومغربها » .

« ومع ذلك فالأمير يجب أن يلزم الحذر فى الراى والحركة ، وأن يتجنب توليد الخوف فى نفسه ، وأن يسلك سبيل الاعتدال بالحكمة والعطف بحيث لا يقلل من حذره الاسراف فى الثقة ولا يجعله الاسراف فى الريبة رجلا لا يحتمل .

« ومن هنا ينشأ التساؤل : أيهما أفضل : أن تكون محبوبا أكثر من أن تكون مرهوبا ، أو العكس ؟ والجواب هو أن المرء ليحب أن يكون محبوبا ومرهوبا معا . ولكن نظرا لصعوبة التوفيق بين هذا وذلك ، فإنه ادعى للأمان بمراحل ، ان كان لا مناص من الاختيار ، أن تكون مرهوبا من أن تكون محبوبا ، إذ أنه يمكن أن يقال عن الناس بوجه عام : انهم جاحدون ، متقلبون ، مراعون ، ملثمون ، هاربون من الأخطار سبائون الى المنافع، فان أقبلت عليك الدنيا فهم معك قلبا وقلبا يهبونك دمهم ومالهم وأرواحهم وأولادهم كما ذكرنا حين لا تكون بحاجة ماسة اليها فاذا اقتربت حاجتك أزوروا عنك . .

« ورغم كل هذا فينبغى على الأمير أن يجعل نفسه مرهوبا بطريقة تجنيه أن يكون مكروها اذا لم يظفر بحب الناس . فمن الممكن أن يجتمع فى قلوب الناس الخوف مع عدم الكراهية ، والآن يستطيع أن يحقق ذلك اذا تجنب أخذ أملاك مواطنيه ونسائهم . فاذا كان من اللازم حقا أن يقدم أحدا للمحاكمة والاعدام فيجب أن يفعل ذلك حين يكون لديه مبرر كاف وقضية واضحة » .

المهم عند مكيافيللى الا يكون الأمير « مكروها » من شعبه . اما الخوف فلا بأس منه بشرط الا يقترن بالكرهية أو يتحول اليها . بل ان الخوف من الأمير ضرورة في الدولة ، فكما يقول مكيافيللى في الفصل السابع عشر ، لولا خوف الجند من الأمير لكثرت شغبهم وكثرت فتنهم في السراء والضراء معا ولما أمكنت حماية المواطنين من أذاهم . نعم ، لا بأس بتاتا من أن يشتهر الأمير بالقسوة أو أن يكون مرهوبا . . المهم الا يكون مكروها .

وفي الفصل الثامن عشر يحدثنا مكيافيللى عن صفة الصدق أو الاخلاص أو الوفاء في « الأمير » فينفي أنها لازمة لزوما مطلقا . وفي ذلك يقول :

« كل الناس تعرف ان قيام حياة الأمير على الاخلاص والصدق وليس على المكر والختل أمر محمود التي أتصى الحبود ، ومع ذلك فنحن نرى من التجربة في زماننا ان أولئك الأمراء الذين لم يراعوا الاخلاص كثيرا وعرفوا كيف يستهون عقول الناس بالمكر قد أنجزوا انجازات عظيمة ، واستطاعوا في النهاية أن ينتصروا على الأمراء الذين أسسوا حياتهم على النزاهة .

« لهذا ينبغي ان تعرف ان هناك طريقتين للقتال ، هما القتال بالقوانين والقتال بالعنف . والأولى أولى بالانسان أما الثانية فهي أولى بالحيوان . ولكن نظرا لأن الأولى ليست كافية في كثير من الأحيان ، فلا مناص من الاستعانة بالثانية . وهذا ما يجعل من اللازم للأمير أن يعرف معرفة جيدة كيف يتصرف كإنسان وكيف يتصرف كحيوان . .

« وبالتالي ، فما دام من اللازم للأمير أن يعرف باتقان كيف يتصرف كحيوان ، فمن الواجب عليه أن يختار من مملكة الحيوان نموذجين هما الثعلب والأسد . فالأسد لا يستطيع أن يحمي نفسه من الفخاخ ، والثعلب لا يستطيع أن يحمي نفسه من الذئب . فمن اللازم له اذن أن يكون ثعلبا حتى يميز الفخاخ ، وأن يكون أسدا حتى يخيف الذئب . ومن يعتمدون فقط على قوة السباع لا يفهمون الأشياء ، بل ان الحاكم الحكيم لا يستطيع ولا ينبغي له أن يراعى الوفاء بعهوده — اذا كان الوفاء ضد مصلحته واذا كانت دواعي العهود قد نقضت . فلو ان كل الناس كانوا اختيارا كان هذا المبدأ خاطئا ، ولكن بما أنهم أشرار ولا يحفظون عهودهم نحوك فليس هناك ما يلزمك بحفظ عهودك نحوهم . ولن تنقص الأمير أبدا المبررات المشروعة لتسويغ هذا الاخلاص بالتعهدات . ففي الامكان أن نسوق أمثلة حديثة لا حصر لها من هذا الاخلاص ، وأن نوضح كم من المعاهدات ألغيت وكم من الوعود نقضت بسبب نقص الأمراء في الاخلاص ومن استطاع أن يقوم بدور

الثعلب خرج منتصرا . ولكن لابد للمرء من اخفاء هذه الطبيعة وأن يكون استناذا في الادعاء الكاذب واستناذا في اخفاء ما يضره . فالناس شديدا السذاجة ويقبلون الضرورات الطارئة احسن قبول حتى أن المخادع يجسد دائما من يصدقون خداعه .

» ... «

« فليس اذن من الضروري للأمير أن يتصف بكل هذه الصفات المذكورة، ولكن من الضروري له أن يبدو وكأنه يملكها . بل انى اجترى وأقول ان المرء لو انصف بها وعمل بها دائما فهى تضره . أما اذا بدا للناس انه يملكها فهى نافعة : أى أن يبدو للناس رحيمًا ، أهلا للثقة ، عطوفاً ، خاليسا من الرذائل ، متدينا وأن يكون كذلك بالفعل ، بشرط أن يكون عقله مركبا بطريقة خاصة تجعله قادرا ، اذا ما دعت الضرورة لذلك ، على التغير الى النقيض وعارفا بأساليب التغير . ويجب أن ندرك أن الأمير ، ولاسيما الأمير الجديد ، عاجز عن مراعاة كل هذه الفضائل التى ترى الناس بسببها اختيارا، ذلك لأنه كثيرا ما يضطر ، لكى يحافظ على مركزه ، الى التصرف بما يجافى الاخلاص ويجافى الخير ويجافى الانسانية ويجافى الدين . ومن أجل ذلك فهو بحاجة الى نفس مستعدة لأن تغير ذاتها بحسب ما تجرى به رياح القدر وتحولات الأشياء المسيطرة عليه . وكما قلت آنفا ، الا يتعد الأمير عن الخير كلما أمكنه ذلك ، ولكن ان يعرف كيف يتحول الى الشر اذا لزم الأمر .

« فليحذر الأمير اذن ، أشد الحذر من أن يتفوه بشيء لا تشيع فيه الصفات الخمس المذكورة فيما سلف ، وليعن عناية فائقة بأن يبدو لناظريه وكأنه الرحمة مجسدة ، والاخلاص مجسدا ، والنزاهة مجسدة ، والانسانية مجسدة ، والدين مجسدا » .

ليس المهم أن يكون الأمير على هذه الصفات ، ولكن المهم أن يبدو كذلك أمام الناظرين . هذا رأى مكيافيللى . . ولكى يدلل عليه نجده يسوق مثل البابا اسكندر السادس الذى كان أعظم استناذ فى الكذب وأعظم فاسق عرفه التاريخ ، ومع ذلك فقد كان يوهم الناس بأنه ينبوع الفضيلة كما قال مكيافيللى .

ومن أهم المشاكل التى يواجهها الأمير فى بلاطه مشكلة الممثلين الذين تجدهم بغزارة فى بلاط الملوك والأمراء . هؤلاء الممثلون هم الوباء الحقيقى فى كل امارة فى رأى مكيافيللى ، وما أكثر من جلبوا من الكوارث على سادتهم



الأمراء ، ومشكلتهم مشكلة عويصة ولكن لها حلا بيد الأمير . وهذا ما يقوله مكيافيللى فى موضوع المتلقين فى الفصل الثالث والعشرين من كتاب « الأمير » :

« لست أريد أن أغفل موضوعا هاما وخلايا يجد الأمراء صعوبة فى وقاية أنفسهم منه اذا لم يتصفوا بالحصافة فى حسن الاختيار ، هؤلاء هم المتلقون الذين يغص بهم كل بلاط . فالناس الى حد كبير مغترون بشئونهم المتعلقة بهم ويخدعون أنفسهم بشأنها بحيث يصعب عليهم وقاية أنفسهم من هذا الوباء ، ومن حاول منهم وقاية نفسه منه جازف بامتهان نفسه . فلا سبيل الى انتقاء ثمر المتلقين الا اذا أدرك الناس أنهم لا يغبونك اذا هم صارحوك بالحقيقة . غير انه اذا جاز لكل انسان أن يصارحك بالحقيقة ضاعت هيبتك . ومن هنا فقد وجب على الأمير الحصيف أن يلجأ الى طريق ثالث فيختار لدولته حكماء الرجال ولهؤلاء وحدهم يعطى حرية التقدير فى مصارحته بالحقائق ، ولكن بحيث لا يتجاوزون الموضوعات التى يسألهم عنها ولا يتناولون أى موضوع آخر . ولكن يجب عليه أن يسألهم فى كل شئ وأن يستمع الى أقوالهم ثم يقرر بنفسه بطريقته الخاصة . يجب عليه فى تصرفه مع هؤلاء المستشارين أن يجعل كلا منهم على حدة يعرف انه كلما ازدادت صراحته ازداد قربه من الأمير ، وفيما خلا هؤلاء لا ينبغى للأمير أن يسمع لأحد ، بل يجب عليه أن يلتزم بما اتخذ من قرارات ينفذها فى ثبات . فمن خالف هذه القاعدة اما أن يسقط بسبب المتلقين أو تكثر ذبذبته بين مختلف الآراء ، وهو ما يحط من قدره أمام الناس » .

هذه بعض القواعد الهامة فى الحكم وفى علم السياسة وفى تشريح السلطة كما وردت فى كتاب « الأمير » لمكيافيللى ، ويبقى سؤال واحد اعتقد أن الاجابة عليه تلقى ضوءا كشافا على فكر مكيافيللى وعلى روح عصره ، عصر النهضة الأوروبية ، وتفسر لنا لماذا يحتل فكر مكيافيللى السياسى هذا الموقع المركزى من الموقف الفلسفى الحديث الذى تميز به الفكر الأوروبى فى عصر الرنيسانس .

هذا السؤال هو : لماذا كتب مكيافيللى هذا الكتاب الفظيخ الخالى من الأحلام وهو يخطط لسياسة المجتمع التى لم تخل من أحلام الفلاسفة فى يوم من الأيام ، منذ اخناتون حتى أنبياء اليهود ، ومن أنبياء اليهود حتى افلاطون ، ومن افلاطون حتى كارل ماركس ، عبر القديس أوغسطين والقديس توماس مور وكمانيللا وفرانسيس بيكون وفلاسفة التنوير وفلاسفة الثورة الفرنسية . . لماذا ؟

وهو يجيب بنفسه على هذا السؤال بذلك الحلم الوحيد العظيم الذى استسلم له فى كل كتابه فى الفصل السادس والعشرين من كتاب « الأمير » ، وهو حلم تحرير وطنه ، ايطاليا ، وتوحيده بقوة « أمير ، ملك ، قائد ، رئيس الخ » . . جديد قوى يغتصب السلطة فى البلاد بقوة الأسد ودهاء الثعلب ، ويطرد الأعداء الأجانب من ايطاليا التى كانت ترسف فى أغلال الاحتلال الأجنبى الفرنسى والأسباني والألماني ، بسبب تفككها الى اقطاعات مستقلة أمراؤها فى شقاق مستمر ويعتمدون على حماية الدول الأجنبية وعلى الجنود المرتزقة محترفي الجندية من كل بلد الا ايطاليا .

وقد وصف مكيافيللى حال ايطاليا فى عصره انها « بلا رأس ولا نظام مدحورة منهوبة ممزقة مخربة » حالها كحال فارس قبل قورش وأثينا قبل ثيسوس وبنى اسرائيل قبل موسى ، وهو يحلم بظهور قورش أو ثيسوس أو موسى فى ايطاليا ليجمع كلمة أبنائها ويقودهم الى الوحدة والحرية :

« وقد لاح حتى الآن بصيص من الأمل فى أمير من الأمراء أمكن معه أن نحسب انه مبعوث الله لخالصها ، ومع ذلك فقد تبين أن القدر قد رماه بسهمه وهو فى أوج جهاده ( يقصد سيزار بورجيا ) . فايطاليا الآن ، وكأنها فاقدة الحياة ، تنتظر من يطب جراحها ، ويضع حدا للنهب الذى يجرى فى لومبارديا ، وللجزية التى تدفعها المملكة وتدفعها توسكانيا ، ويبرؤها من علها التى تنخر الآن فى جسدها منذ زمن طويل . ونحن نرى كيف انها تصلى الى الله أن يبعث اليها مخلصا ينقذها من هذه القسوة البربرية ومن هذه العطرسية ، ونراها على استعداد تام ورضا كامل أن تمشى تحت راية واحدة لو وجد فيها من يحمل العلم » .

ان كل شيء فى ايطاليا ينتظر ظهور هذا المخلص : « فالبحر قد انشق للمعبور ، والغبامة فوق رأسك تقودك فى الطريق ، والصخرة قد تفجرت منها المياه ، والسماء قد أمطرت هنا المن والسلوى ، وكل شيء قد اتحد لجذك ايها الأمير . . وما عليك الا ان تفعل الباقي . فالله لا يحب أن يفعل كل شيء ، حتى لا يجردنا من حرية الارادة ومن بعض ذلك المجد الذى هو حق لنا » .

وهكذا علق مكيافيللى آماله على أمير فلورنسا ، لورنزو دى مديتشي الثانى وآله ، لتحرير ايطاليا وتوحيدها بعد أن ضاعت آماله بموت سيزار بورجيا .

والوسيلة ؟ الوسيلة هي الحرب ، فهي تحقق العدالة العظمى :  
« فالحرب عادلة عند من يحتاجون اليها ، والسلاح مقدس حين تفقد كل  
أمل الا في السلاح » . الله يبارك حروب التحرير وهي في رعاية الله .

والسبيل ؟ السبيل هو بناء جيش وطنى من أبناء البلاد بدلا من الاعتماد  
على الجنود المرتزقة ومحترفي القتال من الاجانب : « فاذا كان آلك الصيد  
يزمعون اذن ، الاحتذاء بأولئك الرجال الافذاذ الذين حرروا اوطانهم ، فمن  
اللازم قبل أى شىء آخر أن توفر لها قواتها المسلحة الخاصة بهما ،  
بوصفها الأساس الوطيد لكل عمل حربى ، فلن يجد المرء من يتجاوزها في  
الاخلاص والوفاء والكفاءة » .

وليكن قوام هذا الجيش الوطنى من الايطاليين : « انظر اليهم في  
مبارزاتهم وفي معاركهم الجماعية ، تجد الايطاليين متفوقين على غيرهم في  
القوة وفي المهارة وفي الذكاء . فاذا نظرنا اليهم في الجيوش نجدهم لا يظهرون  
هذه الصفات ، ففى الجيوش ينبع كل ضعف فى الجنود من ضعف الرعوس .  
العارفون بفن الحرب لا يجدون من يطيعهم ، وكل من هناك يخيل اليه أنه  
خبير بشئون القتال . فحتى يومنا هذا لم يظهر فينا رجل عرف كيف يرتفع  
بمكانته عن طريق القوة والاستفادة من الظروف بحيث يخضع له كل  
الأخرين »

ان أبناء ايطاليا كما يقول مكيافيللى جنود شجعان أكفاء ولكن تنقصهم  
القيادة الفذة التى يمكن ان تقودهم الى النصر والمجد في معركة الحرية  
والكرامة . وهذا هو الأمير المنتظر .

وبعد ؟ ليست هذه نظرية الدوتشى والفوهرر في منابعها الأولى .



## « أحاديث عن ليفيوس » في النهضة والانحطاط

□ كتاب آخر لمكيافيللى لا يقل أهمية عن كتاب « الأمير » ، وان لم يشتهر شهرة كتاب « الأمير » ، هو « أحاديث عن ليفيوس » ، وهو عبارة عن تعليقات حول السنوات العشر الأولى في المدونة التاريخية التي وضعها المؤرخ الروماني نيتوس ليفيوس . وأهمية هذا الكتاب في أنه يشرح لنا تصور مكيافيللى لنهضة الأمم وانحطاطها ، كما يشرح لنا دور الدين ودور المؤسسة الدينية ودور القواد ودور العلوم والفنون والآداب في رقى المجتمع وانهياره . وهو في الفصل العاشر من الكتاب الأول يبوب طبقات المواطنين فيقول :

« من بين أجدر الناس بالثناء نجد أن الناس تختص بالحمد مؤسسى الأديان قبل سواهم ، ويليهم مؤسسو الجمهوريات والممالك ، ويليهم في الشهرة قواد الجيوش الذين وسعوا املكهم أو رقعة وطنهم ، ويلى هؤلاء الأدباء . ولأن هؤلاء الناس من أصناف مختلفة ، فكل منهم يشتهر بحسب مرتبته . أما بقية الناس ، وهم الآحاد بلا عدد ، فلكل منهم نصيب من الثناء بقدر فضله في فنه ومهنته . وعلى العكس من ذلك نجد أن العار والكراهية هما جزء محطى الأديان ومحطى الممالك والجمهوريات وأعداء الفضائل وأعداء الآداب وأعداء كل فن آخر ينفع الجنس البشرى ويعلى من شرفه ، ومثل هؤلاء أعداء الدين والطغاة والجهال والتافهون والكسالى والجبناء . ولا أحد من الناس سفيها كان أو حكيما ، صالحا كان أو طالعا ، لا يمدح من يستحقون المدح ويذم من يستحقون الذم ، لو ترك له الخيار في هذا وذاك . ومع ذلك ، فكل الناس تقريبا يخدمهم الخير الزائف والمجد الزائف وينحازون باختيارهم أو بجهلهم لصف من يستحقون المدح لا المدح ، ورغم أن الناس قادرون على تأسيس الجمهوريات والممالك فيعلو بذلك شرفهم ، إلا أنهم ينحازون الى حكومات الطفيان .

« فلا يجب أن يخدع أحد بمجد يوليوس قيصر ، ولا سيما حينما نرى المؤرخين يمتدحونه ، فمن يمتدحونه انما ارتشوا من سعد طالعه وارتعبوا من طول أمد الامبراطورية التي اقترن تاريخها باسمه فلم تسمح لأحد من الأدباء أن يتكلم عنه بحرية . أما من أراد أن يعرف ماذا قال الكتاب الأحرار في يوليوس قيصر فليقرأ ما قالوه عن كاتيلينا . فقيصر أحق باللوم بمثل ما أن فاعل الشر أحق باللوم ممن دبر لفعل الشر . ولينظر أيضا الى ما يسبغونه من تكريم عظيم على اسم بروتوس . فبما أنهم عاجزون عن هجاء قيصر بسبب سطوته ، نجدهم يكرمون غريمه . »

كل هذا الكلام يسوقه مكيافيللى للتدليل على أن احترام الجمهورية والعمل على سعادة مواطنيها بالعدل والحرية والأمان هو سكة السلامة ، بينما إقامة الطغيان ونهب العباد وإشاعة الجاسوسية وارهاب الناس بالنفى والمصادرات وسفك الدماء هو سكة الندامة بالنسبة لاي حاكم .

وفي الفصل الثانى عشر من الكتاب الأول من « أحاديث عن ليفيوس » ، يضع لنا مكيافيللى المبادئ التي تحفظ الدولة من الفساد .

وأول مبدا في نظره هو المحافظة على شعائر الدين . ويبدو من كلامه أنه لا يقصد دينا معينا بالذات ، وانما الدين بصفة عامة . كذلك لا يبدو من كلامه أنه يتحدث عن الشعائر كمجرد مجموعة من الطقوس ، وانما يقصد البنية الأساسية في كل دين . فهو يقول :

« الأمراء والحكومات الجمهورية الذين يريدون أن يحافظوا على أنفسهم من الفساد ينبغي عليهم قبل كل شيء آخر أن يحافظوا على شعائر دينهم مبراة من الفساد ، وأن يحترموها على الدوام ، فليست هناك دلالة على خراب دولة أوضح من الاستهانة بقدر العبادات الالهية . ومن اليسر ادراك ذلك اذا عرف المرء على أية قواعد يقوم الدين الذى يولد به هذا الانسان . فكل دين تقوم أركانه على بنية أساسية هامة خاصة به . فحياة الديانة الوثنية كانت مؤسسة على اشارات العرافة ، وعلى جماعة المتنبئين وقارئى الغيب ، فكل شعائرهم وأصاحيهم وطقوسهم الأخرى كانت تتوقف على هذه الاشارات ، فقد كان من السهل عليهم أن يعتقدوا أن الله القادر على التنبؤ بالخير أو الشر في المستقبل قادر أيضا على تحقيقه . ومن هنا كانت القرايين والصلوات وكل طقس أقيم في اجلال الآلهة . كان هذا أساس عرافة ديلوس ، وكهانة معبد جوبيتر آمون ، وغيرهما من أماكن الوحي الشهيرة التي ملأت العالم بالاعجاب والتمسك بالدين ، فلما بدأت هذه المرافات تنبأ بما يوافق رغبات الأتوياء ، واكتشف الناس هذا

الزيف ، فقد الناس ايمانهم وظهر استعدادهم لنقض كل العادات الصالحة . فواجب من يحكمون الجمهورية أو المملكة اذن هو أن يحافظوا على أسس الدين الذى يتبعونه . فان وفقوا الى ذلك فى أنفسهم أمكنهم فى يسر أن يحافظوا على التدين فى بلادهم ، وان يحفظوا بلادهم فى خير واتحاد . وينبغى عليهم أن يهتموا بكل الأحداث التى يبدو أنها تقوى الدين وأن يضخموها من شأنها ، ولو كانوا يعتقدون أنها كاذبة . وكلما ازداد حرصهم وازداد فهمهم للعلوم الطبيعية ، ازداد التزامهم بالاهتمام بالأحداث التى تدعم الدين . ونظرا لأن هذا كان النهج الذى سلكه الحكماء ، فقد نشأ الاعتقاد فى المعجزات التى تشتهر بها الأديان ، لأن أهل الفطنة يضخمون من شأنها أيا كان مصدرها .

وهكذا تضى حجتهم على المعجزات مصداقية عند كل الناس » .

هنا يجب أن نكون فى منتهى الحذر فى فهم مكيافيللى حين يتكلم عن الدين . . فظاهر كلامه فى بادىء الأمر يوحى بأنه رجل مؤمن ومتدين بالمعنى المألوف . وهذا التأكيد الشديد على دور الدين فى المجتمع ، وعلى أن خراب الأمم نتيجة الاستهانة بالدين أو فساد الدين يوحى أيضا بأنه رجل مؤمن شديد التدين . ومع ذلك فمن يتأمل كلام مكيافيللى يجد أنه يقول بوضوح أن قضية الدين ليست فى صحته أو زيفه ولكن فى وجوب التمسك به نظرا لوظيفته الهامة فى ضبط المجتمع . وليس من الضرورى أن تكون المعجزات أو الكرامات مثلا صحيحة ، وانما المهم أن يعاملها الحكام على أنها صحيحة ، بل وأن يقنوا اعتقاد الناس فيها ، وأن يدعموا فيهم الايمان بالغيبيات ما استطاعوا الى ذلك سبيلا بقض النظر عن صدقها أو كذبها . فدين زائف خير من لا دين على الاطلاق ، كما يقول بعض المفكرين .

هذه النظرة نجدها فيها بعد عند بعض دعاة حق الملوك الالهى من العقلائيين مثل توماس هوبز الذى كان ينظر الى الكنيسة نظره الى مانعة صواعق وظيفتها تفرغ شحنات الغضب واليأس والبؤس والاحباط ، الخ . . فى المجتمع ، أى أنها باختصار مانعة ثورات وضمان للسلام الاجتماعى ، وهى تقويم داخل كل مواطن شرطيا غير مرئى يحفظ الأمن العام دون قهر من الخارج . ومع ذلك فمكيافيللى يحذر رئيس الدولة فى كتاب « الأمير » من استفحال قوة الكنيسة والسلطة الروحية بعامة بما يجعلها قادرة على تحدى السلطة الزمنية « الدنيوية » ، وهو يقول ان هذا مجلبة لخراب الأمم .

متى تنحرف الأمم اذن عن الدين ؟ حين ينحرف عنه رجال الدين ويتحولون الى مجرد أدوات تسوغ للناس ما يفعله الأثوياء وتبرر رغباتهم

بالباطل طبعاً . والمهم اذن هو المحافظة على « أسس » الدين الذى تدين به الجماعة ، ايا كان هذا الدين ، والعبث بهذه الأسس من جانب الحاكم ينتهى بالعبث بها من جانب المحكوم . وخير دليل على هذا هو ما نزل بالعالم المسيحى من تفكك فى أواخر العصور الوسطى :

« فلو أن حكام العالم المسيحى حافظوا على دينهم فى صورته التى وضعها مؤسسو هذا الدين لكانت الدول والجمهوريات المسيحية أشد اتحاداً وأوفر رخاء مما هى الآن بهراحل . وليس هناك معيار لانتهيار المسيحية أصدق من مشاهدتنا أن أقرب الناس للكنيسة الكاثوليكية الرومانية ، وهى رأس الديانة ، بهم أضعف الناس ديناً . وكل من يتأمل أسسها ويرى مدى اختلاف ممارساتها فى الوقت الحاضر عما كانت عليه ، يستطيع أن يجزم دون أدنى شك بأن الاطاحة بها وشيكة أو أن نزول القصاص بها وشيك » .

ونحن حين نتحدث عن عصر النهضة الأوروبية ونقول ان من أهم مقوماته تلك الثورة على الكهنوت Anticlericalism والبابوية ، لن نجد أوضح من تحليل مكيافيللى لفساد القيادة الروحية للعالم المسيحى ممثلة فى الكنيسة الكاثوليكية الرومانية فى نهاية العصور الوسطى . والواقع أن هذا النقد للكنيسة جاءها من كل اتجاه : من معسكر المؤمنين الصادقين ومن معسكر المنشقين المحتجين ومن معسكر المؤمنين بالدين ، لا فى ذاته ، ولكن من حيث هو ضرورة أخلاقية للعامة ومؤسسة اجتماعية . . وهنا يقترب مكيافيللى من منطق « التكفير » ، أى تكفير المجتمع :

« ولأن الكثيرين يرون أن سعادة مدن ايطاليا آتية من الكنيسة الرومانية ، فانى أحب أن أسوق ما أراه من منطق فى الاتجاه الآخر : سأذكر حجتين غاية فى الصلابة أتصور أنه لا سبيل الى دحضهما . الحجة الأولى هى أن هذه البلاد فقدت كل تقوى وكل دين بسبب المثل السيء الذى يقدمه البلاط البابوى . وقد نجمت عن ذلك اضطرابات وفتن عديدة ، ذلك لأن الناس تسلم بأن كل شئ يقوم على الخير حيثما توفر الدين ، وحين يكون الدين ناقصاً انتظر الناس العكس . فنحن — الايطاليين — اذن مدينون فى المقام الاول للكنيسة وللكهنة بأننا أصبحنا مجردين من الدين وأشراراً .

« ولكننا مدينون لهما أيضاً بما هو أكثر من ذلك ، وهو السبب الثانى فى خرابنا . وهو أن الكنيسة قد جعلت هذه البلاد مقسمة ولا تزال تجعلها كذلك . ولا شك أنه ما من بلد يكون متحداً أو ينعم بالرخاء اذا لم يكن كله خاضعاً لحكم حكومة جمهورية واحدة أو أمير واحد . . كما حدث

لفرنسا ولإسبانيا . والعلة في أن إيطاليا لم تبلغ هذا الوضع فلا هي تحت حكومة جمهورية واحدة تحكمها ولا هي تحت أمير واحد يحكمها ، العلة في ذلك هي الكنيسة لا سواها . ذلك لأن الكنيسة رغم أنها متمركزة هنا ورغم أنها تباشر السلطة الزمنية « الدنيوية » ، لم تكن تتمتع بالقوة أو الحيوية الكافية بحيث تستولى على السلطة كاملة في إيطاليا وتصبح بنفسها حاكمة البلاد ، ومع ذلك فهي من الناحية الأخرى لم تكن ضعيفة إلى الحد الذي يجعلها تستعين برجل قوى يحميها من كل من تستفحل قوته في إيطاليا ، خشية أن تفقد أملاكها الدنيوية . وقد حدث ذلك في الماضي مرارا ، حين أعان شارلمان الكنيسة على طرد اللومبارديين الذين كانوا شبه ملوك على إيطاليا . وفي زمننا جردت الكنيسة أهل البندقية من قوتهم بمعونة فرنسا ، ومن بعد ذلك ظردت الفرنسيين بمعونة السويسريين » .

بعبارة أخرى ، المهم عند مكيايللي هو وحدة الدولة ووحدة الأمة ، واستئثار السلطة الروحية كليل بأن يضعف قوة الدولة .

وهنا نصل إلى جوهر الرنيسانس وهو الدعوة إلى الهيومانيزم أو المذهب الإنساني الذي تضمن الثورة على المسيحية ذاتها كدين وليس على مجرد البابوية والكهنوت . ففي الفصل الثاني من الكتاب الثاني من « أحاديث عن ليفيوس » يقول لنا مكيايللي إن القدماء كانوا أكثر حبا للحرية من معاصريه ، ويسوق الأدلة التاريخية لاثبات رأيه ثم يفسر ذلك بقوله :

« وحين أتدبر كيف حدث أنه في تلك الأيام الخالية ، كانت الشعوب أكثر حبا للحرية منها في هذه الأيام ، فاني أعتقد أن سبب ذلك هو عين السبب الذي يجعل الناس اليوم أقل حيوية ، وهو في اعتقادي الاختلاف بين تعليمنا وتعليم القدماء ، وهو نتيجة للفرق بين ديانتنا وديانة القدماء . فديننا قد كشف لنا عن الحق وهدانا إلى طريق الصواب ، وتأسيسا على ذلك جعلنا أقل تقديرا لشرف الدنيا ، بينما نجد أن الوثنيين ، بفضل تقسديرهم العظيم للدنيا واعطائهم فيها خيرا ما عندهم ، كانوا أكثر حيوية في أعمالهم . وهذا يمكن استخلاصه من العديد من عاداتهم ، بدءا بفخامة قرابينهم إذا هي تورنت بقرابيننا المتواضعة التي تتصف ببعض الجلال ، ولكن دقتها أشد من جلالها ، ولا يداخلها عمل وحشى عنيف . أما قرابين القدماء فلم يكن ينقصها جلال الشعائر ولا فخامة الطقوس ، وإنما كان يضاف إليها عملية الأضحى الطائفة بالدم والوحشية ، فقد كانوا يذبحون عددا عظيما من الحيوانات في هذه الأضاحى . وهذا المشهد الرهيب جعل الناس في



مثل رهبته . وبالإضافة الى هذا ، فان ديانة القدماء لم تسبغ شرف الالهة على أحد من البشر الا من جملهم مجد الدنيا ، كتقواد الجيوش وأمراء الدول . أما ديننا فقد مجد بسطاء الناس وأصحاب العقول المتألمة من دون رجال العمل . وديننا اذن قد عظم التواضع والزهد واحتقار الحياة الانسانية ، أما دين القدماء فكان يمجّد عظمة العقل وقوة البدن وكان في كل ما عدا ذلك خليقا بتأجيح حيوية الناس . وحين يطلب منا ديننا أن نتصف بالقدرة الداخلية على الاحتمال فهو يؤثر أن تكون هذه القدرة على احتمال العذاب وليس في القيام بعمل شيء ايجابى .

« ويبدو أن هذا المنهج في الحياة اذن قد أضعف العالم وسلمه للأشرار الذين تمكنوا من السيطرة عليه آمنين ، ذلك لأن أكثر الناس يختارون الصبر على ما يحق بهم من اذى وليس الانتقام له لكي يدخلوا الجنة . ومع ذلك فرغم أن العالم قد غدا مخثنا والسماء لا تحارب دفاعا عن الضعفاء ، فقد وصلنا الى هذه الحالة نتيجة لتفاهة الرجال الذين فسروا ديننا وفقا لروح الخمول وليس وفقا لروح القوة . فلو أنهم فكروا في أن ديننا يسمح لنا بالدفاع عن الوطن ويتوسيع رقعته ، لقدروا أنه يحضنا على حب الوطن واجلاله وأن نعد أنفسنا للدفاع عنه ما استطعنا الى ذلك سبيلا . »

هذا الكلام الهام فيه لبس ينبغي أن يزيله الباحثون :

فبعضه يدل على أن مكيافيللى كان يقف موقف الناقد من الدين المسيحى في صميمه وينعته بأنه دين الضعفاء ويحمل المسيحية مسؤولية انهيار الرومان أمام قبائل البرابرة الذين كانوا لا يزالون يعيشون في عنفوان البداوة الوثنية الأولى ، بل ويحمل المسيحية مسؤولية الرخاوة التي أصابت الأوروبيين نحو ألف عام من العصور الوسطى حتى عصره فجعلتهم يرضخون لحكم الطغاة والأشرار والظلمة انتظارا لما وعد به الودعاء في الجنة .

وبعضه الآخر يدل على أن مكيافيللى لا يقف موقف الناقد من الأخلاق المسيحية نفسها ، وإنما يقف موقف الناقد من « المفسرين » والذين شرحوا المسيحية للعالم المسيحى على أنها دين الضعف والزهد وانسكار الحياة . وما هؤلاء المفسرون الا القديسون والبابوات والسكينة وآباء الكنيسة بوجه عام .

وفي تقديرى أن مكيافيللى كان يقصد الأمرين معا ، على غير ما كان يذهب اليه دعاة « الإصلاح الدينى » الذين سددوا سهامهم للكنيسة الكاثوليكية وحدها ونددوا بتعاليمها ومزقوا شرف رجالها وأعادوا فتح

باب الاجتهاد في اللاهوت المسيحي وفي الاخلاق المسيحية جميعا بمختلف المذاهب الاحتجاجية والبروتستانتية التي تحاول التوفيق بين الدين والدنيا مثل لوثر « ١٤٨٣ - ١٥٤٦ » ، وكالفن « ١٥٠٩ - ١٥٦٤ » ، وزوينجلي « ١٤٨٤ - ١٥٣١ » ، وسرفيتوس « ١٥١١ - ١٥٥٣ » ، وسافونارولا « ١٤٥٢ - ١٤٩٨ » ، والسير توماس مور « ١٤٧٨ - ١٥٣٥ » ، وكلهم كانوا معاصرين لكيافيللي .

فالروح الجديدة التي اجتاحت أوروبا في عصر النهضة الأوروبية كانت روح الثورة على الروحانيات المسيحية . . اما في ذاتها واما في تفسيراتها الكاثوليكية . وكانت قضية القضايا هي محاولة التوفيق بين الدين والدنيا أو على الأصح بين الدنيا والآخرة . ولما كان الدين قد التهم الدنيا والآخرة قد التهمت الأولى نحو الف عام من العصور الوسطى ، فقد جاء هذا الصلح أنا بتقليص سلطان الدين على الدنيا بحيث يصبح رياضة شخصية بحتة ، وأنا بالاجتهاد في تفسير الدين بما يجعله مسائرا للدنيا أو على الأقل غير متعارض معها . وحيث تعذرت اقامة هذا الصلح كثرت الزندقة وكثر الاتهام بالزندقة .

وكان أول مظهر لهذا الصراع بين الدين والدنيا هو ظهور القوميات الحديثة في أوروبا كما شرحت لنا مكيافيللي ، فقد أصبح الخيار المطروح أمام الأوروبي العادي هو خيار بين الأخوة في الدين كما كانت تبشر الكنيسة الكاثوليكية أو الأخوة في الوطن كما كان يبشر أكثر مفكرى الرينيسانس .

غير أن الفصل بين السياسة والأخلاق ، هذا الفصل الذي تجلى في أكثر ما كتب مكيافيللي ، انما كان فصلا ظاهريا فقط ، فقد حلت محل نظرية حقوق الله وواجبات الانسان في الدنيا ، وهي جوهر الاخلاق المسيحية ، نظرية أخرى تنادى بحقوق الانسان في الدنيا . فما كلام مكيافيللي عن « مجد الانسان » و « شرف الانسان » و « كرامة الانسان » وحرية الشعوب والعدالة الاجتماعية وحراسة الحرية والعدالة والكرامة والأمن والحقوق بالقانون وبالقوة المسلحة اذا لزم الأمر ، الا اللبنة الأولى في أخلاقيات جديدة هي الأخلاقيات الاجتماعية التي حلت محل الأخلاقيات الدينية ، كالأحسان والتقوى ومخافة الله والزهد في نعيم الدنيا طلبا لنعيم الآخرة ، الخ ...

في سبيل بناء الدولة القومية وتحرير الشعوب من الحكم الأجنبي ومن الطغاة في الداخل وتوحيد أبناء الأمة الواحدة حتى تسوسهم حكومة

وأحدة أو أمير واحد ، برر مكيافيللى سفك الدماء والغدر والكذب والخداع  
وتقليل أظافر السلطة الروحية ، ووضع للناس كتابا معتما في الواقعية  
السياسية هو كتاب « الأمير » . . ولا أظنه كان يقصد أن يمتد تطبيق  
تعاليمه اللاأخلاقية الى المعاملات اليومية بين الأفراد . ومع ذلك فينبغى  
أن نذكر له أنه جعل من القومية ومن الوطنية ينبوع الأخلاق الجديدة .



## لورنزو دى مديتشى LORENZO DE MEDICI

١٤٤٩ - ١٤٩٢

□ لعل أشهر أسرتين فى تاريخ ايطاليا كله منذ قياصرة روما العظام هما أسرة مديتشى وأسرة بورجيا . وقد تعاصرت هاتان الأسرتان فى حقبة واحدة نحو عام ١٥٠٠ : آل مديتشى فى فلورنسا ، وكانوا يشتغلون بالمال والفن والسياسة ، وآل بورجيا فى روما ، وكانوا يشتغلون بالدين والحرب والدسائس .

وكان أشهر آل مديتشى هو لورنزو دى مديتشى الشهير « بلورنزو الرائع » أو « لورنزو الباهر » أو « لورنزو الماجد » ( ١٤٤٩ - ١٤٩٢ ) ، وكان أشهر آل بورجيا هو سيزار بورجيا الأمير الدساس السفاح ( ١٤٧٥ - ١٥٠٧ ) ومعه أبوه رودريجو بورجيا ( ١٤٣١ - ١٥٠٣ ) ( البابا اسكندر السادس ) ، ومعه أيضا أخته بياتريس بورجيا ( ١٤٨٠ - ١٥١٩ ) التى جرت فى ذكراها حكايات تشبه الأساطير .

أما أسرة مديتشى ، أو مدسيس كما يسميها الفرنسيون ، فقد أنجبت غير لورنزو عاهل فلورنسا اثنتين من أشهر ملكات فرنسا هما :

كاترين دى مدسيس ( ١٥١٩ - ١٥٨٩ ) ، بنت لورنزو الثانى عاهل فلورنسا وزوجة هنرى الثانى ملك فرنسا وأم ثلاثة من ملوك فرنسا هم : فرنسوا الثانى وشارل التاسع وهنرى الرابع ، وقد كانت بعد وفاة زوجها وصية على عرش فرنسا أيام شارل التاسع ، وهى التى دبرت مذبحه سان بارثولوميو التى هلك فيها كثير من البروتستانت .

ثم ماري دى مدسيس ( ١٥٧٣ - ١٦٤٢ ) ملكة فرنسا بزواجها من هنرى الرابع ( ١٥٥٣ - ١٦١٠ ) ، ثم أصبحت بعد وفاة زوجها وصية على عرش فرنسا أيام حكم ابنها لويس الثالث عشر . وهى التى عينت الكاردينال ريشليو ، رجل الدولة الخطير ، رئيسا للوزراء ثم تصارعت معه وماتت فى المنفى .

وتاريخ أسرة مدينتشى فى إيطاليا هو تاريخ جمهورية التجار فى فلورنسا فى الانتقال من العصور الوسطى الى عصر النهضة وفى الانتقال من النظام الاقطاعى وحكم الارستقراطية الى النظام الراسملى وحكم البورجوازية ، وقد استغرق هذا الانتقال أكثر من قرنين ، منذ نحو ١٣٠٠ حتى ما بعد ١٥٠٠ . قرنان تكونت فيهما أسرة مدينتشى واشتغلت بالمال والسياسة حتى آلت اليها مقاليد الحكم فى هذه الدولة الإيطالية .

فليس من سبيل اذن الى فهم الانتقال من العصور الوسطى الى الرينيسانس الا بدراسة ما كان يجرى من تغيرات داخل المدن الكبرى خلال هذين القرنين وما بعدهما ، وحلول البورجوازية محل الارستقراطية فى الحكم حلولا تدريجيا أو حلولا عنيفا تصاحبه الثورات . كذلك ليس من سبيل الى فهم ما يمثل لورنزو دى مدينتشى الا بدراسة تاريخ أسرة مدينتشى وارتفاعها وانهارها عبر قرنين ، ولم وكيف كان ذلك الارتفاع وذلك الانهيار؟ .

فلنقل إن تاريخ فلورنسا هو تاريخ النظام المصرفى ونشأة البنوك فيها . ولنقل ان تاريخ النظام المصرفى ونشأة البنوك بدءا مع بداية أول هجمة للاستعمار الأوروبى فى العصر الحديث ، الا وهى الحروب الصليبية فى ثمانى حملات (١٠٩٦ — ١٢٧٠) . وما ينطبق على فلورنسا ينطبق أيضا على البندقية وميلانو وجنوا وناپولى وغيرها من مدن إيطاليا الكبرى التى تحولت الى مراكز ضخمة للتجارة والصيرفة نتيجة للحروب الصليبية .

كانت إيطاليا بسبب طول شواطئها وكثرة موانئها وبسبب موقعها الممتاز فى حوض البحر المتوسط وتوسطها بين أوروبا وأفريقيا والمشرق القريب أشد دول أوروبا تفتحا للعالم الخارجى وأوسعها اشتغالا بالتجارة الدولية .

وبينما ظلت أكثر دول أوروبا قائمة فى اقتصادها ونظامها السياسى على العلاقات الاقطاعية : ملوك وأمراء ودوقات وكونتات ومركزات وبارونات يملكون الأرض ويلتزمون بالدفاع عنها بالجيوش المرتزقة من جهة ، ورقيق يفلحون الأرض من جهة أخرى ، وليس بين السادة النبلاء والرقيق ، وهم سواد الشعب ، الا طبقة رقيقة جدا من أهل المهن والحرف والتجار ، كانت إيطاليا بسبب كثرة مداخلها من أسبق دول أوروبا الى تنمية تلك الطبقة الثالثة الوسطى ، وهى طبقة الرأسمالية التجارية ثم الرأسمالية الصناعية .

وهكذا تبلورت فى إيطاليا قبل غيرها تلك الطبقة الثالثة الوسطى التى تسمى بالطبقة البورجوازية ، وقوامها التجار وأرباب الصناعات وأرباب

المهن والحرف الفنية وكل من يعيش من غير عمله اليدوى . وهم عادة سكان المدن والبنادر . . وهى تسمى « البورجوازية » نسبة الى « البورج » . و « البورج » هو « البندر » أو الثرية الكبيرة المحصنة أو المدينة .

فالبورجوازية اذن هى الطبقة الوسطى ساكنة المدن أو التى تعيش على الاقتصاد المدنى . وبنمو المدينة على حساب الريف . . حل الاقتصاد الرأسمالى محل الاقتصاد الاقطاعى ، وسيطرت القيم والنظم والأفكار المدنية على القيم والنظم والأفكار الريفية .

والحق أن البورجوازية ليست طبقة واحدة وسطى بل طبقات متوسطة متعددة ، منها الطبقة المتوسطة العليا أو الكبيرة ، والطبقة المتوسطة المتوسطة ، والطبقة المتوسطة الصغيرة . والحق أيضا أن تعبير « المتوسطة » تعبير مضلل ، لأن هذه الطبقة تضم من روتشيلد وهنرى موردي ، وهما أغنى من الملوك والأمراء ، الى بائعة الفجل وبائع البليلة . وانما تسمى بالطبقة الوسطى لوقوعها بين الارستقراطية بنبالة الأرض والسدم ، والبروليتاريا ، الطبقة العاملة بالأجر أو التى لا تملك الا قدرتها على العمل .

بسبب الحروب الصليبية اذن أصبحت ايطاليا معبرا طبيعيا بين أوروبا والشرق الأدنى ، وكثرت تحركات الجنود والحجاج فى الحملات الصليبية المتعاقبة عبر قرنين . . ومن وراء الجنود والحجاج كثر التجار وكثرت عمليات التبادل التجارى ونشط النقل البحرى للناس والسلع من أوروبا الى الشرق الأدنى وبالعكس . وكانت فلورنسا والبندقية وناپولى وجنوا من أنشط مدن ايطاليا فى تنظيم هذه التجارة الخارجية . . فكان تجارها يحملون اليها كل أنواع العملات الأجنبية الحاصلة لهم من مبيعاتهم فى الخارج أو التى يجمعونها لمواجهة مشترياتهم من الخارج . . وكانت كلها عملات معدنية ، غالبا ذهبية وفضية ، بطبيعة الحال لأن العملة الورقية لم تكن معروفة يومئذ .

ونتيجة لكل هذه التحركات البشرية الكثيفة من الجنود والحجاج فى البحر والبر ، امتلأت ايطاليا بالقراصنة الذين كانوا يعترضون طريق السفن لتهب ما فيها من بضائع التجار ولنهب ما يحمله المسافرون عليها من أموال ، وامتلات طرق ايطاليا بقطاع الطرق البارونات أو الفرسان اللصوص والنهابين من كل نوع وصنف لقطع الطرق على الحجاج والتجار والمسافرين وتجريدهم من أموالهم . . بل ولخطف الرجال والنساء والأطفال طلبا للقدية .

وقد نجم عن كل هذه الأوضاع شيئان : أولهما أن التعامل بالنقد حل محل التعامل بالمقايضة . وثانيهما أن تجار فلورنسا أصبحوا خبراء

في العملات الأجنبية المعدنية ، وامتلات فلورنسا بالصرافة لتبديل العملات للتجار والحجاج والمسافرين مقابل عمولات طبعاً - فكانت هذه بدايات ظهور النظام المصرفي ، اى البنوك .

كذلك أدى اختلال الأمن في الطرق ووسائل النقل الى ظهور بيوت مالية في المدن الكبرى يودع فيها المسافرون اموالهم بدلا من حملها معهم وتعريضها للضياع ، مقابل صكوك يصدرها البيت المالي ويقدمها المودع لمراسلى هذا البيت المالى ، اى وكلائه ، في المدن الأخرى داخل ايطاليا أو خارجها فيتقاضى القيمة التى أودعها ، وبهذا يأمن شر اللصوص وحوادث الطريق مقابل عمولة يدفعها للبيت المالى الذى تقدم له هذه الخدمة . وهكذا نشأت خطابات الاعتماد والشيكات السياحية التى نعرفها اليوم ، بل وظهرت الاعتمادات المستندية التى تقوم عليها التجارة الدولية في عالمنا اليوم .

واقترضى كل هذا انشاء شبكة من « المراسلين » أو الوكلاء الكفاء في أوروبا وخارج أوروبا لمواجهة المدفوعات في حينها لكل بيت مالى ، كذلك ظهر نظام التأمين على نقل البضائع . باختصار : ظهر البنكر والصراف ، وحل رجل الأعمال محل البائع المتنقل . وحل التعامل بالصكوك أو الشيكات محل التعامل بالنقد .

وفي الموانى ، ولا سيما في جنوا والبندقية وناپولى ، أضيفت عملية ثالثة الى عملية تبديل العملة وعملية قبول الودائع مقابل خطابات الاعتماد . وهذه هى عملية التسليف على الرهونات أو بالضمان والاقرض بالربا المحدد، اى مقابل سعر فائدة ثابت ومضمون ، وعملية الاقرض بالمضاربة اى على أساس المشاركة في الربح والخسارة وهى تحتل المجازفة . نشأت مجموعات مالية تقوم بتمويل الصادرات والواردات ، فتشترك في تمويل كل عملية أو شحنة من البضائع على حدة ثم تتقاسم الربح والخسارة مع التجار ، وفي التجارة الداخلية ظهرت « الشركات التجارية » . وكانت هذه البيوت المالية تستورد المواد الخام للصناعات التحويلية : السلاح والدروع في ميلانو والمنسوجات الصوفية والحريرية في فلورنسا ، مقابل تصدير سلع الترف ، فكانت تجارة رابحة كدست الأموال في مدن ايطاليا من فائض ميزانها التجارى مع الدول الأخرى . وقد تفوقت فلورنسا بالذات في هذا المضمار بسبب يقظة نقاباتها المالية والحرفية لضمان جودة مصنوعاتها .

كذلك ظهر نظام قيام المواطنين العاديين من صغار المدخرين بايداع الودائع في البيوت المالية والشركات التجارية للمشاركة في هذه المضاربات

التجارية مقابل نصيب نسبي من الربح والخسارة أو من الربح فقط . فكانت هذه بداية نظام الأسهم والسندات . غير أن هذا التمويل بالأسهم والسندات كان في بداياته قبل ظهور البورصة مقصورا على كل عملية تجارية على حدة ، ولم يكن مساهمة في راس مال البيت المسالى أو الشركة التجارية بصفة مطلقة .

وكانت الكنيسة الكاثوليكية تحرم على المسيحيين الربا ، وهو الاقتراض بالفائدة المحددة المضمونة ( الفايز ) ، ولكنها كانت تبيع التجارة . ولذا تركزت أعمال الصرافة والأعمال المصرفية ، ولا سيما التمويل بالفائدة ، في أيدي اليهود نحو ألف عام طوال العصور الوسطى . وكان سعر الفائدة حتى عام ١٥٠٠ قانونيا ٥٪ سنويا ، وكذلك كان العقار الثابت يدر ٥٪ سنويا . أما الشركات المالية فكانت تدر على صغار المدخرين بين ٦٪ و ١٠٪ سنويا . أما الشركاء في الشركات المالية فكان نصيبهم في الأرباح في الربع الأول من القرن ١٤ ( ١٣٠٠ - ١٣٢٤ ) ، يتراوح بين ١٥٪ و ٤٠٪ سنويا . وقد استطاع بيت استروتزى في فلورنسا أن يحقق لشركائه بهذه المضاربات أرباحا تتراوح بين ٣٠٪ و ١٠٠٪ بين ١٣٣٠ و ١٣٤٠ . وبسبب هذه الأرباح الطائلة توسعت الشركات المالية ( البنوك أو البيوت المالية ) في جمهورية فلورنسا في الاعتماد على الاكتتاب العام .

وأسكرت هذه المكاسب الطائلة كبار البنوك فنسوا الحيطة وأخذوا يقرضون الملوك والأمراء بسعر فائدة مرتفع يصل أحيانا الى ( ٣٣٣٪ ) . ومقابل بعض المنافع كالحصول على تراخيص الاستيراد والتصدير وعلى الإعفاءات الجمركية . . وقد أدى هذا الى إفلاس بعض الشركات المالية مثل بيت بروتزى وغيره عام ١٣٤٣ حين عجز ادوارد الثالث ملك إنجلترا عن سداد ديونه التي اقترضها لتمويل حروبه مع فرنسا ، كما عجز روبير دوق أنجو ، ملك صقلية عن سداد ديونه ، لهذه البيوت المالية ، فانتهى الأمر بإفلاسها . وأفلست معها جموع من صغار المدخرين .

وقد حدثت ثورة حقيقية في الفكر الدينى المسيحى فى الانتقال من العصور الوسطى الى عصر النهضة الأوروبية . . وكانت الثورة على مستويين :

كانت الكنيسة الكاثوليكية تعلم الناس أن المال من عرض الدنيا الذى ينبغى على المؤمن الصادق أن يعرض عنه بالزهد والتقشف واحتقار لذات الحياة ومباهجها طلبا للنعيم فى الحياة الآخرة .



فأخذ دعاة المذهب الانساني من جهة ودعاة الاصلاح الدينى من جهة أخرى يعلمون الناس أن طلب المال والجمال والمجد والقوة ليس خطيئة ، بل هو عنوان على كرامة الانسان وشرف الانسان . أما دعاة الاصلاح الدينى فقد ذهبوا يجتهدون في تفسير المسيحية ، ليثبتوا خطأ تعاليم الكنيسة الكاثوليكية بتحريم الاقتراض والاقتراض بالفائدة بوصفه قائما على الربا الذى حرمة الانجيل على المسيحيين ، ويدعون العالم المسيحى ليشارك في استثمارات التمويل بالاقتراض والاقتراض ، حتى لا ينفرد يهود العالم بالنظام المصرفى . . فكانت هذه هى البداية الحقيقية لنشأة النظام الراسمالي داخل اوربا الاقتصادية .

ومن أراد أن يفهم هذا الوضع على حقيقته فما عليه الا أن يقرأ أو يعيد قراءة مسرحية « تاجر البندقية » ( ١٥٩٦ ) لشكسبير ( ١٥٦٤ - ١٦١٦ ) ومسرحية « يهودى مالطة » ( ١٥٨٨ ) لمارلو ( ١٥٦٤ - ١٥٩٣ ) .

ففى « تاجر البندقية » ، التى اقتبس شكسبير موضوعها عن رواية قصيرة لكاتب ايطالى اسمه جيوفانى فيورنتينو كتبها فى القرن الرابع عشر ولكنها نشرت فى ١٥٦٥ ، نرى تاجرا مسيحيا يقترض من مرابى يهودى مبلغا ضخما من المال لتمويل تجارته مع موانى العالم الخارجى ولكن سفنه تفرق فى البحر فيفلس ويعجز عن السداد فى الموعد المحدد ، وقد كان القرض مشروطا بشرط جزائى جهنمى ، وهو اقتطاع رطل من لحم المدين اذا تخلف عن السداد . فلما أحيل الأمر لدوق البندقية أمر بتنفيذ العقد بحذافيره ، ولكن محامى المدين أنقذ الموقف فى اللحظة الأخيرة لأنه اشترط أن يقطع اليهودى الدائن من جسد المسيحى المدين رطلا من اللحم دون أن يسفك قطرة واحدة من الدماء ، لأن العقد لم يعطه الحق الا فى رطل من اللحم ولم يشر الى حقه فى الدماء . وهكذا أنقذ الموقف .

ولضمان انتظام هذه الحركة المالية والتجارية النشطة كان لابد من انشاء نظام قانونى مدنى محكم وصارم ومستقر فى فلورنسا وغيرها من المدن الايطالية المشتغلة بالتجارة لحماية الحقوق ولتحديد الواجبات بين الممولين والتجار ، ونظام دقيق لتوثيق الملكية وعقود التمويل والتبادل التجارى ، كما نجد فى حكاية الممول شيلوك والتاجر أنطونيو فى « تاجر البندقية » .

كذلك كان هناك نظام سياسى اقتصادى اجتماعى يرتب توزيع السلطة ومصادرهما .

ففى القرن ١٢ كانت هناك ست نقابات حرفية كبرى فى فلورنسا هى :

- ١ - نقابة القضاة والموثقين .
- ٢ - نقابة البنكرات والسيارفة .
- ٣ - نقابة الأطباء والصيدلة والعطارين .
- ٤ - نقابة صناع المنسوجات الصوفية .
- ٥ - نقابة صناع المنسوجات الحريرية .
- ٦ - نقابة الفرائين وصناع الجلود .

وفى القرن ١٣ ظهرت خمس نقابات أخرى للفنون والصناعات :

- ١ - نقابة الجزارين .
- ٢ - نقابة صناع الأحذية .
- ٣ - نقابة الخدم .
- ٤ - نقابة البنائين ونجارى الأبواب .
- ٥ - نقابة تجار الملابس .

ثم ظهرت تسع أو عشر نقابات للمهن الصغرى ، وهى تشمل :

- ١ - نقابة أصحاب الخمرات وتجار النبيذ .
  - ٢ - نقابة أصحاب الفنادق .
  - ٣ - نقابة تجار الملح والزيت والجبن .
  - ٤ - نقابة الدباغين .
  - ٥ - نقابة صناع السلاح .
  - ٦ - نقابة صناع الأتفال .
  - ٧ - نقابة الحوذية .
  - ٨ - نقابة نجارى الأثاث .
  - ٩ - نقابة الخبازين .
- وبهذا بلغ مجموع النقابات ٢١ نقابة .

وكان يحكم فلورنسا نقيباء هذه المهن والحرف وقيادات النقابات ، أما الحرف الصغرى فكان لا يمثلها الا رؤساؤها . وكان من حق كل هنؤلاء الاشراف على تطبيق القوانين ومراقبة الغش التجارى والصناعى ومراقبة الكيف والأسعار ومقاييس الانتاج . . . الخ . وفرض الغرامات على المخالفين ، بل ومقاضاتهم ومقاضاة أصحاب النشاط غير المشروع كالربا الذى كانت تحرته الكنيسة . ومنهم كان ينتخب قناصل المدينة أو مستشاروها وقضاتها ، كما كان ينتخب منهم المجلس الحاكم الذى يسمى « السنيورية » . وكان أصحاب البيوت المالية متيدين عادة فى أكثر من نقابة فوق قيدهم فى نقابة البنكيرات والصارفة ، وكانوا بقوة المال هم حكام فلورنسا الحقيقيون .

أما من الناحية السياسية فقد كان تمزق المدينة الى حزبين منذ القرن ١٣ : حزب « البيض » المعروف « بالجيليين » وهو الموالى للألمان ، وحزب السود المعروف « بالجويلف » الموالى للفرنسيين . وكان بابوات روما يعادون أباطرة الجرمان ويطلبون القروض من البيوت المالية فى فلورنسا لمحاربتهم ، كذلك كان شارل دوق أنجو ( أخو لويس التاسع ملك فرنسا ) يطلب من فلورنسا القروض لكى يمول حروبه لانتزاع نابولى وصقلية من أيدي الأباطرة الجرمان . وفى ١٢٦٦ إنتصر حزب « الجويلف » ( السود ) . ثم تجددت الحرب الاهلية فى ١٣٠٠ ، فانتصر السود مرة أخرى ، وانتهت بنفى العائلات المصرفية الكبرى الموالية للبيض كأسرة بورتينارى ، وهى أسرة بياتريس صاحبة دانتي ، وسيطرت على فلورنسا البيوت المالية الموالية للسود .

وفى نهاية القرن ١٣ استفاد تجار فلورنسا من افلاس تجار المدن المجاورة ولاسيما البندقية ، وبعد أن استولت شركات السود المالية على فلورنسا نشأت فيها بينها منافسات ضارية أدت الى افلاسها الواحدة بعد الأخرى ، وكان أبرز انهيار هو انهيار أسرة سكالا عام ١٣٢٦ . ودرعا لهذا الخطر لجأت البيوت المالية الكبرى مثل بيت باردى وبيت بيروتزى الى التفاهم بدلاً من التنافس فتكدست فى أيديها الثروات ، وانتفع من هذا صغار المدخرين الذين كانوا يودعون مدخراتهم عند هذه الشركات المالية لاستثمارها فى التجارة الدولية . وقد أفلس بيت بيروتزى وبيت باردى فى ١٣٤٣ لعجز ادوارد الثالث وروبير دوق أنجو عن سداد ديونهما لهما .

وبعد هذه الافلاسات ، كان الطاعون الرهيب الذى حصد ثلثى سكان فلورنسا بين ١٣٤٨ و ١٣٥٠ فانخفض عددهم من ١٢٠.٠٠٠ نسمة الى ٤٠.٠٠٠ نسمة .

ورغم هذه الكوارث عاد النشاط المصرفي الى سابق عهده ، فظهرت بيوت مالية جديدة كان أهمها بيت البرتي وريتشي واستروتزي والبيتزي وسودرين وجواردي ومديتشي . وأخذ هؤلاء يدمر بعضهم بعضا بالمنافسة وبلعبة السياسة . وبرز بينها بيت البرتي لأنه أصبح بنك البابا ، وسبب افلاس بيت جواردي في ١٣٧٠ - ١٣٧١ ، كما حاول تدمير بيت ريتشي وبيت البيتزي . ولكن هزيمة آل البرتي سياسيا انتهت بنفيهم من فلورنسا .

كان في فلورنسا عام ١٣٧٠ بين ١٥٠ و ٢٠٠ أسرة من بيوت المال والأعمال يبلغ أفرادها بين ١٠٠٠ و ١٥٠٠ رجل يشتغل فعلا بالتمويل والتجارة على نطاق واسع ، وبعد نحو خمسين سنة أي في ١٤٢٧ كانت في فلورنسا ١٠٠ أسرة تملك ربع ثروة المدينة ، وهو سدس ثروة اقليم توسكانيا كله ( وعاصمته فلورنسا ) .

كانت أقدم أسر في فلورنسا هي باتزي ودوناتى وباردى . ثم استجدت أسر مديتشي والبرتي ولاندو في النصف الثاني من القرن ١٤ ، وكذا أسرنا روندينيللى وكابونى . وكان المجلس الحاكم ( السنيورية ) هو مسرح الصراع على السلطة في فلورنسا . وكان البنكية الجدد يشجعون ثورات الفقراء وصغار الحرفيين لانتزاع حق تكوين النقابات من السنيورية للمشاركة فيها بممثلين ، وبهذا تبلور في فلورنسا حزب جديد يسمى « البوبولانى » ، أى « الشعبى » . ولكن كبار البنكية ورجال الأعمال استطاعوا أول الامر أن يخضعوا هذا التيار الشعبى . وبين ١٣٤٣ و ١٣٦٠ حكم بالاعدام على خمسة من آل مديتشي كما نفى الكثيرون .

ثم نجحت ثورة صغار الحرفيين أول الامر في ١٣٧٨ ، ولكن ممثلى البورجوازية بطشوا بالثورة في ١٣٨٢ ونفوا زعماءها الثلاثة ومنهم سلفسترو مديتشي وأعدموا زعيمها جورجو سكالى .

وكان آل مديتشي أصلا من أبناء البورجوازية المتوسطة ، فقد كانت الحصة المفروضة عليهم في القرض الوطنى لا تتجاوز ٣٠٤ فلورينات في عام ١٣٦٤ بينما كانت الحصة المفروضة على آل استروتزي ، وهم من كبار البنكية ، ٢٠٦٢ فلورين .

أما مؤسس الثروة الحقيقية في أسرة مديتشي فهو جيوفانى مديتشي ( ١٣٦٠ - ١٤٢٩ ) الذى اشتهر مثل أبيه اميراردو مديتشي ، المتوفى عام

١٣٦٣ ، باسم « بيتشى » ، وهو اسم يهودى معروف فى فلورنسا ، ربما كناية عن بخله الشديد . وعندما مات فى ١٤٢٩ ترك ثروة قدرها ١٨٠.٠٠٠ فلورين ، بحسب تقدير لورنزو دى مديتشى لتركه والد جده ، وكانت لمصرفه فروع فى فلورنسا وروما وفينيسيا ( البندقية ) ونابولى وجايتا . وكان قد بدأ أعماله بمبلغ ١٥٠٠ فلورين هى دوطه زوجته .

وقد عثر على ثلاثة دفاتر حسابات لأسرة مديتشى عن الفترة من ١٣٩٧ الى ١٤٥١ ، وبفحصها تبين منها أن جيوفانى مديتشى كانت لديه حسابات تحمل أرقاما سرية ، على طريقة الحسابات السويسرية ، ترمز الى ودائع الكرادلة وكبار رجال الكنيسة وكبار الضباط وكبار الموظفين والأعيان .

وكان هناك حظر على أفراد أسرة مديتشى بشأن تقلد المناصب العامة منذ قلائل القرن الرابع عشر . ولكن جيوفانى « بيتشى » أصبح منذ ١٤٠٢ عضوا فى الهيئة الحاكمة ، فانتخب عضوا فى السنيورية وسائر سياسة كبار الرأسماليين التوسعية التى كانت تعمل على مد تخوم جمهورية فلورنسا وضم ميناء بيزا إليها لى يكون لفلورنسا ثغر تتاجر منه مع العالم الخارجى بدلا من اعتمادها على موانئ ايطاليا المستقلة أو التابعة للغير مثل فينيسيا وجنوا ونابولى . وبهذا أصبحت جمهورية فلورنسا فى مثل قوة فينيسيا وميلان ونابولى ، وأصبحت قادرة على التصدى للخطر الفرنسى ، خطر دوقات أنجو الطامعين فى نابولى ، وخطر دوقات أورليان الطامعين فى ميلان .

هذه كانت بدايات أسرة مديتشى التى سرعان ما أصبحت أغنى أسرة فى أوروبا ، على الأقل من حيث المال السائل ، بفضل مواهب كوسيمو « بيتشى » جد لورنزو دى مديتشى . وحين ولد لورنزو دى مديتشى عام ١٤٥٠ كانت أوروبا كلها ، من لندن الى استانبول ، تتحدث عن ثراء آل مديتشى الخرافى .

وهكذا ورث لورنزو دى مديتشى المال عن أسلافه ، ولكنه أضاف إليه شيئا لا يشتري بالمال خلد اسمه وجعله علما من أعلام عصر النهضة الأوروبية ، ألا وهو رعاية الفنون والآداب والفكر الفلسفى بوجه عام .

إذا كان جيوفانى مديتشى ( ١٣٦٠ — ١٤٢٩ ) ، وكنيته بيتشى ، أول من وضع أساس ثروة آل مديتشى وأول من أسس بنك مديتشى عام ١٣٩٧ ، فان ابنه كوسيمو مديتشى ( ١٣٨٩ — ١٤٦٤ ) ، وكنيته أيضا بيتشى ، هو البانى الحقيقى لامبراطورية مديتشى المالية ولهيتها الاجتماعية ولنموذها السياسى الخطير فى فلورنسا .

وقد ظل بنك مديتشي في عهده ينمو وينمو باطراد بين ١٣٩٧ و ١٤٥٥ حتى بلغ قمة مجده وأوسع مداه ، وكان مركزه الرئيسي في فلورنسا ، وكانت له فروع في ميلان وبيزا والبنديقية ونابولي وروما داخل ايطاليا وفروع أوروبية في جنيف وليون وافنيون وبروج ولندن ، وكان له مراسلون منتشرون في حوض البحر المتوسط من أسبانيا الى الشام، رغم أنه لم تكن له فروع خارج أوروبا . كذلك كان بنك مديتشي يملك مصنعين كبيرين ، أحدهما للمنسوجات الصوفية والآخر للمنسوجات الحريرية .

وبعد ١٤٥٥ بدأ بنك مديتشي يضم درجة درجة في عهد بييرو بن كوسيمو ( ١٤١٦ - ١٤٦٩ ) ثم بدأ يواجه متاعب مالية رهيبية في عهد حفيد كوسيمو ، وهو لورنزو دي مديتشي ( ١٤٥٠ - ١٤٩٢ ) ، الشهير « بلورنزو الماجد » ( « ل ماجنفيكو » وهو لقب كان يطلق على أعيان المدن الايطالية في ذلك الزمان ، كما نقول نحن مثلا « الوجيه » فلان أو « معالي » فلان ، ولكن اللقب لازم لورنزو بالذات حيا وميتا ) . ولم يكن لورنزو يهتم بالبنك الا كارها ، بل كان ينظر الى بنك مديتشي على أنه مجرد أداة سياسية لتوطيد سلطانه في فلورنسا وخارج فلورنسا . وبالفعل أخذ البنك يضم بعد ١٤٧٨ .

ولم يبن الجد كوسيمو امراطورية المديتشي المالية فحسب ، بل بنى أيضا سطوتها السياسية داخل فلورنسا . ورغم أنه لم يتقلد سلطة رسمية خاصة فقد كان يسيطر بقوة المال وبشبكة اتصالاته وبمناوراته السياسية على كل صغيرة وكبيرة في جهاز الحكم . وجعل أسرة مديتشي هي الأسرة الأولى وأقوى أسرة في فلورنسا رغم أنها كانت أسرة محدثة النعمة تفتقر الى الحسب والاعراق .

وحتى موت جيوفاني في ١٤٢٩ ، بل وحتى أصبح كوسيمو الشخصية الأولى في فلورنسا ، كان آل مديتشي يحسون بأن شيئاً ما ينقصهم وهو شرف المحتد ، ولذا فقد اهتموا لقرن كامل بتشجيع المؤرخين وكتاب السير والمشتغلين بالأنساب ليبتكروا لهم أنساباً محترمة ، ودأبوا على رعاية الفنانين والأدباء والمفكرين ليذيع صيتهم في الآفاق ، واشتغلوا بالسياسة اشتغالا عنيفا ليعوضوا بالسلطة السياسية عن اهتزاز مركزهم الذي لم يكن يستند أولا لغير المال .

كل هذا بدأه كوسيمو دي مديتشي ، جد لورنزو ، فهو قد بسط رعايته على الفنان المصور العظيم فرا انجيليكو وعلى الفنان المصور العظيم فرا ليبوليني وعلى الفيلسوف الأفلاطوني مارشيليو فيتشينو وعينه مؤدبا لحفيده لورنزو .

كانت فلورنسا في زمن جيوفاني وكوسيمو جمهورية تحكم مساحة واسعة من شمال اقليم توسكانيا ( ١١٠٠٠ كيلو متر مربع ) ، ولكن هذه الدولة الجمهورية كانت تحكمها اوليجاركية صغيرة العدد من الممولين والتجار بقيادة عائلة البنكر البيتزي التي احتكرت السلطة السياسية في فلورنسا . وقد حاول جيوفاني كسر هذا الاحتكار ، فلم ينجح الا جزئيا ، واتم عمله كوسيمو مديتشي بمناوراته فنفى آل البيتزي ، وبذلك سيطر آل مديتشي على الحكم في فلورنسا تماما طوال قرن كامل .

كان نظام الحكم يقوم على ركنين :

الديمقراطية المباشرة ، حيث كان كل المواطنين يجتمعون في السوق في هيئة « برلنتو » اي برلمان شعبي . وهيئة الاوليجاركية الحاكمة ، وهي مكونة من البنكيرة وكبار التجار وتسمى « رجينتو » ، متمثلة في مجلس المائة والمجلس الحاكم أو « السنيورية » ، وكان هذا المجلس يتكون من ثمانية اعضاء ينتخبون بالقرعة ويتجدد انتخابهم كل شهرين منعا لاستمرار السلطة في أسرة بعينها ، وكانها الحكم تقاسم أسلاب أو استعراض وجاهة . فأنشأ كوسيمو مجلس المائة من اعضاء موالين لأسرة مديتشي وجعل هذا المجلس يختار مجلس السنيورية بالانتخاب لا بالقرعة ، وبهذا ضمن استقرار الحكم في أيدي أنصار آل مديتشي ، لأن القرعة تفتح باب التغيير وانتقال السلطة الى الأسر المنافسة . وقد اتهمه أعداؤه باقامة دكتاتورية في البلاد .

وكانت سياسة آل مديتشي الدائمة تقوم على تدعيم الحلف الايطالى الذى يضم فلورنسا وميلان ونابولى ، وكانوا يعتمدون على جنود ميلان لتحمل فلورنسا من جنود البندقية وفيرارا . فلما سقطت القسطنطينية في يد محمد الثانى في ٢٩ مايو ١٤٥٣ دعا البابا نقولا الخامس فلورنسا وميلان والبندقية وروما ونابولى الى توقيع معاهدة عدم اعتداء في لودى عام ١٤٥٥ مدتها ٢٥ سنة . وكان ذلك في عهد كوسيمو مديتشي .

وقد تسلم كوسيمو بنك مديتشي بعد وفاة ابيه جيوفاني في ١٤٢٩ فجعل فرع روما هو بنك البابا والكرادلة والحجاج من زائرى الفاتيكان ، فكان يتلقى ودائعهم كما كان يتلقى الأموال التى يدفعها المؤمنون للبابا مقابل صكوك الغفران والتبرعات التى كان يدفعها بعض المؤمنین لاشغال الحروب الصليبية من جديد ! وكان كوسيمو دائم الحرص على توطيد صلته بالكنيسة . وقد زاد من هيئته في فلورنسا انه استضاف يوحنا الثالث الباليولوجى امبراطور بيزنطة وجوزيف بطريرك القسطنطينية وبوجين الرابع بابا روما مع مئات من أتباعهم عندما التقوا في فلورنسا لعقد مجمع مسكونى عام ١٤٣٩

للتقريب بين الأرثوذكسية والكاثوليكية استعدادا لمواجهة زحف الأتراك العثمانيين .

وكانت أسرة مديتشي منذ البداية أسرة مثقفة رغم اهتمامها بالمال ، أحسن تعليمها في الأديرة ، فكان أبناؤها يعرفون اليونانية واللاتينية ، بل والعربية والعبرية . أما لورنزو دى مديتشي فقد بدأ يتعلم اليونانية في ١٤٦١ وهو في الحادية عشرة من عمره ، ثم تولى تعليمه الفيلسوف فيتشينو داعية الإنفلاطونية الحديثة . وكان فيتشينو ( ١٤٣٣ - ١٤٩٩ ) يومئذ في الحادية والثلاثين من عمره ، ويعمل في خدمة كوسيمو مديتشي . وقد تأثر لورنزو بتعاليم فيتشينو تأثرا بالغا حتى ظهر ذلك في كتاباته الأدبية من شعر ونثر ، فاتبع تقاليد الحب الإنفلاطوني الشائعة في أوروبا منذ الشاعر بترارك وصاحبته لورا ، بل وربما منذ الشاعر دانتي البيجيري وصاحبته بياتريس . ومن هذه التقاليد الأشتهل بالحب العذرى المثالى الرومانسى نحو ملهمة واحدة تكون محور شعر الشاعر في كل قصائده وطوال حياته ، صدقا أو كذبا ، في الحقيقة أو في الخيال .

وحيث مات الجد كوسيمو عام ١٤٦٤ تجمع أعداء آل مديتشي ليحطموا احتكارهم للسلطة في فلورنسا . وكان سبيلهم الى ذلك هو إلغاء دستور ١٤٣٤ الذى وضعه كوسيمو للسيطرة على الحكم بإلغاء نظام القرعة في اختيار أعضاء السنيورية ، أى المجلس الحاكم . وبالفعل الغوا دستور ١٤٣٤ في عام ١٤٦٦ ، فأعادوا الدستور الأصى ، ظنا منهم أن آل مديتشي قد دالت دولتهم بوفاة عميدهم . وكانت الدعوة الى « برلنتو » من جميع المواطنين في ميدان السنيورية بسوق المدينة في ٢ سبتمبر ١٤٦٦ ، ففوجيء زعماء المعارضة بأن وجدوا ٣٠٠٠ جندي كامل السلاح في ميدان السنيورية يتقدمهم لورنزو دى مديتشي في دروعه ممتطيا جواده ، وكان لورنزو يومئذ نتي في السادسة عشرة من عمره حين دخل أول امتحان للقوة في فلورنسا وخرج منه منتصرا بإعادة دستور ١٤٣٤ الذى صاغه آل مديتشي ليسيظروا على الجمهورية من خلال مجلس المائة المكون من صنائعهم وأعوانهم .

ولم يحكم بيرو دى مديتشي ، أبو لورنزو ( ١٤١٦ - ١٤٦٩ ) غير ثلاث سنوات بعد موت أبيه كوسيمو . لقد أنتهت الجمهورية في فلورنسا وحلت محلها « الامارة » ، لأن لورنزو دى مديتشي ظل سيد فلورنسا ثلاثا وعشرين سنة ، بين ١٤٦٩ - ١٤٩٢ . وعند موت بيرو ترك مداليات وكاميهات قيمتها ٢٥٧٩ فلورين ، وفازات نفية قيمتها ٥٨٠ فلورين ، وفضيات قيمتها ٦٧٠٢ فلورين ، وتحف نادرة مثل قرن وحيد القرن الذى قدرت قيمته بمبلغ ٣٠٠٠ فلورين .



هذا ما ورثه لورنزو دي مديتشي وقد أضاف إليه شيئا كثيرا .  
كذلك ورث لورنزو عددا هائلا من القصور في المدينة وفي الريف ، داخل امارة  
فلورنسا وخارجها ، بما في هذه القصور من سجاجيد وطاقيس فاخرة وتحف  
للزينة مشغولة بالذهب والفضة ، وفضيات واثاث قل نظيره في قصور الأمراء ،  
واسطبلات عامرة بكرائم الخيل . أما اللوحات الفنية والتماثيل والتحف  
الاثرية فهي لا تقدر بثمن . كان هناك قصره في فيا لارجا ، وقصره في كاريجي  
وقصره في فيزولا وقصره في كافا جيولو وقصره في تريبيو وقصره في بوجيو ،  
وهذا الأخير بناه وفقا لذوقه في المعمار .

كذلك كان ما ورثه لورنزو وما اقتناه من العزب يبلغ عددا مهولا .  
ففي كاريجي وحدها كان يملك ٢٧ حقلًا ومعصرة عام وفاته . وكان نموذجًا  
للأمير الذي تخيله ميكافيللي في شخص سيزار بورجيا مع بعض الفوارق  
الهامة . . وهي أنه كان يستعمل ذهب المعز أكثر مما كان يستعمل سيفه ،  
ومع ذلك فقد كان لا يتردد في البطش بأعدائه كلما استدعى الأمر ذلك .

ورغم اضمحلال بنك مديتشي تدريجيا في أواخر عهد جده كوسيمو ،  
كان لورنزو لا يزال من أغنى أغنياء أوروبا . ولم تكن ثروته في بنك مديتشي  
وحده ، وإنما كانت ثروته الحقيقية التي ورثها واقتناها تتمثل في مجموعات  
لا تقدر بثمن من اللوحات الفنية ومن التحف الاثرية والمخطوطات النادرة  
والكتب المخطوطة ، وغير ذلك من أدوات الزينة والترف والخيول الكريمة  
التي تعمر بها قصور الكبراء .

وفي ١٤٦٥ تسدر أبوه بيرو جواهر نساء الأسرة ، من فرع بيرو دي  
مديتشي وحده ، بمبلغ ١٢٢٠٥ فلورين ، ومعها خواتم قيمتها ١٩٧٢ فلورين  
والآليء قيمتها ٣٥١٢ فلورين ، وزيت وغبابت للصيد وارضى بور .  
وكانت له عزبة في زمام بيزا . فقد كان لورنزو مهتما بشراء العزب خارج  
فلورنسا وفي كل مكان من ريف توسكانيا ليدعم نفوذه السياسي .

ومن أراد أن يكون فكرة تقريبية عن ثروة لورنزو « الشخصية » المنقولة  
خارج مصرفه وقصوره واطيانه ولوحاته وتماثيله وخبوله . . الخ . فيمكن أن  
يعرف أن « الفلورين » كان عملة من ذهب عيار ٢٤ قيراطا ، سكت لأول مرة  
في فلورنسا عام ١٢٥٢ وكانت زنتها ٣ جرامات و ٥٣٦٨ من ١٠٠٠ ر . من  
الجرام . وقد سكت البندقية على غرارها في ١٢٨٤ « الدوقية » وكانت لها  
نفس مواصفات الفلورين في الزنة والعيار . ومن قبل كان هناك الصولدي  
الذهبي الروماني الذي سكاه الامبراطور قسطنطين عام ٣١٢ وكانت زنته  
٤٥٥ من الجرام من عيار ٢٤ ، وقد استمر اصداره في بيزنطة حتى سقوط

القسطنطينية عام ١٤٥٣ ، وكان يسمى « البيزنطى » ، ولكنه اختفى نهائيا من أوروبا الغربية بعد شرلمان . أما خلفاء بنى أمية فقد سکوا نظيرا للصولدى الرومانى فى دمشق وبغداد سموه « الدينار » وكانت زنته ٢٥ ر { من الجرام الذهب الخالص أى عيار ٢٤ . ( وقد اختلفت العملة الذهبية من غرب أوروبا بعد شرلمان وحلت محلها العملة الفضية المسماة « دنيير » denier وزنته ١.١ من جرام الفضة الخالصة . والجنيه أو الليرة أى الرطل كان وحدة نقدية تعادل ٢٠ صولدى أو ٢٤٠ دنيير ، على أساس ١٢ دنيير فى كل صولدى . وكلمة « دنيير » مشتقة من كلمة « ديناريوس » اللاتينية بمعنى « دينار » . وقد جرت تخفيضات مستمرة على قيمة الدنيير . وفى توسكانيا فى القرن ١٣ أصبح الجنيه يساوى ٩٢٩٢ جرام من الفضة الخالصة ) . وبطبيعة الحال كل هذه الأرقام لا معنى لها الا منسوبة الى القوة الشرائية ، وهى فى تغير دائم .

لم يكن لورنزو دى مديتشى يستخدم بنك مديتشى لتنمية ثروته فقد كان لديه منها الكثير ، وانما كان يستخدمها لتدعيم قوته السياسية فى الداخل والخارج . فمثلا لم يكن لبنك مديتشى فرع فى نابولى منذ اغلاق ذلك الفرع فى ١٤٢٦ ، فأسس لورنزو فى نابولى فرعا فى ١٤٧١ ، لا لأسباب تجارية ، ولكن لتدعيم التحالف بين فلورنسا ونابولى . وكانت مهمة هذا الفرع الاولى اقراض ملك نابولى ونبلائه رغم سوء سمعتهم فى أوروبا كلها بأنهم لا يسددون ديونهم .

وكان بنكيرات فلورنسا جميعا يعرفون منذ افلاس بيت باردى وبيت بيروترى الحكمة القائلة بإن بداية الخراب المالى هى اقراض الملوك والأمراء ، ومع ذلك فقد أقرض بنك مديتشى ، فرع بروج ، دوق بورجونيا الذى امتنع عن السداد . كذلك أقرض بنك مديتشى ، فرع لندن ، ادوارد الرابع ملك إنجلترا لتمويل حرب الوردتين (بين أسرة يورك وأسرة لانكاستر) ، فلما خلع ادوارد الرابع عن عرشه عام ١٤٧٠. ضاعت الديون . وبالمثل فان فرع ميلان أقرض دوق ميلان أموالا ضخمة . ولكن دوق ميلان ماطل فى السداد ، قيل ليفرض تحالف فلورنسا - ميلان على لورنزو دى مديتشى . ورغم كل ذلك لم يمنع هذا لورنزو من اعادة تأسيس فرع نابولى ، لأنه كان يرى فى هذه المجازفات المالية استثمارات سياسية محسوبة .

وبالفعل فقد أثرت هذه السياسة . . فحين تأمرت عائلة باترى على اغتيال لورنزو دى مديتشى وأخيه جوليانو فى كاتدرائية فلورنسا عام ١٤٧٨ ، بالتواطؤ مع البابا سكستوس الرابع الذى طوقت قواته فلورنسا لتنتقل

السلطة من آل مديتشي الى آل باتزى بمجرد اتهام الاغتيال ، قتل جوليانو ونجا لورنزو بجرح فى عنقه ، وتحرك انصار لورنزو فأحبطوا المؤامرة بقوة السلاح ، واعدت عشرات من الأعيان والأساقفة والقواد وأكثر من مائة من أتباع عائلة باتزى واعتقل الكاردينال رياريو المبعوث البابوى ثم أعيد الى روما .

ولم ينجل الخطر تماما رغم التفاف الشعب حول لورنزو لأن البابا أصدر عليه قرار الحرمان . وكان هناك خطر الغزو الخارجى ، فانضم جيش نابولى الى جيش البابا سكستوس الرابع ، وانضمت جيوش البندقية وميلان وفرارا الى جيش فلورنسا .

وما أن بلغ نبأ محاولة الاغتيال حتى أرسلت ميلان ثلاثة آلاف فارس لنجدة لورنزو . ولم يكن هذا التضامن الصادق الا نتيجة لدأب لورنزو على توطيد صلاته بالأمراء فى الخارج بالتراسل والهدايا والمجاملات فى المناسبات وبتوفير القروض لطلاب القروض . وكان يتراسل مع سلطان تركيا وسلطان مصر .

كان آل مديتشي أشبه شىء بقبيلة صغيرة داخل فلورنسا ، وفى تعداد ١٤٢٧ كانت تضم ٣٢ فرعا أو أسرة مستقلة أى نحو ١٤٠٠ شخص مترابطين ترابطا قويا بالإضافة الى الأنساب والأقرباء والأصدقاء والأتباع وعملاء البنك ، مما جعل آل مديتشي أقوى عددا . كذلك كان لورنزو يأسر الناس بخدماته فيوظف المستوظفين ويرفع النئى عن المنفيين ويتوسط لتخفيف عقوبات القانون العام ويحاول أن يتوحد الى الكنيسة . وكان لورنزو يدرك قيمة التأييد الجماهيرى ، فكان دائما يدافع عن الطبقات الشعبية وعن الفقراء ببيعهم القمح من مخازنه فى أيام القحط بأقل من سعر السوق . ولذا فقد كان طاغية شعبيا ، طغيانه من نظامه السياسى الذى ركز سلطة الحكم فى يديه وشعبيته من التفاف الجماهير من حوله .

وقد زاد من قسوة لورنزو دى مديتشي زواجه من كلاريس أورسينى عام ١٤٦٨ وهو فى سن الثامنة أو التاسعة عشرة . وقد كانت كلاريس سلبية بيت أورسينى الشهير فى دولة البابوية الغنى بالكرادلة والقواد العسكريين وصاحب الصولة فى ايطاليا كلها من البندقية الى نابولى بجيوشه المرتزقة . فكان هذا الزواج السياسى ، بعد انقلاب ١٤٦٦ المهض ، وسيلة لدعم سيطرة لورنزو دى مديتشي على فلورنسا .

عرف عن لورنزو دى مديتشي أنه كان ، على غير عادة معاصريه وأبناء جنسه ودينه ، متسامحا مع اليهود بما جعلهم يعيشون فى أمان فى فلورنسا .

بل وعرف عنه أنه كان حامى اليهود فى إيطاليا كلها . وكان دائما يحتكم الى العقل وضبط النفس ويتوخى الاعتدال الا حيث يتعلق الامر بأمن الدولة .

وقد ترك لورنزو دى مديتشى بعض الآثار الأدبية شعرا ونثرا ، بالعباية الإيطالية ، وهى آثار لها مكانتها المعروفة فى تاريخ الأدب الإيطالى والفكر الإيطالى . غير أن شهرته الأولى جاءت من أنه كان راعى الفنون والآداب والفكر الحر ودعوة الهيومانزم فى عصر الرنيسانس ومن المؤرخين من يقول إنه ليس هناك أثر فنى واحد من نحت أو تصوير أو عمارة فى عصره الا وكان لورنزو دى مديتشى وراءه .

ونحن حين نتحدث عن فنانى الكواترونتشينو ، أى القرن الرابع عشر فى إيطاليا ، من مصورين ومثالين ومعماريين ، انما نتحدث عن معاصري لورنزو دى مديتشى الذين أحاطهم برعايته المباشرة وغير المباشرة وكان له فضل اكتشافهم وتشجيعهم : نتحدث عن المصور المثل فيروكيو ( ١٤٣٥ — ١٤٨٨ ) ، الذى كان أقرب الفنانين الى لورنزو ، والمصور ساندرى بوتيتشيللى ( ١٤٤٤ — ١٥١٠ ) ، والمصور المثل بولايولو ( ١٤٣٢ — ١٤٩٨ ) ، والمصور المثل المعمارى ليوناردو دافنشى ( ١٤٥٢ — ١٥١٩ ) الذى كان يكبر لورنزو بعامين ، وميكلانجلو ( ١٤٧٥ — ١٥٦٤ ) الذى جمع بين الفنون التشكيلية الثلاثة ، ويقال ان لورنزو اكتشف موهبته وهو فى حدائته ( كان فى سن ١٧ حين مات لورنزو ) . ومثل هؤلاء المصور جورجونى ( ١٤٧٧ — ١٥١٠ ) ، والمصور فلبينو لىبى ( ١٤٥٧ — ١٥٠٤ ) بن فرا فيليبو لىبى ( ١٤٠٦ — ١٤٦٧ ) ، وهو مصور أقدر فنا من ولده ، كان يراعه كوسيمو دى مديتشى مع المصور فرا انجيليكو ( ١٤٠٠ — ١٤٥٥ ) . كل هؤلاء كانوا من فلورنسا .

أما رفاييل ( ١٤٨٣ — ١٥٢٠ ) ، فقد كان من أوربينو وكان معاصرا للورنزو الثانى ، وفرونز ( ١٥٢٨ — ١٥٨٨ ) ، كان من فيرونا ، والمصور كرافاجيو ( ١٥٧٣ — ١٦١٦ ) ، وهو من كارافاجيو ، والمثل تشلپينى ( ١٥٠٠ — ١٥٧١ ) ، كذلك كان المصور أندريا ديل سارتو ( ١٤٨٦ — ١٥٣٠ ) ، وهو من فلورنسا ، فقد كان طفلا فى عهد لورنزو دى مديتشى وعاش وأنتج فى عهد لورنزو الثانى .

كذلك قيل ان لورنزو كان أول من خطط شوارع فلورنسا على أساس الخطوط المستقيمة . وقد استخدم فيروكيو وبوتيتشيللى وبولايولو لتصميم الأعلام والدروع والشارات وأقواس النصر، وفى إنشاء القبور وتجميل القصور والكنائس ، وهو الذى أوصى بأن يدعى بوتيتشيللى الى روما لتجميل محراب السستين فى الفاتيكان . كذلك أوصى ملك المجر وملك البرتغال وملك نابولى

والبابا اينوتشنتو الثامن والكاردينال كارافا وغيرهم كثيرون بدعوة فناني فلورنسا العظام لتجهيل الكنائس والقصور ، ولاسيما بولايولو وفيلبينو ليبي .

نجم عن كل ذلك ازدهار عظيم في كافة الفنون التشكيلية التصوير والنحت والعمارة ، بعد ان مات التصوير والنحت نحو الف عام طوال العصور الوسطى ، ولم يبق من الفنون التشكيلية الا فن العمارة لبناء الحصون والكاتدرائيات . ( الواقع ان احياء فن التصوير بدأ منذ الفنان الايطالى جيوتو ، ( ١٢٦٦ - ١٣٣٧ ) ) .

شيئان جديدان بعثا الحياة في فن التصوير وفي النحت بعد الف عام من موتهما في العالم المسيحى .

الشيء الأول هو ان الفنان المسيحى نتيجة لانتشار الهيومانزم وتمجيد الانسان ، ونتيجة لحياء ثقافة الجاهلية اليونانية والرومانية ، بدأ يصور انبياء الكتاب المقدس ومشاهده كما كان اليونانى أو الرومانى يصور آلهته وأعمالها بالخط واللون والحجر ، وقد غزت روح الهيومانزم الكنيسة الكاثوليكية نفسها فقبلت أن يكون الدين موضوعا للفن لتزيين الكاتدرائيات والكنائس والأديرة والقصور بالصور والفريسات والرسوم الحائطية الفيچوراتيف ( أى التجسيدية أو التشخيصية ) ، دون تخوف من عودة الوثنية وعبادة الأصنام .. ولا شك ان هذا ما كان ليتم لولا تأثير المستنيرين من دعاة المذهب الانسانى والعلوم الانسانية من أمثال لورنزو دى مديتشى .

أما الشيء الثانى فهو أن فنان عصر النهضة الأوروبية أصبح لا يجد حرجا في أن يستوحى الأساطير الوثنية ذاتها كما كان يستوحى القصص الدينى باعتبار أن الأساطير الوثنية جزء لا يتجزء من تراثه الثقافى .

خذ مثلا بوتيتشيللى ، كان وسط كل رسومه الدينية وصور أعلام عصره يجد مجدا في أن يرسم لوحة « مولد فينوس » ولوحة « مارس وفينوس » ولوحة « الربيع » ولوحة « بالاس أثينا والقنطور ( الانسان الحصان ) » .. الخ .. ومثله فيلبينو ليبي ، الى جانب ما ترك من لوحات دينية ، ترك أيضا « القنطور الجريح » و « أبولو وبان » و « نضحية اللاوكون » و « لغز الحب » و « لغز الموسيقى » .. الخ .. وفي فيروكيو نجد « حاملة الباقة » .

وقد ورث لورنزو دى مديتشى عن ابيه مائة كتاب فأضاف اليها ألفا كان من بينها كثير من المخطوطات النادرة . وكان له وكلاء ، مثل لاسكاريس ، يشتررون له المخطوطات من شرق أوروبا . وقد جمع له لاسكاريس أكثر من

٢٠٠ مخطوط منها ٨٠ مخطوطا لم تكن معروفة من قبل . وكان لورنزو يكلف الخطاطين المشهورين في البندقية ونابولي وفيرارا وبادوا وروما بنسخ المخطوطات النادرة .

وكان جوتنبرج ( ١٣٩٤ - ١٤٦٨ ) قد اخترع المطبعة حديثا في ١٤٤٠ وكان أول ما طبعه هو الكتاب المقدس في ١٤٤٨ ، ولكن أوروبا كانت لا تزال في عصر المخطوطات وبدايات الطباعة أيام لورنزو دي مديتشي .

وقد شارك كوسيمو دي مديتشي جد لورنزو ، في حركة جمع المخطوطات اليونانية واللاتينية لحياء تراث أوروبا الجاهلي . وكانت في فلورنسا جامعة تسمى « الاستوديوم » أنشئت منذ أيام دانتي الليجيري ، وكانت تعلم فيها اليونانيات . وكان بترارك لا يحسن قراءة هوميروس ، ولكن الاهتمام باليونانيات شاع بين المثقفين حتى صار جزءا لا يتجزأ من ثقافة الصفوة نحو ١٤٠٠ .

وحتى حين دخل كوسيمو دي مديتشي في صراع مع أساتذة الاستوديوم من دعاة المذهب الانساني ونفاهم وأغلق جامعة فلورنسا ، استمر تعليم اليونانية عند المدرسين الخصوصيين طوال القرن الخامس عشر ، واستمر جمع المخطوطات اليونانية ونسخها . وقد استطاع كوسيمو أن يجمع من هذه المخطوطات ٢٠٠ مخطوط أشرف الوراق ( الكتبي ) فسبازيانو على نسخها في أقل من عامين نحو ١٤٥٠ بمعاونة ٤٥ خطاطا . وبسقوط القسطنطينية عام ١٤٥٤ في أيدي الأتراك العثمانيين فر علماء بيزنطة الى غرب أوروبا ، ولا سيما ايطاليا حاملين معهم كنوز الثقافة اليونانية القديمة .

بل أن البيزنطيين منذ انعقاد المجمع المسكوني في فلورنسا عام ١٤٣٩ ، جاءوا الى فلورنسا بخلافاتهم الفكرية العميقة ، فكانت منهم شيعتان : شيعة تتبع أرسطو وتضع الله خارج الكون ، وتفترض أن الانسان خلق عاقلا وقادرا على التمييز والاختيار ولذا يمكن حسابه وثوابه وعقابه ، وشيعة تتبع أفلاطون وتضع الله داخل الكون وتفترض أن في العالم المادي أو الطبيعة روحانية تكسر بحضورها الدائم قوانين المادة وتعطلها .

وقد كان زعيم الأفلاطونية معلما يدعى فليثون تجاوز الأفلاطونية الى الأفلاطونية الجديدة ، أي فلسفة أفلوطين ، بل وتجاوز أفلاطون فدعا الى فلسفة الهرازمة ونبياها هرمز « المثلث العظمت » ، كما يسمونه . فاستدعى الى القسطنطينية واتهم بالزندقة ، وبعد موته في ١٤٥١ أحرقت بعض كتبه .

واستأنف دعوة فليثون في فلورنسا المفكر الايطالى مارسيلو فيتشيينو ( ١٤٣٣ - ١٤٩٩ ) وهو من فلورنسا . وكان فيتشيينو ابن طبيب كوسيمو دى مديتشي ، وقد جعله كوسيمو مؤدبا لحفيده لورنزو دى مديتشي منذ صباه . وكان أصلا من شيعة أرسطو ولكنه تحول الى الافلاطونية وترجم افلاطون الى الايطالية . وأعاد فيتشيينو افتتاح « أكاديمية » افلاطون في قصر كوسيمو دى مديتشي ، مع آخرين من مفكرى عصره ، وكان يحتفلون كل ٧ نوفمبر بذكرى ميلاد افلاطون وذكرى وفاته ، تماما كما كان يفعل افلوطين وبورفير ( فرغوريوس ) وتلامذة افلاطون العظام ، فكانوا يجلسون حول مائدة عليها مصباح . وكان لورنزو الصبى يشارك في هذه الاحتفالات والطقوس . وبتشجيع من كوسيمو أصبحت الافلاطونية الحديثة هى الفلسفة الرسمية لآل مديتشي . ولا غرابة في ذلك ، فقد اقترن ظهور البورجوازية الأوروبية بالثورة على العقل وبالقلق الوجودى وبرفض المنطق الصورى وكل فلسفة تنادى باستقرار قوانين الوجود واستقرار العلاقات بين البشر على غرار ما كانت تفعل الارستقراطية .

ولما بلغ لورنزو دى مديتشي مبلغ الشباب ، أصدر قرارا في ٢٢ ديسمبر ١٤٧٢ بنقل جامعة فلورنسا القديمة ( الاستوديوم ) الى بيزا ، ثانى مدن إقليم توسكانيا ، وعين نفسه أحد خمسة أعضاء في مجلس الجامعة لتصريف شئونها ، كل ذلك مع اتصال رعايته لأكاديمية فلورنسا التى كان يرأسها فيتشيينو . وقد أنفق لورنزو على الجامعة وعلى الأكاديمية الكثير من ماله الخاص .

أما أعمال لورنزو دى مديتشي فهى بالايطالية ، فهو لم يكتب شيئا باللاتينية ، وهى ديوان « أمبرا » ، وديوان « غابسات الحب » ، وديوان « أغاني الرعاة » . وقد استوحى في هذه الدواوين أساطير اليونان والرومان ، وأشعار أوفيد وستاتيوس . وله أيضا ديوان « المجادلات » ( ١٤٧٣ ) ، الذى يسمى أحيانا ديوان « الملك الصالح » .

وديوان « المجادلات : أو الملك الصالح » قصيدة مطولة من ستة أقسام ، حيث يسمى الشاعر نفسه « لورو » أى صاحب الغار ، ونجده يفر من مضايقات المدينة ويعتزل في الريف ، حيث يلتقى بالراعى الفيو . وفى الحوار نسمع حديثا عن مباحج المدينة ومساوئها ، وعن مباحج الريف ومساوئها ، دون أن نخرج بنتيجة محددة . وفى القسم الثانى الى الخامس من هذه القصيدة نجد الفيلسوف فيتشيينو ينضم الى الشاعر والراعى ، ويشترك الثلاثة في حوار فلسفى حول معنى السعادة الحقيقية في الحياة .

وفي هذا الحوار نسمع فيثثينو يقول ان السعادة المادية زائلة ، لأن القوة والصحة والجمال كلها أشياء زائلة . أما السعادة الروحية فهي نوعان : سعادة مستمدة من الحواس ، وهذه زائلة . وسعادة مستمدة من العقل ، وهذه دائمة . والسعادة العقلية نوعان : فطرى ومكتسب . والفطرى أرقى من المكتسب . والفضائل المكتسبة نوعان : عملى وتأملى ، والتأملى أرقى من العملى . الفضائل التأملية هى التى تؤدى الى السعادة الحقيقية وبلوغها يجب فصل الروح عن المادة ، والسعادة الحقيقية هى فى تأمل الله ، وهذا التأمل يحتاج الى الإرادة والى الحب . فالوازنة بين الريف والمدينة عبث فى عبث ، لأن سلام النفس يأتى من السمو الذاتى سواء اكنا فى الريف أو فى المدينة . وقد كان هذا الديوان مجرد أصداء لرسالة كتبها فيثثينو « فى السعادة » ، ولكن بلغة غنائية تعطيه طعما خاصا وقيمة خاصة .

كذلك اكتشفت حديثا ( فى ١٨٦٤ ) فى أرشيف دولة فلورنسا مخطوط روايتين قصيرتين يظن أن لورنزو دى مديتشى كتبهما عام ١٤٧٠ ، وهما رواية « يعقوب » ورواية « جينرغا » . والروايتان من نوع « ديكاميون » بوكاشيو .

وموضوع « يعقوب » هو أن شابا من فلورنسا أسمه فرانشسكو كان يدرس فى سيينا عشق فتاة اسمها كاساندررا ( ٢٥ سنة ) متزوجة من تاجر مسن ثرى عمره ٨٠ سنة . وابتكر فرانشسكو حيلة تجعله يعاشر كاساندررا بموافقة زوجها ، فاتفق مع غانية أن تعيش معه على أنها زوجته ثم تغوى الغانية التاجر العجوز ، وبعد ذلك تتظاهر بالندم ويرغبها فى التكفير ، وتقنع الغانية العجوز بنفس الشئ ، ويعترفان أمام قس فرانسسكانى متواطؤ فيدل القس التاجر على طريق التكفير ، وهو أن يسمح التاجر للشاب فرانشسكو أن يضاجع زوجته ، وهكذا ينتقل الشاب الى منزل التاجر العجوز ليقيم معه ! .

أما رواية « جينرغا » فيسيطر عليها أسلوب بترارك فى الحب العذرى : جينرغا فتاة عمرها ١٥ سنة تعيش فى قصر أبيها فى بيزا ، واسم أبيها جريفى . ويعشقها شاب اسمه لويجى من أسرة لانفرانكى العريقة ويدخل لويجى بيت الفتاة عن طريق صديق له اسمه مافيو جريمالدى . ويتوقف المخطوط بعد أن يقتحم الشاب غرفة محبوبته الجميلة ، وهنا تبدأ التهديدات والمعبرات الساخنة وعهود الحب الملتهب بالأسلوب الشاعرى الذى استقر فى أدب فلورنسا منذ دانتى فى ديوان « الحياة الجديدة » وبترارك



في « الأغاني » ، وهو « الأسلوب الحلو الجديد » كما كانوا يسمونه في انتقال التعبير الأدبي من اللاتينية الى عاميتها الإيطالية .

وربما كان ادب لورنزو دي مديتشي أدبا من الدرجتين الثانية أو الثالثة، ولكن الذي لا شك فيه أن لورنزو كان حلقة هامة في تاريخ حركة الرينيسانس بفضل رعايته للفنون والآداب في عصره ولتراث اليونان والرومان القدماء وكافة ما يسمى العلوم والدراسات الانسانية ، وكذلك بفضل رعايته لجامعة بيزا وحمايته لحرية الفكر ، فهو الذي فتح قصره للمفكر بيكو ديلا ميراندولا وحماه من غضب البابا ، كما فتح قصره للمفكر فيثشينو ومريديه من مجددي مدرسة الأفلاطونية الحديثة في عصر النهضة الأوروبية .

لقد كان لورنزو دي مديتشي رغم كل دعاواه بزوال المسادة وبخداع الحواس عاشقا للحياة وللجمال ولجد الانسان .



# سافونارولا

SAVONAROLA

١٤٥٢ - ١٤٩٨



## الشيوقراطي الأول

□ اقترن عصر النهضة الأوروبية بحركة متميزة فيه تعرف بحركة الإصلاح الديني . وكانت حركة الإصلاح الديني حركة احتجاج على تعاليم الكنيسة الكاثوليكية وممارسات باباواتها وكرادتها ورجالها من جهة وحركة احتجاج على الدعوة الانسانية أو المذهب الانساني ( الهيومانزم ) من جهة أخرى .

وكان أول من بدأ حركة الإصلاح الديني في ايطاليا راهب اسمه سافونارولا من مدينة فيرارا ، وكان من نقائص الأمور أن هذا الراهب الذي كان يبشر « نظريا » بنفس التعاليم التي تبشر بها الكنيسة الكاثوليكية كان أكبر مندب بفساد هذه المؤسسة الدينية في زمانه وباقبالها على الدنيا بدلا من تجردها لعبادة الله وتفرغها للعمل الصالح . بل ولقد اتهم سافونارولا الكنيسة الكاثوليكية بالجاهلية والوثنية لاهتمامها بالطقوس والشعائر أكثر من اهتمامها بالروحانيات ، ولاهتمامها بعلوم القدماء وآدابهم وفنونهم أكثر من اهتمامها بالانجيل .

وبمثل هذه الضراوة هاجم سافونارولا العلوم والآداب والفنون الدنيوية ، وهاجم الفلاسفة والشعراء والنائرين القدماء منهم والمحدثين ، من أفلاطون وأرسطو الى شيشرون وفرجيل وهوراس الى بترارك ويوكاشيو . . هاجم كل هؤلاء لأنهم يلهون الناس عن ذكر الله . وبمثل هذه الضراوة هاجم سافونارولا رجال الدولة وأعيانها ومن يجمعون كنوز الدنيا واتهمهم بالطغيان والفساد وبتزيين الترف والرذيلة للرعية .

ومن فيرارا نزل سافونارولا على فلورنسا . نزل عليها كالعصار في أواخر عهد لورنزو دي مديتشي . وما أن مات لورنزو حتى حكم سافونارولا

فلورنسا ، حكمها ملكا غير متوج ، حكمها من منابر الكنائس ، حكمها من صومعتها في دير سان مارك ، حكمها سبع سنوات من ١٤٩٢ الى ١٤٩٨ ، حين تكاثر عليه أعداؤه فصدر عليه قرار الحرمان وحاكموه ، وحكبوها باعدامه شنقا وحرقا .

ولد جيروم سافونارولا في ٢١ سبتمبر ١٤٥٢ ، فهو بذلك كان يصغر لورنزو دي مديتشي ( ١٤٤٩ - ١٤٩٢ ) بستين أو بثلاث سنوات ، ونشأ وتعلم في موطنه فيرارا . وكان جده ميشيل سافونارولا طبيبا نابها وعالما معروفا يعمل استاذا بجامعة فيرارا ، وكان الطبيب الخاص لدوق إستينا ومؤدب ولي عهد فيرارا . أما أبوه نيكولو سافونارولا فقد كان رجلا خامل الذكر له ثلاثة أولاد ، اشتغل أكبرهم بالجندية ، وكان أوسطهم حاملا كأبيه ، أما لصغيرهم وهو جيروم فقد ظهرت عليه علامات النجابة فكنفه جده الطبيب حتى سن السادسة عشرة .

وكان الجد يريد لحفيده أن يكون طبيبا مثله ، ولكن الفتى جيروم كان محبا للعزلة مقبلا على الأدب الديني ، شديد التقوى ، وقد أخذ تقواه عن جده ولكنه بالغ فيها . فبدأ عليه الضيق من اقبال شباب جيله الطائش على الترف والمذات .

وذات يوم اختفى الشاب جيروم سافونارولا من فيرارا في ٢٦ أبريل ١٤٧٥ ، وكان عمره يومئذ اثنتين وعشرين سنة ، ودخل دير سان دومنيك في مدينة بولونيا ، بعد أن ترك لوالده خطبا يفسر فيه تصرفه بأنه فرار من « شقاء العالم ومن فساد البشر » ، كما أرسل لوالده كتابا كان قد ألفه بعنوان « احتقار الدنيا » . قال سافونارولا في رسالة الوداع التي تركها لأبيه أن عصره قد هبط الى الحضيض بحيث لم يجد فيه شيئا واحدا قادرا على فعل الخير . لقد كان يصغى كالمسحور لكلام جده التقى وهو يعنى على شباب العصر خفته وطيشه ، فالثياب يبادرون الى أغاني الفرام بدلا من أن يقصدوا الى الكنيسة ليرتلوا المزامير في صلاة المغرب . لقد تركت تقوى الجد أثرا عميقا في نفس الحفيد ، فلم يعد يرى عاصما من شرور الدنيا الا الارتقاء في أحضان الدين .

وقبل أن يدخل سافونارولا الدير توفي جده ، فانقل الاشراف على تعليمه الى أبيه وأدخله أبوه الجامعة وهو في الثامنة عشرة من عمره . وثار سافونارولا على أساتذته لكثرة ما رآه من منافسات وشحان ، وللطاعة العمياء التي كانوا يفرضونها على تلاميذهم ليرددوا آراءهم ، ولأنهم كانوا

لا يتقنون الا البلاغة الجوفاء وأساليب الجدل الأجوف . فمقطع سافونارولا  
دراسته الجامعية وعاد الى دار أبيه في فيرارا .

وكانت اسرة سافونارولا اسرة معلقة بين الارستقراطية والبورجوازية .  
فقد كان جده مؤدب ولى عهد دوقية أستنا . وكان سافونارولا الشاب  
يخالط أقرانه من الشباب الماجن في بلاط كورسو دوق أستنا ، ولكنه لم  
يكن يجد متعة في لهوهم وسهرهم ومجونهم . وقد زاد من عقده أنه لم يكن  
وسيميا ولا نبيلاً بالمولد ولا مثقفاً واسع الثقافة . فانسحب من البلاط كما  
انسحب من قبل من الأكاديمية أو من الجامعة .

وزاد الأمر تعقيدا أنه ذات يوم سكنت بجوار دار سافونارولا في فيرارا  
أسرة البنكير الشهير أستروتزى التى جاءت منفية من فلورنسا في عهد  
لورنزو دى ميديشى . وكانت لأستروتزى بنت شابة غير شرعية تقيم معه ،  
نفاذة العطر فائنة الثياب ، ويبدو أنها استطاعت أن توقع سافونارولا  
الشباب في حبائلها ، فقد كانت نافذتها قبالة نافذته في حارة ضيقة من تلك  
الحارات التى اشتهرت بها المدن في العصور الوسطى . ويتيم سافونارولا  
بحبها . وذات يوم عرض عليها الزواج من النافذة ، فأشاحت بوجهها في  
اعراض واستكبار ، وغضب سافونارولا غضبا أعمى وصاح فيها :  
« يا ابنة الزنا ! ثم أغلق نافذته بحدة شديدة .

ثم تدهورت أحوال الأسرة المادية ، فأخذ أبوه يشكو من الضائقة  
المالية . وكانت له أختان لا تملكان بائنة (دوطة) للزواج . أما أمه فكانت  
تحتفظ بكبرياء المال الذى كان ولم يعد . وبعد عام كامل من المداوات  
النفسية اتخذ جيروم سافونارولا ذلك القرار الذى كان يعلم أنه لا رجعة  
فيه : فرار دخول الدير .

ومع ذلك فمنذ ذلك الخطاب الأول الذى تركه سافونارولا لوالده  
معتذرا عن اختفائه الفجائى ومفسرا قراره بدخول الدير ، نلاحظ بعض  
العبارات غير المألوفة التى توحى بأننا بازاء شخصية غير مألوفة .

فهو في مكان ما من الخطاب يقول لوالده : « من أجل هذا أناشدك  
يا أبى العزيز أن تضع حدا لأحزانك والا تسبب لى مزيدا من الأحزان  
والأشجان فوق ما أعانى منه الآن . وليس ذلك لندمى على ما فعلت ، فأنا  
لن أغير مما فعلت شيئا ، ولو اعتقدت أنى سأكون أعظم من قيصر ، ولكن  
لأنى مثلك مخلوق من لحم ودم » . والفكرة هنا غريبة ، أن يتصور سافونارولا  
الشباب في هذا السياق أنه كان يمكن أن يتجاوز قيصر في عظمتة لو أنه

عدل عن تخصيص حياته لخدمة الله . ومن يعرف شيئا عن المسيحية يعرف أن المقابلة تجرى دائما بين ملك قيصر في الأرضين وملك الله في الأعلى . هناك إذن ما يوحى بأن هذا الفتى الغريب الأطوار إنما كان منذ البداية يحلم بامبراطورية في الأرض أو في السماء ، بل هناك ما يوحى بأن حلمه بامبراطوريته الروحانية ليس الا بديلا عن حلمه بامبراطوريته المادية ، وهذه درجة متقدمة من الاحساس بالعظمة الذى يسميه علماء النفس « الميجالومانيا » أو جنون العظمة ، وهو ملازم لأكثر العباقرة وقادة البشر مهما استخفى نحت أقتعة التواضع والزهد في الحياة ومجدها .

وفي هذا الخطاب نفسه يقول الفتى سافونارولا :

« أهدنى يا الله الى الطريق الذى ينبغى على أن أسلكه حتى أستطيع أن ارتفع بروحى اليك » .

« عندئذ هدانى الله وقت أن أذنت مشيئته الى الطريق برحمته اللانهائية ، وتلقيت الوحي رغم أنى لم أكن أهلا له » .

ما هذا الكلام ؟ أهو حقيقة أم مجاز ؟ ثم كيف يتاح لبشر — داخل الاطار الدينى التقليدى الذى كان يتحرك فيه سافونارولا — أن يرتفع بروحه الى مقام عرش الله الا أن تكون به درجة من درجات التأله ؟ ثم ما هذا الحديث عن وحي يوحى لمجرد دخول رجل صومعة الدير ؟ أم ترى سافونارولا يتوهم نفسه نبيا جديدا ؟ لو أنه شاعر أو صوفى لقبلنا منه كل هذه الرموز . ثم ما هذه الفكرة الملحة في هذا الخطاب ، فكرة الاستشهاد في سبيل المسيح . « ان المسيح قد تنازل واختاره ليجعل منه أحد فرسانه المجاهدين » . و « هو يؤثر أن يموت ألف مرة قبل أن يخله » و « هو سيقدم جسده قربانا للمسيح » وهكذا .

ويعلن سافونارولا لأبيه « أولا : ان الدافع الذى يدفعه للاعتصام بالدين هو : الشقاء العظيم في الدنيا وظلم الناس للناس والشهوانية وجرائم الزنا واللصوصية والكبرياء والوثنية والتجديف الفظيع من كل ما لوث العصر وجعل من المحال أن نجد فيه رجلا قادرا على فعل الخير » و « لذا فأنا كثيرا ما أردد كل يوم وسط عبراتى بيت فرجيل القائل : أهرب من الدنيا الخ . . ومن أجل هذا لم أعد أحتمل عدوان شعوب ايطاليا العمياء القلوب ، ولا سيما حين أبصرت كل الفضائل تداس وكل الرذائل تعظم » .

وهكذا دخل جيروم سافونارولا دير سان دومنيك في بولونيا بايطاليا وأصبح واحدا من الرهبان الدومنيكان بعد سنتين من دخوله ( ١٤٧٧ ) . وهناك عرف عنه أنه كان يتعمد أذلال نفسه لسحق كل مظهر من مظاهر الكبرياء ، فكان يختار من الواجبات أقساها على النفس مثل خدمة الرهبان على المائدة وغسل الصحون والكنس وتنظيف المراحيض وغسل أقدام الرهبان المسنين . وكان سلك الرهبان الدومنيكان معروفا في أوروبا كلها بأنهم من أوسع فرق الرهبان علما ومعرفة بالعلوم الفلسفية كالميتافيزيقيا والمنطق واللاهوت وأصول الدين ، بل ومن أوسعهم علما بالعلوم الطبيعية . فكان يقول : أنا لم أدخل الدير لكي استبدل بأرسطو الصومعة أرسطو الجامعة » .

ولأنه كان متعلما فقد كانت له صومعته الخاصة به ، ومع ذلك فقد كان لا يقرأ الا الكتاب المقدس وسير القديسين وكان يستنكر في أخوانه الرهبان أقبالهم على دراسة علوم الدنيا أو تبحرهم في الفلسفة . وصدمه أن وجد رؤسائه في الدير لا هم لهم الا توسيع سلطات الدير وزيادة ثروته والارتقاء بالعلم فنيه ، وكان دائم المقارنة بين حالهم هذا وحال حوارى المسيح البسطاء وآباء الكنيسة الأولين .

لقد كان يعد نفسه ليكون واعظا يهدى الناس من المنبر الى طريق الله والفضيلة والحياة الأخرى . ولذا فمن أكبر الخطأ أن نتصور أن سافونارولا كان رائدا من رواد حركة الرنيسانس أو عصر النهضة الأوروبية ، فقد كان على العكس من ذلك قمة العصور الوسطى الأوروبية بما كانت تمثله من انصراف كامل عن الحياة الدنيا واعداد كامل للحياة الآخرة وسحق كامل للانسان ومجد الانسان . واذا كان سافونارولا قد دخل في تناقض ثم في صراع مع بابا روما والكنيسة الكاثوليكية ، فما ذلك الا لما رآه من انحراف الكنيسة عن طريقها القويم ومن تنكر الكنيسة لمبادئها الأساسية ، وما ثورته الا ثورة الأصولية الدينية على « المؤسسة » الدينية أو ثورة السلفية الفتية على السلفية الهرمة .

وبعد ست سنوات من الحياة في الدير بين بولونيا وفيرارا بدأ سافونارولا حياة الواعظ . وكانت بداياته فاشلة ، فقد كان صوته ضعيفا وعباراته متلعثمة من فرط الخجل ، ولكنه في النهاية سيطر على فن الخطابة بعد تجارب مريرة . وقد كان أمامه طريقان : أن يعمد الى فن الممثل ليسيطر على جمهوره ، وأن يختار من الموضوعات لمواعظه ما يجعله يلتهب روحا وجسدا كما كان يفعل الأنبياء الوعاظ كلما تحدثوا عن يوم القيامة ، فاختار هذا الطريق الأخير . فكان دائم النظر في « سفر الرؤيا » وفي أسفار العهد القديم التي تنذر بالغضب الالهى .

كان في التاسعة والعشرين من عمره حين أغلق دير الدومنيكان في فيرارا بسبب تعرض المدينة للغزو ، فنقل من فيه من الرهبان الى أديرة شتى . وكان من نصيب سافونارولا أن ينقل الى دير سان مارك في فلورنسا عام ١٤٨١ .

وكان وعاظ فلورنسا أساتذة مثقفين في علم البلاغة ، وكان زعيمهم راهبا يدعى الفرير ( الأخ ) ماريانو طبقت شهرته الآفاق ، يأسر ألباب الناس بالبلاغة والمنطق وكان سافونارولا ظاهرا العجز أمامه لأنه كان لا يتقن الا لغة البساطة والصدق فأكب على سفر « الرؤيا » يدرسه ويمثله ويقلب معانيه . وما أدراك ما سفر « الرؤيا » فهو ذلك السفر الذي ينذر البشر باقتراب علامات الساعة بسبب كثرة ذنوبهم واوزارهم ، ويتوعد الخطاة بنهاية العالم بالكوارث الكونية الرمزية ويفتح أمامهم هاوية الجحيم بعد أن يرفع الله الأبرار الى الملكوت مع المسيح القادم في آخر الزمان كما جاء في العقيدة المسيحية .

ووجد سافونارولا في هذا الموضوع المثير حلا لجميع مشاكله . وهكذا بدأ في فلورنسا تلك السلسلة العاصفة من المواعظ التي خبا أمام وهجها ضياء الفرير ( الأخ ) ماريانو ، وانتهت به الى أن أصبح ملكا غير متوج على فلورنسا يكاد يعبده الكثيرون من دون الله ، يقيم من الحكام من يشاء ويسن من الشرائع ما يشاء ويحكم فلورنسا بقوانين حديدية استمدتها من الكتاب المقدس أو استوحاها من روحه بوصفها قوانين الهية . فكان سافونارولا أول مؤسس للثيوقراطية في العالم المسيحي ، ومعناها الحرفي « حكومة الله » ، حتى دالت دولته بعد ست سنوات وأعدم وأحرقت جثته مع راهبين من أتباعه المخلصين في ١٤٩٨ .

نعم هذا ما دعا له سافونارولا : لقد فسد العصر وسبب فسادة هو فساد الكنيسة التي نخر السوس في عظامها فلم يعد يرجى لها علاج . فما الذي كان يجذب الناس الى الكنيسة ؟ الطقوس والبلاغة والموسيقى والمناظر الشبيهة بمناظر التياترو . ولماذا يهتم الناس بالدين ؟ من أجل المنافع والرخاء والنفوذ السياسية — لقد مات الايمان وقاتله هو الكنيسة نفسها . وكيف كان ذلك ؟ لأن مادية العصر سممت كل شيء فيها . من الجذور حتى أطراف فروعها .

كانت الفضائح في روما مركز البابوية تزكم الأنوف . الأصل في العقيدة الكاثوليكية أن رجال الدين لا يتزوجون ، وأن الرهبان ومنهم الكرادلة والبابوات ، ينفذون لله ثلاثة نذور يوم يدخلون باب الدير : نذر العفة

ونذر الفقر ونذر الطاعة . وها نحن نرى البابا اسكندر السادس ( ١٤٣١ - ١٥٠٣ ) جهارا نهارا له ثلاثة اولاد غير شرعيين هم : سيزار بورجيا دوق أوربينو ( ١٤٧٥ - ١٥٠٧ ) ولوكريس بورجيا ( ١٤٨٠ - ١٥١٩ ) ودوق كانديا ، وها نحن نرى البابوات يبيعون صكوك الغفران ، وها نحن نرى البابوات يرهبون مخالفيهم بقرارات الحرمان ، وها نحن نرى رجال الدين من رأس الكنيسة الى أصغر كاهن يكتزون المال ويقتنون الضياع .

لقد ساءت سمعة الكنيسة في عصر سافونارولا حتى غدا الناس يتندرون بقولهم عن قسيس « إن سمعنه الطيبة تتنافى مع انتسابه للكنيسة » . وكان اسم رجال الدين مرادفا للطفيلية والكسل . وكانت العامة تقلد صوت أجراس الأديرة قائلة « داندو ! داندو ! » ، أى هات ! هات !



وبدا سافونارولا يرى الرؤى في نوبات من البحران وفي المنام . وذات يوم خيل اليه أنه يرى السماء تنشق فوقه وتوهم أنه سمع صوتا يأمره بأن يعلن في الناس أن الله سوف يرسل ضرباته على العالم ليقتص من فساد الكنيسة . وروى هذه الرؤيا على تلميذ من تلاميذه في الدير يدعى الفرير سلفستر ماروفى كان هو نفسه مصابا بمرض السير في النوم ، فارتاع لهذه الرؤيا وحذره من مغبتها . ولكن تجاوبا قويا حدث بين هذين الرجلين المصابين بمرض الهلوسة أو انكشاف الحجاب .

وقبل أن يعود سافونارولا الى الاستقرار في فلورنسا نجده يجوب أرجاء لومبارديا سنوات واعظ أرياف لأنه لم يكن بعد مهيباً لفلورنسا المثقفة العقل والقلب أو لم تكن فلورنسا بعد مهية للقاء هذا المتنبي النذير بعظائم الأمور .

في ١٤٨٢ أوفده دير سان مارك الى ما يشبه مؤتمر الدومنيكان في ريجيا اميليا حيث استلقت سافونارولا الأنظار بكلامه العنيف عن فساد الكنيسة . وكان الفيلسوف الشاب الكونت بيكو ديلا ميراندولا ، صديق لورنزو دى مديتشي ، عاهل فلورنسا حاضرا هذا الاجتماع فلاحظ شدة الحماسة وقوة اليقين التي كان يتحدث بهما سافونارولا . وقد كان هذا اللقاء هو بداية سيرة سافونارولا في فلورنسا بعد طوافه سنوات في لومبارديا ، لأن بيكو ديلا ميراندولا توسط عند لورنزو دى مديتشي لدعوة سافونارولا الى دير سان مارك من جديد بسبب شدة افتتانه به .



سبع سنوات قضاها سافونارولا يجوب قرى توسكانيا لومبارديا واعطا ومنذدا بفساد الكنيسة ، وكأنه زعيم من زعماء التكفير والهجرة . في ١٤٨٤ و ١٤٨٥ نراه في سان جيمينانو يتنبأ بأن الغضب الالهي سوف يحيق بالكنيسة وشيكا وبأن الكنيسة سوف تتجدد وتعود اليها نضارتها . وفي ١٤٨٦ نجده في بريشيا يتنبأ بتدمير هذه المدينة ونزول القصاص الالهي على ايطاليا كلها ، فلما احتل الفرنسيون بريشيا وخربوها تذكر الناس نبوءة سافونارولا .

ووصل سافونارولا من لومبارديا الى دير سان مارك في فلورنسا بدعوة من عاهل فلورنسا لورنزو دي مديتشي ، بناء على تركيبة من بيكو ديلا ميراندولا . . وصل الدير سيرا على الأقدام مئات الأميال وفي حالة اعياء تام بسبب كثرة الصوم واجهاد الطريق . ومرض بضربة الشمس فقادوه الى خان في الطريق وأسعفوه حتى استطاع أن يواصل سفره الى فلورنسا .

وفي دير سان مارك وجد كل شيء على حاله ، ووجد الاخ ( الفير ) سيفلستر الذي كان يشاركه رؤاه وتنبؤاته . وبدأ موعظته الاولى بعد غيبته الطويلة ، فكان موضوعها : ضياع الايمان وظلم العالم وفساد الكنيسة . وكان سافونارولا في فترة غيبته قد اكتسب شهرة واسعة ، فتجهمر الناس ليسمعوه حتى ملأوا كنيسة سان مارك وملأوا معها حديقة الدير . واخذ آية من سفر الرؤيا وبنى عليها موعظته : أن القصاص سينزل بالكنيسة ، وأن الكنيسة سوف ترد اليها روحها ويتجدد شبابها ، وأن كان ذلك سوف يتم في أجل وشيك .

وتدفق سافونارولا في الارتجال مشتعلا عنيفا هاتجا متوعدا كأنما استولت عليه روح شيطانية . لم يعد ذلك الراهب الشاب الخجول المتلعثم الذي سبق أن سمعه أهل فلورنسا قبل ذلك بسنوات في كنيسة سان مارك وانفضوا من حوله مللا . لقد تحول سافونارولا الى مبشر جماهيري أشبه شيء بخطباء الرعاع الذين يسيطرون بالبلا عقل على العامة والبسطاء بقوة مغناطيسية لا تقاوم : يزفرون لها منتقد القلوب في الصدور ويندبون مصير البشرية الأليم فتنهمر من العيون العبرات ويذكرون الناس بيوم الحشر فتتلخخ الأفتدة هلعا . وبنفس هذه الدورة المغناطيسية دخل هو أيضا نفس المجال ، فسيطرت عليه الجماهير كما سيطر هو على الجماهير .

وكانت هذه بداية مجده الحقيقي .

وكان ذلك في أول أغسطس ١٤٨٩ .

## تكفير المجتمع

□ كان لورنزو دى مديتشي ، عاهل فلورنسا ، لا يزال حيا حين عاد سافونارولا الى دير سان مارك بفلورنسا وبدأ « جهاده » المسيحى ، « بطريقة الرسل أو حوارى المسيح ، وبلا تنميق ، وبلا ايفيهات مسرحية ، وبلا طرح للقضايا » ، ومع ذلك فقد كان يكهرب جمهوره بعاطفته الجياشة الصادقة وبتنبؤاته .

وضاقت كنيسة سان مارك ومعها الدير عن استيعاب جمهوره فكان يعظ أهل فلورنسا فى « الدوم » أى « القبة » فيخاطب جمهورا من عشرة آلاف شخص ، ومهما كان فى هذا التقدير من المغالاة فهو يعطينا فكرة عامة عما كان يجرى فى فلورنسا فى تلك الأيام . . فقد كان الناس يتجمعون منذ الفجر ليحظوا بمكان قريب من المنبر ، أما العقلاء فقد كانوا يرون فيه مجرد دجال وخطيب رعاى وشحاذ للعواطف . وهذا نموذج من موعظة له فى اسبوع الآلام :

« ابك يا قلبى ، ابك يا روحى ، واذرفى يا عينى دموعا من دموع الروح والقلب — ابكوا معى كبارا وصغارا ، نساء ورجالا ، خطاة وصالحين ، أغنياء وفقراء ، كهنة ومدنيين ، ابكوا جميعا على هذا الموت الفاجع ، انتحى أيتها النجوم ، وانتهى أيتها الأرض انتحى ، ولتنتحب كل عناصر الطبيعة وكل مخلوقات العالم لموت فادينا ومخلصنا المسيح » .

ومثل هذا كثير ، حتى سماه أعداؤه « البكاء » . وكان مكياڤيللى الشاب « ١٤٦٩ — ١٥٢٧ » يستمع اليه فى استخفاف ويسميه «قربة من الكلام» . ومع ذلك فقد كان كلما خطب يجعل الناس يتحسرون وينشجون ندما على ذنوبهم وخطاياهم ويرتعدون خوفا من مواجهة ربهم يوم القيامة . وكان كلما صعد المنبر يتقمصه روح هائج يسميه « روح الله » يحل عقدة لسانه ويجعله يصب حمم الغضب الالهى على آثام البشر . فان نضب ما لديه من حمم عمد

الى التنبؤ واحاديث الرؤى ليسيطر تماما على جمهوره . وكان جمهوره يؤم مواعظه كما يؤم المسرح طلبا للانفعال . وبعد أن يجهدهم الانفعال يتفرقون ليجددوا حيويتهم في الحانات والخمارات .

كان سافونارولا يندد باستمرار بنقائص الرجال التي تهدم الأسرة : يندد بالسكر والميسر والانحلال الجنسى وما شاكل ذلك ، فوجد في نساء فلورنسا عضدا قويا . كذلك كان دائم التنديد بالربا وبالجشع للمال وبالاتبال على ملذات الحياة وعلى حياة الترف بين المواطنين ، ودائم التنديد بانحلال رجال الدين بل وابعيتهم وطمعهم في مغنم الدنيا واتجارهم بالدين واهتمامهم بالطقوس أكثر من اهتمامهم بجوهر الايمان . ثم دخل سافونارولا منطقة المحظورات ، فكان يندد باستمرار في مواعظه بطغيان الحكام وبفساد الطبقة الحاكمة وبلاستبداد السياسى وبالمظالم الواقعة على الفقراء . وهنا دخل في تناقض مع « لورنزو دى مديتشي » والحزب الكبير الموالى له الذى اتهم سافونارولا بأنه تحول من واعظ أخلاقى الى مهبج سياسى ديماجوجى يؤلب الرعاع على النظام القائم في فلورنسا باسم الديمقراطية .

ولكى يزيد سافونارولا في سيطرته على الناس أخذ يتسوهم أو يوهم الناس بأنه موحى اليه وأن الكلام الذى يجرى على لسانه من عند الله . قال لصاحبه الفرير « سيلفستر » إنه يشعر بأن الصليب واسم الله منقوشان على صدره . وكذبه الأخ سيلفستر أول الامر رغم أنه كان من السائرين نياما ، ولكنه لم يلبث أن صدقه حين توهم أنه رأى في الرؤيا الملائكة تقول له ان سافونارولا « حبيب الله » فهو صادق في كلامه . وكان هناك راهب آخر من تلاميذ سافونارولا اسمه الأخ « دومنيك » ، وكان يؤمن به ايمانا أعمى في كل ما يقول . أما أهل فلورنسا فقد انقسموا في أمره : البسطاء آمنوا بملكاته الخارقة والعقلاء رأوا فيه دجالا خطيرا .

مثلا ، قال سافونارولا في احدى مواعظه التي هاجم فيها رجال الدين : « أنا لم أكن أريد أن أتكلّم باسمك يا الهى ، ولكنك كنت أقوى منى فسيطرت على وصارت كليتك مثل لهب يحرق نخاع عظامى ، ولهذا أصبحت موضع احتقار الناس وبغضهم . ولكننى رغم هذا أنادى الله ليلا ونهارا وأقول لكم ان الفجر الجديد وشيك البزوغ » .

ويبدو أن سافونارولا كان يدرك خطورة ادعائه بأنه شبه نبي يوحى اليه ، فقد كتب قائلا : « أذكر أنى كنت أعظ في القبة عام ١٤٩١ وكانت موعظتى قد بنيت على هذه الرؤى ، وفكرت في العدول عنها وفي الامتناع نهائيا في المستقبل عن استخدام هذا الموضوع . والله شهيد على انى صليت

وصلت طوال النهار وطوال الليل حتى مطلع الفجر من أجل ذلك ، ولكن كل المسالك وكل الأفكار سدت أمامي . ونحو الفجر كنت مكدودا ضيق النفس بسبب طوال السهاد ، وسمعت صوتا يجيب على صلاتي بقوله : يا مجنون ! الا ترى أن الله يأمرك بأن تواصل السير في نفس الطريق .. . وفي ذلك اليوم القيت موعظة رهيبة » .

وحين كثر تنديد سافونارولا بالطغيان دعوه ليلقى موعظه في قصر الحكومة في فلورنسا على أعضاء السفيورية . وكانت موعظته حول واجبات الحاكم وواجبات المحكومين ، ولكنها سرعان ما تحولت الى تنديد بالطفأة والطغيان ، وكان سافونارولا محددأ في كلامه فكان واضحا أنه يتحدث عن لورنزو دي مديتشي .

ولم يغضب لورنزو ، فقد كان سياسيا متمرسا ، فتجاهل الاهانات المسددة اليه بالايحاء ، وحين نبهه أعوانه الى خطورة سافونارولا والى وقاحته لم يزد تعليقه عن قوله انه على استعداد لأن يغفر له سوء أدبه اذا استطاع أن يصلح من أخلاق أهل فلورنسا وأنه يتمنى له التوفيق في عمله . لقد كان واضحا له أن سافونارولا كان يخالط أعداء آل مديتشي السياسيين ويستقى منهم فكرته عن البيت الحاكم في فلورنسا . لقد كان أجنبيا من فيرارا ولا يعرف الكثير عن سراديب الحياة السياسية في فلورنسا ، ولم يكن هناك من داع للاشتباه في تواطؤه مع أعداء لورنزو دي مديتشي .

وفي يوليو ١٤٩١ انتخب سافونارولا رئيسا لدير سان مارك . ولما كان سان مارك قد بنى بأموال آل مديتشي ويعيش على دعمهم المادى المستتر ، فقد جرت العادة أن يقوم كل رئيس جديد للدير بزيارة مجاملة لرئيس الدولة . ولكن سافونارولا رفض أن يخضع لهذا التقليد قائلا : « أنا مدين بانتخابي ولن أقدم فروض الاحترام لغير الله . ولم يغضب لورنزو دي مديتشي لذلك وانما عده مجرد نقص في التربية . وكان دائما يشير الى سافونارولا بقوله « هذا الأجنبى » الوافد من فيرارا .

كان هناك صراع صامت بين الرجلين لم يظهر على السطح أبدا . كان لورنزو رجلا متواضعا في رفعة لا افتعال ، لطيف المعشر يصعب على أى انسان أن يقاوم سحره ورقته . وكان يريد أن ينعرف الى سافونارولا لسبر غوره ولكن دون حرج ، غير أن عناد الراهب وقف دائما حائلا بينهما . كان لورنزو يذهب الى دير سان مارك ليتنزه في حديقته آملا أن يخرج سافونارولا للقائه ، ولكن سافونارولا كان يقبع في صومعته لا يريم . وكان لورنزو يملك أن يرسل اليه من يستدعيه ، ولكنه كان يتحرج من أى مظهر

من مظاهر الاكراه . وكان سافونارولا يراه ويسأل « هل أرسل في طلبى ؟ »  
فيقال : « لا » . فيقول : « فليتنزه كما يشاء » . المشكلة كانت : من منهما  
يسمى الى الآخر قبل صاحبه .

ولم يكرر لورنزو هذه التجربة ، وانما جرب شيئا آخر . وضع لورنزو  
في صندوق نذور الفقراء الخاص بالدير خمسمائة من الفلورينات الذهبية ،  
وكان مستشار لورنزو قد انتحى جانبا ليشهد الموقف ، وفوجيء الرهبان  
بسافونارولا يفرز النقود الذهبية من النقود الفضية والنحاسية ويرسل  
بالقطع الذهبية الى جمعية خيرية لتوزيعها على الفقراء . وبعد فترة  
وجيزة اهدى بيكو ديلا ميراندولا مبلغا سخيا لدير سان مارك فقبله  
سافونارولا . وهنا فقط امتعض لورنزو دى مديتشي وبدأ يتحدث علنا عن  
عجرفة الراهب وعا يشيعه من الفضائح عنه وسط العمامة . لقد كان  
سافونارولا يتصور أن لورنزو دى مديتشي كان يحاول أن يرشوه ليسكت  
عنه .

وكان الموضوع الذى لا يفتأ سافونارولا يردده في خطبه هو طغيان  
لورنزو دى مديتشي . ولم يكن لورنزو طاغية بالمعنى المألوف . كانت  
فلورنسا جمهورية تحافظ على هذا الاطار الشكلى اسوة بما فعله اسلافه  
من آل مديتشي ، ولم يعلن نفسه اميرا او دوقة ليجمع الملك وراثيا في بيته  
بقوة القانون مكتفيا بأنه كان كذلك بقوة الواقع بحكم امبراطورية المال  
التي ورثها عن اجداده . كان لورنزو مجرد المواطن الأول في جمهورية  
فلورنسا كما كان جده كوسيمو دى مديتشي ، ولكن سلطاته في هذه الدولة  
كانت بالفعل مطلقة لأن آل مديتشي كانوا بالفعل يسيطرون بنفسوذ مالهم  
وحزبهم على انتخاب مجلس المائة والمجلس الحاكم ، فكانت السنيورية  
اداة طيعة في ايديهم . ولكن لورنزو شخصا لم يكن له حجاب وكان يمكن  
لاى مواطن أن يجذبه في الشارع من رذائه ليستوقفه ويناقشه .

اما أن آل مديتشي قد جمعوا ثروتهم الطائلة من الربا فهذا لم يكن  
وقفا عليهم وانما من طبيعة النظام المصرفى الذى استقر في المدن الايطالية  
منذ الحروب الصليبية ، وبغيره ما كان يمكن لتجارة او صناعة أن تقوم  
في ايطاليا بأى معنى جاد . وكل التغيير الذى حدث هو أن البيسوتات  
المسيحية بدأت تشارك في عمليات التمويل بالربا وانشاء المصارف رغم  
التحريم الكنسى بعد أن كان ذلك وقفا على اليهود .

لهذا بدت حملة سافونارولا على آل مديتشي حملة ظالمة . وربما  
كان هناك وجه حق في اشتباه البعض في أن خصوم لورنزو السياسيين  
والماليين قد استغلوا سذاجة هذا الراهب « الأجنبى » وحماسه الأهوج

لتطبيق شريعة الدين المسيحى فى فلورنسا لاتامة مدينة الله على الأرض .

وأوفد لورنزو الى سافونارولا وفدا من خمسة أشخاص لتحذيره من اقحام الدين فى السياسة ، وأشاروا له من طرف خفى أن نفيه من فلورنسا أمر وارد اذا دأب على مهاجمة «الطاغية»، فكان جواب سافونارولا ان أعلام القديسين : القديس دومنيك والقديس أنطونيوس والقديسة كاترين وغيرهم كانوا جميعا يتدخلون فى الحياة الدنيوية ، ثم أضاف : « قولوا للورنزو أن يتوب عن ذنوبه لأن الله لا يخشى أحدا ولن يستثنى من عقابه الحاكمين فى الأرض .. أما النفى فأنا لا أرهبه أبدا فمدينتكم هى مجرد « حبة عدس » على وجه الأرض ، وسوف تنتصر الدعوة الجديدة وتندثر الدعوة القديمة .. وأما كونى أجنبيا وكونه مواطنا ، بل والمواطن الأول فى المدينة ، فأنا باق هنا وهو راحل . نعم ، أنا باق وهو راحل » . وبعد ذلك بأيام أعلن سافونارولا نبوءته بموت لورنزو والبابا وملك نابولى فى أجل قريب وقد كان .

ولم يلتق الرجلان الا ولورنزو على فراش الموت . كان لورنزو بالفعل مريضا فلما دنت منيته تناول الأسرار المقدسة ثم أرسل فى طلب الراهب الرهيب فى ٨ أبريل ١٤٩٢ بأمل أن يصلحه ، ولكن سافونارولا أجاب بأن كلامه سوف يسوء لورنزو ولن يجدى شيئا . وأرسل لورنزو مرة أخرى فى طلب « الراهب الوحيد الأمين الذى عرفه » وهنا وافق سافونارولا على زيارته . وكان الفكر بوليتيانو صديق لورنزو ، حاضرا فى هذا اللقاء وقال ان لورنزو ابدى رغبته فى الاعتراف فشجعه سافونارولا وصلى معه . وفى تلك الليلة مات لورنزو .

كان هذا المشهد الأخير فى حياة لورنزو دى مديتشى بمثابة انتصار أدبى لسافونارولا ، زاد من قوته وشهرته وأسبغ عليه نوعا من الاعتراف من جانب الدولة . أما من ناحية سافونارولا فقد أخذ يشهد بعظمة لورنزو دى مديتشى قائلا انه أكثر من عرف من الحكام ثمسا بالأمور الدنيوية . فلما مات البابا اينوتشنتو الثامن ( ١٤٣٢ — ١٤٩٢ ) الذى اعتلى الكرسى البابوى منذ ١٤٨٤ ، لما مات البابا بعد ثلاثة شهور من موت لورنزو ثبت فى روع العامة أن سافونارولا مكشوف عنه الحجاب وانه قادر على التنبؤ بالغيب .

وكانت خلافة البابا اينوتشنتو الثامن فاقعة الفساد كولاية خلفه زير النساء البابا اسكندر السادس أو روديريغو بورجيا ( ١٤٣١ — ١٥٠٣ ) . فقد اشتهر اينوتشنتو الثامن بأنه كان رجل المحسوبية وخراب الذمة ، كما

انه كان أول بابا يعترف علنا بأبنائه غير الشرعيين ، وكان دأبه توسيع  
أملك أسرته . وقد جرت كل هذه الرذائل مجرى التقاليد في البلاط البابوي  
حتى أن تغير أسماء البابوات لم يعد يعنى شيئا فكلهم كان سواسية في  
شهوة السلطة والتملك والاقبال على اللذات .

وهذا ما ركز سافونارولا على مهاجمته ، وكان يفسر انحطاط الكنيسة  
الكاثوليكية بأنه نتيجة لانتقال السلطة الزمنية (الدنيوية) اليها منذ أن قيل ان  
الإمبراطور قسطنطين تنازل لبابوية روما ، وهي كرسي القديس بطرس ، عن  
السلطة الدنيوية في الإمبراطورية الرومانية الى جانب سلطتها الدينية . قال  
سافونارولا ان السلطة السياسية هي التي سممت الكنيسة بالأطباع  
والمصالح الدنيوية فأضاعت منها سلطتها الأخلاقية التي هي سر قوتها .

والحل ؟ الحل عند سافونارولا هو العودة الى فجر المسيحية أيام  
الرسول أو حوارى المسيح حين كانت الكنيسة خالصة في بساطتها وحين  
كان المؤمنون يعيشون بالإيمان في المدينة الفاضلة المؤسسة على القوانين  
الإلهية . وفي ١٤٩٢ أعلن سافونارولا على أهل فلورنسا أنه رأى في الرؤيا  
علامة في وجه السماء الغاضبة فيها سيف معلق فوق روما وصوت يهدر  
وسط هزيم الرعد قائلا : « انظروا ، فهذا سيف الله العاجل ينزل على  
الأرض فجأة » ، وفي سماء روما طاف سيف أسود نقشت عليه بحروف  
من كبريت عبارة لاتينية هي : « هذا صليب غضب الله » ، والصوت المنادي  
بين الرجوع يدعو الناس للتوبة . ثم رأى سافونارولا الرؤيا الثانية ، وهي  
صليب أبيض معلق فوق سماء القدس كتب عليه باللاتينية : « هذا صليب  
رحمة الله » . نعم . . المجتمع كله يعيش في الجاهلية ولا خلاص له إلا  
بالتوبة والعودة الى القوانين الإلهية .

وبدأ اصلاحه الدينى بدير سان مارك فأبطل بعض ما كان يجرى  
فيه من طقوس الرهبان التي تدخل في باب البدع لحفلات استقبال الرهبان  
الجدد التي كان يقوم فيها راهب جديد بدور مريم العذراء ويناديه  
الرهبان المجتمعون من حوله باسم « ماما » . وقاطع سافونارولا اللحم  
تماما وكان لا يأكل من الخبز إلا الكسر ، ويقتصر في نومه على أربع ساعات .  
وفرض على نفسه أدنا أعمال العمل اليدوى كالكنس ومسح البلاط وتنظيف  
المراحيض ليعطى القدوة لغيره من الرهبان . ويبدو أنه بقدر ما كان  
غضوبا حين يعتلى المنابر كان وديما وطيما في حياته الخاصة . كذلك نجح  
سافونارولا في اقتناع الفاتيكان بضرورة إنهاء تبعية دير سان مارك  
للمبارديا وحصوله على استقلاله الذاتى بالتبعية لفلورنسا .

وما ان استقل سافونارولا بديره حتى بدأ اصلاحاته الاساسية وفي مقدمتها تحريم حيازة المال او الاملاك على الدير ورهبانه ، فقد كان القديس دومنيك مؤسس فرقة الرهبان الدومنيكان متشددا في نذر الفقر لله وكان يلتمس كل من يدخل المال في فرقته . فبدأ سافونارولا حربه ضد التملك وبيع املاك الدير وحرّم قبول الرهبان العطايا وفرض على الرهبان ان يعملوا ليكسبوا قوتهم على ان تكون مكاسبهم على المشاع لاطعام الجميع ، فكانوا يزاولون الأعمال اليدوية كنسخ المخطوطات او زخرفتها او الرسم أو النحت ، وكان القادر يعول العاجز والكثرة العاملة تعمل ثلثة من المهويين انقطعت للوعظ او لدراسة اللاهوت وعلم الأخلاق والفلسفة واللغات كال يونانية والعبرية والتركية والكلدانية . وكان الرهبان الناشئون يقومون بالأعمال الكريهة . وهكذا تحول دير سان مارك في فلورنسا من مجتمع رهبان شحاذين الى ما يشبه انكومون الشيوعى حيث كل يعطى حسب قدرته وكل يأخذ حسب حاجته .

ومع ذلك أو بسبب ذلك ، كانت دعوة سافونارولا دعوة معادية للثقافة وللمذهب الانسانى لانه كان يرى ان كل شيء ينبغى أن يبدأ بالالهيات وينتهى بالالهيات ، والالهيات عنده كانت الايمان والتقوى والعمل الصالح دون تفلسف كبير ولا مجال عنده للنظر في اى علم أو فن أو فكر دنيوى . انظر اليه يقول في احدى مواعظه :

« امض اذن الى روما وستفاجئهم هناك يقرعون كتبهم القائمة على المذهب الانسانى ، جالبين على انفسهم اللعنة بتوجيه ارواحهم الى فرجيل وهوراس وشيشرون . وهم ينادون مع افلاطون وأرسطو وفرجيل وبترارك بأهمية الكلمات ويهملون صحة الروح . لماذا لا يكتبون بشرح ذلك الكتاب الذى يشتمل وحده على ثمانون الحياة وجوهرها ، الا وهو الانجيل ، بدلا من شرح كل هذه الكتب الكثيرة ، ايها المسيحيون ! يجب علينا أن نحمل معنا الانجيل باستمرار ، لا الكتاب نفسه ولكن روح الكتاب . ان العمل الصالح ليس فى الورق . ومؤلفات المسيح الحقيقية هم الرسل والقديسون ، والعلم الحقيقى يتمثل فى تقليد حياتهم » .

« ان الكنيسة الاولى لم تعرف تيجان البابوات ولا طيالس الكرادلة والاياتفة ولا الصوالج النفيسة ولا الأوعية المقدسة الذهبية . فقد كان اكثر حوارى المسيح من الصيادين ومن بسطاء الناس وكل مظاهر الأبهة والفن هذه من آثار الوثنيات الاولى . والى أن تعود الكنيسة الى بساطتها الاولى ويتوب الناس عن المعاصى فغضب الله تادم لا ريب فيه » .



وكثير أتباع سافونارولا في فلورنسا ولاسيما من النساء الناضجات اللواتي كثر تردهن على كنيسة سان مارك . وكانت في فلورنسا موجة من التضخم الخائق بعد الازدهار الكبير في عهد لورنزو دي مديتشي . وشاع الرعب في المدينة من اقتراب غزو شارل الثامن ملك فرنسا لاطاليا بجيش جرار كان يعد يومئذ أكبر قوة ضاربة في أوروبا ، لضم نابولي ، وعلان سيادته على « الصقليتين » . فلما تحققت نبوءة سافونارولا الثالثة ومات ميراني ملك نابولي في يناير ١٤٩٤ شاع الذعر في فلورنسا من الاقتحام الفرنسي الوشيك .

واستغل سافونارولا هذا الذعر العام ليعود الى نبوءاته القديمة ووعيده بالويل والثبور . وفي عيد القيامة من عام ١٤٩٢ كان قد أعلن في الناس أن طوفانا دونه طوفان نوح سوف يغرق فلورنسا . قال : « فليسرع كل الى فلك الله ، فنوح اليوم يدعو كل العالم اليه ، وباب الفلك سيبقى مفتوحا على مصراعيه ، ولكن سوف يأتي يوم يغلق فيه الباب فلا ينفع ندم ولا توبة » . وبالفعل كان شارل الثامن على أبواب فلورنسا في نوفمبر ١٤٩٤ . قال الفيلسوف بيكو ديلا ميراندولا ان سافونارولا خطب في ١٧ نوفمبر في الدوم ( القبة ) فوقف شعر رأسه . أما الجموع التي كانت تستمع الى سافونارولا فقد تفرقوا شاحبة وجوههم « أقرب الى الموتى منهم الى الأحياء » كما جاء في وصف أحد المعاصرين . وساد في المدينة الصاخبة صمت رهيب وتردد في أجوائها صوت ينادى « توبوا الى الله ! » .





## المطوعون

□ كانت سياسة فلورنسا التقليدية منذ لورنزو دي مديتشي وأسلافه الحفاظ على صداقة فرنسا وعلى صداقة دوقية ميلان في ايطاليا صيانة لتوازنها مع نابولي من جهة ومع البندقية من جهة أخرى . فلما مات لورنزو وخلفه ولده بيرو دي مديتشي في مكان الصدارة في فلورنسا تخاصم مع شارل الثامن ملك فرنسا ومع لودوفيكو سفوزا دوق ميلان ، الملقب بالمغربي .

وكان لويس الحادي عشر ( ١٤٢٣ - ١٤٨٣ ) ، والد شارل الثامن ( ١٤٧٠ - ١٤٩٨ ) ، أول من وضع حدا لفوضى أمراء الاقطاع في فرنسا ووجد بلاده في ظل ملكية قوية مطلقة ، فترك لولده قوة عسكرية ضاربة يخشاها جيرانه الأوربيون . وكانت للملك الشاب شارل الثامن أحلام توسعية محورها الاستيلاء على نابولي ، واستخدامها قاعدة لتوسيع استعماري جديد باسم تجديد الحروب الصليبية .

غير أن الشعور القومي الذي كان يتبلور في ايطاليا أدى الى تجمع الدويلات الايطالية فيما يسمى « الرابطة الايطالية » ، وهي عبارة عن حلف عسكري دفاعي يضم البندقية وميلان وفرارا وجنوا ونابولي والكبرى البابوي أي دولة الفاتيكان ، ولم يبق الا أن تنضم فلورنسا الى هذا الحلف لتبدأ الوحدة القومية الايطالية . وحين ظهر تعاطف بيرو دي مديتشي مع نابولي ، زحف شارل الثامن على فلورنسا وخرّبها بعد أن سلخ منها بيزا ولوكا ، وفقد بيرو دي مديتشي مكانه ففر الى روما .

كانت هذه لعبة ايطالية مألوفة في العصور الوسطى ، أن يتحالف أمراء الاقطاع في دويلات ايطاليا مع دولة أجنبية أو أخرى لرد عدوان جاراتها أو للعدوان على جاراتها ، فلما نما الشعور القومي في ايطاليا ونما معه شعور الوحدة ، ازداد احساس الايطاليين بخطر وجود الجيوش

الأجنبية على الأراضى ، مما نجد صدها في كتابات مفكرى عصر الرنيسانس الإيطالية من بترارك وبوكاشيو الى مكافيللى . حتى البابوية التى كانت تقليديا تشجع استقلالية أمراء الاقطاع لتستفيد من لعبة التوازنات بينهم في توسيع دائرة نفوذها على حساب تناقضاهم، وكانت تعرقل الوحدة القومية في كل دولة خشية ظهور الملكية المركزية القوية التى تقرض سلطانها على الكنيسة وتقلص من نفوذها . . حتى البابوية كانت في عهد اسكندر السادس ( بورجيا ) تتبنى فكرة الدولة القومية وتتخوف من تدخلات الجيوش الأجنبية . وهذا ما جعل أكثر المؤرخين يصفون البابا اسكندر بورجيا بأنه كان أقرب الى روح الرنيسانس منه الى بابوات العصور المظلمة .



طلب شارل الثامن حق المرور البرى لجيوشه في-أراضى فلورنسا ليزحف على نابولى . . فرفض بيرو دى مديتشى أن يمنحه ما أراد . وهكذا احتل شارل الثامن فلورنسا « ليحررها » من طغيان آل مديتشى . وفر بيرو دى مديتشى الى روما ومعه أخوه الكاردينال . وكان طغيان آل مديتشى حقيقة موضوعية ، فقد سيطروا على أداة الحكم في فلورنسا بأموالهم وحكمتهم نحو قرن كامل ، مما جعل كل خصومهم السياسيين يتألبون عليهم من عهد بيرو دى مديتشى الذى لم يكن طاغية ولا حكيما كأسلافه ، بل كان مجرد حاكم تامه ورث السلطة عن أسلافه الأتوياء .

ووجد هؤلاء في سافونارولا حليفا نافعا . ووجد سافونارولا في-شارل الثامن حليفا نافعا لتخليص فلورنسا من آل مديتشى فكان يخطب في الناس لتهدئة الخواطر قائلا : « يا قوم . ان الله قد استجاب لصلواتكم فحققت ثورة عظيى لم تسفك فيها دماء . فيا أهل فلورنسا ثابروا على العمل الصالح ، وثابروا على السلام . فلو أردتم أن يثابر الله في رحمته ، فكونوا أنتم رحماء بأخوتكم . . رحماء بأصدقائكم . . رحماء بأعدائكم ! . فان فقدتم الرحمة فسوف تنزل عليكم الضربات التى أعدها الله لاطاليا كلها » .

بعبارة اخرى كان سافونارولا يحض أهل فلورنسا على أن يقبلوا شارل الثامن وجيشه الفرنسى الغازى بوصفه محرر جمهوريتهم من الطغيان . فلم تحدث الا قلائل بسيطة . وأوفدت حكومة فلورنسا سافونارولا ليفاوض شارل الثامن في الجلاء عن فلورنسا فنجح ومعه المجلس الحاكم في هذه المهمة . . وجلا شارل الثامن عن المدينة حاملا لقب « حامى حريات فلورنسا » مع وعد بأن يرد بيزا الى فلورنسا بعد انجاز مهمته في ايطاليا وعودته الى فرنسا .

والسؤال هو : لماذا اتخذ سافونارولا هذا الموقف الغريب من شارل الثامن والغزو الفرنسي لاطاليا ؟ والجواب المعقد هو أنه وجد في شخصية شارل الثامن ومشروعاته ما يحقق أحلامه هو ومخططاته .

كان بين الرجلين حلم مشترك وهو حلم تجديد الحروب الصليبية التي كانت قد انتهت بعد ١٧٤ عاما بفشل الحملة الثامنة في ١٢٧٠ . . حملة لوييس التاسع . . وقد أعلن شارل الثامن أن هدفه من ضم نابولى وصقلية . . هو استخدامها كتواعد لحملة الصليبية الزمعة . ورغم فتور الفرنسيين أنفسهم نحو هذا المشروع فقد تحمس له سافونارولا . وأخذ ينظر الى شارل الثامن على أنه مبعوث العناية الالهية لاهياء المسيحية المتأكلة حتى في العالم المسيحي نفسه .

كذلك حين عرف شارل الثامن بتضامن البابا اسكندر السادس مع ملك نابولى والرابطة الايطالية لمواجهة كل غزو لاطاليا ، أعلن أنه بمجرد دخوله روما سوف يعمل على اصلاح الكنيسة وتطهيرها من الفساد . وكان هذا بمثابة انذار بفتح ملفات البابوات والكرادلة والاساقفة بل وكل رجال الدين المنحرفين الذين كان همهم الأول ارضاء شهواتهم وتوسيع أملاكهم . وهكذا وجد سافونارولا الذى لم يكن يكف عن التنديد بمفاسد الكنيسة وتحذير رجالها من الغضب الالهى الوشيك . . وجد في شارل الثامن أداة العناية الالهية لتطهير الكنيسة وتقويم أعوجاجها . وأخيرا فلأن سافونارولا كان اجنبيا في فلورنسا . . قادما من غيرارا . فهو رغم نفوذه الروحي الواسع لم يكن يملك السلطة المادية الكافية لبسط سلطانه الفعلى على المدينة أو خارج المدينة . ولذا فهو قد رأى في هذا الملك الغازى الاجنبى سيف الله المسلول لتمكينه من بث التقوى في قلوب العباد واعادة الايطاليين الى حظيرة الدين .

وهذا يدل على أن سافونارولا لم يكن في حقيقته يكتفى بدور المصلح الدينى الداعى الى سبيل ربه بالحكمة والموعظة الحسنة . . وانما كان يبتغى السلطة الدنيوية ليضع القوانين الالهية موضع التنفيذ . وهذه هى « الثيوقراطية » التى يتحدثون عنها . . أو « حكومة الله » . . فهى ليست بالضرورة حكومة دينية أو حكومة من رجال الدين . . ولكن حكومة القانون فيها هو الشريعة الالهية . حكومة تضع الشريعة الإلهية موضع التنفيذ .

هذه الثيوقراطية تبدو بجوارها سلطة الكنيسة فى أوج العصور الوسطى سلطة باهتة شاحبة لان الخلافة البابوية كانت تكتفى بسيادة

السلطة الروحية على السلطة الزمنية ( الدنيوية ) واعطائها التفويض في الحكم الدنيوى ، وتعترف بقوانين قيصر الى جوار قوانين الله .

كل هذا يجعل من سافونارولا . . رغم دعوته الى الاصلاح الدينى والتقاؤه فى بعض المبادئ بدعاة الاصلاح الدينى فى عصره وبعد عصره . . اقرب الى العصور الوسطى منه الى عصر النهضة الأوربية . فالروح القومية التى بدأت تجتاح شعوب أوروبا وتجعل منها أمما مستقلة قائمة على وحدة الوطن ( التاريخ والجغرافيا ) والجنس واللغة والثقافة والمصالح الاقليمية . . كانت من أهم خصائص عصر النهضة الأوربية ، وهى التى جعلت الانجليزى يحس بانجليزيتته والفرنسى يحس بفرنسيته والامانى يحس بألمانيته والايطالى يحس بايطاليتته . . الخ . . بعد أن كان كل هؤلاء يعيشون فيما كان يسمى « بالعالم المسيحى » الخالى من كل « هوية قومية » بالمعنى المفهوم لدينا الآن ، بل حيث الدين هو القومية والقومية هى الدين .

هذا الاحساس بالانتماء الدينى من دون الانتفاء القومى أو الوطنى هو الذى سوغ لسافونارولا الايطالى أن يحل مشاكل ايطاليا والكنيسة الايطالية بالاستعانة بملك اجنبى غاز لبلاده . ويقاوم الى آخر رمق فى حياته انضمام فلورنسا الى « الرابطة الايطالية » التى كانت نواة القومية الايطالية والوحدة الايطالية . . وقد كان هذا الموقف معاديا لحركة التاريخ فى زمانه . وفى اعتقادى أنه كان من الدوافع الهامة التى دفعت بسافونارولا الى الهاوية ولم يتم خمس سنوات فى حكم فلورنسا .



ودعى سافونارولا عام ١٤٩٤ الى المشاركة فى اعادة صياغة نظام الحكم فى فلورنسا بعد رحيل بيرو دى مدينشى . . وهكذا دخل الراهب الواعظ عالم السياسة المليء بالأخطار والمخازير . وكان هدفه تسخير سلطة الدولة فى فرض الفضيلة وعقاب الرذيلة بالقانون . قال سافونارولا فى احدى خطبه إن الله أراد أن يعطى فلورنسا سيذا جديدا « وهذا السيد هو يسوع المسيح ، فهو الذى سيكون ملكهم » .

كانت فلورنسا قد اعتادت لقرون خلت أن تقيم كرنفالا سنويا حافظ على كثير من العادات الوثنية الصارخة . وبتوجيه من سافونارولا تحول هذا الموكب الوثنى الى موكب مسيحي . فتوقف الرقص فى الشوارع والأعمال البهلوانية والملابس المزخرفة والأقنعة واحتساء الخمر والبذاعات الجنسية . وتحت اشراف الأخ دومنيك سار آلاف الأيفاع يرتلون الترانيم الدينية ويهتفون « عاش المسيح ملكنا » . ومشى الرجال صفا واحدا

والنساء صفا واحدا في موكب دينى يطوف بالمدينة ويحج الى دير سان مارك .  
استغل سافونارولا حيوية صببية المدينة وشبابها فحولهم الى قوة  
اخلاقية ضاربة . فجعلهم يترددون بانتظام على الكنيسة ويمتنعون عن  
الرقص ويقاطعون الموسيقى ويتركون مدارس الشيش ويقصون شعرهم  
تصيرا وينصرفون عن سباق الخيل وعن الحفلات العامة . وقسمهم الى  
خمس فرق هي : فرقة « المصلحين » الذين يفضون المشاجرات ، وفرقة  
« المصلحين » الذين يعاقبون الرذيلة كالمطوعين ، وفرقة « المفتشين »  
الذين يبحثون عن رذائل الناس وعوراتهم ، وفرقة « جامعى الصدقات » ،  
وفرقة « المنظفين » الذين يبيضون بالجير الأماكن القذرة .

وبعد تنظيمهم تحول هؤلاء الصبية والشبان الى قوة مخيفة ، ولاسيما  
بعد ان رخصت لهم الحكومة مزاولة هذا الراهب المقدس . فكانوا يلاحقون  
النساء فى الشوارع وينزعون عنهن حلين بالرضا أو بالاكراه . وكانوا  
يجدون متعة فى « اصلاح » الكبار . وفى مواسم الصيام كانوا يهاجمون  
محلات الحلوى ويحطمون المعروضات . وبالمثل تخصصوا فى مهاجمة الحانات  
ومطاردة لاعبى الميسر . ولم يقف امامهم أى عائق فكانوا ينتهكون حرمة  
المساكن ، ويجعلون الخدم يتجسسون على رذائل سادتهم ويبلغون عنها . .  
بل لقد كان هؤلاء الصغار يجدون تشجيعا على التجسس على آباءهم  
وامهاتهم . كل هذا بموافقة الحكومة وتحت جناحها بأمر من الفرير  
سافونارولا . ولم يجد احتجاج المواطنين على هذا العدوان على الحرية  
الشخصية . فان وجد بين المواطنين من يرد عدوانهم أرسلت الحكومة مندوبا  
لحماية هؤلاء المطوعين والمفتشين .

فسافونارولا كان من أسبق من اكتشفوا ما فى الصبية والمراهقين  
والشباب الغض من حيوية مدمرة وعدوانية يمكن تسخيرها فى الدين  
والسياسة . وكان يقول لهم انه يبدأ بهم لأنهم الجيل الجديد الذى لم يفسده  
بعد ضلال الآباء والأمهات . اكتشف ذلك أكثر من اربعة قرون قبل أن  
ينظم الفاشيست الطليان « الباليللا » من تلاميذ المدارس وصغار الحرفيين  
ويلبسوهم القمصان السوداء ويخرجوا بهم فى استعراضات الشوارع .  
وهم النموذج الذى بنى عليه « الشباب الهتلرى » فى ألمانيا أيام النازى ،  
وكل الجماعات شبه العسكرية كالكتشافة والجوالة والقمصان الخضر  
والزرق ومحطى الحانات والكاباريهات ونوادى الأعداء العقائديين .

علم سافونارولا « غلمان الفرير » . . كما كانوا يسمونهم فى فلورنسا . .  
أن كل مظهر من مظاهر الترف خروج على الدين . . فكانوا يغزون بيوت

المواطنين دوريا ويجردونها من التحف وأدوات الترف والشعر المستعار . .  
وغالى الثياب وأدوات التجميل واللوحات الفنية والمؤلفات الأدبية والفلسفية  
التي لم تستلهم الدين موضوعا لها . كما كانوا يجمعون روايات بوكاشيو  
وأمثالها كأعمال بترارك ودواوين الشعر الذى يتحدث عن الغرام والهيام  
وكتب الدعوة الانسانية . وبعد أن يجمعوا كل هذه الأشياء الثمينة فى أكوام  
فى ميادين فلورنسا كانوا يرمون فيها النار . وكانوا يجلدون النساء المتبرجات .  
وهكذا اكتسب حكم سافونارولا منذ البداية طابع الوندالية والبربرية رغم  
ما كان فيه من بعض الميادين الاصلاحية .

وتطبيقا لمبادئ الشريعة المسيحية حرم سافونارولا الربا الذى كان  
يرادف عنده الاقتراض والايداع بالفائدة ، ففضى بذلك على النظام المصرفى .  
ولكنه أحل محله « بنك التسليف على الرهونات » أو ما يسمى «بنك التقوى»  
الذى كان يقرض على الرهون بسعر ٦٪ سنويا بدلا من البيوت المالية التى  
كانت تبلغ الفائدة فيها ٣٢٪ سنويا . وكان الأصل فى بنك التقوى أن التسليف  
فيه على أساس الاحسان أو القرض الحسن ، أى بلا فوائد ، والنسبة  
الصغيرة المذكورة للمصروفات .

واعترض يهود فلورنسا على هذا النظام الجديد الذى أبطل حرفتهم . .  
وكانت سلطات فلورنسا من قبل ترى أن اليهود حشرات سامة ولكن  
لا غناء عنها لاقتصاد المدينة . أما سافونارولا فقد أصدر قانونا يوجب نفي  
كل يهودى يقرض المال بالربا بمجرد انشائه بنك التسليف على الرهونات  
الذى كانت تموله حكومة المدينة . ولكن ما لم يحسب سافونارولا حسابه  
هو أن البيوت المالية العتيدة فى فلورنسا التى كانت تمول التجارة والصناعة  
بالفائدة كان أكثرها فى يد العائلات المسيحية التى تجمعت لتواجه هذا  
الاعصار الدينى الذى كاد يعصف بالحياة المدنية .

وأصدر سافونارولا . . أو على الأصح صدر بوحيه . . عددا  
من القوانين الاخلاقية مثل تعليق الزانى للمرة الاولى فى الميادين واحراق  
الزانى اذا تكررت الجريمة . . ونفس الأمر بالنسبة للشذوذ الجنسى . .  
كذلك صدر قانون باغلاق الحانات وتحريم الرق . . وهذه قوانين أقرب الى  
نصوص التوراة منها الى نصوص الأتجيل . . وربما كانت هذه من دواعى  
تلقبيه « باليهودى » من جانب أعدائه .

ولم يكن لسافونارولا مركز رسمى فى الدولة ولكنه كان فى الواقع  
يحكم فلورنسا من دير سان مارك بقوة سيطرته على الشارع وعلى  
السنيوربية معا ، فقد جعل من نفسه همزة الوصل بين الحكومة والشعب . .

وقد أجرى من التعديلات في نظام الحكم ما حطم به احتكار الاوليغاركية ( القلة ) للسلطة السياسية في فلورنسا ، انتقاء لدكتاتورية الرأسماليين . ولكن تنظيمه فتح الباب أمام دكتاتورية الرعاع ، رغم أنه كان دائم التمجيد للديمقراطية ، دائم التنديد بحكم الصفوة .

وكانت نساء فلورنسا تساهم في الحياة العامة . فتشارك في الاجتماعات السياسية وتشارك في المواكب وجمع التبرعات . . ولكن سافونارولا أمرهن أن يقرن في بيوتهن ولا يشاركن في اهتمامات الرجال ولاسيما السياسة .

وفي عهد سافونارولا كانت عقوبة من يكنز الذهب ان يشنق في ميدان عام . . وبالفعل نفذت هذه العقوبة في بعض الناس ومنهم من ظلت جثته معلقة نحو أسبوعين ثم القيت في النهر . . وكاد سافونارولا أن يهلك شخصيا بتهمة اكتناز الذهب . . فقد أخفى الكاردينال دي مدينشي أو أودع كنزا من الذهب في دير سان مارك قبل فراره من فلورنسا . . فلما اكتشفت الحكومة الكنز إتهم البعض سافونارولا باخفائه فاضطر للتصل من هذه التهمة علنا في موعظته من فوق المنبر .



كان سافونارولا اذن يرى في شارل الثامن وجيشه الفرنسي الغازي اداة ربانية لتجديد الحروب الصليبية . . ولاصلاح البابوية الفاسدة . . ولعقاب شعب فلورنسا والشعب الايطالي على فسقه وانصرافه عن الدين . ولتثبيت سلطته في المدينة وحمائته من بطش الكنيسة . . فوقف وحده مستهينا في الدفاع عن الفرنسيين وفي ابعاد فلورنسا عن الرابطة الايطالية .

وهكذا وقف اعضاء الحلف الايطالي . . وهم ميلانو والبندقية وجنوا ونابولي وروما والدويلات البابوية ومعهم اسبانيا وامبراطور النمسا في جانب مقاومة الفرنسيين . ووقفت فلورنسا وحدها بتأثير سافونارولا في جانب الفرنسيين . وكان سافونارولا لا يفتأ يكرر أن الغزو الفرنسي هو عقاب الله لاطاليا وللكنيسة على فسادهما . ورغم أنه نجح سنوات في عزل فلورنسا عن بقية دويلات ايطاليا ، الا أن تمسكه بحياد فلورنسا الب عليه اعداءه في الداخل والخارج .





## الحبل والمحرقه

□ وتحرك في فلورنسا أعداء الراهب الرهيب : حزب آل مديتشي وحزب « الارابيائى » أى « المسعورين » .. وهم حزب ( الاقلية ) من كبار الأثرياء .. الراضين لحكم الشعب ولحكم الفرد معا .. وانصار الحلف الايطالى .. وقرق الرهبان المنافسة للدومنيكان مثل الرهبان الفرنسيسكان ... الخ . بل وبعض الدومنيكان المعارضين لسافونارولا في دعوته ومنهجه .

ويدعوا مهاجمته في المجلس الحاكم بتهمة خلط الدين بالسياسة .. فأجابهم بأن عديدا من القديسين ورجال الدين خلطوا الدين بالسياسة .. وبأن الدين لا يناقش في مجلس الوزراء . بدعوا يستجوبونه : « أجبنا صراحة . هل كلامك من عند الله ؟ أجب بلا أو نعم » . فرفض الاجابة قائلا انه قال ما قاله علنا وعلى رعوس الأشهاد وليس لديه ما يضيفه وخرج من الاجتماع .. ثم أخذوا يعيرونه بأن الزحف الفرنسى قد أضاع بيزا من فلورنسا وطالبوا بالانضمام الى الرابطة الايطالية . واعتدى عليه في الشارع فصار لا يسير من غير حرس .

ولم يقو من سلطة سافونارولا الا ان أعداءه كانوا متباغضين .. فالمسعورون ييمقتون حزب آل مديتشي ويخشونهم . كما ان الخائفين من جيوش شارل الثامن كانوا اكثر من الوطنيين المقاتلين في سبيل الوحدة القومية .. بعبارة اخرى اقل كياسة ، كان سافونارولا يحكم فلورنسا بذراع الرعاع وتحت ظل شارل الثامن .

وكان الثعلب الأسباني ، البابا اسكندر السادس ، في روما يراقب نشاط سافونارولا في فلورنسا عن كثب ويمتعض من عدائه للرابطة الايطالية ، فكتب اليه يقول في دبلوماسيه شديدة :

« ولدى الحبيب ، السلام عليك وعليك البركات الرسولية . لقد جاءنا انك بين العاملين في حديقه كروم الرب من أخلصهم جهدا ، وهو ما يبتهج له

قلبنا ونشكر عليه الله العلى القدير . كذلك جاءنا أنك تزعم أن تنبؤاتك بالمستقبل لا تأتى منك وإنما تأتى من الله . ولهذا السبب نرغب ، بما تمليه علينا رسالة الراعى نحو رعيته ، فى الالتقاء بك حتى نستشير عن طريقك بمشيئة الله فنتمكن من تحقيقها . ونحن نرجو أن تبادر على وجه السرعة بالحضور إلينا بما يمليه عليك واجب الطاعة المقدسة ، وسوف نستقبلك بكل محبة واحسان » .

ودخل سافونارولا فى ورطة ، فقد كان يخشى الطاعة ويخشى العصيان . وحل مشكلته مؤقتا بأن رد ردا مهذبا يعتذر فيه عن الحضور لأنه لا يزال يمر بفترة نقاهة بعد مرض شديد ، وبأنه جنب فلورنسا سفك دماء غزيرة ، فأعداء الحرية فيها كثيرون فى الداخل والخارج ، وبأن القوانين المقدسة التى سنها للمدينة جعلت أعداءه يطلبون دمه فهو لا يستطيع أن يغادر المدينة أو يقيم فيها الا تحت حراسة مشددة ولو أنه ترك فلورنسا لانهارت كل اصلاحاته لأنها لا تزال هشة الجذور .

وكان هذا الاعتذار رغم سلامة عبارته بمثابة عصيان للأمر البابوى . فأصدر البابا أمرا بالغاء القرار الذى كان سافونارولا قد حصل عليه من حكومة فلورنسا بفصل دير سان مارك عن ولاية الكنيسة فى إقليم لومبارديا حتى يستقل فى فلورنسا عن كل تدخل أو توجيه خارجى وحتى تنتهى تبعيته لكاردينال لومبارديا . ومع هذا الأمر جاء الانذار بقرار الحرمان لكل من يعصى تنفيذ أمر الغاء الفصل . وهكذا أطاح البابا باستقلال سافونارولا بدير سان مارك فى فلورنسا .

وللمرة الثانية عصى سافونارولا الأمر البابوى ، محتجا بأنه سيجعل من رئيس لومبارديا الروحى « خصما وحكما » بالنسبة لرهبان سان مارك وما يدعون اليه . وهو « لم يزعم بالضبط أنه نبي » ، كما يتهمه خصومه ، و « مع ذلك فحتى هذا ليس فيه ما يشكل الزندقة » ، فبحسب القانون الكنسى لا بد أن يثبت من يدعى الوحي من الله ادعاءه بأتيان المعجزات وبدليل من الكتب المقدس ، وأعداؤه يريدون أن يثبتوا عليه هذه التهمة . غير أن سافونارولا حتى هذه المرحلة كتب للبابا مناورا : « وأنا أكرر ما سبق أن قلته دائما ، انى أخضع بشخصى وكتاباتى للتصحيح من كنيسة روما » .

ولم يصدر البابا اسكندر السادس قرار الحرمان فوراً على سافونارولا، بل أظهر الأنابة لأن سمعة سافونارولا الدينية والأخلاقية كانت بلا شائبة مهما اختلف الناس حول أفكاره السياسية وتطرفه الاجتماعى . . واتخاذها سمت الكهان المهمين فى كثير من الأحيان . ولذا اكتفى البابا بمنعه

من الوعظ اتقاء لبلبله الخواطر : « فنحن ايماننا منا بأنك قد أخطأت لا عن تجديف مقصود ولكن عن اسراف في السذاجة ، نرد مرة أخرى على خطاباتك ونأمرك بحق الطاعة المقدسة أن تكف عن الوعظ ، ليس فقط أمام الجماهير ولكن أيضا في مجالسك الخاصة » . كذلك أمر البابا أن يلتزم سافونارولا بهذا المسلك حتى يتاح له المثل أمامه ووعد بأن يستقبله استقبالا أوياسا .

وكان رد سافونارولا على ذلك خطبة نارية عن فساد الفاتيكان ورذائل البابوات وضرورة اصلاح الكنيسة .

ورد في هذه الخطبة : « ان البابا لا يستطيع ان يأمرنى بعكس ما يقول به الانجيل أو بعكس ما يأمر به الخير . ولا أظن أن البابا فاعل هذا في يوم من الأيام ، ولكن لوأنه فعله لقلت له : أنت لم تعد راعى المؤمنين ، أنت لم تعد كنيسة روما ، أنت تضل » .

وجاء فيها : « لو ظهر لى بوضوح أن ترك مدينة سيفضى الى خراب أهلها روحيا وماديا فلن أطيع من يأمرنى بمغادرتها ، لأن هذا سيكون مخالفا لأمر الله » .

وجاء فيها : « أى روما ! استعدى لأن عقابك سيكون عظيما . سوف يطوقك الحديد ، سوف تخترقك السيوف ، سوف تلتهمك النار واللهب . . . أى روما : لقد أصابك سهم المنون . لقد اعتلت صحتك . لقد انصرفت عن سبيل الله . لقد أفستك الذنوب والشدائد . فاذا شئت أن تبرىئ من أسقامك فغبرى من نظامك : كفى غرورا ، كفى طمعا ، كفى زنا وكفى جشعا ، فهذا هو النهج الذى أسقمك وقادك الى الهلاك . . . قال الرب : مادامت ايطاليا مليئة بالمظالم وبالبعايا وبقطع الطرق وبالنصابين فسوف أمحق أمراءها وأحطم كبرياءها وأقود اليها أحط شعوب لتحكمها فتستولى على محاربيها وتدنس كنائسها التى غدت مرعا للبعايا . . . أى ايطاليا ! سوف تتعاقب عليك الكوارث : الحروب بعد المجاعات ، والأوبئة بعد الحروب » .

كل هذا وصيبته وفتيته يجوبون شوارع فلورنسا جماعات هاتفين : « عاش المسيح ملكنا » . ونقشوا هذا الشعار على قصر الحكومة .

لقد بلغ سافونارولا بهذه الثورة الدينية نقطة اللاعودة مع الكنيسة . منذ أن شببت الثورة فى فلورنسا بقيادة سافونارولا عام ١٤٩٤ على بيرو دى مديتشى وأنتهت بخلعه وفراره ، تدهورت أحوال فلورنسا اقتصاديا وسياسيا . فاقصاديا شلت التجارة والصناعة وانتشر الفقر والبطالة

وانكششت موارد الدولة حتى بلغت عشر قيمتها الأصلية وشاع الجوع وأطل الطاعون برأسه من جديد . أما سياسيا فقد أدى ضياع بيزا من فلورنسا بسبب التدخل الفرنسي . . الى زعزعة مركز سافونارولا ، وأرسلت حكومة فلورنسا حملة فاشلة لاسترداد بيزا .

وفي خريف ١٤٩٦ تجمهرت على جيش فلورنسا المهلهل قوات أعضاء الرابطة الإيطالية لمساعدة أهل بيزا في رد جيش فلورنسا : مولت البندقية جيوش الحلف الإيطالي ، وأرسل لودوفيكو سفورزا دوق ميلان مددا لنجدة بيزا ، وأرسل البابا اسكندر السادس اليها ابنه الأكبر ، دوق كانديا ، على رأس قوات وفي صحبته بيرو دي مديتشي . فاستنجدت فلورنسا بشارل الثامن ملك فرنسا مرة أخرى ، وحين فشا النبأ بأن الفرنسيين عائدون ، عبر مكسيميليان ، امبراطور النمسا ، جبال الالب قاصدا الاستيلاء على فلورنسا ليحول دون التوسع الفرنسي ، ودخل بيزا وحاصر ليفورنو .

ودعيت حكومة فلورنسا مرة أخرى للانضمام الى الرابطة الإيطالية ، ولكنها رفضت من جديد بضغط من سافونارولا وأنصاره . ولم يبق أمام أهل فلورنسا الا الصلاة والضرعة في الكنائس أن يرفع الله عنهم هذا البلاء . أما سافونارولا فمضى يفسر للناس كل هذه الشدائد كعاقبته بأنها القصاص الالهى يحل على المدينة لأن أهل فلورنسا لم يغيروا ما بأنفسهم ، وأنه لا سبيل للنجاة الا سبيل التوبة عن المعاصي . وكان ينظم المظاهرات الدينية ويفرض الفضيحة بالارهاب . فحرم الرقص والغناء حتى في الريف قائلا : « لأن هذا ليس أوان الرقص والغناء ، بل أوان التوبة والدموع » . وتشدد في فرض الصيام على الناس ، وكان صياما بلا نهاية ، وأغلق الحانات وحرم سباق الخيل وعلق المقامرین على عجلة التعذيب . وحدد أقصى دوطة لبنات العائلات بمبلغ خمسمائة دوقية ، وأغلق كل المحلات يوم الأحد باستثناء صيدلية أو صيدليتين وأخذ يجلد كل امرأة تتبرج أو تلبس غالى الثياب ، أو يسجنها في حالة العودة . وجمع بغايا فلورنسا أمام قصر الحكومة ثم أصدر أمرا بنفيهن من المدينة .

كل هذا لم يحل مشاكل فلورنسا فبقيت المشاكل بغير حل . . وربما ساعدت الدعوة الى التقشف والزهد على قبول الوضع الاقتصادي المتردى بين أنصار سافونارولا ، ولكن الاضطراب الاجتماعى والفليان الاجتماعى بقيا على حالهما ، وكان هناك نوع من التهكم الباطنى في قرار البابا الجديد بضم أديرة توسكانيا ، وعاصمتها فلورنسا ، الى أديرة روما وضم رهبانها في سلك واحد يتلقى أوامره من الرئاسة الروحية في نابولى . وكان القصد طبعا اجراء تجربة جديدة في القضاء على استقلال دير سان مارك وسافونارولا

بعد أن فشل في توحيد توسكانيا ولومبارديا . والمعنى المتضمن في هذا القرار الأخير هو تشديد الرقابة على سافونارولا ، أما المعنى الظاهر فهو الآتى : ما دمت تزعم أنك نجحت في اصلاح أخلاق أهل فلورنسا والتقريب بينهم وبين الله ، فتعال هنا الى روما لتزيد من تقوى أهلها الفاسدين وتملاً قلوبهم بالإيمان . فح جديد نصبه البابا لسافونارولا . وأعلن سافونارولا عصيانه لهذا القرار البابوى . انه لن يفرط في استقلاله ولو صدر ضده قرار الحرمان .

زاد الاضطراب في المدينة ، وحاول بيرو دى مديتشى محاولة أخيرة في ٢٢ أبريل ١٤٩٧ لاقتحام فلورنسا ، ولكن حزب « المسعورين » انضم الى حزب سافونارولا لدرء خطر المديتشى . ثم انقلب « المسعورون » على سافونارولا ، وبدعوا يناوئونه بعدوانية ، فلطح له شبابهم منبر الكنيسة بالبراز ودقوا له المسامر في درابزين المنبر ، ولكن أنصاره أصلحوا ما أمسده « المسعورون » . وكثر الشغب في المدينة ، فأغلق المجلس الحاكم الكنائس بحجة انتشار الطاعون ليمنع تجدد الصدام . وكان هناك اقتراح بنفى سافونارولا ولكن الاقتراح رفض . وكتب زعماء المسعورين الى روما يطالبون بصدور قرار الحرمان على الراهب الرهيب .

وفي ١٨ مارس ١٤٩٧ أصدر البابا اسكندر السادس قرار الحرمان على سافونا رولا وجاء فيه :

« لقد جاءنا من عدة أشخاص جديرين بالثقة أن راهبا يدعى جيروم سافونارولا ، يبدو أنه يشغل الآن منصب رئيس دير سان مارك ، قد نشر دعوة ضارة تؤذى أرواح البسطاء وتضلهم . . ورغم تسامحنا معه تسامحا عظيما الا أنه أصر على عناده ، وبالتالي فهو قد استحق العقاب . . لذلك فنحن نأمركم بأن تعلنوا في حضور الشعب أن الأخ جيروم المذكور قد صدر عليه قرارنا بالحرمان ويجب عليكم معاملته كمحروم لأنه خرج على تنبيهاتنا وأوامرنا الرسولية . وبموجب هذا القرار نفسه ، فان كل من يحاول أن يساعده أو أن يخالطه أو أن يمتدحه سواء بالقول أو بالفعل سوف يحرم وتوجه اليه شبهة الزندقة » .

وأذيع قرار الحرمان في الكنائس الست الرئيسية في فلورنسا شهرا بعد صدوره أى في ١٨ يونيو ١٤٩٧ وسط كل طقوس الموت الروحية . فدقبت أجراس الكنائس ، وأوقدت الشموع . ولما أعلن القرار أطفئ لهيبها وحل الظلام وساد الصمت الرهيب كأنما روح سافونارولا وثقت على حافة الهلاك الأبدى .

وعاد كل شيء في فلورنسا سيرته الأولى ، ففتحت الحانات أبوابها وعاد الناس الى الرقص والموسيقى وسباق الخيل وانتشرت في المدينة الأغاني البذيئة للسخرية من الراهب المتزمت . ولم يبق لسافونارولا غير دير سان مارك يقيم فيه قداسه . وأطلق سافونارولا شائعة تقول انه سيدعو لعقد مجلس مسكونى للنظر في أوضاع الكنيسة ومفاسدها ، كما انه كتب « رسالة احتجاج على قرار الحرمان » .

وكتب رهبان دير سان مارك عريضة للبابا يتشفعون فيها للأخ سافونارولا ويشهدون له بالاستقامة ويعلمون ولاءهم له بالاجماع « رغم انه أجنبي » عن فلورنسا وينسبون الحملة عليه أنها من دسائس بعض أحزاب فلورنسا . وكانت هناك نسخة أخرى من هذه العريضة جمعت عليها توقيعات ثلاثمائة مواطن في فلورنسا من أصحاب النفوذ . وهنا ثارت ثائرة المعارضة وتجدد الشغب في المدينة واتهموا دير سان مارك بأنه لم يعد ديرا وانما تحول الى ناد سياسى وطالبوا بتطبيق عقوبة الخيانة العظمى على أنصار سافونارولا ، ولكن المعتدلين هدأوا الأمور ، ووضع انتشار وباء الطاعون نهاية مؤقتة لهذا الاضطراب .

واعتكف سافونارولا في الدير أكثر من ستة شهور لا يخالط المدنيين أو يشتغل بالسياسة وساعده على ذلك أن أنصاره من المدنيين كانوا لا يزالون يسيطرون على المجلس الحاكم بفضل تحالفهم مع حزب المديتشى . وكانوا يبعثون بالرسل والرسائل الى روما باستمرار طالبين العفو عن سافونارولا والغاء قرار الحرمان ، وكانت هناك محاولات أخيرة . قالت روما : الحرمان كان للعصيان ، فاذا جاء سافونارولا الى روما وخضع لنظام توحيد رهبان توسكانيا مع رهبان روما ، اعتبر هذا اعلانا بالخضوع . لا خضوع لا غفران . وكتب سافونارولا للبابا اعتذارا ذليلا ، ولكن البابا تمسك بحضوره .

ورفض سافونارولا الامتثال ، فكان ذلك بداية مأساته . ربما كان خائفا على حياته من روما ودسائسها الكثيرة . ربما كان مشفقا من التراجع عن مبادئه أو مشفقا على أتباعه أن تتزعزع عقيدتهم اذا ما خضع هو وتصلح مع الشر ، أو ما كان هو ينادى دائما بأنه يمثل الشر . ربما كان سبب عناده هو مجرد الكبرياء أو الامتلاء بالنفس أو جنون العظمة . أو ربما كان في سافونارولا شوق عارم دفين لأن يموت مينة الشهداء . ايا كانت أسباب رفض سافونارولا المثول أمام البابا فقد كانت هذه بداية النهاية .

ولكن الذى عجل بالنهاية كان تحرك الفرنسيين الذى جدد الآمال في نفس سافونارولا . قيل ان شارل الثامن سيحضر في سبتمبر .

وتجدد أمل سافونارولا في عقد مجلس مسكونى يعرض عليه قضيته ليحكم بينه وبين البابا . كان شارل الثامن من قبل ذلك قد أعلن أنه سيتولى تطهير كنيسة روما من الفساد المتأصل فيها ، وهو الآن قد قدم الى جامعة السوربون ثلاثة أسئلة وطلب الاجابة عليها :

١ — هل البابا ملزم بموجب قرارات مجمع بازل ومجمع كونستانس أن يدعو للانعتاد مجمعا عاما مرة كل عشر سنوات ، وهل تجوز مطالبته أن يدعو الآن للانعتاد مجمعا عاما نظرا للاضطرابات الخطيرة التي تسود الكنيسة ؟

٢ — هل يجوز لأقطاب الكنيسة في حالة رفض الكرسي البابوى ، أن يعتقدوا مثل هذا المجمع بمعونة أمراء العالم المسيحي ؟

٣ — اذا رفض بقية الأمراء أن يتدخلوا ، فهل يجوز لملك فرنسا أن يتدخل وحده ؟

وأجابت السوربون بالايجاب ، أما الفاتيكان فمقد قابل هذه التساؤلات بامتنعاض . وبدأ سافونارولا يحلم مرة أخرى بشيخ جيش فرنسى يفرض الاصلاح الدينى على كنيسة روما بحد السيف . ونشط أنصاره فبدعوا يعدون العدة لعودته ، وسكوا لتكريمه ميدالية برونزية تحمل صورته فيوجه منها، وفي الوجه الآخر نقشت باللاتينية عبارة : « سيف الله فوق الأرض قاطعا وعاجلا » . وفي عيد الميلاد ( ٢٥ ديسمبر ) من عام ١٤٩٧ أقام سافونارولا القداس فى دير سان مارك وناول ثلثمائة شخص . وفى ٦ يناير ١٤٩٨ ( عيد التجلى ) حضر أعضاء « السنيورية » القداس جماعة وقبلوا يده عند الهيكل . لقد بدأ جهاد فلورنسا ضد روما .

وذهل الأصدقاء قبل الأعداء من هذا الاجترار . وابتعد المعتدلون وسقط حزب سافونارولا فى أيدي المتطرفين . وكانت شجاعتهم من شجاعة اليائسين فبدأوا يكثرون من الأخطاء : استأجروا على مسئوليتهم ميليشيا من الجنود المرتزقة الذين رفضت المدينة أن تستأجرهم ، بل ومولوا أجور هذا الجيش من بنك القرض الحسن أو « بنك التقوى » بدون اذن من الحكومة ولكن بضمان بعض سراتهم . وتوالت العرائض والمواكب طالبة عودة « الأخ » سافونارولا الى منبر الوعظ فحددت الحكومة يوم ١١ فبراير موعدا لعودته حتى يؤثر ذلك فى نتائج الانتخابات . . وكانت كل الكنائس مغلقة باستثناء « القبة » . وهنا تدخل كبير اساقفة فلورنسا وأوصد المنبر وحرم على رجال الدين الحضور الى الكنيسة ولوح للمدنيين بتطبيق قرار الحرمان عليهم .

فتحدثته السنيورية أن يسحب انذاره في خلال ساعتين والا صدر الامر بنفيه من فلورنسا .

هذا هو الجو العاصف الذى عاد فيه سافونارولا الى القاء اول خطبة بعد صدور قرار الحرمان عليه . وفي الواقع كان هناك حزبان كبيران في المدينة ، كما كان الحال ايام صراع « البيض » ( انصار التحالف مع الجerman ) و ( السود ) ( انصار التحالف مع الفرنسيين ) في زمان دانتي اليجييري . او فلنقل : كان هناك في فلورنسا حزبان كبيران : حزب يدعو للوحدة القومية في ايطاليا ، وحزب يدعو لوحدة العالم المسيحى ووحدة الكنيسة الجامعة . والغريب في الامر أن البابا اسكندر السادس بالذات كان يبارك حزب الوحدة الايطالية ، ربما خوفا من التوسع الفرنسى وربما خوفا من فتح دفتار المفاتيحان العظيمة اذا انتصر الفرنسيون وربما تمهيدا لتنصيب ابنه سيزار بورجيا اميرا او ملكا على ايطاليا الموحدة كلها ، وربما لكل هذه العوامل مجتمعة .

والمؤرخ الذى لا يكتفى بسطح الأمور يجد مجالا خصبا للبحث فيما اذا كان سافونارولا مخلب قط استخدمته بعض شرائح الطبقة المتوسطة ذات المصلحة في التعاون مع فرنسا ولو على حساب الوطن الايطالى ، أم أنه كان فاعلا أصليا في الثورة على فساد الكنيسة الرومانية وداعية مثاليا لتجديد شباب المسيحية بالعودة الى بساطة الكنيسة الاولى ايام حوارى المسيح والى الطهر والنفاء والاعراض التام عن زخرف الدنيا الى حد اعتبار الحياة الدنيا مجرد معبر للآخرة .

وكانت اول خطبة لسافونارولا في قاعة « القبة » او « الدوم » . ولم يتطرق في هذه الخطبة الراجعة الى السياسة ولكنه ركز على موضوعه الدائم وهو فساد كنيسة روما : أن روما هى مصدر كل الفجور ، فمنذ أن أصدرت عليه قرار الحرمان عاد كل شيء سيرته الاولى : عادت الحانات وعادت الرذيلة وعادت كل الموبقات . اذا كانت روما قد لعنته فهو أيضا يلعن روما . انها تطلب منه الاستغفار ، أما هو فيجيب أن قاضيه هو المسيح : « ويارب ! لو أنى طلبت الغفران لرفع هذا الحرمان فلتحل على اللعنة » .

ثم يعود سافونارولا الى ما دأب عليه في الماضى من مفاجأة سامعيه بالصدمات الكهربائية : ان الله يرسل الاشارات الالهية لعقاب المعتدين ، فهناك في روما من فقد ابنه وهنا في فلورنسا من فقدوا حياتهم ( هو يشير الى أن البابا اسكندر السادس كان قد فقد ابنه الأكبر دوق كانديا في اليوم التالى



لصدور قرار الحرمان ، وقد انتشلت جثته من نهر التبير في الموقع الذي تلقى فيه قمامة المدينة ، وحامت الشبهات تباعا حول أسرة أورسيني ثم الكاردينال سفورزا وجيوفاني سفوزا وهو من أنسباء البابا ، ثم حول ابنه الثاني سيزار بورجيا الذي قيل إنه كان ينافس أخاه دوق كانديا على عشق أختهما بياتريس بورجيا ) . نعم إذا احتاج الأمر لحدوث معجزة لنصرة الحق فان الله سوف يحقق معجزة .

وانتظر البسطاء حدوث معجزة ، ولكن لم تحدث معجزة . وفتّر حماس الناس ثم أصيبوا بالسلبية ، فلما كانت انتخابات السنيورية لمارس وابريل فاز « المسعورون » بالأغلبية . كذلك كانت لهم الأغلبية الساحقة في مجلس العشرة وفي مجلس الثمانين .

وكان لعودة سافونارولا للحياة العامة رغم اعلان « موته الروحي » أسوأ الأثر في الفاتيكان . فأرسل البابا الى حكومة فلورنسا يطلب تسليم سافونارولا للفاتيكان « لهدية لا لقتله » . وحاولت حكومة فلورنسا مرة أخرى أن تتوسط لدى البابا لسافونارولا ، وهنا هدد البابا بحسم أن يصدر على مدينة فلورنسا كلها قرار « التحريم » ، أى تحريم اقامة الشعائر الدينية فيها وتحريم التعامل معها ، حتى تكف عن الايمان بهذا الراهب العصامي « ابن الضلال » ، لأنه يعتبرها مسئولة عن تشجيعه على تحدى الكرسي البابوي . وهنا فقط أحست فلورنسا بالخطر .

وعقد اجتماع في السنيورية في ١٤ مارس ١٤٩٨ طرحت فيه مشكلة سافونارولا وحظر قيامه بالوعظ والشعائر الدينية ، وأسفر الاجتماع عن ثمانية أصوات في جانب سافونارولا وسبعة عشر صوتا ضده وسبعة أصوات حائرة . واراد أعداء سافونارولا أن يطرحوا الأمر على الاستفتاء العام في المدينة ، ولكن أنصاره خافوا من هزيمة ساحقة تقضى على مستقبلهم نهائيا فتدخلوا لسحب الاقتراح . وكان هناك اقتراح باغلاق دير سان مارك جملة لتجريد سافونارولا حتى من هذا النطاق الضيق ، ولكنه أجل للابقاء على الدير . وفتوح سافونارولا في أن يعلن باختياره التوقف عن الوعظ واقامة الشعائر الدينية حتى تمر الأزمة بسلام ، ولكنه رفض . ثم تعقدت الأمور حين أبلغ رسميا بقرار الحظر . قال سافونارولا لمستشار السنيورية الذي حمل اليه القرار « أنت تادم من عند أسياذك . طبعاً . وأنا أيضا يجب أن استشير سيدي » ( يقصد الله ) . وأرجأ الرد لليوم التالي ، واعتكف سافونارولا في صومعته طوال الليل يقلب النظر في سيرة النبي أرميا الذي تخلى عنه الله وقذفه الناس بالحجارة .

وفي ١٨ مارس ١٤٩٨ ألقى سافونارولا خطبته الأخيرة : نعم أنه سيكف عن الوعظ لأنه لا يستطيع انقاذ الناس ضد ارادتهم . ولكنه يحذر كل من أراد به سوءا انه سيهلك بالسيف أو سيهلك بالطاعون . ان الله معه « وكلمة الرب قد صارت في هذا المكان مثل لسان من لهب آكل » . وهكذا عاد سافونارولا الى تنبؤاته والى نبرته النبوية التي توحى بأنه يتلقى الوحي : « ان الله معي ! . . . يا الهى ! اليس من حقى أن أقول هذا ؟ نعم ، بغير شك . لهذا أقولها . . بكل ثقة : لو اننى كنت مخطئا فلأنك يا يسوع المسيح قدتنى الى الخطأ ! . . لو اننى كنت مخطئا فلأنك أيها الثالوث المقدس قدتنى الى الخطأ ! وأنتم أيها القديسون في الفردوس ، لو اننى كنت مخطئا فأنتم الذين قدتمونى الى الخطأ » . وبهذا ختم سافونارولا موعظته الأخيرة .

وباعتزال سافونارولا هدأت الأمور نسبيا في روما لفترة وجيزة . ولكن سافونارولا لم يهدأ . أرسل رسالة الى البابا اسكندر السادس في الظاهر « لاثبات صحة مبدأى وبراعتى وخضوعى » ، ولكن وراء أدبها الظاهري تهديد باطنى بأن الله نصير الضعفاء سوف يقتص من كل من انزلوا به الاضطهاد : « أما أنا فلا أبغى أى مجد دنيوى بل انتظر الموت انتظار المشتاق . وانى أرجو لقداستك الاتهمل العناية بصحتك أكثر من ذلك » . وغهم البابا منا وراء هذه الدعوات الصالحات من تهديد خفى بقرب حلول ضربة من الله تترك البابا حطاما .

وكتب سافونارولا خطابا الى كل من ملوك فرنسا وانجلترا وأسبانيا والنمسا والمجر يطلب فيه عقد مجمع مسكونى نورى للنظر في أحوال الكنيسة . ولم يكن هذا الخطاب في الواقع الا دعوة لمحاكمة البابا اسكندر السادس وخلعه من كرسى الخلافة الرسولية . كذلك أرسل خمسة من أصدقاء سافونارولا الى أصدقائهم في بلاطات هؤلاء الملوك لتهيئة الجو .

وكانت الدعوة الى عقد هذا المجمع المسكونى تستند الى قرارات مجمع كونستانس ( ١٤١٤ — ١٤١٨ ) التي نصت على أنه في حالة اضطراب أحوال الكنيسة اضطرابا صارخا او عند سوء سلوك رئيسها يجوز عقد مجمع مسكونى بغير موافقة البابا . والمطلوب بحثه الآن هو هل يجوز عزل « خليفة المسيح » من كرسى الخلافة بقوة سلطة أخرى غير سلطته . هذا الاحتمال لم يكن واردا عند أى مؤمن خاضع لكنيسة روما ولكن كان يشتم منه رائحة السياسة الفرنسية التي شقت الكنيسة الكاثوليكية الى شقين حين تبنت بابوية موازية بأفنيون في بروفانس بجنوب فرنسا نحو سبعين عاما بين ١٣٠٩ و ١٣٧٨ . فالقضية المراد طرحها على المجمع المسكونى اذن هى قضية سيادة

البابا على العالم المسيحي ، وهل يجوز عزله أم لا يجوز . ويدخل في هذا طبعاً موضوع عصمة البابوات .

فالقضية اذن منذ البداية قضية متفجرة وكفيلة بتبادل اتهامات الكفر والزندقة ، ولا سيما لأن سافونارولا وانصاره كان لهم رأى معروف في البابا اسكندر السادس . كان لابد من اقناع ملوك أوروبا وأمرائها أولاً بأن هناك فعلاً ما يدعو لعقد هذا المجمع ، ثم كان لابد ثانياً من اقناع المجمع بحجج لا تقبل المناقشة بضرورة عزل البابا . لم تكن سريرة البابا الشخصية الفاضحة ولا أطماعه الدنيوية ولا دسائسه . . الخ بكافية كأسباب توجب العزل ، لأن البابا كان « رمزا » للإيمان المسيحي وللعقيدة المسيحية . وهذا الرمز يبقى دائماً محصناً ما لم توجه إليه تهمة « الالحاد » . وهذا ما بنى عليه سافونارولا وحزبه الأمل في معركته الضارية مع البابا اسكندر السادس .

وفي أحد خطباته للملك أوروبا كتب سافونارولا يقول :

« أشهد باسم الله أن اسكندر هذا ليس البابا ولا يمكن اعتباره كذلك ، فحتى لو طرحنا جانباً خطيئته الكبرى وهي الاتجار بالمقدسات ، فهو قد اشترى الكرسي البابوي وبيعه يوماً المنافع الكنسية لمن يعرض أعلى ثمن ، وبالإضافة الى رذائله الواضحة ، فاني أؤكد أنه ليس مسيحياً وأنه لا يؤمن بالله ، وهذا ما يتجاوز كل حدود الكفر » .

كذلك كتب سافونارولا الى مكسيمليان امبراطور النمسا يذكره بواجباته المقدسة نحو حماية المسيحية . وكتب الى فرديناند وايزابيلا ملكى اسبانيا يناشدهما أن يكفيا عن اضاءة وقتلها في قتال المغاربة وطردهم من اسبانيا « بينما أسس الكنيسة خربة في الداخل » . وهذا الخطاب الأخير لم يقدر له أن يصل الى ملكى اسبانيا لأن جواسيس لودوفيكو دوق ميلانو استوتفوا الرسول وجردوه من رسالته الخطيرة التي أرسلت للتو الى البابا في روما .

وقبل أن يتحرك البابا اشتعلت النار في فلورنسا لتعجل بنهاية سافونارولا . فقد تحولت فلورنسا فجأة الى مستشفى مجاذيب . تقدم راهب فرانسيسكاني اسمه فرانشيسكو دا بوليا يتحدى سافونارولا — بعد أن انتهى عصر المعجزات — أن يجرب معه امتحان النار لاثبات صحة دعاواه ومبادئه ، وهو أن يدخل الرجلان معا محرقة من الفيران ، فمن كان منهما صحيح العقيدة خرج من النار سليماً ، غالباً أسوة بسيدنا ابراهيم الذي كانت النار برداً وسلاماً عليه لأنه كان صحيح الإيمان ، أما الفاسد العقيدة فهو حتماً سيهلك في النار . وكان الراهب الفرانسيسكاني على استعداد فعلاً

لأن يضحى بحياته ليخلص الناس من الدجال سافونارولا . وكان « المسعورون » يهبون حماس هذا الراهب المتهوس حتى يتخلصوا من سافونارولا .

ولكن سافونارولا اكتفى بتجاهل هذا التحدى . واذا بالأخ دومنيك ، وهو أخلص أتباعه ، يقبل التحدى . ويزجره سافونارولا على هذا الطيش ، ولكنه لا يتراجع ، فقد سرى الخبر فى المدينة واشتعلت النفوس شوقا الى معجزة من السماء لتفصل لهم فى أمرهم بعد أن حرك الراهب الرهيب فيهم لسنوات طويلة النزوع الى الخرافات بكثرة كلامه عن الرؤى والنبوءات، فارتدوا كما انسان الغاب يلتمسون العلامات فى خوارق الأمور . . أم تراها كانت شهوة الاستشهاد اختلطت بشهوة سفك الدماء ؟

وحين عجز سافونارولا عن احتواء الأمر وأحس بالفرانسييسكان ومحركيهم من الارستقراط يتراجعون ويتلاعبون شدد عليهم النكير فاشتراط أن تكون المحرقة بلا مخرج . فلا تراجع ولا فرار . واستولت الهستيريا على المدينة فنتوع ثلاثمائة من رهبان سافونارولا لكى يخوضوا هذا التحدى مع الرهبان الفرنسيسكان ، أسوة بالأخ دومنيك ، وفى الكنيسة برز للتحدى بامتحان النار الكثيرون من الرجال والنساء ، كأنها كانت فى المدينة رغبة جماعية فى الانتحار .

وكانت الحكومة قد وافقت فى بداية الأمر على هذه المباراة الانتحارية ، ولكن حين رأت انتشار الهوس الى حد الانتحار الجماعى أدركت أن ما بدأ أشبه باللعبة أوشك أن يفضى الى مأساة . وفى ٧ أبريل ١٤٩٨ ، اليوم المحدد للمواجهة ، اجتمع فى الميدان الكبير أمام قصر السنيوروية آلاف من المشاهدين وجند كثير للمحافظة على النظام . وفى العصر جاء الفرنسيسكان فى جماعات صغيرة ، ثم جاء الدومنيكان ، ثلاثمائة راهب فى مسوحهم يسيرون فى طابور حاملين الشموع يرتلون التراتيل يقودهم سافونارولا ، وفى مقدمتهم الأخ دومنيك لابسا مسوحا حمراء . واحتج الأخوة الفرنسيسكان على لؤن مسوحيه قائلين انها رداء مسحور . فدخل القصر واستبدل ثيابه ثم خرج . وكانت راية الخشب معدة وسط الميدان . والكل ينتظر الأمر باشعال الراية وبدء امتحان النار . وحين اقترب المساء جاء أمر الحكومة بايقاف هذه المهزلة الفاجعة وحظر الوعظ على كل الرهبان الدومنيكان .

هذا ما انتهت اليه فلورنسا باستماعها لكلام الرهبان أكثر مما ينبغى .

وبعد أربع وعشرين ساعة كان أحد السعف ، وحاول أحد الرهبان الدومنيكان الوعظ فى قاعة الدوم أو القبة فى المساء ، ولكن الحرس الفرسان

اقتحموا الكنيسة وشتتوا المصلين . ثم اتجه الفرسان الى دير سان مارك في مهبط الليل ومعهم جمع غاضب غفير وحاصروا الدير . وكان الاخ سيلفستر ومعه خمسة عشر راهبا وثلاثون من المدنيين قد كدسوا الاسلحة ووزعوا على الرهبان القوس والنشاب . ومن الخارج عملا صوت المنادى يأمر سافونارولا بقرار الحكومة أن يغادر اراضى فلورنسا خلال اثنتى عشرة ساعة . . . وبدأ اشتباك مسلح فأحرق المحاصرون ابواب الدير واقتحموه وجرت معركة على ضوء المشاعل بين الرهبان والحراس . واستمر الحصار والقتال اكثر الليل .

وفي الثالثة صباحا استسلم سافونارولا بعد سبع ساعات من الحصار . فجره الجمع في الشارع وفي الحواري وأوسعوه لكما واهانة . وانقذه الحراس من الجمهور حتى لا يفتك به أو يشنقه دون محاكمة ، وقادوه الى قصر السنيورية ووجد المحققين في انتظاره ، لجنة من ستة عشر محققا اكثرهم من أعدائه . وبدات المحاكمة قبل أن تستأذن الحكومة البابا في محاكمة رجل من رجال الدين . هكذا كان هياج الرأي العام على سافونارولا شديدا . وأخيرا ورد أن البابا مشترط أن يكون في لجنة التحقيق قسيسان لتمثيل الكنيسة وأن يسلم الى ممثلى الكرسى البابوى بعد انتهاء التحقيق الجنائى .

واستمرت محاكمة سافونارولا أربعين يوما استخدمت فيها كل أنواع التعذيب ، وخصصت الأيام الثلاثة الأخيرة للمحاكمة الدينية ، وكانت هناك تهم عديدة بعضها يخص الدولة وبعضها يخص الدين . وكان التركيز على ادعائه النبوة أو تلقى الوحي من الله . وبعد عشرة أيام من التعذيب انهار سافونارولا « فاعترف » بأنه كان نبيا كذابا ، وأنه كان يدعى ما يدعيه من أجل المجد والشهرة . بعد هذا صار كل شيء يسيرا . لم تكن فلورنسا تحاكم رجلا من رجال الله ، وانما كانت تحاكم دجالا .

ووقع سافونارولا أمام خمسة من رهبان دير سان مارك على اعترافه رغم اعتراضه على ما جاء به من اضافات ، وقرىء الاعتراف أمام المجلس الكبير ، وصدر الحكم بالاعدام شنقا في الميدان الكبير . وكان مع سافونارولا أوفى تابعين من أتباعه وهما الاخ سيلفستر والاخ دومنيك . أما الاخ سيلفستر فذهب يردد أنه برىء . وأما الاخ دومنيك فقد طلب — أن يحرق بدلا من أن يشنق . وقد استجابت فلورنسا لطلبه فأقامت تحت المشانق الثلاث راية كبيرة من الخشب والحطب ، كأنها الاعدام مرتين : الحبل من الدولة والمحرق من الكنيسة .

وهكذا انتهى الراهب الذى تطلته الفضيلة لانه جعل من الصليب  
هراوة يضرب بها أعداء الله ، أو على الأصح يضرب بها أعداءه ، ففى  
الكلام عن عظماء التاريخ كثيرا ما يصعب أن نميز بين همس الله وهمس  
الشيطان ، ولكن نهايته لم تكن نهاية دعوته بحال من الأحوال ، بل على  
العكس من ذلك ، كانت فى بعض وجوهها بداية حركة الإصلاح الدينى التى  
اجتاحت أوروبا منذ القرن الخامس عشر .





## انجيل الموت

□ كان سافونارولا نصف مثقف ، ولكنه مع ذلك كان عدوا للثقافة . وكان خطيبا من خطباء الرعاع ، لا يخاطب عقول الناس ولكن يخاطب عواطفهم وميلهم الفطري الى الخرافات . كان عدوا للثقافة لانه كان قادرا على أن يقول للعلماء والجهلاء معا سخيف الاقوال ، مثل : « وما نفع أرسطو اذا كان لا يستطيع أن يثبت حتى وجود الروح ؟ » أو مثل : « ان امرأة عجوزا ساذجة تعرف عن الايمان أكثر مما يعرف أفلاطون ! » .

ولا شك أن في أفلاطون وأرسطو كما في كل فيلسوف في تاريخ الفكر البشرى مواطن قصور تستوجب التنديد والتصويب .

وكل من درس تاريخ الفكر المسيحي في العصور الوسطى يعرف كيف كان فقهاء المسيحية يستخدمون منطق أرسطو في السفسطة اللاهوتية ، حتى قبل مدرسة القديس توماس الاكوينى ( ١٢٢٥ — ١٢٧٤ ) وجماعة « الاسكولائيين » أو « المدرسين » التى كانت تؤسس كل شئ في الدين والحياة على أن « الله عرفوه بالعقل » وبلغت مبلغ السفسطة في الكلام عن الروح والملائكة والمعجزات وكافة الغيبيات ، وبلغت مبلغ السفسطة في تشريح الفضائل والرذائل والصلة بين الدين والحياة .

كذلك انتهى الاحتجاج على العقل منذ القديس أوغسطين ( ٣٥٤ — ٤٣٠ ) حتى القديس برنارد ( ١٠٩٠ — ١١٥٣ ) ، غالبا بتأثير أفلاطون وأفلوطين ، الى ظهور الوان متطرفة من الفكر الصوفى جعلت من الدين مسرحا للشطحات التى لا يقرها العقل .

ولكن في الحالين ما بهذه البساطة تهذر الاملاطونية أو الارسطاطاليسية كما فعل سافونارولا .

والسؤال الآن هو : الى أى مدى يمكن اعتبار سافونارولا من رواد حركة الرينيسانس أو عصر النهضة الأوروبية ؟ والاجابة على هذا هى انه بجميع المقاييس الا مقياسا واحدا كان سافونارولا عدوا لاكثر المبادئ التى تجسدت فى عصر النهضة الأوربية .

كان سافونارولا أكبر عدو لمذهب « الهيومانزم » أو المذهب الانسانى الذى كان يدعو الى تمجيد الانسان والحياة الانسانية بما فيها من علوم وفنون وآداب ونشاط حيوى وطلب للقوة والمجد والسعادة الدنيوية، ولا يرى ان فى كل هذا تعارضا مع طلب الآخرة ، كما كانت الكنيسة الكاثوليكية تعلم الناس فى العالم المسيحى طوال العصور الوسطى . وقد بدأ حياته وهو لايزال فى العشرين من عمره بكتاب « احتقار الدنيا » وختمه بكتابه المسمى « النتائج » ، واسسها فى كل مواعظه-الراعدة بالدعوة التى لا تعرف المهادنة الى سحق الجسد والاعراض عن كل القيم الدنيوية واعداد الروح فى كل لحظة للانتقال الى العالم الآخر ، وكان شعاره الدائم : « هيا ! هيا ! هرب من أرض الظلمات ، أرض الشهوات » ، تشبها ببيت فرجيل : « هيا هرب من الأرض الوحشية ، هرب من تلطخ الشهوات » .

فهو من هذه الناحية لم يغير شيئا فى موقف الكنيسة الكاثوليكية التى كانت تعلم أوروبا المسيحية طوال العصور الوسطى ان الحياة الدنيا مجرد عرض زائل وأن كل وجود فى الزمن ، أى كل وجود مادى ، وهم زائف زائل وأن الموت باب الحياة ، وملأت أوروبا بالأديرة والرهبان . بل على العكس من ذلك ، فقد اجتذب سافونارولا الى دير سان مارك بالذات والى غيره من الأديرة مئات من الرهبان والراهبات وحاول تحويل فلورنسا كلها الى دير كبير ، ولو أتيح له لجعل من ايطاليا كلها معبدا للصوم والصلاة .

حمل سافونارولا حملة شعواء على احياء آداب اليونان والرومان وفنونهم وفلسفاتهم وعلى الاهتمام بالشعر والفنون ، لما فيها من وثنية ومن صرف للناس عن عبادة الله الى عبادة الجمال ، وكانت حملته هذه حديث الأوساط الأدبية فى فلورنسا فاتهمه المثقفون بالجهل والبربرية ، فكتب بحثا سماه « اعتذار عن الشعر » يشرح فيه آراءه ، وجاء فيه :

« لم يكن فى نيتى مطلقا أدانة من الشعر ، وانما ادانة اساءة استعماله التى نلمسها فى أعمال الكثيرين . . . فالبعض يزعم أن الشكل هو الأساس الوحيد للشعر ، وهذا خطأ جسيم ، فجوهر الشعر هو فكر الشعراء وفلسفتهم ، حيث أنه لا وجود لشاعر أصيل بدونها . . . ولأن روح الانسان تكمل تماما بالأغاني وبالموسيقى فقد اخترع القدماء وزن الشعر ليقودوا الناس



الى الفضيلة بمزيد من اليسر . ففى الحقيقة ما نفع هذا الاسلوب فى البلاغة اذا لم يحقق الغرض المنشود منه ؟ ما نفع السفينة الملونة المزينة اذا لم تمخر من اعلى البحار لتصل الى الميناء ؟ ما نفعها اذا كانت تبعد الناس أكثر وأكثر عن بر الأمان ؟ الحق أن الروح لفى خسر اذا وقف الأمر عند طرب الأذن ، واحساس المرء غرورا بأنه مجيد كالآلهة ، والتشدد بملء الفم بكلام الفلاسفة ، والترنم عبثا بشعر الشعراء ونسيان أنجيل المسيح أو تذكره فى لحظات نادرة » .

فالشعر الذى يستحق الإبقاء عليه عند سافونارولا هو الشعر الدينى فحسب ، أما الشعر الذى يتناول أغراضا دنيوية فهو مرفوض . وهو يحمل على حركة أحياء آداب اليونان والرومان بقوله :

« ولدينا فصيلة زائفة من الشعراء المزعومين الذين لا هم لهم الا أن يلهثوا وراء اليونان والرومان وأن يكرروا أفكارهم وأن يقلدوا قوالبيهم وأوزانهم ، وأن ينجوا الآلهة ، كأنما القدماء لم يكونوا بشرا مثلنا ولهم عقول تشبه عقولنا ، وهذا ليس مجرد تصور خاطئ للشعر وإنما هو سم زعاف يدس للشباب . . فما قولنا اذا كان القدماء أنفسهم قد أدانوا الشعراء ؟ ألم يكن أفلاطون نفسه ، الذى يرفعه اليوم كل الناس الى أعلى مقام ، هو الذى سن قاتونا لنفى الشعراء من المدينة ( الفاضلة ) ، لأن الشعراء بوحي من الآلهة الفاسدة وتشبها بها ، وبسحر الشعر الفاسد ، يملئون الناس بالرغبات المخجلة ويقودونهم الى دمارهم الخلقى . وماذا يفعل أمراؤنا المسيحيون اليوم : لماذا يهملون هذه الشرور ؟ لماذا لا يسنون قاتونا للنفى يطبق ، لا على الشعراء المزيفين وحدهم ، ولكن على دواوينهم وكذلك على كتب القدماء التى تعالج الموضوعات المضللة وتمجد الآلهة المزيفة ؟ ما أعظم سعادتنا لو أن كل هذه الكتب دمرت ولم يبق من الكتب الا ما يدعو الناس للفضيلة » .

ونحن لسنا بحاجة الى أن نقول ان معارف سافونارولا عن أفلاطون كانت معارف سطحية ، لأن أفلاطون لم ينف الشعراء من جمهوريته لمجرد تزيينهم للرزيلة ولكن لأسباب فلسفية مدارها بعد الشعر عن « الحقيقة » بدرجتين . ومن السهل أن نرى أن سافونارولا كان لا يقل ضراوة عن الكنيسة الكاثوليكية فى تحريم العلوم والآداب والفنون الانسانية وفى احياء آثار اليونان والرومان ، بل لقد كان أكثر منها ضراوة فى التحريم . وكلامه لا يقل بشاعة عما نقرؤه عن مطاردة محاكم التفتيش لكل ما هو خارج عن اطار الفكر والسلوك فى مسيحية العصور الوسطى على انه من عمل السحر

ومن التعامل مع الشيطان ولذا يجب تدميره واحرقه . فبهذا المعنى كان سافونارولا أكثر سلفية وأشد رجعية من الكنيسة الكاثوليكية .

قال سافونارولا في إحدى مواعظه :

« اذهب إذن الى روما والى كل العالم المسيحي ، فلن تسمع في دور أقطاب رجال الدين وأقطاب رجال الدولة الا الشعر والفن ونثر الخطباء . أقول اذهب هناك لترى بنفسك وسوف تفاجئهم وهم يقرعون نصوص أدبائهم الانسانيين محاولين توجيه عقول الناس وفقا لأقوال فرجيل وهوراس وشيشرون . وهم يفرضون على أسماع الناس أفلاطون وأرسطو وفرجيل وبترايك ، ويهملون صحة النفوس . الخ » .

فهو إذن يندد بالكنيسة الكاثوليكية لأنها انجرفت في تيار عصر النهضة وشاركت في الاحتفال بأداب اليونان والرومان .

وقد كان لسافونارولا تأثير قوى في بعض أعلام الفنانين في عصره وبعده عصره ، مثل ميكلانجلو ( ١٤٧٥ - ١٥٦٤ ) وبوتيتشيلى ( ١٤٤٤ - ١٥١٠ ) وكرانك ( ١٤٧٢ - ١٥٥٣ ) وفاسارى ( ١٥١١ - ١٥٧٤ ) . ومنهم من تبعه الى الدير مثل الفنان أندريا ديللا روبيا ( ١٤٣٥ - ١٥٢٨ ) والفنان ديللا بورتا الذى عزف عن الرسم أربع سنوات حزنا على موت سافونارولا . وكان ميكلانجلو في شيخوخته الكئيبة دائم القراءة في مواعظ سافونارولا باحثا عن سلام نفسه .

كان كل هؤلاء الفنانين يدعون لمبادئ سافونارولا ، أو على الأصح يدعون لانجيل الموت الذى كان يبشر به ، وقد تجلى أثره العميق في أعمالهم الفنية . قال ميكلانجلو لفاسارى : « أنا لا تمر بخلدى فكرة واحدة إلا وكانت مدموغة بطابع الموت » . وكان يجهز نفسه دائما للموت ، لذا كثر في فنه وفن معاصريه تصوير عذابات « يوم القيامة » . وهذا كله بتأثير سافونارولا الذى كان لا يكف عن تذكير الناس بيوم الحساب . وآية ذلك « يوم القيامة » لميكلانجلو التى دخلت الفاتيكان فكانت نوعا من الانتصار لسافونارولا .

كان الفنانون المصورون يرسمون صورة العذراء فى ازهى ألوان وفى احسن هندام . . فكان سافونارولا يقول لهم : « انكم تدخلون فى الكنيسة كل مظاهر الزينة والغرور . اتحسبون أن العذراء كانت تتكسى برداء شبيه بما تصورون ؟ أنا أقول لكم إنها كانت ترتدى أسمال شحاذة » . ترى هل كان سافونارولا يخلط بين الفن والحياة ولا يفهم أن الفن « اختيار » كما

كان أرسطو يقول ، أم انه كان فاقد الحساسية الفنية تماما عديم الادراك  
لمعنى « الشكل » في التشكيل ؟

كذلك كان سافونارولا يلوم الفنانين لانهم كانوا يستخدمون الموديلات  
رسم موضوعاتهم الدينية وأشخاصهم الدينيون .. فكان يقول : « ويمضى  
الشبان يقولون عن هذه المرأة أو تلك : هذه هي مريم المجدلية ! هذه هي  
العذراء ! هذا هو يوحنا المعمدان ! ذلك لأنكم رسمتم صورهم في لوحاتكم وفي  
الكنائس فأفسدتم الأمور الالهية فسادا عظيما . ان فنانكم المصورين  
يسيئون اساءات بالغة ، ولو عرفتم ما أعرفه أنا من الفضائح التى تخلقونها  
لتوقفتم عن اتيانها » .

وختام هذه الفقرة يوحى بصدق الشائعة التى راجت عن سافونارولا  
ورهبانه من أنهم كانوا يستغلون أسرار الاعتراف التى يأتهمهم الناس  
عليها بحكم وظيفتهم الدينية لارهاب أهل فلورنسا وارغامهم على  
الخصوع لهم .

ويمضى سافونارولا فيقول : « ما سر الجمال ؟ أهو فى الألوان ؟ كلا ..  
أهو فى الملامح ؟ كلا .. الجمال صفة تنتج من الانسجام والتوافق بين كل  
أعضاء الجسم وأجزائه .. وما مصدر الجمال ؟ لو بحثتم جيدا لوجدتم أن  
هذا الجمال ينبع من الروح .. خذوا إمرأتين على مستوى واحد من الجمال ،  
احداهما طيبة وطاهرة ومحترمة ، أما الأخرى فغانية .

« ففى الأولى ترون اشعاع جمال يوشك أن يكون ملائكا ، بينما الثانية  
فهى لا تقارن بالأولى مهما تكن متقنة التكوين . وسوف ترون ان المرأة  
الشريفة أشد اثاره للحب وللأعجاب حتى عند الرجال الشهوانيين .. فهل  
ترى هذا راجع الى أن الخير يشارك فى جمال الله ويشيع جمال الله فى  
الجسد .. ؟ فيا أيها النساء المتباهيات بشعركن وبجمال أيديكن ، ها أنذا  
أقول لكن : أنتن جميعا دميمات . تأملوا امرأة تقية وهى تصلى ، تأملوها  
كيف تشتعل بحرارة الجمال الالهى . تأملوها وهى عائدة من صلاتها تروا  
جمال الله يتلألا فى ملامحها وتروا وجهها شبيها بوجوه الملائكة » .

كل هذا الكلام الساذج لا يصلح لأن يكون نظرية فى علم الجمال ،  
وانما يفسر كيف سيطر سافونارولا على فلورنسا باقناع السذج والنساء  
المتدينات . وهو ان دل على شىء فهو . يدل على ذوق سافونارولا الخاص  
فى النساء . ومع ذلك فقد تركت تعاليم سافونارولا أثرا عميقا فى بعض  
فنانى عصره . ويكفى أن نذكر ما فعله بوتيتشيللى بربة الحب والجمال فى

لوحته « مولد فينوس » ، فقد جعل بوتيتشيللى من فينوس وهى خارجة من محاربتها نموذجاً لصبية فلورنسية تفيض بالبراءة رغم عريها ، خالية تماماً من احياءات الشبق الجسدى والخصوبة الحيوانية التى اقتترنت دائماً بصورة فينوس فى الفن والأساطير عبر العصور : انها فينوس أورانيا أو فينوس السماوية .

فسافونارولا اذن كان عدواً للثقافة الانسانية ، عدواً للفنون والآداب والعلوم الدنيوية ، عدواً لكل فكر أو فلسفة لا تلهب بالشعور الدينى وذكر الموت والبعث فى الأصباح والامساء . فاذا تذكرنا أن الفنون التشكيلية ( التصوير والنحت والعمارة والزخرفة ) كانت من أعظم ما ازدهر خلال عصر الرنيسانس ، كان موقف سافونارولا من كل هذه الأشياء مضاداً لحركة التاريخ معادياً للحضارة . بل ان موقف الكنيسة الكاثوليكية كان أكثر تقدماً من موقفه فى هذا الصدد بالذات لأنها حاولت أن تتعايش مع الفنون التشكيلية والموسيقية وترعاها لتخدم الكنيسة ، بل ان من رجال الكنيسة من حاول أن يتعايش مع المذهب الانسانى .

كذلك كان سافونارولا معادياً لحركة التاريخ لأنه كان معادياً للتطور الروح القومية ، معادياً لاتجاه الوحدة القومية الذى كان من أهم سمات عصر النهضة الأوروبية . فبانهيازه الكامل الى شارل الثامن ملك فرنسا وقف وحده يناجز كل دويلات ايطاليا فى سعيها للتحالف والاستغناء نهائياً عن الجيوش الأجنبية لحفظ التوازن بين دويلات ايطاليا . ان فكرة الدولة القومية فكرة دنيوية . . والمسيحى لا يعرف الا الاخوة فى المسيح رابطاً بين الانسان والانسان ورابطاً بين الانسان والله . هذا ما قامت عليه بشارة حوارى المسيح وأباء الكنيسة الأولين فى عصرها الذهبى . وسافونارولا حافظ لرسالتهم أكثر من البابا الداهية الفاسق اسكندر السادس الذى كان يجنح الى تغذية الروح القومية فى ايطاليا رغم أنه كان رمز المسيحية الجامعة فى كل العالم المسيحى .

بعد كل هذا ، ماذا يربط سافونارولا بعصر الرنيسانس أو عصر النهضة الأوروبية اذا كان الأساس فى دعوة سافونارولا هو العودة الى المسيحية فى نقائها الأول أو الى المدينة الفاضلة والله فيها ملك ، ولا حواجز هنالك بين الله والانسان .

هذا بالذات ما يربط سافونارولا بعصر النهضة الأوروبية ، انه كان رائداً من رواد حركة الاصلاح الدينى التى كانت ، بخيرها وشرها جزءاً لا يتجزأ من عصر النهضة الأوروبية . وقد كان الركن الركين لحركة

الإصلاح الدينى ثورتها على المؤسسة الدينية الكاثوليكية الفاسدة والدعوة الى العودة الى المسيحية فى نقائها الأول أو الى المدينة الفاضلة حيث لا ملك الا الله ولا حواجز بين الله والانسان . كان سافونارولا يرى أن الكنيسة الرسولية الجامعة ( الكاثوليكية ) فاسدة من قمة الرأس الى أخمص القدم وأنه لا أمل هناك فى اصلاحها لأنها انحرفت بكليتها الى الدنيوية . . فرجال الدين فاسدون والعلمانيون شكاكون وحرية التفكير قد قوضت كل شىء .

حتى الكنيسة نفسها بنت نفسها على فلسفة دينية تنتهى الى تدعيم هذا الفساد أو تبريره . الأساس فى العقيدة الدينية هو الايمان ، هكذا يقول فقهاء الكنيسة الكاثوليكية : جوهر العقيدة هو الايمان . وليس العمل الصالح ، ومهما حاول الانسان بلوغ الخلاص الروحى ( أى دخول الجنة ) بالعمل الصالح وحده فجهده ضائع لأن الخلاص لا يكون الا بنعمة الايمان . . ونعمة الايمان لا تحل على الانسان الا اذا أحس على الدوام بأنه مخلوق ضعيف خطاء ، وبالتواضع لله تأتى نعمة الايمان ، وبهذا الاحساس بالضعف والاستعداد للسقوط يتعلق الانسان بالله الغفور الرحيم تعلق الفریق بقارب النجاة . ويأتى العمل الصالح فى المقام الثانى ، وهو ليس جوهرى لخالص الانسان ، مهما كان العمل الصالح من ثمار الايمان الصادق . بل ان اعتماد المرء على قوة الأخلاق قد يكون عقبة فى طريق الانسان اذا أحله المرء محل التسليم بالنقص الأصيل فى جبلة الانسان ، أو ما يسمى فى المسيحية بالخطيئة الأولى .

فلذى أضافه سافونارولا هو ان الايمان وحده لا يغنى عن الفضيلة . أما البابا اسكندر السادس فكان لا يخلط بين الايمان والأخلاق الفاضلة ، وربما كان ينتقل من فراش الرذيلة الى ابتهالاته المخلصة للسيدة العذراء دونما حرج ، وهو صادق الشعور فى الحالين . كان عميق الاحساس بضعف الانسان عميق الايمان بأن الله غفور رحيم . لقد كانت هذه « التطهيرية » والتزمت الأخلاقى فى سافونارولا واشياعه شيئاً جديداً فى أوروبا فى نهاية العصور الوسطى ، ولم يلبث الرجل ، حتى بعد هزيمته ، أن تحول الى حركة أو تيار دينى اهتزت له المسيحية الأوروبية . بدأ الناس يتجادلون فى طبيعة العلاقة بين الايمان والعمل الصالح وكان هذا من بدايات حركات الإصلاح الدينى .

كان سوء سلوك رجال الدين يزعزع ايمان الناس بالكنيسة الكاثوليكية، بل ويزعزع ايمانهم الدينى جملة ، فكانت الحجة التى تستخدمها الكنيسة لابقاء الناس فى حظيرتها هى التالية : لا تنظر الى ما يفعله رجل الدين وانما انصت الى أقواله . فطالما أنه يدعو الى سبيل الله فاتبعه ولو قبحت أعماله .

العصمة لله وحده فكلنا خطاءون . . البابا من حيث هو رمز للمسيحية وللعالم المسيحي معصوم من الخطأ ، أما من حيث هو بشر فهو قابل للزلل .

ورغم هذا المنطق المتناسك في مظهره ، كانت أصوات الاحتجاج على تجاوزات الكنيسة الكاثوليكية تتصاعد في كل مكان لتدين قرارات الحرمان الجهنمية التي كان يجردها البابوات على نفاذهم ونقاد أعوانهم من الأمراء ، ولتدين اقبال رجال الدين على عرض الدنيا من مال وملذات جسدية ، وتدين الأبهة التي ترفل فيها الكاتدرائيات ومن فيها من الكرادلة والأساقفة ، وتدين انحياز الكنيسة الدائم الى الأثوياء والأغنياء وانحيازها الدائم ضد المستضعفين في الأرض ، وتسخيرها للدين لترويض الجماهير على الخضوع للطغاة وللظالمين .

كذلك ارتفعت أصوات الاحتجاج في كل مكان على اتجار البابوات الفاسدين وسماستهم من رجال الدين في صكوك الغفران وبيعها للموسرين من الزناة والقتلة ومرتكبي الموبقات من الرجال والنساء .

ولم تمر عشرون عاما حتى اندلعت فتنة الانشقاق البروتستانتى في كل مكان .

ولكن سافونارولا ، رغم انه كان يسمى حركته في فلورنسا « ثورة دينية » ، لم يكن داعية انشقاق في المذهب والعقيدة ، بل ظل الى آخر لحظة يحاول أن يعمل داخل اطار الكنيسة الكاثوليكية ، مع تحفظ واحد وهو انه كسر عهد الطاعة الذى يرتبط به الرهبان عند ارتدائهم المسوح ، وأسس ذلك على المبدأ القائل انه « لا طاعة لمخلوق في معصية الخالق » ، كما تقول نحن في لغتنا .



# بيكو ديلا ميراندولا

## PICO DELLA MIRANDOLA.

١٤٦٣ - ١٤٩٤

□ كان بيكو ديلا ميراندولا يسمى في زمانه « العقل المعجزة » أو بالتعبير الحرفي « عنقاء العقول » . وكان بعض المحدثين مثل والتر باتر يسميه « أمير الرئيسانس الساحر » . وفي الحالين نجد أنفسنا بين أوصاف مستمدة من عالم الأساطير . ومن تاريخ ميلاده ووفاته نستطيع أن نرى بسهولة أنه مات في شرح شبابه ، فهو لم يعش إلا احدى وثلاثين سنة .

وفي هذه الحياة القصيرة استطاع بيكو أن يكتسب صيتا واسعا في ايطاليا كلها بل وفي أوروبا كلها ، بأنه كان من أوسع أهل عصره ثقافة وأعمقهم تأملا . وكان وسيم الهيئة واسع الثراء عريق الحسب بالاضافة الى علمه الغزير فحق له أن يسمى مجازا « الأمير الساحر » .

وقد ولد جيوفانى بيكو كونت ميراندولا في ميراندولا من أعمال فرارا ، لأسرة مبتوتة الصلة تماما بالثقافة . فقد كان آله لاجيال طويلة سادة ميراندولا ، يتوارثون مهنة الحرب ، فكانوا قادة فرقة من الجنود المرتزقة يبيعون خدماتهم العسكرية للملوك والأمراء ، وقد ظلوا أجيالا في خدمة الأباطرة الألمان من أسرة هوهنشتاوفن ( ١١٣٨ - ١٢٥٤ ) ومن أسرة هابسبورج بوصفهم قواد فرق من الجنود المرتزقة ، وهم القواد الذين يسمون بالاطالية « كوندونييري » . وكان أبوه يمتحن أيضا مهنة القتال التى ورثها عنه أخوا بيكو ، جاليوتو وانطونيو . ورغم أن بيكو نشأ في حضن الأسرة وسط السلاح والخيل والدروع الا أنه لم يظهر أى اهتمام بمهنة أسرته المتوارثة ، وبينما كان أخواه ينشاحنان على خلافة أبيهما في مهنته بعد وفاته كان جيوفانى بيكو يدرس في هدوء اليونانية واللاتينية والموسيقى .

وكانت أمه تريد له أن يكون قسيسا ، فدخل جامعة بولونيا وهو في سن الرابعة عشرة حيث درس القانون الكنسى أى « الشريعة المسيحية » .

فلما ماتت أمه أهمل هذه الدراسة وأقبل على العلوم والآداب الدنيوية يلثمهما التهاما . وفي ١٤٧٩ دخل جامعة فيرارا وهو في سن السادسة عشرة ليدرس الآداب والفلسفة . وقد حدث ليكو ديلا ميراندولا عكس ما حدث لجيروم سافونارولا تماما ، فقد كان سافونارولا قبل دخول بيكو جامعة فيرارا بأربع سنوات يدرس الآداب والفلسفة ثم انصرف عنهما ليتفرغ للدين كراهب دومنيكاني .

ولم يبق بيكو في جامعة فيرارا غير عام واحد ، ثم انتقل الى جامعة بادوا ( ١٤٨٠ — ١٤٨٢ ) ليتبحر في اليونانية ، وفي جامعة بادوا درس أيضا العبرية والعربية والأرمية والكلدانية . . وقد درس الشعر العربي على راموزيو ، مترجم ابن سينا ، واشترك في المعركة الفلسفية التي ثارت في جامعة بادوا بين أنصار ابن رشد وخصوم ابن رشد . وقد اجتذبت فلسفة ابن رشد بفضل حماس ايليا ديل مديجو ، أستاذه اليهودي في العبرية لهذه الفلسفة . وكان هناك من أعلام الأساتذة من أمثال باربارو من يتحمس للتوفيق بين الأفلاطونية والأرسطاطاليسية . أما ملكة بيكو ديلا ميراندولا على الاستيعاب فقد كانت مذهلة سواء بالنسبة للغات وآدابها وللمدارس الفلسفية ، حتى شهد له جهاذة العلماء بأنه يضاعهم علما وهو بعد في الثامنة عشرة من عمره ، وهكذا لقبوه « بعنقاء العقول » ، لأن العنقاء لا تتجدد من رمادها الا مرة كل مائة عام .

ولم يكن بيكو ديلا ميراندولا شابا مدفونا بين أكاداس الكتب يعيش عيشة جافة معزولة عن الحياة ، بل كان يحيا حياته وحياة عصره كاملة ، يلهو ويسمر مع الشبان والفتيات ، وكان رجل مجتمع ورجل بلاط يتقن آداب السلوك بين أبناء الطبقة الراقية ، وكان غاية في الأناقة . . ومع حياة المجتمع وحياة الفكر الفلسفي وحياة الوجدان العاطفي كانت فيه أيضا ميول روحية دينية من رواسب تلقين أمه المتدينة أيام صباه الباكر . وبسبب تعدد هذه الاتجاهات في نفسه وتضاربها أحيانا ، كان به نازع دائم الى بناء سلامه النفسي على التوفيق بين هذه المتناقضات وإيجاد التجانس فيما بينها داخل نظام فلسفي واحد .

كان هناك أولا التناقض بين المسيحية ووثنية اليونان والرومان ، وكان بيكو محبا للمسيح ومحبا لأفلاطون في وقت واحد . فما الحل ؟ الحل هو رفض هذه المواجهات المستمرة بين المسيحية والوثنية ومحاولة التوفيق بين المسيحية والأفلاطونية . . نفس الأمر بين أرسطو وأفلاطون .



بدأ بيكو ديلا ميراندولا حياته الفكرية أرسطاطاليسيا متحمسا وكتب ينتقد أفلاطونية فيثثينو . فلما انتقل الى فلورنسا عام ١٤٨٤ في سن الحادية والعشرين التقى بفيثثينو وبدأ يعيد النظر في موقفه من الأفلاطونية وانضم الى حلقة فيثثينو في بلاط لورنزو دي مديتشي التي كانت تسمى « اللواء » بمعنى الفرقة العسكرية ، وهنا بدأت محاولاته للتوفيق بين أرسطو وأفلاطون .

وفي ١٤٨٥ دعى بيكو الى جامعة باريس ، وفي هذه الفترة دخل في مغامرة عاطفية فهرب عام ١٤٨٧ مع سيدة متزوجة من سيدات آل مديتشي، وكاد الأمر أن ينتهي الى مأساة لولا أن تدخل لورنزو وحل الموضوع بسلام . وفي هذه الفترة أيضا تعلم بيكو « الكابلاه » ، وهو علم الاتصال بالأرواح والتعامل مع الجن ، وهو أصلا نوع من السحر عند اليهود يقوم على تفسير التوراة تفسيراً باطنياً . . ( و « كابلاه » في العبرية كلمة تعنى أصلا « التكاليد » . . ) .

وفي نهاية ١٤٨٦ وضع بيكو ديلا ميراندولا كتابا سماه « النتائج التسعمائة » ويشتمل على ٩٠٠ قضية فلسفية يحاول فيها بيكو أن يفسر المسيحية تفسيراً فلسفياً ، وأرسل مؤلفه الى البابا أنوتشنتو الثامن الذي كان جالسا على الكرسي البابوي من ١٤٨٤ حتى ١٤٩٢ . وأعلن استعدادة للدفاع عن قضاياها في روما في مناظرة عامة . ودرس البابا هذه القضايا فوجد سبعا منها تنطوي على زندقة وستا منها يداخلها الشك . . وبالفعل عرض بيكو قضاياها ودافع عنها في روما فأدانها البابا بتهمة الزندقة وأمر بإيقاف المناظرة في ١٤٨٧ . . وصدر أمر بالقبض عليه ففر الى فرنسا . وهناك تعقبه رسل البابا فقبض عليه وسجن في فانسين خارج باريس . ثم أفرج عنه بعد تدخل عديد من أمراء ايطاليا ، وتوسط له لورنزو دي مديتشي فقبل البابا أن يعيش بيكو في فلورنسا ، وأحله لورنزو دي مديتشي في قصره بفيزولا مع بقية أعضاء « اللواء » أو الاكاديمية الأفلاطونية تحت حمايته مع الفيلسوف فيثثينو والفكر بوليتزيانو وغيرهما كثيرين من الشعراء والأدباء والفنانين . وبهذا أنتقد لورنزو بيكو ديلا ميراندولا من محاكم التفتيش .

ثم كتب بيكو كتابه المسمى « هبتايوس » أو « أيام الخليقة السبعة » ( ١٤٨٩ ) . . وأهداه الى لورنزو دي مديتشي . وفي هذا الكتاب حاول أن يجد توافقاً بين ما ورد في سفر التكوين في التوراة وما ورد في محاوره « تيمائوس » لأفلاطون عن خلق العالم . وفي هذه الرسالة ينتفع بيكو من تفقده في اليونانية وفي العبرية ليعقد المقارنات ويحلل الاشارات ويفك الرموز الخبيثة في كل من النصين . وليس المهم في كل هذا أن يكون بيكو قد أصاب

أو أخطأ في تصوراتها . وإنما المهم هو هذا الحماس الذى تجلى في بعض دعاة الهيومانزم أو المذهب الانسانى في عصر الرينيسانس للتوفيق بين الدين والفلسفة حفاظا على الايمان أو حتى لا يفقدوا الايمان . وقد كان بيكو ديلا ميراندولا واحدا من هؤلاء المفكرين المؤمنين بالانسان .

وفي ١٤٩١ كتب بيكو ديلا ميراندولا كتابه « في الجوهر الواحد » الذى حاول فيه التوفيق بين أرسطو وأفلاطون . . وكان آخر كتاب كتبه ونشر بعد وفاته كتاب اسمه « تسفيه التنجيم » يهاجم فيه التنجيم والمنجمين ويرد على مزاعم القائلين بأن قدر كل انسان محدد منذ مولده بالأفلاك ومسارها وبروجها ، وإن الانسان مجرد من الارادة ، أو مسير لا مخير كما يقولون ، بسبب سيطرة النجوم على حياته وعلى مصيره . وقد كان هذا الكتاب سببا في اقدم البابا اسكندر السادس على رد اعتبار بيكو ديلا ميراندولا اليه في ١٤٩٣ ، عاما واحدا قبل وفاته في ١٧ نوفمبر ١٤٩٤ ، عام اقتحام شارل الثامن مدينة فلورنسا .

لماذا يعد بيكو ديلا ميراندولا قطبا من أقطاب عصر النهضة الأوربية وقطبا من أقطاب حركة الهيومانزم ؟

هو يعد كذلك لأن جوهر فلسفته يقوم على ثلاثة مبادئ :

١ — الايمان بكرامة الانسان وعززة الانسان ونبل الانسان وبأن للانسان قيمة في ذاته وبأن للحياة الانسانية قيمة في ذاتها ويجب اثرؤها بكل ما في الطبيعة والعالم المادى من فكر ونشاط وعلوم وفنون وآداب .

٢ — بأن الانسان سيد مصيره في هذا العالم وأن انسانيته مقترنة بقدرته على الاختيار .

٣ — ان الحضارات الوثنية الاولى كانت تنطوى على حكمة عميقة أهدرها العالم المسيحى . ولذا فكل نهضة يجب أن تقوم على استيعاب التراث الوثنى عند اليونان والرومان وغيرهما من شعوب العالم القديم .

وقد كان من المفارقات الغريبة أن صاحب هذه الدعوة للاحتفال بالحياة الدنيا يؤخذ كالمسحور حين سمع موعظة لسافونارولا عام ١٤٨٢ في الحلقة التى عقدها الرهبان الدومنيكان في ريجيا اميليا ، لأن سافونارولا هو أولا وأخيرا صاحب كتاب « احتقار الدنيا » وصاحب فلسفة الموت الذى قضى حياته في اعداد الناس للاعراض عن هذا العالم وتجهيز ارواحهم للعالم الآخر . ولعل الذى سحر بيكو ديلا ميراندولا في هذه الموعظة

كان شجاعة سافونارولا في التنديد بمفاسد الكنيسة في عصره . وبعد سبع سنوات من هذه الحلقة ظل بيكو ديلا ميراندولا يغرى لورنزو دى مديتشى في ١٤٨٩ باعادة سافونارولا الى فلورنسا حتى استجاب له لورنزو عام ١٤٩٠ . وبذلك تغير تاريخ هذه المدينة .



حين عرض بيكو « النتائج التسعمائة » في روما وأراد أن يدافع عنها علنا في مجمع الكراچلة عام ١٤٨٧ . قدم لها بمقدمة ضافية تسمى « الخطبة » . وقد اهتم معاصرو بيكو ودارسوه بتحليل هذه الخطبة الضافية لما اشتملت عليه من مبادئ أساسية توضح كثيرا من جوانب أصحاب الفلسفة الانسانية في عصر الرينيسانس . غير أن بيكو لم يستطع القاء « الخطبة » بسبب صدور قرار البابا بتجريم القضايا التسعمائة جملة وإيقاف المناظرة . فكتب بيكو « الدفاع » ( الابولوجيا ) ليشرح وجهة نظره . أما « الخطبة » فهي تنشر عادة تحت عنوان « في كرامة الانسان » . . فهذا موضوعها . ويعددها أكثر مؤرخى الفكر بمثابة « مانيفستو » أو « بيان » باعادة اكتشاف الانسان في عصر النهضة الأوروبية يمثل رأى دعاة المذهب الانسانى .

وتبدأ الخطبة على الوجه الآتى : الانسان هو عجيبة العجائب في الخليقة وهو أحق المخلوقات بالاعجاب والتمجيد . فإله خلق كافة الكائنات من جماد ونباتات وحيوان . بل وخلق الملائكة . وحدد لكل مخلوق طبيعة ثابتة ومكانة ثابتة . الا الانسان الذى خلقه الله وأودع فيه القدرة على اختيار طبيعته وتشكيلها بنفسه . الله وضع في الانسان بذور كل أشكال الحياة وهو يستطيع أن ينمى من هذه البذور ما يختاره لنفسه . في استطاعته أن يصبح جمادا أو نباتا أو حيوانا أو ملاكا أو جرما من أجرام السماء ، بل وأن يصبح « ابن الله » متجاوزا كل المخلوقات في الاتحاد مع الله . وقدرة الانسان الخارقة هذه على تشكيل نفسه وفق ارادته هي وراء معتقدات الشعوب ورموزها في مختلف الثقافات والديانات منذ القدم . وفي « الخطبة » سرد لكلام الله لأدم يبلغه فيه بهذا الامتياز على كافة المخلوقات وهو يذكرنا بما ورد في القرآن الكريم عن المكانة المتميزة التى حبا بها الله آدم على الملائكة وسائر المخلوقات منذ الخلق الأول .

كان تمجيد بيكو ديلا ميراندولا للانسان استنادا لهذه الحثيات الدينية عملا مرفوضا بالنسبة للكنيسة التى كانت تركز على قدرة الانسان على السقوط منذ العصيان الاول بدلا من أن تركز على قدرته على الكمال . وكان قول بيكو إن الانسان حر في أن يختار طبيعته بنفسه ، وإنه سيد نفسه

ومصيره ، وان عمل الانسان ونشاطه هما اللذان يسيان به الى الرقى أو الانحطاط ، بمثابة تجديد لأنه يلغى دور العناية الالهية أو التدخل الالهى أو « النعمة » الالهية فى انقاذ الانسان من السقوط وتمكينه من العمل الصالح ومن استحقاق الخلاص فى الدار الأخرى سواء بالايان أو بالمعمودية أو بهما معا . . كما أن فى احياء بيكو أن فى اماكن الانسان أن يصبح « ابن الله » زندقة واضحة بالمقياس المسيحى لأنه بمثابة غض من الوهية المسيح وافتراض واضح لطبيعته البشرية وفهم للاهوت المسيحى و « الكريستولوجيا » على انها مجرد مجموعة من الرموز الاسطورية السامية لا تختلف فى كثير عن قصة ارتقاء هرقل الى مصاف الآلهة بأعماله الصالحة أو قصة آلام برومئوس من أجل انقاذ البشرية عند اليونان .

فمنظرية بيكو ديلا ميراندولا بتنام حرية الإرادة الانسانية فى تشكيل طبيعة الانسان أفضت الى مجموعة أخرى من النتائج منها إعادة تعريف العلاقة بين الله والانسان وإعادة تعريف العلاقة بين الانسان والعالم . وكانت أكمل تعبير عن روح « الفردية » المطلقة الى حد الغالة التى تميز بها عصر النهضة الأوربية ، وأكمل تعبير عن روح « الحرية » و « التمرد » العبقرى التى شاعت فى كل وجه من وجوه الحياة فى عصر الرينيسانس ، وأكمل تعبير عن روح « الحرية » و « التحدى » و « الثورة » و « المغامرة » وكل هذه المعانى التى تبلورت فى « الشخصية الفاونسية » . وهى التجسيد الأمثل لشخصية الانسان فى الحضارة الأوربية الحديثة بداية من ماركو بولو ( ١٢٥٤ - ١٣٢٤ ) حتى رواد الفضاء واللاعبين بالرغوس النووية .

أما حركة صعود الانسان فقد قسمها بيكو ديلا ميراندولا الى ثلاث مراحل هى : تطهير الروح بالفلسفة الأخلاقية وبالجدلية ، وتنوير الروح بالفلسفة الطبيعية وهى تشمل طبعا العلوم والفنون والآداب ، وبلوغ الروح مرتبة الكمال باللاهوت أو الالهيات . ففى فلسفة بيكو ديلا ميراندولا مكان حقا للالهيات فى أعلى السلم من العقل الانسانى ، ولكنها ليست بالضرورة الالهيات التقليدية التى أسست عليها العقيدة المسيحية الكاثوليكية أو غير الكاثوليكية .

خذ مثلا نماذج من « النتائج التسعمائة » التى رفضتها الكنيسة جملة ونوهت بزندقة ثلاث عشرة قضية منها :

هناك قول بيكو إن المسيح « لم يدفن فى العالم السفلى » بمعنى انه لم يدفن فى القبر ، وهذا يوحى بأن بيكو ديلا ميراندولا كان مطلعاً على

القرآن الكريم في نصه العربي لأنه كان يتقن العربية أو على بعض التفاسير الإسلامية للقرآن الكريم . وأنه كان مقتنعا بأنهم « ما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم » . وان الله رفع المسيح « مكانا عليا » . وعلى كل فقد كان مثقفا العالم المسيحي في عصر النهضة الأوروبية ، ولاسيما في الأوساط الجامعية ، على علم كاف بأساسيات العقيدة الإسلامية والفكر الإسلامي والفلسفة الإسلامية من خلال تشتت علماء الأندلس في عديد من جامعات أوروبا .

وهناك أيضا قول بيكو في « النتائج التسعمائة » إن الصليب والصور الدينية لا ينبغي أن تقديس بنفس الطريقة التي يقديس بها الله . . وانزعاج الكنيسة الكاثوليكية من هذا المبدأ لا تفسير له إلا أنها اشتتت فيه اتهامات لها بأنها قد انحدرت إلى الوثنية .

وهناك أيضا رأى بيكو أن الكبائر أو ما يسمى في العرف الكاثوليكي « بالخطايا السبع القاتلة » كالقتل والزنا والطمع والكبرياء . . الخ . لا يمكن أن تستحق العقاب بالجحيم الأبدى لأنها ترتكب في حياة الإنسان المحدودة بالزمن . فما كان محدودا لا يمكن عقابه بالألا محدود . . وهنا أيضا يبدو أن بيكو كان متأثرا بالعقيدة الإسلامية والفكر الإسلامي . فالله فيهما يمكن أن يغفر كل ذنب فيما خلا الشرك .

كذلك هناك أكثر من قضية في « نتائج » بيكو تتعلق بالتربان المقدس عند المسيحيين وتحول لحم المسيح ودمه إلى الخبز والنبذ .

وليس من الضروري أن نفترض أن مصادر فكر بيكو كانت كلها إسلامية أو عربية فهناك من فقهاء الدين المسيحي أمثال أوريجن الإسكندري ( ١٨٣ - ٢٥٤ ) الذي ذهب إلى نظرية الغفران الشامل في الآخرة ، وكان ينزع مثل بيكو إلى فهم المسيحية فهما مجازيا ، وقد رفضت الكنيسة الغربية تخريجاته . وهناك أريوس الإسكندري ( ٢٥٦ - ٣٣٦ ) الذي أنكر وحدة الثالوث وبالتالي أنكر الوهية المسيح . وقد رفضت الكنيسة رأيه في مجمع نيقية عام ٢٣٥ . كما أنه كان يرى أن المسيح لم يصب إلا في الظاهر فقط ، وهو نفس ما قاله بيكو ديللا ميراندولا بتفسيره الرمزي للعقيدة المسيحية . وقد ذكر بيكو أوريجن بالفعل بين مصادره وطالب الكنيسة بالاعتراف به . ومع ذلك فقد كانت المصادر الإسلامية والمصادر المسيحية المرفوضة من الكنيسة كلها متاحة أمام بيكو في عصره الذي كان يموج بالانكار الجديدة والتقدمة الخلاقة .

وقد انقضت اكثر اعتراضات بيكو على اللاهوت المسيحى . ولكن بقيت بعض هذه الاعتراضات وغدت جزءا لا يتجزأ من الممارك الفكرية واللاهوتية التى اقتترنت بحركة الاصلاح الدينى فى عصر النهضة الاوربية ، واقتترنت بظهور المذاهب البروتستانتية المختلفة . مثال ذلك معركة الجبر والاختيار ، ومعركة الصور والتماثيل ، ومعركة « اليوخاريسست » او العشاء الربانى وتحول جسد المسيح الى الخبز والنبيذ .

حتى مشكلة اللغة التى اثارها بيكو ديلا ميراندولا فى كتاباته كانت وجها هاما من معركة لغة التعبير التى لازمت خروج اوربا من عصرها الوسيط الى عصرها الحديث . فقد كان بيكو ديلا ميراندولا من دعاة كتابة البحوث الفلسفية واللاهوتية بلاتينية ببسطة سهلة الفهم على المثقف العادى . وكانت تعرف فى عصره «باسلوب باريس» . . بينما كان كرادلة روما يتشيعون للاتينية الكلاسيكية الفصحى العالية البلاغة . . او ما كان يسمى يومئذ « اسلوب شيشرون » ، بل وكانوا يتعصبون لهذه اللغة الفصحى ويعدونها لازمة لاكتمال الايمان .

ونحن اليوم نربط بيكو ديلا ميراندولا بحركة الهيومانزم او المذهب الانسانى . . وهى حركة تمثل فى جوهرها التيار العلمانى فى عصر النهضة الاوربية . . باستثناء عدد محدود من كبار المفكرين مثل ارازموس والسير توماس مور الذين اقتترنت اسمائهم بها يسمى « الهيومانزم المسيحى » ممن دعوا لتمجيد الانسان وعلومه وفنونه وآدابه ولكن رفضوا تهزيق العسرة الدينية التى قامت عليها الكنيسة الجامعة ( اى الكاثوليكية ) وتمسكوا بوحدة العالم المسيحى .

ولكن معاصرى بيكو ديلا ميراندولا الذين كتبوا عنه قبل وفاته وبعده وفاته . . مثل باولو كورتيزى مؤلف كتاب « اعلام العلماء » فى ١٤٩٠ و « كتاب الحكم » ( جمع حكمة ) فى ١٥٠٤ وكتاب « الكاردينال المثالى » فى ١٥١٠ . . كانوا لا يرون فيه كل هذه العلمانية التى ننسبها اليه . وانما كانوا يرون فيه مفكرا دينيا فى المقام الاول ، بل ويدافعون عن صححة تأملاته اللاهوتية . وقد حاول كورتيزى ان يصوره فى صورة « الكاردينال المثالى » بالرغم من اتهام الكنيسة اياه بالزندقة . وهو نفس رأى السير توماس مور فيه .

كان الكاردينال المثالى عند كورتيزى هو فقيه الدين الذى يعمل العقل فى الدين ليتغلب على كل ما يتحدى العقل فى الدين . . وربما كان هذا الموقف

من بيكو ديلا ميراندولا هو التقدير الصائب لفلسفته حول الله والانسان  
التي يمكن أن تكون تعبيرا عن محاولته التوفيق بين أفلاطون وأرسطو .

وبذلك لا تبقى الا نقطة محيرة واحدة . وهي انجذاب أكبر مدافع عن  
شرف الانسان انجذاب المسحور الى أكبر داعية لاحتقار الدنيا ، فقد  
أوشك سافونارولا أن يقود بيكو ديلا ميراندولا الى عتبة دير سان مارك  
في فلورنسا .



# ليوناردو دافنشى

LEONARDO DA VINCI

١٤٥٢ - ١٥١٩

□ كما نقول إن عصر النهضة الإيطالية بدأ في الأدب بالشاعر دانتي ، كذلك فلفنقل انه بدأ في الفنون التشكيلية بالفنان جيوتو ( ١٢٦٦ - ١٣٣٧ ) الذى كان معاصرا لدانتي . وكما نقول ان أدب دانتي كان يمثل عصر الانتقال من العصور الوسطى الى بدايات العصر الحديث . فلفنقل أيضا ان فن جيوتو كان يمثل هذا الانتقال ، من حضارة العصور الوسطى الى حضارة الرينيسانس ، ففيه من هذه وتلك شىء كثير .

هذا القلق الحضارى الذى تجلى — ولا يزال — فى كل وجه من وجوه الحياة الأوروبية منذ نحو ١٣٠٠ بدأ بالميلاد الجديد لفن التصوير بظهور جيوتو ، ثم بالميلاد الجديد لفن النحت ، ثم بالتحول العميق الذى أصاب فن العبارة فتطورت من الطراز القوطى الى الطراز الكلاسيكى الجديد . . عبر « الكواتروتشنتو » ، أى من ١٤٠٠ الى ١٤٩٩ ، أى القرن الخامس عشر ثم عبر القرن السادس عشر ، الى أن تصدعت الكلاسيكية الجديدة وحلت محلها مدرسة الباروك ، أو مدرسة « الإغراب » .

كان جيوتو يقف مثل دانتي بين عالمين : كان ينتمى الى العصور الوسطى لأن الهامه كان الهاما دينيا محضا لا مكان فيه للتصوير الدنيوى ، ولأن اكتشافه للبعد الثالث أو ما يسمى بالمنظور ، وهو العمق الذى به تتجسم المرئيات والصور والتماثيل وكل كتلة تقع عليها عين الانسان ، كان اكتشافا تقريبا لا يقوم على أسس علمية .

كانت أوروبا قد نسيت نحو الف عام من التجسيد أو التشكيل حيث تبدو المرئيات مجسمة كما هى فى الطبيعة . نسيت التجسيد أو التشكيل بسبب الحضارة المسيحية التى سادتها أكثر من عشرة قرون . ولأنها دخلت فى معارك حياة أو موت مع الحضارات الوثنية السابقة على ظهور التوحيد . عاشت فى جزع قاتل من كل ما هو مجسد فى الفن أو فى الحياة .



وبعد أن دمر المسيحيون الأول كل ما وصلت إليه أيديهم من أصنام الآلهة والبشر وصورهم خشية عودة الوثنية ، انقرض فن النحت تماما . ولم يبق من فن الرسم الا الزخارف التجريدية من الأمشاق الهندسية المتكررة أو أمشاق الأزهار وأوراق الشجر ، والا بعض الصور المقدسة ( لدى المسيحيين ) المسطحة ذات البعدين بالفسيفساء الشائعة في الفن البيزنطى ، أو بالزجاج الملون المعشق بالرصاص الشائع في نوافذ الكاتدرائيات القوطية في أوربا الغربية . . ولم ينبج من هذا الاضطهاد الا فن العمارة لحاجة الدين اليه في بناء دور العبادة ، ولحاجة الأمراء اليه لبناء الحصون والقلاع والقصور .

كان البعد الثالث أو العمق مرادفا للوجود في المكان والزمان . والمكان والزمان هما دار الفناء . والاستعداد للحياة الأبدية يقتضى التجرد من الجسدانية الفانية أو من الحياة الدنيا . لهذا فقد كان مجرد اشتغال جيو تو بالتصوير التجسدي « الفيجورatif » أى بالبعد الثالث ، مهما كان اجتهادا في البدايات . . حدثا ضخما لأنه كان بمثابة التقاء الدين والدنيا . لقد كسرت الحواجز التى كانت قائمة بين الدنيا والآخرة .

ومنذ ذلك التاريخ أصبح ممكنا أن نخلد ذكرى العظماء بالتماثيل والصور ونحى ذكرى الأحياء بالرسوم والأيقونات دون أن نتهم بالوثنية . . لأننا ندرك أن رموز الفن ورموز العقيدة مستويان مختلفان . بل مستويات مختلفة . . فى الإدراك الانسانى . . ومنذ ذلك التاريخ أصبح ممكنا للفن أن يقلد الطبيعة والحياة أو أن يبدع منها ابداعا خلاقا دون أن يتهم الفنان بالشرك أو الردة الى اقامة الأصنام . وكان كل ذلك انتصارا للانسان .

وبازدهار العلوم والآداب والفنون الانسانية . ذلك الازدهار الذى اقترن باحياء حضارة اليونان والرومان . . استوحى فنانون عصر النهضة الأوربية فنون النحت والتصوير والعمارة عند القدماء شكلا وموضوعا . أما من حيث الشكل فقد سيطرت قوانين التجسيد والتكوين والحركة درجة درجة على مصورى عصر النهضة الايطالية ومثاليه حتى بلغت أوجها بعد قرنين من التطور التدريجى فى فن الأقطاب الثلاثة : ليوناردو دافنشى ( ١٤٥٢ - ١٥١٩ ) ورفاييل ( ١٤٨٣ - ١٥٢٠ ) وميكلانجلو ( ١٤٧٥ - ١٥٦٤ ) . أما من حيث الموضوع فقد شاع فى فن عصر النهضة استحياء الأساطير والموضوعات اليونانية والرومانية الى جانب استحياء القصص الدينى المسيحى والموضوعات الدينية المسيحية . وشاع الاهتمام بتصوير الطبيعة والحياة . . وشاع الاهتمام بتصوير أعلام الناس رجالا ونساء أو نحت تماثيلهم . . وشاع الاهتمام بتصوير أجسام الرجال والنساء بدقة تضاهى

دقة الطبيعة .. وبوجه عام كان فنانو الرنيسانس — كما كان 'فنانو اليونان القديمة .. يرون في كمال أجسام الرجال جمالا يفوق جمال أجسام النساء .

وقد أدت الرغبة في تقليد الطبيعة والحياة الى اكتشاف قوانين التجسيد من جهة ، والى الاهتمام بدراسة التشريح من جهة أخرى . وكانت أكبر ثورة قام بها فنانو الرنيسانس هي اكتشاف أهم قانون من قوانين التجسيد ، الا وهو قانون « المنظور » الذى به تأخذ المرئيات بعدها الثالث الا وهو « العمق » ( أو الارتفاع ) .. فلا تبدو المرئيات مسطحة بالطول والعرض وحدهما . واسباس هذا القانون هو أن الأجسام تبدو أصغر وأصغر ببعدها أكثر وأكثر عن خط النظر ، وان الخطين المتوازيين يبدوان أضيق فأضيق ببعدهما عن خط النظر حتى أنهما يلتقيان بالوهم في عين الناظر إذا امتدا بالدرجة الكافية . ( اما في علم الهندسة فالخطان المتوازيان لا يلتقيان مهما امتدا ) . ولم يكن الأقطاب الثلاثة ، ليوناردو دافنشى ورفاييل وميكلانجلو أول من اكتشفوا أهمية البعد الثالث أو التشريح ، ولكنهم كانوا أول من بلغوا بهما حد الكمال .



ولد ليوناردو دافنشى في ١٥ أبريل ١٤٥٢ في قرية انكبارى بالقرب من بلدة فنشى في ريف مقاطعة توسكانيا بجوار مدينة فلورنسا . وكان ابنا غير شرعى لحام ورجل أعمال ناجح يعمل موثقا للعقود اسمه بييرو دافنشى، من فتاة ريفية فقيرة تدعى كاترينا . وقد تزوج الأب في نفس عام ميلاد ليوناردو من فتاة من نفس مركزه الاجتماعى . أما الأم فلم تلبث أن تزوجت بعد انجاب ليوناردو من رجل رقيق الحال من بيتها . وقد قبلت ليوناردو الصغير منذ مولده أسرة أبيه ، وتم تعميده في حضور الأسرة وعشرة أشخاص آخرين . وتولت تربية ليوناردو امرأة أبيه ، ولكن الأب تزوج بعد ذلك ثلاث مرات وأنجب أبناء كثيرين بلغ عددهم عشرة .

ولا نعرف الكثير عن حداثة ليوناردو غير أنه عاش في فنشى حتى سن الثالثة عشرة أو السابعة عشرة ، وأن تعليمه الابتدائى كان بسيطا ، الا أنه أظهر استعدادا واضحا للرياضيات وللهندسة والفنون التشكيلية ، وأنه لم يتعلم اللاتينية في صباه ، ولكنه علم نفسه اللاتينية قراءة وكتابة بدرجة كافية حين بلغ سن الأربعين . كذلك نعرف عن الصبى ليوناردو أنه كان شديد الالتصاق بأبيه ، ولكنه كان يقضى أكثر وقته خارج البيت ، غالبا

للنآالف مع الطبيعة أو لعله كان حائرا بين أبيه وأمه . . كذلك لوحظ عليه أنه كان محبا للوحدة .

ويبدو أن ليوناردو كان فى فنشى وحيدا بلا أصدقاء . ولكنه لم يكن يتململ من ذلك أبدا . وقد كتب يقول : « اذا كنت وحيدا ملكت نفسك » . وهناك احتمال أن يكون وضعه كابن غير شرعى قد سبب له المتاعب فى حدائنه سواء فى البيت أو فى المدرسة أو فى مجتمع فنشى الريفى الصغير ، فأدى ذلك الى انطوائيته وعزوفه عن مخالطة الناس . . بل والى عقده النفسية الكثيرة التى انتهت به الى الخوف من المرأة رغم أنه كان بشهادة كل معاصريه بالغ الوسامة والرشاقة والانانة . . بل وانتهت به الى الشذوذ الجنسى غالبا حتى لا يكرر غلطة أبيه .

أما أمه فقد انقطعت أخبارها . غير أننا نسمع أن ليوناردو حين بلغ سن الأربعين كان يقيم فى ميلان وكان يستخدم مدبرة منزل اسمها كاترينا توفيت غالبا أثناء العمل عنده . وقد دفنها على نفقته . وقيل إنها أمه .

وكان لليوناردو أخ اسمه فرانثيسكو أنجب غلاما فكتب اليه ليوناردو يقول « أنت سعيد لأنك خلقت لنفسك عدوا حريصا على استخلاص حريته التى لن ينالها منك قبل موتك » . فاذا كانت هذه العبارة تعبر عن شعور ليوناردو نحو أبيه فى مكونات عقله الباطن . . شعور البغض الدفين بين الولد والوالد ، وربما بين الوالد والولد ، فربما أمكن بذلك تفسير شذوذ ليوناردو الجنسى على غرار ما حاول فرويد أن يفعله فى بحثه عن ليوناردو دافنشى .

وهناك وثيقة تثبت أن الوالد بييرو دافنشى عين رسميا موثق عقود السنيورية فى فلورنسا عام ١٤٦٩ . . ومن هذا نستدل على أنه انتقل الى فلورنسا فى تلك السنة حين كان ابنه ليوناردو فى السابعة عشرة من عمره . . وقد أثرى بييرو من زبائنه الخصوصيين حتى أنه امتلك شقة فى قصر البوديسنا فى فلورنسا واستأجر بيتا آخر فى المدينة كما أنه امتلك فيلا فى بلدة فنشى . ولا نعرف ان كان الأب قد اصطحب ابنه الى فلورنسا مع انتقاله اليها .

ولكننا نعرف ان الأب لاحظ نجابة ابنه فى فن الرسم منذ أن كان غلاما فى فنشى يرسم المناظر الطبيعية . . فعرض بعض رسومه على الفنان الشهير أندريا ديل فيروكيو (١٤٣٥ — ١٤٨٨) . . وهو رسام نحات ومعمارى فى وقت واحد ، فقد كانت عادة الفنانين فى تلك الايام أن يشتغلوا بالفنون التشكيلية جميعا فى وقت واحد . . وكان ذلك فى فترة ما بين ١٤٦٤

و ١٤٧٠ . . فقبله فيروكيو تلميذا في مرسمه . وفي ١٤٧٢ قبل ليوناردو دافنشي عضوا في « جماعة سان لوكا » ، وهي نقابة الفنانين التشكيليين في فلورنسا .

كذلك نعلم أن فيروكيو احتفظ بليوناردو دافنشي مساعدا له لمدة خمس سنوات بعد دخول ليوناردو دافنشي نقابة الفنانين التشكيليين . . ونعلم أن ليوناردو دافنشي كان في ١٤٧٦ يقيم مع فيروكيو . ومعنى هذا أن ليوناردو دافنشي ظل على صلة وطيدة بأستاذه فيروكيو ، تلميذا ومساعدا سبع سنوات على الأقل من ١٤٧٠ الى ١٤٧٧ ، أي بين سن ١٨ و ٢٥ . وقد اعترف فيروكيو فيما بعد بأن تلميذه تفوق عليه . وكان رأي ليوناردو دافنشي الذي دونه هو قوله : « من لا يتفوق على أستاذه فهو تلميذ متخلف » .

وفي ١٤٧٦ . . أي حين كان ليوناردو دافنشي في الرابعة والعشرين من عمره . . اتهم مع عدد من شبان فلورنسا بالشذوذ الجنسي . ولكن بعد جلستين من المحاكمة حفظت القضية لعدم كفاية الأدلة . غير أن أكثر الباحثين في سير الأعلام يجمعون على صحة هذا الاتهام . ولغرويد بحث هام في هذا الموضوع .



كانت لفيروكيو وليوناردو دافنشي اهتمامات مشتركة غير التصوير والنحت والعمارة والموسيقى . . كانا يهتمان بالرياضيات والهندسة والتشريح . وقد ترك لنا ليوناردو دافنشي مئات من الرسوم التشريحية التي يعدها البعض دراسات في علم التشريح . . ولكن أكثر هذه الرسوم لا تتجاوز التسجيل الظاهري . . أي تسجيل الفنان لا الطبيب . ومع ذلك فقد تجاوز ليوناردو دافنشي في بعض هذه الدراسات التشريحية اهتمامات الفنان ودخل منطقة العلم المتخصص .

ويقال إن أول من علم ليوناردو دافنشي علم التشريح كان الفنان فيروكيو . ويقال أيضا أن ليوناردو دافنشي درس التشريح دراسة منظمة في فلورنسا مع طلبة الطب .

ولما كنا نعرف أن لورنزو دي مديتشي نقل جامعة فلورنسا ، وفيها كلية الطب ، الى بيزا بمجرد انتقال ليوناردو الى فلورنسا فيمكن أن نستخلص أن ليوناردو دافنشي لم يتعلم التشريح مع طلبة الطب الا فترة وجيزة . وعلى كل فقد كتب ليوناردو نفسه يقول « وقد رأيت تشريح من

نقد فيهم حكم الاعدام شنقا » ، وهو هنا غالبا يشير الى من جرى اعدامهم في مؤامرة باتزى عام ١٤٧٧ . وهناك كتاب لمؤلف مجهول معاصر يقول ان ليوناردو قام بتشريح جثث كثيرة في مستشفى سانتا ماريا الجديدة ، ولكن هذا يشير الى تاريخ اقامته الثانية في فلورنسا وليس الى فترة التسكين .

كان التشريح معروفا عند اليونان ثم في مدرسة الاسكندرية ثم عند العرب . ويقول أرسطو في « خلق الحيوانات » (٧/١) إن تعليم التشريح ينبغي أن يتم برسوم ايضاحية . وكان هيروفيلوس وأراسيستراتوس ، عالما التشريح في مدرسة الاسكندرية يستعملان الرسوم الايضاحية عند شرح تشريح جسم الانسان . وكان علم التشريح أولا يوضح بالصور خمسة اعضاء : العظام والعضلات والأعصاب والأوردة والشرايين ، ثم اضيف الى ذلك منظر المرأة الحامل ومنظر الاعضاء التناسلية عند الرجل وعند المرأة . وهذه هي التقاليد التي ورثها العرب ثم أحيها الأوربيون وجددوها وأضافوا اليها منذ عصر النهضة الأوربية .

وبمضمر الحضارة الأوربية مات علم التشريح طوال العصور الوسطى ، ولم يبق منه الا تشريح الحيوانات ، لأن الكنيسة حرمت تشريح الجثث الأدمية خوفا من آثار التشريح الوخيمة على البعث في الدار الأخرى . وفي ١٣٠٠ أصدر البابا بونيفانتشيو الثامن مرسوما اسمه « موضوع القبور » يعلن فيه تطبيق قرار الحرمان على كل من يخلى عظام ميت ولاسيما من المشاركين في الحروب الصليبية لتيسير حفظها ونقلها لتدفن في وطن صاحبها . وكان أول ذكر لعملية التشريح في ايطاليا عام ١٢٨٦ ، وكانت محاولة لمعرفة أسباب وفاة رجل توفي بالطاعون . . وكانت هذه اراهصة ببداية البحث العلمي الموضوعي الذي أدى ازدهاره الي نهضة أوروبا في العصر الحديث . وفي ١٣٠٢ جرت في بولونيا محاولة أخرى بالتشريح لمعرفة سبب وفاة رجل اشتبه انها جنائية ، وهو شيء قريب مما يفعله الطب الشرعي في العالم الحديث .

وكانت أول محاولة علمية في الموضوع ظهرت في أوروبا الحديثة هي كتاب موندينوس ( ١٢٧٠ - ١٣٢٦ ) ، « علم التشريح » (باللاتينية) ، عام ١٣١٦ ، وهو كتاب متأثر الى حد كبير بعلم الطب عند العرب ، والكتاب يتناول تكوين جسم الانسان ووظائف أعضائه . وقد اعترفت جامعة فلورنسا بعلم التشريح في ١٣٨٧ ثم اعترفت به جامعة بولونيا في ١٤٠٥ ، ثم جامعة بادوا عام ١٤٢٩ ، ومع ذلك فقد ظلت الرسوم الخمسة أو الستة المتوارثة كشرح لعلم التشريح سائدة حتى القرن السادس عشر .

وحين كتب فيزاليوس كتابه الشهير « اللوحات التشريحية » في ١٥٣٨ لم يصف جديدا وإنما قدم المتوارث ولكن في اتقان شديد .

وكان الأطباء من قبل يحتقرون عادة هذه الشروح المصورة التقليدية لرداءة رسومها ، ويرون أنها لا تناسب الا حلقى الصحة . ولكن الفنانين بدعوا منذ جيوتو يهتمون بهذه الرسوم التشريحية ليستعينوا بها في تصوير الجسم الانساني بواقعية شديدة . بل ان الفنانين في فلورنسا ، المصورين والمثالين ، انضموا منذ ١٣٠٣ الى نقابة الصيادلة والأطباء بسبب هذا الاهتمام بالتشريح ، وكان اهتمامهم بالتشريح لبلوغ الكمال في تقليد الطبيعة كلما تصدوا لرسم الاجسام العارية .

ثم بدأ الفنانون يقومون بالتشريح بأنفسهم ، وكان من أسبقهم الى ذلك المثال دوناتيللو ( ١٣٨٦ — ١٤٦٦ ) . وروى عن الفنان أنطونيو بولابولو ( ١٤٣٢ — ١٤٩٨ ) أنه كان يسلخ الجلد من الجثة ليدرك العرى الحقيقي ، وله صورة « معركة العرايا العشرة » ، التي تعد أهم دراسة في التشريح الظاهري قبل ليوناردو دافنشى ، ولاسيما من حيث تكوين العضلات . وبالمثل اهتم فيروكيو ، تلميذ دوناتيللو وبولابولو وأستاذ ليوناردو دافنشى بعلم التشريح ، وعنه أخذ ليوناردو هذا العلم . كذلك روى عن الفنان لوكا سنيويللي ( ١٤٤٢ — ١٥٢٤ ) انه كان يزور المقابر بحثا عن أشلاء يدرس عليها علم التشريح . وربما كانت هناك مبالغت في هذا الصدد لأن بعض الفنانين يعدون من شواذ الناس ، أو ربما رغبة من أعداء الفنون الجبيلة في التشهير بالفنانين واطهارهم في صورة شيطانية . ومع ذلك فالثابت أن فيزاليوس علامة الطب ، كتب في ١٥٤٦ يقول ان المصورين والمثالين كانوا يتجهرون حوله اثناء اجرائه لعمليات التشريح .

غير أننا بوجه عام نستطيع أن نقول ان اهتمام الفنانين كان بسطح الجسم وليس بالتشريح الحقيقي . فاهتمامهم الأول كان بالعظام والعضلات والأوعية الدموية الظاهرة وبلون الجلد وبلون اللحم الحى وبكل ما يدخل في باب التكوين . وقد كان ليوناردو دافنشى أقرب الفنانين الى دراسة التشريح بوصفه علما وفنا .

لا نعرف كيف تعرف ليوناردو دافنشى على لورنزو دى مديتشى . . ولكننا نقرأ في المؤلف المعاصر المجهول أن لورنزو حين اكتشف موهبة ليوناردو جعله يعمل في حديقته في ميدان سان ماركو وربما تدخل لتكليفه برسم الصورة في المنبح في كنيسة السنيورية عام ١٤٧٨ . كذلك نقرأ قول ليوناردو دافنشى فيما بعد : « لقد بنانى آل مديتشى وحطمونى » ،

فنعرف أنه مدين بشيء كثير للورنزو دي مديتشي ولكننا نعرف أيضا أن البابا ليو العاشر ، وهو من آل مديتشي ، كان يضع امامه العراقيل أيام اقامته في روما ، ويقدم عليه المصور رفاييل .

وكان أول عقد فنى وقعته ليوناردو دافنشى في ١٤٧٨ وهو في سن السادسة والعشرين . ولكنه كان دائما يتوخى الكمال في عمله ، ولذا فقد كان بطيئا في عمله وكثيرا ما لا ينجز ما بداه . ولهذا قل زبائنه وشاع عنه أنه لا يعتمد عليه . حتى لورنزو دي مديتشي الذى كان معجبا بنفسه لم يكلفه بأى عمل له . وكان ليوناردو نفسه لا يهتم سخطه على لورنزو وعلى حلقة المثقفين المتعلقين بأهدابه وترفح عليهم ويصنفهم بأنهم من طلاب المنافع .

وفي ١٤٧٨ كان ليوناردو دافنشى لا يزال في فلورنسا عندما جرت مؤامرة باتزى التى استهدفت اغتيال لورنزو دي مديتشي وأخوه جوليانو والاطاحة جملة بال مديتشي وبحكمهم ، ولكنها لم تنجح الا فى قتل جوليانو ، وخرج منها لورنزو أقوى مما كان . وفى ديسمبر رسم ليوناردو جثة أحد القتلة وهو باندينو بارونتشيلى ، مشنوقا من نافذة قصر السنيورية . وقد تعرف ليوناردو في ١٤٧٨ على عاهل ميلانو ، لودوفيكو سفورزا ، حين زار فلورنسا ليهنىء صديقه لورنزو بسلامة النجاة وليعزيه في موت أخيه جوليانو . وكان لورنزو هو الذى عرف ليوناردو بأمر ميلانو ، وقد أفضى ذلك الى أن ليوناردو دافنشى انتقل الى ميلانو في فترة ما بين ١٤٨١ و ١٤٨٣ ، ليلتحق ببلاط الدوق لودوفيكو سفورزا حاكم ميلانو .

هكذا قضى ليوناردو دافنشى الفترة الأولى من حياته في فلورنسا ، أكثر من عشر سنوات ما بين ١٤٧٠ و ١٤٨٠ ، قبل انتقاله الأول الى ميلانو . قضاها تلميذا للفنان فيروكيو ثم مساعدا له . فماذا أضاف ليوناردو للفن خلال هذه السنوات العشر ؟

هناك من فترة التلمذة جزء من صورة رسمها فيروكيو اسمها « يوحنا يعمد المسيح » ، وقد رسم ليوناردو في ركنها الأيسر صورة ملاك بالغة الاتقان جعلت فيروكيو يقسم أنه سيهجر الرسم بعد ظهور هذا الفنان المعجزة ، وبالفعل أنصرف فيروكيو بعد ذلك الى فن النحت .

كذلك تنسب الى ليوناردو دافنشى في فترة فلورنسا الأولى صورة « بشارة مريم » التى رسمها اثناء عمله في أتليه فيروكيو . وتتميز هذه الصورة بالتفصيل الشديد في رسم جناحي الملاك ، على غير الأسلوب

التقليدى فى القرن الخامس عشر . كذلك نجد ثوب المادونا ، اى مريم العذراء ، يتميز بشدة الواقعية والمطابقة للقمائش الحقيقى الذى كانت تصنع منه الاثواب ، وقد كان الرسامون التقليديون يرسمون الثياب من الخيال . وشاع ان ليوناردو الشاب كان يستعمل موديلات حقيقية من الحياة ، يرسمها اولا بالتفصيل قبل ان ينقلها بالزيت على القمائش او على الكرتون او على الجدران ، كما كان يدرس طيات الثياب وطريقة سقوطها عند الجلوس او الوقوف وفى مختلف الأوضاع . كان المهم عند ليوناردو دافنشى هو تقليد الطبيعة بأقصى دقة ممكنة . وقد قلده معاصروه فى ذلك تقليدا حرنيا . ولم ينبغ منهم حقا فى حياة ليوناردو غير رهايل وميكلانجلو .

ومن آثار فترة فلورنسا الاولى « المادونا ذات الزهرية » ( ربما من لوحات ١٤٧٠ ) . ومثلها صورة سيدة اسمها جينرنا وهى من عائلة بنشى المعروفة فى فلورنسا ، وتسمى فى تاريخ الفن « جينرنا دابنشى » . وهى غالبا من حصاد ١٤٧٤ . وتعد هذه الصورة المقدمة التمهيدية للصورة النصفية التى نعرفها فى أشهر نموذج لها ، وهى صورة « الموناليزا » المعروفة بالجيوكوندا . وهى الآن فى متحف اللوفر بباريس .

وفى ١٤٨١ رسم ليوناردو دافنشى صورة « ملوك المجوس يعبدون المسيح » ، وهى صورة ناقصة بعض الشيء ، ومع ذلك فمعظمها الفنية تسطع ، لأنها رغم تعدد الأشخاص فيها ، بل تكديسهم ، تجعل مريم والطفل فى بؤرة المنظر ، كما ان الملوك الثلاثة واضحون تماما وسط حشد الشباب والشيوخ والخيل والفرسان والخلفية من العمارة المتداعية .. وقد توصل ليوناردو دافنشى الى ابراز العمق الواضح فى الصورة عن طريق التكوين الهرمى ، كما ان التعبيرات على وجوه الناس آية فى الدقة .

ثم جاءت مرحلة ميلان الاولى التى امتدت نحو ثمانية عشر عاما ، من نحو ١٤٨٢ حتى نهاية ١٤٩٩ ، فقد ارسل لورنزو دى مديشى ليوناردو دافنشى ، وقد ثارب الثلاثين من عمره الى صديقه وحليفه لودوفيكو سفورزا عاهل ميلان حاملا اليه هدية هى عود مصنوع من الفضة ، وكانت هذه طريقة لبقة لتزكية ليوناردو عند حاكم ميلان .

ولا احد يعرف لماذا « تنازل » لورنزو ، وهو الحريص على تجييع المواهب ورعايتها فى فلورنسا ، لصاحبه لودوفيكو عن ليوناردو دافنشى بهذه السهولة رغم ايمانه بعبقريته . اما التفسير المألوف فهو لانه وجد ان فلورنسا كانت متخمة بالعبقرات الفنية بينما ميلان بحاجة اليها . وهو تفسير غير كاف لان ميكلانجلو كان يومئذ لا يزال فى السادسة من عمره ،



ولورنزو دي مديتشي لم يقبئ ميكلانجلو الا يانعا . ثم ان مدرسة فيروكيو (١٤٣٥ — ١٤٨٨) ودوناتيللو (١٣٨٦ — ١٤٦٦) من قبله ، كانت في سبيلها الى الانقراض أو انقضت بالفعل ولكن ، هناك احتمال أن مضيحة الشذوذ الجنسي التي ثارت حول ليوناردو أثناء اقامته مع فيروكيو عام ١٤٧٦ جعلت لورنزو دي مديتشي يتحرج من ضم ليوناردو رسميا الى بلاطه كما فعل مع ميكلانجلو .

وهناك خطاب كتبه ليوناردو دافنشي في تلك الفترة موجها الى لودوفيكو سفورزا يشبه طلبات الاستخدام ويعدد فيه ليوناردو مواهبه وقدراته كمهندس عسكري وعالم رياضي ومهندس معماري ومثال ، ولا يذكر صفته كفنان مصور الا في آخر القائمة .

وفي ١٤٨١ استولى الدوق لودوفيكو سفورزا على السلطة في ميلان بموجب انقلاب قام به على الحاكم الشرعي ، وهو ابن اخيه . فقد كان يحكم ميلان أصلا الدوق جالياتزو ماريا ، وبعد اغتياله كان وريثه في الحكم جيان جالياتزو ، وكان عمره سبع سننات ، فكان رسميا تحت وصاية أمه بونا دي سافوي ، ولكن السلطة الحقيقية كانت في يد سكرتير الدوقية السابق ، وتدعى سيمونينا ، فقام الدوق لودوفيكو سفورزا بانقلابه الذي أطاح فيه بنظام الوصاية وأصبح هو الحاكم الحقيقي لميلان بوصفه حامى الدوق الصغير ، ثم انفرد هو بالحكم رسميا رغم أن جيان جالياتزو عاش حتى ١٤٩٤ .

وقد أدى هذا الانقلاب الى ظهور حلف نابولي وميلانو وفلورنسا الذى انضم الى غيرارا . وكانت البابوية والبندقية تعترضان على هذا التحالف بعدوانية ، ولكن رغم انسحاب البابوية والتصالح مع البندقية ، استمرت الفتن الاقطاعية في ايطاليا بتشجيع من البابوية . وبدأت فرنسا تطالب بحقها الوراثى في ملك نابولى ثم في ميلانو ، وقويت مشكلة التدخل الفرنسى المسلح للاستيلاء على هاتين الدولتين .

وواضح أن خطاب ليوناردو دافنشي الى لودوفيكو سفورزا ، الذى يعرض ليوناردو فيه كفاءاته كمهندس وخبير في بناء الاستحكامات قبل كفاءاته كفنان ، قد كتب في هذا الجو المشحون بنذر الحرب . وهكذا دعى ليوناردو دافنشي للعمل في بلاط دوق ميلان ، فاشتغل بين ١٤٩٢ و ١٤٩٨ كمهندس استحكامات ومهندس للديكور الداخلى .

وفي ميلان تعرف ليوناردو دافنشي الى رجلين من أهم رجالات عصره ، هما عالم الرياضيات لوكا باتشيولى والمهندس المعمارى دوناتو دانيولو

الشهير باسم برامانتى (١٤٤٤ - ١٥١٤) ، وهو الذى بنى كاتدرائية القديس بطرس فى روما ، وكان برامانتى هذا يشارك ليوناردو دافنشى حبه لعلم الميكانيكا الى حد الهوس . وحين انتقل ليوناردو الى بافيا مع الدوق لودوفيكو سفورزا اقام مع الدوق فى حصن المدينة ، وكانت به مكتبة هائلة فعكف ليوناردو على دراسة التشريح مع استاذ معروف يدعى مارك انطونيو ديلا تورا ، وعلى دراسة الرياضيات مع كاردانو استاذ الرياضيات بجامعة بافيا وقد اطلع فى هذه المكتبة على بعض الكتب العربية المترجمة الى اللاتينية فى التشريح والرياضيات .

وفى ١٤٩٢ دعا لودوفيكو سفورزا شارل الثامن لغزو ايطاليا والاطاحة بالفونسو دى اراجون ، ملك نابولى الطامع فى عرش ميلان بسبب زواج ابنه من جيان جالياتزو الوريث الشرعى لعرش ميلان . وبالفعل اجتاح شارل الثامن من ١٤٩٤ ايطاليا كلها بتواطؤ ميلان . وهنا أدرك لودوفيكو سفورزا خطأه فى الاستعانة بقوات اجنبية لتثبيت عرشه فى ميلان ، فانسحب الى التحالف المقدس فى ١٤٩٥ مع البندقية والبابوية واسبانيا ومكسميليان امبراطور النمسا لطرد الفرنسيين . ولكن بعد موت شارل الثامن غزا خلفه لويس الثانى عشر ملك فرنسا ميلان من جديد فى ١٤٩٨ ، واستولى عليها فى ١٤٩٩ ، وكان معجبا بفن ليوناردو دافنشى فعرض عليه العمل فى بلاطه ولكن ليوناردو اعتذر وترك ميلان فى نفس العام مع المهندس برامانتى والفنان كاراسو والعالم باتشيولى وغيرهم . اما لودوفيكو سفورزا فقد وقع فى الأسر وكان معتقلا فى فرنسا عام ١٥٠٠ .

وبعد رحيل ليوناردو دافنشى من ميلان قضى فى التجوال نحو ست سنوات ( ١٥٠٠ - ١٥٠٦ ) ، فمقصد اولا الى مانتوا بدعوة من حاكمها الدوق فرانشيسكو جونزاجا وزوجته الدوقة ايزابيلا ديستا التى اشتهرت برعايتها للفنون . ولم تطل اقامته فى مانتوا فمقصد الى البندقية حاملا خطاب توصية من حاكم ميلان الفرنسى يقول انه خبير فى اقامة الاستحكامات وصناعة السلاح ، فقد كانت البندقية تتوقع غزو تركيا ، ولكن الغزو لم يتم ، فعاد ليوناردو الى فلورنسا فى ١٥٠١ ، ولكنه انتقل فى ١٥٠٢ لخدمة سيزار بورجيا فترة وجيزة كمهندس معمارى وعسكرى .

وفى ١٥٠٣ ترك ليوناردو خدمة سيزار بورجيا قبل اغتياله بفترة وجيزة .

ولم تشتهر « موناليزا » لجمال صاحبها ولا لرنة قسماتها فهى أشبه شئ بربة أسرة عاطلة من كل امتياز فهى خفيفة الحواجب سميقة الجفنين طويلة الأنف ولكن نصف الابتسامة المألوفة فى ركن من فمها وعينيها

المفروقتين بندى خفيف توحى بأن ألوانها الزينية الغائمة ليست منقوشة على اللوحة بل مفروشة عليها بأنفاس الفنان . وبموت سيزار بورجيا والبابا اسكندر السادس عاد الهدوء الى فلورنسا .

وعاد ليوناردو الى فلورنسا حيث رسم صورة « الجيوكوندا » أو « موناليزا » التي تعد أشهر صورة في تاريخ الفن في العالم ، وقد أتمها ليوناردو في ١٥٠٣ ، وهي صورة امرأة من نابولي تدعى موناليزا ديلا جيوكوندا أو مادونا ليزا كانت زوجة موظف أو تاجر من أثرياء التجار في فلورنسا وقد كلف ليوناردو برسمها في ١٥٠٢ . وقد أتم ليوناردو في فلورنسا حتى ١٥٠٦ ثم عاد الى ميلان بدعوة من حاكمها الفرنسي . واسم ليزا جيوكوندا الأصلية هو ليزا جيزارديني وقد تزوجت من ديل جيوكوندا في ١٤٩٥ .

وهكذا انتهت إقامة ليوناردو دافنشي الثانية في فلورنسا وبدأت إقامته الثانية في ميلان ، وقد امتدت من ١٥٠٦ الى ١٥١٣ .

فماذا حقق ليوناردو دافنشي في مرحلة إقامته الأولى في ميلان ؟

في مرحلة ميلان الأولى التي امتدت من نحو ١٤٨١ الى ١٤٩٩ ، رسم ليوناردو دافنشي صورة « مادونا الصخور » أو « عذراء الصخور » عام ١٤٨٣ ، وهي الآن في متحف اللوفر ، وهناك صيغة أخرى منها في المتحف القومي بلندن . ومن هذه الفترة أيضا في متحف الأوفيس في فلورنسا « دراسة لرأس امرأة » .

وكان من أهم الأعمال التي صممها ليوناردو دافنشي ونفذها بين ١٤٨٦ و ١٤٩٣ تمثال ضخيم لفرانشيسكو سفورزا ، والسد الدوق لودوفيكو سفورزا ، راكبا جواده ، قد استغرق صنعه سبع سنوات على الأقل بعد محاولات فاشلة في التصميم أو بعد تردد شديد بين أوضاع الجواد . وقد كان ارتفاع هذا التمثال الهائل ٧ر٢ متر ، وقد صنعه ليوناردو دافنشي من الصلصال وكساه بالجبس حتى يمكن تفريغ الصلصال من الداخل وصب البرونز مكانه ، وقد قدرت زنة البرونز المنتظر بمائة رطل . وقد فرغ منه في ١٤٩٣ وأقامه في ساحة الحصن أو قصر الدوق في ميلان تحت قوس النصر ، ولكن بعد أن استولى الفرنسيون على نابولي وفلورنسا وظهر خطرهم على ميلان عام ١٤٩٥ عدلت حكومة ميلان عن صب التمثال في البرونز نظرا لحاجتها الى البرونز في صناعة المدافع والأسلحة . وحين احتل الفرنسيون الغزاة ميلان في ١٤٩٩ استخدمه جنودهم هدفا للتدريب

على اطلاق النار . وقد ظل التمثال قائما في ميدان الحصن حتى ١٥٠١ ولكنه تحطم بهذا التخريب المتواصل وبفعل الرياح والأمطار ولكنه ظل سنوات رائعة من روائع الفن وشاهدا على عبقرية ليوناردو دافنشى التى بهرت كل معاصريه .

ولم يصيح ليوناردو دافنشى رسميا فنانا في بلاط لودوفيكو سفورزا الا بعد ثماني سنوات من نزوله الأول في ميلان ، وظل طسول هذه السنوات يقيم في استوديو خاص شاركه فيه فنان آخر يدعى امبروجيو دى بريديس . ثم انتقل ليوناردو للاقامة في قصر لودوفيكو سفورزا .

أما الرائعة الباقية من مرحلة ميلان الأولى فهى الصورة الحائطية الشهيرة ، صورة « العشاء الأخير » ( بالزيت ) التى بدأها ليوناردو في ١٤٩٦ أو قبل ذلك بتكليف من لودوفيكو سفورزا ، وهى قائمة الآن في قاعة الطعام بدير سانتا ماريا ديللا جراتزيا ، وهى أيضا مثل الجيوكوندا من أشهر الصور في تاريخ الفن ونحن نعلم أنه كان يعمل فيها في ١٤٩٧ .

ويبدو أن ليوناردو دافنشى كان شديد البطء في العمل طلبا منه للكمال حتى أثار حفيظة رئيس الدير الذى كان يستحبه للانجاز . وكان ليوناردو يذهب الى الدير كل صباح للعمل في « العشاء الأخير » وكان يتأمل الصورة نصف ساعة ثم يضيف بريشته نحو عشر لمسات وبعدها ينصرف بقية النهار ليعود في اليوم التالى . وحين أظهر رئيس الدير ضيقه من ذلك ، أجابه ليوناردو بأنه يحاول أن يخلق تعبير الدناءة على وجه يهوذا ، ولكن اذا كان رئيس الدير متعجلا فهو في امكانه أن يضع صورته مكان صورة يهوذا .

ويلاحظ في الصورة التقليدية « للعشاء الأخير » ان الصورة مكونة من المسيح ومن حوله الحواريون الاثنا عشر نصفهم يجلس عن يمينه ونصفهم يجلس عن شماله وكل منهم مستقل عن الآخرين في وضعه وفي تعبيراته وكأنهم غرباء لا يعرفون بعضهم بعضا ، أما في «العشاء الأخير» لليوناردو دافنشى فنجد كل مجموعة من الحواريين تنقسم الى مجموعتين على اليمين ومجموعتين على الشمال وكل مجموعة من ثلاثة ، وكل ثلاثة منهمكون في الحديث أو التفكير أو في تخمين مقاصد المسيح من عباراته المبهمة الأخيرة ، الا يهوذا الذى اختفى وجهه في الظل .

ويلاحظ من النادرة المروية عن ليوناردو دافنشى ورئيس دير سانتا ماريا ديللا جراتزيا أن الفكرة الشائعة عن الفنان المصور يومئذ كانت أنه أشبه شىء بالنقاش الذى ينتش الجدران حسب الطلب . هكذا كان تصور

رئيس السدير .. اما فكرة الفنان المتأمل الخلاق الشبيه بالشاعر المهتم فكانت شبيها جديدا غير مألوف وهو ما استجد في نظرية الفن في عصر الرنيسانس . كذلك نلاحظ الاحساس بالعمق او بالبعد الثالث الذى يجسم المراتب نتيجة لتطبيق نظرية المنظور المدروس في رسم القاعة والأبواب والعروق الخشبية في سقف الغرفة .

وفي ميلان أيضا رسم ليوناردو في مرحلته الأولى صورتين لاثنتين من عشيقات لودوفيكو سفورزا وقد دهرتا ، وصورة « ذات الجبين المرصع » ، وصورة لودوفيكو سفورزا وهى في متحف اللوفر ، وصورة « موسيقى » . وفي مانتوا بدأ صورة للدوقة ايزابيلا ديستا ولكنه لم يتمها . أما فترة عمله مع سيزار بورجيا فكانت مستغرقة في بناء الاستحكامات ودراسة الطبوغرافيا ولم تدم أكثر من سنة واحدة هى سنة ١٥٠٢ . وفي مكتبة الامبروزيانا بميلان صورة بريشة ليوناردو ويقال انها صورة بيانكا ماريا سفورزا أخت لودوفيكو .

وقد ظلت العلاقة بين لودوفيكو سفورزا وليوناردو دافنشى علاقة بالغة الجودة حتى ١٤٩٧ حين توقف لودوفيكو عن دفع مرتب ليوناردو بسبب اضطراب أحواله المالية نظرا لظروف الحرب فساءت هذه العلاقة نوعا ما . ولكن آخر عمل قام به لودوفيكو سفورزا قبل فراره من ميلان كان اهدائه حقلا من حقول العنب في ضواحي ميلان الى ليوناردو دافنشى . واضطر ليوناردو بسبب سوء حالته المالية أن يغادر ميلان في ديسمبر ١٤٩٩ ، وكان عمره يومئذ ٤٧ سنة ، فنانا ذائع الصيت ولكنه قليل المال ، فلم يكن قد ادخر طوال هذه السنوات غير ٦٠٠ فلورين اودعها في فلورنسا وكان يسحب منها باستمرار . غادر ليوناردو ميلان مع عالم الرياضيات لوكا باتشيولى بحثا عن عمل جديد ، وأهمل دراساته التشريحية وتفرغ للفن . وفي ١٥٠١ و ١٥٠٢ كان يعمل في صورة « سانتا آنا » ( القديسة حنة ) ولكنه لم يتمها ، وهى الآن في متحف اللوفر .

فلما عاد الى فلورنسا في ١٥٠٣ أعاد قيد اسمه في سجل نقابة الفنانين في المدينة وكلفته السنيورية ( المجلس الحاكم ) برسم فريسكو على حائط في قاعة المجلس الكبرى في « القصر العتيق » ( بالاتزو فيكيو ) يصور « معركة انجيارى » بين فلورنسا وميلان في ١٤٤٠ ، فبدأه ولكنه لم يتمه رغم أنه تعهد بانجازه في فبراير ١٥٠٥ وبدلا من ذلك ذهب في ١٥٠٥ الى فييزولى ، وهناك انقطع لدراسة حركات الطيور فقد كان مستغرقا في فكرة اختراع طائر وبعد ذلك بعام كلفت السنيورية ميكلانجلو برسم فريسكو يصور « معركة كاشينا » التى تسمى أحيانا معركة بيزا .

لم تكن لدى ليوناردو خبرة كافية بفن الفريسكو فاستعملت تكتيكا جديدا بالشمع ، ولكن الشمع ساح وأفسد الفريسكو .

وقد نقل روبنز نسخة من هذا الفريسكو التالف وبهذا حفظ لنا سماته الأساسية . كانت معركة ميكلانجلو عبارة عن استعراض لكمال أجسام الرجال المحاربين فهي دراسات في الأجسام العارية ( الجنود يخرجون من نهر الأرنو على نداء النفير ويهرعون الى السلاح ) ، أما معركة ليوناردو دافنشي فكانت تصور جنود الرجال المتقاتلين الذي امتد الى خيلهم فجعلها أيضا تقتتل في جنون ومحور الصورة اربعة فرسان يقتتلون لينتزعوا علما . وتوقف العمل في لوحة ليوناردو في ١٥٠٥ ، فقد كان لابد ان يبدأها من جديد بعد فسادها .

وفي اثناء اقامة ليوناردو الثانية في فلورنسا تعقدت حياته بعض الشيء ، فقد مات أبوه في ١٥٠٤ وحاول أخوته حرمانه من حقه في الميراث بحجة أنه ابن غير شرعي ، فلجأ الى القضاء ، وحكم القضاء لصالحه في ١٥٠٦ .

كذلك أوصى له عمه ببعض المال ، فلما مات في ١٥٠٧ حاول أخوته حرمانه من التركة فرفع عليهم دعوى واستمر نظر القضية حتى ١٥١١ ، فاضطر ليوناردو ان يلجأ الى رعاية الماريشال ثشارل دامبواز حاكم ميلان الفرنسي بل والى لويس الثاني عشر ملك فرنسا وغيرهما حتى يتدخلوا لانهاؤها وقد كان ، وكان كل ذلك يقتضى من ليوناردو ان ينتقل بين ميلان وفلورنسا .

كان ليوناردو دافنشي قد تقاضى من السنيورية في فلورنسا مبلغا طائلا مقابل رسم فريسكو « معركة أنجيارى » وكان موضع رعاية لويس الثاني عشر وحكام ميلان ، فقرر العودة الى ميلان في ١٥٠٦ ولكن حكومة فلورنسا اعترضت على رحيله حتى يتم فريسكو « معركة أنجيارى » فكتب على نفسه تعهدا بالعودة الى فلورنسا لاتمام الفريسكو ، واحتاج الأمر الى ضغط من حكومة ميلان حتى توافق حكومة فلورنسا على الانتظار الى أجل غير مسمى .

وهكذا بدأت مرحلة ميلان الثانية في حياة ليوناردو دافنشي ، وقد امتدت من ١٥٠٦ الى ١٥١٣ . بدأت بضغط لويس الثاني عشر ملك فرنسا على فلورنسا لكي تعير ليوناردو دافنشي الى ميلان الى أجل غير مسمى . وفي ١٥٠٧ أصدر لويس الثاني عشر مرسوما بتعيين ليوناردو دافنشي فنانا

مصورا ومهندسا معماريا في البلاط الفرنسي ولكن ليوناردو لم ينتقل الى فرنسا بل بقي في ميلان .

وفي ١٥٠٧ تعرف ليوناردو في ميلان على فرانشيسكو دي ملزي الذي لازمه بقية عمره وحفظ كل أوراقه . وكان فرانشيسكو دي ملزي غلاما موهوبا في فن الرسم فتتلمذ على ليوناردو الذي كان يقيم في منزل جيروم دي ملزي والد الغلام ، في ضاحية خارج ميلان . وفي ١٥١٢ انسحب الفرنسيون من ميلان وعاد الحكم الى آل سفورزا ، فتولى السلطة ماسيميليانو سفورزا بن لودوفيكو سفورزا . وانتقل ليوناردو دافنشي الى روما في ١٥١٣ ومعه فرانشيسكو دي ملزي .

ورغم أن حكم آل سفورزا دال في ١٥١٥ وسيطر الفرنسيون مرة أخرى على ميلان ، الا أن ليوناردو أقام في روما حيث كان البابا ليو العاشر من آل مديتشي ، فهو أصلا جيوفاني دي مديتشي بن لورنزو العظيم . وأقام ليوناردو في قصر البلفدير في الفاتيكان ولكن راعيه الحقيقي وصديقه كان جوليانو دي مديتشي أبا البابا ، لأن البابا نفسه كان أكثر حماسا للفنان رفايل منه الى ليوناردو . أما جوليانو فكان يشارك ليوناردو شغفه بعلم الكيمياء وكانت في قصر البلفدير مكتبة ضخمة جذبت ليوناردو الى دراساته العلمية من جديد ، فانقطع لدراسة البصريات والتقطير وعاد الى دراسة التشريح في مستشفى الروح القدس .

ودس له البعض عند البابا واتهمه بالتجديف وبتشريح الجثث ، فغضب عليه البابا وحرّم عليه دخول مستشفى الروح القدس . وفي ١٥١٦ مات صديقه جوليانو دي مديتشي فعاد الى ميلان في نفس العام . فعينه فرانسوا الأول ملك فرنسا فنانا مصورا في البلاط الفرنسي وأجرى عليه معاشا سخيا واصطحبه الى فرنسا وانزله قصر كلو في امبواز على نهر اللوار ، حيث أقام ليوناردو مع فرانشيسكو ملزي ثلاث سنوات في رعاية الملك الشخصية حتى مات في ٢ مايو ١٥١٩ . وقد أوصى ليوناردو في وصيته لفرانشيسكو ملزي برسومه وأوراقه ومذكراته .

وقد حافظ ملزي على كل ما تركه له ليوناردو دافنشي حتى مات في ١٥٧٠ ، وكان يرفض كل ما يأتيه من عروض لشراء الرسوم أو المخطوطات ، ولكن بعد موت ملزي انتقل هذا التراث الى أيد عديدة . وكان بينها ١٣ مجلدا آلت الى مكتبة امبروزيانا في ميلان عن طريق الاهداء في ١٦٣٦ ، ومن هذه المجموعة مجلد به ١٧٠٠ رسم ايضا ويسمى مجموعة الأطلسي . وقد بقيت كل هذه المجلدات في ميلان حتى استولى عليها بونابرت في حملته

الإيطالية ونقلها إلى المكتبة الأهلية بباريس وإلى مكتبة المجمع الفرنسي بها. وبعد سقوط نابوليون أعيد إلى مكتبة ميلان مجلد واحد هو « مجموعة الأطلسي » عام ١٨١٥ بناء على طلب إيطاليا . ورغم موافقة فرنسا على إعادة بقية المجلدات إلا أنها تجاهلت الأمر واحتفظت بها .

وقد انتهت مذكرات « تحليق الطيور » إلى مكتبة تورينو في إيطاليا ومذكرات الرسم بالزيت إلى مكتبة الفاتيكان . كذلك حصلت إنجلترا على بعض المذكرات ، ففي إنجلترا ما يعرف « بمجموعة وندسور » و « مجموعة المتحف البريطاني » ومجموعة فورستر في متحف فكتوريا والبرت ومجموعة ليسير بنورفولك ومجموعة أكسفورد « مكتبة كرايستس تشرش » . وكل هذه المذكرات منشورة ، وهي تتناول ملاحظات ليوناردو دافنشي في فنون المعمار والتصوير وفي علوم الطب والتشريح والهندسة والميكانيكا ، والجيولوجيا والفيزياء ، الخ ..

وقد ضاعت أكثر لوحات ليوناردو دافنشي ، وان كنا نعرف أسماء بعضها من كتابات المعاصرين ، مثل صورة « ليدا » و « بومونا » (في أساطير اليونان والرومان) . ولم يبق من تراثه الفني إلا خمس عشرة صورة منها ، إلى جانب ما تقدم ذكره ، صورة « يوحنا المعمدان » و « يوحنا جالسا » وهما في متحف اللوفر ، وهذه الأخيرة تعرف أيضا بصورة « باخوس » رب الخمر عند القدماء . وبوجه عام نستطيع أن نقول أن ليوناردو دافنشي كان شحيحا في إنتاجه الفني منذ مرحلة ميلان الثانية ، أي ابتداء من ١٥٠٦ ، أما مرحلة روما ( ١٥١٣ — ١٥١٦ ) فقد كانت مرحلة عقم فني وانصراف كامل إلى الدراسات العلمية .

وقد اقترن اسم ليوناردو دافنشي بمدرستين : المدرسة الطبيعية في الفن ، ومدرسة الخيال العلمي في الحياة . أما المدرسة الطبيعية فقد كان أساسها تقليد الطبيعة في قدرتها على الإبداع وقد اقتضى هذا دراسة مفصلة لعلم التشريح ولعلم البصريات ولعلم الجيولوجيا . أما مدرسة الخيال العلمي فقد اقتضت من ليوناردو دافنشي أن يدرس دراسة مفصلة قوانين الرياضيات والميكانيكا والطبيعة والكيمياء ليعرف أسرار الحركة والسكون ومراكز الثقل والقدرة والمقاومة في اليابسة والماء والهواء .

وقد كان شغف ليوناردو دافنشي بالعلوم وبالنهج التجريبي يضاهي شغفه بالفن ، فترك لنا في مذكراته دراسات حول مركز الثقل والروافع والقوة والمقاومة والقصور الذاتي في السكون والحركة قبل أن يكتب جاليليو ( ١٥٦٤ — ١٦٤٢ ) في هذا الموضوع وقبل أن يضع نيوتن ( ١٦٤٣ — ١٧٢٧ )



قوانينه المشهورة في القصور الذاتى وفي الفعل ورد الفعل — وكذلك ترك ليوناردو دراسات عن بعض قوانين الجاذبية وبعض قوانين الاحتكاك وبعض قوانين الصلابة ، ودراسات في تخطيط المدن ، ودراسات في الكبارى .

نفى تخطيط المدن كتب ليوناردو يقول : « دع الشارع يتخذ عرضا مساويا للارتفاع الإجمالى للمنازل » وذلك لمنع التكدس السكانى المؤدى الى انتشار الأوبئة . وتصور ليوناردو مدن المستقبل من مستويين : العلوى للمشاة والسفلى للعربات ، وهما يتصلان بسلام وكبارى والشوارع مغطاة بالبواكى مع نظام خاص للمجارى .

أما دراسات ليوناردو عن الكبارى فتناولت العقود الرومانية ( نصف الدائرية ) والعقود القوطية المدببة ( ذات الأقواس المكسورة ) ، واكتشف أن مركز الثقل في العقد نصف الدائرى لا يقع في منتصف العقد كما كان التصور قبله ولكن يقع في طرفى الارتكاز . وفى ١٥٠٣ كتب ليوناردو الى بايزيد الثانى يقترح عليه انشاء كوبرى حجرى عبر القرن الذهبى طوله حوالى ٢٤٠ مترا فى هيئة قوس واحد منفرد .

واكتشف ليوناردو قياس المساحة بطريق حساب المثلثات من نقطتين مرتفعتين لعمل الخرائط المساحية .

وفى معدات القتال وضع ليوناردو تصميم مدفع ينطلق بضغط البخار ، ومدفع يحشى من الخلف ، كما وضع تصميم رشاش به ٣٣ ماسورة مركبة على ٣ صفوف ، وكل صف ينطلق تباعا . كذلك وضع تصميم الكبارى العسكرية السهلة التركيب والفك . واخترع قوس باليستا وهو نوع من المنجنيق لاطلاق القذائف الحجرية زنة ٥ كيلو جراما مشدودا بحبل طوله ٤٠ مترا ، وكان القوس معروفا أيام الرومان ولكن ليوناردو طوره . واخترع الدبابة والمصفحات وهى مركبة مغطاة لوقايتها من القذائف ومجهزة بمدافع للهجوم .

وكذلك وضع تصميم الفواصة وهى سفينة مزدوجة الجدار صعبة الاختراق تغوص لخرق قاع سفن الأعداء بسلاح حاد يدار بقسوة البحارة . واخترع بدلة الغطس بأنبوية هوائية بدلا من انبوية الأوكسجين وفى البدلة حاجز شفاف أمام العيون .

ولاستيلاء القوة الميكانيكية طور ليوناردو تصميمات توربينات الماء والهواء والهواء المضغوط بالمنفاخ وقد كانت معروفة فى العالم القديم منذ اليونان والفرس لادارة الطواحين وتكلم عنها المسعودى ( المتوفى فى ٩٤٧ )

والقزوينى ( ١٢٠٣ - ١٢٨٣ ) وأبو طالب الدمشقى ( ١٢٥٦ - ١٣٢٧ ) .  
وبالمثل اخترع ليوناردو الفرملة الميكانيكية لايغاف طواحين الهواء ،  
والسلاسل لنقل القدرة كالجنزير . ووضع تصميم الكوريك الرافع والوينش  
وتصميم الكراكات لتطهير الترع ، وماكينات لرفع المياه ، ولخراطة الخشب  
والمعادن وللقطع كالمناشير ، وللغزل تغزل وتلف الخيط معا ، وللطباعة  
تكون فيها التغذية بالورق آلية ، وللتجليخ والشحن والدرفلة ، كما وضع  
دراسات مستفيضة في التروس للاستفادة منها على أكمل وجه في ميكانيكا  
الساعات وغيرها ، وانشأ أفرانا وأنابيب للتقطير .

وكان من أهم ما اخترعه ليوناردو دافنشى ماكينة للطيران على هيئة  
أجنحة وذيل تركيب على الطيار ، وكان روجر بيكون قد تنبأ بهذا الاختراع  
في ١٢٥٠ ولكن تجربة ليوناردو في الاعتماد على قوة الطيار العضلية فشلت  
لعدم اكتمال دراساته . وكذلك وضع ليوناردو تصميم الباراشوت والهليكوبتر  
أو الطائرة العمودية .

أما في علم التشريح فقد ترك لنا ليوناردو دافنشى منذ ١٤٨٧ رسوما  
تشريحية ساذجة يمكن أن يكون قد استنقها من جالينوس وموندنيوس  
وابن سينا . وقد كان ليوناردو يقتنى في مكتبته كتابا في الصحة لأبى بكر  
الرازى ( ٨٦٦-٩٢٤ ) باللاتينية اسمه « الكشكول » ، وفي ليوناردو اشارات  
عديدة الى معرفة بعض مؤلفات ابن سينا ورسائل الكندى المتوفى عام  
٨٧٣ . وعلى كل فقد كان كتاب « القانون فى الطب » لابن سينا ( لعله  
« الشفاء » ) المرجع الأول فى جامعات أوروبا منذ نشره باللاتينية عام ١٤٧٣  
حتى منتصف القرن السابع عشر ، ويسمى باللاتينية الكتب الخمسة . ولكن  
معرفة ليوناردو بالتشريح الظاهرى بلغت حد الكمال فى دراسة العظام  
والعضلات والأوعية الدموية والأعصاب وقد انعكس ذلك فى أعماله الفنية .

أما فى علم البصريات فقد قرأ فى مكتبة باغيا كتاب « الذخيرة فى عالم  
الإبيطقى » للحسن بن الهيثم مترجما الى اللاتينية عام ١٢٦٠ ، وكان  
الأوربيون يسمونه « الهايزن » أو « الهاشم » ، وكان فى متناول يده مترجما  
الى اللاتينية كتاب « الحاوى » فى الطب العربى لأبى بكر الرازى وكتاب  
« الزيج » للخوارزمى ( المترجم فى ١١٢٦ ) وكتاب « الجبر والمقابلة »  
للخوارزمى ( المترجم فى ١١٤٥ ) .



# رفاييل

## RAPHAEL

١٤٨٣ - ١٥٢٠

□ كان أقطاب الفن الثلاثة في عصر النهضة الأوروبية هم : ليوناردو دافنشى وميكلانجلو ورفاييل . وكان أصغرهم جميعا رفاييل الذى ولد في أوربينو في ٦ أبريل ١٤٨٣ ومات في روما في ٦ أبريل ١٥٢٠ ، فهو اذن قد توفى عن سبع وثلاثين سنة . وهو يسمى أحيانا رفاييل سانتى أو رفاييل سانتزيو لأن أباه كان يدعى جيوفانى سانتى أو جيوفانى سانتزيو ، وقد قرأت في إحدى توقيعات رفاييل على إحدى لوحاته اسم « رفاييل سانتكى » ، وهذا هو الاستثناء لا القاعدة .

وكان الأب جيوفانى سانتى يعمل فنانا مصورا وشاعرا في بلاط أوربينو ، وهو بلاط الدوق فرديريكو دى مونتيفلترو الذى كان يجمع في بلاطه ، كمادة امرء عصره في الدويلات الايطالية ، كوكبة من الفنانين والادباء والمفكرين والمثقفين ، وكان أعظم فنان في بلاطه هو بيرو ديلا فرانثيسكا الذى كان علما من اعلام عصره . أما جيوفانى سانتى ، الذى ولد عام ١٤٤٠ فقد عرف بين رسامى أوربينو بأنه شاعر وعرف بين شعرائها بأنه رسام . باختصار : كان جيوفانى سانتى فنانا تافها واديبا تافها ، ولم يكن له شيء من عبقرية ابنه العظيم رفاييل ، ومع ذلك فقد كان مرسما الأب هو أول مكان تعلم فيه الابن بدايات الفن .

وقد فقد رفاييل أمه ، ماجباتشيارولا وهو في الثامنة من عمره، وتزوج أبوه بسرعة فاضحة . ثم مات أبوه في ١٤٩٤ حين كان سن رفاييل في الحادية عشرة من عمره ، فكفله اعمامه وتولت تربيته أرملة أبيه . وتتلذذ رفاييل على الفنان الكبير بيروجينو في الفن والفلسفة — وكان يعتقد أن هذه التلمذة بدأت عام ١٤٩٥ ، غير أن بعض نقاد الفن اكتشفوا أن بيروجينو كان قد انتقل الى فلورنسا بين ١٤٩٣ و ١٤٩٩ ، فالأرجح اذن أن تلمذته على بيروجينو امتدت من ١٤٩٩ حتى ١٥٠٤ ، عام رحيله الى فلورنسا . ولكن الذى لا شك فيه هو أن الفنان المصور الكبير بيرو ديلا فرانثيسكا كان من

أكبر المؤثرات في تكوين رفاييل لأنه كان المسيطر على الجو الفني في أوربينو عندما كان رفاييل في يفاعته وشبابه الباكر . ولابد أن رفاييل درس كتاب بيرو ديلا فرانثيسكا الهام المسمى « المنظور في الرسم » وتعلم منه نسيب المساحات والمسافات في فن التصوير . ومع ذلك فقد كان أقوى مؤثر في فن رفاييل في صدر شبابه هو الفنان بيروجينو أنجب تلميذ لبسرو ديلا فرانثيسكا .

وفي ١٥٠٠ تلقى رفاييل أول تكليف في حياته الفنية برسم صورة لمذبح كنيسة سان نيكولا ، ونجحت هذه الصورة فانهمرت عليه التكاليفات وهو لا يزال في السابعة عشرة من عمره تلميذا لبيروجينو . . وفي الواقع أن قصة حياة رفاييل كانت من بدايتها الى نهايتها قصة نجاح متصل ، فكان يسير من نجاح الى نجاح ، ولم يتعثر في حياته قط أو يتعرض لعواصف الحياة كما حدث لليوناردو وليكلانجلو . كان فتى من أسرة طيبة ميسورة الحال تعيش متعلقة ببلاط أوربينو وكان رضى الخلق رضى النفس محبوبا موفقا في حياته المادية فقد جمع من فنه مالا كثيرا ، يحسن الاستفادة من كل أسلوب عظيم ، وبسبب شمائله الارستقراطية كان مقربا الى البابوات والنبلاء حيثما ذهب .

ولكن هذا لا يمنع طبعا أنه بطريقته الهادئة هذه كان وراء كثير من المتاعب التي واجهها ليوناردو دافنشى وميكلانجلو مع البابوات في روما والنبلاء في أوربينو ، وقد اتهم رفاييل أنه كان يدس لهما في الفاتيكان وفي بلاط أوربينو مع صاحبه المهندس الكبير برامانتى ، مؤسس كنيسة القديس بطرس الجديدة في الفاتيكان . أما نحن فينبغى أن ننظر الى كل هذه الأمور على أنها من تحاسد الفنانين الأنداد ، بحيث لا نحكم من هو الجانى ومن هو المجنى عليه .

والاعتقاد الشائع أن رفاييل تعلم فن الفريسكو بعمله مع أستاذه بيروجينو في تصوير الفريسكات الحائطية في « قاعة الكامبينو » في مدينة بيروجيا بين ١٤٩٦ و ١٥٠٠ . وكان عمر رفاييل عندما شارك في هذا العمل سبعة عشر عاما . ومعنى هذا أنه لم يشارك في هذا العمل الا قرب نهايته . وقد كانت أهم خصائص بيروجينو التي تأثر بها رفاييل ولازمته حتى في مرحلته الرومانية ، الاعتماد على موتيفات الزينة كمجرد ملحقات اضافية لموضوع الصورة وليس كالموضوع الرئيسى للصورة واستخدام الصور المعمارية كالأعمدة والبواكى وواجهات المعابد كخلفية لصوره لاشاعة التوازن والرسوخ في الصورة ولتحديد نسب الأشخاص والأشياء ، مع استخدام

ظلال الأشخاص والأشياء على مساحات واسعة لاشاعة جو من الهدوء في صورته . وهذا بعض ما بقى من بيروجينو في فن رفاييل الذى نراه في الفاتيكان ونموذجه فريسكو « مدرسة أثينا » الشهير .

ويبدو أن رفاييل أدرك بحاسة الفنان العظيم أن جو إقليم أومبريا لم يعد فيه شيء يمكن أن يتعلمه ، فانتقل الى فلورنسا في ١٥٠٤ وأقام فيها أربع سنوات حتى ١٥٠٨ ، أى بين سن الحادية والعشرين والخامسة والعشرين ، ولكنه كان قبل انتقاله الى فلورنسا قد اشتهر كأعظم فنان في إقليم أومبريا ، وكان من فلورنسا يقوم بزيارات قصيرة الى أوربينو وبيروجيا وسيينا لينفذ بعض تعاقداته .

كان رفاييل قبل انتقاله الى فلورنسا قد رسم في ١٥٠٢ صورة القديس سباستيان التى نجدها في أكاديمية كارا في برجامو ، وفي ١٥٠٣ رسم « تتويج العذراء » ، وهى في متحف الفاتيكان ، وفي ١٥٠٣ - ١٥٠٤ رسم لوحات « الثالث » و « خلق حواء » ، وهما في متحف تشيتادى كاستيللو ، و « زواج العذراء » ، وهى في أكاديمية بريرا في ميلان ، و « الصلب » ، وهى في المتحف القومى بلندن ، و « المسيح على الصليب » ، وهى في متحف ددلى وورد في لندن ، و « قيامة المسيح » ، وهى في متحف الفن في سان باولو بالبرازيل . ومن أعماله الباكراة أيضا « العذراء بين القديس فرنسيس والقديس جيروم » ، و « العذراء حاملة الكتاب » ، وهى الآن بمتحف الأرميتاج في ليننجراد ، ومن أقدم لوحاته التى تؤرخ عادة في ١٥٠١ « المادونا » . . أى العذراء في مجموعة سولى . . وهى الآن في متحف الدولة ببرلين . ولعل أعظم عمل لرفاييل في حياته الباكراة هو لوحة «تتويج العذراء» التى رسمها رفاييل أصلا للقديس فرنسيس في بيروجيا وهى الآن محفوظة في متحف الفاتيكان ، وهى تنسب عادة الى عام ١٥٠٣ .

وكانت فلورنسا لاتزال أعظم مركز للفنون التشكيلية ، فلما انتقل رفاييل من بيئة أومبريا المحدودة الى بيئة فلورنسا الريحية وجد الكثير مما يمكن أن يتعلمه من فن ليوناردو وفن ميكلانجلو وفن فرا بارثولوميو الذى كان مثله تلميذا لبيروجينو . وكان رفاييل أصلا يقلد فن أسناده بيروجينو ومدرسة أومبريا تقليدا حرفيا ، ولكنه بعد ذلك أخذ يقلد مدرسة فلورنسا ويستوعب تقاليدها ، فلما انتقل الى روما بعد ذلك أصبح لا يعترف بشيء الا فن قدماء الرومان ، وقد قيل في ليوناردو دافنشى أنك لا تستطيع أن تميز رسوم شبابه من رسوم شيخوخته ، أما رفاييل فهو نموذج أعلى للفنان الذى تطور درجة درجة . كان ليوناردو يمثل الفطرة العبقرية ، أما رفاييل فكان يمثل الدراسة المنهجية التى تبلغ بصاحبها درجة الكمال .

وفي فلورنسا انضم رفاييل الى جماعة الانملاطونية الحديثة التي أعيد تشكيلها بعد انقشاع ظل سافونارولا . وفي فلورنسا رسم رفاييل مجموعة كبيرة من صور « المادونا » ( العذراء ) و « العائلة المقدسة » وكانت أعظم هذه الصور « مادونا بلاكين » . وأصبح رفاييل أهم فنان مصور في فلورنسا نظرا لغيبه ليوناردو دافنشى في ميلان وميكلانجلو في روما أكثر الوقت . واحتذى الفنانون الشبان ، من أمثال أندريا ديل سارتو ، حذو رفاييل ، كما تعلم رفاييل عن ميكلانجلو القوة والجلال وتعلم عن ليوناردو ذلك الأسلوب الغائم الذى اشتهر في الجيوكوندا واشتهرت به الجيوكوندا ، وهو نثر طبقة خفيفة من الضباب الشفاف على سطح الصورة ، وهو الأسلوب الذى « سقمواتو » كما يسميه فنانو ايطاليا . ولكن رفاييل أطلع على دراسات العرى التى كان يقوم بها ميكلانجلو وليوناردو وبولايولو في فلورنسا .

وفي أثناء اقامة رفاييل في فلورنسا كان يقوم بزيارات قصيرة لاومبريا ، بعضها لبروجيا وبعضها لأوربينو ، وفي هذه الفترات أنجز « حلم الفارس » في ١٥٠٤ التى نجدها الآن في المتحف القومى بلندن ، و « دفن المسيح » في ١٥٠٨ ، وهى الآن في متحف بورجيزى بروما ، وأتم فرييسكو موضوعه « المسيح في جلاله مع القديسين » لكنيسة سان سيفيرو في بروجيا ، و « مادونا انسيداي » ( ١٥٠٤ - ١٥٠٦ ) ، وهى الآن في المتحف القومى بلندن ، و « العائلة المقدسة » لدوق ريبالدا . ولعل أهم ما رسمه رفاييل في زيارته لأوربينو كان صورة « مار جرجس على جواد » في ١٥٠٦ ، وهى الآن في متحف الأرميتاج في ليننجراد ، وصورته الذاتية و «صورة امرأة» اللتين نجدهما في متحف الأوفيتزى في فلورنسا .

وفي مرحلة فلورنسا ظهر تأثير فن ليوناردو وميكلانجلو في فن رفاييل فتخلى عن المعالم الواضحة التى تعلمها من أستاذه بروجينو كما في صورة « حلم الفارس » ، وازداد احساسه بالجو العام في الصورة فلم يعد الأشخاص في مجموعاته منفصلين انفصالا تاما كما كان الحال في صورته الأولى ، وكان هذا بتأثير ليوناردو الذى علم معاصريه ضرورة وجود علاقة عضوية أو حوار نفسى بين أشخاص مجموعاته كما في « العشاء الأخير » . ومن أروع صور فترة فلورنسا صورة « مادونا الغراندوق » وهى من أعمال ١٥٠٤ - ١٥٠٥ ، وهى الآن في متحف بالانزو ( قصر ) بيتى في فلورنسا ، وتذكرنا بالموناليزا ، ولكن بغير لغزها ، و « البستانية الجميلة » ( ١٥٠٧ ) ، وهى الآن في متحف اللوفر ، وهى آية في ابداع التكوين وتذكرنا بالتكوين الهرمى في « سيدة الصخور » لليوناردو دافنشى ، وغيرها نجد

المادونا مع الطفلين يسوع ويوحنا ، والحسوار النفسى قائم بين الأشخاص الثلاثة ، وبين المادونا وخلفتها من الطبيعة الفسيحة القائمة وكأنها همزة الوصل بين الأرض والسماء . ومن آثار مرحلة فلورنسا صورة « كاترين قديسة الاسكندرية » ( نحو ١٥٠٩ ) ، وفيها نرى سانت كاترين وقد غيرها الوجد الإلهى تتطلع فى استسلام الى السماء قبل تعذيبها وكأنها تتوق الى الاستشهاد .

وتعد فترة ١٥٠٧ - ١٥٠٩ نقطة تحول فى حياة رفاييل جعلته يترك فلورنسا وينتقل نهائيا الى روما فى أواخر ١٥٠٨ وقد تعددت الآراء لتفسير هذا الانتقال . قيل انه كانت فى صالونات القصر العتيق فريسكات ناقصة بريشتى ليوناردو وميكلانجلو وكان رفاييل يأمل أن تسند اليه السنيورية أمر اتمامها ولكنها لم تفعل ذلك فغضب رفاييل . وقيل أن رفاييل أحس بدنو أزمة سياسية وشيكة يمكن أن تنزل بفلورنسا . والأرجح أن رفاييل ترك فلورنسا لأنه أحس بأن فلورنسا لم يعد فيها ما يمكن أن يتعلمه .

على كل فقد انتقل رفاييل الى روما فى أواخر ١٥٠٨ حاملا خطاب توصية من المهندس برامانتى مصمم كاتدرائية القديس بطرس فى روما ، ودخل رفاييل فى رعاية البابا يوليوس الثانى رساما للبلاط البابوى فى ١٥٠٩ ، وفى ١٥١١ بدأ رفاييل فى تجميل بعض أجنحة الفاتيكان .

وفى حياة البابا يوليوس الثانى ، أى حتى ١٥١٣ أتم رفاييل بحماس عظيم أول قاعتين مخصصتين فى الفاتيكان لهذا البابا ، وهما قاعة السيناتورا ( أى « التوقيع » ، الذى يبدو أنه كان يحتوى مكتبة البابا ومكتبه ) ، وقاعة الهليودوروس . . ومن الطريف أن يوليوس الثانى ما أن رأى فى بداية عمل رفاييل موهبة رفاييل الساطعة حتى استغنى عن كان يستخدمهم من الفنانين لتزيين جناحه الخاص . . وكان من بين هؤلاء بيروجينو نفسه ، أستاذ رفاييل . أما بقية القاعات فقد أتم رفاييل رسمها فى عهد خلفه البابا ليو العاشر ، ولكن فى فتور واضح ، وظل يعمل فيها بقية حياته .

ومن ١٥٠٩ الى ١٥١١ رسم رفاييل الفريسكو الشهير « مدرسة أثينا » الذى يغطى جدران قاعة السيناتورا فى الفاتيكان ، وموضوعه هو تمجيد « العقل » والبحث عن الحقيقة من خلال أكبر فيلسوفين فى العالم القديم ، وهما أملاطون وأرسطو اللذان يتوسطان الفريسكو ، ومن حولهما بعض اعلام الاثينيين الذين يمثلون العلوم النظرية والعلوم التجريبية ، مثل فيثاغورس وأقليدس ، وقد أقدم رفاييل فى هذا الفريسكو على تجربة تعد ثورة

في مبادئ التكوين وهى وضع صورة شخصين في منطقة البؤرة في اللوحة الفنية ، وقد جرى العرف على وضع صورة شخص واحد في منطقة البؤرة ، والشخصان طبعاً هما أفلاطون وأرسطو .

والأرجح أن رفاييل فعل ذلك رمزا للترامه بالحيدة بين هذين الحكيمين المتعارضين ، أو بين فلسفة أفلاطون المثالية وفلسفة أرسطو المادية . وفي الفريسيكو نرى أفلاطون حاملاً كتابه « تيمائوس » ، ونرى أرسطو حاملاً كتابه « الأخلاق » ، أما الخلفية من وراء مجموعات الفلاسفة والحكماء والعلماء والتلاميذ اليونان فكانت تمثل معماراً كلاسيكياً رومانياً السمات . والعمل الفني كله يعد تحية الفن لحركة الهيومانزم واحياء العلوم والفنون والآداب اليونانية والرومانية التي اجتاحت أوروبا في عصر الرينيسانس .

والفريسيكو في قاعة السيناتورا يمثل في مجموعته وجوه المعرفة الأربعة ، وهى اللاهوت والفلسفة والقانون والفن ، لكن أروع جانب منه هو الجانب الذى يمثل الفلسفة كما عبر عنه في « مدرسة أثينا » .

ومن ١٥١١ الى ١٥١٤ رسم رفاييل فريسيكو القاعة الثانية التى تسمى قاعة هليودوروس في الفاتيكان . وفي هذه القاعة رسم رفاييل مايسمى «تحرير القديس بطرس» . من سجنه ، وفي هذا الفريسيكو نشاهد من خلال القضبان أربعة انواع من النور : هى نور القبر ونور الفجر ونور المشعل ونور الملك المضى .

كان ميكلانجلو في تلك الفترة يرسم فريسيكو سقف محراب السستين ، فتبين أن رفاييل نذ له . وكلف البابا يوليوس الثانى رفاييل برسم صورة زيتية تسمى « مادونا ( عذراء ) السستين » فأنجزها رفاييل في ١٥١٢-١٥١٣ ، وهى الآن في متحف درسدن بألمانيا الشرقية . وفي الفن الدينى رسم رفاييل صورة « النبی أشعيا » لكنيسة سان أجوستينو . وفي نفس الوقت كان يضع تصميم محراب ساننا ماريا دل بوبولو بتكليف من البنكر كيجى .

وكان ميكلانجلو وهو يرسم فريسيكات محراب السستين في الفاتيكان شكاكاً في كل الفنانين ، يخشى أن يطلع أحدهم على منهجه أو أسلوبه في العمل فيسرق منه ألوانه أو موضوعاته أو رؤيته ، ولهذا فعل ميكلانجلو كل ما يستطيع لحجب فريسيكات السستين عن رفاييل ، ولكن رفاييل استطاع بوسائله الخاصة أن يطلع على عمل ميكلانجلو وأن ينتفع منه فعلاً ، وكان أكثر ما أخذته رفاييل عن ميكلانجلو هو عنصر القوة والصلابة الذى تجلى في الصراعات البطولية التى كان ميكلانجلو يصورها في فريسيكاته .



وكانت في روما ، وفي بلاط الفاتيكان بالذات ، حلقة من انصار الأفلاطونية الحديثة ، منهم الكاردينال ميبو ، وكاستليونى رجل البلاط المشهور ، وانجرامى ، فانضم رفاييل الى هذه الحلقة . وقد ظهر اهتمام رفاييل بالأساطير اليونانية في أنه رسم في ١٥١١ - ١٥١٢ فريسكو لفيلا يملكها في روما البنكر كيجى ، وموضوعها « انتصار جالاتيا » ، وكان هذا الفريسكو ترجمة بالخط واللون لقصيدة شاعر فلورنسا بوليتزيانو حول هذا الموضوع .

كذلك رسم رفاييل في ١٥١٤ - ١٥١٥ صورة رائعة لرجل البلاط كاستليونى صاحب كتاب « رجل البلاط » ، الذى يعد ، بعد كتاب « الأمير » لكيافيللى ، أهم كتاب في فن الحكم في الرينيسانس . وصورة كاستليونى موجودة الآن في متحف اللوفر . وهى تمثل نموذجا رائعا في الاعتدال والتوازن في ذلك العصر الهائج الملىء بالتطرف والمتناقضات . وبعد موت البابا يوليوس الثانى في ١٥١٣ استمر خلفه البابا ليو العاشر ابن لورنزو دى مديتشى في رعاية رفاييل . وبموت المهندس برامانتى في ١٥١٤ عين ليو العاشر رفاييل مكانه كبيرا لمهندسى كاتدرائية القديس بطرس الجديدة ، فأصبح رفاييل بمعنى الكلمة الدكتاتور الفنى في الفاتيكان ، مما دفع ميكلانجلو الى الانسحاب الى فلورنسا . كذلك وصل ليوناردو دافنتشى الى روما في تلك الفترة ، فأهمله البابا ليو العاشر ولم يكلفه بعمل ما واكتفى بأن أنزله ضيفا في قصر بلفدير في الفاتيكان ثم انقلب عليه بحجة اشتغاله بتشريح الجثث مما جعل ليوناردو يقبل دعوة ملك فرنسا الى أن يقيم معه فنانا في البلاط الفرنسى .

وكان ذلك عصر الكشوف الأثرية والتنقيب عن آثار روما القديمة الذى اقترن بحركة الهيومانزم وحياء آداب اليونان والرومان وفنونهم وعلومهم . ومنذ عهد البابا اسكندر السادس اكتشفت الرسوم الحائطية الرومانية واكتشفت تمثال أبولو بلفدير . وفي عهد يوليوس الثانى اكتشفت تمثال « اللاوكون » وتمثال فينومس الفاتيكان كما اكتشفت تمثال كليوباترا النصفى ، وفي ١٥١٦ عين ليو العاشر رفاييل مديرا للآثار في روما ، فقد كان ليو العاشر من أشد المتحمسين لحياء أمجاد روما القديمة وفي عهده امتلأت تصور النبلاء والكرادلة بالتماثيل والتحف الأثرية ، وكلف ليو العاشر رفاييل بأن يعد له تقريرا عن عمائر روما القديمة وفنونها ، فقدم رفاييل تقريره عام ١٥١٨ أو ١٥١٩ ، قيل بمساعدة كاستليونى ، عن آثار روما المطورة تحت خرائطها وتلالها .

ولم يعيش رفاييل بعد ذلك طويلا فقد أصيب بحمى لم تمهله غير اسبوع

نمات في ٦ أبريل ١٥٢٠ في عيد ميلاده السابع والثلاثين ودفن في البانتيون ( مقبرة الخالدين ) في احتفال مهيب ، وكان قبره تحت صورة « التجلى » ، وهي صورة غير مكتملة بدأها رفاييل عام ١٥١٧ .

والناس اليوم تتحدث كثيرا عن ليوناردو وعن ميكلانجلو لأن حياتهما كانت عاصفة ومليئة بغرائب الأمور ، ويتحدثون قليلا عن رفاييل لأن حياته كانت سلسلة من بدايتها الى نهايتها وليس فيها شيء فاجع الا موته المبكر . ولكن بعض نقاد الفن يرون أن فن رفاييل كان النقطة العليا في فن الرنيسانس وأنه جمع بين ملحمية ميكلانجلو ودرامية ليوناردو وأضاف اليهما غنائية من عنده وصفاء عظيم . وربما كان في هذا نوع من المبالغة ، لأن عصر الرنيسانس كان كل هؤلاء مجتمعين . . وأكثر . . وربما كان رفاييل أكثر الثلاثة انضباطا وصفاء ، ولكن ميكلانجلو كان أكثرهم قسوة وشموخا ، بينما كان ليوناردو أشدهم حيوية وأقربهم الى الطبيعة البكر .



# ميكلائجلو

## MICHELANGELO

١٥٦٤ - ١٤٧٥



□ وهذا ثالث الثلاثة الذين لا يذكر الفن في عصر النهضة الأوروبية الا  
وذكرت أسماؤهم مجتمعة ، وهؤلاء هم ليوناردو دافنشى ( ١٤٥٢ - ١٥١٩ )  
ورفاييل ( ١٤٨٣ - ١٥٢٠ ) وميكلائجلو ( ١٤٧٥ - ١٥٦٤ ) . وقد مات  
ليوناردو عن ثمانية وستين عاما قضى أكثرها في « الكواتروتشينتو » أى في  
« الأربعمائة » ( بعد الألف ) ، من ١٤٠٠ الى ١٤٩٩ ( القرن الخامس عشر ) ، ومات  
رفاييل في شرح شبابه عن سبعة وثلاثين عاما قضى منها سنوات التكوين في  
« الكواتروتشينتو » ، أما ميكلائجلو فقد مات طاعنا في السن عن نحو تسعين  
عاما فتكون في « الكواتروتشينتو » ولكنه عاش حتى يرى ظهور مدرسة فنية  
جديدة هى مدرسة « الباروك » أو مدرسة « الإغراب » التى ربما كانت  
احدى نتائج منه العظيم بعد أن هبنا نور الإلهام العظيم .

وكان اسم عائلة ميكلائجلو بوناروتى ، أو بوناروتى سيمونى ، فقد  
كان هو يجب أن ينسب عائلته الى آل سيمونى كونت كانوسا الذى جاء  
الى فلورنسا فى ١٢٥٠ وكان رأس هذه العائلة وزعيما لحزب « الجويلف » ،  
أو « السود » أو أنصار التقارب مع فرنسا والبابا ، فى ١٣٩٢ . أما بوناروتى  
سيمونى ، الأب ، وأولاده فى زمن ميكلائجلو فكانوا من أوساط الناس ، وربما  
من صغار أوساط الناس . وكان أخوه الأكبر ليوناردو من أشياع  
سافونارولا وبالفعل دخل بتأثيره دير سان مارك فى ١٤٩١ وظل به حتى  
١٥١٠ . أما ميكلائجلو نفسه فقد كان موزعا بين اعجابه بسافونارولا ،  
ولائه لأسرة مديتشى صاحبة الفضل عليه وعلى أكثر فنانى عصره .

وقد كان ميكلائجلو تلميذا مستعصيا فتعلم الإيطالية ولكنه لم يتعلم  
اللاتينية ، وكان دائما يهمل دروسه ليرسم أو ليصنع التماثيل ، فكان أبوه  
أو عمه يضربه عقابا على ذلك . ولما يئس منه أبوه أرسله ليتعلم الفن فى  
مرسم الفنان المعروف جيرلاندايو لمدة ثلاثة أعوام ، ولكنه لم ينتفع

كثيرا من جيرلاندايو فتمرد عليه كما تمرد بيتهوفن على استاذه هايدن . وكان ميكلانجلو يتصور أن استاذه يغار منه كما أنه كان سليط اللسان في نقد استاذه ، وكان يتقاضى منه بوصفه « صبيا للأوسطى » ستة فلورينات في السنة الأولى وثمانية فلورينات في السنة الثانية وعشرة فلورينات في السنة الثالثة .

وبعد أن تعلم ميكلانجلو الرسم واللون في مرسم الفنان جيرلاندايو ، تجلت موهبته العظيمة في فن النحت ، فصنع من الرخام حيوانا خرافيا من أساطير اليونان في حديقة لورنزو دي مديتشي . . وما أن رأى لورنزو التمثال حتى قرر أن يبسط رعايته على ميكلانجلو ، فأرسل الى أبيه يدعو لمقابلته . وأدرك الوالد مراد لورنزو دي مديتشي فأجاب بأنه لا يريد لولده أن يكون « حجارا » وعلق بأن لورنزو يريد أن يقود ابنه ميكلانجلو في طريق الغواية . ولكن الأب ، لودوفيكو بوناروتى ، اقتنع أو اقتنع أخيرا فقابل عاهل فلورنسا وسلمه ولده ميكلانجلو ليرعاه عام ١٤٨٩ ، وكان ميكلانجلو يومئذ في الخامسة عشرة من عمره . واستمرت هذه الرعاية ثلاث سنوات حتى وفاة لورنزو دي مديتشي في عام ١٤٩٢ حين بلغ ميكلانجلو سن الثامنة عشرة . . وكذلك عين لورنزو أباه ، لودوفيكو بوناروتى موظفا في جمرک فلورنسا ليعينه على الحياة .

تبنى لورنزو دي مديتشي الفتى ميكلانجلو وعامله كولد من أولاده ، فأقام ميكلانجلو في قصر آل مديتشي بفلورنسا حيث خصصت له حجرة محترمة وكان لورنزو يجالسه دائما على مائدة الطعام فيجلس بين أهل البيت وبين ضيوف المعامل من كبار رجال الدولة ومن الشعراء والفلاسفة . وكان من عادة لورنزو أن يجالس ضيوفه على العشاء بحسب ترتيب قدمهم لا بحسب أصول البروتوكول ، وكثيرا ما احتل ميكلانجلو الفتى المقعد المجاور لرب البيت فكان أدنى الى لورنزو من بنيه . وكان الشاعر بوليتزيانو ، وهو من أعلم أهل عصره في الآداب القديمة والحديثة ومن أشعر شعراء فلورنسا باللغة الايطالية ( العامية ) ، مؤدبا لأولاد لورنزو دي مديتشي فشمّل بتأديبه الفتى ميكلانجلو . وهكذا قضى ميكلانجلو فترة التكوين من حياته في أزهى مكان في فلورنسا يوم أن كانت فلورنسا اعظم مصدر للاشعاع الثقافى في أوربا كلها وكانت تذكر العالم بمجد أئينا الثقافى فيما بين الحروب الفارسية وحروب البلويونيز . كذلك كان لورنزو يجرى على ميكلانجلو خمس دوقيات شهريا كمصروف جيب ويتكفل بكسوته .

أما ميكلانجلو الفتى فقد عرف عنه أنه كان محبا للوحدة والتأمل ، لا يأنس الى الناس ، غضوبا كثير الشجار مع جيرانه ، لاذع التهكم بزملائه

من الفنانين . وقد جرت عليه سلاطة لسانه شجارا انتهى بكسر انفه رغم أنه كان لا يحب الشحان الجسدى . وكان يشارك في الكرنفالات التي تميزت بها فلورنسا في عصره وكان يغذيها لورنزو دى مديتشي ليلهى الناس عن السياسة بالمسكات أى الأتفنة ( و « الماسكيرا » هى « المسخرة » ) ، وبالأغاني والرقص والاستعراضات في شوارع المدينة . وكان لورنزو نفسه ينظم لهم الأغاني مثل أغنية : « ياشباب ويابنات ، انعموا باليوم فلا أحد يعرف ما يأتى به الغد » فيكرر الناس هذا القرار وهم يحتفلون بالمهرجان .

كل هذا انتهى بهوت لورنزو دى مديتشي في ١٤٩٢ وباحتلال شارل الثامن فلورنسا بجيوشه الفرنسية في ١٤٩٤ ، وبطرد بيرو دى مديتشي ابن لورنزو من فلورنسا وطلب رأسه مقابل جائزة مالية . حتى هذا الازدهار الفكرى الذى عرفته فلورنسا بدأ ينقرض سريعا : ففى ١٤٩٤ مات بوليتزيانو وبيكو ديللا ميراندولا ، وفى ١٤٩٩ مات الفيلسوف فيثيشينو . كل هذا الازدهار الثقافى انقرض بتولى سافونارولا زمام الأمور في فلورنسا . حتى الازدهار الفنى أخذ ينقرض بهجرة كبار الفنانين الى روما .

وكان ميكلانجلو أحد هؤلاء الفنانين المهاجرين من فلورنسا الى روما رغم اعجابه بسافونارولا واستماعه على الدوام لخطبه منذ ١٤٩٤ في ميدان الدومو ( القبة ) وفي دير سان مارك . وفي هذه الفترة تفرغ ميكلانجلو لدراسة التشريح كمقدمة أساسية للملاحظة بتكوين جسم الانسان قبل رسمه أو نحته . وفى ١٤٩٤ غادر ميكلانجلو فلورنسا قاصدا بولونيا حيث نحت تمثال « كوبيد نائما » في الرخام وباعه لتاجر تحف في روما لقاء ٣٠ دوقية . وكان هذا التمثال شبيها بآثار القدماء فباعه هذا التاجر الى الكاردينال رياريو على أنه تحفة أثرية وتلقى منه مقدما قدره ٢٠٠ دوقية ، غير أن الكاردينال اثبتبه في هذا التزييف فأوفد رسولا الى فلورنسا لتقصى الحقيقة فاهتدى الرسول الى ميكلانجلو واصطحبه الى روما . وغضب الكاردينال رياريو ورد التمثال الى التاجر واسترد منه ما دفع . وانتهى التمثال الى سيزار بورجيا بعد استيلائه على دوقية أوربينو ، ثم أهداه سيزار بورجيا الى المركيزة دى مانتوا في ١٥٠٢ . وكان هذا التمثال بداية شهرة ميكلانجلو في روما التي قضى فيها أكثر حياته الجديدة .

وفى ١٤٩٥ عاد ميكلانجلو من بولونيا الى فلورنسا وفيها نحت تمثال « يوحنا المعمدان » ، وظن الناس زمنا ان هذا التمثال الذى نحته ميكلانجلو وهو في سن العشرين من عمل دوناتيلو ( ١٣٨٦ — ١٤٦٦ ) ، شيخ مثالى فلورنسا في عصره وهو الآن في متحف برلين .

وانتقل ميكلائنجلو الى روما عام ١٤٩٦ . وفي روما نحت ميكلائنجلو في الرخام تمثال « باخوس » ( ديونيزوس ) رب الخمر عند اليونان والرومان ، واشتره منه بنكر في روما من رعاة الفن اسمه يعقوب جابو ، والتمثال موجود الآن في متحف بارجيللو ، كما نحت تمثال «كوبيد» (رب الحب) وهو الآن في ساوث كنسجتون بلندن . وقد صور ميكلائنجلو باخوس في هيئة شاب مرح يترنح سكرًا حاملاً كأسًا على غير عادة القدماء — فقد كان القدماء لا يمثلون باخوس منتشياً وإنما ينسبون النشوة أو السكر الى أتباعه من العذارى المعروفات باسم « الباكانتى » ، أى « عذارى باخوس » ، ومن النثيوس التى كانت تمثل عندهم الشهوانية الحيوانية . أما باخوس نفسه فقد كان يمثل عندهم النشوة الروحية كذلك .

وفي فترة اقامة ميكلائنجلو الأولى في روما تعاقد في ١٤٩٨ مع الكاردينال دى سان دنيس على اقامة تمثال من الرخام اسمه « الرحمة » ( البييتا ) مقابل ٥٠ { دوقية ذهبية من عملة الفاتيكان خلال سنة من تاريخ العقد ، وضمن البنكر جالو ميكلائنجلو في تنفيذ هذا العقد فقد كان ميكلائنجلو حتى ذلك التاريخ غير معروف بالدرجة الكافية . والتمثال يمثل جسد المسيح الجريح بالحجم الطبيعى ملقى على حجر مريم العذراء . وبدأت العذراء في هذا التمثال شابة فانتقده النقاد قائلين انه كان ينبغى أن تبدو في سن أم المسيح ، ورد عليهم ميكلائنجلو بقوله ان النساء لا تهرم ملامهن الا نتيجة للمعاشرة الجنسية ، وهو ما لا ينسب لمريم ، والتمثال موجود الآن في الكنيسة القديمة من كاتدرائية القديس بطرس بروما في محراب « المادونا ديلا فيبرى » ، أى « العذراء الحامية من الحمى » ، وهناك دفن البابا اسكندر بورجيا عام ١٥٠٣ .

وفي روما نحت ميكلائنجلو أيضا في الرخام تمثال « مادونا بروج » ، أى مريم العذراء حامية مدينة بروج ، والتمثال قائم الآن في محراب صغير بكاتدرائية بروج ، وهو من طراز تمثال الرحمة أو « البييتا » ، وفيه نرى العذراء جالسة على كتلة من الحجر صارمة الملامح في اعتزاز يوشك أن يبلغ مبلغ الكبرياء ، وفي حجرها يسوع الطفل يهيم بالنزول الى الأرض . وقد كان المفترض أن يشحن هذا التمثال الى بروج ، ولكن هناك وثائق تدل على أن ميكلائنجلو أخفاه في بيت أبيه في فلورنسا .

وبهذه التماثيل الثلاثة « باخوس » و « مادونا ديلا فيبرى » و « مادونا بروج » أصبح ميكلائنجلو أشهر مثال توسكانى . بل أشهر مثال ايطالى وكان عمره يومئذ ستا وعشرين سنة .

وعاد ميكلانجلو الى فلورنسا حيث أقيم من ١٥٠١ الى ١٥٠٤ . وكانت أسرته تعاني من ضائقة مالية شديدة لأن أباه فصل من وظيفته في الجمرک بعد طرد آل مديتشي من فلورنسا . وظل ميكلانجلو يعين أسرته — أباه وأخوته الأربعة — ماليا حتى آخر يوم في حياته ، بل وظل يساعدهم على اقتناء الأملاك في فلورنسا ليرفع من شأن الأسرة . وكان كلما أعطاهم طالبوا بالمزيد . وازداد جشعهم حتى ساءت العلاقات بينه وبينهم ، ومع ذلك فقد ظل يساعدهم بقية عمره . أما ميكلانجلو نفسه فقد كان طوال حياته يعيش في زهد وتقتشف رغم ضخامة موارده وشاع عنه البخل ولكن الأرجح أنه كان لا يحفل بالمال ، فقد كانت تأتيه العروض السخية فلا يقبلها وإنما يعمل دائما بوحى من إلهامه واستجابة لمشاعر المودة .

وقبل أن ينتقل ميكلانجلو نهائيا الى روما ، وقع في فلورنسا عقدا في ١٦ أغسطس ١٥٠١ مع لجنة الأشغال بالمدينة بأن ينحت لمدينة فلورنسا تمثالا للنبي داود من رخام ، تعهد بأن ينجزه خلال سنتين من تاريخ توقيع العقد ، مقابل ستة فلورينات ذهبية شهريا علاوة على تكاليف الخامات والأدوات ومكافآت الأسطوات المساعدين والعمال . ونص العقد على أنه عند اكتمال التمثال يترك للجنة الأشغال أن تقرر ان كان ميكلانجلو يستحق مكافأة اضافية أم لا ، وكان الأمر متروكا لضمائر أعضاء اللجنة . وفي ٢٨ فبراير ١٥٠٢ كان العمل في التمثال قد تقدم بدرجة كبيرة حتى أن اللجنة قدرت لميكلانجلو ٤٠٠ فلورين ذهبى . وقد اشتهر هذا التمثال في فلورنسا باسم « العملاق » ، وكان أصلا كتلة ضخمة من الرخام من كارارا أساء قطعها مثال آخر فأصبحت لا تصلح لشيء . وقد أقيم تمثال « داود » بعد مداوات طويلة عند مدخل القصر العتيق « بالاتروفيكيو » لمدة ثلاثة قرون ، ثم نقل في ١٨٧٣ الى قبة « الاكاديمية ديل بلارتي » ( اكاديمية الفنون الجميلة ) ، لمزيد من صيانتته .

وتمثال « داود » في فلورنسا من أهم الروائع التي خرجت من يدى ميكلانجلو ، وقد وضعت في مكانه الأصلي ، أمام البوابة الكبرى لقصر السنيورية ، نسخة منه طبق الأصل . والتمثال نموذج حى لأسلوب ميكلانجلو في فن النحت الذى يتميز بالقوة والجلال ، بل والرهبنة الباعثة على « الرعب » ، كما أجمع كافة نقاد الفن على توصيفه وتوصيف شخصية صاحبه ، فهو تمثال مخيف ، وفي التصور العام حرارة واندفاع . غير أن بعض نقاد الفن قد لاحظوا أن رأس « داود » كبير وغير متناسب مع جسمه ، وكذلك اليدان والقدمان . ويبدو ان الموديل البشرى الذى اتخذه ميكلانجلو

نموذجاً لتمثاله كان بحاجة الى سنتين من النمو لتتنضج رجولته ويتناسب تكوينه التشريحي . . ومع ذلك فهناك في التمثال اعتزاز عظيم .

وقد ترك لنا كاتب فرنسي معاصر من القرن السادس عشر رأى ميكلانجلو يعمل وصفا لطريقته في العمل : قال انه رآه في حالة هياج وهو يندت « داود » . . قال إنه رآه يكسر بمطرقته من الرخام في ربع ساعة أكثر مما يكسره ثلاثة حجارين في قمة فتوتهم في أربع ساعات ، وكان يتصور حين رآه أن كتلة الرخام كلها ستنفلق في يده ، لكنه كان يعمل في دقة عجيبة فلا يتجاوز شعرة عن المراد قطعه والا تلف الرخام ، فالخطأ في الرخام لا يمكن اصلاحه . ولم يكن أمام ميكلانجلو الا نموذج من الشمع من تصميمه .

وفي ١٥٠٥ استدعى البابا الجديد ، يوليوس الثاني ، خليفة اسكندر السادس ( أو رودريجو بورجيا ) ، ميكلانجلو الى روما وكلفه ببناء مقبرة خاصة به تقام في كاتدرائية القديس بطرس بروما ، وهكذا بدأت المرحلة الثانية من حياة ميكلانجلو . . مرحلة العمل الذى لا ينقطع لتحقيق أحلام سلسلة من البابوات المتعاقبين ، وقد امتدت هذه المرحلة الى نهاية عمره . وبدأت بما يسمى في تاريخ الفن « مأساة مقبرة يوليوس » ، وتلتها مرحلة مشروعات التحجير وشق الطرق التى تبنها البابا ليو العاشر ، ثم مشروع تجميل كاتدرائية سان لورنزو بفلورنسا حيث مقبرة آل مديتشى ، ثم المشروعات الهندسية الخارجة عن اختصاصه .

وكان البابا يوليوس الثاني ( ١٤٤٣ - ١٥١٣ ) رجل سياسة ورجل حرب لا رجل روحانيات ، وكان يرعى الفنانين لمجده الشخصى ولمجد الفاتيكان الدنيوى . كان يتصرف كأمر دنيوى لا يهدف الى توحيد ايطاليا بقدر ما يهدف الى اخضاع دويلاتها ووضعها تحت سيطرة البابا الدنيوية فى روما وتوسيع نفوذ البابوية الدنيوى . وكان يستعمل فى ذلك سلاح الحرب ويخرج بنفسه للمعارك على رأس جيشه فكان كل هذا غريبا فى رئيس روجى . وقد جلس على الكرسى البابوى من ١٥٠٣ الى ١٥١٣ ، وكان أهم من رعاهم من الفنانين المعمارى الشهير برامانتى والمصور رفايل والمثال ميكلانجلو .

تعاقد البابا يوليوس الثاني مع ميكلانجلو لبناء مقبرته ، فوضع ميكلانجلو تصميمها للمقبرة غاية فى الفخامة فكانت فى شكل بناء رخامى ضخم مستطيل ذى أربع واجهات ، به أكثر من أربعين تمثالا من الرخام وعلى سطحه ملائكة



يحملون التابوت الرخامى . ووضع البابا لحساب ميكلانجلو فى بنك سلفياتى فى فلورنسا ٢٠٠٠ دوقية تحت حساب المقبرة ولكن دون تحديد لمرتبه فيما خلا نفقات اكله وشربه ومسكنه ، وأوفده الى كرارا لاكثر من ثمانية شهور لقطع الرخام اللازم للمقبرة ، فشحن بالبحر الى روما أكثر من ٣٤ عربة محملة بالرخام ، ومعها حمولة ١٥ عربة اخرى .



## الفن يغزو الكنيسة

□ وعاد ميكلانجلو الى روما وبدأ العمل في أواخر نوفمبر ١٥٠٥ ، ولكن المقبرة لم تستكمل الا في ١٥٤٥ ، اى بعد أربعين عاما ، رغم أن يوليوس الثانى توفى في ١٥١٣ ، وتعاقب بعده من البابوات : ليو العاشر ، الذى جلس على الكرسى البابوى بين ١٥١٣ و ١٥٢١ ، وادريان السادس ، الذى جلس بين ١٥٢١ و ١٥٢٣ ، وكلمنت السابع ، الذى جلس بين ١٥٢٣ و ١٥٣٤ ، وبول الثالث الذى جلس بين ١٥٣٤ و ١٥٤٩ ، الخ . . . . . وبتعاقب البابوات كان لكل منهم رأى فى التصميم ، وضع كل تعديل كان ميكلانجلو يوقع عقدا جديدا بمواصفات جديدة كلها تتجه نحو اختصار الفخامة وضفط النفقات ، حتى بلغ عدد العقود التى وقعها ميكلانجلو خمسة عقود — بل لقد انتهى الأمر بتغيير مكان المقبرة ذاتها فأقيمت المقبرة فى كنيسة القديس بطرس فى فينكولى بدلا من كنيسة القديس بطرس فى الفاتيكان . وكان المقدر أولا للمقبرة أنها كانت ستتكلف ١٦٥٠٠ دوقية ذهبية ، ولكن النفقات اختصرت فى النهاية فلم يتسلم ميكلانجلو فى ثلاث سنوات من ١٥١٤ الى ١٥١٦ سوى ٦١٠٠ دوقية ذهبية من ليو العاشر ، ثم شحت الاعتمادات المخصصة للمقبرة كلما تعاقبت السنون على رحيل صاحبها .

كان البابا يوليوس الثانى عدوانيا فى موته كما كان عدوانيا فى حياته لأن تنفيذ تصميم مقبرته على صورتها الأصلية الضخمة كان معناه ازالة العديد من قبور أسلافه البابوات فى الفاتيكان ليحتل هو مكانهم ، ولعل هذا كان سبب كثرة التعديلات التى طرأت على تنفيذ مقبرته .

ولم يبق من ذلك التصميم الضخم الا مقبرة ذات واجهة واحدة صغيرة الحجم تحف بها ستة تماثيل ، كان أحدها تمثال « موسى » ، وهو من أعظم التماثيل التى نحتها ميكلانجلو بيده من البداية الى النهاية ، أما الخمسة الأخرى ، وهى تمثال « المادونا والطفل » وتمثال « حياة العمل » وتمثال « حياة التأمل » وتمثال « نبي » وتمثال « عرافة » ، فقد أنمها ميكلانجلو بيده ولكن عهد بتنشيطها الى مثال آخر . وكل هذه التماثيل قائمة الآن فى كنيسة القديس بطرس فى فينكولى .

وقد كان في التصميم الأصلي طائفة من التماثيل التي استبعدت من التصميم الأخير ، منها تمثال « الأسيرتان » ، وهما فتاتان في الأغلال تمثلان الفنون والآداب وقد وقعتا في الأسر بعد وفاة البابا يوليوس الثاني ، وقد أهدى ميكلانجلو هذا التمثال لصديقه البنكير استروتزى ، والتمثال موجود الآن في متحف اللوفر . ثم هناك تمثال « أدونيس » وهو الآن في المتحف القومي بفلورنسا . ثم هناك تمثال « ليا وراجيل » وهو في كنيسة القديس بطرس في فينكولي ، وتماثيل أخرى متفرقة في أماكن أخرى .

وحتى في حياة البابا يوليوس الثاني شجر خلاف بين البابا وميكلانجلو ، قيل لان البابا لم يف بتعهداته المالية ، وقيل بسبب دسائس الفنان رفاييل والمعماري برامانتي اللذين كانا يقومان ببناء الكنيسة الجديدة للقديس بطرس داخل الفاتيكان . فعاد ميكلانجلو الى فلورنسا سنوات واستدعاه يوليوس الثاني مرارا لاتمام عمله ولكنه رفض ، وكان يخشى ان يغتال في روما بالسب أو بالخنجر . وأخيرا كتب البابا الى « السنيورية » ( المجلس الحاكم ) في فلورنسا يطالب بإبعاد ميكلانجلو وتسليمه اليه . فعاد ميكلانجلو الى روما بعد أن زودته السنيورية بخطاب للبابا يؤمنه على حياته ، ويقول ان أي عدوان عليه يعد عدوانا على فلورنسا .

وفي أثناء اقامة ميكلانجلو في فلورنسا أتم فريسكو ( رسما حائطيا ملونا على الجبس قبل جفافه ) عن معركة بيزا وهو يصور الجنود عرايا يستحمون في نهر الأرنو فلما نادى النفر هرعوا للسلاح وهم عرايا . وهذا الفريسكو موجود في قصر مديتشي ولكن لم يبق منه شيء مذكور . . وكان لليوناردو دافنشي فريسكو في قاعة البابا بكنيسة سانتا ماريا نوفيلا بفلورنسا .

وقبل عودة ميكلانجلو الى روما أقام فترة في بولونيا ، وهناك صنع تمثالا من البرونز للبابا يوليوس الثاني بضعف الحجم الطبيعي تقريبا . وكان قد تلقى من البابا ١٠٠٠ دوقية مقدما .

هذه قصة « مأساة مقبرة يوليوس الثاني » في ايجاز شديد : لم يبق من تماثيلها في المقبرة نفسها الا تمثال امرأتين ، احدهما تمثل « حياة العمل » والاخرى تمثل « حياة التأمل » ، ويتوسطهما تمثال « موسى » جالسا ، وهو التمثال الذي أفاضت في وصفه كتب الفن واتخذته النقاد ، كتمثال « داود » في فلورنسا وكتمثال « الرحمة » في محراب السستين في كنيسة القديس بطرس بروما ، عنوانا على عبقرية ميكلانجلو ونموذجا أعلى لأسلوبه الفني في عصر الرنيسانس . هذه التماثيل الثلاثة من صنع يد ميكلانجلو من الألف الى

الياء ، أما بقية تماثيل المقبرة فقد نحتها ميكلانجلو في أساسها ثم عهد لغيره من المثالين بتشطيبها بسبب كثرة التزاماته نحو بابوات روما .

ولعل من سخرية التاريخ الا يشغل ميكلانجلو نفسه في تخليد ذكرى هذا البابا الغريب. الأطوار الا بهذه الجوانب الثلاثة من شخصية يوليوس الثانى . فقد كان هذا البابا المحارب أقرب الى القائد العسكرى المستغرق في « حياة العمل » منه الى الأب الروحى المستغرق في « حياة التأمل » . وقد تجسد هذان الرمزان في شخصية موسى كما تجلت في سفر خروج بنى اسرائيل في « التوراة » .

ثم عاد ميكلانجلو الى روما ليبدأ العمل في نقوش محراب السستين الفريسيكية وتمثال « الرحمة » في المحراب ، ثم انتقل الى فلورنسا ليجدد كنيسة سان لورنزو ومقابر آل مديتشى ، ثم عاد الى روما ليتم عمله في كاتدرائية القديس بطرس بالفاتيكان ، كل ذلك بحسب نزوات البابوات أو حبهم للفنون ، فأصابت الكنيسة رواء ما بعده رواء ، وأصاب ميكلانجلو مجدا لا يبلى مع الأيام .

في روما بدأ ميكلانجلو يرسم صور فريسكات محراب السستين في كاتدرائية القديس بطرس بالفاتيكان بتكليف من البابا يوليوس الثانى . والفريسكو هو الرسم الملون على الجدران أو على السقف قبل أن يجف الطلاء أو الملاط أو الجبس أو المصيص .

بدأ بفريسك القبة في ١٠ مايو ١٥٠٨ وانتهى منه في أكتوبر ١٥١٢ ، فكان ميكلانجلو كسا قبة محراب السستين بالنقوش التصويرية في أربع سنوات ونصف . ويقال انه تقاضى عن ذلك ٣٠٠٠ دوقية ذهبية عن فريسكات قبو محراب السستين . وكان يعمل بمفرده .

واستمر ميكلانجلو يضيف الفريسكات على جدران محراب السستين بصورة متقطعة ، ولم يفرغ منه تماما الا في ديسمبر ١٥٤١ ، وبهذا يكون العمل في نقوش السستين قد استغرق نحو ٣٣ سنة متقطعة .

وقد صور ميكلانجلو في فريسكات محراب السستين قصة الخليقة وسقوط آدم وحواء وقصة الطوفان وقصة المسيح حتى يوم القيامة كما استوحى هذه القصص من أسفار التوراة والانجيل ، ومع هذه القصص صور بابوات روما .

ومحراب السستين محراب في الفاتيكان بناه في ١٤٧٣ معمارى من فلورنسا اسمه باتشيوبونتيلى للبابا سكستوس الرابع ، ولذا عرف بالسكستين أو السستين . وطول المحراب ٣٩ مترا و ٦٠ سم وعرضه ١٣ مترا و ٢٠ سم وارتفاعه ٢٠ مترا و ٤٠ سم . والمحراب تنيره ١٢ نافذة في كل جانب . وقد كان على الجانبين قبل ميكلانجلو ١٢ فريسكو تمثل موضوعات دينية مثل سيرة موسى وسيرة المسيح وغيرها ، وهى بريشة أعلام الفنانين في القرن الخامس عشر مثل بوتيتشيللى وسنيويللى وروسيللى وبيروجينو وجيرلاندايو . وعلى الجدار الشرقى رسم بوتيتشيللى صفا من البابوات عددهم ٢٨ بابا ، أما الجدار الغربى فقد كساه بيروجينو بثلاث فريسكات تمثل « صعود العذراء » يتوسط صورة « العثور على موسى » وصورة « ميلاد المسيح » .

وقد هدم ميكلانجلو فريسكات بيروجينو على الحائط الغربى وكسا الحائط الغربى بفريسك جديد يصور « يوم القيامة » . وفى سقف القبو رسم ميكلانجلو تسعة مشاهد من قصة خلق الكون وطرده آدم وحواء من الجنة وقصة الطوفان .

وكان أسلوب ميكلانجلو يسمى « الأسلوب الجديد » . فقد كان الفنانون المصورون من قبله في القرن الخامس عشر يتوسعون فى الاعتماد على الزينة فيما يرسمون من موضوعات مقتبسة من الكتاب المقدس أو من أساطير القدماء ، أما ميكلانجلو فقد تجنب رسم مناظر الطبيعة والأشجار والأزهار والطيور والحيوانات كما تجنب رسم أوراق الشجر والفاكهة والأرابيسك والشمعدانات وتجنب رسم المجموعات الثانوية من الأشخاص لجرد ملء الفراغ ، باعتبار أن كل هذه كانت موتيفات وسفاسف رخيصة يستجدى بها الفنان الكسول اعجاب المشاهدين بسهولة ، وبدون اجتهاد .

أما ميكلانجلو فقد كان مركزا على جسم الانسان بوصفه دراسة مضمينة فى التشريح . وكان شديد الاعجاب بجمال جسم الرجل ولا يحفل بجمال جسم المرأة ، وهى سمة كثيرا ما نلاحظها فى الفن اليونانى القديم ، ولذا جاءت أكثر أعماله الفنية من تماثيل وصور دراسات فائقة الدقة فى كمال اجسام الرجال .

وفى ١٥١٤ كلفه راع من رعاة الفن يدعى فارغ دى بوركارى بنحت تمثال يسمى « المسيح منتصرا » (على الموت) أو « المسيح قائما من بين الأموات » (كريستو ريزورتو) ، ولكنه لم يبدأ العمل فيه جديا الا فى ١٥٢١ وأتمه فى ١٥٢٣ ثم سلمه لصبى موهوب اسمه بيترو دى أوربينو كان يعمل

عنده لينتولى صقله . وكان هذا الصبي يشيع بين الناس أنه هو صانع التمثال ، وبالفعل عبث به بتدخله فأفسد أجزاء من أصابع اليدين والقدمين واللحية وأرنبة الأنف ، فسلم ميكلانجلو التمثال الى مثال يدعى غريترى ليرممه ويقيمه على قاعدة ، فقام بترميمه . . غير أن ميكلانجلو عرض على مشتري التمثال أن يصنع له غيره ، ولكن المشتري تمسك بالتمثال قائلا : انه كنز من كنوز الفن . ومن المبالغات التي قيلت في هذا التمثال يومئذ ان « ركبته » « المسيح منتصرا » تساوى روما كلها . وبالفعل فقد أجمع نقاد الفن على أن هذا التمثال معجزة فنية ، وقد اشتهر أمره حتى أن فرنسوا الأول ملك فرنسا استخرج منه نسخة بروونزية . ولكن الجديد في هذا التمثال ان ميكلانجلو خرج عن الصورة التقليدية للمسيح الذى اشتهر بالدواعة ، فجسده في الرخام عارى الجسد تماما قويا مثل هرقل فكان بقسمات جسمه معجزة في التشريح وكان بشعره المتدلى على الكتفين معجزة في الوضع والحركة .

وكان ميكلانجلو رجلا غريب الأطوار وكان سييء الحظ « مع صبيانه » وخدمه ومن عاونه من الاسطوات . . فكان في فترة عمله في محراب السستين يقيم في روما في غرفة واحدة أو في شقة العازب ويشرك معه فيها ثلاثة من مساعديه وخادمه الغلام . وكان كثيرا ما ينام بملابسه كاملة . . وكان في العادة يستقدم خدمه وصبيانه من فلورنسا ، ثم لا يلبث أن يعيدهم اليها : هذا لأنه كسول لا يخدم ولكن ينتظر من سيده ان يخدمه ، وهذا لأنه نصاب ، وهذا لأنه يتصرف كاللوردات ويختال في روما بحذائه القטיפية . وكان لا يطيق وجود خادمة في البيت لأن الخادمت في روما « كلهن بغايا وكلهن خنازير » ، أما صبية روما « فكلهم أوغاد » ولا يصلحون خدما . وكان لا يكف في خطاباته عن تعنيف أسرته لأنهم شرهون يرهقونه بطلب المال وكلما اعطاهم طالبوا بالمزيد ليشتروا الأطينان رغم أنهم يعرفون أنه يحرم نفسه ليعينهم ويعمل الليل والنهار ، فهو يشقى من أجلهم لترتفع مرتبتهم قليلا في الحياة . وبالمثل كان يستقدم الصبيان أو الاسطوات من فلورنسا وكانت أسرته تتولى ارسالهم اليه .

وكان حاد الطباع الب على نفسه الكثيرين من فناني عصره بسبب صراحته ، سريع الغضب ، متسرعا في القسول وفي الفعل ولكنه كان يهدأ بسرعة . . وكان كثير الشكوك الى حد المرض ، شديدا الاكتئاب الى حد الجنون ، يكره البشر ويرعب من يخالطه من الناس ، متقشفا الى حد الظهور بالاملاق ، متهما بالبلبل رغم أنه ساعد الكثيرين ماليا . وكان محبا للوحدة لا يطيق أن يشرك معه أحدا في العمل ولا يحب أن يعلم منه لأحد ، وكان

كتوما لا يطلع احدا حتى اقرب معاونيه على تصميمات مشروعاته الفنية ، وقد تسبب جهلهم بنواياه في تغيير تصميماته بعد وفاته . وكان جبانا على مستوى الشجار البدنى ، ولكن كانت له طاقة ماردة على العمل . وكان بعض اصدقائه الخلاء يتهمون به بأنه سكير . وقد عرف عنه حبه للشبان الواسمين وعدم اكترائه بالنساء . أما ميكلانجلو الفنان فقد كان شديد التواضع في الفن ، رغم انسه كان متطرف الكبرياء على المستوى الاجتماعى ، فقد كان يكره أن يسمى مثلا ، وكان شديد الاعتداد بنفسه البعيد الى اشراف كاتوسا .

ولان ميكلانجلو لم يعلم احدا شيئا ، فهو لم يترك مدرسة رغم أنه عمر الى التسعين ، بينما ترك رفاييل مدرسة زاهرة في تاريخ الفن رغم أنه مات في شرح الشباب . كان رفاييل يكلف تلامذته بالأعمال ثم يصححها ، أما ميكلانجلو فكان يضطلع بأى عمل يتصدى له من الألف الى الياء .

وكان ميكلانجلو متعاطفا مع مبادئ سافونارولا رغم أنه كان ربيب لورنزو دى مديتشى . ومع ذلك فقد كان يخشى التدخل في السياسة . وبعد معركة رافينا في ١٥١٢ فرض ريموندو دى كاردونا أسرة مديتشى من جديدة سادة على فلورنسا . وكانت لأسرة ميكلانجلو عواطف نحو حزب سافونارولا ، فكتب اليهم ميكلانجلو يحذرهم من التدخل في السياسة . وبالفعل فرضت عليهم بعد عودة آل مديتشى في ١٤ سبتمبر ١٥١٢ غرامة مالية قدرها ٦٠٠ دوقية ، ولكنهم سلموا من الاضطهاد لتفاهة شأنهم . وكتب ميكلانجلو الى الكاردينال جيوفانى دى مديتشى ( بن لورنزو ) يدافع عن أسرته ، ويبدو أن دفاعه اثر لأن أباه أعيد الى وظيفته .

وبعد وفاة البابا يوليوس الثانى جلس الكاردينال جيوفانى دى مديتشى ابن لورنزو على الكرسي البابوى باسم البابا ليو العاشر لمدة ثمانى سنوات ، حتى مات في ١٥٢١ . وكان هذا البابا لا عمل له الا تثبيت سلطة آل مديتشى في فلورنسا ، ولم يزدهر بسببه فنان ولا اديب . على العكس من ذلك ، فقد كلف ليو العاشر ميكلانجلو ورفاييل وسانجاللو بتجديد كنيسة سان لورنزو في فلورنسا حيث كانت مقابر آل مديتشى . وكانت تجربة مؤسفة لأنها ضيعت سنوات على ميكلانجلو . فقد رفض ميكلانجلو العمل مع غيره فوقع عليه العيب كله ، وأهمل العمل في مقبرة يوليوس الثانى .

وبعد وفاة ليو العاشر في أول ديسمبر ١٥٢١ تلاه البابا ادریان السادس السذى كان مؤدب الامبراطور شرلكان ، ولم يجلس على الكرسي البابوى الا سنة وثمانية شهور لأنه مات في ٢٣ سبتمبر ١٥٢٣ . وكان

ادريان هذا لا يهتم بالسياسة ولا بالفن ولا بالأدب ، وإنما يهتم بالدين وحده وكان يسمى التماثيل أو ثان الوثنيين ، فلما مات خلفه جوليو دي مديتشي باسم البابا كلمنت السابع ( ١٥٢٣ - ١٥٣٤ ) . وكلف ميكلانجلو بالعمل في تجديد كنيسة سان لورنزو بفلورنسا وتجديد مقابر آل مديتشي في هذه الكنيسة وأجرى عليه معاشا شهريا وأنزله مسكنا بجوار عمله ليطمئن الى تفرغه الكامل . وبالفعل حين عرضت عليه حكومة مدينة جنوا في ١٥٢٣ ان يصنع لها تمثالا لمواطنها الشهير اندريا دوريا الذى كان أميرال أساطيل فرنسوا الاول وشرلكان على التوالي ، اعذر ميكلانجلو . وفي هذه الفترة صنع ميكلانجلو للدومو ( القبة ) في فلورنسا ، ١٢ تمثالا خلال ١٢ سنة مقابل فلورينين ذهبيين شهريا .

وكان العمل في سان لورنزو عمل مهندس معمارى أكثر منه عمل مثال ، ولم يكن ميكلانجلو سعيدا به . وزاد من شقائه أن دوق أوربينو قريب البابا يوليوس الثانى ، رفع عليه دعوى لأنه تقاضى ١٦٠٠٠ دوقية لىبنى مقبرة البابا ولكنه لم يف بالتزاماته .

ثم اضطربت أمور روما وفلورنسا خلال عامى ١٥٢٧ و ١٥٢٨ حين دمرت الجيوش الغازية روما باسم الامبراطور شرلكان وطردت آل مديتشي من فلورنسا مرة أخرى . وانتقطعت أخبار ميكلانجلو نحو سنتين وسط هذا الاضطراب السياسى . غير أن انجلترا وفرنسا اتفقتا مع شرلكان في صلح برشلونة ( ٢٠ يونيو ١٥٢٩ ) على اعادة فرض أسرة مديتشي على فلورنسا واطلاق يد البابا كليمنت السابع فيها . وسار اليها أمير أورانج بجيش لحصارها ، فاستعدت المدينة للدفاع عن نفسها وعينت لجنة الحرب ميكلانجلو مديرا للاستحكامات .

واشتم ميكلانجلو رائحة الخيانة في أحد القواد فتسلل خارجا من المدينة وقصد الى البندقية حاملا ٣٠٠٠ دوقية ، وهناك استقبلته حكومتها استقبالا رسميا . . وكان في نية ميكلانجلو أن ينطلق من البندقية الى باريس ، فكتب قنصل فرنسا في البندقية ، لازار دى باييف ، الى فرانسوا الاول أن يضم ميكلانجلو الى بلاطه ، ولكن ميكلانجلو عدل عن هذه الرحلة وعاد الى فلورنسا في ٢٠ نوفمبر ١٥٢٩ وسط الحصار قبل يسقط المدينة في يد أمير أورانج قائد جيش شرلكان في أغسطس ١٥٣٠ نتيجة للخيانة كما توقع . واكتفت السنيورية بعزل ميكلانجلو من منصبه ومن المجلس الكبير لمدة ثلاث سنوات عقابا له على تسلله من فلورنسا ، رغم أنها صادرت أملاك غيره من الفارين . وكان الاتفاق بموجب صلح برشلونة أن يعيد الامبراطور شرلكان الساندرو ( اسكندر ) مديتشي اميرا



على فلورنسا بعد أن زوجه من ابنته باعتبار فلورنسا « دوطة » منها لزوجها . وحين سقطت المدينة اختفى ميكلانجلو في بلدة بعيدة خفية البطش به .

ولما هدأت الأحوال وانتهت أعمال الانتقام وعده البابا كليمنت السابع بالأمان لو عاد الى فلورنسا للعمل في كنيسة سان لورنزو ومقابر آل مديتشي . فعاد وكان مرتبه خمسين كوروناً شهريا . وفي هذه الفترة وضع ميكلانجلو تصميم تمثاله « شمشون الجبار » ، ورسم لوحة « ليذا والبجع » التي اشتراها فرانسوا الأول وظلت في قصر فونتنبلو حتى عهد لويس الثالث عشر حين دمرت بأمر الوزير دينوايه بسبب اباحتها ، وفي هذه الفترة أيضا نحت ميكلانجلو من الرخام تمثال « أبولو رامى السهم » ، وتمثال « النزول من الصليب » في كنيسة الدومو ( القبة ) حيث نرى مريم عاجزة عن حمل جسد المسيح .

ومن ١٥٣٠ الى ١٥٣٣ اشتمل ميكلانجلو في اتمام مقبرة آل مديتشي في كنيسة سان لورنزو بفلورنسا . وكان مركزه قلعا في المدينة بسبب عداوة الدوق الساندرو مديتشي له . وفي هذه الفترة أيضا تم التراضى بين ميكلانجلو ودوق أوربينو ، بعد مفاوضات مضنية ، على أن تقتصر مقبرة يوليوس الثانى على واجهة واحدة ومعها ستة تماثيل من صنع ميكلانجلو نفسه مقابل كل ما تقاضاه من أموال . ثم سافر البابا كليمنت السابع الى مرسليليا في ١٥٣٣ ليزوج بنت عمه كاترين دى مدسيس للدوفين ، ولى عهد فرنسا . وقبل موت البابا في ٢٣ سبتمبر ١٥٣٤ بيومين وصل ميكلانجلو الى روما من فلورنسا ، وكان ذلك من حسن حظه . فقد كان البابا ، وهو من آل مديتشي . يحميه من غضب الساندرو مديتشي أمير فلورنسا ، وبجوته انتهت هذه الحماية . ومع ذلك فقد زار ميكلانجلو فلورنسا مرة أخيرة ثم غادرها نهائيا الى بيزا وروما في ديسمبر ١٥٣٤ ، ولم يعد اليها حتى مات في ١٥٦٤ ليدفن فيها .

لم يعد ميكلانجلو قط الى فلورنسا بعد موت البابا كليمنت السابع ، وكان عمر ميكلانجلو يومئذ ٥٩ سنة ، واستدعاه البابا الجديد بول الثالث ( تولى ١٥٣٤ — ١٥٤٩ ) ، وطلب اليه أن يدخل في خدمته ولكن ميكلانجلو اعتذر بضرورة قيامه باتمام مقبرة يوليوس الثانى . . فغضب البابا بول الثالث قائلا انه ينتظر هذه اللحظة ثلاثين عاما فلما جاءت خيب ميكلانجلو امله . وهرب ميكلانجلو الى دير في جنوا ليتم عمله بجوار محاجر الرخام في كرارا . ولكن البابا بول الثالث نجح في استقدمه الى روما ليكمل ما بدأه من فريسكات محراب السستين . وأصدر البابا بيانا بأن ميكلانجلو غير

مسئول عن اى تعطيل في مقبرة يوليوس الثانى وأن الفاتيكان يعفيه من آية تعويضات عن التأخير .

وهكذا تفرغ ميكلانجلو لرسم فريسكو « يوم القيامة » حتى أتمه وعرض على الجمهور في ٢٥ ديسمبر ١٥٤١ ، وكان عمر ميكلانجلو يومئذ ٦٦ عاما . وهذا الفريسكو من الأعمال الخالدة التى اقتترنت باسم ميكلانجلو . كذلك أتم ميكلانجلو فريسكات « محراب الباولين » بتكليف من البابا بول الثالث . أتمها في سبع سنوات وهو في الخامسة والسبعين من عمره .

وقد أرسل فرنسوا الأول الى ميكلانجلو في سنة ١٥٤٦ خطابا يرجوه فيه أن يقيم له بديه أثرا فنيا يعتز به . فاعتذر ميكلانجلو بالشيخوخة وبدنو الأجل . . قائلا انه لو كان في الامكان عمل تماثيل في السدار الأخرى ، حيث الشباب دائم ، فسوف يسعده أن يصنعها « لصاحب الجلالة المقدسة » .

أما حلم ميكلانجلو في شيخوخته فقد كان قبة الكاتدرائية الجديدة للقديس بطرس مؤسس الكنيسة الكاثوليكية . . وقد كان البابا يوليوس الثانى أول من هدم كاتدرائية القديس بطرس القديمة لتتسع لتصميم مقبرته الضخمة التى لم يتم تنفيذها لأن البابوات المتعاقبين شغلوا ميكلانجلو عن تنفيذها بما صنع من تماثيل وما رسم من فريسكات وما أقام من معمار في كنيسة القديس بطرس الجديدة .

وكان واضح تصميم هذه الكاتدرائية العظيمة المهندس المعمارى المشهور برامانتى الذى كان كبير المهندسين فيها حتى توفي في ١٥١٤ . وكان تصميم الكاتدرائية يقوم على مبدأ الصليب المصرى اليونانى المتساوى الأضلاع فى الأرضية من المدخل الى الهيكل . فلما مات برامانتى قاد العمل مكانه في ١٥١٧ الفنان رفايل أيام البابا ليو العاشر . . يساعده المهندس المعمارى انطونيو دى سانجاللو . وعدل رفايل التصميم فأسسها على الصليب اللاتينى ، حيث الضلع الرأسى أطول من الضلع الأفقى . فلما مات رفايل في ١٥٢٠ قاد العمل سانجاللو بمعاونة بيروترى ، وعادا الى تصميم الكنيسة على قاعدة الصليب المصرى اليونانى ، ولم يتقدم العمل كثيرا بسبب الارتباك السياسى . ثم مات بيروترى في ١٥٣٧ وانفرد سانجاللو بالعمل فزاد من التعقيد الهندسى للبنى ، مازجا الطراز القوطى بالطراز الكلاسيكى . . وأضاف ممرا طويلا عند مدخل الكاتدرائية ليحقق وهما بقاعدة الصليب اللاتينى . ولكن كان له فضل اضافة القبة الوسطى الشامخة . وقد سيطر سانجلو على العمل نحو ثلاثين سنة ، من ١٥٢٠

حتى بعد ١٥٥٠ ، كان خلالها مصدر استنزاف لاموال الفاتيكان وربى .  
مدرسة ضخمة من المعاونين الفاسدين شملت المقاولين الغشاشين ،  
والكرادلة والاداريين المرتشين . فلما تولى ميكلانجلو قيادة العمل بعد موت  
سانجاللو احاطوه بمؤامراتهم المستمرة لسدى البابوات وبوشاياتهم التى لم  
تنقطع حتى وفاته . . ولم ينقذ ميكلانجلو الا انه كان يعمل متطوعا مكتفيا  
بما كان البابوات يهبونه من هبات .

عاد ميكلانجلو الى تصميم برامنتى الاصلى القائم على مبدأ الصليب  
القبلى اليونانى المتساوى الاضلاع . وعاد الى بساطة مشروع برامنتى  
ولكنه تمسك بالقبة الشامخة وزادها شموخا وازاد مدخلا شامخا بعد ان  
الغى الدهليز الذى اضافه سانجاللو ليوهم بابعاد الصليب اللاتينى فى  
البناء وزيادة الطول عن العرض . وكان البابا بعد البايا يقصر تصميم  
ميكلانجلو رغم مؤامرات اتباع سانجاللو : بول الثالث المتوفى فى ١٥٤٩ ثم  
يوليوس الثالث المتوفى فى ١٥٥٥ ثم مارسيل الثانى الذى مات بعد اسابيع  
قليلة من توليه ثم بول الرابع ثم بيوس الرابع الذى جلس فى ١٥٥٩ .

ولان ميكلانجلو كان يعمل دائما فى انفراد ولا يشرك معه احدا ، بل  
ولا يطلع احدا من معاونيه على خطواته التالية . . انتهى تصميمه بموته  
فعدل اخلافه مشروعه وعاد صليبه القبلى اليونانى صليبا لاتينيا ولم يبق  
من ميكلانجلو حقيقة فى كاتدرائية القديس بطرس الا القبة الشامخة . ولم  
يترك ميكلانجلو رسوما هندسية بتصوره . حتى البنائين كانوا لا يعرّفون  
مخططاته وانما كانوا ينفذون ما يشير به جزءا بجزء .

وفى عهد بول الثالث وضع ميكلانجلو أيضا تصميم الكابيتول فى ميدان  
الكامبودوليو . ونفذ هذا التصميم فى عهد البابا اينوتشنتو العاشر  
( ١٦٤٤ — ١٦٥٥ ) .

وعندما مات ميكلانجلو فى ١٨ فبراير ١٥٦٤ لم يجدوا عنده الا صندوقا  
مختوما بالشمع الاحمر به نحو ٨٠٠٠ كورون و ١٠ رسوم جديدة وبعض  
التماثيل القليلة غير المكتملة التى تمثل موضوعات دينية ، منها تمثال للقديس  
بطرس . . وكان يملك عند موته بيتا فى روما وبيتا فى فلورنسا وبضعة حقول  
فى توسكانيا الى جانب ما كان يرسله من اعانات كثيرة لاسرته . ونقلت  
رغاته من روما الى فلورنسا حيث دفنت فى كنيسة سانتا كروتشى فى احتفال  
مهيب شارك فيه كل الفنانين والالاف من المواطنين .

أما عن علاقات ميكلانجلو بالنساء فليس لها وجود . فيها خلا صداقته  
لسيدة اسمها نيتوريا كولونا بنت حكمدار نابولى . . كانت متزوجة من محارب

اسمه المركزي دى بيسكارا وكان احد قواد الامبراطور شريكان ثم مات في ١٥٢٥ متهما بخيانة الامبراطور . وظلت المركزية فيتوريا دى بيسكارا امينة لذكرى زوجها بين الاعتكاف في الدير والاعتكاف في دارها ونظم الشعر ، ولم نسمع عن صداقتها لميكلانجلو الا في ١٥٣٤ وهى في الحادية والاربعين من عمرها ، اما ميكلانجلو نفسه فكان قد قارب الستين . وكانت هذه السيدة تخالط المفكرين والفنانين وبعض رجال الاصلاح الدينى ، فكانت موضع اشتباه من المحافظين او دعاة « مناهضة الاصلاح الدينى » ، رغم انها لم تكن بروتستانتية او منشقة على الكنيسة الكاثوليكية . ولا احد يعرف متى بدأت صلتها بميكلانجلو ولا مدى هذه الصلة . وربما اجتذبه فيها أنه كان مثلها من دعاة اصلاح الكنيسة وأنه كان متأثرا بمبادئ سافونارولا . وكان ينظم فيها قصائد الشعر وبينهما مراسلات كثيرة . وقد كان ميكلانجلو شاعرا لا بأس به .

اما بقية صداقات ميكلانجلو فكانت كلها مع الذكور ، ولاسيما الشبان من اهل الوسامة ، مثل النبيل الشاب توماسو كافاليري وجيرهاردو بيريني وغيرهما . وكانت له في توماسو كافاليري قصائد عديدة تتمدح بجماله . . . شبيهة بسونيات شكسبير التى كان يتمدح فيها بجمال ايرل ساوثهامبتون . ويلاحظ ان الأخوة بوناروتى الخمسة . . . وفيهم ميكلانجلو . . . لم يتزوج منهم الا واحد فقط .



اذا تكلمنا عن عصر الرنيسانس لم يكن هناك مناص من الكلام عن عشرات من الفنانين التشكيليين من مصورين ومثالين ومعماريين في كل بلد من بلاد أوربا . . . وعلى قمتهم ليوناردو دافنشى ورفاييل وميكلانجلو . جددوا بالخط واللون والحجر ذلك النفس الجبار الذى شاع في حضارتى اليونان والرومان وفى سائر الحضارات القديمة منذ ان كان الدين مصدر الهام عظيم لكافة الفنون . . . فتجددت بالفنون الجميلة نهضة أوربا على أساس التوفيق بين مجد الله ومجد الانسان ، دونما خشية من العودة الى الوثنية .

وكان من أكبر انتصارات المذهب الانسانى أو الهيومانيزم ان الكنيسة الكاثوليكية نفسها أصبحت منذ جيوتو ( ١٢٦٦ — ١٣٣٧ ) حتى ميكلانجلو أكبر راع للفنون الجميلة في أوربا بعد ان ظل العالم المسيحى نحو ألف عام يرتعد خوفا أمام الصورة والتمثال وكل تجسيد بالبعد الثالث باعتباره احياء

لوثنية القدماء . فذبلت الفنون الجميلة ولم يبق منها الا فن الزخرفة البلهاء  
التي تستهلك مواهب الانسان التشكيلية والموسيقية فى امشاق او انساق  
او انماط مكررة عقيمة من الجهل اللونية والموسيقية المجردة من كل مضمون  
يعبر تعبيرا خلاقا عن الدين او الدنيا . وغدت الزهرة المسطحة او ورقة  
الشجر او الخطوط الهندسية الجوفاء او حروف الأبجدية اهم من الانسان  
ومن قصص الأنبياء .



# إِرَازْمُوس

ERASMUS

١٥٣٦-١٤٦٩



□ لم يكن عصر النهضة الأوروبية مجرد انفجار ثقافي وفكري وعملي غير معالم الحياة في أوروبا ومقاييسها وقيمها في جيل واحد أو قرن واحد ، بل كان عصر النهضة الأوروبية مجموعة من الحركات الثقافية والفكرية والعملية التي استغرقت نحو ثلاثة قرون بين ١٣٠٠ و ١٦٠٠ ميلادية على وجه التقريب على مساحة أوروبا كلها ، أو فننقل بين دانتي ( ١٢٦٥ - ١٣٢١ ) في إيطاليا الى شكسبير ( ١٥٦٤ - ١٦١٦ ) في إنجلترا .

وقد شهدت هذه القرون الثلاثة تغيرات جوهرية في الحياة الأوروبية غاية في الخطورة كان من أهمها :

- ١ - تبلور اللغات والآداب القومية الحديثة في أوروبا .
- ٢ - تبلور حركات الاستقلال القومي والوحدة القومية فيها .
- ٣ - تبلور الكنائس القومية وانسلاخها من الكنيسة الجامعة ( الكاثوليكية ) وتقلص سلطة الخلافة الرسولية المعروفة بالبابوية ، وما تبع ذلك من سيادة الدولة على الدين بدلا من سيادة الدين على الدولة .
- ٤ - تبلور فكرة الحق الطبيعي وحلولها محل فكرة الحق الالهي ، وما ترتب على ذلك من حلول القانون الوضعي وحقوق الانسان محل القانون السماوي .
- ٥ - انهيار النظام الاقطاعي نتيجة لحركات الوحدة القومية وظهور الملكية المطلقة ثم الملكية المقيدة ثم الديمقراطيات الحديثة .
- ٦ - حركات الإصلاح الديني باعادة فتح باب الاجتهاد في الدين على اساس احلال العقل محل النقل ، والغاء احتكار الفقهاء والكهنة كمفسرين للوحي والغاء دور الاولياء كوسطاء بين الناس والله .

٧ — الإيمان بأن للانسان قيمة في ذاته وأن الانسان سيد مصيره وأن حياة الانسان وعلومه وفنونه وآدابه وفلسفاته ومسايعه قيمة في ذاتها لا تغنى عنها علوم الدين ولا نسك الرهبان ولا اعتبار الحياة الدنيا مجرد معبر للأخرة واضمحلال الأديرة وتحولها الى جامعات .

٨ — احياء التراث الوثنى السابق على المسيحية ( اليونانى والرومانى ) — بوصفه جزءا لا يتجزأ من تراث الانسانية وازدهار الابداع الأدبى والفكرى نتيجة لذلك .

٩ — حلول الطباعة محل النسخ اليدوى منذ اخترع جوتنبرج ( ١٣٩٤ — ١٤٦٨ ) المطبعة وطبع أول كتاب في تاريخ النشر وهو الكتاب المقدس في ١٤٥٠ ، بعد أن نقل الأوروبيون عن الصينيين صناعة الورق .

١٠ — اكتشاف أمريكا في ١٤٩٢ وغيرها من بقاع العالم المجهولة وبداية عصر الاستعمار الاستيطانى .

هذه كانت اهم مقومات عصر النهضة الأوروبية الذى امتد نحو ثلاثة قرون بين ١٣٠٠ — ١٦٠٠ بعد نحو الف عام من العصور الوسطى منذ سقوط روما في يد أتيليا عام ٤٥٢ ، وهذه المقومات هى أسس الحضارة الغربية الحديثة . . وقد كان ارازموس ( ١٤٦٩ — ١٥٣٦ م ) قطبا بين كتاب عصر النهضة وكان معبرا صادقا عن أكثر هذه المقومات . ومع ذلك رغم اتفاقه مع أكثر كتاب عصره في تمجيد الانسان والحياة الانسانية وتهكمه بالرهبانية والزهد ورفض الحياة الذى كانت تدعو له الكنيسة الكاثوليكية وفتراؤها ، فقد انفرد ارازموس في هولندا مع معاصره وصديقه السير توماس مور في انجلترا ( ١٤٧٨ — ١٥٣٥ ) برفض مبدأ تشقق العالم المسيحى الى قوميات متحاربة وكنائس قومية متنازعة متعارضة في ظل كنيسة رسولية جامعة واحدة هى عنده الكنيسة الكاثوليكية التابعة للبابوية في روما .

وقد كان من أقوال ارازموس المشهورة : « ان نهر الراين لا ينبغى ان يفصل المسيحى عن المسيحى » . أما السير توماس مور فقد دفع حياته ثمنا لولائه لوحدة العالم المسيحى في ظل بابوية روما ولوقوفه باصرار ضد التيار القومى في الدين والسياسة في زمن هنرى الثامن ملك انجلترا .

كان منطوق هذين المفكرين العظيمين : الاصلاح الدينى ، نعم . ولكنه الاصلاح من الداخل بما لا يفتت وحدة العالم المسيحى . وبهذا الموقف الفريد انفرد ارازموس والسير توماس مور بين كافة دعاة الهيوماتزم أو المذهب

الانسانى فى عصر النهضة الاوروبىة بمحاولة التوفيق بين قيم العصور الوسطى وقيم الرنيسانس ، فوضعا اساس ما يسمى فى تاريخ الفكر الاوربى « بالهيومايزم المسيحى » وهى صيغة مركبة كانت فى زمانه على الاقل ضد مجرى التاريخ . بل هى فى زماننا ضد مجرى المنطق . فقد كان على ارازموس ان يقول بوحدة النوع الانسانى فى كل زمان ومكان ، لا بوحدة العالم المسيحى فقط فى كل زمان ومكان . كان على ارازموس لا ان يقول ان الراين لا ينبغى ان يفصل المسيحى عن المسيحى ، بل ان يقول ان جبال الاورال او البحر المتوسط او المحيط الاطلسى او صحراء منغوليا او الغابات الاستوائية او حواجز الدين او اللون او الجنس او العنصر او اللغة او الطبقة لا ينبغى ان تفصل الانسان عن الانسان .

بغير هذا لا تكون هناك انسانىة ولا مذهب انسانى . واتخاذ وحدة الدين اساسا لمفهوم وحدة الانسان لا يقل عنجھية ولا تمزيقا لوحدة البشر وحققهم المتساوى فى الحياة وفى الكرامة وفى السعادة من اتخاذ وحدة العرق او القوم او الوطن الخ . . اساسا للاخاء الانسانى .

ومع كل هذا فقد كان ارازموس عند الكثيرين يلقب بأمر الانسانىين ، بسبب قوة دعوته للاخاء الانسانى فى زمن مزقت فيه الاخلاقات والحروب الدينية اوروبا بأسرها .

ولد ديزيدير ارازموس بمدينة روتردام بهولندا ، واشتهر بمكان مولده حتى كان يعرف عادة باسم ارازموس الروتردامى . وكان أصغر ابنين فى أسرته . وكانت امه ، واسمها مرجريت ، ابنة طبيب ، وابوه ، واسمه جيرار ، فقد نزع من مدينة روتردام على دلتا نهر الراين بهولندا الى روما حيث اشتغل نساخا للمخطوطات . ومما يذكر عن ارازموس ان اباه وامه لم يتزوجا قط ، وقد توفيا عنه وهو بعد يافع فى الخامسة عشرة من عمره ، وتركاه مع أخيه فى رعاية أوصياء .

وقد بدأ ارازموس تعليمه فى سن الخامسة فى جودا ثم دخل فى سن السادسة عشرة كتاب الكنيسة فى بلدة ديفنتر الذى أسسه داعية لمذهب دينى اسمه « أخوة الحياة المشتركة » . وحين شب ارازموس أراد أن يدخل مع أخيه الجامعة ، ولكن الأوصياء ضغطوا عليهما ليدخلا سلك الرهبان ، فدخل ارازموس مدرسة دينية ثم التحق بعد عامين بدير ايماموس ببلدة شتاين ، ورسم قسيسا فى ١٤٩٢ أى فى الثالثة والعشرين من عمره ، على طريقة القديس أوغسطين .



وقد جاءته فرصة التحرر من سلك الكهنوت — حين عرض عليه أن يعمل سكرتيرا لاتيانيا لهنرى برجن أسقف كامبريه الذى كان أهم رجل من رجال الدين فى بلاط بورجونيا بفرنسا ، وساعده هذا الأسقف على دخول جامعة باريس عام ١٤٩٥ ، حيث التحق بكلية مونتاجيو . ولكنه لم يسكن كالعادة فى الكلية وإنما أقام خارجها فى بيت خاص حيث كان يعلم التلاميذ ، وفى ١٤٩٨ حصل على درجة بكالوريوس فى اللاهوت . وفى باريس كتب أولى « محاوراته » ، ثم انتقل الى جامعة لوفان ببلجيكا حيث كتب كتابه « دليل الجندي المسيحى » عام ١٥٠٣ .

وقد زار ارازموس انجلترا لأول مرة فى ١٤٩٩ فى معية احد تلاميذه الانجليز وهو اللورد مونتجوى الذى استضافه فى داره فى جرينتش حيث تعرف ارازموس على السير توماس مور الذى كان وقتئذ يدرس العلوم الانسانية ويزاول المحاماة فى لندن ، وهو فى الحادية والعشرين من عمره ، وكان عمر ارازموس يومئذ ثلاثين سنة . ومنذ رحلته الأولى الى انجلترا تعددت زيارته لها خمس مرات فتركت انجلترا فى تفكيره آثارا باقية .

وفى زيارته الأولى تعرف أيضا على الأمير الغلام البرنس هنرى ابن الملك هنرى السابع ، وهو الذى ارتقى العرش فى شبابه ( ١٥٠٩ ) باسم العاهل الخطير هنرى الثامن ( ١٤٩١ — ١٥٢٧ ) ، وكان الأمير يومئذ فى التاسعة من عمره . وفى اكسفورد تعرف على العلامة جون كوليت الذى كان أشهر محقق للتراث اليونانى واللاتينى ولا سيما رسائل القديس بولس . فى زيارته الثانية تعرف على جون فيشر ، أسقف روثستر ورئيس جامعة كامبريدج ، ووليم وارهام كبير أساقفة كانتربرى .

وكانت رحلته الثالثة الى انجلترا أطول رحلاته فاستغرقت نحو خمس سنوات من ١٥٠٩ و ١٥١٤ . وفى أثناء هذه الإقامة اشتغل ارازموس بتدريس اللغة اليونانية وآدابها بجامعة كامبريدج بنفوذ الأسقف فيشر . ثم قبل كرسى الدراسات اللاهوتية الذى أنشأته الليدى مرجريت تيودور فى تلك الجامعة ، وأقام فى كلية كوينز . وبعد رحلة ارازموس الإيطالية وعودته الى انجلترا فى ١٥٠٩ كتب كتابه الأشهر « دفاع عن حماقة » ( حرفيا « فى مدح حماقة » ) أثناء إقامته بدار السير توماس مور . وفى فترة إقامته بكامبريدج أتم دراسته عن « النص اليونانى للإنجيل » .

وقد أتيح لارازموس أن يقوم بزيارة إيطاليا بعد رحلته فى ١٥٠٦ . ذهب الى إيطاليا كمؤدب لأولاد الطبيب الإيطالى الذى كان طبيب هنرى السابع ملك انجلترا . وفى إيطاليا حصل ارازموس على درجة الدكتوراه فى اللاهوت .

من جامعة تورينو . كما أنه تعلم في جامعة بولونيا ، وقضى عاما في البندقية ضيفا على الناشر الشهير الدو مانوتزيو الذى اكتسب شهرته من طبع مخطوطات التراث اليونانى ولا سيما أعمال اسخيلوس . وفي ايطاليا تجول ارازموس بين مدنها الشهيرة بادوا وفيرارا وفلورنسا وسينا وروما ، وقد نشر له الناشر الدو طبعة أنيقة من كتابه « الأمثال » . ثم عاد ارازموس الى إنجلترا بدعوة من أصدقائه الانجليز في ١٥٠٩ بعد اعتلاء هنرى الثامن عرشها ، بأمل أن يجد فيها مزيدا من التقدير بعد أن أصبح علما من اعلام الدراسات الانسانية في أوروبا وبالفعل أصبح ارازموس أستاذا لليونانيات في جامعة كامبريدج بضع سنوات .

وبعد أن غادر ارازموس إنجلترا في ١٥١٤ ، استقر أكثر حياته الباقية في حوض نهر الراين حيث ولد وترعرع ، رغم أنه لم يكف عن التنقل في أوروبا، فنراه أستاذا بجامعة لوفان ببلجيكا التى أقام فيها أربع سنوات بين ١٥١٧ و ١٥٢١ . وكان أكثر مقامه في مدينة بازل بسويسرا حيث أقام أولا سنتين (١٥١٤ - ١٥١٦) ، ثم ثمانى سنوات (١٥٢١ - ١٥٢٩) ، ثم آخر سنوات في حياته حتى توفى في ١٥٣٦ . كذلك نراه في كونسطنس في سويسرا وبيزانسون بفرنسا وفريبورج ، وبريسلاو بألمانيا ، وهى كلها مدن مجاورة . وكانت بازل على الراين من أشهر مدن أوروبا بجامعة العريقة وبتجمع المثقفين والكتاب والفنانين فيها ، ودار النشر الكبيرة فيها ، وهى دار جون فروبن الذى أصبح ارازموس مستشارها الأدبى والمشرف على ما تصدره من مؤلفات ثقافية . وقد نشر فروبن لارازموس دراسته « النص اليونانى للانجيل » عام ١٥١٦ . وفي بازل كان يقيم الفنان العظيم هانز هولباين وفيها رسم صورة ارازموس الشهيرة .

وفي أكتوبر ١٥١٧ علق مارتن لوثر ( ١٤٨٣ - ١٥٤٦ ) بيانه الشهير « خمس وتسعون قضية » احتجاجا على صكوك الغفران التى كانت تصدرها الكنيسة الكاثوليكية وبابوات روما للمؤمنين الخطاة لتنتقدهم من نار جهنم وتبيعهم قصورا ومربعات في الجنة ، علق بيانه على أبواب كنيسة وينتبرج بألمانيا ، وبذلك وضع حجر الأساس في المذهب البروتستانتي المنسوب اليه . ولم يكن لوثر وحده في الاحتجاج على مفاسد الكنيسة الكاثوليكية في زمانه ، بل كان يمثل حلقة هامة فيما يسمى « حركة الاصلاح الدينى » . وفي ١٥١٩ بدأ المصلح الدينى زوينجلى حركة الاصلاح الدينى في مدينة زيورخ التى أصبحت مركز الثورة الروحية على بابوية روما .

وكان ارازموس يرقب كل هذه التشنجات الروحية التى تجتاح أوروبا في عصره ويحاول ما أمكنه الا يدخل دائرة الصراع بين المذاهب المسيحية المنشقة والكنيسة الكاثوليكية الام .

فقد كان مشغولا حتى تلك المرحلة بمحاولة احتواء ثورة العديد من المثقفين الأوروبيين من دعاة المذهب الانساني على الدين المسيحي في جبلته ، بسبب افتتانهم بفلسفات اليونان وآدابهم وفنونهم . وكان شغله الشاغل هو أن يثبت للمثقفين أن روح المسيحية لا تنقل عن روح الوثنيات اليونانية والرومانية تمجيدا للحياة الدنيا واعترافا بقيمة الانسان وحقه في المعرفة والقوة والسعادة على الارض وانها ليست مجرد اعداد للحياة الأخرى . وكان هذا هو الهيومانزم داخل الاطار المسيحي الذي كان يدعو اليه ارازموس ، مستخدما ترسانته الضخمة من التراث الوثني وترسانته الضخمة من التراث المسيحي .

فلما وجد البيت يتصدع من داخله دخل المعركة أملا في أن يكون رسول سلام بين المتحاربين . . وقد كان موقف ارازموس موقفا فريدا بين مفكرى عصره ، فقد كان مقتنما بصواب دعاة الاصلاح الديني وموضوعية ثورتهم على مفاسد الكنيسة الكاثوليكية وتجاوزات رجالها وجمود مفسريها بمثل ما كان مقتنعا بضرورة الحفاظ على وحدة الكنيسة الجامعة . وكان هذا تقريبا موقفه من دعاة الهيومانزم الثائرين على الدين جملة : ليس من الضروري أن نتخلى عن العلم والمعرفة لنكون متدينين . . هكذا كان يقول للجامدين من المؤمنين . ليس من الضروري أن نتخلى عن الدين لنكون متعلمين . . هكذا كان يقول للملحدين والشكاك .

وبالمثل فقد بدأ ارازموس بمحاولة التوفيق بين لوثر والكنيسة الكاثوليكية . حاول أن يحمى لوثر من الاضطهاد وأن يتيح له فرصة عادلة لكي يشرح آراءه، فاقترح تشكيل لجنة تحكيم من الفقهاء المستنيرين المحايدون تستمع للطرفين وتتقضى بينهما . وحاول ارازموس نفسه أولا أن يقف موقف الحياد في هذا الصراع الفكرى والروحى ، فلم ينجح الا في اكتساب عداوة الطرفين . . فسقط بين جمود الجامدين من رجال الكنيسة الكاثوليكية وبين عنف مارتن لوثر وعناده .

وجد ارازموس نفسه موضع سخط الكاثوليك والبروتستانتت جميعا . وفي ذلك الزمان الذى كانت محاكم التفتيش تحرق فيه المصلحين بتهمة الزندقة وكانت مجامع البرتستاننت تعدم الكاثوليك بتهمة العمالة لروما ، اوشك ارازموس أن يدفع حياته ثمنا لاعتداله ويفضسه للعنف والتطرف . كتب الفنان الشهير دورر في فكرته يقول : « أى ارازموس الروتردامى : ترى أين يكون مكانك يا فارس المسيح ! اذاهب انت لتلبس تاج الشهداء ! » .

## دفاع عن الحماقة

□ وعندما ألغى دعاة الإصلاح الدينى في سويسرا القديس وأزالوا الصور والتماثيل المقدسة في كنيسة بازل باعتبارها أوثانا ، غادر أرازموس سويسرا عام ١٥٢٩ وانتقل الى مدينة فرايبورج في الغابة السوداء في جنوب ألمانيا حيث عاش بقية حياته في هدوء العلماء يدرس في الجامعة . وفي فرايبورج جاءتة الأنبياء من إنجلترا في صيف ١٥٣٥ باعدام هنرى الثامن لصديقيه السير توماس مور والأسقف فيشر لاعتراضهما على فصل كنيسة إنجلترا عن كنيسة روما ، فغادر أرازموس الى بازل حيث أقام نحو عام حتى مات في يوليو ١٥٣٦ . وكان عطر ذكراه لا يزال يملأ أرجاء جامعة بازل فحمل تلاميذه نعشه الى كاتدرائية المدينة بتبعهم أساتذة الجامعة حيث دفنوه على الشعائر الكاثوليكية . وشاركت سلطات المدينة في جنازته المهيبه قتل : ولم يتخلف أستاذ ولا طالب عن هذا الوداع الأخير .

ماذا كان أرازموس يمثل في زمانه والى يومنا هذا ؟ كان أرازموس يحض أبناء العالم المسيحي على احياء التراث الوثنى القديم عند اليونان والرومان في الفنون والآداب والفلسفة والعلوم الانسانية بعامة وكان يرى أن البحث عن الحقيقة كان غاية الحضارات والثقافات الوثنية بمثل ما كان غاية الحضارة والثقافة المسيحية ، ولذا فقد أنفق كل حياته في تحقيق التراث اليونانى والرومانى ونشره وتدرسه والتعليق عليه جنبا الى جنب مع ما كان يحققه وينشره من نصوص آباء الكنيسة في اليونانية واللاتينية .

كان يرى أن الطرق الى بلوغ الحكمة متعددة ، وان عصره يمكن ان ينتفع من حكمة القدماء لو استطاع أن يهتدى الى جوهر الفكر المسيحي وجوهر الفكر الوثنى على السواء . وكان جوهر الفكر المسيحي عند أرازموس لا يؤدي الى سحق الانسان كما كان ينادى فقهاء الدين الضيقو الأفق ، وانها يؤدي الى مجد الانسان ، هذا الذى يبهنا في فلسفات العالم القديم والوثنيات الأولى . فليس من داع لأن يتخلى المسيحي عن مسيحيته حتى يصيب هذه الحكمة ، والمسيحي العاقل يستطيع أن يجد في دينه كل ما يجده عند اليونان والرومان من شرف الحياة الدنيا ومن كرامة الانسان على الأرض وحقه في الحرية والسعادة وزينة الحياة .

أما أهم أعماله فهو « دليل الجندي المسيحي » الذى نشر فى أنتويرب عام ١٥٠٣ ، و « دفاع عن الحماقة » الذى نشر فى باريس عام ١٥١١ ، و « محاورات مألوفة » الذى نشر عام ١٥١٨ ، وكلها مكتوبة فى لاتينية صافية رشيقة تفيض بالدعابة والتهمك الشديد . نعم . الدعابة والتهمك الشديد من جهل الجهال وخرف المخرفين ونطاعة الجامدين من فقهاء الدين ونفاق القساوسة والرهبان وحذلقة المجدفين من عبدة الآداب الوثنية .

كان الاحتكام الى العقل عند ارازموس هو الطريق الى الدين والطريق الى حكمة الأولين على حد سواء . كذلك ترك ارازموس نحو ٣٠٠٠ خطاب . نشر أكثرها فى مجموعات أثناء حياته وكلها مكتوبة باللاتينية ، وتعتبر بحق سجلا هاما للصراعات الفكرية التى شغلت المثقفين فى عصر الرينيسانس وحركة الإصلاح الدينى .

كان ارازموس مثل كافة دعاة الهيومانزم فى عصره يبحث عن الانسان ولا يكتفى بالبحث عن الله ، وكان يدعو لاكتشاف الدنيا ولا يكتفى باكتشاف الآخرة ، ومع ذلك فقد تميز أدبه بظاهرتين فريدتين فى عصره : هما أنه كتب كل ما كتب باللغة العالمية فى العصور الوسطى الا وهى اللغة اللاتينية بدلا من أن يكتب باحدى اللغات القومية كالهولندية أو الألمانية أو الإيطالية ، وأنه كان من دعاة التمسك بالكنيسة العالمية الجامعة ( الكاثوليكية ) ، رافضا لمبدأ قيام الكنائس القومية المستقلة التى فتنت بها المذاهب البروتستانتية المختلفة وحدة العالم المسيحي .

بعبارة أخرى ، فقد كان ارازموس من القلة القليلة بين مفكرى الرينيسانس الرافضين للفكرة القومية . وبهذه النقائص فقد وقف مثل صديقه السير توماس مور فى منتصف الطريق بين العصور الوسطى وعصر النهضة الأوربية .

أهدى ارازموس كتابه « دفاع عن الحماقة » أو على الأصح « فى مدح الحماقة » الى صديقه السير توماس مور بنوع من الدعابة قائلا أن اسم « مور » باللاتينية يذكره بالحماقة ( مورياى ) فكأنه فى الواقع يكتب كتابا فى مدح توماس مور لا فى مدح الحماقة !

بهذه الدعابة يبدأ ارازموس كلامه مستخلصا أن نهجه اذن هو اصلاح اخطاء البشر وحماتهم بالتهمك والسخرية التى مهما كانت لازعة لا ينبغى أن تكون جارحة . فاذا ضحك الناس من اخطائهم كان هذا بداية الإصلاح :

« فهناك مثلا المسرفون في التدين الى درجة تدعو الى السخرية : هؤلاء نجدهم على استعداد لاحتمال اى تعريض مهما كان قاسيا بالمسيح نفسه على الا تمس شعرة من رأس البابا أو الأمير ، ولا سيما اذا كان هذا النقد ينتقص من مكاسبهم . فمن انتقد حياة الناس على هذا النحو دون ان يخصص بالاسم أحدا ، فهل يقال عنه انه يجرح ويهدم أم يقال عنه انه يعلم ويعظ ؟ وبناء عليه غلو قال احد انه المقصود بهذا النقد فهو المريب الذى يفضح زلله بنفسه ويقول خذونى . »

والحماسة تدافع عن نفسها بأنها رغم سوء سمعتها الوحيدة التى يضحك منها الآلهة والبشر ، فما ان تقف لتتحدث في أى مجمع حتى تنفجر أسارير الناس ابتهاجا وكأنهم مجمع الآلهة في هوميروس وقد انتشت بقطر الندى ، بعد أن كانوا يجلسون عابسين وكأنهم لتوهم عائدون من استخارة ولى يقرأ الغيب . ومواعظ العالم كله وخطب البلغاء المملة لا تهدىء العقل المضطرب بقدر ما تهدئه رؤية الحماسة ولو لحظة واحدة . المهم ألا يستمع الناس لكلام الحماسة بنفس الأذان التى يستمعون بها لكلام القسيسين في الكنيسة ، ولكن بالأذان التى يستمعون بها الى المهرجين والبهلوانات والحواة .

و « الحماسة » تقول عن نفسها انها ربة كربات اليونان ، وهى ليست كغيرها ، ليست كآلهة هوميروس وهسيود ، بنت جوبيتر أبى الآلهة والناس ، بل بنت بلوتو رب المال والثراء ومسكنه ليس في السماء ولكن تحت الأرض ، وهو لم يخلقها كما خلق جوبيتر الربة أثينا من رأسه ، ولكن بلوتو خلقها من معاشرة الحورية التى يسمونها « هيا ربة الشباب » زينة الحور .

ومادما نتحدث عن البنين والبنات وعن الانجاب ، فهل هناك اله أو انسان لا يحتاج الى « الحماسة » لكى ينجب ؟ .. حتى الفلاسفة الرواقيون الذين يخالون أنفسهم في المقام التالى للآلهة ، نجد أن الواحد منهم حين يعاشر زوجته يخلع لحيته رمز وقاره وحكمته ، فان احتفظ بها أصبحت عليه كلحية التيس رمز الاخصاب ، ولكنه على كل حال ملزم بأن يتنازل عن وقاره وغطرسته ومبادئه الصارمة في الزهد والعفة ان أراد أن ينسل ولدا .. نعم .. ان الحكماء أنفسهم بحاجة الى « الحماسة » في غراش الزوجية . ثم منذ البداية ليس كل رجل بحاجة الى « الحماسة » لكى يضع حول عنقه حبل الزوجية ؟ ثم اية امرأة في كامل عقلها تقبل مخاطر الحمل وعناء تربية الأطفال ، فتسعى مشوقة الى حماسة الزواج . ان فينوس نفسها ربة الحب ، تعترف أن كل جهودها تضع سدى بغير مساعدة منى أنا ،

ربة الحمائة : « فمن هذه اللعبة المضحكة ، لعبة الربيع ، ولد الفلاسفة المتعالون الذين حل محلهم ذلك النوع من البشر الذى يسميه العالم الرهبان والكرادلة والقساوسة والبابوات المقدسين ، « كما يقول ارازموس فى « دفاع عن الحمائة » .

الناس اذن تلتبس النصح عند ربة « الحمائة » فننصحهم بالزواج فهو رغم حماقته ممتع ولذيذ ، وهو يدمت خشونة الرجال بحمائة النساء . وأفلاطون نفسه لم يكن يعرف كيف يصنف المرأة : يضعها فى فصيلة الانسان أم فى فصيلة الحيوان . وكانت اليونان تقول : « القرود هو القرود ولو لبس أحمر فى أحمر » . كذلك المرأة هى المرأة تحت اى قناع تلبس .

والمرأة يجب ان تعترف بفضل الحمائة عليها فهناك اولا جمالها الذى يجعلها تطفى على أعتى الطفافة . أما الرجال فيدركهم مرض الحكمة فيتغضن جبينهم ويخشوشن جلدهم وتطول لحاهم ويظهر عليهم الهرم . أما النساء فخدودهن دائما ممتلئة وناعمة وأصواتهن دائما ناعمة عليهن الشباب الدائم . ثم أنه لا عمل لهن فى الحياة الا ارضاء الرجال ، والا ما معنى التفتن فى الثياب والاستحمام المستمر وتصفيف الشعر والعطور وتزجيج الحواجب وتطرية الجلد ، كل هذا فى النهاية طلبا للذة . وهذه الحمائة نفسها هى مصدر سعادة الرجل . فمن لم تهتم بزينتها اهتمت بالطبخ وهذا ايضا مصدر سعادة الرجل .

تقول « الحمائة » دفاعا عن نفسها : انا أجعل الرجل يقبل عنق عشيقته رغم أنه مكسو بالنمش ، أو يقبل الكيس الدهنى النامى على أنفها ، وأجعل الوالد يقسم أن ابنه الأحول هو أجمل مخلوق فى الدنيا ، وأجعل عين الرضا عن كل عيب كليلة ، ومع ذلك فهذه الحمائة هى التى تقيم الود وتبعثه بين الناس وبغيرها ما امنت صداقات ولا دامت زواجات .

وكم من طلاق — بل ما هو أفظع — كان يمكن أن يحدث يوميا لولا ان حديث الزوجين قائم على الملق والرقعة والجهل واخفاء الحقائق . ولو دقق كل زوج فى الاعيب زوجته الجميلة المحتشمة قبل الزواج لما تم زواج ، ولولا جهل الأزواج أو غفلتهم عن كثير من تصرفات الزوجات بعد الزواج لما أبقي الطلاق على زواج . والناس تسخر من الرجل الذى يلحق دموع زوجته ، ومع ذلك فالزوج المخدوع أسعد من الزوج الذى تنهشه الغيرة . كل هذه السعادة لا تبقى بغير الحمائة والغفلة .

لولا الحماسة لما احتملت الشعوب حكامها ولا احتمل الحكام شعوبهم  
ولما احتمل الخادم سيده ولا السيد خادمه ، ولا الطالب أستاذه ولا الأستاذ  
تلميذه ، ولا الجندي قائده ولا القائد جنوده . . لولا الحماسة لما احتمل صديق  
صديقه ولا زوج زوجته .

الليست هي الحماسة التي تجعل كل عطايا أمة الطبيعة وجمالها تنتهي  
الى فساد وزوال ؟ فما نفع الجمال ، وهو نعمة السماء الاولى ، اذا خامره  
التكلف . وما جدوى الشباب اذا كان الفريسة المحققة للشيوخة القاسية ؟  
وما قيمة أى عمل في الحياة مادامت الأثانية أو حب الذات يداخل كل عمل .  
ويعد ، ليست الأثانية أختي ، أخت الحماسة ؟ ليس من الحماسة أن يخصص  
كل منا حياته للاعجاب بنفسه ؟ ومع ذلك فلولا هذا الاعجاب بالنفس لما  
خطب خطيب ولا عزفت موسيقى ، ولولا حب الاطراء لصغر الجمهور للممثل  
ليجلو عن المسرح ولاستسحف الناس شاعر الشعراء وفن الفنانين بل  
ولأعرضوا عن طب الأطباء . لولا حب النفس والاعجاب بالنفس لما أتقن  
أحد شيئا . لكى يرضى الناس عن عملنا يجب أن نرضى نحن عنه أولا .

ما أسعد كل منا بشخصه ومواهبه وخلالله : هاتوا لى رجلا يخجل  
من وجهه ، أو من عقله ، أو من نسبه ، أو من بيته أو من أسلوبه في العيشة  
أو من وطنه أو من أمته ، فلا الجبلى يرضى بأن يكون ايطاليا ولا الطراقى  
يرضى بأن يكون أثينيا ولا الريفى يرضى بأن يكون ابن المدينة ولا البسوى  
يرضى بأن يكون حضريا . كل سعيد بذاته وصفاته والقرد في عين أمه غزال .  
الليست هذه حماسة ؟ ومن أين لنا بهذا النعيم بغير حماسة حب الذات والرضا  
عن الذات ؟ .

من المتفق عليه أن كل شهواتنا نابعة من الحماسة ، ومن كان بغير  
شهوات أو مسيطرا تماما على شهواته فهو أعقل العقلاء ، وهو الحكيم  
الأكمل الذى حدثنا عنه الحكيم الروائى سنيكا . ومثل هذا الرجل ،  
لو وجد ، لكان من طينة الآلهة لا من طينة البشر ، ولما وجد بين الناس  
من يشابهه أو يشاركه صفاته أو يفهمه ، بل لخاف الناس وفروا من هذا  
الرجل الفريد الذى لا يشترك مع أحد في مشاعره وكان مكانه الأوحده  
هو على رأس جمهورية أفلاطون أو مدينته الفاضلة . . هذا الانسان  
الكامل لا مكان له بين البشر . مثل هذا الانسان الكامل لو رشح نفسه  
للاتخاب ، غاية مدينة تختاره حاكما عليها ، وأى جيش يقبله قائدا له ، وأية  
زوجة ترضى به بعلا لها ؟

مثل هذا الانسان الكامل ذى العقل البارد ، لو وجد ، سوف  
يعيش معزولا في برج عاجى ، بلا أصحاب ولا أتباع . الأمر اذن بحاجة



الى درجة من درجات الحماسة ليعيش المرء سعيدا مع زوجة تشاطره حماقته واصدقاؤه يتحامقون معه ورؤساء ومرؤوسون يذوقون معه طعم الحماسة ، فلو كنا جميعا حكماء لكننا من طينة غير هذه الطينة ولكن الفخار الذى صنعنا منه خيرا من هذا الفخار .

أما هبتي الخاصة لهؤلاء الشيوخ الحكماء فهى انى ابلغ بهم فى شيخوختهم الطاعة مبلغا يردهم الى طفولتهم السعيدة ، فيصبحون سعداء رغم مشيبتهم ، وصلعهم ، وتهتتهم ، وغافاتهم لأنهم غدوا بلا أسنان ، وهرغهم ، لأنهم ارتدوا الى الطفولة الثانية ، وضمور أجسادهم حتى أصبحوا جلدا على عظم ، ولا ينقصهم الا الحلمة ليرضعوا منها كما وصفهم أرسطونائيس ، ومع ذلك فهم سعداء بالحياة حريصون على أن يبدوا شبابا فى عيون الآخرين . . فتراهم يصبغون شعرهم ان بقى لهم شعر ، أما من أصابهم الصلع فهم يلبسون الباروكة ومن فقد أسنانه نراه يلبس طقم أسنان ليخفى درده ، وترى الواحد منهم يتيم صبابة بينت شابة ولا يخجل أن يطاردها أكثر مما يطاردها شاب فى سن أحفاده .

فما أكثر ما نرى أمثال هؤلاء العجائز الطاعنين فى السن برجل فى الدنيا ورجل فى القبر يتزوجون من صبايا ممثلثات الأجساد حتى لنحسب ان هذه الزيجات « موصوفة » للعجائز — وادعى للضحك من هذا ان نرى النساء العجائز الناحلات كالهياكل العظمية يرددون دائما قولهن : « ما أطفى الحياة » ، ويضعن الأصباغ يوميا على وجوهن ، ولا يغيب بصرهن عن المرأة ويرقصن ويكتبن الرسائل الغرامية ويخضن فى أعراض الناس . . ورغم ان سلوك العجائز موضع تفكه الناس الا أن أصحابه سعداء به أيما سعادة بفضل ما وهبتهم من حماقة . ومع ذلك فانى أسأل : أيهما أفضل : سعادة الحمقى هذه أم ان « يشنقوا أنفسهم بحبل غليظ كما يوصيهم المثل السائر » .



والحمقى هم أسعد الناس طرا . فهم أولا لا يهابون الموت لأنهم لا يفكرون فيه . وهم ثانيا لا يعذبهم ضمير ولا ادراك لمعنى الشر ، وهم لا يخشون الجن ولا الأرواح ولا الأشباح ، وهم يعيشون بغير خوف ولا اهل فى المستقبل ولا تزعجهم هموم الحياة الكثيرة ، وهم لا يعرفون التواضع او الطموح او الحسد أو الحب ، ولأنهم فى جهل العجاوات فهم لا يعرفون الخطيئة .

هؤلاء الحمقى هم المهرجون والمضحكون والبهلوانات • ولذا نجد  
الملوك والأمراء يقربونهم منهم أكثر مما يقربون مستشاريهم العقلاء من رجال  
الدولة ، فتراهم لا يأكلون ولا يشربون ولا يسمرون الا ومعهم مضحكهم  
ومهرجوتهم . . لماذا ؟ لأن الحكماء من رجال الدولة لا يحدثون الملوك  
والأمراء الا في الأمور الجادة الخطيرة المثيرة للهموم ، وهم استنادا الى علمهم  
وحكمتهم لا يخشون خدش مسامع سادتهم ببعض الحقائق المرة ، أما  
المضحكون والمهرجون فكل كلامهم هزل في هزل ولغو في لغو .



# جوردانو برونو

## GIORDANO BRUNO

١٦٠٠ - ١٥٤٨



□ بعد مائة عام من احراق سافونارولا في فلورنسا سنة ١٤٩٩ .  
أحرقت الكنيسة الكاثوليكية جوردانو برونو في « ميدان الأزهار » ( كامبو  
دى فيورى ) بروما في ١٧ فبراير ١٦٠٠ .

وقد كانت التهم الموجهة الى سافونارولا تهما واضحة ومحددة ،  
وهى : قلب نظام الحكم .. والتخابر مع دول أجنبية لقلب البابوية .. وادعاء  
النبوة . أما التهم التى وجهت الى جوردانو برونو فلا نعرفها على وجه  
التحديد .. لأن محاضر محاكمته فى روما ضاعت بعد نقلها الى باريس بأمر  
نابوليون ثم بيعت بعد سقوط نابوليون كورق دشت .. ولم يبق للمؤرخين  
الا محاضر محاكمته التمهيدية أمام محكمة التفتيش فى البندقية .

ومع ذلك فيمكن بعد تحليل ما لدينا من وثائق ومن كتابات جوردانو  
برونو ان نلخص التهم التى وجهت الى جوردانو برونو على الوجه الآتى :

١ - الزندقة والردة والطمع فى العقيدة المسيحية .

٢ - الدعوة لنظرية كوبرنيك ( ١٤٧٣ - ١٥٤٣ ) فى الفلك ، وهى  
النظرية القائلة بان الأرض ليست مركز الكون وبان الكواكب تدور حول  
محورها وحول الشمس معا ، وهو ما يتناقى مع الجغرافيا والفلك كما  
استخلصتها الكنيسة من الكتاب المقدس ومن أعمال أرسطو ( ٣٨٤ - ٣٢٢  
ق.م ) وبطليموس الجغرافى ( ق ٢ للميلاد ) .. صاحب « المجسطى »  
وكتاب « الجغرافيا » .

٣ - الاشتغال بالسحر . ويدخل فى هذا الباب الدعوة للعلم  
للسيطرة على الطبيعة .

٤ - التواصل مع بعض ملوك الدول الأجنبية الذين يهددون الكنيسة  
الكاثوليكية بدعوى « الإصلاح الدينى » .

وبعض هذه التهم غامض كالكلام عن « الزندقة » و « الردة » و « الطعن في العقيدة المسيحية » . وهي تهم كانت صحيحة يومئذ باعتبار أنه لم يكن للمسيحية في أوروبا الا تفسير واحد . تاريخا وعقيدة . . هو ما كانت تملكه الكنيسة الكاثوليكية في تلك الأيام . . أما اليوم فنحن نرى الأبعاد التراجمية بأكملها في مأساة جوردانو برونو كما نراها في مأساة الحلاج وابن عربي والنفري وابن الراوندى والسهوروى المقتسول وعمامة المتصوفة الذين دعوا لنظرية الحلول ولوحدة الوجود . . ومنهم في عالمنا من دافع حياته أو حريته ثمنا لدعوته .

ولكن كل هذه البشاعات التي ارتكبتها السلطة الروحية والسلطة الدنيوية في العصور الوسطى كانت الثمن الذى دفعته الانسانية في سبيل حرية الفكر والتعبير والعقيدة والبحث العلمى . وفي سبيل اقرار حق الاختلاف بين الناس . . بل وحق الخطأ وفي سبيل حل المتناقضات بالحوار بدلا من القهر وسفك الدماء .

ولولا ما وجدته جوردانو برونو . . وكوبرنيك ( ١٤٧٣ — ١٥٤٣ ) وكبلر ( ١٥٧١ — ١٦٣٠ ) وجاليليو ( ١٥٦٤ — ١٦٤٢ ) من عنت نحو ١٦٠٠ لما أمكن تحقيق شيء من فتوحات العلم الحديث . ولولا انتصار أكثر نظرياتهم بحيث أصبحت من بديهيات العلم الحديث لظل الأوربيون ينظرون الى الكتاب المقدس . . كما كانوا يفعلون . . على أنه كتاب في الفلك وفي الفيزياء وفي الجيولوجيا وفي التاريخ الطبيعى وفي البيولوجيا وفي الطب . بل وفي التاريخ والجغرافيا وعلم الاجتماع والقانون والعلوم السياسية ، لا يفرط في شيء من علوم الأرض أو السماء .



ولد جوردانو برونو عام ١٥٤٨ في بلدة نولا بالقرب من نابولى على سفح جبل فيزوف حيث البركان الثائر الشهير . . وقد دخل دير الدومنيكان عام ١٥٦٣ وهو في سن الخامسة عشرة . وهو الدير الكبير الذى دفن فيه القديس توماس الاكوينى . وبعد أن أقام جوردانو برونو في الدير ثلاث عشرة سنة ، واجه المتاعب في ١٥٧٦ لاتهامه بالزندقة . فهرب من الدير وهو في الثامنة والعشرين من عمره . . وخلص مسوح الرهبان . وذهب بطوف بلدان أوروبا : فقصدا أولا الى جنيف ولكنه لم يأنس الى حكومتها الشيوقراطية ( الدينية ) ولم تأنس اليه حكومتها الشيوقراطية التى أسسها المصلح الدينى كالفن ( ١٥٠٩ — ١٥٦٤ ) . فانتقل جوردانو برونو الى تولوز بفرنسا حيث حاضر نحو سنتين في علم الفلك التقليدى القائم على الأبراج

الساوية والشبيهة بمعارف المنجمين . وفي أواخر ١٥٨١ انتقل جوردانو برونو الى باريس وهو في سن الثالثة والثلاثين .

وفي باريس التي جوردانو برونو محاضرات عديدة كان أهمها محاضراته الثلاثين عن صفات الله الثلاثين . فاسترعى نظر هنري الثالث ملك فرنسا . . وفي باريس أيضا نشر كتابين عن « من الذاكرة » ربطا اسمه بالاشتغال بالسحر . . وهذان هما كتاب « ظلال المثل » أو « ظلال الأفكار » الذي نشر في ١٥٨٢ . . وكتاب « أغنية كيركيه » ( اسم الحورية الساحرة في « أوديسا » هوميروس التي أعطت لبجارة أوليس شرابا سحريا جعلهم يتحولون الى خنازير ) .

والإشارة في « ظلال الأفكار » هي لظلال « المثل » ( جمع مثال ) الأفلاطونية . . وهي النماذج العليا المجردة التي كانت موجود في عقل الله قبل أن تنعكس ظلالتها في موجودات الكون المادى . . وهي تمثل كل ما في الوجود في جوهره الحقيقي النوراني الكامل قبل أن يلتقى بظلاله في العالم المادى . فما الكون المادى عند أفلاطون الا محض ظل للحقائق المثالية العليا الموجودة في ذهن الله . ولهذا كان من الأصوب أن نترجم عنوان كتاب جوردانو برونو اللاتيني « ظلال المثل » ، أى الحقائق المجردة العليا وليس « ظلال الأفكار » .

أما الكتاب الأول فهو كتاب في «من الذاكرة» ، ولذا يعالجه دارسو جوردانو برونو على أنه امتداد لتلك التقاليد والقواعد التي تركها شيشرون الخطيب وكوينتيليان علم البلاغة الرومانى لتعليم من الخطابة بتدريب الخطيب على تذكر ما ينبغى أن يقوله بحفظ سلسلة من الأسماء والألفاظ تذكره بالأفكار التي ينبغى أن يتناولها في خطابه . وقد استمرت هذه التقاليد والقواعد من العصر الرومانى عبر العصور الوسطى ، وتبناها بعض مفكرى الكنيسة غالبا لتدريب الوعاظ على الوعظ .

ولكن عنوان الكتاب وموضوعه يدلان على أن المقصود ليس « من الذاكرة » ولكن « علم الذكريات » . والذكريات هنا هي « الذكريات الأملاطونية » . فنحن نعرف أن « المعرفة » و « الإدراك العقلى » هما عند أفلاطون عملية استحضار عقل الإنسان لذكرياته الموهلة في القدم . . ذكرياته عن وجوده الأول قبل ميلاده حين كان عقل الإنسان أو روحه جزءا من عقل الله أو روحه ، في كماله النورانى الأول ، أى قبل أن يخامره النسيان بسقوطه في ظلال المسادة .

فالمعودة الى الله اذن عملية تذكر للمثال او المثل التى كان عليها الانسان فى كماله الاول . و « فن التذکر » الذى يحدثنا عنه جوردانو برونو ليس فن تذكر الالفاظ او المعانى عند الخطباء والوعاظ . . ولكن فن تذكر المثل او الحقائق الالهية العليا التى نسيها الانسان منذ عاش فى ظلال الأفكار أى فى وجوده المادى . وأسلوب جوردانو برونو فى هذا الكتاب يقوم على التهمك الموجع بالنحاة وبأساتذة الخطابة والبلاغة .

وكتاب « ظلال المثل » عبارة عن محاورات بين ثلاثة أشخاص هم هرميز وفيلوثيوس ولوجيفر . وهرميز هو قطب الأقطاب فى هذه المحاورات لأنه كان رسول الآلهة الى البشر كما كانت اليونان تقول — وكان كاتب الآلهة واله الكتاب . وهو المرادف عند قدماء اليونان للإله تحت أو جحوتى أو توت عند قدماء المصريين فى عصورهم المختلفة . فهو اذن اله الحكمة وملهم الحكماء وهو ترجمان السماء لاهل الأرض . ومن هنا فقد اتخذ الهامزة ، أى اتباع ديانة هرميز ، نبيا لهم وينبوعا للحكمة فى كل تلك المتون المقدسة التى دونها الأولون فى القرون القليلة السابقة على ميلاد المسيح وعرفت فى تاريخ الأديان بمتون « هرميز المثلث العظمت » وكانت أشرب شىء فى الوثنيات الأولى لدعوة التوحيد .

كانت الهرمزية العبادة الخاصة للفلاسفة والمتفلسفين والنساک وتلك الجماعات التى عرفت فى العالم القديم باسم « الفنوضيين » أو « العارفين بالله » وصحتها « النوسيون » ، ومنها اشتقت كلمة « النسك » و « النساک » . وقد ازدهرت هذه الديانة بتأثير تداخل الثقافة اليونانية والثقافة المصرية القديمة فى مدرسة الاسكندرية ، وأدت الى ظهور الأفلاطونية الحديثة التى أسسها أفلوطين ( ٢٠٥ — ٢٧٠ ) وتلميذه بورفيريوس ( ٢٣٤ — ٢٦٥ ) فى جامعة الاسكندرية وحاولا فيها التوفيق بين مثالية أفلاطون والمثالية المسيحية .

وشخصية لوجيفر ( أى حامل المنطق أو صاحب المنطق ) ، يعرف كل ما قاله الجهابذة عن « فن التذکر » ويستشهد بما قاله نطس الأطباء عن أنواع الاطعمة وأساليب الصيام والانطار التى تنعش الذاكرة . أما هرميز فيشرح لصاحبيه أن قوة الذاكرة لا تكون الا بدراسة الأبراج السماوية ومدارات الأملاك ، وعنده أن « شمس المعرفة » هى التى تسحق كائنات الظلام وتبرز كائنات الضياء .

والمعنى الباطنى فى كلام جوردانو برونو أننا لا نقترِب من ذكر الله بالصوم كما يقوّل الأطباء ، ولا نحى ذكريات الكمال الاول فىنا بأكل الزيت

او مقاطعة هذا النوع من الطعام او ذاك ، ولكننا نقرب من ذكر الله ونحى ذكريات الكمال الاول فينا بالمعرفة ودراسة الكون وحركة الافلاك ، ولا سيما الشمس .

وبالفعل ، عندما انتقل جوردانو برونو الى انجلترا كتب كثيرا عن نظريات كوبرنيك التي طرحها في كتابه : « في دوران الافلاك السماوية » الذى صدر في ١٥٤٣ شهورا قليلة قبل وفاته ، ولم تنتبه له الكنيسة وقت ظهوره لانه كان كتابا مليئا بالمعادلات الرياضية التى لا يفهمها الا الرياضيون . ولكن حين شرح جوردانو برونو نظرية كوبرنيك في الفلك تنبته الكنيسة الى تعارضها مع ما جاء عن خلق الكون في الكتاب المقدس ، ومع اجتهادات القدماء ورجال الدين في علم الفلك فحرمت تلك النظريات واخذت تطارد كل من يروج لها . وهذه النظريات لم تخرج عن قول كوبرنيك ان الشمس لا تدور حول الارض وان الارض هي التى تدور حول الشمس ، وان الارض ليست ثابتة ولكنها تدور حول محورها ، وان ما يصدق على الارض يصدق على بقية الكواكب السيارة ، وان الارض ليست في مركز الكون بل في ركن مهمل من اركانها .

ولكن مشكلة جوردانو برونو هي انه خلط دعوته للنظريات العلمية في الفلك بتعاليم السحر التى اخذها عن ديانة الهرامزة وفلسفتهم ، وذهب يدعو لهما باعتبار ان كل ما في عالم الظلال او العالم المادى هو مجرد صورة باهتة لعالم المثل الكامل في الكون او في السماء .

وقد عرفت اوربا ديانة هرميز وفلسفة « هرميز المثلث العظمت » منذ نحو ١٤٦٠ حين وصل الى فلورنسا من مقدونيا راهب كان يعمل مع عديد من امثاله في خدمة البنكر كوسيمو دى مديتشى في جمع المخطوطات اليونانية واللاتينية بعد استيلاء الاتراك العثمانيين على القسطنطينية ، وصل حاملا نسخة مما يسمى « متون الهرامزة » او « النصوص الهرمزية » . وكانت النسخة ناقصة لانها كانت تشتمل على ١٤ من ١٥ نسا من المحاورات فلم يكن ينقصها الا نص واحد هو النص الاخير .

وكان المتقفون الاوربيون يعرفون بوجود نصوص « هرميز المثلث العظمت » من كتابات فقهاء المسيحية الاولين ، ولا سيما من كتابات القديس كلمنت السكندرى . . بابا الاسكندرية من ٨٨ الى ٩٧ ميلادية ، الذى ذكر في وصف مواكب الكهنة المصريين في اواخر ايام مصر الفرعونية الوثنية ان « المنشد » على رأس الموكب كان يحمل كتابين من الموسيقى والمزامير او الترانيل من تأليف هرميز ، وان « المنجم » كان يحمل اربعة كتب من وحى

هرميرز أو تاليفه عن موضوع النجوم البازغة والغاربة ووقت المواليد وعلقاتها بالسعد والنحس . وقد ذكر كلمنت السكندري في هذا الوصف أن هناك ٤٢ كتابا من وحى هرميرز المثلث العظمت أو من تأليفه . . منها ٣٦ كتابا تشتمل على كل حكمة المصريين ، أما الستة الباقية فهي في الطب . وكان المثقفون في عصر النهضة يعتقدون أن من بين صحف هرميرز كتاب « اسكولاب » أو « اسكوليب » الشهير بين النصوص الهرمزية .

كذلك عرف المثقفون الأوربيون بأمر ديانة هرميرز من كتابات لاكتانس ( ٢٥٠ - ٣٢٥ م ) ، وهو من آباء الكنيسة ودعاتها ، ولا سيما من كتابه « المدونة » ، ومن كتابات القديس أوغسطين ( ٣٥٤ - ٤٣٠ م ) ، ولا سيما من كتابه « مدينة الله » . وفي جميع الأحوال كان هؤلاء الفقهاء يصفون هرميرز بأنه حكيم عظيم « أعطى المصريين آدابهم وقوانينهم » في غابر الزمان كما يقول لاكتانس ، وأن له وجودا حقيقيا وأنه تحدث عن الإله « الأوحى » ، وهكذا يضعونه في موضع النبى أو الرسول كما نقول نحن ، رغم أننا نعلم الآن من تاريخ الأديان أن هرميرز هذا لم يكن إلا الاسم اليوناني للإله تحت أو توت اله الحكمة عند قدماء المصريين . . ولاكتانس يصفه في مقاله عن « الغضب الإلهي » بأنه سابق على أفلاطون وفيثاغورس . وهو يترجم اسم كتاب هرميرز المسمى باليونانية « اسكوليب » بعبارة « الكلمة الكاملة » في اللاتينية . وبينما نجد لاكتانس يمدح هرميرز ويستشهد به على صحة الدين المسيحي ، نجد أن أوغسطين يندد به على أنه رمز لوثنية المصريين واشتغالهم بالسحر وكلفهم بالخرافات .

كانت مخطوطات أعمال أفلاطون في أصلها اليوناني قد جمعت في فلورنسا أيام كوسيمو دى مديتشي ، وكان المتفق أن يتفرغ الفيلسوف فيتشينو لترجمتها الى اللاتينية ، ولكن ما أن وصلت نصوص « هرميرز المثلث العظمت » الى فلورنسا نحو عام ١٤٦٠ حتى طلب كوسيمو دى مديتشي من طبيبه الفيلسوف فيتشينو أن يؤجل ترجمتها وأن يتفرغ لترجمة نصوص هرميرز بدلا منها ثم يتجه الى ترجمة أفلاطون بعد أن يفرغ منها ، وقد كان .

حكمة المصريين قبل حكمة أفلاطون : هكذا كان الأوربيون في عصر النهضة يفكرون في تلك الأيام . . ولم يكن لديهم من « نصوص هرميرز » إلا ترجمة لاتينية قديمة لسفر « اسكوليب » ، فأتى فيتشينو لترجمة بقية الأسفار في بضعة شهور . . وفي المقدمة ذكر أن هرميرز كان معاصرا لموسى وأنه أسس مدينة هرمبوليس ، أى مدينة هرميرز كما يسميها اليونان وهذه هى تونا الجبل والأشمونين . وبهذا نقرب من مدينة أختاتون التى بناها



اخناتون لتكون عاصمة للملكه ولتكون صورة من الجنة على الأرض ، وقد كانت الأسمونين في الدولة الحديثة مركز عبادة الاله تحوت ( ججوتى ) أو تحت ( توت ) كبير « الثامون » أو الآلهة الثمانية التي كانت تحكم مصر غالبا منذ ان اكتشفت مصر الاله الواحد أيام اخناتون ( ١٣٧٢ - ١٣٥٤ ) . وكانت نموذجا للمدينة الفاضلة أو لجنة عدن ، وكان اسمها في النصوص الهرمزية « أدوكتنين » وهى مدينة « الأسمونين » .

وقد سمى فيثشينو ترجمته للنصوص الهرمزية باسم « بيماندر » ، وشاع أمرها فكانت هناك منها نسخ وفيرة ، وطبعت عام ١٤٧١ لأول مرة وصدرت منها ١٦ طبعة حتى نهاية القرن السادس عشر . . كذلك ترجمت الى الإيطالية ونشرت في ١٥٤٨ . وقد دل ثيوعها على اهتمام المثقفين بها .

وفي كتاب « ظلال الأفكار » أو « ظلال المثل » يقول برونو على لسان فيلوثيرموس أو فيلوثيريو أو تيوفيلو ( أى محب الله ) ان معلمه هو هرميز المثلث العظمت ، وان هرميز هو الذى سلمه كتاب « ظلال المثل » ، فهو من صحف هرميز ، وموضوعه هو السحر الشمسى ، ليس سحر الشمس الظاهرة للعين ، فديانة قدماء المصريين هى كما يقول ديانة العقل ونور الفكر . . وبحسب ما يقول القديس أوغسطين ان المسيحيين هم الذين صادروا هذه الديانة وحرموها بموجب القانون ، فكانت هذه هى الضربة القاضية لحضارة مصر القديمة الوثنية .

وجوهر كتاب « ظلال المثل » هو أن كل ما على الأرض ظلال أما حقائق هذه الظلال فهى المثل الكائنة فى السماء فى العقل الإلهى . وعملية « المعرفة » ليست الا عملية « تذكر » لهذه المثل . وما على الانسان لكى يبلغ الحكمة الا ان يستوعب صورة الكون الأعلى فى عقله باستيعاب الأبراج السماوية ومنازل القمر وكل ما كان فى النجوم والكواكب متحكما فى حياة الانسان ، وهذا ما أدخل جوردانو برونو فى عالم السحر .

اما الكتاب الثانى الذى صدر فى باريس فى نفس العام ، وهو « نشيد الساحرة كيركيه » ( ١٥٨٢ ) ، فهو عبارة عن نشيد تغنيه هذه الحورية كتعويذة للشمس ، ثم تعقبها أغان أخرى كالتعاويذ موجهة الى الكواكب السيارة : الى القمر وزحل والمشتري والمريخ والزهرة وعطارد . والقصد من هذه التعاويذ هو كالعادة اقتراب « المثل » من عقل الانسان حتى يدركها أو يتذكرها ويعيش فيها .

ويبدو أن جوردانو برونو كان يعارض بكتابه « نشيد كيركيه » عرضا موسيقيا راقصا رآه عام ١٥٨١ فى البلاط الفرنسى أو سمع به أو قرأ

نصه المنشور في ١٥٨٢ ، وهو يدور حول تعاويذ السحرة كيركيه التي حولت بالسحر الأسود البشر الى قطيع من الخنازير فقاموا بالمذابح الدينية وبحرب الأديان التي نشبت بين الكاثوليك والبروتستانت حتى وضع هنري الثالث ملك فرنسا حدا لها بقوة السحر الأبيض . وبالمثل فان أناسيد كيركيه في جوردانو برونو كانت « أسراراً بربرية » أطلقت الشر من عقله وجعلت مخلوقات الضياء تفر أمام مخلوقات الظلام . . ولكن كيركيه لا تلبث أن تتوجه بنشيدتها الى الشمس وهي تحرق البخور الزكية وتتأوه في صلاتها على اختفاء « أستريا » ، رمز العدالة في العصر الذهبي ، وهنا تتجلى قوة السحر الأبيض المتمثل في ضياء الشمس وتنجلى الظلمة ويغنى ديك الصباح . وقد فهم يومئذ أن الشمس هو ملك فرنسا وقد كافأه الملك بتعيينه أستاذاً في الجامعة .

والمفهوم في رمزية جوردانو برونو أن اشراق الصباح يمثل اشراق الإصلاح الديني وانتشاع ظلام عصور التعصب والجمود . ولكن مشكلة جوردانو برونو هي أنه كان يلتمس الإصلاح الديني من خارج اطار العقيدة المسيحية السائدة في أوروبا بين الكاثوليك والبروتستانت . . كان يدعو لحياء ديانة مصر القديمة .



## أكاديمي بلاد أكاديمية

□ غادر جوردانو برونو فرنسا وقصد الى انجلترا حاملا خطاب توصية من هنري الثالث ملك فرنسا الى ميشيل دي كاستلنو دي موفيسير سفير فرنسا في انجلترا الذي استضاف برونو في داره طيلة اقامته في انجلترا ، وهو أمر ثابت تاريخيا ، وثابت كذلك أن سفير فرنسا في انجلترا تكفل أيضا بحماية برونو من الشغب الذي ثار بسبب ما نشره من كتب هناك هيجت عليه الخواطر وبسبب مسلكه الذي أثار عليه حفيظة الكثيرين .

وقد أتيح لجوردانو برونو أثناء اقامته في انجلترا أن ينشر افكارا لو نشرها كاتب انجليزي في عصر اليزابيث لحوكم أو أودع السجن أو صودرت كتاباته ، كما حدث للشاعر المسرحي الكبير كريستوفر مارلو ( ١٥٦٤ - ١٥٩٣ ) وللشاعر المسرحي الأعظم وليم شكسبير ( ١٥٦٤ - ١٦١٦ ) ، فقد كانت الرقابة على المسرح والادب والفكر محكمة في عصر اليزابيث .

ومن هنا يفترض مترجمو سيرة جوردانو برونو أنه كان يتمتع بنوع من الحصانة التي جاءت من ملك فرنسا . ولم تكن أفكار برونو غريبة على الانجليز حتى قبل وصوله الى انجلترا ، فقد كتب هنري كوبهام ، سفير انجلترا في فرنسا الى فرانسيس والسينجهام ، رجل البلاط اليقظ المقرب من اليزابيث ، منها اياه الى قرب وصول « الدكتور جوردانو برونو النولاني ، أستاذ الفلسفة الذي ينوي المجيء الى انجلترا ، وهو رجل لا أستطيع أن أزكى عقيدته الدينية » . ويلاحظ هنا أن السفير لا يشير الى فلسفة جوردانو برونو ولكن يشير الى « عقيدته الدينية » .

وبدأ جوردانو برونو دعوته الفكرية في انجلترا باصدار كتاب باللاتينية عام ١٥٨٣ يشتمل على ثلاثة أجزاء : جزء هو « فن الذاكرة » الذي سبق نشره في باريس ضمن « نشيد الساحرة كيركيه » ، وجزء اسمه « تفسير الأختام الثلاثين » ( باللاتينية ) ، وجزء اسمه « خاتم الأختام » ( باللاتينية ) .

وفي ١٥٨٣ زار انجلترا أمير بولندي يدعى البرت الاسكو ، وبناء على توجيه اليزابيث أعد لاستقباله برنامج حافل من اللوائم والمحاضرات في

جامعة اكسفورد ، وكذلك من العروض المسرحية والشعرية والغنائية ، وكان في بعثة الشرف المرافقة لهذا الأمير بأمر الملكة الكاتبة الكبير السير فيليب سيدنى . وقد شارك جوردانو برونو في المناظرات الفلسفية التي عقدت في اكسفورد لهذه المناسبة .

ومن الأدب الانجليزي في عصر اليزابيث نستطيع أن نستخلص أن جامعة اكسفورد لم تكن سعيدة بأراء جوردانو برونو ولا بوقاحتة وغلطسنته في التعامل مع الأساتذة . ومن كتاب صدر في ١٦٠٤ للأسقف جورج أبوت الذى أصبح فيما بعد رئيس أساقفة كانتربرى ، نعلم أن برونو جاء اكسفورد في حاشية الأمير الاسكو في ١٥٨٣ ، وأن هذا « الحاوى الايطالى » قام بطرح افكار عديدة من بينها دفاعه عن نظرية كوبرنيك « القائلة بان الأرض تدور وأن السماء ثابتة ، بينما في واقع الأمر أن رأسه هو الذى يدور وأن مخه هو غير الثابت » ، وأن أحد الأساتذة اكتشف أن محاضراته الاولى والثانية منقولتان حرفيا تقريبا من كتاب الفيلسوف الايطالى فيثشينو « مقارنة الحياة السماوية » . والغريب أن هذا التهكم الموجه جاء في معرض مهاجمة الأسقف للكاثوليك والبابوية من وجهة نظر بروتستانتية ، أما انطباع جوردانو برونو عن الحياة الاكاديمية في اكسفورد فهو أن أساتذتها كانوا مجموعة من النحاة المتحذلقين فى اليونانية واللاتينية ، وقد سجل هذا الرأى فى كتابه الذى أصدره فى لندن عام ١٥٨٤ « عشاء اربعاء الرماد » ، وهو عبارة عن محاورات باللغة الايطالية مهداة الى سفير فرنسا فى لندن . وقد عاد برونو الى هجاء أساتذة اكسفورد فى كتابه التالى « فى العملة والمبدأ والواحد » ( ١٥٨٤ ) وهو أيضا مهدى الى السفير ، ويبدو أن الشغب الفكرى الذى حدث بين أساتذة اكسفورد وجوردانو برونو كانت له أصداء واسعة فى الحياة الفكرية والأدبية الانجليزية فى عصر اليزابيث ، لأننا نجد أصداء له فى مسرحية كريستوفر مارلو « الدكتور فاوست » وفى مسرحية روبرت جرين « الراهب بيكون والراهب بنجى » ( ١٥٨٧ ) ، وربما فى « خاب سعى العشاق » لشكسبير . وكان برونو يسمى نفسه « اكاديمى بلا أكاديمية » .

وفى السنة نفسها ( ١٥٨٤ ) أصدر جوردانو برونو محاوراته الايطالية المسماة « الكون اللانهائى » ومحاوراته الايطالية المسماة « طرد الوحش المنتصر » ( قيل إنه يقصد بالوحش بابوية روما وبداية الاصلاح الدينى ) ، وفى هذا الكتاب دعما لاهياء ديانة قدماء المصريين فى مرحلتها الهرمزية القائمة على وحدة الوجود وعلى نظرية الحلول ، والكتاب مهدى الى السير فيليب سيدنى . وفى ١٥٨٥ أصدر جوردانو برونو كتابه « الجنون البطولى » ، وهو مجموعة قصائد فى الحب الصوفى ، و « سحر براق

الشعر « ( ١٥٨٥ ) ، وقد طبع على هذا أنه صدر في باريس والحقيقة أنه صدر في لندن .

وفي أكتوبر ١٥٨٥ استدعى السفير موفيسير الى بلاده فعاد من إنجلترا الى فرنسا ومعه جوردانو برونو في حاشيته . . وفي أثناء عبور المائش هاجم القرصان السفينة التي كانت تحملها وسلبوها . وعند وصولها الى باريس كان الجو ملبدا ينذر بالحرب الدينية . فقد عبأ الدوق دي جيز قواته بمساعدة الأسبان لغرض الهيمنة الكاثوليكية في فرنسا وسحق الهيجونوت ، أى استئصال البروتستانتية ، مستعينا بالحلف الكاثوليكي ( المقدس ) بتوجيه من البابا ، الذى كان يناصر أسبانيا في تسابقها الاستعماري مع إنجلترا للسيطرة على الدنيا الجديدة ( الأمريكتين ) .

فالواقع أن أهم أهداف الصراعات الدينية في أوروبا كان التسابق الاستعماري للسيطرة على الدنيا الجديدة ونهب ثرواتها بين دول جنوب أوروبا بقيادة أسبانيا ودول شمال أوروبا بقيادة إنجلترا منذ أن اكتشف كولومبوس الأمريكتين في ١٤٩٢ — وهذا الصراع الاقتصادي يفسر ضراوة الكاثوليك في البلاد الكاثوليكية في اضطهاد البروتستانت وضراوة البروتستانت في البلاد البروتستانتية في اضطهاد الكاثوليك . فالتهمة المعلنه كانت دائما الزندقة أو الهرطقة الدينية ، ولكن التهمة الحقيقية كانت التعاون أو التعاطف مع اعداء الوطن السياسيين والاقتصاديين .

ومنذ أن ترك برونو إنجلترا لم يكتب شيئا بالاطالية وانما كانت كل كتبه باللاتينية ، وبعد عودة برونو الى باريس طبع له كتابه « تصوير الفيزيقا لأرسطو » ( ١٥٨٦ ) ، ومحاورتان عن « فابريزيو موردانتي » ( ١٥٨٦ ) ، ومحاورتان أخريان إحداهما بعنوان « الأبله منتصرا » والثانية بعنوان « تفسير الأحلام » ( ١٥٨٦ ) .

وقد كانت لفابريزيو موردانتي قصة طريفة مع جوردانو برونو . فقد كان موردانتي مهندسا رياضيا ايطاليا بارعا يقيم في باريس ، وقد اخترع بوصلة تحمس لها برونو حماسا شديدا ، وكان يصف مخترعها بأنه « اله بين علماء الهندسة » . ولما كان موردانتي يجهل اللغة اللاتينية ، فقد أعانه برونو بأن شرح اختراعه في كتاب باللاتينية نيابة عنه . وبالفعل كتب برونو أربع محاورات عن بوصلة موردانتي ، ولكنه انتهب هذه المناسبة ليقول ان موردانتي لم يكن يدرك حقيقة أبعاد اختراعه العظيم وإن الفضل يعود الى برونو نفسه لأنه كشف عن هذه الأبعاد .

وكان هذا تكرارا لما سبق ان فعله جوردانو برونو حين كان في انجلترا . فهو في كتابه « عشاء اربعاء الرماد » قد تصدى لشرح نظرية كوبرنيك في دوران الأرض والمجموعة الشمسية حول محورها وحول الشمس ، ولكن شخصيته المعقدة وامتلاءه بنفسه جعلاه يقول أن كوبرنيك لم يكن الا عبقريا عالما بالرياضيات ، ولذا غانه اكتشف اكتشافا عبقريا ولكنه لم يدرك معناه تماما . أما هو — جوردانو برونو — فقد اكتشف بهذا الاكتشاف سر الأسرار ، وهو وحدة الله والكون وتجلي الله الشامل في الطبيعة ، وهو ما خفى على فقهاء اكسفورد المتحذلقين الذين لم يدركوا أن ديانة مصر القديمة قد وعت كل هذه الأسرار الالهية والطبيعية .

كان طبيعيا اذن أن يغضب موردانتى لما كتبه عنه برونو من أنه اخترع شيئا عظيما لم يدرك أهميته وبدأ يقاثل برونو عن طريق الدين ، فانضم الى حزب الدوق دي جيز قائد التيار الكاثوليكي المتعصب في فرنسا وعودو هنرى الثالث وكل دعاة الاصلاح الدينى . وحين ساء مركز هنرى الثالث أمام الدوق دي جيز الذى كان يزحف على باريس وأنصاره المسلحون في باريس في كل مكان ، أصبح جوردانو برونو بلا حماية وتخلى عنه الملك في مصالحته المتقطعة مع الحلف الكاثوليكي ، فترك برونو فرنسا وذهب الى ألمانيا في ١٥٨٦ .

وكان آخر ما فعله جوردانو برونو في باريس انه نشر في ١٥٨٦ كتابا صغيرا اسمه « مائة وعشرون وصية للرد على المشائين » ( باللاتينية ) باسم تلميذ من تلاميذه يدعى جان هنيكان ، والكتاب كله هدم للفلسفة الارسطاطاليسية ، وهو مهدى الى هنرى الثالث ملك فرنسا . ثم نظم برونو مناظرة لمناقشة هذا الكتيب ، او على الأصح المحاضرتين اللتين ألقاهما هنيكان بدلا من برونو في كلية كامبريه يومى ٢٨ ، ٢٩ من مايو ١٥٨٦ ، بينما جلس برونو نفسه بجوار باب القاعة يرقب أثر المحاضرتين في السامعين ( والمشاعون هم نلامذة أرسطو ، لأن أرسطو كان يعلم وهو يمشى ) .

ولم يكن في المحاضرتين جديد : كانت فكرتهما تقوم على نظرية تشابه العالم المادى مع الكهف الأفلاطونى . نحن نعيش سجناء في سجن مظلم ومن هذا السجن لا نرى الا نجوم السماء على البعد البعيد . أما الآن فنقد أطلق سراحنا بعد ثورة كوبرنيك في علم الفلك باكتشاف دوران الكواكب في المجموعة الشمسية ، فنحن نعرف الآن أنه ليست هناك الا أسماء أثرية واحدة تتحرك فيها كل الأجرام السماوية المتأججة النيران ، وهذا ما يعلن لنا عن عظمة الله وجلاله . وهذا يدفعنا الى أن نتأمل لانهاية

العلة الأولى ( الله ) وراء هذا المعلول اللانهائي ( الكون ) . وهو يجعلنا نرى أن الذات الإلهية ليست بعيدة عنا ولكن فينا لأن مركزها في كل مكان ، في عالمنا كما هي في العوالم الأخرى . والكون اللانهائي تصور أقرب الى عظمة الله من الكون المحدود ( كان أرسطو يعلم أن الكون محدود بالسموات السبع حيث الكواكب السيارة ومن بعدها الخلاء التام ) .

وفي نهاية الكلام وقف برونو ليسأل ان كان هناك من يعقب . فبرز له محام يدعى رودولف كاليريوس ودافع عن أرسطو ونسدد بجوردانو برونو في قسوة بالغة . وأراد برونو الانصراف ولكن الطلبة أحاطوا به وأصرروا على الاستماع لدفاعه . فوعدهم برونو بالحضور في اليوم التالي ، ولكنه لم يفعل ، بل اختفى نهائيا من بازييس بعد شهر .

وانتقل برونو الى ويتنبرج في ألمانيا حيث أقام سنتين بين ١٥٨٦ و ١٥٨٨ — أستأذا في الجامعة التي تعلم فيها مارتن لوثر مؤسس البروتستانتية . ويبدو من غزارة إنتاجه في هذه الفترة أنه كان مستقرا ، وعلى علاقات طيبة مع بيئته الجديدة ، ولكن يبدو أيضا أن أكثر مؤلفات هذه الفترة كان من مذكرات محاضراته . ومن هذه المؤلفات كتاب عن « فلسفة ريموند لولى » ، وكتاب عن « تقدم المنطق » ، وكتاب عن « كتاب الفيزيكا لأرسطو » ، وهذه طبعت في أعمال جوردانو برونو باللاتينية . كذلك هناك كتاب عن « صناعة الخطابة » طبع في ١٦١٢ بعد اعدام برونو . وهناك كتابه الهام عن الكائن الأعظم : « اللامعدود واللامحدود » ، وقد نشر في ألمانيا عام ١٥٩١ ، كما أن هناك كتابه « في السحر » وكتابه « حلقات السلسلة » ، وهما من مؤلفات ١٥٩٠ — ١٥٩١ ، ولكنهما لم ينشرا الا في أواخر القرن التاسع عشر .

ومن مؤلفات تلك الفترة كتاب « التماثيل الثلاثون » الذي أكمل به شرحه لديانة الهرامزة أو العارفين بالله أو الغنوصيين . . فهو قد بدأ « بالظلال الثلاثين » في كتابه « ظلال المثل » أيام باريس الأولى ، ثم كتب وهو في إنجلترا « الاختتام الثلاثون » ، وكتب في ألمانيا « الحلقات الثلاثون » و « التماثيل الثلاثون » ، كل ذلك لتوضيح تجلي الذات الإلهية في كل كائنات الوجود .

ثم تغيرت الأحوال في جامعة ويتنبرج ، فبعد أن كان يسيطر عليها أساتذة مشايخون للمصلح الديني مارتن لوثر ، سيطر عليها أساتذة مشايخون للمصلح الديني كالفن ، ممن كان جوردانو برونو يرميهم في باريس بالزندقة أو الهرطقة . وهكذا أدرك برونو أنه بلغ نهاية المطاف في جامعة ويتنبرج . فألقى في الأساتذة « خطبة الوداع » وسافر الى براج في ١٥٨٨ حيث أقام

نحو ستة شهور . وكان الامبراطور رودولف الثانى يجمع فى بلاطه الفلكيين والمنجمين والمشتغلين بالكيمياء والسيماى وييسط عليهم رعايته ليسانعده على العثور على حجر الفلاسفة . فوضع جوردانو برونو مؤلفا بعنوان « الرد على الرياضيين » وأهداه للامبراطور ، وهو كتاب لم يطبع الا فى ١٨٨٩ بين أعمال برونو اللاتينية .

ومن المصادفات الغريبة ان فابريزيو موردانتى ، مخترع البوصلة فى باريس ، كان يشغل وظيفة « الفلكى الامبراطورى » فى بلاط رودولف الثانى وقت ان كان جوردانو برونو فى براج . فليس مصادفة اذن ان الامبراطور منح برونو مكافأة على كتابه ولكنه لم يعينه فى منصب ما .

وبعد ذلك انتقل جوردانو برونو الى هيلمشتاد حيث كانت الجامعة فيها منشأة حديثا . وفيها القى « خطبة العزاء » بمناسبة وفاة منشئها يوليوس دوق برانسويج الذى كان حاكما بروتستانتيا ، فامتدحه مدحا أخذته عليه فيما بعد محكمة التفتيش التى حاكمته فى روما وأدانته ، مثلما أخذت عليه امتداحه لاليزابيث ملكة انجلترا البروتستانتية بعبارات مثل « اليزابيث الالهية » ، ومثل تجيده لهنرى الثالث ملك فرنسا المتعاطف مع البروتستانت ، ولدوق نافار البروتستانتى الذى أصبح فيما بعد هنرى الرابع ملك فرنسا ( ١٥٨٩ - ١٦١٠ ) . وقد كان هنرى الثالث وهنرى الرابع معادين للحلف الكاثولىكى المقدس الذى كان يعاون أسبانيا فى صراعها الضارى مع انجلترا للسيادة على البحار والمحيطات والعالم الجديد والتقديم .

لقد كانت تهمة العمالة للدول البروتستانتية فى تلك الأيام أشبه شىء فى العالم الكاثولىكى بتهمة « الخيانة الوطنية » فى العصر الحديث ، تهمة تجر على صاحبها عقوبة الاعدام . أما طريقة الاعدام ، فبسياف الجلاد أو بالشنق أو بالحرق أو بالمقصلة الخ . . فهذه كانت مسألة تفصيلية يحددها اختلاف العصور .

وانتقل جوردانو برونو نحو منتصف ١٥٩٠ الى فرانكفورت حيث طبع بعض الأشعار اللاتينية . ثم قضى شهورا قليلة فى سويسرا ، ثم عاد الى فرانكفورت . وفى سويسرا كتب برونو كتابا اسمه « فى تركيب الخيال والاشارات والأفكار » ونشره فى فرانكفورت عام ١٥٩١ . والأرجح ان هذه هى الفترة التى كتب فيها برونو كتابه « فى السحر » وكتابه عن « حلقات السلسلة » .

ثم عاد جوردانو برونو الى ايطاليا فى أغسطس ١٥٩١ ليواجه سنوات



مديدة من السجن في البندقية ثم محكمة التفتيش والاعدام حرقا في روما عام ١٦٠٠ .

ولا احد يعرف بالضبط كيف التى جوردانو برونو بيديه الى التهلكة بهذه البساطة وكأنه رجل خلا تماما من كل احساس بالخطر . لعله كان يتوهم وهو حول الأربعين من عمره أن موعد رسالته قد حان وأنه عائد الى موطنه للتبشير بدينه الجديد . لقد كان طوال طوافه بفرنسا وانجلترا والمانيا يحلم بتأسيس دين عالمي يزيل حزازات التعصب بين البشر ويضع حدا للمذابح والحروب الدينية ، وكان هذا الدين العالمى عنده هو احياء الديانة المصرية القديمة في مرحلة عناقها مع الفيثاغورية والأفلاطونية والأفلاطونية الحديثة ، وهى ديانة « هرميز المثلث العظمت » ، ديانة ( العارفين بالله ) او المتصوفة من الغنوصيين المؤمنين بحلول الله في الكون وبوحدة الوجود .

قيل بل كانت له مهمة سياسية موالية لفرنسا بعد ان جلس على عرشها هنرى الرابع البروتستانتى عام ١٥٨٩ وهزم انصار الحلف الكاثوليكي عام ١٥٩٠ وتأهب لاقتحام باريس .

ايا كان الامر فالذى حدث هو الآتى :

كان هناك وراق ( كتيبى ) فى البندقية اسمه تشيوتو يعرف جوردانو برونو منذ التقى به فى سوق الكتاب فى مدينة فرانكفورت . وكان يتردد على هذا الوراق زبون اسمه زوان موتشينجو ، كان ينتمى لأسرة نبيلة عريقة فى البندقية ، وكان يشتري بعض كتب برونو من هذا الوراق . وأعرب موتشينجو عن رغبته فى استضافة جوردانو برونو ليتعلم منه « أسرار الذاكرة » . وحمل الوراق هذه الدعوة الى برونو فى فرانكفورت فقبلها ، وبالفعل وصل الى البندقية ونزل ضيفا على موتشينجو . ولكن برونو لم ينزل ضيفا على موتشينجو الا بعد شهر من عودته الى ايطاليا ، وقد اقام ثلاثة شهور فى بادوا قبل انتقاله الى البندقية فى مارس ١٥٩٢ . وحين انتقل الى البندقية عاش فى مسكن مستقل فترة ، وكان يتردد على الوراق وعلى المنتديات العلمية قبل انتقاله الى دار موتشينجو . وكل هذا يثبت أن دافع جوردانو برونو الى العودة الى ايطاليا لم يكن مجرد الاستجابة للدعوة التى تلقاها من موتشينجو .

كانت دعوة موتشينجو هى الفخ الذى نصب لجوردانو برونو . فقد كان موتشينجو يكتب التقارير بانتظام لسلطات التفتيش فى البندقية بكل

ما يسمعه من جوردانو برونو أثناء اقامته في داره نحو شهرين . وكان برونو يعد كتابا عن «الفنون الحرة السبعة» بنشاط محموم بغية طبعه في فرانكفورت واهدائه الى البابا كليمنت الثامن عسى ان يكون بداية طيبة لاسترضاء البابا . ويبدو ان برونو قد بدأ يشتبه في نوايا مضيفه فأعد العدة للسفر الى فرانكفورت ، ولكن موتشينجو منعه بالقوة من مغادرة داره بأن حبسه في احدى غرف الدار ، ومنها نقل الى سجن محكمة التفتيش في البندقية في ٢٦ مايو ١٥٩٢ . وبقي في السجن ثماني سنوات حتى اعدامه .

وبعد ان فرغت محكمة التفتيش في البندقية من استجواب جوردانو برونو تراجع عن كل ما كان يدعو اليه وأعلن توبته وطلب الرحمة من المحكمة . وبموجب القانون كان لابد من عرض قضيته على محكمة التفتيش في روما حيث مركز البابوية .

وطالت المحاكمة . وفي ١٥٩٩ لخص قس جزويتى مشهور يدعى روبرتو بيللارمين نقاط الزندقة في كتابات جوردانو برونو في ثماني قضايا ، وطلب الى برونو ان يتراجع عنها فأبدى استمداه لذلك . ولكنه بعد ذلك سحب كل تراجماته وأصر على انه ليس في كتاباته ولا في اقواله اى شيء ينطوى على الزندقة ، واتهم كهنة الفاتيكان باساءة تأويل آرائه . فصدر عليه الحكم بالكفر ، وسلمته الكنيسة للسلطات المدنية لاعدامه ، فأحرق حيا في ميدان كامبو دى فيورى في ١٧ فبراير ١٦٠٠ .



## عاشق الله

□ هناك طريقتان يمكن أن نعرف بهما لماذا أعدم جوردانو برونو بتهمة الكفر أو الزندقة : احدهما أن ننظر في أعماله لنعرف ماذا قال . . والأخرى أن ندرس ملف قضيته لنعرف التهم الموجهة اليه أو الثابتة عليه . وخير من هذه وتلك أن نلجأ الى الطريقتين معا .

لعل أهم ما قاله جوردانو برونو في مؤلفاته وأهم ما نسب اليه من تهم فكرية هو قوله بنظرية وحدة الوجود أو نظرية الحلول ، أى حلول الله فى الكون أو العالم المادى والروحانى . وهذه النظرية تنتهى فى النهاية الى اعتبار الانسان هو « الميكروكوزم » أى « العالم الأصغر » ، واعتبار « الميكروكوزم » صورة مصغرة من « الماكروكوزم » أو « العالم الأكبر » . وقد عبر المتصوفة العرب عن ذلك بقولهم عن الانسان :

« وتحسب أنك جرم صغير  
وفيك التقى العالم الأكبر »

وحين كان الحلاج يقول : « ما فى الجبة غير الله » ، انما كان يعبر عن الفلسفة الصوفية القائلة بان الله لا وجود له خارج الكون ، فهو الروح الاعظم المتجلى فى الكون وكل ما يحتويه .

وقد جرى العرف على اعتبار نظرية الحلول ووحدة الوجود خارج اطار الفكر الدينى القويم الذى يقوم على أن الله يتجاوز الكون وليس متوحدا معه ، فهو سابق للكون فى الوجود وهو العلة الأولى فى كينونة الكون بمعنى أنه خالق العالم وهو لامتناه فى الزمان وفى المكان وفى الصفات بينما الكون متناه فى الزمان والمكان والصفات ، وهكذا دواليك . وحين تخلى المتصوفة العرب عن نظرية « التجاوز » الذى يفترض بطبيعة الحال ازدواج الله والعالم ، والروح والمادة . الخ . . وقالوا بنظرية « الحلول » أو « وحدة الوجود » لاقوا من العنف فى العالم الاسلامى ما لاقاه جوردانو برونو فى العالم المسيحى ، ومن لم ينته منهم نهاية حزينة عاش حياته مطاردا من السلطات الدينية والدينيوية .

وبوجه عام نستطيع أن نرد بدايات وحدة الوجود أو الحلول إلى فلسفة افلوطين والافلاطونية الحديثة التي كانت ذاتها تطويرا للفيشاغورية والافلاطونية ، وهما في ذاتهما تطوير لاساسيات المثالية في الديانة المصرية القديمة التي تعلمها اليونان من المصريين وفلسفوها وحولوها إلى مثولات تخضع للمنطق والجدلية .

وازدواجية المثل ( جيج مثال ) والظلال في افلاطون أقوى منها في تاسوع افلوطين ، الذى يقول ان الله هو بمثابة نافورة النور في المركز الذى يعشى ضياؤه الأبصار ، وكلما ابتعدت دوائر الوجود والموجودات عن المركز النورانى خامر الظلام النور أكثر فأكثر حتى نصل إلى دائرة العالم المادى حيث كثافة المادة تكاد تحول دون ابصار نور الذات الالهية .

وبالرياضة الصوفية أو بالتأمل يقترب الحكماء من نافورة الضياء ويحاولون التوحد مع الذات الالهية . وهؤلاء هم العارفون بالله . هذا ما وصلت إليه مدرسة الاسكندرية في تلك القرون الرهيبة التى فصلت ما بين وثنية القدماء والتوحيد المسيحى .

وقد حاول بعض فقهاء المسيحية الأوائل أن يوفقوا بين الافلاطونية كانت الصفوة المثقفة تنظر إلى المسيحية على أنها دين الموت والحياة الأخرى ولا تليق إلا بالعبيد والبسطاء والمعذبين في الأرض ، وعلى أنها ديانة معادية للثقافة والحضارة والفكر والفنون والآداب وكل نشاط دنيوى . . فاتجهت الصفوة المثقفة إلى ابتكار عقائد توفق بين الأخلاق المسيحية وثقافة القدماء، وكان أهم هذه العقائد الرواقية والافلاطونية المسيحية والغنوصية أو مذهب العارفين بالله .

والمشكلة في مذهب الحلول ، وفي الاعتقاد بأن الله ليس خارج الكون ولكن داخله وملزم له ، هي أنه ينتهى بالاعتقاد بالوهية الانسان بالفعل أو بالقوة ( أى بالامكان ) ، وبالوهية الكون ، وهو ما مكن برونو من أن يتحدث عن « الله ( أو ) الطبيعة » . وهو يسمى الله « روح الأرواح » و « حياة الحيوانات » و « جوهر الجواهر » ، ولكنه يرفض مبدأ الخلق من العدم ، ويذهب إلى أن الذات الالهية تتجلى بذاتها في الكون وكائناته ، أو كما يقول في « عشاء أربعماء الرماد » : « ونحن نقرر المبدأ القائل بعدم البحث عن الالهية بعيدا عنا . لأننا لا نلجئها بالقرب منا ، بل نملكها في داخلنا » . وهو في « الكائن الأعظم : اللامعديود واللامحدود » يذكرنا بأن هرميز المثلث العظمت وصف الانسان بأنه « المعجزة الكبرى » ، ولأن أصل الانسان الهى ففى

استطاعته أن يعود الها كما كان . وهذا جوهر الروح الفلوسفية التي  
تفشيت في عصر الرينيسانس فلم يقف الأمر عند استرداد كرامة الانسان ومجد  
الانسان ، بل تجاوز ذلك الى تأله الانسان . وكان هذا الموضوع من اهم  
الموضوعات التي تناولها ادب الرينيسانس تناولاً مأسوياً .

كان جوردانو برونو يلقب نفسه في محاوراته باسم « فيلوتيو » أو  
« تيوفيلو » بمعنى « عاشق الله » . وهذا يدل على أنه لم يكن ينظر الى  
نفسه على أنه ملحد ، بل كان مثل عامة المتصوفة يحاول أن يصل الى ذات  
الله أو يتواصل معها « بالعشق الالهي » كما يقول المتصوفة . وحين شرح  
في « عشاء أربعاء الرماد » نظرية كوبرنيك في دوران الأرض والأفلاك ،  
أضاف إليها من عنده شيئين لم يردا في كوبرنيك وهما أولاً أن الأفلاك تدور  
بقوة الحب الالهي . وثانياً أن الكون لانتهائي في الزمان والمكان وليس محدوداً  
كما جاء في فلسفة أرسطو أو فلك بطليموس الجغرافي أو في تصور فقهاء  
الدين المسيحي الكاثوليكي في ذلك الزمان : فالأرض عند برونو ليست مركز  
الكون ولكنها في ركن مهمل منه ، وروح الله هي التي تدفع الأجرام السماوية  
في حركتها الدائبة والكون اللانهائي أجدر بعظمة الله من الكون المحدود .  
وقد كانت الكنيسة والعرف العام والعلم المتوارث عن القدماء قبل كوبرنيك  
تقول كلها بان الأرض ثابتة في مركز الكون وبن الشمس هي التي تدور حول  
الأرض ، وكانت تحكم بالكفر على من يقول غير ذلك .

أما مصطلحات الصوفية ، مثل « العشق الالهي » ، فقد بدأت تعرف  
بين المثقفين الأوربيين منذ أن ترجم فيثثينو « تواسيع » أو « تاسوعات »  
أفلوطين ، ونصوص « هرميز المثلث العظمت » قبل برونو بنحو قرن  
ونصف قرن . وقد عرفت المسيحية الكاثوليكية مبدأ « الحب الالهي » ولكنه  
كان شيئاً مختلفاً عن « العشق الالهي » ، لأن « الحب الالهي » هو حب  
الله للبشر ( « هكذا أحب الله العالم . . الخ » ) أما « العشق الالهي » فهو  
عشق البشر لله كما نعرف من كتابات الصوفية وأشعارهم .

لهذا نجد أن جوردانو برونو ببناء فلسفته على الهرمية أو الغنوصية  
كان يفكر خارج الإطار المسيحي التقليدي ، وقيل أنه يوم احراقه عرض عليه  
الصليب ليقبله ، على عادة الكاثوليك إذا حضرتهم الوفاة ، فأشاح عنه  
بوجهه . لقد تحولت العقيدة المسيحية في وجدانه الى مجموعة من الرموز  
الفلسفية التي لا تتمشى مع الفكر الديني التقليدي .

قال برونو لحكمة التفطيش في البندقية ان الكون لا نهائي لأن القوة  
الالهية التي خلقتة لا نهائية ، والا محدود لا يخلق وكما قال فيثاغورس

الأرض كوكب كالقمر ، وبقية الكواكب والعوالم الأخرى نجوم بلا عدد .  
وفي هذا الكون اللانهائي عناية الهية تجعل كل شيء يحيا ويتحرك ، وهذه  
الطبيعة الكونية ظل للالوهية أو لله الذى لا يمكن ادراكه أو تفسيره .

أما صفات الالوهية فهو يتفق فيها مع فقهاء الدين وأتطاب الفلاسفة ،  
وهى القوة والحكمة والخير ، وهذه الصفات مرادفة للذهن والعقل والحب .  
وهذه تقابل فى اللاهوت « الآب والابن والروح القدس » ، كما يقول جوردانو  
برونو . فالحكمة هى بنت الذهن ، وهى ما يسميه فقهاء اللاهوت « الكلمة »  
ويسميه الفلاسفة « العقل » ، أما « الحب » فهو مرادف لما كان القدماء  
يسمونه « روح العالم » .

• ويقرر جوردانو برونو أمام محكمة التفتيش فى البندقية أن رأيه فى  
« الآب » أو « الذهن » يتمشى مع المذهب الكاثوليكي ، وأن رأيه فى  
« الروح القدس » أو « روح العالم » أو « الحب » يتفق مع آراء الكثيرين  
من فلاسفة الأغلوطينية المسيحية . ولكن المشكلة عنده هى أنه لا يستطيع  
أن يقتنع تماما بما يقوله اللاهوت المسيحى من أن « الابن » أو « الكلمة »  
تجسد فى اللحم أو فى شخص انسانى . وهو لهذا يفضل العودة الى الديانة  
المصرية الهرمزية فيما يتصل بتصورها « لابن الله » ، وهذه عند برونو  
لا تمثل الأرهاصات الأولى للديانة المسيحية كما كان يقول علماء اللاهوت  
ولاكتانس ، بل تمثل الديانة الصادقة .

وقد شهد أحد السجناء مع جوردانو برونو أنه سمعه يقول ان  
« الصليب فى حقيقته رمز مقدس عند قدماء المصريين ، وان الصليب الذى  
صلب عليه المسيح شيء مغاير للصليب الذى نراه على المذبح فى الكنائس ،  
فهذا الذى نراه هو فى حقيقته الصليب المنحوت أو المنقوش على صدر الربة  
ايزيس فى مصر القديمة ، ولكن المسيحيين « سرقوه » من المصريين . . »  
وحين سألت محكمة التفتيش جوردانو برونو فى ذلك أيد هذا القول ،  
وقال : « أظن أنى قرأت فى مارسيليو فيتشينو أن فضيلة هذه العلامة  
وقداستها ( يقصد الصليب ) أقدم بكثير من زمن تجسد المسيح ، وانها  
كانت معروفة فى زمن ازدهار الديانة المصرية نحو زمن موسى ، وان هذه  
العلامة كانت تربط على صدر سرايبس ( أوزيريس أبس ) » .

وقد كان جوردانو برونو صادقا فيما ذكر لأن هذا الكلام وارد بالفعل  
فى كتاب فيتشينو « مقارنة الحياة بالسماء » . غير أن فيتشينو لم يقل ان  
المسيحيين « سرقوا » علامة الصليب من قدماء المصريين وانما قال ان  
الصليب المصرى القديم كان بمثابة تنبؤ بمجىء المسيح .

والصليب المصرى القديم الذى يتحدث عنه جوردانو برونو هو علامة « العنخ » أو « مفتاح الحياة » كما يسمونه . ونحن الآن لا نجد موضعا للتكفير فى هذا الكلام وانما نجد فيه مجرد سوء أدب من جوردانو برونو ، أو ربما حماسة فى غير موضعها . فنحن لا نقول ان المسيحيين « سرقوا » علامة الصليب من علامة « العنخ » أو « مفتاح الحياة » ، وانما نقول ان علامة « الصليب » تطورت من علامة « العنخ » ، على الأقل فى مصر ، كما أثبت علماء الآثار بما بقى من نقوش وصور باقية من القرون الأولى لدخول المسيحية فى مصر .

فمن يزور المتحف القبطى يرى من آثار مصر المسيحية ، على الأقل خلال القرون الأربعة الأولى بعد الميلاد ، أن المصريين حين اعتنقوا الدين المسيحى لم يعرفوا فى بادئ الأمر الصليب برسمه المسيحى المعروف الآن ، وانما كان صليبهم هو علامة العنخ أو مفتاح الحياة كما نرى فى النقوش والصور المحفوظة فى المتحف القبطى ، ودرجة درجة وضعوا الصليب المألوف داخل رأس العنخ ، أى داخل « الخية » العليا ، ثم درجة درجة رسموا الصليب المألوف حول أضلاع العنخ ، وأخيرا اختفى العنخ تماما وحلت محله صورة الصليب المألوف .

فجمود الكنيسة الكاثوليكية فى ذلك العصر وخوفها من كل جديد جعلها اذن تجرم هذه الحقيقة الثابتة فى تاريخ الأديان ، وهى أن المصريين قدسوا العنخ أو مفتاح الحياة قبل أن يقدسوا الصليب بعد دخولهم المسيحية فيما يسمى العصر القبطى ، وأن الصليب ، على الأقل فى مصر صورة متطورة من العنخ أو مفتاح الحياة .

وبالمثل فان جمود الكنيسة فى ذلك العصر وخوفها من كل جديد هو الذى دفعها اذن لتحريم نظرية كوبرنيك فى دوران الأرض وكواكب المجموعة الشمسية حول محورها وحول الشمس ، ومن بعد كوبرنيك قوانين كبلر ( ١٥٧١ — ١٦٣٠ ) ، وأهمها أن مدارات الكواكب حول الشمس ببيضاوية ( ١٦٠٩ ) وليست دائرية وأن مربع زمن دوران الكواكب يتناسب مع مكعب المحور الأكبر للمدار ( ١٦١٩ ) ، وقوانين جاليليو ( ١٥٦٤ — ١٦٤٢ ) فى الأجسام الساقطة وفى الحركة وفى القصور الذاتى ، وإثباته لقوانين كوبرنيك « الكافرة » فى إثبات دوران الأرض والمجموعة الشمسية حول الشمس ( ١٦٣٢ ) . . وقد كانت الكنيسة تكتفى فى معارفها الفلكية بنصوص سفر التكوين وغيره فى الكتاب المقدس وبعلم الفلك كما ورثته عن أرسطو وعن بطليموس الجغرافى .

كل هذه القوانين والنظريات الفلكية التي أصبحت في العالم الحديث من بديهيات العلم كانت في مخاض ولادة الحضارة الحديثة من حضارة العصور الوسطى تهما بالكفر تزج بأصحابها في غياهب السجون وتنتهى بهم الى الاعدام بعد الحرمان الكنسى . وقد ظلت نظرية كوبرنيك في الفلك مجرد معادلات رياضية استغلقت على رجال الدين حتى فجر جوردانو برونو مغزاها اولا بشرح معنى هذه المعادلات ثم بما استخرجه منها من نظريات بلانهاية الكون وبأن وراء عالمنا الفلكى عوالم وعوالم بلا عدد ولا حدود ، بما زعزع الاعتقاد الدينى في أوربا بأن الأرض هى مركز الكون وبأن الانسان هو القصد من الخليقة .

بل ان جوردانو برونو ذهب في تخريجاته الى أن هناك عوالم ماهولة غير عالمنا ، وان الكون اللانهائى يتصف بالالوهية لان « روح العالم » التى تحرك كل شىء وتثبت كل شىء وتجدد كل شىء وترقى كل شىء ليست الا « الروح القدس » أو روح الله الحالة في كل موجودات الوجود . الله والعالم عند جوردانو برونو هوية واحدة بملء وحدة الوجود أو ما يسميه الفلاسفة « المونزم » .

وهنا يدخل جوردانو برونو دائرة المحظورات لأنه ينتهى الى القول بالوهية الانسان ، ذلك القول الذى اودى بكثيرين من المتصوفة الى التهلكة ، وهو الذى جعل الحلاج يقول : « لو أن ذرة من قلبى سقطت على الجحيم لأطفاته ، ولو أن ذرة من قلبى سقطت على الجنة لانارتها » . والوهية الانسان ليست الوهية بالفعل ولكن الوهية بالقوة ، أى بالامكان ، بحسب درجة قربة او بعده من الفيض النورانى النابع من نافورة الضياء الالهى . وبغية الحكماء ينبغى أن تكون تكثيف هذا الفيض النورانى في انفسهم حتى يقتربوا من التوحد مع ذات الله .

هذا التوحد لا يتم « بالذكر » ولكن « بالتذكر » أو باسترجاع ذكريات وجودنا النورانى الكامل قبل أن نبعد عن مركز الضياء . وهذا معنى دراسات جوردانو برونو العديدة في « فن التذكر » . وهى دراسات خايرها الكثير من دراسة « السحر » ، « السحر الطبيعى » لا سحر السحرة والمشعوذين . والسحر عند جوردانو برونو هو السيطرة على الكون بفض مغاليق الكون وتسخير الطبيعة باستكناة اسرار الطبيعة ، المعرفة أو الحكمة هى السحر الأبيض ، وهو للخير ، أما سحر السحرة فهو السحر الأسود ، وهو للشر .

أما وقد ضاع ملف قضية جوردانو برونو فلم يبق أمامنا الا « موجز محاكمة جوردانو برونو » الذى وجده الكاردينال أنجلو مركاتى عام ١٩٤٢



في الأرشيف الخاص بالبابا بيوس التاسع ( البابا من ١٨٤٦ الى ١٨٧٨ ) ،  
ومما جاء في هذا الموجز أن برونو أدين لقوله في كتاباته ان لانهائية الله  
( في الازلية والابدية والطبيعة ) تتضمن لانهائية الكون ، وبسبب آرائه في  
طريقة خلق روح الانسان ، ولقوله بدوران الأرض ، ولقوله ان النجوم  
ملائكة ، ولقوله بأن في الأرض روحا حساسة وعاقلة ، ولقوله بان في الكون  
عوالم متعددة .

وفي شهادة رجل يدعى جاسبار شويبو كان حاضرا اثناء اعدام برونو،  
ولعله سمع الاتهام والحكم يتلى امامه ، ان برونو ادين لانه قال ان في الكون  
عوالم بلا عدد ، وان السحر شيء نافع ومشروع ، وان « الروح القدس »  
هو « روح العالم » ، وان موسى كان ساحرا يصنع المعجزات بسحره وان  
سحره غلب سحر سحرة فرعون لانه كان اكفا منهم ، وان المسيح كان  
ساحرا . ونحن لا نعرف ان كانت هذه القائمة تمثل التهم التي لفتها له محكمة  
التفتيش في روما أم انها من صلب اقراراته التي رفض في النهاية ان يسحبها  
او يتراجع عنها . وعلى كل فالقضية كلها يحوطها الغموض لان « الموجز »  
يذكر رأى برونو في أن الصليب مضرى في المنشأ، استنادا الى اقوال أحد  
السجناء الذين سمعوا برونو يقول هذا الكلام . وهذا معناه أن محكمة  
التفتيش كانت تبني، أحكامها على الدليل النقلى او على شهادة  
الجواسيس .

ولكن اذا جاز لنا أن نبني على ما نعرفه عن محاكمة جوردانو برونو  
في البندقية ، فقد كانت التهمتان الرئيسيتان الموجهتان الى برونو هما :  
انه أولا كان يريد ان يؤسس دينا عالميا جديدا يضع حدا للتعصب والتقاتل  
الدينى بين البشر ، وانه ثانيا كان على صلة بهنرى الرابع ملك نافار  
البروتستانتى الذى تحول الى الكاثوليكية ليصبح ملك فرنسا ، وأنه كان  
يأمل منه أن يقوم باصلاح الكنيسة وبأن يجعله « كابيتانو » ، أى يجعله  
« رئيسا » .

فقد ذكر الكتبى تشيوتو أن رئيس دير الكرمل الذى كان يقيم فيه برونو  
اثناء إقامته في فرانكفورت أبلغه « ان برونو كان دائما مشغولا بالكتابة  
وبالأحلام والتنبؤات بأشياء جديدة ، وأنه كان يقول إنه يعرف أكثر مما كان  
يعرفه حواريو المسيح ، وان في استطاعته لو اراد أن يجعل كل العالم  
يتبع دينا واحدا » .

أما تقرير مضيفه موتشينجو في ١٢ مايو ١٥٩٢ الذى أبلغ عنه سلطات  
البندقية فقد ورد فيه أن برونو قال له :

« ان المنهج الذى تستخدمه الكنيسة اليوم ليس المنهج الذى استخدمه الرسل ، لان الرسل حولوا عقيدة الناس بالوعظ وبالقدوة الحسنة فى حياتهم . اما الآن فكل من اراد ان يخرج على الكاثوليكية فلا بد له من تحمل القصاص والآلام . فالكنيسة الآن تستعمل العنف فى الاقتناع ولا تستعمل المحبة . والعالم لا يمكن ان يستمر على هذا النحو ، فليس فيه سوى الجهل ولا صلاح فى اى مذهب دينى . كذلك قال ان العقيدة الكاثوليكية احب الى نفسه من اية عقيدة اخرى ، ولكن هذه العقيدة بحاجة ايضا الى اصلاح كبير . . . فهى فاسدة فى وضعها الحالى ، ولكن العالم سوف يشهد عما قريب اصلاحا شاملا ، فمن المحال استمرار هذا الفساد . وهو يعلق آمالا كبيرا على ملك نافار ( هنرى الرابع ) ، ولهذا فهو ينوى الاسراع بنشر كتبه لكى ينال بها الخطوة . فحين يجيء الحين فهو يجب ان يصحح كابيتانو ( اى رئيسا ) وان فقره لن يدوم لانه سوف ينعم بثروات الغير » .

ومن المحتمل ان يكون برونو قد قال لمضيفه جوهر هذا الكلام ولكن مضيفه بنى عليه تخريجاته الشخصية ، فمن المستبعد ان يكون برونو من الغفلة بحيث يصرح بأنه سينهب اموال الآخرين حين يصبح « كابيتانو » . وعلى كل فقد انكر جوردانو برونو انه يعرف هنرى الرابع او التقى به او بأحد وزرائه . ولكنه نفى عنه « الزندقة البروتستانتية » ونسبها الى ضرورات الحكم فى ان يساير معتقدات شعبه من اهل نافار . اما عن المنافع الخاصة التى كان يرجوها فقد ذكر برونو انها لا تتجاوز ان يتيح له هنرى الرابع ما اتاحه له هنرى الثالث من التدريس فى الجامعة والقاء المحاضرات العامة .

ولا يسع اى دارس لسيرة جوردانو برونو الا ان يحس بأن الخلفية السياسية كانت هى العامل الفاصل فى نهايته التراجيدية اكثر من الخلافات الفكرية والفلسفية ، فقد كانت الكنيسة الكاثوليكية فى ايامه تعيش فى زعر من تصاعد أعمال العنف ضد الكاثوليك فى الدول البروتستانتية ومن تفسخ سلطان الكنيسة « الجامعة » وازدهار الكنائس القومية بازدهار الروح القومية فى كل مكان .



## العارف بالله

□ « سوف يأتى زمان يستبين فيه أن تمجيد المصريين للذات الالهية بنقوى الفكر وبالمواظبة على الشعائر قد ضاع هباء منثورا . فسوف تصبح عبادتهم المقدسة بلا جدوى . . وسوف تغادر الآلهة الأرض وتعود الى السماء . ولسوف تهجر الآلهة مصر . . هذه الأرض التى كانت فى الماضى وطن الدين سوف تحرم من آلهتها وتعيش فى عوز . سوف يملأ الاجانب هذه البلاد . ولن يقف الأمر عند حد اهمال الشعائر الدينية ، ولكن سيحدث ما هو أنكى . . وهو أن يفرض على الناس بقوة القوانين المزعومة وتحت رهبة العقوبات أن يحجم الجميع عن أعمال التقوى وعن عبادة الآلهة ، وعندئذ سوف تغطى هذه الأرض المقدسة ، موطن المعابد والمحاريب . . بالقبور وبجثث الموتى . آه يا مصر . . يا مصر . . لن يبقى من ديانتك الا الاساطير ، لأن بنيك لن يصدقوا مستقبلا معتقداتك . لن يبقى فيك الا كلمات منقوشة على الحجر لتتحدث عن أعمالك التقية . سيأتى القوقازى أو الهندى أو غيرها من جيرانك المتبربرين ويستوطنون فى مصر . هيا انظروا ! ان الالهية تصعد الى السماء ، وهى تتخلى عن الناس فيموتون جميعا . وحين تخلو مصر من الآلهة ومن الناس سوف تصبح مجرد صحراء جرداء .

« وفيم البكاء يا أسكليب ؟ لسوف تتعرض مصر لاشياء اشد بشاعة من هذا . . فسوف تلوثها جرائم أخطر وأنكى . فهى حتى اليوم لا تزال أقدس مكان . وهى تتفانى فى حب الآلهة ، وهى فى الأرض البلد الأوحد الذى اختارته الآلهة موطنها لقاء تفانيها فى حبها ، وهى التى علمت البشر القداسة والتقوى . مصر هذه سوف تصبح مضرب المثل فى أبشع ألوان القسوة وعندئذ لن يجد الناس أن للحياة قيمة تستحق الإعجاب أو الاحترام . فهذا ( الكل ) ، وهو الخير ، خير ما يرى فى الماضى وفى الحاضر وفى المستقبل . . سوف يتهدده الضياع ، وسوف يعتبره الناس عبئا ثقيلا عليهم ، ومن بعد ذلك سوف يزدرون هذا الكون فى كليته . وهو الإبداع الالهى الذى لا نظير له . . ولن يحملوا أى حب لهذا البناء المجيد . . لهذه الخليقة العظيمة المؤلفة من أشكال مختلفة بلا نهاية . هى ارادة الله الذى يسبغ نعمه على كل ما خلق دون أن يغار من خليقته التى اجتمعت فى كل

واحد يقوم على الاختلاف المنسجم وعلى كل ما نراه جديرا بالاحترام والحب والثناء .. عندئذ سوف يفضل الناس الظلام على النور ويؤثرون الموت على الحياة . ولن يرفع أحد بصره صوب السماء . عندئذ سوف يعتبر الفاضل مجنونا والسافل عاقلا . وسوف يظن المهوس شجاعا ويعد أخطر المجرمين رجلا صالحا . عندئذ سوف يسخر الناس من الروح وكل ما يتصل بها من معتقدات بخلود الروح بحكم طبيعتها أو بقدره الروح على اكتساب الخلود كما علمتك . سوف يظن الناس كل هذا مجرد هراء . وصدقنى حين أقول لك ان الايمان بدين العقل سوف يعد جريمة عظمى في نظر القانون . وسوف يستجد نظام جديد للعدالة وتسن لها قوانين جديدة . ولن يتحدث أحد في شيء مقدس أو قائم على التقوى أو خليق بالسماء أو بالآلهة التى تسكن السماء ، ولن يصدق أحد بوجود الروح .

« وسوف تنفصل الآلهة عن بنى البشر . ويا بنس هذا الانفصال . ولن يبقى الا ملائكة الشر وهم اصل الشقاء الذين سوف يختلطون بالناس ويدفعونهم قسرا الى الاسراف فى كل اجتراف على الاجرام .. فيورطونهم فى الحروب وفى اللصوصية وفى أعمال الغش وفى كل ما هو مناف لطبيعة الروح . عندئذ سوف يختل ميزان الأرض ويصبح البحر مهلكة للملاحين وتأفل أكثر النجوم . وتتوقف النجوم عن مسارها فى السماء . وسوف يسكت الناس كل صوت الهى فيصمت . وسوف تذوى خيرات الأرض وتفقد التربة خصبها ويثقل الهواء بركود دامس .

« هذه سوف تكون شيخوخة العالم : ضياع الدين ، والفوضى ، واضطراب كل الخيرات . وحين يقع كل ذلك .. أى اسكليب .. أيتها الكلمة الكاملة .. فان المولى والاب ، الاله الاقوى ، الاله الواحد الخالق بعد أن يتدبر هذه الفعال وهذه الجرائم الاختيارية ، سوف يعمل بارادته الالهية على سد السبيل الى الرذائل والى الفساد الشامل وعلى تصحيح كل هذه الأخطاء ، بأن يمحى كل الشرور اما باغراقها فى طوفان واما باحراقها بالنار واما بتدميرها بالابوثة التى ينشرها فى كل مكان . عندئذ سوف يعيد العالم الى بهائه الأول ، حتى يعود العالم كما كان جديرا بالاحترام والاعجاب ، وحتى يمجى الناس الله خالق هذا الكون العظيم ومجده . وعندئذ يعيش الناس فى تسبيح دائم وبركات لا تنقطع . هكذا سيكون الميلاد الجديد للعالم ممثلا فى تجديد كل الخيرات . واعادة قدسية جادة للطبيعة الى ما كانت عليه بقوة تفرضها ارادة الله عندما يأتى الاوان » . « اسكليب » ، او « الكلمة الكاملة » ، عن ترجمة فرانسيس بيتس لترجمة فيتشينو فى ١٤٦٣ لنصوص « هريمز المثلث العظمت » بعنوان « بيماندر » والمنشورة عام ١٤٧١ .

هذه كانت فكرة العارفين بالله في مدرسة الاسكندرية عن نهائية مصر القديمة وعن نهاية العالم بصفة عامة ، وهي شبيهة بفكرة اديان التوحيد عن قيام الساعة . والنصوص الباقية من كتاب الهرامزة المقدس تنتمي الى القرون الاولى القليلة بعد الميلاد . وهي القرون العصبية التي عاصرت ذلك الصراع الرهيب بين الوثنية والتوحيد في العالم القديم ، ولذا فان نصوص العارفين بالله تحمل آثارا من تعدد الآلهة . وهي بمثابة زواج بين الديانة المصرية القديمة والديانة اليونانية القديمة ، ولكن على مستوى فلسفة الصفة ولاهوتها وليس على مستوى بسطاء الناس .

هذه هي «الديانة المصرية» التي دعا جوردانو برونو الى احلالها محل الديانة المسيحية في أواخر القرن السادس عشر . فاستنزل على نفسه غضب الكنيسة وانتهى أمره الى المحرقة بعد أن عدل عن توبته عن هذه الزندقة .

وقد خفف من وثنية ديانة هرميز أو ديانة العارفين بالله أن الآلهة تحولت فيها الى بشر من أشباه الانبياء والرسل . وأكثر المحاورات فيها تدور بين هرميز المثلث العظمت وأسكليبي وتوت أو تحوت وهامون . . الذي يبدو أنه بقية من أمون وايزيس وحوريس وموموس . . الخ . هؤلاء يلتقون في معبد من المعابد المصرية التي لا يدخلها الا الحكماء ويدور بينهم الحوار حول الله والعالم والانسان . . وحول الروح والمسادة . . الخ . . وهناك «العقل» يتحدث الى هرميز قائلا ان الكون كله انعكاس في «العقل» . . قال «العقل» لهرميز المثلث العظمت :

« تأمل الكون من خلاى وأنظر الى بهائه . . أنظر الى تدرج السموات السبع والى نظامها ، تر كل شيء ممتلئا بالنور . . وأنظر الى الأرض مستقرة وسط ( الكل ) ، وهى المرضع التى تغذى كل مخلوقات الأرض . ( الكل ) مفعم بالروح . وكل الكائنات فى حركة . من خلق هذه الأشياء . . أنه الاله الواجد . . لأن الله واحد . وأنت ترى أن العالم دائما واحسد : الشمس واحدة والقمر واحد والنشاط الالهى واحد . وكذلك فان الله واحد . . وبها أن كل شيء حى والحياة واحدة فان الله دون شك واحد ، وكل شيء يخلق بفعل . والموت ليس تدميرا للعناصر المجتمعة فى الجسم ، ولكنه مجرد تفكيك لاتحادها . وهذا التغيير يسمى الموت لأن الجسم ينحل ، ولكنى أعلن عليك ، أيها العزيز هرميز ، أن الكائنات التى تتحلل على هذا النحو لا تنتهى ولكن تتحول .

« كل ما هو موجود موجود في الله . . لا بمعنى أنه موضوع في موضع ، لأن الكائنات ليست موضوعة على هذا النحو في ملكة التمثيل اللاتجسدي . ولتحكم بهذا من تجربتك الخاصة : مر روحك أن تنطلق الى الهند أو أن تعبر المحيط . . ولسوف يحدث هذا في لمح البصر . مرها أن تطير الى السماء ولن تحتاج روحك الى أجنحة لتعمل ذلك ، ولن يعوقها شيء عن ذلك . ولو شئت أن تخترق قبة الكون وتتأمل ما وراءها — ان كان وراءها شيء — فلن يمنعك شيء من ذلك .

« تأمل مدى ما تملك من قوة ومدى ما تملك من سرعة . وقس على هذا تصورك لله . فهو الكل في الكل : هو كل ما هو موجود . وهو يحتوي داخل ذاته ، كما يحتوي الفكر . . على العالم وعلى ذاته وعلى ( الكل ) . وبناء عليه فلن تستطيع أن تفهم الله الا اذا جعلت من نفسك كفننا لله ، فلن يدرك النظير الا النظير . اجعل ذاتك تتعاضم بلا حدود . وحرر ذاتك بوثنية من الجسد . ارفع ذاتك فوق كل زمان وكن سرمديا . وعندئذ سوف تفهم الله . اعتقد بأنه لا شيء يستحيل عليك . وتصور ذاتك خالدا وقادرا على فهم كل شيء ، كل الفنون وكل العلوم وطبيعة كل كائن حي . اصعد أعلى من أعلى عليين . وأنزل أسفل من أسفل سافلين . امحص في داخل نفسك كل احساس كافة المخلوقات ، النار والماء والجفاف والرطوبة . متصورا أنك في كل مكان : على الأرض وفي البحر وفي السماء . وأنت لم تولد بعد . وأنت لا تزال في رحم أمك . وأنت يافع وشيخ . وأنت ميت وفيما بعد الموت . فلو استطعت أن تضم داخل مكرك دفعة واحدة كل الأتسياء والأزمنة والامكنة والماهيات والصفات والكميات ، أمكنك أن تفهم الله .

« فلاتقل اذن ان الله غير مرئي . . لا تقل ذلك فليس هناك ما هو أشد ظهورا من الله . فهو قد خلق كل شيء حتى يمكنك أن ترى هذا الكل من خلال الكائنات . فهذه قدرة الله المعجزة . أن يظهر نفسه من خلال جميع الكائنات . . فليس في الوجود شيء غير مرئي . حتى الكائنات غير الجسدانية ظاهرة الوجود . العقل يظهر نفسه بالتفكير والله يظهر ذاته بالخلق » . ( « نصوص هرميز المثلث العظمت » ) .

من السهل علينا بعد قراءة هذا النص وأمثاله في النصوص الهرمزية أن نفهم سبب انزعاج اديان التوحيد من هذه الديانة المصرية القديمة التي قد تلتقى بأديان التوحيد في قولها ان الله واحد وأنه ليس كمثل شيء وأنه يظهر أو يتجلى في خليقته ( الكون . . العالم . . الانسان . . الخ ) ، ولكنها تختلف عن اديان التوحيد من حيث أنها تقول ان فكر الحكماء العارفين بالله

يمكن أن يستوعب الذات الالهية بقدرات الانسان اللانهائية في الفكر والمعرفة والتوحيد مع ذات الله بالتأله .

وهذا في حقيقته لا يخرج عن كونه التعبير الفلسفي عن الشخصية الفاونسية المثثلة في تأله الانسان ومحاولته بالرياضة الروحية أو العقلية أن يتوحد مع ذات الله ، وهي شخصية كانت شائعة بين الأوربيين ربما الى حد النمطية في عصر الرنيسانس ، وربما كانت في مجملها متمثلة في حضارة العصر الحديث منذ حركة الرنيسانس حتى اليوم .

ولا شك أن أديان التوحيد متفتحة على أن الله خلق الانسان على صورته وأن روح الانسان قبس من روح الله ، ولكنها لا تتطاول الى حد الزعم بأن الجزء يمكن أن يستوعب الكل أو أن يكافئه أو يضاويه أو أن يطابقه في الهوية ولو بالامكان .

وبمنطق العارفين بالله نقرا قول هرميز في « نصوص الغنوصيين » :

« وبناء عليه ، أى اسكليب ، الانسان هو ( المعجزة الكبرى ) ، وهو كائن خليق بالاحترام والتكريم ، لأنه يرمى الى شخصية الهه وكأنه بالفعل الهه ، وهو يألف معاشره الجن لأنه يعلم أن أصله وأصلهم واحد . وهو يحتقر ذلك الجانب من طبيعته المحدودة بشريته لأنه يطمع في الوهية جانبه الآخر .

« والانسان يتحد بالآلهة بموجب ما فيه من جانب الهى وهو عقله . أما كل المخلوقات الأخرى نهى مرتبطة بالانسان بموجب المخطط السماوى وهو يربطها به بعرى الحب . وهذا الاتحاد الذى يقوم بين الآلهة والبشر ليس مفتوحا لكل الناس ، وإنما هو مقصور على أولئك الذين يتمتعون بملكة العقل . . وبهذا يكون الانسان هو الوحيد بين المخلوقات المزدوجة الطبيعة، فجزء منه يشبه الله ، والجزء الآخر مكون من العناصر » .

وجوهر هذا الكلام أن مدرسة العارفين بالله كانت تؤمن بنوع من الارستقراطية الروحية حيث معرفة الله والاتحاد بالله مقصوران على الحكماء أو الصفوة المثقفة ، أما الجهال والطبقات الدنيا الناقصة في العقل فهى عاجزة عن معرفة الله . وهذا ما جعل الغنوصية أو الهرمزية دين السادة والمثقفين ، يتعالى على المسيحية المنافسة أيام نشأتها بوصفها دين الرعاى ويسطاء العقول . وهذا طبيعى في أية ديانة فلسفية نابغة من الأفلاطونية الحديثة . وتعتمد على نظرية الفيض الالهى النابع من نافورة الضياء

في قلب الوجود أو عقله لينير الكون وكائناته بالنور الداخلي ، بما يجعل نصيب الصفوة من القبس الالهي أضعاف أضغاف نصيب بسطاء الناس .

كذلك نستطيع أن نفهم انزعاج الكنيسة من نظرية برونو القائلة بلانتهائية الكون أو العالم ، لأن اللانتهائية صفة لا تطلق في أديان التوحيد الا على الله ، ولأن خلق الله للعالم يجعل الكون حادثا لا قديما ويجعل الكون محدودا في الزمان والمكان . وما كان محدودا له بداية ونهاية . فالقول بلانتهائية العالم هو المرادف عند برونو لما كان يعرف عند بعض فلاسفة العرب «بقدم العالم» وهو رأى الدهريين ، وهو ينقض وصف أرسطو واتباعه لله بأنه « العلة الأولى » . . و « المحرك الأول » . فالخلق اذن عند برونو ليس فعلا حدث في زمن ما داخل مكان ما ولكنه حالة ازلية أبدية ولا متناهية في المكان . وتفسيره عند برونو هو وحدة الوجود أو وحدة الله والعالم .

الله عنده نور العالم ، والعالم عنده ظل النور ، أو النور الذي تخامره درجات من الظلمة بمقدار ما يبتعد عن نافورة الضياء وفقا لتاسوعات أفلوطين .

هذه هي الحرب العوان التي أعلنها جوردانو برونو على أرسطو والارسطاطاليسية ، وعلى أساتذة جامعة أكسفورد والسوربون وعلى علماء اللاهوت من المدرسة الاسكولائية ، اتباع أرسطو . ومنذ كتابه الأول « ظلال المثل » أو « ظلال الافكار » ( ١٥٨٢ ) كان واضحا أن برونو كان يبحث عن « المثل » الأفلاطونية و «الذكريات» الأفلاطونية التي يولد بها الانسان ويقضى حياته محاولا استرجاع حقائق حياته التي كان يعيش بها في عالم المثل قبل مولده ، أي قبل أن يدخل عالم الظلال .

كان واضحا منذ الكتاب الأول أن جوردانو برونو الذي استتر تحت اسم شخصية « فيلوثيوس » ، أي « عاشق الله » انما كان يطرح التفسير الأفلاطوني للوجود وللحياة ، في مواجهة شخصية « لوجيفر » ، أي « حامل المنطق » . . وهذا ليس الا أرسطو أبو المنطق ، وحوارهما يدور مع « هرميز » ( تحوت ) معلم الحكمة لجماعة « العارفين بالله » . ونفس الأمر بالنسبة لكتابه الثاني « نشيد الساحرة كيركيه » .

وفي كتب جوردانو برونو التي أصدرها في انجلترا وأهمها : « طرد الوحش المنتصر » ( ١٥٨٤ ) ، و « عشاء أربعاء الرماد » ( ١٥٨٤ ) ، يتفجر تمجيد



برونو لديانة قدماء المصريين من جهة ، وتنفجر دعوة برونو لفلسفة الحلول أو وحدة الوجود من جهة أخرى .

ففى كتاب « طرد الوحش المنتصر » يبحث برونو أمر حرب العقائد الدينية والأوضاع الاجتماعية والسياسية وعلاقة الفرد بالدولة . ويقول ان الناس فى حاجة الى الدين لى يسلس ثيادها ، والعامل من يقبل عادات البلد الذى يقيم فيه . . ولكن فى الوقت نفسه لابد من التسامح ومن حرية التعبير . والوحش المنتصر عند برونو هو أرسطو وعبيده من أساتذة المنطق الصورى وفقهاء اللاهوت المسيحى الذين جمدوا الفكر الدينى المسيحى بعقلانية المعلم الأول وبتعاليمه . والجلّ عنده هو العودة الى الديانة المصرية القديمة .

وفى هذه المحاورات يحمل برونو حملة شعواء على التعصب الدينى والحروب الدينية ، ولاسيما ضراوة الكاثوليك فى اضطهاد البروتستانت ، وضراوة البروتستانت فى اضطهاد الكاثوليك . . وهو يدافع عن مبدأ الدولة القومية . . واستقلالها عن سلطان الكنيسة الرومانية الجامعة . . بما يوحى بأن مجاز « طرد الوحش المنتصر » كان يتضمن أيضا عند برونو طرد البابوات الفاسدين ومن ظاهريهم من ملوك اسبانيا المتعصبين الذين خلطوا الحماس للكاثوليك بالحماس للتوسع الامبريالى .

وقد حاول جوردانو برونو فى محاورات « طرد الوحش المنتصر » أن يدعو الى مقاييس جديدة فى الأخلاق الاجتماعية لاصلاح حال المجتمع . فالهدف من القانون عنده ليس البحث عن الحقيقة المطلقة ولكن تحقيق الخير العام لجميع المواطنين . والقانون عنده سند النظام وضمان خير المجموع . وهو يرى احياء الفضائل الرومانية القديمة كروح الخدمة العامة واهمال الفضائل غير النافعة كالعفة مثلا . والقيم الحقيقية عنده مرتبطة بنفعها الاجتماعى ، والفضائل الخاصة تأتى فى المقام الثانى ، أما الفضائل التى تخدم الجماعة فهى تستحق التكريم وبها يخلد الانسان . ومن هنا فبرونو يرى أن طلب المجد ليس رذيلة كما يقول الدين ، بل فضيلة محققة . وبالمثل فان هروب المثقفين والرهبان من خدمة المجتمع ومن آلام الدنيا واعتكافهم فى برج عاجى لمجرد البحث أو التأمل أمر عقيم .

وكتاب « عشاء اربعاء الرماد » (١٥٨٤) يحمل هذا الاسم الغريب لأن اربعاء الرماد هو فى الطقوس الكاثوليكية اللاتينية بداية الصيام فى اليوم التالى لعيد الكرنفال مباشرة . وعيد الكرنفال هو عيد البهجة الجماعية

وانطلاق الحواس والسكر والرقص الجماعى والموسيقى والغناء ومواكب الزهور والافتحة وكل ما نسميه « المسخرة » أو « الماسكيرا » وفيه تباح الموبقات وأفراح الحياة باعتبار أن الحياة لحظة قصيرة يجب اهتبالها . ويليه « أربعاء الرماد » الذى يذكر الناس بالموت ( « من الرماد والى الرماد تعود » ) ، ويبدأ الصوم والتفكير فى الموت تكفيرا عن حب الحياة . وما أبعد الفرق بين عشاء الصائمين وعشاء الكرنفال .

فى « عشاء أربعاء الرماد » يهاجم برونو أرسطو ومدرسته ويشرح نظريته فى لانتهائية الكون . هذا من جهة . ومن جهة أخرى نجده يهاجم دعاة الفهم الحرفى للكتاب المقدس الذين يعلمون الناس أن الشمس هى التى تدور حول الأرض وليس العكس كما جاء فى كتاب كوبرنيك فى علم الفلك . قالت محكمة التفتيش لجوردانو برونو : فليكن كما تقول أن الأرض تدور حول الشمس وأن الكون لا متناه فى الزمان وفى المكان ، ولكن ماذا نفعل بما قتاله « سفر التكوين » عن خلق العالم ؟ .

وكان رد برونو فى كل كتبه أن الاعتقاد بوحدة الوجود ، أى وحدة الله والكون ، أو بطول الله فى الكون ، وبوحدة المادة والصورة ، أى وحدة المادة والشكل ، هى الاجابة على هذا السؤال . كان رد برونو فى كل كتبه هو الوهية الكون وبأن الله كائن فى الكون ، لا بمعنى الطول المكائى ، ولكن بمعنى الفيض الذاتى . فعلاقته بالعالم المادى هى علاقة النور المثالى بالظلال التى نسميها المادة .

ووجد جوردانو برونو أن فهم الدين القائم على ازدواجية الله والكون ، والروح والمادة ، ازدواجية مطلقة فهم خاطيء . ولذا لجأ الى احياء ديانة مصر القديمة أيام العارفين بالله حيث التواصل مستمر بين الله والعالم وحيث كان يمكن للانسان أن يخرج من دائرة الظل ويقترب من المثل البنورانية حتى يتحد بنافورة الضياء .

هذا الاعتقاد فى امكان التواصل بين الطبيعة وما وراء الطبيعة ملأ عالم جوردانو برونو بالمثل والأرواح والجان ، وجعل فى فلسفته الدينية مكانا عظيما للسحر ليتمكن الانسان من الارتقاء بالسيطرة على ظلال العالم المادى . وكان يسمى هذا « السحر الطبيعى » وليس سحر السحرة . وهو عنده مرادف للسيطرة على الطبيعة باكتشاف قوانينها . . فكان هذا أيضا مما أورده موارد التهلكة فى محاكم التفتيش .

# جاليليو

GALILEO

١٥٦٤ - ١٦٤٢



## ثورة الفلك

□ كانوا ثلاثة وكلهم رياضيون وفلكيون هم الذين وضعوا أساس علم الفلك الحديث وأنقذوا الانسانية من خرافات القدماء حول تكوين الكون القريب فيما يسمى بالمجموعة الشمسية .

وكان أولهم بولنديا هو كوبرنيك (١٤٧٣ - ١٥٤٣) الذي اكتشف الحركة المزدوجة للكواكب حول نفسها وحول الشمس . وكان ثانيهم ايطاليا ، وهو جاليليو (١٥٦٤ - ١٦٤٢) الذي أكتشف قانون تذبذب الأجسام وقانون الأجسام الساقطة ووضع أسس قانون القصور الذاتي واكتشف البقع الشمسية وقوانين المد والجزر واكتشف بعض التوابع غير المعروفة للقدماء واخترع التليسكوب والميكروسكوب وقضى حياته يدافع عن نظرية كوبرنيك في دوران الأرض حول الشمس ولقى في ذلك عنقا شديدا امام محاكم التفتيش . أما الثالث فكان المانيا وهو كبلر (١٥٧١ - ١٦٣٠) الذي اكتشف أن مدارات الكواكب حول الشمس بيضاوية ووضع بدايات قانون الجاذبية الذي بنى نيوتن عليه أهم نظرياته .

وأوسع هؤلاء الثلاثة شهرة هو جاليليو بسبب كفاحه المديد العنيد لما يسمى التوفيق بين العلم والدين . وهو في حقيقته كفاح مرير ليجعل الكنيسة الكاثوليكية تقبل نظريات العلم الحديث ومنهج العلم الحديث . وقد خسر جاليليو معركته أثناء حياته ولكن جهاده توج بعد وفاته بتفتح الكنيسة درجة درجة للعلم الحديث في نظرياته ومنهجه .

وقد ولد جاليليو جاليلي في بيزا في ١٥ فبراير ١٥٦٤ لأب يدعى فنشنتزيو جاليلي كان يعمل موسيقيا ولكنه جمع بين الفن والنجارة بسبب قلة موارده من الفن . وكان أصلا من فلورنسا وينتمي الى عائلة مرموقة ، فكان منهم الوزير في القرن الرابع عشر وكان منهم الطبيب الشهير في القرن الخامس عشر ، ولا تزال قبورهم هناك في كنيسة سانتا كروتشي ، حيث مثنى

جاليليو نفسه . وكان الأب بارعا في العزف على العود ضليعا في نظريات الموسيقى وفي الرياضيات وفي الآداب اليونانية واللاتينية . ولكنه كان محافظا في الموسيقى ، فكان يعادى البوليفونية ( تعدد الأصوات ) والتجديد الموسيقي الواردين من البندقية ويدعو للعودة الى الميلودية ، وله في هذا مؤلفات .

وكان جاليليو هو الابن الأكبر على سنة أبناء آخرين ، منهم ابن وبتقان اختفى ذكرهم تماما ، أما الباقون ، وهم فرجيتا وليفيا وميكلانجلو فقد كان لهم دور هام في حياة جاليليو ، وقد عاشت أسرة فنشنتريو جاليلي في بيزا حتى عام ١٥٧٤ ثم انتقلت الى فلورنسا . ودخل جاليليو في صباحه ديرا حيث تعلم مبادئ المنطق ولكنه لم يستمر ، بل التحق في ١٥٨١ ، أى وهو في السادسة عشرة من عمره ، بجامعة بيزا بقسم « الفنون الحرة » بوصفه طالب طب بتوجيه من أبيه ، ولكنه لم يبد أى اهتمام بدراسة الطب ، ثم عاد الى فلورنسا في ١٥٨٥ دون اتمام دراسته ولم يحصل من الجامعة على درجة علمية في الطب أو في غير الطب .

وقد بدأ جاليليو يدرس مبادئ الرياضيات سرا دون علم أبيه عام ١٥٨٣ . وكان معلمه صديقا للأسرة اسمه أوستيليو ريتشى . وسطعت موهبة جاليليو في الرياضيات الى درجة أذهلت معلمه ريتشى ، فاستأذن ريتشى أباه في أن يواصل تعليمه فوافق الأب مشروطا الا يجور ذلك على دراسة الطب التي اختارها الأب لابنه لأنها مهنة مجزية .

ولعل أهم ما أخذه جاليليو عن ريتشى أن ريتشى كان يعلم الرياضيات بعقلية مهندس ، أى على أساس أن مبادئ الرياضيات قابلة للتطبيق العملى . وكان تدريس الرياضيات مهملًا في جامعة بيزا كما كان تعليم الفيزياء مهملًا فيها ، ولذا احتاج جاليليو الى أستاذ آخر من فلورنسا ليعلمه الفيزياء ، وهو الأستاذ بوناميكو . ولكن مشكلة بوناميكو أنه كان يتبع مدرسة أرسطو التقليدية ، مدرسة المشائين ، وكانت ملتزمة بالفيزياء الأرسطاطاليسية ، وكان له كتاب فيها اسمه « في الحركة » في عشرة أبواب نشر في ١٥٨٤ وتأثر به جاليليو الشاب كما تأثر بمحاضراته في جامعة بيزا ، ويظهر ذلك في كتابات شبابه . ولم تكن الفيزياء الأرسطاطاليسية مثل الفيزياء اليوم ، بل كانت خليطا من الميتافيزيقا والتجربة العملية أو نوعا من علم الكون المستخدم في تفسير ظواهر محددة أو قوانين مادية محددة .

أما ريتشى فكان على العكس من ذلك يدعو جاليليو الى التخلي عن هذه الفيزياء الأرسطاطاليسية القديمة والى الاتجاه الى الفيزياء « الباريسية » ، وبالفعل نجح ريتشى في التأثير على جاليليو .

وفي ١٥٨٣ اكتشف جاليليو نظرية تساوى الزمن فى ذبذبات البندول ، والمتداول أنه وصل الى نتائج من ملاحظة الحركة البندولية لمصباح معلق فى كاتدرائية بيزا . كذلك طبق جاليليو نظرية التساوى الزمنى فى الذبذبات الصغيرة على ضربات النبض وعلى ضربات القلب . وهذا نموذج من اهتمامه الدائم بأن يجد تطبيقات عملية لنظريانه الرياضية .

وفي ١٥٨٥ عاد جاليليو الى فلورنسا وأقام فى أسرته أربع سنوات لا يعمل شيئاً الا الالتهام الثقافى للآداب والعلوم . وأقبل على الكلاسيكيات فدرس فرجيل وهوراس وأوفيد وسنيكا . وفى هذه الفترة تداخل الشعر والعلم فى وجدانه حتى أنه قدم لأكاديمية فلورنسا بحثاً فى ١٥٨٨ عنوانه «دروس فى شكل جحيم دانتي ومكانه وحجمه » ، وبذلك حول « جحيم » دانتي الى مجموعة من المشكلات الرياضية .

وفي ١٥٨٦ اخترع جاليليو الميزان الهيدروستاتيكى لتحديد الوزن النوعى للأجسام ، وكتب فى ذلك بحثاً اسمه « الميزان » نشر بعد موته . وفى ١٥٨٦ — ١٥٨٧ كتب جاليليو كتاباً عن مركز الثقل فى الأجسام ولم ينشره الا عام ١٦٣٨ .

وكان جاليليو طوال هذه الفترة يرتزق من تدريس الرياضيات فى فلورنسا . وكان ينقصه الاستقرار المادى فبحث عن منصب للتدريس الجامعى فحرب جامعة بولونيا ولكنها فضلت عليه استاذاً آخر ، غير أنه عين أخيراً فى كرسى الرياضيات بجامعة بيزا بمرتب ضئيل هو ٦٠ أسكودى سنوياً ، بينما كان أستاذ الطب يتقاضى ٢٠٠٠ أسكودى سنوياً .

وقضى جاليليو فى بيزا ثلاث سنوات أستاذاً للرياضيات كان خلالها يعلم هندسة أفليدس وفلك بطليموس القائمين على أن الأرض هى مركز الكون . كان يعلم الهندسة التقليدية والفلك التقليدى بين ١٥٨٩ — و ١٥٩٢ ، بحيث لا يستطيع أحد أن يجزم إذا كان جاليليو فى هذه المرحلة مؤمناً بهما أم أنه كان يفعل ذلك من باب « أكل العيش » . وفى رأى الأستاذ كويريه أن فترة جامعة بيزا كانت بداية قبول جاليليو لثورة كوبرنيك فى علم الفلك وبداية الديناميكا الجديدة التى وضع جاليليو أساسها . فلما انتقل جاليليو الى جامعة بادوا شاع عنه أنه كان يعلم فلك بطليموس علناً ويدافع سرا عن فلك كوبرنيك .

وفي ١٥٩١ مات أبوه ، فكان على جاليليو أن يعول أسرته الكبيرة المكونة من أمه وأخوته وأخواته . وانتهى عقده مع جامعة بيزا فساعدته

أحد رعاته من النبلاء على التعاقد في ديسمبر ١٥٩٢ مع جامعة بادوا لشغل كرسي الرياضيات لمدة أربع سنوات قابلة للمد سنتين أخريين بموافقة دوق البندقية ، فقد كانت جامعة بادوا تابعة للبندقية . غير أن مرتبه ظل ضئيلا ( ١٨٠ فلورين سنويا ) ، فلم يخفف هذا من ضنكه المالى .

وبدأ اعراض جاليليو عن نظرية أرسطو في الحركة ، وهى أن الحركة نتيجة لتأثير الغلاف الذى تتحرك فيه الأشياء كتوّه الماء والهواء ، منذ فترة تدريس جاليليو في جامعة بيزا . كذلك أعرض جاليليو عن نظرية «الدافع» التى كانت شائعة في جامعة باريس ، وأعرض عن الرياضيات الفيثاغورية ورياضيات الأفلاطونية الحديثة التى كانت تقرا في الأرقام خصائص ميناغيزيقية معينة وتربط ربطا سحريا بين الأرقام وبين بعض ظواهر الطبيعة .

وظهر اتجاه جاليليو الى ربط الرياضيات بالتطبيقات العملية . بل ظهر اعراضه عن الرياضة البحتة جملة وهى الرياضة الأفلاطونية ، فقد كان علم الرياضيات عند أفلاطون علما نظريا صرفا لا علاقة له بالواقع ، علما مثاليا يمثل الحقائق العليا الكاملة المجردة ، حتى لقد كتب أفلاطون على باب الأكاديمية التى أسسها خارج أثينا شعار : « لا يدخلها الا الرياضيون » . ومنذ فترة بيزا أيضا اتجه جاليليو الى تكامل المعرفة فكان يكتب عن الشاعر الايطالى الملحمى تاسو وعن الشاعر الايطالى الملحمى اريوسطو كما سبق له أن كتب عن جديم دانتي ، وتجلت في كتاباته وحدة الثقافة العلمية والثقافة الأدبية . وكان يسخر في كتاباته من علماء البرج العاجى المنفصلين عن الحياة ويتهمم بالحذقة . وقد عبر عن ذلك في هجائه للأرواب الجامية وهى رداء العلماء .

وعلى الجملة فقد كان جو جامعة بيزا خانقا لجاليليو ، فلما انتقل الى جامعة بادوا وجد الجو الملمى فيها دافئا بروح الزمالة الحقيقية والأستاذية الصادقة وبحرية البحث العلمى التامة التى ضمنها حكومة البندقية . واشتغل جاليليو في جامعة بادوا ثمانى عشرة سنة وصفها فيما بعد ، عام ١٦٤٠ ، بأنها كانت أجمل سنوات عمره . وبدأ مرتبه في بادوا بمبلغ ١٨٠ فلورينا سنويا ، ثم ارتفع في ١٥٩٨ الى ٣٢٠ فلورينا سنويا ، ثم ارتفع في ١٦٠٦ الى ٥٢٠ فلورينا سنويا ، ثم ارتفع في ١٦٠٩ الى ١٠٠٠ فلورين سنويا . . ومع ذلك فقد ظل جاليليو في ارتباك مالى مزمن بسبب كمالته لأسرته . فقد جهز أخته مرجينيا للزواج ثم جهز أخته ليفيا أيضا للزواج ، وكان ينفق على أخيه الموسيقى الموهوب المتلاف ميكلانجلو وعلى زواجه وعلى أولاده الكثيرين .

ويبدو أن هذه التبعات العائلية قد جعلت جاليليو يزهد في الزواج أو يخاف من مسؤوليات الزواج . ومع ذلك نجده قد أنشأ لنفسه أسرة غير شرعية ، فعاشر امرأة من البندقية تدعى مارينا جامبا عشر سنوات ، وانتقلت مارينا اليه في بادوا وأنجبت منه بنتين هما جينيا في ١٦٠٠ وليفيسا في ١٦٠١ ثم غلاما هو فنشنتزيو في ١٦٠٦ . ولم تكن مارينا تقيم مع جاليليو تحت سقف واحد بل كانت تقيم في منزل مستقل ، ربما مراعاة للتقاليد وربما طلبا للهدوء . ثم انفصل جاليليو ومارينا عند انتقال جاليليو الى فلورنسا عام ١٦١٠ ، وكان انفصالهما على مودة فترك في كنفها ابنه الصغير فنشنتزيو لتربيته حتى بعد زواجها من أحد معارفه ، أما البنات فقد أدخلهما جاليليو الدير ، وهو لون من القسوة الفظيعة التي لجأ إليها جاليليو لعلمه بأن بنتيه لا أمل لهما في الزواج من أحد في مثل طبقته الاجتماعية .

وبسبب هذه الضائقة المالية المتصلة التي كان يعيش فيها جاليليو في بادوا كان يستكمل دخله باعطاء دروس خصوصية لطلبة الجامعة ، فتحول بيته الى ما يشبه النزل أو الفندق ، فكان يقيم فيه نحو عشرين طالبا جاءوا من مختلف أرجاء أوروبا ، بعضهم بسبب شهرة جامعة بادوا وبعضهم بسبب شهرة جاليليو نفسه ، وكان جلهم من أبناء البيوتات .

ووجد جاليليو وهو في بادوا أن مشكلته الحقيقية هي أنه كان يضيع أكثر وقته على الدروس الخصوصية بدلا من تخصيصه للبحث العلمي أو للنشاط الثقافي ، فقرر أن ينهى علاقته بجامعة بادوا وأن يدخل في خدمة راع ينفق عليه حبا في العلم وطلبا للمجد . وبعد مفاوضات دخل بلاط الفرانديك كوسيمو الثاني دى مديتشي أمير توسكانيا الذي كان أحد طلبته في بادوا ومن أشد المعجبين به ، وترك له كوسيمو مطلق الحرية في البحث والتفكير والدعوة لما يعتقد من نظريات . وقد ساءت عاقبة هذا الاختيار ولكنه بدا يومئذ لجاليليو أنه أفضل اختيار ممكن .

وفي فترة التدريس بجامعة بادوا لم يؤلف جاليليو كتباً ذات بال ، ولكنه اكتشف بعض قوانين الميكانيكا الهامة مثل قوانين تزايد سرعة الأجسام الساقطة تزايدا طبيعيا . والغريب أن جاليليو وضع كتابه المسمى : « رسالة عن الكرة الأرضية أو عن خريطة الكون » ، وليس فيه إشارة واحدة إلى كوبرنيك أو اعتراض واحد على تصور بطليموس أن الأرض هي مركز الكون ، ومع ذلك فعلى تلك السنة نفسها كان جاليليو يعلن لأول مرة دفاعه عن فكر كوبرنيك في خطاب بتاريخ ٣٠ مايو ١٥٩٧ الى أستاذ للفلسفة بجامعة بيزا يدعى ماتزوني ، وفي خطاب بتاريخ ١ أغسطس ١٥٩٧ الى

العلامة كبلر . وكان كبلر أستاذا للفلك والرياضيات بجامعة توبنجن بألمانيا ، ونشر في ١٥٩٦ كتابه « مقدمة رسائل في شرح سر خريطة الكون بخمسة اشكال هندسية » . ويقول جاليليو في خطابه لكبلر انه اعتنق نظرية كوبرنيك في الفلك لسنوات مضت وبها استطاع تفسير عديد من ظواهر الطبيعة .

وإذا كان جاليليو باعترافه قد اعتنق نظريات كوبرنيك الفلكية ، على الأقل منذ أوائل التسعينيات من القرن السادس عشر وهو يعمل في جامعة بادوا ، فلا شك أنه كان يتابع في صمت أولا بأول محنة جوردانو برونو أمام محكمة التفتيش في البندقية ثم في روما حتى اعدامه على المحرقة بتهمة الزندقة . وقد كان من الاتهامات الأساسية التي جرت الكارثة على برونو دعوته لثورة كوبرنيك في الفلك ورفضه نظرية أرسطو وبطليموس في أن الأرض هي مركز الكون وأنها ثابتة تدور حولها الشمس والكواكب السيارة السبعة فيما يسمى السموات السبع .

وإذن فالأرجح أن جاليليو أدرك أن ما كان يجري لجوردانو برونو كان بمثابة انذار لكل علماء عصره . وقد طلب كبلر من جاليليو نشر الأدلة التي توصل اليها لاثبات صحة نظرية كوبرنيك ولكن جاليليو لم يستجب ، والأرجح أن الحذر كان وراء تكتم جاليليو العلمى في هذه الفترة من حياته ، وليس تناقض الشخصية ، كما ذهب بعض مؤرخى الفكر . فاذا ذكرنا عبودية جاليليو المالية لأسرته خلال فترة عمله في جامعة بادوا ، أدركنا سر حرصه الشديد ألا يزوج بنفسه في متاعب تعرضه وتعرض ذويه للتشرد في هذه الفترة من حياته .

أما صمته التام عن مأساة جوردانو برونو فالأرجح أن سببه أن برونو كان يستخرج من فلك كوبرنيك فلسفة روحانية خارج الاطار المسيحي تصل الى حدود الزندقة الصارخة ، بينما كان جاليليو يعلن دائما أنه صادق الايمان مخلص للكنيسة الكاثوليكية ، وأن قصارى امله هو أن يكسب رجال الدين ، وعلى رأسهم البابا والكرادلة ، الى صف العلم والمنهج العلمى .

وكانت أول إشارة معلنة من جاليليو الى نظرية كوبرنيك في الفلك عام ١٦٠٤ . ففي ٣٠ سبتمبر ١٦٠٤ أبلغه راهب يدعى التوبيللى أنه رأى نجما جديدا في السماء ، وقد أيد هذه الرؤية عالم في ميلان يدعى كبرا الذى أبلغ جاليليو أن هذا النجم استمر في السماء لمدة ١٨ شهرا وأن حجمه



تضائل تدريجيا خلال هذه الفترة ، والتقى جاليليو ثلاث محاضرات في هذا الموضوع حضرها جمهور كبير ، وكان رأى جاليليو أن ظهور هذا النجم يثبت بوضوح صحة نظرية كوبرنيك في الفلك .

وفي اثناء فترة بادوا أنشأ جاليليو في منزله ورشة يصنع فيها الموازين والمقاييس والعدسات والتليسكوبات ويجمع الأدوات المغناطيسية . واخترع مسطرة حاسبة كان يسميها « البرجل الهندسى الحربى » ، وقد شاع استعمالها في حساب اللوغاريتمات . واخترع مقياسا للحرارة هو في حقيقته ترمومتر بارومتري لأنه يتأثر بالحرارة وبالضغط الجوى . وفي ١٦٠٩ صنع نموذجا لتليسكوبه المشهور . كانت الثورة الثقافية تعنى عند جاليليو التعايش بين العلم والدين لا أكثر من هذا .

وفي ١٦٠٤ كتب جاليليو خطابا الى راهب يدعى باولو ساربي يشرح فيه نظريته حول ثانون الأجسام الساقطة ، ملاحظا زيادة سرعة الأجسام الساقطة بنسبة ابتعادها عن نقطة السقوط ، وكانت هذه بداية البحث في الجاذبية ، ثم نقح نظريته أخيرا بقوله ان زيادة سرعة الأجسام الساقطة مطردة مع بعدها عن « لحظة » السقوط وليس مع بعدها عن « نقطة » السقوط .

وتحتل قوانين الميكانيكا ركنا هاما في أعمال جاليليو ، فقد وجه جاليليو كل اهتمامه لدراسة قوانين الميكانيكا وتدريبها بين ١٦٠٢ و ١٦٠٩ . وكان منذ ١٥٩٨ يخصص محاضراته لشرح الظواهر الميكانيكية بدءا بميكانيكا أرسطو التي كانت فرعا من فروع الفيزياء ، ولكنه لم ينشر شيئا في هذا الموضوع في تلك الفترة . والراجح أن تجاربه وملاحظاته ودراساته في تلك الفترة كانت الخامة التي بنى عليها كتابه العظيم الذى صدر في ١٦٣٨ ، وهو « حوار العلوم الحديثة » ، وربما أيضا نص كتابه « رسالة في الميكانيكا » الذى نشر في باريس عام ١٦٣٤ في ترجمته الفرنسية قبل نشره بالاطالية في ١٦٤٩ بعد وفاة جاليليو .



## العاصفة الأولى

□ في كتاب « الطبيعة » (« الفيزيكا » أو « الفيزياء ») لأرسطو تحدث أرسطو عن الميكانيكا فقسم الحركة الطبيعية الى نوعين : حركة هابطة ، وهذه هي حركة الأرض والماء ، وحركة صاعدة ، وهذه هي حركة الهواء والنار .

أما جاليليو فقال ان الحركة الطبيعية حركة واحدة ، وهي الحركة الهابطة . بمعنى آخر ، كل جسم عند جاليليو له وزن ، وبناء عليه فهو يتجه طبيعيا بحكم وزنه الى مركز الأرض .

فاذا كانت هناك أجسام ذات حركة صاعدة فذلك لأنها تندفع في مجال ذي وزن نوعي أكبر من وزنها ، وهذا يدفعها الى أعلى كما اكتشف أرشميدس . حتى الهواء والنار ، اذا لم يوجد في مجال ذي وزن نوعي أكبر من وزنها ، فان اتجاه حركتهما الطبيعية يكون الى أسفل . وقد تجاوز جاليليو أرشميدس في أن أرشميدس كان يطبق الرياضيات على الأشياء الاستاتيكية ، أي وهي في حالة ثبات ، أما جاليليو فكان يطبقها على الأشياء الديناميكية ، أي وهي في حالة حركة .

وبعد أن اكتشف جاليليو قانونه بأن الأجسام الساقطة تزداد سرعتها زيادة مطردة مع ابتعادها عن نقطة السقوط في المكان ، عدل نظريته وقال ان الأجسام الساقطة تزداد سرعتها زيادة مطردة مع ابتعادها عن لحظة السقوط في الزمان وليس عن نقطة السقوط في المكان .

وقد كان هناك أجماع بين مؤرخي العلم على أن جاليليو كان أول من اهتدى الى قانون القصور الذاتي ، ولكن مؤرخ الفكر العلامة كويريه حاول اثبات أن صاحب الفضل في اكتشاف هذا القانون كان ديكارت .

وكانت أهم آلة اخترعها جاليليو هي « التليسكوب » ، وهو المنظار المقرب للأشياء البعيدة بحيث تبدو أكبر حجما وأشد وضوحا مما هي للعين المجردة . وقد سبقه الى هذا الاختراع آخرون بعضهم من صنّاع عدسات الابصار في هولندا وغيرها . وكان كبلر وجيوفاني باتيستا ديلا بورتا قد

توصلا في ١٥٨٩ و ١٥٩٣ و ١٦٠٤ ، وكانا من المختصين في البصريات ، الى دراسة طبيعة العدسات ، ولكن دراستهما وقفت عند الحد النظري . كذلك اخترع اسطى نظاراتى هولندى المنظار المقرب وعرضه على بعض الامراء للأغراض الحربية ولكن لم يحفل به كثيرون وفشل تجاريا . وكان هذا النظاراتى الهولندى لا يعرف شيئا عن نظرية البصريات والعدسات ، فتجاهله كبلر ودبيلا بورتا تماما . وفي الطرف المقابل اهتدى كبلر نظريا في ١٦١١ الى نظرية التليسكوب ، ولكنه لم يصنع منظارا ولا نظارات .

صنع جاليليو التليسكوب ونسب اختراعه لنفسه وتقدمه لجمهورية البندقية في ٢٥ أغسطس ١٦٠٩ فأثار فيها حماسا عظيما ، وكافاته البندقية بأن عرضت عليه مد عقده في جامعة بادوا مدى الحياة وزيادة مرتبه من ٥٠٠ فلورين الى ١٠٠٠ فلورين سنويا . وكثرت الحملات عليه بسبب اعلانه أنه صاحب هذا الاختراع ، فخاض معساركة مع كبلر ودبيلا بورتا بسبب هذا الادعاء ولم يسلم من تهجم عشرات من نظارتية أوروبا الذين كانت حرفتهم صناعة العدسات . . ومع ذلك فمن المؤكد أن جاليليو ، سواء أكان المخترع الحقيقي للتليسكوب أم كان أول من صنع تليسكوبا متقنا ، كان أول من استخدم التليسكوب في رصد الكواكب ونجوم السماء .

استعمل جاليليو المنظار في دراسة نجوم السماء بانتظام . وفي يناير ١٦١٠ أعلن بعض النتائج الهامة . وإحدى هذه النتائج أن سطح القمر شبيه بسطح الأرض وفيه جبال أعلى بكثير من جبال الأرض . كذلك اكتشف جاليليو أن نهر المجرة يبدو « كمجموعة مكدسة من النجوم الصغيرة » ، كما اكتشف أن كوكب « جوبيتر » ( المشترى ) له ثلاثة أقمار تابعة له ، ثم اكتشف أن عدد هذه الأقمار أربعة وليس ثلاثة ، وقد أطلق جاليليو عليها اسم « أقمار مديتشي » أو « كوكبة مديتشي » ، وأرسل الى كوسيمو دى مديتشي الثانى عاهل فلورنسا منظارا مقريا بصفة هدية ووعده بمنظار افضل . وفي آخر يناير ١٦١٠ طبع جاليليو نتائج أبحاثه في كتيب صغير باللاتينية في البندقية ، أرففه في ١٢ مارس ١٦١٠ بكتابه اللاتينى الشهير « رسول النجوم » ، فأهداه كوسيمو الثانى قلادة من ذهب وميدالية .

وفي ٥ يونيو ١٦١٠ أرسل سكرتير كوسيمو الثانى الى جاليليو خطابا يقول فيه ان الغراندوق كوسيمو قرر تعيينه الرياضى الأول في جامعة بيزا وفيلسوف الغراندوق السامى ، مع إعفائه من واجبات التدريس في جامعة بيزا مع الإقامة في هذه المدينة بمرتب قدره ١٠٠٠ جنيه سنويا

من عملة فلورنسا . ووافق جاليليو على هذا العرض ووقع العقد في ١٠ مايو ١٦١٠ . وكان هذا بالضبط ما يصبو جاليليو اليه ، أن يحصل على منحة تفرغ تمكنه من الانقطاع للبحث العلمى وللتنوير الثقافى . وقد غضبت سلطات البندقية وبادوا من هذا الانصراف المفاجىء ، ولاسيما بعد كل ما غمرت به جاليليو من مظاهر التكريم .

وقبيل انتقاله المفاجىء من بادوا الى فلورنسا اكتشف جاليليو بعض البقع الشمسية التى سبق أن تحدث عنها شاعر الرومان الاعظم فرجيل فى ديوانه « أغانى الفلاحين » ( « الجورجيك » ) ، وكذلك اكتشف أن الكواكب ساتورن ( زحل ) ، وهو أبعد الكواكب السيارة ، مكون من ثلاثة نجوم . وبمجرد وصول جاليليو الى فلورنسا اكتشف أن منازل كوكب الزهرة تشبه تمامًا منازل القمر .

وكان لهذه الاكتشافات رد فعل قوى فى أوروبا كلها بالايجاب والسلب معا ، وأدعى عالم اسمه سيمون مير أنه اكتشف توابع جوبيتر قبل جاليليو بأيام . ومن نقاد جاليليو عالم اسمه سيزار كريمونيى كان زميلا لجاليليو فى بادوا ، وقد ادعى أن تليسكوب جاليليو أداة لا تؤدى الى كشف صحيحة ، وكان ارسطاطاليسيا متمسكا بالنظرية التقليدية وهى أن الكواكب السيارة السبعة ، وهى القمر والزهرة وعطارد والمريخ والمشتري وزحل والشمس فى ظن القدماء ، كلها تدور حول الأرض ، وأن الأرض هى مركز الكون . ولم يهتم كريمونيى حتى أن ينظر الى السماء بمنظار جاليليو ، ونشر هجومه على جاليليو فى كتاب أصدره فى البندقية عام ١٦١٣ .

وكان أخطر اعتراض هو اعتراض أنطونيو ماجينى ، أستاذ الرياضيات بجامعة بولونيا ، الذى زعم أن عدسة منظار جاليليو تجعل الرؤية مزدوجة . وكان جاليليو مهتما باقناعه فسافر اليه بمنظاره ، ولكن جهود فكر ماجينى جعله يصر على أن هذه الرؤية المزدوجة تجعل جاليليو يتوهم رؤية أربعة توابع لا وجود لها . غير أن ماجينى بعد طول دراسة للسماء بمنظار جاليليو عاد واقتنع بصحة مشاهدات جاليليو ، فترجع ماجينى واعتذر اعتذارا كريما .

وهو نفس ما سبق أن حدث للأب كلانفوس ، أستاذ الرياضيات بجامعة روما ، الذى ظن فى أكتوبر ١٦١٠ أن عدسة منظار جاليليو تؤدى الى الخداع الحسى ، ولكن بعد طول دراسة للسماء بهذا المنظار اقتنع فى ديسمبر ١٦١٠ بصحة كشف جاليليو لثريا مديتشى .

وبالمثل كان كبلر أولا من المترضين ، ولكنه تحول الى الاشادة باكتشاف جاليليو في خطابه اليه المؤرخ ١٩ ابريل ١٦١٠ . ومع ذلك فقد لام كبلر جاليليو لانه اغفل ذكر من سبقوه في صناعة المنظار او في الاهتداء الى نظريته ، من امثال ديلا بورتا وكبلر نفسه . وبين ٣٠ اغسطس و ٩ سبتمبر ١٦١٠ عكف كبلر على دراسة السماء بمنظار ممتن كان جاليليو قد ارسله الى امير كولونيا ، واعلن كبلر تأكده من وجود كوكبة مديتشي على الاقل . واعلن ذلك على الملأ في بحث نشره عام ١٦١١ في فرانكفورت قال فيه « لقد انتصرت يا جاليليو » .

وكان على جاليليو ان يقنع علماء روما ، فانقل الى روما في اول ابريل ١٦١١ ، واستقبله عديد من الكرادلة بحفاوة بالغة . ثم استقبله البابا بول الخامس نفسه وسمح له ان ينهض في حضرته بدلا من الركوع كما كان يقضى البروتوكول ، وكان معه الامير فرديريكو تشيزي ، مؤسس « اكااديمية لينتشي » للرياضيات والفيزياء والتاريخ الطبيعى وادخل الامير جاليليو عضوا بالاكاديمية .

وكان للآباء الجزويت في الفاتيكان سطوة عظيمة ، وكانوا من اوسع رجال الدين في ذلك العصر معرفة بالعلوم والرياضيات .

واستقبل الآباء الجزويت جاليليو اولا بحفاوة بالغة ، واعترفوا بوجود ثريا مديتشي حول كوكب جوبيتر بعد دراسة مركزة بالمنظار استغرقت نحو شهرين ، واصلوا هذا في احتفال رسمى بحضور جاليليو في مايو ١٦١١ . ولكن الجزويت كانوا متحفظين بالنسبة لبقية استنتاجات جاليليو .

وكان الجزويت رغم سعة معرفتهم بالرياضيات والعلوم من اشد الطوائف محافظة على العقيدة الكاثوليكية التقليدية ، وكانوا يخشون ان يزعزع العلم الحديث هذه العقيدة التقليدية . . وكان زعيم هؤلاء المحافظين الكاردينال بللارمين رئيس محكمة التفتيش الذى سبق ان رأيناه يجرى التحقيق مع جوردانو برونو ويدينه في ١٦٠٠ . وما فتىء بللارمين يبدى المخاوف من النظريات الفلكية الحديثة حتى قرر مجمع الكرادلة في الفاتيكان في ١٦ مايو ١٦١١ الاستعلام سرا عما اذا كان اسم جاليليو قد ورد في قضية كريمونيني امام محكمة التفتيش . ورغم ان كريمونيني كان من اتباع ارسطو فقد اتهم بالزندقة ودافعت عنه جمهورية البندقية حتى برىء .

وكانت اعتراضات بعض الجزويت من اتباع ارسطو ، مثل الاب كلافيوس ، تقوم على ان وجود جبال في القمر يقلل من كروية القمر الكاملة .

فأجاب جاليليو بأن الكروية الكاملة ليست سوى مجرد افتراض تقليدي ، وفي العلم لا ينبغي التمويل الا على ما هو ثابت أو قابل للاثبات . كذلك أجاب بأن حواسنا قد تفضي الى الخطأ ، ولكن ليس معنى هذا أن نتخلى عن حواسنا كأدوات للمعرفة ونعتمد على أدوات غيبية أو خفية . المشاهدة والتجربة هما أساس المنهج العلمى ، وفضل جاليليو على المنهج العلمى كبير . وكانت مشكلة جاليليو بين ١٦١٠ و ١٦١٥ هى بنتاه الكبرى فرجينيا والصغرى ليفيا ، فأدخلهما دير سان ماتيو فى نهاية ١٦١٣ ، وكانت الاولى فى سن ١٣ والثانية فى سن ١٢ ، ولذا استحال أن تلبسا الحجاب فوراً ، ولكنها دخلتا عهد الرهبنة فى ١٦١٦ ، وكانت الكبرى مستسلمة أما الصغرى فكانت متمردة . وكانت هذه طريقة جاليليو الانانية فى التخلص من مسئولية الفتاتين حتى يتفرغ للعلم ، فقد كان يائسا من زواج بنتيه غير الشرعيتين من رجلين فى مكانته الاجتماعية .

وبين ١٦١١ و ١٦١٥ تفرغ جاليليو لبحث مشكلة الأجسام الطافية ومشكلة البقع الشمسية . وفى هذه الفترة نشر كتابيه « حديث فى الأجسام الطافية » (١٦١٢) و « رسائل شمسية » ، وكانت هناك مناظرة ودية فى قصر الفراندوق كوسيمو الثانى عام ١٦١١ حول قانون الأجسام الطافية شارك فيها عدد من العلماء والفلاسفة المدعويين ، ودافع فيها جاليليو عن نظرية أرشميدس ، وانحاز له الكاردينال بربريني الذى غدا فيما بعد البابا أوربان الثامن . وفى الطرف الآخر كان هناك عالم أرسطاطاليسى من فلورنسا يدعى ديللا كولومبيه يؤيد الكاردينال جونزاجا وأتباع أرسطو المعادين لنظرية كوبرنيك .

كان أرسطو ينسب طفو الأجسام على الماء الى أن الأجسام الطافية يتخللها الهواء لأن الهواء نازع للصعود . أما أرشميدس فمفسر طفو الأجسام بقلته وزنها النوعى عن وزن الماء النوعى ، وانحاز جاليليو لأرشميدس .

أما بالنسبة للبقع الشمسية فقد ثار جدل فظيع حولها بين جاليليو وفلكى يدعى شاينر . وكان جاليليو قد أعلن عن وجودها فى مناقشاته وأحاديثه الخاصة ولكنه لم ينشر عنها شيئاً ، فإذا بشاينر يفاجئه بنسبة هذا الاكتشاف الى نفسه . وكان تفسير شاينر للبقع الشمسية أنها نتيجة لتكدس النجوم أو السدم حول الشمس كطروذ النحل وقرر أنها منفصلة عن الشمس . أما جاليليو فقال انها أشبه بالسحب والأبخرة منها بالسدم أو النجوم وانها من مادة حمم سائلة غير منفصلة عن الشمس وانما هى موجودة على سطحها ، وفسر ما يبدو من دوران البقع حول الشمس بأنه

دليل على أن الشمس نفسها تدور حول محورها ، ووجد في هذا تأييدا جديدا  
لنظرية كوبرنيك القائلة بأن هناك علاقة بين دوران الشمس حول نفسها  
ودوران المجموعة الشمسية حول الشمس .

وقد قضى جاليليو عشرين عاما يدعو لنظرية كوبرنيك عرف فيها  
مرارة الهزيمة في ١٦٢٢ ثم المثول أمام محكمة التفتيش والسجن في ١٦٣٣ .  
وكان جاليليو يعرف النتائج الخطيرة المترتبة على نظرية كوبرنيك في الفلك ،  
الا وهى زعزعة العقيدة الدينية ، ولكنه في الوقت نفسه كان يدرك خطورة  
الكنيسة لو وقتت حائلا في طريق العلم الحديث ، لذا فقد قامت دعوته على  
أن نظرية كوبرنيك لا تتعارض مع العقيدة الدينية . وكان مهتما باقناع كبار  
رجال الدين بالكوبرنيكية لكي يحصل على تأييد الكنيسة .

كان يقول ان اقوال الكتاب المقدس في الفلك صحيحة ، واقوال كوبرنيك  
صحيحة . ولم يحاول مثل الفلكى الدنماركى تيكو براهى أن يجرى تنازلات  
في العلم للتوفيق بينه وبين الدين . فرفض جاليليو كل الطول الوسط لارضاء  
اصحاب القديم ، ولكنه في الوقت نفسه رفض كل تصحيح للعقيدة يمكن أن  
يضع العلم خارج العقيدة .

وكان تفسيره للتناقض بين العلم والدين أنه تناقض ظاهري فقط ناشئ  
من مشكلة التعبير اللغوي . فالعلم يتعامل مع حقائق الطبيعة والكتاب  
المقدس يستخدم لغة تقرب حقائق الطبيعة من افهام عامة الناس . وهذا  
التعبير المجازي التقريبي لا يغير حقيقة الطبيعة ولا يغير قوانينها الحقيقية  
لان الطبيعة أو الخليقة هي « الفعل » الالهى . ولغة العلم واضحة ودقيقة  
لا مجال فيها للغموض والتأويلات ، أما اللغة المألوفة فهى مرنة وغير محددة،  
الالفاظ فيها قد تحمل أكثر من معنى . وكان جاليليو يفضل الكتابة بالايطالية  
من دون اللاتينية لينشر المعرفة العلمية على أوسع نطاق ممكن .

وقد حاول جاليليو أن يشرك معه في دعوة التنوير العلمى غيره من  
العلماء ولكنهم أحجموا عن المجازفة . حتى كبلر كان يرى ان العلماء  
لا ينبغي أن يخاطبوا الا العلماء وأن نظرية كوبرنيك في دوران الأرض  
والكواكب حول الشمس لا يصح تداولها بين عامة الناس . بل لقد حمل كبلر  
جاليليو مسئولية مصادرة الكنيسة لكتاب كوبرنيك وتحريم قراءته على المؤمنين  
بعد أن ظلت قراءته مباحة مدى ثمانين سنة ، لأن جاليليو علم الناس أن  
الأرض ليست مركز الكون وأنها تدور حول محورها وحول الشمس لا أن  
الشمس تدور حول الأرض .

وقد بدأت متاعب جاليليو التي انتهت بمحاكمته الأولى في ١٦١٦ عندما  
التى راهب من الدومنيكان يدعى نيكولو لوريني في أول ديسمبر ١٦١٢ موعظة  
في كنيسة دير سان ماتيو بفلورنسا هاجم فيها جاليليو وعلم الفلك الجديد  
الذي وضع كوبرنيك أساسه . ثم ما لبث هذا الراهب الجاهل ان كتب خطابا  
لجاليليو معتذرا بأنه لم يقصد مهاجمته شخصا وانما قصد مهاجمة « رأى  
ايبيرنيكو » المتعارض مع نصوص الكتاب المقدس . وكان جهل هذا الراهب  
موضوعا لتفكه المثقفين .

اما الهجوم الثاني فجاء في ١٦١٤ من راهب دومنيكاني آخر يدعى  
كانشيني في خطبة الأحد في كنيسة سانتا ماريا نوفيللا بفلورنسا ، وفيها  
ندد كاتشيني بعلم الرياضيات « الشيطاني » وبعلم الفلك « الشيطاني » ،  
واتهم جاليليو بالزندقة لانه كان يتفحص السماء بمنظاره في حين أن أنجيل  
لوقا استنكر في أهل الجليل الشخصوس الى السماء وقت صعود المسيح .

وبعد أسابيع عاد الراهب لوريني الى مهاجمة جاليليو فأرسل الى  
أحد الكرادلة بالمقر البابوي نسخة من رسالة جاليليو الى راهب عالم يدعى  
كاستيللي ، واتهم جاليليو باسم كل رهبان دير سان مارك بالمروق عن الدين  
ونسب اليه قوله « ان الأرض تتحرك بينما السماء ثابتة » وقوله « ان بعض  
آيات الكتاب المقدس لا تطابق الحقائق العلمية » ، وقوله « انه في مناقشة  
الظواهر الطبيعية لا ينبغى الرجوع الى الكتاب المقدس الا في آخر الأمر » .  
وطالب الراهب لوريني الكاردينال باتخاذ اجراء لحماية العقيدة وقمع الفتنة  
في مهدها .

وهكذا قرر الفاتيكان بناء على هذه الشكوى اجراء تحقيق في سرية  
تامة ، وكلف كبير اساقفة بيزا ورئيس لجنة التفتيش بها بالحصول « بطريقتة  
ماهرة » على أصل رسالة جاليليو الى كاستيللي بخط جاليليو نفسه واحال  
الموضوع الى أحد مستشاريه .

وكانت هذه هي العاصفة الأولى .





## سنوات الصحة

□ تناول التحقيق الرسالة الموجهة من جاليليو الى كاستيللى واتهامات الزندقة الموجهة الى جاليليو ومدرسته ، وأسفر بعد فحص الرسالة أن الاتهام زوبعة في فنجان .

قال تقرير مستشار الفاتيكان ، الذى كلف بفحص رسالة جاليليو الى كاستيللى ، انه لم يجد في هذه الرسالة الا ثلاث عبارات سيئة التعبير ، منها مثلا قوله ان الكتاب المقدس به كثير من التعبيرات « الخاطئة » لو أخذت بمعناها الحرفى . غير ذلك فقد شهد التقرير بأن رسالة جاليليو « لم تنحرف عن التعبير الكاثوليكي » .

وكان هناك اتجاه لحفظ الموضوع لولا أن الأب كاتشيني حضر بشخصه الى روما متطوعا للشهادة ضد جاليليو في ٢٠ مارس ١٦١٥ . واستشهد برجلين احدهما هو الأب خمينز والآخر هو الاب التافانتى ، ولكن الرجلين شهدا في صالح جاليليو . قال التافانتى : « أنا ما سمعت قط السنيور جاليليو يتفوه بأقوال معارضة للكتاب المقدس أو لعقيدتنا الكاثوليكية المقدسة ، غير انى فى النطائين الفلسفى ، والرياضى ، سمعت السيد المذكور يقول وفقا لمذهب كوبرنيك ان الأرض تدور حول نفسها وانها تتحرك أيضا حول الشمس ، وان الشمس كذلك تدور حول نفسها ولكنها لا تتحرك فى مجال شىء ، كما يتضح من بعض رسائله التى نشرها فى روما بعنوان « البقع الشمسية » والتى أوافقه عليها جملة وتفصيلا » .

وفى ٢٥ نوفمبر ١٦١٥ قرئت الشهادتان فى جلسة المجلس البابوى وقرر المجلس الا يتخذ اجراءات أخرى سوى دراسة كتاب « البقع الشمسية » ، وعنوانه الحقيقى « رسائل شمسية » ، لمعرفة أبعاد المشكلة .

وفى أوائل ديسمبر ١٦١٥ انتقل جاليليو متطوعا من فلورنسا الى روما ليشرح قضيته بنفسه أمام كرادلة الفاتيكان وأمام البابا . وأمر كوسيمو دى مديتشى الثانى جيتشياردينى ، سفير توسكانيا فى روما ، أن يخصص له جناحا ممتازا فى السفارة وسكرتيرا وخادما خاصا وبغلة يركبها فى

تفلاته ، كما كتب الى عدد من الكرادلة يوصيهم خيرا بجاليليو ، كذلك كان لجاليليو معارف عديدون بين الكرادلة المثقفين . وكان جاليليو عظيم التأؤل بكسبه قضيته ولكن ما مر أسبوعان حتى صدر قرار المجلس البابوى بتحريم نظرية كوبرنيك . أما السفير جيتشياردينى فكان منذ البداية شديد التشاؤم لأنه كان أعرف بمراكز القوى المحافظة داخل الفاتيكان . وقد كتب منذ البداية الى فلورنسا محذرا من مجيء جاليليو الى روما .

وقد كان الأمر بالفعل أكبر من جاليليو وقضيته : كان فى الكنيسة حزبان كبيران حزب تقدمى يطالب بفتح الكنيسة على العلوم والآداب الحديثة ، وحزب رجعى يخشى أن تزلزل العلوم والآداب الحديثة كيان الكنيسة وتزعزع العقيدة الدينية . وكان بين الفريقين صراع خفى ضار على السلطة داخل الفاتيكان ، ولم تكن شكاوى الراهبين الا مجرد واجهة لهذا الصراع .

وكان زعيم المقترمين الكاردينال بللامين الذى سبق أن رأيناه محقق محكمة التفتيش الذى استجوب جوردانو برونو عام ١٦٠٠ . وكان بللامين يترصد لجاليليو منذ زيارته السابقة لروما فى ١٦١١ . نعرف هذا من رسالة أرسلها السفير جيتشياردينى فى ٥ ديسمبر ١٦١٥ لأحد الوزراء فى فلورنسا . قال جيتشياردينى ان نظريات جاليليو لم ترق لمجمع الكرادلة الى حد أن بللامين هدد بأنه لو طالبت اقامته فى روما فمن الممكن مساعلته على أقواله .. وكان السفير غير مرتاح لزيارة جاليليو لروما للدفاع عن نظرياته او نظريات كوبرنيك . وقد أثبتت الايام صحة هواجسه ، لأن الكرادلة الجزويت تخلوا عن جاليليو بعد أن بدا ميلهم الى تأييده .

وفى ١٥ مايو ١٦١٥ كتب الكاردينال دينى لصديقه جاليليو : « أنا أعلم ان الكثيرين من الجزويت متفقون معك فى الرأى فى السر ولكنهم يسكتون عن الحق فى العلن » . وقد انتهى أمرهم بالانسحاب من هذا الخلاف خوفا من أن انتصار نظرية كوبرنيك قد يهدم فلسفة أرسطو ، وهذا ما جعل جاليليو يحمل لهم البغض بعد ١٦١٦ . ولكن غير واضح ان كان تدهور الموقف نتيجة لعدوانية الرهبان الدومنيكان أو نتيجة لصمت الجزويت .

وفى ١٩ فبراير ١٦١٦ تقدم المجلس البابوى الى علماء اللاهوت قضيتين للبت فيهما .

« ( ١ ) ان الشمس هى مركز الكون وبناء عليه فهى لا تتحرك .

( ب ) ان الارض ليست مركز الكون وانها ليست ثابتة بل تدور حول نفسها وان هذا الدوران حركة يومية » .

وفي ٢٤ فبراير أعلن علماء اللاهوت بالاجماع ان القضية الأولى سقيمة وتجاوى العقل من الناحية الفلسفية ، وانها تنطوى على فكر صريح من حيث تعارضها مع الافكار الواردة في الكتاب المقدس بمعناها الحرفي وكما فهمها آباء الكنيسة وفقهاء الدين . اما القضية الثانية فهي ايضا خاطئة من الناحية الفلسفية ، أما من الناحية اللاهوتية فهي على الأقل خاطئة من وجهة نظر العقيدة الدينية . وفي اليوم التالي ترىء هذا القرار على مجمع الكرادلة في اجتماعه العام .

ومن المهم ان نذكر انه لا القضية الأولى ولا القضية الثانية لهما اى ذكر بالنص الحرفي في كتابات جاليليو أو كوبرنيك ، وانهما مجرد ترديد لاتهامات كاتشيني . فجاليليو لم يقل إن الشمس ثابتة لا تتحرك . ولكن كان واضحا ان ادانة هاتين القضيتين هي ادانة عامة لنظام كوبرنيك الكونى . وبعد ايام ابلغ الامر البابوى بتحريم نظرية كوبرنيك الى مجلس المصادرة . ففى ٥ مارس ١٦١٦ نشر المجلس قرار الادانة من ثلاث نقاط :

١ — سحب كتب كوبرنيك ودييجو دى زوتيجا من التداول حتى يتم « تصحيحها » .

٢ — ادانة كتب الاب فوسكارينى وتحريمها على وجه الاطلاق .

٣ — عدم ادانة كل الكتب التى تردد هذه النظريات ولكن تحريمها فى مجموعها .

ولم يرد فى القرار ذكر لاعمال جاليليو بالذات ولكنها أصبحت ضمنا محرمة . ولم يرد فى القرار ادانة لرسائل جاليليو الى الاب كاستيللى والكاردينال دينى وكريستين دى لورين زوجة كوسيمو دى مديتشى الثانى باعتبار انها رسائل شخصية رغم انها كانت تنسخ لتقرأ على نطاق واسع . كذلك لم تصدر ادانة لكتاب جاليليو « رسائل شمسية » رغم ان المجلس البابوى نظر فى امرها فى جلسة ٢٥ نوفمبر ١٦١٥ . والمؤرخون يفسرون هذا التفاضى بعدم رغبة الفاتيكان فى اغصاب آل مديتشى سادة فلورنسا او ارهاق عالم كبير .

ومع ذلك ففى ٢٥ فبراير ١٦١٦ كلف البابا بول الخامس الكاردينال بلارمين باستدعاء جاليليو واخطاره بضرورة التخلّى عن النظريات التى

ادانها الفاتيكان ، وفي حالة رفضه الانصياع لهذا الاخطار فقد كلف البابا الكاردينال بلارمين بأن « يحذره » في حضور موثق وشهود أن يكف عن تعليم هذه النظريات المدانة أو أن يحاول اثباتها عملياً ، أى باستخدام التليسكوب .

وفي ٢٦ فبراير ١٦١٦ استدعى بلارمين جاليليو ، وفي حضور القوميسير البابوي طالبه في محضر بالتخلي عن نظرياته ، ثم أمره بعدها مباشرة بالامتناع عن تعلم أو تعليم أو عرض هذه النظريات شفاهة أو كتابة « بأية صورة من الصور » . ويقول المحضر ان جاليليو وافق ووعد بالامتناع عن كل ما حرم عليه من أفكار ، وبالتالي لم يكن هناك مجال للإشارة الى عقوبة السجن . اذا خالف التحذير .

كان هذا المحضر محضراً خطيراً رغم أنه غير موقع ، لأنه كان الأساس الذى بنيت عليه محاكمة جاليليو في ١٦٣٣ . وهناك من يقول بأنه محضر ملفق في ١٦٣٣ اثناء المحاكمة وليس المحضر الاصلى المدون في ١٦١٦ ، لأن فيه خروجاً على القرار البابوي الذى لا يذكر « التحذير » من تعليم نظريات الفلك الجديدة الا في حالة رفض جاليليو « التخلي » عن هذه النظريات . ثم ان القرار البابوي لم ترد فيه عبارة « بأية صورة من الصور » التى يتضح فيها التزديد بقصد التصيد . ولكن فحص الوثائق بالأشعة فوق البنفسجية قد أثبت الآن أن المحضر مدون على ورق من نفس أوراق قضية ١٦١٦ . ومع ذلك فهذا لا ينفي أن الكاردينال بلارمين المتخصص في صيد الزنادقة أو سواه سحب المحضر الاصلى في تلك الفترة نفسها ووضع مكانه هذا المحضر الغريب الذى لا يحمل توقيعاً بقصد استخدامه مستقبلاً كدليل على عصيان جاليليو للأمر البابوي . والمعنى الحقيقى لقرار البابا هو أن جاليليو لو شاء التمسك بنظرية كوبرنيك فالكثيسة تنذره أن يحتفظ بأفكاره لنفسه ولا ينشرها بين الناس . « فالتحذير » ينصب على حالة واحدة وهى الترويج لنظريات الفلك الجديدة .

والمفهوم من المحضر ان جاليليو وعد باطاعة أمر الكنيسة أو البابا فيما يمس تعليم الفلك الجديد لا أن جاليليو تراجع عن معتقداته . ومع ذلك فقد اتخذ اعداء جاليليو من هذا المحضر وسيلة للتشهير به ، فذهبوا يشيعون في كل مكان أن جاليليو تراجع عن كل نظرياته السابقة امام الكاردينال بلارمين لاثبات ضعفه الخلقى أو زيفه العلمى ، حتى اضطر جاليليو أن يحصل على شهادة من الكاردينال بلارمين تبريء « السنيور جاليليو من التراجع عن

آرائه أو نظرياته أمامنا أو أمام الغير ، في روما أو في غيرها ، في حدود علمنا » ، وتشهد بأن :

« كل ما حدث هو أنه أبلغ بقرار البابا الذي أعلنه مجلس التحريم المقدس ، وهو القرار الذي جاء فيه أن النظرية المنسوبة الى كوبرنيك والقائلة بأن الأرض تدور حول الشمس بينما الشمس ثابتة في مركز الكون دون أن تتحرك من الشرق الى الغرب ، نظرية مناقية للكتاب المقدس وبناء عليه لا يجوز الدفاع عنها ولا اعتناقها . » .

والشهادة مؤرخة ٢٦ مايو ١٦١٦ وتقول ان الغرض منها تبرئة جاليليو ازاء المشهرين به .

عاد جاليليو الى فلورنسا في يونيو ١٦١٦ ، وتلت عودته سنوات من الصمت . . كان في ١٦١٦ قد نشر كتابه « حديث عن المد والجزر » . وعاد جاليليو الى دراساته الفلكية ، فأخذ يتعمق في رصد توابع جوبيتر بالتليسكوب ورصد كسوفها وخسوفها ومحاقها وتقابلها وتقاطعها للاعتماد عليها في تحديد خطوط الطول والعرض بدلا من الاعتماد على كسوف الشمس وهو نادر الوقوع .

وفي نوفمبر ١٦١٨ ظهرت ثلاثة مذنبات . . وألقى جاليليو أمام أكاديمية فلورنسا بحثا اسمه « حديث المذنبات » رأى فيه أنها مجرد ظواهر بصرية مثل قوس قزح أو الهالات ، ثم تبين فساد رأيه .

وفي ١٦٢١ مات راعيه كوسيمو دي مديتشي الثاني غراندوق توسكانيا . وفي ١٦٢٣ انتخب صديقه الكاردينال بربريني بابا ، واتخذ اسم أوربان الثامن وذلك بعد وفاة بول الخامس . وفي ١٦٢٣ نشرت أكاديمية روما لجاليليو كتابه عن المذنبات بعنوان « المجتهد » وأهدته للبابا الجديد ، وهو كتاب مليء بالأخطاء . ولكن أعداء جاليليو كفوا عن إيذائه بسبب صداقته للبابا الجديد .

وقرر جاليليو أن يزور البابا أوربان الثامن شخصيا بعد تهنتته ، فوصل روما في ٢٣ أبريل ١٦٢٤ ، وحاول جاليليو أن يجعل البابا يعدل موقف الكنيسة من نظرية كوبرنيك ، ولكنه لم يستطع أن يستخلص منه تصريحاً واحداً في هذا الاتجاه رغم أن البابا استقبله ست مرات خلال شهر ونصف . وكان أوربان الثامن يقول : حتى ولو اشارت دلائل عديدة الى أن الأرض هي التي تدور حول الشمس ، فإنه من الممكن نظريا للقدرة الالهية المطلقة أن تعكس الأمر بمعجزة وتصل الى نفس النتائج فتجعل الشمس تدور

حول الأرض كما يقول الكتاب المقدس . واشتهرت نظرية « المعجزة الالهية »  
في تاريخ الفلك بأنها نظرية أوربان الثامن .

وأعلن الكاردينال زولر : « أن الكنيسة المقدسة لم تحكم بادانة نظرية  
مركزية الشمس ولم تفكر في تحريمها بوصفها هرطقة ، وانما أدانتها لمجرد  
كونها اجترأ . . ومع ذلك فهناك ما يدل على أنه يمكن لأحد أن يثبت صحة  
هذه النظرية صحة قاطعة » . وبدأ الأمل يراود جاليليو بإمكان تعديل موقف  
الكنيسة .

وفي هذه الأثناء اخترع جاليليو الميكروسكوب عام ١٦٢٤ .

ومنذ أزمة ١٦١٦ كان فرانشيسكو أنجولى ، وهو من أشد أعداء  
الكوبرنيكية . . قد نشر هجوما ضاريا على الفلك الجديد . وبعد تولى أوربان  
الثامن كتب جاليليو « الرد على أنجولى » ، وهو رسالة مطولة في الدفاع عن  
الكوبرنيكية لم تطبع ولم يرسلها جاليليو الى أنجولى ، ولكن يبدو أنها كانت  
موجهة الى البابا وأنها كانت تتداول في الأوساط العلمية . وقد عاد فيها  
جاليليو الى الدفاع عن الفلك الجديد ولكن بلغة أشد احتياطا عن ذى قبل  
ومع عدم التعرض لللاهوت .

وفي ١٦٢٧ بدأت تتكاثر عليه المشاكل العائلية ، فعاد أخوه ميكلانجلو  
بأسرته الكبيرة المكونة من زوجة وسبعة أبناء ، وعاش عبئا على جاليليو ،  
ثم مات ميكلانجلو في يناير ١٦٣١ فازداد العبء . . وفي ١٦٢٨ حصل ابنه  
فنشنتزيو على ليسانس الحقوق في جامعة بيزا وتزوج في ١٦٢٩ . وفي  
١٦٣١ أجر جاليليو فيللا اسمها « الجوهرة » بجوار دير سان ماتيو ليكون  
على مقربة من بنيتيه الراهبتين . . وهى الفيلا التى حددت الكنيسة اقامته  
فيها في ديسمبر ١٦٣٣ بأمر البابا .

وفي يناير ١٦٣٠ اتم جاليليو كتابه عن « المد والجزر » بعد ست  
سنوات من العمل ، وهو فى صورة حوار . وسمع جاليليو أن أوربان الثامن  
استقبل كامبانيللا وقال له عن تحريم كوبرنيك : « ان مثل هذه الفكرة لم تدخل  
في نوايانا . . ولو كان الأمر يتوقف علينا لما صدر هذا القرار » .

وفي أواخر مارس ١٦٣٠ ذهب جاليليو الى روما ليعرض مخطوطه على  
السلطات الكنسية بقصد أن تقر نشره . وكان متفقا أن تنشره اكاديمية  
روما ولكن موت مؤسسها الأمر تشيزى فجأة جعل الاكاديمية تتصل من نشر  
الكتاب رغم أن جاليليو حصل على موافقة مبدئية من الكنيسة على هذا  
النشر . واقتنع جاليليو بنشر كتابه في فلورنسا حيث كان من السهل عليه  
الحصول على ختم الرقيب المدنى ، انتظارا لرأى كنيسة روما النهائى .

وهنا تحرك أعداء جاليليو فطلبت روما نص الكتاب لتفحصه من

جديد . وخاف جاليليو واقترح أن يعرض النص على ممثل التفتيش الكنسى في فلورنسا ، فوافقت روما بشرط أن يعرض عليها نص المقدمة والخاتمة .

وتلكأت روما في مراجعة الكتاب ، ولكنها فرغت أخيرا من ملاحظاتها وتعديلاتها بضغط شديد من سفير توسكانيا في روما واسمه نيكوليني ، واشترطت عدم ذكر « المد والجزر » في عنوان الكتاب ، وابلغت كل ذلك الى مندوب التفتيش في فلورنسا في يوليو ١٦٣١ ، بل وكتبت للكتاب مسودة مقدمة لا يخرج جاليليو عن معانيها . وأخيرا صدر الكتاب في ٢١ فبراير ١٦٣٢ في فلورنسا بعنوان : « حوار النظامين العظيمين ، البطلمى والكوبرنيكى » .

وفي هذا الحوار تشترك ثلاث شخصيات منها شخصيتان حقيقتان ، هما نبيل من فلورنسا اسمه فيليو سالفياتى (١٥٨٣-١٦١٤) كان جاليليو قد أهدى اليه كتابه « رسائل شمسية » ، ونبل من البندقية اسمه ساجريدو ( ١٥٧١ — ١٦٢٠ ) ، أما الشخصية الثالثة فهي شخصية وهمية اسمها « سمبليتشيو » بمعنى « الساذج » وهو نموذج للمفكر الأرسطاطاليسى المتحجر . ويدور الحوار بينهم لمدة أربعة أيام في قصر ساجريدو .

وفي اليوم الأول يبدأ الحوار بنقد نظرية كمال بعض الأرقام عند المشائين من أتباع أرسطو وعند فيثاغورس وأتباعه ، مثل العدد ٣ . ويتناول نقد الفيزياء الأرسطاطاليسية القائمة على التمييز بين الأرض والسماء ومحاولة أرسطو اثبات أن مركز الأرض هو مركز الكون . أما اليومان الثانى والثالث فالحوار فهما يدور حول دوران الأرض اليومى حول محورها ودورانها السنوى حول الشمس . وفيه تسفيه لأرسطو وبطليموس وتيكو براهى وانتصار لكوبرنيك . وكذلك يدور حول حركة الكواكب السيارة وتوابعها . أما حوار اليوم الرابع فقد كان يدور حول المد والجزر . وفيه يهاجم جاليليو نظرية كبلر في جذب القمر لمياه الأرض . وكان جاليليو يرى أن المد والجزر نتيجتان ميكانيكيتان لدورتى الأرض . . وهو رأى خاطيء طبعا .

ولم يكن هذا الحوار عملا فلكيا ولا فيزيائيا موجهها للعلماء بقدر ما كان عرضا أدبيا تعليميا تنويريا رأئعا موجهها للمثقفين العاديين . وقد كتب باللغة الإيطالية الدارجة وليس باللاتينية ليكون في متناول أفهام الجميع .

وكان لجاليليو هدفان من كتابه « حوار النظامين العظيمين » : أولهما هو نشر نظريات النلك الحديث بين المثقفين حتى يتخلوا عن الخرافات الفلكية التى ورثوها عن العصور الوسطى وعن العالم القديم . أما الهدف الثانى فقد كان تحذير الكنيسة من خطورة الجمود والاستمرار فى تبنى النظريات الخاطئة ومعارضة العلم الحديث . . وقد حقق جاليليو هدفه الأول . أما هدفه الثانى فقد جاء بنتيجة عكسية .

## مأساة عالم

□ بمجرد أن طبع جاليليو كتابه الشهير « حوار النظامين العظيمين : نظام بطليموس ونظام كوبرنيك » بدأت المؤامرات تحاك من حوله يغذيها الأب شايتر وأعداء جاليليو من الآباء والكرادلة الجزويت المهتمين بالفلك القديم والجديد . وأقنع الدساسون البابا أن جاليليو فصل شخصية « الساذج » في محاوراته على سمته ، بسبب نظرية أوربان الثامن بأن القدرة الالهية جعلت الشمس تدور حول الأرض وغيرت دورة الأفلاك على سبيل المعجزة لتثبت قدرة الله على خرق قوانين الطبيعة .

بل أكثر من هذا . فقد راجت شائعة تقول ان صدور الكتاب عن « دار السمكات الثلاث » في فلورنسا كان فيه تعريض باطنى بالبابا لأن فيه إشارة رمزية الى اولاد اخته الثلاثة الذين كان يحابهم البابا وينهب لهم املاك الكنيسة لكي يثروا . وكان البابا أوربان الثامن مشهورا بأنه واسع الثراء وبالفعل بدأ الفاتيكان يتحرى عما في هذا الرمز من معنى .

وهكذا غضب البابا على جاليليو رغم أنه كان من أصدقائه . ولكن الاكتفاء بهذه التفسيرات الشخصية تبسيط للأمر . فقد كانت الصورة أعقد من كل ذلك لأن فيها جانبا سياسيا حرض البسبا لاذلال غراندوق توسكانيا ، وعاصمتها فلورنسا . . فقد كان البابا يتبع سياسة موالية لفرنسا ومعادية لحلف أسرة هابسبورج ولإسبانيا ، وفي ١٦٣٢ تجرأ الكاردينال جاسبار بورجيا سفير إسبانيا وأتهم البابا أوربان الثامن علنا في اجتماع عام بأنه يحمى الكفار وأنه ناقص في غيرته « الرسولية » وأنه ليس أهلا للبابوية كما كان سلفه . وكان أوربان الثامن سيء السمعة على المستوى الشعبى بسبب الفساد والتكالب على الماديات ومحابة أتربائه .

كان البابا في موقف خطر فأخذ يستأسد في وجوه من كان يدخلهم في عداد الأعداء . . وقد كان غراندوق توسكانيا يدخل في عداد الأعداء بهذا المقياس لأنه كان من أنصار التحالف مع المانيا وأسبانيا لا مع فرنسا ، قائدة الحركة الانسانية في أوربا في القرن السادس عشر . وكانت وسيلة البابا في ذلك هي اذلال غراندوق توسكانيا بآباء الصرامة في معاملة أكبر عالم يرباه الغراندوق في بلاطه . . الا وهو جاليليو .



وبدا الردع بخطاب كتبه الاب ريكاردى الى قوميسر التفتيش في فلورنسا ، ويدعى ايجيدى ، يقول ريكاردى فيه ان كتاب جاليليو وصل وهو يشتمل على اشيء عديدة لا يرضى عنها « سادتنا » ، وهم على كل حال يرغبون في اجراء تعديلات في الكتاب : « وبناء عليه فهذا امر من البابا المعظم ، ان يصادر هذا الكتاب ، وان يمنع من التداول حتى يخطر المقر البابوى بمواطن التصويب . واهم من هذا وذاك الا يسمح للكتاب بالخروج من فلورنسا . هذا امر البابا ولكن لا تذكر الا اسمى في هذا الشأن ، على ان تتفاهم مع القاصد الرسولى في فلورنسا وان تتصرف بمنتهى اللين حتى تصل الى الغرض المقصود » . لقد كانت صداقة جاليليو للبابا تستدعى هذا اللين .

وفي ٧ اغسطس ١٦٣٢ ارسل الاب ريكاردى خطابا آخر مؤكدا ضرورة استعمال منتهى اللين مع الاستفسار عن عدد النسخ المطبوعة وعن مكانها حتى يمكن جمعها . واحتج غراندوق توسكانيا على هذه المصادرة واعتبرها عدوانا عليه ، فكتب احد وزرائه الى سفير توسكانيا في روما في ٢٤ اغسطس ١٦٣٢ يقول ان كتاب جاليليو قدمه مؤلفه بنفسه الى السلطات الدينية والكتاب يحمل كل اختام الموافقة المطلوبة للنشر ، ويذكر ان الكتاب قرىء ثم أعيدت قراءته وتم تصحيحه وتعديله بالحذف والاضافة بمنتهى العناية ، بل ان المؤلف نفسه هو الذى كان يلح في اجراء التصويبات والتعديلات اللازمة ، ولذا فان قرار المصادرة قرار غير مفهوم .

وكانت اول خطوة اتخذها الفاتيكان احالة الكتاب الى لجنة خبراء لتقرر اذا ما كان الكتاب يحبذ الكوبرنيكية فعلا كما يدعى خصوم جاليليو ، برغم المقدمة والخاتمة اللتين تدينان الكوبرنيكية ، وهما من اضافات رجال الكنيسة في روما ، وقد قبلهما جاليليو تفاديا لكل سوء ظن .

ويعرض رأى الخبراء على المجلس البابوى بدأت محاكمة جاليليو التى انتهت في ١٦٣٣ بسجنه وهو في سن السبعين ثم بتحديد اقامته مدى الحياة .

وفي ٢٥ سبتمبر ١٦٣٢ كتب الكاردينال انطونيو بربريني ، اخو البابا ، الى مفوض التفتيش في فلورنسا ، يأمه باستدعاء جاليليو الى مكان فيه شهود وموثق ، دون ان يوضح له سبب حضور الشهود ، ثم ابلاغه بأمر حضوره الى روما في خلال شهر اكتوبر ليكون تحت تصرف القوميسر العام للمقر البابوى . وقد تم هذا الاستدعاء في اول اكتوبر ١٦٣٢ ، ودون جاليليو علمه بهذا الاستدعاء ووعد بالثول بنفس راضية .

وكانت نفس جاليليو راضية الى حد انه كتب الرسائل لكل اصدقائه الاثوياء يطلب منهم التوسط لتأجيل سفره الى روما بسبب اعتلال صحته وشيخوخته وانتشار الطاعون في الطريق من فلورنسا الى روما . كل هذا لم يجد شيئا . كذلك عبثا توسط السفير نيكوليني ان يتم الاستجواب في فلورنسا بدلا من روما .

وفي اول يناير ١٦٣٣ أرسل الكاردينال أنطونيو بربريني الى قومييسير التفتيش في فلورنسا يستحثه ان يحسم الأمر ، قائلا :

« ان مجتمعنا البابوي المقدس لا يقر عصيان جاليليو جاليلي للأمر الصادر اليه بالحضور الى روما على وجه السرعة ، ولا ينبغي له ان يتعلل بقسوة الشتاء لانه المسئول عن اضطراره للسفر الآن . فان هو حاول ان يتستر للعصيان بدعوى المرض فانه سوف يسيء التصرف . ان قداسة البابا ونيافة الكرادلة الذين اتحدث باسمهم لا يريدون التسامح مع هذه الادعاءات بأى حال من الأحوال . وبناء عليه فيجب على نيافتك ابلاغ جاليليو انه اذا لم يصدع بالأمر فورا ، فسوف نرسل الى فلورنسا أطباء ليقبضوا عليه ويقودوه مكبلا بالأغلال الى سجون هذه المحكمة العليا ، لاننا نرى انه حتى الآن قد أساء استغلال طيبة مجتمعنا الذى سيتكفل بكافة نفقات هذه القضية . ففضلوا بالعمل بما هو محدد في هذا الأمر وإبلاغنا بتنفيذه » .

وحاول جاليليو التسوية مرة أخرى ، وهرع الى غراندوق توسكانيا لبستنجده ، ولكن الغراندوق تلمص بلباقة ووعده جاليليو بأن يضع تحت تصرفه مركبة من مركباته وسائقا يتصف بالتكتم . ثم ان سمو الغراندوق يود ان ينزل جاليليو ضيفا على السفير نيكوليني لمدة شهر حتى تنتهى قضيته . ما أبعد الفرق بين هذا الغراندوق الجديد والغراندوق كوسيمو دى مديتشي الثانى الذى كان يحمى جاليليو فى بلاطه .

وهكذا سافر جاليليو الى روما فى ٢٠ يناير ١٦٣٣ فى زمهرير الشتاء ، فوصلها فى ١٣ فبراير وهو فى غاية الاجهاد . ولكنه وجد عند السفير وزوجته حفاوة بالغة ودفئا عظيما . وحين انقضى شهر الضيافة على نفقة الغراندوق أصر السفير وزوجته ان يكون جاليليو ضيفهما الشخصى .

وبعد مشتة سمحت الكنيسة لجاليليو بالاقامة فى دار السفير نيكوليني بدلا من اعتقاله على الفور واحتجازه فى سجن الفاتيكان ، ولكنها اشترطت عليه الا يغادر المكان أو يستقبل اصدقاءه . وبقي هناك نحو شهرين

دون أن يستجد شيء ما . وأرسل له الفاتيكان كاردينالاً في الظاهر ليواسيه ، ولكن في الواقع ليتجسس عليه ، حتى يعرف منه خطط دفاعه فيرتب الفاتيكان التهم المناسبة .

كان كل شيء يدور في تكتم كامل . . وحاول السفير نيكوليني أن يعرف الموضوع بوسائله الخاصة ، وأخيراً عرف أن الاتهام يدور حول خرق التعهد الذي قطعه جاليليو على نفسه عام ١٦١٦ في المواجهة بينه وبين الكاردينال بيلارمين بأمر البابا الا يدعو لنظرية كوبرنيك في الفلك أو يدافع عنها ، كما يدور حول تجاهله في كتابه الأخير « حوار النظامين العظيمين » للتحذير البابوي المثبت في محضر ١٦١٦ وهو المحضر الخالي من التوقعات . وأبلغ السفير نيكوليني غراندوق توسكانيا بذلك .

ولسا علم جاليليو بهذا استهان بالأمر وظن أنه بآمن . وهذا ما دفع البعض الى الاعتقاد أن محضر التحذير محض مزيف سواء في ١٦١٦ أو في ١٦٣٣ لاضطهاد جاليليو بتهمة الاستخفاف بالتحذير البابوي .

بل لقد بلغ من سذاجة جاليليو أنه أخذ يتصور أن هذه سوف تكون فرصة مواتية له للدفاع عن قضية دوران الأرض ولاقتناع الكرادلة بالتخلي عن آرائهم الجامدة ، واقتناع القضاة بأنه ضحية مؤامرة حاكها له أعداؤه من العلماء الجزويت مثل الأب شايير ، الذين كانوا يسرقون أفكاره قبل تدوينها وينسبونها الى أنفسهم .

أما السفير نيكوليني فقد صرح جاليليو بالخطر المحدق به ، ونصحها بالألا يتكلم في دفاعه عن نظرية كوبرنيك ودوران الأرض أو أن يدافع عن آرائه العلمية ، بل أن يقفل كل هذه الأبواب المفتوحة وأن يوافق الكنيسة على كل ما تقوله . بل ان السفير نفسه ، رغم صداقته لجاليليو ، لم يفهم سر اصرار جاليليو على « اعطاء أهمية خاصة لموضوع دوران الأرض » . وكان أحياناً يراه غاية في الاكتئاب الى حد يدفعه للقلق على حياته .

وفي أوائل ابريل عرف نيكوليني أن جاليليو سوف يستدعى وشيكا الى المقر البابوي حيث يبقى متحفظاً عليه لايام عددها غير معروف ، وحذر هذا السفير الواقعي العليم ببواطن الأمور هذا العالم المثالي الجليل الذي لم يكن له الاحلم واحد هو ازالة الحواجز بين العلم والدين واقتناع الكنيسة بقبول العلم الحديث ، حذره من أى كلام قد يزيد الموقف التهاباً .

وفي ١٢ ابريل ١٦٣٣ قدم جاليليو نفسه للمقر البابوي ، ولم يكن يعلم أنه سيحتجز هناك الى آخر الشهر . ولم تكن هناك مناقشات

علمية أو فلسفية بل كانت هناك مناورات مأكرة للايقاع بجاليليو في فخ الكفر والخروج عن طاعة الكنيسة والحنث بالعهد ، ومناورات ساذجة من جانب جاليليو المسكين للفرار من هذا الفخ .

كانت مشكلة الكنيسة هي أن كتاب « حوار النظامين العظيمين » قد صدر بكل الموافقات التي اقتضتها الكنيسة وبكل الشروط التي فرضتها ، وكان اهتمام جاليليو بالحصول على تلك الموافقات وبقبول كل تلك التعديلات أن ذلك سوف يعنى اعطاء الضوء الأخضر للعلماء المهتمين بالفلك الجديد وأن الكنيسة الرومانية الكاثوليكية لن تتعرض لهم بالمنع في المستقبل .

ولم تجد الكنيسة حلا الا استغلال محضر ٢٦ فبراير ١٦١٦ بين جاليليو والكاردينال بيلارمين ، واتهام جاليليو بخرق نصوصه بأنه قصد عامدا متعمدا عدم ابلاغ الأب ريكاردى رقيب الفاتيكان بوجود هذا التحذير السابق (!) وكانت الصعوبة هي أن جاليليو لم يوقع هذا المحضر كما أن الشاهد البابوى لم يوقعه ، فكان الايقاع يتركز في استخلاص اعتراف شفوى من جاليليو في ١٦٣٣ بوجود هذا الحظر والتحذير في ١٦١٦ ويعلمه بهما وقبوله لهما . وأنكر جاليليو وجود هذا « التحذير » ، وسماه « ابلاغا » بقرار البابا ، وأنكر وجود شهود ، وإنما قال أنه كان هناك رهبان كثيرون يروحون ويجيئون في القاعة . ولكنه اعترف بوجود القرار البابوى . وعندما سئل : لماذا لم يبلغ ذلك للأب ريكاردى حين سلمه المخطوط لراقبته والحصول على تأشيرة « لا مانع من النشر » ، اجاب جاليليو بأنه لم ير ضرورة لذلك ، ثم ان كتابه يقول ان ادلة كوبرنيك غير دامغة . وبهذه العبارة الأخيرة انسد جاليليو دفاعه .

وكانت جلسة الاستجواب الثانية في ٣٠ ابريل ١٦٣٣ . وظل جاليليو سجيناً لا في سجن الفاتيكان ، ولكن في جناح الكاردينال المحقق ، وقد كان جناحا مريحا . وفي جلسة ٣٠ ابريل اعترف جاليليو بان في كتابه اتجاهات كوبرنيكية ونسب الى نفسه غرور العلماء وحبهم للمعان ولو على حساب الحقيقة . وحين أقر جاليليو بهذا الاعتراف أفرج عنه على أن يلزم دار السفير لا يبارحها .

وفي ١٠ مايو استدعى جاليليو من جديد للمقر البابوى ليقتدم دفاعا مكتوبا خلال ثمانية ايام وكان قد أعد مذكرة في ذلك قدمها للمحكمة وأضاف : « وكل ما بقى لى أن أقوله هو انى اترك نفسى في كل شيء لعدالة المحكمة واضع نفسى تحت رحمتها المعروفة للجميع » .

وهكذا اكتملت أدلة ادانة جاليليو باعترافه بمحضر ٢٦ فبراير ١٦١٦ .  
ومر شهر آخر للبحث في « نوايا جاليليو » قبل صدور الحكم . وفي  
٢٠ يونيو استدعى لاستجوابه في « معتقداته » ، وفي ٢١ يونيو تعرض لما  
يسمى « الامتحان الصعب » ، وكان هذا الامتحان يبيح تعذيب المتهمين  
ليقروا بالحقيقة كاملة ، ولكن غير ثابت أن جاليليو تعرض لهذا التعذيب ،  
وكانت كل اجابات جاليليو انكارية ، قال : « أنا لا اشترك في رأى كوبرنيك ،  
ولم اشترك فيه منذ أن ابلغت رسميا بوجوب التخلّي عنه . ولم يبقى الا  
انى هنا بين ايديكم فأفعلوا بى ما تشاءون » .

بعد هذا لم يفرج عن جاليليو بل احتجز في أحد سجون البابوية . ومن  
هناك نقل في ٢٢ يونيو الى القاعة الكبرى في دير الدومنيكان في سانتا ماريا ديلا  
مينرنا . وأمام المجمع المقدس قرىء عليه الحكم : وهو يتضمن مصادرة كتاب  
« حوار النظامين العظيمين » والحكم بالسجن على مؤلفه رهن رغبة اليسايا ،  
كما حكم على جاليليو أن يقرأ مرة كل أسبوع مزامير التوبة السبعة لمسدة  
ثلاثة شهور ، واحتفظ البابا لنفسه بحق تخفيف الحكم أو تعديله أو الغائه  
جملة .

وبحسب تقاليد ذلك الزمان ، جثا جاليليو على ركبتيه وأعلن  
الاستنكار التالى :

« أنا جاليليو بن فننشنتزيو جاليلي من فلورنسا ، البالغ من العمر  
سبعين عاما ، الحاضر امامكم والجائى في حضرتكم ، يا نيافة الكرادلة وقضاة  
التفتيش العاملين باسم كل العالم المسيحي ضد كل انحرافات الزندقة ،  
وأمام عيني الانجيل المقدس الذى أمسكه بكلتا يدي ، أقسم بأنى كنت  
دائما أوّمن ، وبأنى الآن أوّمن ، وبعمونة الله سوف أوّمن دائما بكل ما تقبله  
الكنيسة الكاثوليكية الرسولية المقدسة ، وبكل ما تعظ به ، وبكل  
ما تعلمه .

« وهذا المجمع البابوى نفسه سبق أن وجه الى رسميا وقانونيا  
أمرا بالتخلّي تماما عن الرأى الزائف القائل بإن الشمس هى مركز العالم  
وإنها لا تنتقل من مكانها . وحظر على تصديق هذا المذهب الزائف أو الدفاع  
عنه أو تعليمه بأية صورة من الصور ، شفاها أو كتابة ..

« ورغبة منى في أن اقتلع من أذهان نيافتكم ومن أذهان كل المسيحيين  
المؤمنين هذه الريبة القوية في عقيدتى ، وهى ريبة في موضعها ، غانى  
بقلب صادق وبنية خالصة تماما ، استنكر هذه الأخطاء والزندقات المذكورة ،

وبوجه عام كل الأخطاء والزندقات والمعتقدات المتعارضة مع الكنيسة المقدسة ... الخ . تحرر هذا في دير مينرنا في ٢٢ يونيو ١٦٣٣ .

وهناك قول شائع ولكنه غير موثق بأن جاليليو ما أن فرغ من تلاوة هذا الاستنكار حتى نهض واقفا وضرب الأرض بقدمه صائحا « ايور سي مووى » ، ومعناها « ومع ذلك فهى تدور » ، وهى من أشهر العبارات التى دخلت الفولكلور العلمى .

وبجرد صدور هذا الحكم خففه على الفور الكاردينال بربرينى الى تحديد اقامة جاليليو فى حديقة ترينيتيه دى مون حيث نقله نيكولينى سفير توسكانيا . وفى ٣٠ يونيو وافق البابا على طلب السفير أن تحدد اقامة جاليليو لا فى روما ولكن فى توسكانيا حيث ينزل ضيفا سجيننا على كير أساقفة مدينة سيينا وهو من اصدقاء جاليليو . وهكذا رحل جاليليو عن روما فى ٦ يوليو ١٦٣٣ ووصل سيينا بعد ثلاثة أيام . وقد مكثه هذا الترتيب من رعاية مصالحه فى توسكانيا ومن الحياة بالقرب من ابنتيه الراهبتين .

وهكذا اقتربنا من النهاية ، فقد قضى جاليليو السنوات التسع الأخيرة من حياته فى عزلة نسبية عاكنا على بحوثه العلمية النظرية بعد أن تخلى تماما عن كل محاولة لتنوير الناس وزيادة وعيهم بالفلك الجديد ( فقد توفى فى بيته ببلدة ارتشيتري فى ٨ يناير ١٦٤٢ بعد أن أصيب بالعمى فى أواخر عمره ) .

بدأ جاليليو حياته الجديدة فى سيينا يملؤه الشعور بالاحباط والمرارة ، ولكن صديقه الكريم ، اسكانيو بيكولومينى كبير أساقفة سيينا ، سرعان ما جعله يحس بأن القصر الأسقفى لم يكن معتقلا بل جامعة حرة . فأخذ ينظم له « زيارات مستمرة » يقوم بها صفوة الناس لجاليليو ليستفسروا منه عن المشكلات العلمية . فاذا بجناح جاليليو يتحول الى ندوة علمية دائمة . واسترد جاليليو ثقته فى نفسه لكثرة ما رأى من تبجيل الناس له فزال عنه الاكتئاب — وأقبل على البحث العلمى من جديد .

وعاد أعبداء جاليليو للكيد له وكثرت شكاواهم للفاتيكان تتهمه وتتهم كبير الأساقفة بنشر الزندقة فى سيينا ، ولكنها كانت شكاوى من مجهولين . ولم يستطع الفاتيكان تجاهل هذا اللغط فوجد الحل فى ابعاد جاليليو عن سيينا . وفى أول ديسمبر ١٦٣٣ قرر البابا اجابة جاليليو الى مطلبه ، وهو أن تحدد اقامته فى بيته فى فيلا ارتشيتري بجوار فلورنسا حيث يمكن لابنتيه

الراهبتين أن تزوراه يوميا . وعرفت نفس جاليليو السكون ولكنه سرعان ما رزىء في ربيع ١٦٣٤ بوفاة أبنته الكبرى التى كانت تحيطه برعايتها . فعاد الى عزلته المريرة لان أبنته الصغرى كانت من التفاهة بحيث لم تكن تبدى اكتراثا لسا كان يجرى لأبيها العظيم .

وكان الحصار المضروب حول جاليليو حصارا جديا . حتى تلامذته القدامى عجزوا عن زيارته الا بأذن من روما وفى حضور مندوب عن الكنيسة ، تحسبا لتجدد مدرسة جاليليو . ومع ذلك فقد نجح فى زيارته عديد من العلماء الأجانب ما بين ١٦٣٤ و ١٦٣٨ وانشغل جاليليو فى اكداس من المراسلات مع العلماء والمترجمين والناشرين خارج ايطاليا ( فى فرنسا وهولندا والمانيا ) . وفى ١٦٣٨ صدر فى لايدن كتاب جاليليو المعروف « حوار العلوم الحديثة » ( فى الميكانيكا ) .

وانطفأ نور عينه اليمنى ثم لم يلبث أن فقد الابصار تماما . وفى ١٦٣٩ سمحت الكنيسة لعالم شاب اسمه فيفيانى ان يرافق جاليليو فى أيامه الأخيرة ويدون ما يلقىه من ملاحظات ونظريات علمية . وفى أكتوبر ١٦٤١ سمحت الكنيسة لعالم شاب آخر ، هو العلامة الشهير تورينثيلى أن يلازم جاليليو أيضا فى أيامه الأخيرة . وقد حفظنا هذان العالمان الشابان كثيرا مما أملاه جاليليو فى ختام حياته .

ولم يرتفع غضب الكنيسة عن جاليليو حتى بعد وفاته ، فرفضت أن تقام له مقبرة تذكارية فى فلورنسا ، فلم تقم هذه المقبرة الا عام ١٧٣٧ ، أى بعد وفاته بمائة عام .

أما غضب الكنيسة على أفكار جاليليو فقد استمر حتى ١٧٥٧ ، وهو تاريخ سحب قرار تحريم الأعمال التى تعلم الناس نظرية دوران الأرض حول الشمس .



# كامبانيلا

CAMPANELLA

١٥٦٨ - ١٦٣٩



## المدينة الفاضلة

□ في عصر النهضة الأوروبية شاع بين المثقفين نوع من الأدب الاجتماعي والسياسي والأخلاقي هو أدب « المدينة الفاضلة » ، وهو تصور أدبي فلسفي لقيام الجمهورية المثلى التي يتحقق فيها للإنسان أقصى الرقى والسعادة وسلام النفس ، قياسا على تجربة أفلاطون في «الجمهورية» ، وعلى تجربة القديس أوغسطين في « مدينة الله » ، وعلى تجربة الفارابي في « المدينة الفاضلة » ، وربما تجربة ابن طفيل في « حى بن يقظان » ، وعلى تجربة توماس مور في « المدينة الفاضلة » ( يوتوبيا أو الطوبى ) ، وعلى تجربة فرانسيس بيكون في « أطلنطيس الجديدة » ، وغيرها .

وقد أضاف كامبانيلا تجربته الهامة في « مدينة الشمس » الى احلام الفلاسفة في تصور نظام اجتماعي يقيم الجنة على الأرض أو يحقق الفردوس الأرضي كما يقولون .

ولد جيوفاني دومنيكو كامبانيلا عام ١٥٦٨ في بلدة ستيلو من أعمال إقليم كالابريا في جنوب إيطاليا . وكان غلاما معجزة ، ففى سن الثالثة عشرة كان قد قرأ أكثر أعمال التراث اللاتيني في عصره الكلاسيكي باللاتينية وفي ١٥٨٢ دخل في سن الرابعة عشرة دير بلاكانيكا والتحق بسلك الرهبان الدومنيكان بعد عام وسمى نفسه الفرير ( الأخ ) توماسو كامبانيلا ، تيمنا باسم الفقيه الديني الشهير القديس توماس الاكوينى .

درس كامبانيلا العلوم والفلسفة في مدرسة الفقيه تيليسيو في مورجنشيا ، كما درس اللاهوت في كوزنتزا بعد أن ترك دير عام ١٥٨٨ ، أى وهو في سن العشرين . وفي معهد كوزنتزا كان الرهبان يتداولون الكتب المحرمة ، وعندهم قرأ كامبانيلا أعمال الفقيه تيليسيو ، وهو معلم كبير الشأن في جنوب إيطاليا كان مولده في بلدة كوزنتزا . وكانت أهمية تيليسيو انه كان ينادى باستخلاص الحقيقة من « طبيعة الأشياء » ، وليس



من العنينة أو أفعال الثقافات ولا بمجرد الدليل النظرى . وكان هذا من بدايات المنهج العلمى الحديث القائم على المشاهدة والتجربة كما نجد فى المنهج الأمبريقى الذى وضعه فرانسيس بيكون . وكان كامبانيلا تلميذ تيليسيو الروحى رغم أنه لم يلتق به أبدا .

ومنذ شبابه الأول كان كامبانيلا ، مثل جوردانو برونو وفرانسيس بيكون ، يرى أن أرسطو كان بمثابة الوحش فى عالم الفكر أو بمثابة التين الذى يحتاج الى مار جرجس جديد ليخلص العالم منه ، وأنه سيطر بعبقريته الفذة على الفكر الدينى والفلسفى والأدبى والعلمى فى الطبيعة والتاريخ الطبيعى والفلك وكل وجه من وجوه الفكر . وهكذا ركز كامبانيلا هجومه على أرسطو وعلى أتباع أرسطو . فلما اشتدت حملاته على المعلم الأول وعلى التابعين له من رجال الدين والدنيا ، أنذروه فى الدير عام ١٥٨٨ بسوء المصير لو استمر فى غلوائه فى الهجوم على أرسطو .

وشدد أتباع أرسطو النكير على كامبانيلا فترك أديرة كالبيريا دون إذن من رؤسائه وانتقل الى حلقات عالم روحانى فى نابولى يدعى جان باتيستا ديلا بورتا . وفى ١٥٩١ أصدر كامبانيلا كتابه « شرح فلسفة الحواس » ، وكان عمره يومئذ ثلاثا وعشرين سنة . وفى هذا الكتاب هاجم أرسطو وانحاز لأفلاطون وتيليسيو . فأرسطو أقام تصوره للعالم ولكل شئ على ازدواجية المادة والصورة ، أما أفلاطون فقد أتمه على ثلاثية الجسم والعقل والروح .

وقد ظل كامبانيلا حتى هذه المرحلة داخل حظيرة الإيمان المسيحى التقليدى ، يقبل مبدأ الخلق من العدم ومبدأ سقوط الانسان وخلصه بالمسيح ، ويقبل بكاره مريم العذراء وصدق الكتاب المقدس وسلطة الكنيسة . ولكنه كان يفصل العلم عن الدين ويقول أن العلوم الطبيعية لا تدخل فى نطاق العقيدة ولا شأن للكنيسة بها . وعنده أن العلم يعتمد على المعرفة الحسية الاستقرائية ( الملاحظة والتجربة ) وليس على الاستنتاج العقلى المجرد ، ورغم أنه هاجم التنجيم ، فإنه شاع عنه التعامل مع الأرواح . كذلك أشيع عنه ممارسة الشنوذ الجنسى مع ديلا بورتا ومع شاب يهودى كان يعلمه السحر واليازجة أو « الكابالاه » .

وقبض على كامبانيلا فى ١٥٩٢ ، وأودع سجن القاصد الرسولى ( ممثل البابا ) فى نابولى بوشاية من أحد الرهبان الذى اتهمه بأن له « آخا من الجن » يعلمه كل هذا العلم الغزير الذى يتجلى فى مناقشاته وفى كتاباته.

وحاكمته في نابولى محكمة من الرهبان الدومنيكان واثارت هذه المحكمة اهتمام الناس حتى أن سفير توسكانيا في نابولى وصف كامبانيللا بأنه « من اندر العبقريات » في ايطاليا . كذلك أصبح كامبانيللا موضع رعاية بعض المتقنين الاثرياء . واستطاع كامبانيللا أن يرد الاتهامات الموجهة اليه . ولكن السؤال الحائر ظل حائرا بين الرهبان الذين ظلوا يتساءلون كيف اتيح لهذا الشاب ابن الأسكافي الفقير أن يعرف كل هذه الأثسياء عن الفلاسفة والقدماء دون أن يتعلم في الجامعة . وقد كان كامبانيللا وتحا في الرد على قضائته حين سألوه هذا السؤال ، فأجابهم بقوله انه كان يحرق من الزيت في سراجة أكثر مما يشربون من النبيذ .

وصدر على كامبانيللا حكم مخفف بالعودة الى الدير في كالابريا حيث يتلو صلوات التوبة وصلاة الموتى ثلاث مرات في يوم السبت .

وفي نابولى أيضا أصدر كامبانيللا كتابا اسمه « في الأحلام » وكتابا آخر اسمه « كرة اريستارخوس » يقارن فيه نظريات فيثاغورس بنظريات كوبرنيك الخاصة بالكرة الأرضية .

وبدلا من أن ينفذ الحكم ويذهب الى كالابريا ، ذهب كامبانيللا الى روما ثم فلورنسا ثم بولونيا ثم بادوا . وفي بولونيا سرق منه بعض الرهبان المزيين مخطوطات كتبه ، وفي بادوا التقى بجاليليو وغيره من العلماء . وفي بادوا حوكم بتهمة الفسق ولكنه برىء .

وقضى سنة من الهدوء النسبى ثم استولت الكنيسة هناك على مخطوطات كتبه وقدمته للمحاكمة عام ١٥٩٤ أمام محكمة التفتيش بتهمة التشيع لفلسفة الفيلسوف اليونانى ديمقريط ( ٤٦٠ — ٣٧٠ ق.م ) أول من تصور الكائنات مكونة من ذرات لا نهائية في عددها ، كما اتهمته بكتابة منشور الحادى ، ولكنه برىء من التهمتين ، غير أن الموضوع أحيل الى روما لمزيد من التحقيق . وفي روما عذب كامبانيللا وحكم عليه في ١٥٩٦ بأن يستنكر علنا آراء الزندقة المنسوبة اليه . وبعد سنة سجن مرة أخرى بتهمة الزندقة ، ولكن أفرج عنه بشرط أن يحدد رؤساؤه اقامته في الدير . وفي أغسطس ١٥٩٨ أعيد الى كالابريا .

ومنذ ١٥٩٣ اشتهر كامبانيللا بدعوته لتنظيم عالمى للمجتمع تحت قيادة بابوية جديدة في كتابه « ملكية المسيحيين » وكتابته « في نظام الكنيسة » ، وكانت هذه بدايات حلمه بالمدينة الفاضلة للانسانية كلها وباصلاح الكنيسة وبعودة البشر الى حالة البراءة الأولى .

كذلك كان كامبانيلا معاديا للحكم الأسباني في كالابريا ، ولكنه كان يحترق الفلاحين والطبقات الشعبية ويعتبرها في عداد البهائم أو في حكم الوحوش . وكان البديل عنده هو حكم « الفيلسوف الملك » على نهج أفلاطون في « الجمهورية » أو « البابا ملكا » الذي يجمع في يديه حكم العالم روحيا وزمنيا .

وفي ٦ سبتمبر ١٥٩٩ قبض على كامبانيلا في كالابريا لاشتراكه في مؤامرة لطرده المحتلين الأسبان وتأسيس جمهورية إيطالية في كالابريا ، وحوكم في نابولي بتهمة الزندقة وبتهمة إثارة الفتنة . وكان شركاؤه خليطاً من الوطنيين والرهبان الإباحيين وأنصار الحرية والنبلاء المفلسين الذين لا تكاد تميزهم من قطاع الطرق . ولكن كامبانيلا كان يحلم باتمام جمهورية عالمية هي جمهورية الشمس حيث الدين كامل النقاء .

وتحت وطأة التعذيب اعترف كامبانيلا بالتهمتين ، ولكي ينجو من الإعدام ادعى الجنون طوال فترة التحقيق مع التعذيب التي امتدت سبعا وثلاثين ساعة . وأنتهت المحاكمة في ١٦٠٢ بالسجن مدى الحياة بعد أن اقتنع المحققون بجنونه . واستمر كامبانيلا في ادعاء الجنون بين زملائه المسجونين وأمام الحراس حتى ظنوه بالفعل مجنونا . غير أن ممثل الادعاء الموفد من قبل نائب ملك إسبانيا دس عليه الجواسيس في الزنازين المجاورة ، وكان يحدث أحدهم باللاتينية فبدأ كامبانيلا له عاقلا ، وقد ظل سجينا ٢٧ سنة، من ١٥٩٩ حتى ١٦٢٦ ، حين أفرج عنه بوساطة البابا أوربان الثامن ، وكان عمر كامبانيلا يومئذ ٥٨ سنة .

وفي السجن كتب كامبانيلا مؤلفات عديدة كان أهمها « مدينة الشمس » الذي وضعه في ١٦٠٢ في سجنه بكالابريا ، ولكنه لم ينشر الا في ١٦٢٣ في مدينة فرانكفورت ثلاث سنوات قبل اطلاق سراحه في ١٦٢٦ .

ثم سجن كامبانيلا مرة أخرى في روما وأفرج عنه في ١٦٢٩ ، فقد شاع عنه أنه مشترك في مؤامرة قام بها أحد مريديه . وكانت حياته في خطر فاعتكف في دير فراسكاتي ، ثم فر الى باريس في ١٦٣٤ بنصيحة البابا وبمساعده وبمساعدة سفير فرنسا في روما . وفي باريس بسط عليه الكاردينال ريشليو رعايته وأجرى عليه ملك فرنسا معاشا ، ففضى السنوات الخمس الأخيرة من حياته في هدوء حتى مات في ١٦٣٩ . ولكن ديكرت وغيره من فلاسفة فرنسا ومفكريها وأدبائها كانوا ينظرون اليه نظرم الى رجل مثالي مجذوب من بشايا عصر مضى وانقضى ، وهو عصر

الرئيسسانس ، عصر ما قبل العقلانية، عصر المغامرة بالفكر وبالخيال وبالأسفار  
في عوالم لم يألّفها الانسان .

و قد لوحظ على كامبانيلا اثناء سجنه في كالايريا انه حافظ على  
تحديه الفكرى جملة سنوات . ولكن كتاباته منذ ١٦٠٦ اتسمت بمشايعة  
العقيدة الكاثوليكية وقبول السلطة البابوية . ولا أحد يعلم على وجه اليقين  
ان كان ذلك يمثل تحولا حقيقيا في أفكار كامبانيلا أم أنه كان مجرد تراجع  
تكتيكي لتجنب التعذيب بالخداع .

وكان كامبانيلا منذ شبابه قد اتخذ لنفسه شعارا هو : « لن أصمت  
أبدا » وكان يقول عن نفسه : « انما ولدت لأقاتل ثلاثة شرور ، هى الطفيان  
والفسفسطة والنفاق » . وقد كتب خلال حياته ٨٨ كتابا لم يعد أحد يقرأ  
منها الا أربعا هى : « مدينة الشمس » ( ١٦٠٢ ) ، وهى المدينة الفاضلة ،  
و « فى الملكية الاسبانية » ( ١٦٠٢ ) ، وهو كتاب يهاجم الاستبداد السياسى ،  
و « الحس بالاشياء » ( ١٦٢٠ ) ، وهو كتاب يذافع عن علم الفسيولوجيا ،  
أى وظائف الاعضاء ، كما كان معروفا فى زمانه ، و « دفاع عن جاليليو »  
( ١٦٢٢ ) ، وهو دفاع مجيد عن العلم رغم أنه لم يخرج عن الاطار  
الافلاطونى ويقوم على قبول حياة الرهبانية .

كان كامبانيلا يصف فلسفة أرسطو وأرسطاطاليسية العصور  
الوسطى بأنها مجرد معارك كلامية ، وقد حاول بناء اليتافيزيقا أو علم  
ما وراء الطبيعة على العلوم الطبيعية . وكان معبد العلم عنده متحفا ضخما  
للتاريخ الطبيعى يشتمل على صور لكل ما فى السماء وما على الأرض ، وكان  
أطفال مدينته الفاضلة يتعلمون مبادئ الجغرافيا والفلك والبيولوجيا وعلم  
التشريح بالاطلاع على هذه الصور . أما الدراسات اللغوية فقد كانت عند  
كامبانيلا مجرد تحصيل يعتمد على الذاكرة ، وكذلك فقد أهدر كامبانيلا  
الدراسات الانسانية التى كان يدعوا اليها دعاء الهيومانزم أو المذهب  
الانسانى ، وأهدر احياء التراث الفكرى الذى تركه القدماء ، وكان يرى ان  
اساس الفلسفة هو العلوم وليس الآداب .

وكان الانجليز فى القرن السابع عشر يسمون كامبانيلا « مكيفيللى  
الثانى » ، لدوره فى حركة التحرير الوطنى فى جنوب ايطاليا ومقاومة الحكم  
الاسبانى ولاعتباره أن الغايات تبرر الوسائل — ولدعوته القائلة بسيادة  
الكنيسة على الدولة ، مما أفسح لكامبانيلا مكانا فى تاريخ النظريات  
السياسية بوصفه من واضعى أساس نظرية السيادة ، وقد خصص له  
هيجل صفحات فى كتابه « فلسفة التاريخ » بمثل ما خصص لجوردانو

برونو . وقد استحق كامبانيلا بسبب رؤياه التى صور فيها المدينة الفاضلة أن ينقش اسمه على مسلة فى الميدان الأحمر فى موسكو بين أسماء من يعدهم الروس آباء الثورة الروسية .

وقد لاحظ بعض مؤرخى الفكر أن التهم التى وجهت الى كامبانيلا فى ١٥٩٩ أيام مؤامرة تحرير كالابريا من الأسبان كانت كافية للحكم عليه بالاعدام شنقا وحرقا بمنطق ذلك الزمان لو ثبتت عليه . فبين التهم الدينية: انكار وجود الله والجنة والنار والجن والشياطين ، والقول بان الأسرار المقدسة كسر القربان المقدس لا قيمة لها ، وانما هى وسائل لتوطيد سلطة الكنيسة أو توطيد سلطة الدولة عن طريق الكنيسة ، كذلك انكاره لمعجزات الأنبياء وقوله انها ظواهر طبيعية وقوله بأن الثالوث فكرة فاسدة . أما التهم السياسية فأهمها أنه كان ينوى الانضمام الى الأتراك الذين كانوا يحاولون غزو كالابريا والاستيلاء عليها من الأسبان ، وأنه كان ينوى اقامة جمهورية فى كالابريا .

وقد كان بين شهود الاثبات شهود زور من بين الرهبان وزملاء فى مؤامرة كالابريا اعترفوا بما يخالف الحقيقة تحت وطأة التعذيب . . ومن بين هؤلاء قاطعا طريق من النبلاء المتأمرين المشتركين فى الثورة على الحكم الأسبانى ، وقد اعترف أحدهما ، وهو موريتسيو دى رينالدو قبل أن يصعد الى المشنقة أن كامبانيلا لم يكن على علم بالمفاوضات التى كانت تجرى مع رجال أسطول سيكالا قائد البحرية التركى . ولم يعترف كامبانيلا نفسه الا بوضعه مشروعا لاقامة جمهورية مسيحية فى كالابريا ثم فى ايطاليا ، بعد تحريرها من الأسبان ، ثم فى العالم كله .

ويفسر بعض المؤرخين الاكتفاء بسجن كامبانيلا دون اعدامه بأنه تعبير عن التناقض بين السلطات الروحية والزمنية أو بين السلطات الايطالية والسلطات الأسبانية ، باعتبار أن كامبانيلا رغم تجديفه — أو على الأقل رغم آرائه غير المألوفة — كل بطل تحرير قومى . وعلى كل فمن المهم أن نذكر أن كامبانيلا نفسه كان يعدل من مخطوطات كتبه أو يعيد صياغة ما طبع منها مع اختلافات واضحة فى المضمون بقصد اتقاء شر أعدائه الذين أبقوه فى السجن سبعا وعشرين سنة ، أو بقصد تضليلهم عن مراميه الحقيقية . وقد حوله السجن المديد والتعذيب الى انسان ماهر براوغ يظهر مالا يبطن . حتى كتابه « مدينة الشمس » الذى يعد حجر الزاوية فى فلسفته عرف بعض التعديلات فى طبعاته المختلفة .

وقد اتم كامبانيلا « مدينة الشمس » في ١٦٠٢ أثناء سجنه في كالايريا باللغة الايطالية . ثم ترجمها الى اللاتينية وصدرت في طبعتها اللاتينية في فرانكفورت عام ١٦٢٣ ، وهو لايزال مسجوناً ، ثم في باريس عام ١٦٤٣ بعد وفاته بأربعة أعوام ، وفي كل هذه تعديلات ملحوظة ، كما كان هناك عديد من المخطوطات التي جرى عليها التعديل، ولكن الجوهر واحد بطبيعة الحال .

وأهم ما تمثله « مدينة الشمس » لكامبانيلا أمران : أولهما أنها تعد أكبر قاعدة في علم المعرفة لفلسفة العلوم التي قامت عليها الحضارة الأوربية الحديثة ، ولاسيما العلوم الطبيعية . ومن مؤرخي الفكر من يذهب الى أن فرانسيس بيكون ، مؤسس المنهج العلمى التجريبي في الحضارة الأوربية الحديثة ، ربما قد أطلع على « مدينة الشمس » في طبعة فرانكفورت عام ١٦٢٣ ، قبل أن يكتب مدينته الفاضلة الشهيرة « بأطلنطيس الجديدة » . فنحن لا نعرف على وجه التحديد متى فرغ بيكون من تدوين كتابه هذا .

وقد كانت عبادة العلم من مألوف الأشياء التي تميز بها فكر أنصار الجديد في عصر النهضة الأوربية رغم مشاومة الكنيسة الكاثوليكية التي كانت تستمد تعاليمها في الفلك وفي الطبيعة وفي التاريخ الطبيعى وفي التاريخ وفي الجغرافيا الخ . . من الكتاب المقدس ومن كتب أرسطو وبطليموس الجغرافى ، وتقف موقفا معاديا لكل منهج علمى أو مقولات علمية تتعارض مع هذه الموروثات بالدليل النقلى . بل لقد كانت هناك « ثقافتان » متميزتان : ثقافة العلماء والمثقفين التي تقوم بفتوحات العلم الحديث وتحاول أن تحل المشاكل الفكرية والدينيوية على الأساس العلمانى ، وثقافة فقهاء الدين التي لا تعرف بوجود هذا البرزخ الذى يصل الدين بالدنيا ويجعل للعالم مكانا وسط كل هذه الالهيات .

ولكن الأمر الثانى في « مدينة الشمس » الذى كان بمثابة صدمة فكرية لمعاصرى كامبانيلا ، كان دعوة كامبانيلا لالغاء الملكية الفردية والغاء نظام الأسرة . وقد قرأ مكسيم جوركى « مدينة الشمس » وهو فى ايطاليا وحدث عنها لوناتشارسكى ولينين . وكان أكثر ما لفت أنظار مؤسسى الشيوعية الروسية هو طريقة تعليم العلوم بالصور ، وقد صدرت بعد الثورة الروسية توجيهات ثورية بوضع الفن فى خدمة العلم .





## مدينة الشمس

□ و « مدينة الشمس » هي المدينة الفاضلة . كما يسميها كامبانيلا .  
ونستطيع أن نلمح فيها تأثيرات من جمهورية أفلاطون ، والنص نفسه قائم  
على حوار بين رجلين ، هما قائد من قواد « فرسان القديس يوحنا »  
وقبطان من ميناء جنوا كان ينزل ضيفا عليه .

ويطلب القائد من القبطان ان يروي عليه ما جرى له خلال ترحاله .

قال القبطان انه طاف بالعالم كله ، وفي أسفاره وصل الى مكان  
اسمه تايروبان ، واضطر أن يرسو هناك ، ولكنه اختبأ في غابة خوفا من  
السكان الأصليين . وحين خرج من الغابة وجد نفسه على سهل تحت خط  
الاستواء مباشرة ووجد نفسه بين عدد غفير من الرجال وبين نسوة يحملن  
السلح وأكثرهم كان لا يفهم لغة وطنه .

وعلى الفور قادوه الى مدينة الشمس وهي فردوسهم الأرضي . .  
ووجد المدينة مبنية في هيئة دوائر قطرها ميلان ومحيطها سبعة أميال . وهي  
مقامة على تل مرتفع يحيط به سهل متسع .

وكانت المدينة مقسمة الى سبع دوائر واسعة ، الدائرة ضمن الأخرى،  
سميت على أسماء الكواكب، السيارة وكأنها صورة مصغرة من النظام الفلكي  
كما كانوا يتصورونه في العصور الوسطى ، وهذه الدوائر متصلة فيما بينها  
بأربع بوابات مفتوحة على الجهات الأربع الأصلية .

وقد صممت المدينة بطريقة تجعل غزوها غاية في الصعوبة : فاذا  
غزيت الدائرة الأولى وسقطت فالغزاة يحتاجون الى ضعف عدتهم من  
الرجال والعتاد والجهد لاقتحام الدائرة الثانية . وهكذا فلابد من مضاعفة  
الهجوم كلما اقترب الغزاة من مركز الدائرة أو مركز مدينة الشمس حيث المعبد  
قائم في مأمن من كل يد عادية . قال القبطان : وفي رأبي ان مناعة أسوار  
الدائرة الأولى ذاتها تجعل اقتحام نطاقها الأول أمرا مستحيلا .

واستطرد القبطان قائلا : وأخذوني لاجتياز البوابة الشمالية ، فرأيت  
مسافة مستوية عرضها سبعون خطوة ما بين السورين الأول والثاني . ومن

هناك أبصرت قصورا فسيحة كلها متلاصقة ، ظهرها مستند الى دائرة السور الثانى بطول الدائرة حتى لقد حسبت أنها قصر واحد . وفى واجهتها بواكى ترتفع الى منتصف القصر بطول الدائرة . وعلى هذه البواكى طرق للنزهة ترتكز على أعمدة ضخمة جميلة متسقة ، فكأنما البواكى أقباء دير جميل .

وبين كل سور دائرى وسور دائرى آخر هناك سهل خصيب . وفى مركز هذه الدوائر السبع سهل عظيم فى أعلى التل ، يتوسطه معبد عظيم يصل اليه القاصد بدرج خفيف التدرج لا مثقنة فى ارتقائه حتى بلوغ هذا المعبد المركزى فى قمة التل ، وهذا الدرج يمتد من السور الخارجى حتى آخر سور فى الداخل .

أما المعبد فهو دائرى الشكل فى بنائه ولا تحيط به أسوار ، وإنما يقوم على أعمدة غلاظ شامخة منسقة فى بهاء . وفى أعلى المعبد قبة ترتفع من قبة ، وهى فوق المذبح مباشرة ، ومن حول المذبح أعمدة . والمعبد نفسه على رقعة طولها ٣٥. خطوة ، ومحوط بالبواكى القائمة على أعمدة ترتفع فوقها حلقة أخرى من الأعمدة ، وكل هذه البواكى تحتها ممرات أو طرقات رصفها آية فى الجمال ، وفيها آرائك ثابتة بين الأعمدة . وهناك كراسى تنقل باليد وهى تحف عظيمة البهاء . وليس على المذبح الا كرة جسيمة نقشت عليها نجوم السماء ، وكرة أخرى تمثل الأرض ، وعلى النجوم أسماؤها ووصف لتأثيرها على كائنات الأرض . ورصيف المعبد لامع ومطعم بالأحجار الكريمة، وفيه سبعة مصابيح ذهبية دائمة الاشتعال ، وهى مسماة على أسماء الكواكب السيارة .

وهناك فى أعلى المعبد عدد من الصوامع الجميلة التى تحيط بالقبة الصفرى ، كما أن هناك صفوفنا من الصوامع تحت الأقباء أو البواكى فى الداخل والخارج ، وهى فى أحجام مختلفة ، وفيها يقيم كهنة المعبد وعددهم تسعة وأربعون كاهنا ، وعلى القبة الصفرى يرفرف علم يلف فى اتجاه الرياح ويبين للكهنة مسار الرياح ، ومنه يعرفون الطقس وأنواع السنوات فى البر والبحر . وتحت القبة كتاب منقوش بحروف من ذهب .

وحين يسأل القائد عن نوع الحكومة القائمة فى هذه المدينة الفاضلة ، يجيب القبطان قائلا : يحكم « مدينة الشمس » كاهن أسمى اسمه « هو » ( تنطق على وزن « خو » بالعربية العامية ) ، ولكن يجب علينا أن نسميه « ميتافيزيقا » ( أى ما وراء الطبيعة ) . ومعنى هذا أن كامبانيلا يقول لنا



ان رئيس هذه الدويلة ، او هذه المدينة الفاضلة ، هو اعلم حبر في امور الالهيات او في امور الغيب - وهو ارفع الكهنة شأننا واقواهم سلطة كما انه يقضى في كل الامور الروحية والمادية .

ويعاون « هوه » في ممارسة سلطاته ثلاثة امراء : اقدمهم يدعى « بون » ( ينطق على وزن « بن » القهوه ولكن بياء ثقيلة ) ، وهو « امير القوة » ، والثانى يدعى « سن » ( وينطق على وزن « سن » مفرد « أسنان » ) ، وهو « امير الحكمة » ، والثالث يدعى « مور » ( وينطق على وزن « مر » ، عكس « حلو » ) ، وهو « امير الحب » .

وتتبع « امير القوة » شئون الحرب والسلام ، وهو يتحكم في الجيش وفى القادة العسكريين ، وتتبعه الذخيرة والتحصينات والأسلحة والعتاد والحدادون وصناع السلاح .

أما « امير الحكمة » فتتبعه الفنون الحرة والفنون الميكانيكية وكافة العلوم ، انما يدخل تحت ولايته العلماء والفقهاء . ومن العلماء التابعين له عالم اسمه « الفلكى » ، وآخر اسمه « عالم الفضاء » ، وثالث اسمه « عالم الرياضيات » ، ورابع اسمه « المهندس » ، وخامس اسمه « المؤرخ » ، وسادس اسمه « الشاعر » ، وسابع اسمه « المنطق » ، وثامن اسمه « عالم البلاغة » ، وتاسع اسمه « النحوى » ، وعاشر اسمه « الطبيب » ، وحادى عشر اسمه « الفسيولوجى » ، وثانى عشر اسمه « الأخلاق » . ولهؤلاء العلماء كتاب واحد يسمونه « كتاب الحكمة » ، وقد سطر في كافة العلوم بدقة متناهية وبأسلوب متدفق ، وهم يقرعون هذا الكتاب على الناس على طريقة الفيثاغوريين ، وهذه « الحكمة » هى التى تزين أسوار « مدينة الشمس » العليا والسفلى ، من الداخل ومن الخارج بالصور الرائعة ، وهى التى ترسم فى هذه الصور توضيحات كل العلوم وعلى جدران المعبد وعلى القبة رسمت صور النجوم بحسب جرم كل منها وما فيه من حركة وماله من تأثير .

فعلى السور الدائرى الأول من الداخل رسمت مبادئ الرياضيات ، كل الأرقام والمعادلات الرياضية ومعها تفسيراتها وحلولها مبلورة فى تصائد صغيرة جميلة ، وهذه هى الطريقة الفيثاغورية فى التعليم . أما من الخارج فقد رسمت الأرض كلها وكل قطر من أقطارها أى مبادئ علم الجغرافيا ، مع توضيح عاداتها العامة والخاصة وقوانينها ومنشأ سكانها ، أى مبادئ علم الاجتماع ، كل الشعوب موضحة فوق أبجدية « مدينة الشمس » .

وعلى السور الدائرى الثانى من الداخل هناك صور لكل الأحجار الكريمة وغير الكريمة والمعادن وخصائص كل حجر ومعدن ملخصة فى بيتين من الشعر ، فهى تصور مبادئ الجيولوجيا . أما من الخارج فقد صورت كافة البحار والبحيرات والأنهار وكل ما فى الأرض من سواحل ، كما كانت هناك رسوم للزلازل والبراكين والثلج والعيون . وهذا استكمال للجغرافيا وللأرصاد الجوية .

وعلى السور الدائرى الثالث من الداخل رسمت مبادئ علم النبات : كل أنواع الأشجار والنباتات مع بيان طبيعة كل منها . أما من الخارج فقد رسمت كل أنواع الأسماك والمخلوقات البرية مع بيان خصائصها ، وبذلك وضعت أساس علم « الأحياء المائية » .

وعلى الدائرة الرابعة من الداخل رسمت كل أنواع الطيور مع بيان طبائعها وخصائصها وعاداتها . وسكان « مدينة الشمس » وحدهم يملكون العنقاء الوحيدة فى العالم . أما من الخارج فقد رسمت كل أنواع الزواحف والحشرات ، الخ ..

وعلى الدائرة الخامسة من الداخل رسمت حيوانات الأرض الجسيمة ، وهى ألف مرة أكثر مما نعرف ، ومن الداخل رسمت فصائل هذه الحيوانات ، فكانت من الحصان وحده مائة فصيلة .

وفى الدائرة السادسة رسمت كل الفنون الميكانيكية مع أدواتها وبيان طرق استعمالها ومخترعيها . أما من الخارج فقد رسمت صور كل المخترعين والمكتشفين فى العلوم وفى فن الحرب وصور المشرعين . أما المشرعون عند كابلانيللا فقد كانوا أوزيريس وجوبيتر وهرميس وليكوجوس وفيثاغورس وصولون من عصور الوثنية ، وموسى والمسيح ومحمد من عصور التوحيد . أما عظماء التاريخ فقد رأى القبطان منهم صور الإسكندر ويوليوس قيصر وبيروس وهانيبال .

وقيل للقبطان ان أهل « مدينة الشمس » يعرفون كل لغات العالم ويوفدون المكتشفين والسفراء الى كل البلاد ، ومن هنا معرفتهم بتاريخ كل بلد وبعادات كل شعب ، ومنهم عرف القبطان أن أهل الصين عرفوا المدفع والطبقة قبل أن تعرفهما أوروبا ، والأطفال فى « مدينة الشمس » يتعلمون كل شئ من الصور دون عناء .

قال القبطان :

في « مدينة الشمس » نجد الرجال والنساء متحابين ولذا فهم ينسلون أحسن النسل . وهم يعجبون منا لأننا نهتم بسلالات الخيل والكلاب بينما نهمل سلالات البشر . ولذا فان تعليم الأطفال عندهم من اختصاص « أمير الحب » .

وحين استفسر قائد فرسان القديس يوحنا عن نظام الحكم في « مدينة الشمس » ، ان كان ملكيا أم جمهوريا أم أرستقراطية ، أجاب قبطان جنوا أن أهل « مدينة الشمس » جاءوا أصلا من الهند فرارا من سيوف المجوس ومن الطغاة النهابين ، وقرروا أن يعيشوا معا في إزاء الحكماء والفلاسفة فجعلوا كل شيء مشاعا بينهم .: المعرفة والمجد واللذات والمال . كل شيء عندهم على المشاع ، حتى الزوجات . وهم يقولون ان الملكية الفردية انما تكتسب وتنمى بسبب نظام الأسرة ، وهذا يؤدي الى حب الذات . فاذا ألغى نظام الأسرة لم يبق الا حب الدولة .

صاح قائد فرسان القديس يوحنا : هذا ما يقوله أفلاطون في « الجمهورية » ، وقد رد عليه أرسطو بقوله ان هذا سيفرى الناس بالتواكل والانصراف عن العمل ليعيشوا على ثمار عمل الغير . فأجاب قبطان جنوا قائلا انه لاحظ أن أهل « مدينة الشمس » من اكثر الشعوب تفانيسا في حب وطنهم ، ومن يمت دفاعا عن الوطن لا يقيم وزنا للمال . ولو أن الرهبان أظهروا مثل زهدهم في المال لجعلوا الدنيا مكانا لحياء أرقى .

قال القائد : اذن فالصداقة بينهم لا معنى لها عندهم لأنهم لا يتبادلون الهدايا والعطايا . فأجاب القبطان بأن العطايا عندهم ممنوعة ، فكل منهم يحصل فقط على ما يأتيه من الجماعة . والحكام يحظرون أن يأخذ أى منهم أكثر مما يستحق أو يحتاج اليه ، ولكنهم يضمنون الضروريات للجميع . أما الصداقة عندهم فتتجلى عند المرض وفي الحرب ويتبادل التعليم ، وأبناء كل جيل يسمون بعضهم بعضا « الأخ » فلان . وليست بينهم سرقة ولا قتل عهد ولا زنا ولا تدنيس الحرام ولا انحلال خلقى كالذى نجده فيما بيننا . والنضاة يسهرون على ذلك .

وكل شيء في الحياة مشترك في قاعات الطعام أو في عنابر النوم . والرجال يقومون بالأعمال الشاقة ، والنساء يقمن بالصناعات المنزلية وبحلب اللبن وصناعة الجبن وبالفرز والنسيج والخياطة والحلاقة وقص الشعر . وهن يتعلمن الموسيقى من دون الطبله والنفير . والشباب دون الأربعين يخدمون الشيوخ فوق الأربعين . والسفرجية بنات وصبيان دون العشرين . والرجال يجلسون للطعام في صف والنساء في الصف المواجه ، والطعام

يجرى في صمت كما هو الحال في الأديرة . وأثناء الطعام يقرأ شباب كتابا بصوت مرتل . وكامبانيلا كان يستعمل كلمة « كومون » بمعنى الحياة المشتركة ، لوصف هذه الحياة الجماعية في « مدينة الشمس » ، وهذا ما جعل له مكانا خاصا في تاريخ الفكر الاشتراكي .

وبعد الفطام ترعى النساء الأطفال الاناث ويرعى الرجال الأطفال الذكور . . وبعد سن السادسة يتعلم الأطفال صنعة من الصنائع ، كل بحسب ميوله واستعداده . أما ضعاف العقول فيرسلون الى الحقول حتى يتم تدريبهم ثم يصبحون مواطنين . والعمل اليدوي شرف في « مدينة الشمس » . وهم يسخرون منا لاننا نحتقر العمل اليدوي ونسمى من لا يتقنون عملا من الأعمال ويميشون في بطالة بالوراثة « بالنبلء » .

وليس بين أبناء « مدينة الشمس » أحقاد ولا تحاسد على المناصب لأنهم لا يطعمون في حياة الترف : فكل شيء عندهم يدار لصالح الأمة وليس لصالح الأفراد ، فهم يخالفوننا في نظرنا الى الأسرة والأطفال . نحن نرى أن النظام الطبيعي هو أن يعترف الانسان بنسله ويتكفل بتربيتهم ، وينظر الى زوجته وداره على انها ملك له . أما هم فيرفضون ذلك ويقولون ان الأطفال يأتون لحفظ النوع لا لمتعتنا الخاصة ، وهذا عين ما قاله القديس توماس الاكوينى .

ولما كان أكثر الناس ينجبون النسل بالخطأ ويربون الابناء تربية خاطئة ، وهذا تخريب للدولة ، فأهل « مدينة الشمس » يعتقدون أن في امكانهم ازالة هذا التخريب لأنهم يعهدون بتربية اولادهم الى قضاة المدينة لأن الأولاد هم عماد الجمهورية ، وذلك من باب حماية الجمهورية . وهم لهذا ينتقون أفضل الشباب والشابات ليضمنوا انجاب أفضل نسل ممكن بحسب مبادئ الفلاسفة . ويرى أملاطون أن هذا الاختيار يجب أن يتم في الظاهر بالقرعة حتى لا تثور المحرومات من النساء غير الجميلات على قرارات القضاة . فلا مناص عند أملاطون من الخداع بحيث تعطى أجمل النساء لأصح الرجال ، أما الرجال المعتلون فيوزع القضاة عليهم ما يستحقون مع ايهامهم أنهم نالوا نصيبهم .

أما في « مدينة الشمس » فهذا الايهام لا لزوم له ، لأن أهل المدينة يعتقدون أن الجمال هو الصحة والصحة هي الجمال ، فاذا صنعت المرأة وجهها لتبدو جميلة أو أطالت كعبيها لتبدو طويلة أو أطالت ثوبها لتخفى حذاءها العالى حكم عليها بالاعدام .

وليس في « مدينة الشمس » أرقاء لأن كل الناس تعمل أربع ساعات يوميا . ( وهنا يقول كامبانيلا على لسان القبطان ان نابولى كان بها ٧٠٠٠٠٠ .

نسمة لم يكن يعمل منهم الا ١٥٠٠٠ نسمة أما الباقون فكانوا يتسكعون في حياة الكسل والشهوات وجمع المسال الحرام ويستترقون آلاف الأسرات بسبب فقرها ) . وبعد ساعات العمل الأربع يقضى أهل «مدينة الشمس» بقية يومهم في الاطلاع والمناظرات والكتابة والرياضة . والعباب الزهر عندهم محظورة وكذلك الشطرنج ، والالعب الوحيدة المصرح بها عندهم هى الالعب الرياضية الاسبرطية .

وعند أهل « مدينة الشمس » ان الفقر الشديد يجعل الناس عديمى القدرة ، ماكرين أفضالاً متجهمين ، لصوصاً ، صعاليك ، كذابين ، يشهدون بالزور . أما الفنى الفاحش فهو يجعل الناس وتحين متفطرسين ، جهالا أديعاء ، خونة غشاشين ، فشارين يمزقون سمعة الناس دون ضمير ، ناقصين فى المودة ، الخ .

وقضاة المدينة فيهم الرجال والنساء ، وهم يلبسون نفس الزى ، الا أن عباءة النساء أطول من عباءة الرجال ، فهى تحت الركبة .

والرئيس « هوه » منتخب مدى الحياة ، وهو عندهم أعلم الناس وأحكمهم وأعرهم بالأمور الالهية ، وهو لا ينفرد بالسلطة أبداً بل يعمل فى انسجام مستمر مع « أمير القوة » ومع « أمير الحكمة » و « أمير الحب » . وحكمته تعصمه من الاستبداد .

والنساء فى « مدينة الشمس » يشتركن فى القتال مع الرجال . وأهل المدينة لا يهابون الموت لأنهم يؤمنون بخلود الروح ، وهم يتبعون الى حد ما البراهما و فيثاغورس ولكنهم لا يؤمنون بتناسخ الأرواح . وهم شديداً الاهتمام بفن الحرب ويتدربون على القتال يوماً خشيية أن تصيبهم الطراوة فيعجزون عن رد العدو اذا نزلت نازلة مفاجئة . وليس فى المدينة الا سجن واحد يضعون فيه أعداء الجمهورية والثائرين عليها .

أما عن ديانة « مدينة الشمس » فأهلها يعبدون الله ، وهم يمجدون الشمس والنجوم ولكنهم لا يعبدونها : هم يعبدون الله ويعظمون الشمس . والثالث عندهم هو : القوة العليا والحكمة العليا والحب الأعلى وثلاثتها صفات لله الواحد ، وليس لها أسماء مستقلة أو وجود مستقل .

هذا مجمل وصف الحياة فى « مدينة الشمس » ، ويلاحظ فى تصور المدينة الفاضلة لكامبانيلا أنه بنى على بعض أسس جمهورية أفلاطون ، لأن أفلاطون حصر شيوعية المسال والنساء فى طبقتين هما الارستقراطية

( الصنوة ) الحاكمة من جهة والجند والطبقات الدنيا من جهة أخرى . أما الطبقات الوسطى فهو لم يطبق عليها نظام الملكية العامة ، لأن حاسة الملكية الفردية لديها بالغة القوة .

ومهما يكن من شيء فإن مدينة كامبانيلا تمثل عودة للحلم الأفلاطوني معدلا بأن يحكم الجمهورية الفاضلة « الملك الفيلسوف » أو « الفيلسوف الملك » . وذلك لا يكون إلا إذا اجتمعت القوة والفكر أو العلم في شخص واحد . وهذا وجه التناقض في الفكر الأفلاطوني : الغزل الدائم بين الفكر والسيف ، ان أصحاب « مدينة الشمس » وجدوا أن أعلم الناس أقدروهم على الحكم ، وهم يرون أن نظامهم أفضل من نظامنا ، لأننا نضع في السلطة الجهال ونرضى بهم لجرد أنهم من أبناء البيوتات أو من محاسيب القوى السياسية والاقتصادية .

و « هوه » ، رئيس « مدينة الشمس » ، هو الوحيد الذي تأتية حكمته من الحياة ومن الطبيعة . أما بقية حكماء المدينة ، فكل حكمتهم تأتية من بطون الكتب شأن قراءة أرسطو وغيره ، وهم لا يعرفون شيئا عن الحياة ، فكل علومهم ثقيلة من الذاكرة .

« والمؤثرات الاسبرطية » واضحة في « مدينة الشمس » كما هي واضحة في « جمهورية » أفلاطون ، وأهمها الشغف بالرياضة البدنية وعبادة « الصحة » والتقشف الدائم والاستعداد الدائم للحرب والقسوة على الضعفاء الى حد تعريضهم عرايا لثلوج الشتاء وعواصفه حتى لا ينجو من الأطفال إلا من يصلح حقا للحياة . كذلك من المؤثرات الاسبرطية نظرية تحسين النسل بالانتخاب الصناعي أى بتزويج أصح الفتيان لأجمل الفتيات ، وكأننا في مزرعة خيول أصيلة .

وظاهر الأمر يوحى بأن كامبانيلا كان مطلعاً على قصة السندباد البحرى وربما قصة « حى بن يقظان » لابن طفيل وربما قصة « الاسراء والمعراج » لابن عباس فى ترجماتها اللاتينية أو فى نصوصها العربية ، ولكن أهم ما فى « مدينة الشمس » هو أنها كانت متحفاً عظيماً للعلوم ولعارف الانسان فهى بمثابة البداية الحقيقية لحضارة العلم الحديث .



مطبوعات  
مركز الأهرام للترجمة والنشر

□ كتب للأطفال والنشء

في مجال العلوم

- الموسوعة العلمية الأولى للأطفال
- طرائف والت ديزنى بالكمبيوتر
- ميكى يسأل ويجيب
- ( ترجمة د . محمد أمين سليمان )
- ( ترجمة د . أيمن الدسوقي )
- ( ترجمة د . أحمد فؤاد باشا )

□ سلسلة علماء العرب

- ابن النفيس ( مكتشف الدورة الدموية الصغرى ) .
- ابن الهيثم ( عالم البصريات )
- البيروني ( عالم الجغرافيا الفلكية )
- جابر بن حيان ( أبو الكيمياء )
- ابن البيطار ( عالم النبات )
- ابن بطوطة ( رحالة الاسلام )
- ( سليمان فياض )

□ في مجال التربية البدنية والرياضية

- موسوعة جوفى الرياضية

- السباحة والغطس
- الالعاب الأولمبية
- العاب الأطفال
- ( ترجمة : نجيب المستكاوى ) .

□ في مجال ترقية المهارات والخيال

- ألوان ألوان
- ألوان ألوان - حيوانات الغابة
- ألوان ألوان - حول العالم
- ألوان ألوان - حيوانات أليفة
- تعال نصنع
- رحلة صيد
- حكايات أعجبتنى
- حكايات عربية وإسلامية ( جزئين )
- ( حسين أبو زيد )
- ( حسين أبو زيد )
- ( حسين أبو زيد )
- ( حسين أبو زيد )
- ( حسين أبو زيد )
- ( شاكر المداوى )
- ( يعقوب الشارونى )
- ( علية توفيق - رسوم : كمال درويش )

## □ في مجال التربية الفكرية

- حوار بين طفل ساذج وقط مثقف ( أحمد بهجت )

## □ كتب الابداع الأدبي

- طرائف دبلوماسية
- عرابى زعيم الفلاحين
- كانت صعبة ومغرورة
- المجانين لا يركبون القطار
- مسافر على الرصيف
- ( السفير جمال بركات )
- ( عبد الرحمن الشرقاوى )
- ( احسان عبد القدوس )
- ( لطفى الخولى )
- ( محمود السعدنى )

## □ كتب في الابداع الفكرى

- سرقة ملك مصر
- معجم الأمثال العامية مع كتشاف موضوعى
- انطباعات مستفزة
- مذكرات صائم
- ثورة الفكر في عصر النهضة الأوروبية
- ( محسن محمد )
- ( أحمد تيمور باشا )
- ( د . يوسف ادريس )
- ( احمد بهجت )
- ( د . لويس عوض )

## □ كتب دينية

- قراءة في وثائق البهائية
- القرآن مآدبة الله للعالمين
- معانى القرآن بين الراوية والدراية
- الله في العقيدة الاسلامية
- الفاروق عمر بن الخطاب
- نحل العسل في القرآن والطب
- التدين المنقوص
- ( د . بنت الشاطيء )
- ( الشيخ احمد حسن الباقورى )
- ( الشيخ احمد حسن الباقورى )
- ( أحمد بهجت )
- ( عبد الرحمن الشرقاوى )
- ( د . محمد البنبى )
- ( فهمى هويدى )

## □ كتب سياسية وفكرية

- ملفات السويس
- محاربون ومفاوضون
- نحن والعالم ونحن وانفسنا
- المآزق العربى
- شهود العصر الأهرام ١١٠ مقالات و ١١٠ اعوام
- ( محمد حسنين هيكل )
- ( كمال حسن على )
- ( ابراهيم نافع )
- ( لطفى الخولى )



□ كتب علمية وطبية

● إيــــــــــــــــــــــدز

مرض نقص المناعة المكتسب

( د . محمد صادق صبور )

□ معاجم وموسوعات

● معجم مصطلحات الحاسبات الألكترونية

( مركز الأهرام للترجمة والنشر )

● الموسوعة المصورة للشباب

( ترجمة د . محمد أمين سليمان )

( ترجمة د . أحمد فؤاد باشا )

□ □

رقم الايداع بدار الكتب

---

١٩٨٧ / ٢٤٧٣

مطابع الاهرام التجارية القاهرة - مصر



من أهم اهتمامات الأستاذ الدكتور لويس عوض - بعد النقد الأدبي - تاريخ الفكر . وقد صدرت له حتى الآن خمسة مجلدات في تاريخ الفكر المصرى الحديث من الحملة الفرنسية إلى عصر اسماعيل ، ومن عصر اسماعيل إلى ثورة ١٩١٩ .

وهو الآن يقدم دراسته الأولى عن تاريخ الفكر الأوروبى الحديث فى عصر الرينيسانس المعروف بعصر النهضة الأوربية ، ليبين لنا الارتباط الوثيق بين ثورة الفكر الأوروبى ونشأة الحضارة الغربية الحديثة . وقد بدأ بأعلام الأدب والفن والعلم والاسكتشاف فى إيطاليا من ماركو بولو إلى جاليليو .

والأعلام الذين يتناولهم هذا الكتاب هم :

- |                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| ( ١ ) ماركو بولو           | ( ٩ ) ليوناردو دافنشى |
| ( ٢ ) دانتى البجويرى       | ( ١٠ ) رفايل          |
| ( ٣ ) بترارك               | ( ١١ ) ميكلانجلو      |
| ( ٤ ) بوكاشيو              | ( ١٢ ) إرازموس        |
| ( ٥ ) مكيا فيلى            | ( ١٣ ) جوردانو برونو  |
| ( ٦ ) لورنزو دى مديشى      | ( ١٤ ) جاليليو        |
| ( ٧ ) سافونارولا           | ( ١٥ ) كامبانيللا     |
| ( ٨ ) بيكو ديللا ميراندولا |                       |

مركز الأهرام للترجمة والنشر

مؤسسة الأهرام

التوزيع فى الداخل والخارج : وكالة الأهرام للتوزيع

ش الجلاء - القاهرة